

Trattori 9R (N. di serie 075061-) Edizione europea I1



JOHN DEERE

MANUALE DELL'OPERATORE

Trattori 9R (N. di serie 075061-) -
Edizione europea

OMTR118787 EDIZIONE I1 (ITALIAN)

John Deere Waterloo Works

Versione europea
PRINTED IN U.S.A.

Introduzione

Premessa

LEGGERE QUESTO MANUALE con attenzione per apprendere come utilizzare la macchina e come eseguire una corretta manutenzione della stessa. L'inosservanza delle istruzioni contenute nel manuale potrebbe avere come conseguenza lesioni personali o danni all'apparecchiatura. Questo manuale e i segnali di sicurezza posti sulla macchina sono disponibili anche in altre lingue (rivolgersi al concessionario John Deere per l'ordinazione).

QUESTO MANUALE DEVE ESSERE CONSIDERATO parte integrante della macchina e deve accompagnarla quando viene venduta.

LE MISURE in questo manuale sono espresse sia in unità del sistema metrico decimale, sia in unità del sistema americano. Utilizzare solo i ricambi e la viteria corretti. I diversi tipi di viteria (metrica e in pollici) possono richiedere l'uso di diverse chiavi compatibili.

LATO SINISTRO E LATO DESTRO si intendono guardando nella direzione di avanzamento della macchina.

ANNOTARE I NUMERI DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO (P.I.N.) nella Sezione relativa alle specifiche o ai numeri di identificazione. Annotare accuratamente tutti i numeri per facilitare il riconoscimento della macchina in caso di furto. Questi numeri servono anche al concessionario quando vengono ordinati dei pezzi di ricambio. Conservare i numeri di identificazione in un luogo sicuro e non nella macchina.

UNA REGOLAZIONE DELL'EROGAZIONE DEL CARBURANTE OLTRE le specifiche di fabbrica o altri interventi rivolti ad aumentare la potenza invalidano la garanzia della macchina.

PRIMA DI CONSEGNARE QUESTA MACCHINA, il concessionario ha effettuato un'ispezione di preconsegna. Dopo un periodo di funzionamento concordato, pianificare con il concessionario John Deere un'ispezione post-vendita, onde assicurare prestazioni ottimali.

QUESTO TRATTORE È STATO PROGETTATO ESCLUSIVAMENTE per lavori agricoli o affini ("USO PREVISTO"). Qualsiasi altro impiego è da considerarsi come "uso non conforme alla destinazione". La casa costruttrice declina qualsiasi responsabilità per danni o incidenti risultanti da un uso improprio; i rischi saranno a carico esclusivo dell'utente. Costituisce inoltre un elemento essenziale, nell'ambito dell'uso previsto, l'osservanza scrupolosa delle modalità d'uso e delle regolari manutenzioni e riparazioni specificate dalla casa costruttrice.

QUESTO TRATTORE DEVE ESSERE USATO,

controllato e riparato solo da persone a conoscenza delle sue particolari caratteristiche e delle relative norme di sicurezza (prevenzione infortuni). Le norme sulla prevenzione degli infortuni, tutte le norme generali di sicurezza e di medicina del lavoro e le normative della circolazione stradale devono essere sempre osservate. Tutte le modifiche arbitrarie apportate a questo trattore sollevano la casa costruttrice da ogni responsabilità per qualsiasi danno o incidente.

REGISTRAZIONE DI PRODOTTI USATI. Se i prodotti John Deere usati sono stati acquistati presso un concessionario John Deere autorizzato, quest'ultimo ha già provveduto ad aggiornare le informazioni di registrazione della garanzia e non sono richieste ulteriori informazioni da parte dell'acquirente.

Se i prodotti John Deere usati sono stati acquistati all'incanto, mediante un intermediario o da un agricoltore, si raccomanda all'acquirente di procedere immediatamente alla registrazione. John Deere e i suoi concessionari attribuiscono grande importanza alla sicurezza e alla soddisfazione dei loro clienti. I concessionari John Deere di zona sono ottimamente attrezzati e lieti di fornire ai propri clienti i massimi livelli di assistenza per le loro macchine. Nei siti web John Deere nazionali i clienti possono immettere il proprio indirizzo e i dettagli relativi ai prodotti acquistati; Selezionare un concessionario di propria scelta.

RW29387,00000CC-39-22JUL19

Prestazioni in termini di emissioni e manomissione

Funzionamento e manutenzione

Il motore, compreso il sistema di controllo delle emissioni, deve essere fatto funzionare, usato e mantenuto come indicato nelle istruzioni fornite in questo manuale per mantenere le emissioni del motore entro i requisiti applicabili per la categoria/certificazione del motore.

Manomissione

Non deve essere eseguita alcuna manomissione intenzionale o uso improprio del sistema di controllo delle emissioni, soprattutto per quanto riguarda la disattivazione o la mancata manutenzione del sistema di ricircolo dei gas di scarico (EGR) o di dosaggio del DEF. La manomissione del sistema di controllo delle emissioni del motore comporta la perdita di validità dell'approvazione UE (Unione europea) del tipo e delle garanzie applicabili in materia di emissioni.

DX,EMISSIONS,PERFORM-39-12JAN18

Marchi commerciali

Marchi commerciali	
AccuDepth™	Marchio commerciale Deere & Company
ActiveCommand Steering (ACS™)	Marchio commerciale Deere & Company
ActiveSeat™	Marchio commerciale Deere & Company
AirCushion™	Marchio commerciale Deere & Company
AMBLYGON™	Marchio commerciale Kluber Lubrification
AMPSEAL 16™	Marchio commerciale di Tyco Electronics
Apex™	Marchio commerciale di Delphi International
Apple CarPlay®	iPhone e Siri sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Apple CarPlay è un marchio commerciale di Apple Inc.
AutoLoad™	Marchio commerciale Deere & Company
AutoPowr™	Marchio commerciale Deere & Company
AutoQuad™	Marchio commerciale Deere & Company
AutoTrac™	Marchio commerciale Deere & Company
Avdel™	Marchio commerciale della Avdel UK Limited
Bio Hy-Gard™	Marchio commerciale Deere & Company
Bluetooth®	Marchio commerciale di Bluetooth SIG
Break-In™	Marchio commerciale Deere & Company
CINCH™	Marchio commerciale Cinch Inc.
ClimaTrak™	Marchio commerciale Deere & Company
ComfortCommand™	Marchio commerciale Deere & Company
ComfortGard™	Marchio commerciale Deere & Company
CommandARM™	Marchio commerciale Deere & Company
CommandCenter™	Marchio commerciale Deere & Company
CommandPro™	Marchio commerciale Deere & Company
CommandView™	Marchio commerciale Deere & Company
Cool-Gard™	Marchio commerciale Deere & Company
CoolScan™	Marchio commerciale Deere & Company
CPC™	Marchio commerciale AMP Incorporated
Cummins®	Marchio commerciale Cummins Inc.
DEUTSCH™	Marchio commerciale Deutsch Company
DURABUILT™	Marchio commerciale Camoplast Inc.
e18™	Marchio commerciale Deere & Company
e23™	Marchio commerciale Deere & Company
eAutoPowr™	Marchio commerciale Deere & Company
Efficiency Manager™	Marchio commerciale Deere & Company
ExactRate™	Marchio commerciale Deere & Company
FieldCruise™	Marchio commerciale Deere & Company
Field Doc™	Marchio commerciale Deere & Company
GreenStar™	Marchio commerciale Deere & Company
Hy-Gard™	Marchio commerciale Deere & Company
HydraCushion™	Marchio commerciale Deere & Company
ILS™ (Sospensioni a ruote indipendenti)	Marchio commerciale Deere & Company
iPhone®	iPhone e Siri sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Apple CarPlay è un marchio commerciale di Apple Inc.
iPod®	iPhone e Siri sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Apple CarPlay è un marchio commerciale di Apple Inc.
iPod Touch®	iPhone e Siri sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Apple CarPlay è un marchio commerciale di Apple Inc.
iTEC™	Marchio commerciale Deere & Company

Introduzione

Marchi commerciali	
IVT™ (Infinitely Variable Transmission, trasmissione a variazione continua)	Marchio commerciale Deere & Company
JDLink™	Marchio commerciale Deere & Company
John Deere FarmSight™	Marchio commerciale Deere & Company
Loctite™	Marchio commerciale Henkel Corporation
MATE-N-LOC™	Marchio commerciale AMP Incorporated
METRIMATE™	Marchio commerciale AMP Incorporated
METRI-PACK™	Marchio commerciale Delphi Packard Electric Systems
NEVER-SEEZ™	Marchio commerciale Bostik-Findley Inc.
Oilscan™	Marchio commerciale Deere & Company
PLUS-50™	Marchio commerciale Deere & Company
PowerShift™	Marchio commerciale Deere & Company
PowerTech™	Marchio commerciale Deere & Company
PowerZero™	Marchio commerciale Deere & Company
PowrQuad™	Marchio commerciale Deere & Company
PowrQuad™ PLUS	Marchio commerciale Deere & Company
QUICK METAL™	Marchio commerciale Henkel Corporation
Quik-Tatch™	Marchio commerciale Deere & Company
Service ADVISOR™	Marchio commerciale Deere & Company
SERVICEGARD™	Marchio commerciale Deere & Company
Siri®	iPhone e Siri sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Apple CarPlay è un marchio commerciale di Apple Inc.
SiriusXM™	Marchio commerciale di Sirius XM Radio Inc
StarFire™	Marchio commerciale Deere & Company
STC™	Marchio commerciale Aeroquip Corporation
StellarSupport™	Marchio commerciale Deere & Company
SUMITOMO™	Marchio commerciale Sumitomo Corporation
TEFLON™	Marchio commerciale DuPont Co.
TLS™ (Sospensioni a ruote triple)	Marchio commerciale Deere & Company
TouchSet™	Marchio commerciale Deere & Company
Weather Pack™	Marchio commerciale Packard Electric
YAZAKI™	Marchio commerciale Yazaki Corporation

Indice generale

	Pagina		Pagina
Glossario		Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta temperatura	05-15
Glossario	00-1	Pulizia del filtro dei gas di scarico in sicurezza	05-15
Sicurezza		Lavorare in un'area ben ventilata	05-16
Riconoscimento delle informazioni di sicurezza	05-1	Supportare la macchina in modo appropriato	05-17
Comprensione delle parole di segnalazione	05-1	Prevenire spostamenti incontrollati della macchina	05-17
Rispetto delle istruzioni di sicurezza	05-1	Parcheggio sicuro del veicolo	05-17
Prepararsi alle emergenze	05-2	Trasporto sicuro del trattore	05-17
Indossare gli indumenti di sicurezza	05-2	Manutenzione sicura dell'impianto di raffreddamento	05-18
Protezione dal rumore	05-2	Intervenire in sicurezza sugli impianti dotati di accumulatori	05-18
Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi	05-2	Manutenzione sicura dei pneumatici	05-18
Prevenzione degli incendi	05-3	Manutenzione sicura dei trattori a trazione anteriore	05-19
In caso di incendio	05-3	Serraggio di viti e dadi di fissaggio delle ruote	05-19
Rischio di elettricità statica durante il rifornimento	05-4	Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione	05-19
Uso corretto del ROPS pieghevole e della cintura di sicurezza	05-4	Evitare di aprire il circuito del sistema del combustibile ad alta pressione	05-20
Distanza di sicurezza da alberi di comando rotanti	05-5	Conservazione dell'attrezzatura in condizioni di sicurezza	05-20
Uso corretto del predellino e dei corrimano	05-5	Messa fuori servizio — riciclaggio e smaltimento corretto di fluidi e componenti	05-20
Leggere i manuali dell'operatore delle unità di comando ISOBUS	05-6	Segnali di sicurezza	
Uso corretto della cintura di sicurezza	05-6	Manuale dell'operatore	05A-1
Vibrazione	05-6	Cintura di sicurezza	05A-1
Funzionamento sicuro del trattore	05-6	Sedile dell'istruttore	05A-2
Prevenzione degli infortuni causati da retromarcia	05-8	Area di incernieramento	05A-2
Limiti di impiego per silvicoltura	05-8	Accumulatori della sospensione HydraCushion™ (se in dotazione)	05A-3
Uso sicuro del trattore con caricatore	05-8	Interruttore sollevatore posteriore remoto (se in dotazione) [Ag]	05A-3
Nessuno a bordo oltre l'operatore	05-9	Distributori idraulici posteriori	05A-4
Sedile del passeggero	05-9	Freno di stazionamento (energia accumulata)	05A-4
Uso delle luci e dei dispositivi di sicurezza	05-9	Panoramica veicolo	
Traino di rimorchi/attrezzature in sicurezza	05-9	Trattore Serie 9R	10-1
Prudenza su pendii, terreni irregolari e accidentati	05-10	Funzionamento del motore	
Uscita di una macchina sprofondata nel fango	05-10	Impostazioni motore—Accesso	20-1
Evitare il contatto con sostanze chimiche per uso agricolo	05-11	Impostazioni motore	20-1
Trattare le sostanze chimiche per impieghi agricoli con cautela	05-12	Impostazioni motore—Potenza motore	20-3
Norme di sicurezza per il maneggiamento delle batterie	05-12	Impostazioni motore—Regime motore massimo	20-3
Tenere le fonti di calore lontane dai tubi di fluidi in pressione	05-13	Impostazioni motore—Panoramica del sistema filtro di scarico	20-4
Rimozione della vernice prima di saldare o scaldare	05-14	Impostazioni motore—Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico	20-5
Uso sicuro di componenti elettronici e staffe	05-14		
Manutenzione in sicurezza	05-15		

Continua alla pagina seguente

Manuale originale. Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche tecniche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica.

Pagina	Pagina
Impostazioni motore—Disabilitazione della pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico 20-6	Regolazione della posizione CommandARM™ 30B-8
Impostazioni motore—Pulizia del filtro a veicolo fermo 20-6	CommandCenter™
Impostazioni motore—Deceleratore 20-8	Display Generazione 4 30C-1
Impostazioni motore—Avanzate 20-8	Disponibilità sollevatore posteriore o PTO 30C-1
Avvertimento di arresto macchina richiesto 20-8	Panoramica delle impostazioni macchina 30C-1
Sistema del combustibile motore e potenza nominale 20-9	Navigazione CommandCenter™
Interruttore di scollegamento della batteria 20-9	Generazione 4 30C-3
Avviamento del motore 20-10	Display universali compatibili 30C-4
Impianti antifurto 20-11	Accensione e spegnimento del display 30C-4
Avviamento del motore 20-11	Cambio di pagine e valori 30C-4
Arresto del motore 20-12	Guida in linea installato in fabbrica e in Service ADVISOR™ 30C-5
Riavviamento del motore dopo l'esaurimento del combustibile 20-12	Calibrazione del radar 30C-5
Riduzione del consumo di carburante 20-13	Calibrazione slittamento 30C-6
Batteria ausiliaria o caricabatterie 20-13	Impostazioni sterzo - Accesso 30C-7
	Impostazioni sterzo 30C-7
Funzionamento a basse temperature	Impostazioni dello sterzo—Resistenza alla sterzata 30C-7
Avviamento a basse temperature — Con ausilio per l'avviamento 20A-1	Configurazione comandi 30C-7
Sostituzione del contenitore del fluido di avviamento 20A-1	Installazione della videocamera con display 30C-8
Uso del riscaldatore del liquido di raffreddamento del motore 20A-1	
Impianto di trattamento delle emissioni	iTEC™
Panoramica delle spie del sistema di post-trattamento 20B-1	Funzioni di comando CommandArm™ 40-1
Descrizione generale del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR) 20B-3	Descrizione della postazione iTEC™ (UE 1322/2014) 40-1
Manutenzione del filtro antiparticolato (DPF) 20B-4	Descrizione e funzioni delle pagine CommandCenter™ 40-1
Opzione funzionamento ripristinato 20B-5	Area Stato 40-2
Console anteriore	Pagina Tutte le sequenze 40-2
Console anteriore 30-1	Aggiunta di nuova sequenza 40-3
Regolazione del volante e del piantone dello sterzo 30-1	Stato fase sequenza 40-4
Azionamento del clacson 30-1	Modifica o rimuovi sequenza 40-4
Funzionamento di tergicristalli e lavacristalli 30-1	Pagina Serie di sequenze 40-5
Interruttore a chiave 30-2	Esecuzione della sequenza 40-5
Azionamento degli indicatori di direzione 30-2	Consigli (AutoLearn) 40-6
Pedali 30-2	Funzioni iTEC™ —Efficiency Manager™ 40-6
Azionamento luci 30-3	
Interruttore di bloccaggio del differenziale 30-4	Tractor Implement Automation (TIA)
Display sul montante d'angolo	TIA — Informazioni generali 40A-1
Display sul montante d'angolo 30A-1	Attivazione dell'attrezzatura TIA 40A-1
Comandi CommandARM™	Uso della TIA 40A-2
CommandARM™ 30B-1	Requisiti PTO [Ag] 40A-2
Comandi sollevatore CommandARM™ [Ag] 30B-1	Requisiti SCV 40A-2
Leve di comando dei distributori idraulici CommandARM™ 30B-2	Requisiti della trasmissione PowerShift™ 40A-2
Leve di comando PTO su CommandArm™ 30B-2	Requisiti di guida AutoTrac™ 40A-3
Comandi climatizzatore, radio e illuminazione CommandARM™ 30B-2	Requisiti sollevatore posteriore [Ag] 40A-3
Push-to-talk (PTT) 30B-4	
Comandi CommandARM™—Lato sinistro 30B-4	Organi di trasmissione del moto
Leva del freno secondario CommandARM™ 30B-6	Panoramica degli organi di trasmissione del moto 50-1
Barra di navigazione CommandARM™ 30B-7	Impostazione sospensioni—Accesso 50-1
	Impostazione sospensioni 50-1
	Impostazione sospensioni—Manuale 50-2
	Bloccaggio del differenziale 50-2
	Azionamento della sospensione 50-3
	Protezione organi di trasmissione del moto 50-4
	Freni
	Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Accesso 50A-1

	Pagina		Pagina
Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio	50A-1	Sollevatore posteriore [Ag]	
Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Guadagno freni	50A-2	Capacità di sollevamento del sollevatore (UE 1322/2014)	60E-1
Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Guadagno prefrenatura	50A-2	Impostazioni sollevatore posteriore – Accesso	60E-1
Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Prova dei freni del rimorchio	50A-3	Impostazioni del sollevatore posteriore	60E-1
Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Avanzate	50A-4	Impostazioni sollevatore posteriore – Limite superiore	60E-3
Uso freno	50A-4	Impostazioni sollevatore posteriore – Velocità di discesa	60E-3
Freni idraulici del rimorchio (se in dotazione) ...	50A-4	Impostazioni sollevatore posteriore – Velocità di sollevamento	60E-4
Trasmissione—Informazioni generali		Impostazioni sollevatore posteriore – Sforzo/profondità	60E-4
Impostazioni della trasmissione—Accesso alle impostazioni avanzate	50B-1	Impostazioni sollevatore posteriore – Sensibilità allo slittamento	60E-5
Impostazioni della trasmissione—Avanzate	50B-1	Impostazioni sollevatore posteriore – Posizione	60E-5
Riscaldamento trasmissione - sistema idraulico	50B-3	Impostazioni sollevatore posteriore – Comando di posizione	60E-7
Segnalatore di retromarcia	50B-4	Impostazioni sollevatore posteriore – Comando di sforzo	60E-7
Trasmissione e18™ PowerShift™		Regolazioni della leva di comando del sollevatore	60E-8
Uso della trasmissione—e18™	50G-1	Setpoint di profondità sollevatore	60E-9
Cambio marcia-e18™	50G-2	Funzione di flottazione	60E-9
Velocità impostate e18™ ed Efficiency Manager™	50G-3	Componenti del sollevatore	60E-9
Impostazioni della trasmissione e18™ - Accesso	50G-4	Interruttori esterni del sollevatore	60E-9
Impostazioni della trasmissione e18™	50G-5	Abbassamento manuale sollevatore	60E-10
Impostazioni della trasmissione e18™—Modalità	50G-6	Regolazione dei blocchi stabilizzatori	60E-10
Impostazioni della trasmissione e18™ —Personalizzate	50G-7	Collegamento dell'attrezzatura al sollevatore rapido	60E-11
Impostazioni della trasmissione e18™ - Riduzione	50G-7	Scollegamento dell'attrezzatura dal sollevatore rapido	60E-11
Impostazioni della trasmissione e18™ - ECO ...	50G-8	Regolazione del livello dell'attrezzatura	60E-11
Impostazioni della trasmissione e18™ - Velocità massime	50G-8	Regolazione della flottazione laterale	60E-12
PTO [Ag], sollevatore [Ag] e barra di traino		Conversione del sollevatore — Categoria 4/4N/3 sollevatore rapido convertibile	60E-12
Barra di traino trattore raschiatore [raschiatore]	60-1	Convertire i ganci inferiori convertibili di categoria 4N/3 del sollevatore rapido	60E-13
Attacco di un'attrezzatura azionata dalla PTO [Ag]	60-1	Convertire il gancio superiore del sollevatore rapido convertibile di categoria 4N/3	60E-14
Informazioni generali - PTO [Ag]		Barra di traino [Ag]	
Impostazioni PTO – Accesso	60A-1	Limiti di carico della barra di traino	60F-2
Impostazioni PTO	60A-1	Applicazioni raschiatore	60F-2
Impostazioni PTO – Avanzate	60A-2	Calcolo del carico verticale statico sulla barra di traino	60F-3
Impostazioni PTO – Velocità di inserimento	60A-3	Calcolo della distanza di carico verticale sulla barra di traino dietro l'assale posteriore	60F-3
Impostazioni PTO – Velocità normale PTO posteriore	60A-3	Limitazioni del carico del supporto barra di traino rinforzata categoria 5	60F-4
Impostazioni PTO – Disinserimento automatico	60A-4	Selezione posizione barra di traino	60F-4
Istruzioni di funzionamento (UE 1322/2014)	60A-4	Regolazione laterale della barra di traino	60F-4
Azionamento delle PTO	60A-5	Installazione del gruppo maniglione—Barra di traino categoria 4	60F-4
Interruttori PTO esterni	60A-5	Installazione del gruppo gancio di attacco—Barra di traino rinforzata categoria 4	60F-5
Selezione del corretto regime motore	60A-6	Installazione del gruppo gancio di attacco—Barra di traino categoria 5	60F-5
PTO posteriore [Ag]		Uso del gruppo gancio di attacco	60F-5
Uso della protezione principale PTO (se in dotazione)	60C-1	Uso della spina della barra di traino corretta —Categoria dalla 5 alla 4	60F-6

	Pagina		Pagina
Barra di traino [Scraper]		Esempio di collegamento dell'attrezzatura	
Applicazioni raschiatore	60G-1	[Ag]: Seminatrice con motore a depressione e tubo di ritorno al ritorno motore—Con assistenza sollevamento attrezzatura e sollevatore	70B-11
Calcolo del carico verticale statico sulla barra di traino	60G-1	Esempio di collegamento dell'attrezzatura	
Calcolo della distanza di carico verticale sulla barra di traino dietro l'assale posteriore	60G-1	[Ag]: Applicazioni della valvola regolatrice di pressione—Senza sollevatore (seminatrici o seminatrici pneumatiche con impianto a pressione ridotta costante) ..	70B-12
Installazione della barra di traino o ad attacco rapido nel supporto della barra di traino corta	60G-2	Esempio di collegamento dell'attrezzatura—Sistema idraulico ad alta portata [Ag]:	
Conversione barra di traino corta raschiatore ...	60G-2	Valvole di comando dell'attrezzatura—Senza sollevatore	70B-13
Limiti di carico del supporto della barra di traino lunga	60G-3	Identificazione dei componenti e ubicazione [Scraper]	70B-14
Cavo di traino	60G-4	Raccordi per tubo idraulico flessibile dello scraper [Scraper]	70B-15
Sistema idraulico – Informazioni generali		Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Scraper]: Scraper trainati 1, 2 e 3	70B-15
Panoramica del sistema idraulico	70-1	Comando di profondità TouchSet™	
Distributori idraulici		Impostazioni e regolazioni del comando di profondità TouchSet™	70C-1
Impostazioni dei distributori idraulici –		Collegamento/scollegamento del connettore di posizione dell'attrezzatura	70C-1
Accesso	70A-1	Comando raschiatore laser [Ag]	
Impostazioni distributori idraulici	70A-1	Raschiatore laser—Raschiatori con unità di comando	70D-1
Impostazioni dei distributori idraulici –		Informazioni sul raschiatore [raschiatore]	
Modalità standard	70A-3	Ciclo di funzionamento del raschiatore	70E-1
Impostazioni dei distributori idraulici –		Limiti di trasferimento del peso	70E-2
Modalità indipendente	70A-3	Attrezzatura trattore/raschiatore	70E-2
Impostazioni dei distributori idraulici –		Tecniche di carico	70E-2
Modalità funzione	70A-4	Collegamento del cablaggio AutoLoad™	70E-3
Impostazioni dei distributori idraulici –		Impostazioni AutoLoad™ — Accesso	70E-4
Regolazione della portata	70A-5	Impostazioni AutoLoad™	70E-4
Impostazioni dei distributori idraulici –		Impostazioni AutoLoad™ — Stato	
Regolazione del tempo	70A-6	raschiatore	70E-6
Impostazioni dei distributori idraulici –		Impostazioni AutoLoad™ — Sforzo iniziale	70E-6
Avanzate	70A-6	Impostazioni AutoLoad™ — Posizione	
Impostazioni dei distributori idraulici —		raschiatore	70E-7
Attivazione della modalità indipendente	70A-7	Impostazioni AutoLoad™ — Sforzo medio	70E-7
Impostazioni distributori idraulici –		Impostazioni AutoLoad™ — Avanzate	70E-8
Automazione	70A-7	Impostazioni AutoLoad™ — Dimensioni del	
Impostazioni SCV – Assegnazione	70A-7	raschiatore	70E-8
Impostazioni dei distributori idraulici –		Ruote e pneumatici - Informazioni generali	
Sensibilità di regolazione della portata	70A-7	Determinazione della capacità di carico dei pneumatici	80-1
Regolazioni delle leve di comando dei distributori idraulici	70A-8	Dimensioni gruppo pneumatici	80-1
Portata totale dei distributori idraulici	70A-9	Modifica delle dimensioni degli pneumatici	80-2
Condivisione della portata	70A-10	Uso del corretto abbinamento degli pneumatici	80-2
Collegamenti idraulici		Indice di carico pneumatici	80-2
Collegamento/scollegamento dei tubi idraulici flessibili	70B-1	Linee guida sulla pressione di gonfiaggio pneumatici	80-3
Attrezzature che richiedono volumi elevati di olio idraulico	70B-2	Ruote e pneumatici	
Uso del sistema idraulico con rilevamento del carico—Power Beyond	70B-2	Linee guida per ruote, pneumatici e carreggiata	80A-1
Identificazione dei componenti e ubicazione [Ag]	70B-4		
Uso delle pompe idrauliche per l'irrorazione [Ag]	70B-8		
Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Ag]: Valvola a centro chiuso e pompa ad alta pressione—Senza sollevatore	70B-9		
Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Ag]: Seminatrice con motore a depressione e tubo di ritorno al distributore idraulico con raccordo per tubo di ritorno motore	70B-10		

	Pagina		Pagina
Carburante		Interventi di manutenzione eseguiti secondo necessità	210-1
Gasolio	200A-1	Identificazione dello stato delle emissioni del motore del trattore	210-1
Additivi supplementari per gasolio	200A-2	Apertura del cofano	210-1
Carburante biodiesel	200A-2	Apertura del cofano (se in dotazione)	210-2
Potere lubrificante del gasolio	200A-3	Rimozione del pannello di accesso al motore	210-2
Trattamento e conservazione del carburante diesel	200A-3	Rimozione della protezione laterale del motore	210-2
Rifornimento del serbatoio del carburante	200A-4	Rimuovere la protezione laterale del motore	210-3
Controllo del gasolio	200A-5	Rimozione del pannello posteriore della cabina	210-3
Filtri del combustibile	200A-5	Accesso al vano batteria	210-4
Liquido di scarico diesel (DEF)		Sollevamento del trattore—Punti di sollevamento e posizionamento del cavalletto di sostegno (UE 1322-2014)	210-4
Additivo per emissioni diesel (DEF) — Utilizzo nei motori dotati del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR)	200B-1	Manutenzione e collegamento STC® (raccordi a scatto)	210-6
Conservazione dell'additivo per emissioni diesel (DEF)	200B-1	Calibrazione della trasmissione	210-7
Riempimento del serbatoio del additivo per emissioni diesel (DEF)	200B-2	Interruzione della calibrazione della trasmissione	210-10
Riempimento del serbatoio DEF — Motore Final Tier 4/Stage V	200B-2	Non apportare modifiche al sistema del carburante	210-10
Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF)	200B-3	Disaerazione del sistema del carburante	210-11
Smaltimento dell'additivo per emissioni diesel (DEF)	200B-4	Identificazione della bulloneria rivestita con scaglie di zinco	210-11
Olio motore		Coppie di serraggio per bulloneria e viteria metrica	210-11
Intervallo di manutenzione olio per motori diesel per funzionamento ad altitudini elevate	200C-1	Coppie di serraggio per bulloneria e viteria a pollici unificate	210-12
Olio motore John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	200C-1	Manutenzione - Rodaggio (100 ore al massimo)	
Uso dell'olio motore in rodaggio — Motori Cummins da 15 l	200C-1	Esecuzione degli interventi di manutenzione durante il rodaggio	210A-1
Olio per motori diesel — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	200C-2	Manutenzione - Tabelle di registrazione	
Intervallo di manutenzione per filtro e olio motore — Motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	200C-2	Panoramica delle tabelle di registrazione degli interventi di manutenzione	210B-1
Liquido di raffreddamento motore		Tabella degli intervalli di manutenzione	210B-1
Liquido di raffreddamento per motori diesel (motori con camicie riportate in umido)	200D-1	Tabella di registrazione degli intervalli di manutenzione	210B-3
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender	200D-2	Manutenzione—Pulizia	
Uso in climi miti	200D-2	Pulizia del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF)	220A-1
Qualità dell'acqua da miscelare al concentrato di liquido di raffreddamento	200D-2	Filtro su bocchettone di rifornimento serbatoio DEF	220A-1
Prova del punto di congelamento del liquido di raffreddamento	200D-3	Parti esterne del trattore	220A-2
Smaltimento del liquido di raffreddamento	200D-3	Pulire il display	220A-2
Altri lubrificanti		Impianto di raffreddamento—Motore da 13,6 l	220A-2
Olio idraulico e della trasmissione	200E-1	Impianto di raffreddamento - motore da 15 l	220A-3
Utilizzo dell'olio per trasmissioni e dell'olio idraulico	200E-1	Sensore con radar a fascio doppio	220A-4
Grasso universale per altissime pressioni	200E-1	Iniettore carburante sistema di post-trattamento - motore 15 l	220A-5
Conservazione dei lubrificanti	200E-2	Separatore acqua-carburante opzionale	220A-5
Miscelazione dei lubrificanti	200E-2	Connettore dell'attrezzatura	220A-5
Lubrificanti alternativi e sintetici	200E-2	Manutenzione - Controlli	
Manutenzione - Informazioni generali		Livello liquido di raffreddamento motore	220B-1
Panoramica delle sezioni sulla manutenzione	210-1	Punto di congelamento del liquido di raffreddamento del motore	220B-1
		Separatore dell'acqua	220B-2

Pagina	Pagina
Vani motore e scarico 220B-3	Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio DEF (liquido di scarico diesel) 220D-15
Climatizzatore 220B-3	Olio e filtri del sistema idraulico 220D-16
Foro di scarico pompa dell'acqua motore— Motore da 13,6 l 220B-4	Tappo del radiatore dell'impianto di raffreddamento del motore - motore 15 l .. 220D-20
Guarnizione della pompa dell'acqua motore - Motore da 15 l 220B-4	Liquido di raffreddamento motore - Motore da 13,6 l 220D-20
Coppa del serbatoio del carburante 220B-4	Liquido di raffreddamento motore - motore da 15 l 220D-23
Livello dell'olio motore—Motore da 13,6 l 220B-5	Ammortizzatore albero a gomiti motore— Motore da 13,6 l 220D-23
Livello dell'olio motore — Motore 15 l 220B-5	Cartuccia filtro sfiato basamento motore - motore 15 l 220D-23
Livello dell'olio del sistema idraulico 220B-6	Giunti cardanici albero di trasmissione anteriore 220D-23
Pneumatici 220B-7	
Freno secondario 220B-7	Manutenzione – Lubrificazione
Sistema di PARCHEGGIO della trasmissione 220B-8	Perni di collegamento sollevatore per servizio pesante (opzionali) 220E-1
Sistema di aspirazione aria motore — 13,6 l Final Tier 4/Stage V 220B-8	Perni di incernieramento 220E-1
Sistema di aspirazione aria del motore (motore da 15 l) 220B-9	Perni sterzo 220E-1
Cinture di sicurezza 220B-9	Albero di comando PTO 220E-2
Pressione di carica accumulatore assale anteriore sospeso HydraCushion™ 220B-9	Cuscinetti del perno di articolazione rinforzato 220E-2
Cinghia di trasmissione ausiliaria del motore e tendicinghia 220B-9	Cuscinetti della trasmissione inferiore 220E-3
Gioco assiale dell'assale 220B-11	Sollevatore posteriore 220E-3
Gioco valvole motore 220B-11	Cilindri di sollevamento e sollevatore 220E-4
Sistema sensore Front Driveshaft Health (FDH) 220B-11	Sospensione assale anteriore HydraCushion™ 220E-4
Calibrazione sensore barra di traino [raschiatore] 220B-11	
Usura della barra di traino 220B-12	Manutenzione-Impianto elettrico
Freno motore 220B-12	Panoramica manutenzione - Impianto elettrico 220F-1
Manutenzione – Serraggio	Saldature in prossimità delle unità elettroniche di comando 220F-1
Bulloni ruote e pesi ruote 220C-1	Pulizia regolare dei connettori dell'unità elettronica di comando 220F-1
Uso del supporto per serraggio delle ruote 220C-1	Utilizzo dell'aria compressa 220F-2
Uso dell'adattatore per chiave dinamometrica della ruota 220C-1	Utilizzo di un'idropulitrice ad alta pressione 220F-2
Supporto e viti della barra di traino 220C-2	Scollegamento della batteria 220F-2
Manutenzione—Sostituzione	Manutenzione delle batterie e dei collegamenti 220F-2
Cinghia di trasmissione ausiliaria del motore —Motore da 13,6 l 220D-1	Centro di carico—cabina 220F-3
Cinghia di trasmissione ausiliaria del motore —Motore da 15 l 220D-1	Centro di carico — Anteriore 220F-6
Cinghia di trasmissione pompa dell'acqua del motore — Motore da 15 l 220D-2	Accesso ai fusibili principali 220F-7
Olio motore e filtro — Motore da 13,6 l 220D-3	Accesso ai relè del modulo relè di alimentazione attrezzatura 220F-8
Olio motore e filtro — Motore da 15 l 220D-4	Trattamento in sicurezza delle lampadine alogene 220F-8
Filtri del carburante — Motore da 13,6 l 220D-5	Sostituzione delle lampadine alogene 220F-9
Filtri del carburante—Motore da 15 l 220D-6	Sostituzione del gruppo illuminazione anteriore HID/LED 220F-9
Cartuccia del filtro separatore acqua- carburante opzionale 220D-7	Regolazione dei fari della griglia anteriore 220F-10
Filtri di sfiato del serbatoio del carburante 220D-8	Orientamento dei fari anteriori 220F-10
Filtri della cabina 220D-8	Sostituzione della lampadina degli indicatori di direzione o delle luci stop 220F-12
Filtri primario e secondario aria motore 220D-10	Sostituzione delle luci sul tetto della cabina 220F-12
Filtro valvola pilota distributori idraulici 220D-11	Sostituzione della luce di ingombro – Cabina 220F-13
Filtro sfiato del serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF) 220D-11	Sostituzione della luce della plafoniera 220F-13
Accesso al filtro in linea dell'additivo per emissioni diesel (DEF) 220D-12	
Sostituzione del filtro in linea del fluido di scarico diesel (DEF) 220D-12	Risoluzione dei problemi - Procedure
Accesso al filtro unità di dosaggio additivo per emissioni diesel (DEF) 220D-14	Caratteristiche della risoluzione dei problemi ... 300A-1
	Impianto elettrico 300A-1
	Motore 300A-2

	Pagina	Pagina
Sollevatore	300A-5	
Sistema idraulico	300A-7	
Cabina	300A-8	
Distributore idraulico (SCV)	300A-9	
Impianto dello sterzo	300A-11	
Funzionamento del trattore	300A-12	
Trasmissione	300A-12	
Risoluzione dei problemi – Codici di errore diagnostico (DTC)		
Avvisi di arresto, manutenzione e informazione sul CommandCenter™	300B-1	
Accesso ai codici di errore diagnostici	300B-1	
Manutenzione - Stoccaggio		
Rimessaggio del trattore	400-1	
Rimessa in funzione del trattore dopo un periodo di rimessaggio	400-1	
Specifiche		
Motore: John Deere	500A-1	
Motore: QSX15 Cummins®	500A-2	
Capacità	500A-3	
Gas fluorurato ad effetto serra — Motore da 13,6 l	500A-4	
Gas fluorurato ad effetto serra — Motore da 15 l	500A-4	
Impianto idraulico	500A-5	
Trasmissione e organi di trasmissione	500A-6	
PTO [Ag], sollevatore [Ag] e barra di traino	500A-7	
Impianto elettrico	500A-7	
Tecnologia integrata	500A-8	
Dimensioni totali	500A-8	
Carico verticale statico massimo consentito	500A-10	
Livello di rumorosità (UE 1322/2014)	500A-10	
Classificazione della cabina a norma EN 15695-1 (per l'impiego di prodotti chimici per la protezione del raccolto e di fertilizzante liquido) (UE 1322/2014)	500A-11	
Velocità alle ruote—Trasmissione e 18™ PowerShift™	500A-11	
Informazioni sulle emissioni richieste	500A-12	
Emissioni di anidride carbonica (CO ₂)	500A-12	
Notifiche e licenze del software di terzi	500A-13	
Numeri di identificazione		
Targhette di identificazione	500B-1	
Numero di identificazione del prodotto	500B-1	
Numero di serie del motore	500B-2	
Numero di serie della cabina	500B-3	
Numero di serie trasmissione	500B-3	
Numero di serie della scatola di riduzione della PTO [Ag]	500B-3	
Numero di serie della frizione della PTO [Ag]	500B-4	
Documentazione di proprietà	500B-4	
Sicurezza contro le effrazioni	500B-4	
Passaggio di proprietà		
Successivi passaggi di proprietà	600A-1	
Preconsegna		
Lista di controllo preconsegna	700-1	
		Lista di controllo alla consegna e certificato di consegna
		700-4

Glossario

Glossario

VOCE	SIGLA	DESCRIZIONE
Trattore agricolo	[AG]	Applicazione principale del trattore
Trattore raschiatore	[Raschiatore]	Applicazione principale del trattore
Climatizzatore	Climatizzatore	Impianto di condizionamento dell'aria nella cabina
PowerShift™ automatico	APS	Tipo di trasmissione
Controller Area Network	CAN	Sistema di comunicazione che collega i dispositivi elettronici di bordo
Amperaggio avviamento a freddo	CCA	Indica la capacità di avviamento di una batteria a basse temperature
Unità di comando telaio	CCU	Sistema computerizzato per il monitoraggio del trattore
Liquido di scarico diesel	DEF	Abbreviazione
Filtro particolato diesel	DPF	Filtro che impedisce a ceneri e fuliggine di essere scaricati nell'atmosfera
Codici di errore diagnostici	DTC	Codici che informano l'operatore di arresti, requisiti di manutenzione o altre informazioni
Modalità economica	ECO	Abbreviazione
Unità di comando motore	ECU	Abbreviazione
Giri al minuto del motore	giri/min motore	Abbreviazione
Galloni al minuto	gpm	Portata di fluido misurata in 1 minuto
Sistema di posizionamento globale	GPS	Abbreviazione
Rinforzata	HD	Abbreviazione
Scarico ad alta intensità	HID	Tipo di fari di lavoro allo xeno usati per l'illuminazione anteriore
Riscaldamento, ventilazione e climatizzatore	HVAC	Abbreviazione
International Standards Organization	ISO	Abbreviazione
Sistema di gonfiaggio degli pneumatici centrali John Deere	Sistema CTIS John Deere	Abbreviazione
Lato sinistro	SX	Abbreviazione
Litri al minuto	l/min	Portata di fluido misurata in 1 minuto
Diodo ad emissione luminosa (Light Emitting Diode)	LED	Abbreviazione
Circuito a bassa temperatura	LTC	Abbreviazione
Peso massimo zavorra	MBW	Abbreviazione
Trazione anteriore meccanica	Trazione anteriore	Assale anteriore azionato meccanicamente dalla trasmissione
Numero di identificazione del prodotto	PIN	Numero di serie per l'identificazione del trattore
Trasmissione PowerShift™	PST	Abbreviazione
Unità di comando della trasmissione EVT/eAutoPowr™	PTE	Abbreviazione
Unità di comando della trasmissione IVT™/AutoPowr™	PTI	Abbreviazione
Presa di forza	PTO	Abbreviazione
Unità di comando della trasmissione PowerShift™	PTP	Sistema computerizzato di comando delle funzioni di cambio per la trasmissione IVT
Struttura di protezione antiribaltamento	ROPS	Abbreviazione
Lato destro	DX	Abbreviazione
Giri al minuto	giri/min	Abbreviazione
Society of Automotive Engineers	SAE	Associazione di ingegneri per la normazione
Distributore idraulico	Distributore idraulico (SCV)	Dispositivo di regolazione a distanza delle funzioni idrauliche
Sistema di pressione pneumatici	TPS	Abbreviazione
Classe di tensione-B	VC-B	Abbreviazione

RX32825,000179D-39-17AUG21

Sicurezza

Riconoscimento delle informazioni di sicurezza



T81389—UN—28JUN13

Questo è un simbolo di sicurezza. Quando appare sulla macchina o in un manuale, prestare attenzione al possibile pericolo di infortuni.

Seguire le precauzioni e le procedure di funzionamento in sicurezza indicate.

DX,ALERT-39-29SEP98

La parola **ATTENZIONE** accompagna anche i messaggi di sicurezza riportati in questo manuale.

DX,SIGNAL-39-05OCT16

Rispetto delle istruzioni di sicurezza



TS201—UN—15APR13

Leggere attentamente tutti i messaggi di sicurezza contenuti in questo manuale e i segnali di sicurezza apposti sulla macchina. Mantenere i segnali di sicurezza in buone condizioni. Applicare i segnali di sicurezza mancanti e sostituire quelli danneggiati. Assicurarsi che i componenti e i pezzi di ricambio nuovi delle attrezzature comprendano i segnali di sicurezza correttamente impiegati. I segnali di sicurezza di ricambio sono disponibili presso il proprio concessionario John Deere.

Su parti e componenti di altri fornitori possono essere presenti ulteriori informazioni di sicurezza non riprodotte nel presente manuale.

Prendere confidenza con il funzionamento e l'uso corretto dei comandi della macchina. Non consentire l'uso da parte di persone non addestrate.

Mantenere la macchina in buone condizioni di esercizio. Ogni modifica apportata senza autorizzazione può compromettere il funzionamento e/o la sicurezza della macchina e ridurne la durata.

In caso di mancata comprensione di una parte qualsiasi di questo manuale, o qualora si necessiti di assistenza, rivolgersi al concessionario John Deere di zona.

DX,READ-39-16JUN09

Comprensione delle parole di segnalazione



⚠ AVVERTENZA

⚠ ATTENZIONE

TS187—39—04JUN19

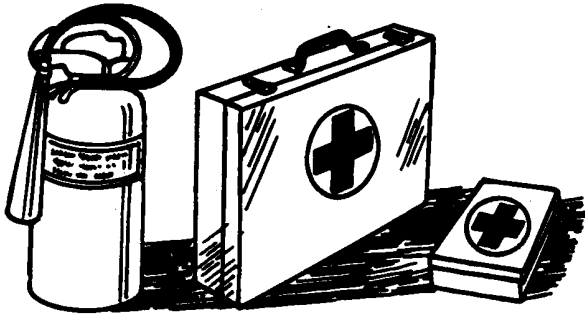
PERICOLO; La parola di segnalazione **PERICOLO** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, causa lesioni gravi o mortali.

AVVERTENZA; La parola di segnalazione **AVVERTENZA** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE; La parola di segnalazione **ATTENZIONE** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate. La parola **ATTENZIONE** può essere usata anche per segnalare pratiche non sicure associate a eventi che possono provocare lesioni alle persone.

Il simbolo di sicurezza viene affiancato da una delle seguenti parole: **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**. **PERICOLO** indica il rischio più grave. I segnali di sicurezza **PERICOLO** e **AVVERTENZA** sono apposti in prossimità di zone pericolose. I segnali di sicurezza **ATTENZIONE** indicano precauzioni generali.

Prepararsi alle emergenze



TS291—UN—15APR13

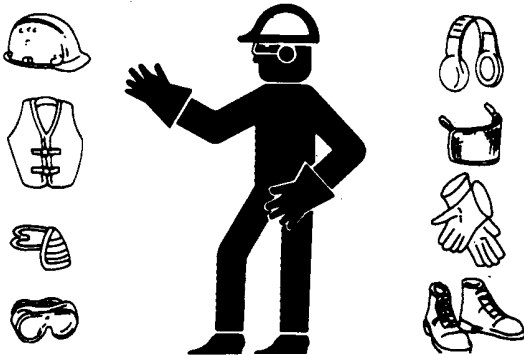
Siate pronti ad affrontare un incendio.

Tenete a portata di mano un estintore ed una cassetta di pronto soccorso.

Tenete vicino al telefono i numeri di pronto intervento: medici, ambulanze, ospedale e pompieri.

DX,FIRE2-39-03MAR93

Indossare gli indumenti di sicurezza



TS206—UN—15APR13

Indossare abiti abbastanza attillati ed indumenti di sicurezza adatti al tipo di lavoro.

Per operare in sicurezza serve la completa attenzione dell'operatore. Mentre si usa la macchina non indossare auricolari per radio o musica.

DX,WEAR2-39-03MAR93

Protezione dal rumore



TS207—UN—23AUG88

Esistono diverse variabili che influenzano la gamma di emissioni acustiche, tra cui configurazione, condizioni e livello di manutenzione della macchina, superficie del terreno, ambiente di lavoro, cicli di servizio, rumore ambientale e attrezzatura.

L'esposizione a forti rumori può causare lesioni o perdita dell'udito.

Indossare sempre dispositivi di protezione.

Indossare dispositivi di protezione dell'udito adeguati, quali tappi auricolari o cuffie di protezione per proteggersi da forti rumori.

DX,NOISE-39-03OCT17

Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi



TS202—UN—23AUG88

Precauzioni per il rifornimento di combustibile: è altamente infiammabile. Non fumare durante il rifornimento e tenere lontane fiamme libere o scintille.

Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore. Effettuare il rabbocco di combustibile all'aperto.

Prevenire eventuali incendi mantenendo la macchina pulita da impurità, grasso e detriti accumulati. Pulire sempre gli schizzi di combustibile.

Utilizzare solo contenitori del combustibile approvati per trasportare liquidi infiammabili.

Mai riempire il contenitore del combustibile su un pickup

con il cassone rivestito in plastica. Prima di effettuare il rifornimento, posizionare sempre il contenitore del combustibile a terra. Toccare il contenitore del combustibile con l'ugello erogatore del combustibile prima di rimuovere il coperchio. Mantenere l'ugello erogatore del combustibile a contatto con l'ingresso del contenitore del combustibile durante il rifornimento.

Non conservare il contenitore del combustibile in presenza di fiamme libere, scintille o spie d'accensione, come all'interno di un riscaldatore per l'acqua o di altri dispositivi.

DX,FIRE1-39-12OCT11

Prevenzione degli incendi

Per ridurre il pericolo di incendi, il trattore deve essere esaminato e pulito regolarmente.

- È possibile che uccelli o altri animali facciano il nido o portino altri materiali infiammabili nel vano motore o sul sistema di scarico. Il trattore deve essere esaminato e pulito ogni giorno prima dell'uso.
- Durante il normale funzionamento possono formarsi depositi di erba, raccolto o sporcizia, in particolare quando si lavora in condizioni molto secche o in presenza di materiale di raccolto aerotrasportato o di irrorazione aerea. Depositati di questo genere devono essere rimossi per assicurare un corretto funzionamento della macchina e per ridurre il rischio di incendi. Il trattore deve essere esaminato e pulito a intervalli regolari nel corso di tutta la giornata.
- Una pulizia regolare e accurata del trattore in combinazione con le procedure di manutenzione di routine elencate nel manuale dell'operatore riducono notevolmente il rischio di incendio e la possibilità di tempi di fermo macchina dispendiosi.
- Non conservare il contenitore del combustibile in presenza di fiamme libere, scintille o spie d'accensione, come all'interno di un riscaldatore per l'acqua o di altri dispositivi.
- Controllare frequentemente i tubi del combustibile, il serbatoio, il cappuccio e i raccordi per rilevare eventuali danneggiamenti, incrinature o perdite. Sostituire, se necessario.

Osservare tutte le procedure per il funzionamento e la sicurezza riportate sulla macchina e nel manuale dell'operatore. Durante l'ispezione e la pulizia, prestare attenzione ai componenti caldi del motore e dello scarico. Prima di eseguire qualsiasi operazione di ispezione o pulizia, spegnere sempre il motore, portare la trasmissione in posizione di parcheggio o innestare il freno di stazionamento e rimuovere la chiave. La rimozione della chiave impedisce a terzi di avviare il trattore durante l'ispezione e la pulizia.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-39-12OCT11

In caso di incendio



TS227—UN—15APR13

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di infortuni.

Interrompere immediatamente la macchina al primo segno di incendio. Il fuoco si identifica con l'odore di fumo o la vista delle fiamme. Dato che il fuoco cresce e si diffonde rapidamente, scendere immediatamente dalla macchina e spostarsi in modo sicuro lontano dal fuoco. Non tornare alla macchina! La priorità numero uno è la sicurezza.

Contattare i pompieri. Un estintore portatile può estinguere un piccolo incendio o contenerlo fino all'arrivo dei pompieri; gli estintori portatili hanno tuttavia dei limiti. Mettere sempre al primo posto la sicurezza dell'operatore e dei presenti. Se state cercando di estinguere un incendio, state con le spalle rivolte all'aria aperta, con una via d'uscita libera di modo da poter scappare rapidamente nel caso in cui non sia possibile spegnere l'incendio.

Leggete le istruzioni dell'estintore e acquisite familiarità con la sua posizione, con le componenti e con il funzionamento prima dello scoppio di un incendio. I pompieri di zona o i distributori di strumentazione antincendio potrebbero offrire formazione e consigli in materia antincendio.

Nel caso in cui l'estintore non abbia limitazioni, attenersi alle seguenti linee guida generiche:

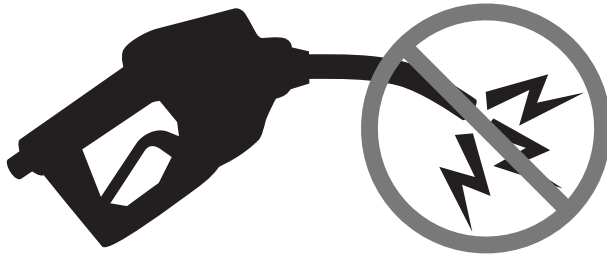
1. Estrazione della spina. Tenere l'estintore con l'ugello lontano da voi e rilasciare il meccanismo di blocco.
2. Puntare bassi. Puntare l'estintore alla base dell'incendio.
3. Premere la leva in modo lento e uniforme.
4. Muovere l'ugello da un lato all'altro.

DX,FIRE4-39-22AUG13

Rischio di elettricità statica durante il rifornimento



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

La rimozione di zolfo e altri componenti nel gasolio a bassissimo contenuto di zolfo (ULSD) ne diminuisce la conducibilità e aumenta la capacità di accumulare cariche statiche.

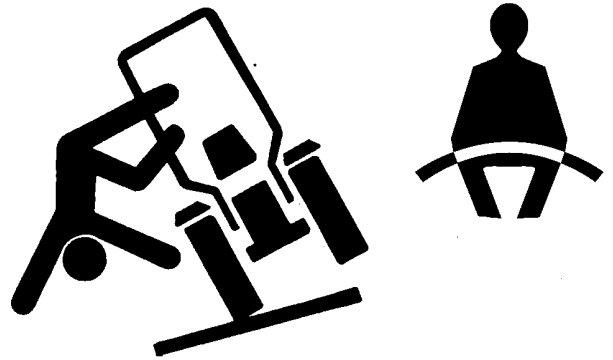
È possibile che le raffinerie abbiano trattato il combustibile con un additivo per la dispersione statica. Tuttavia, sono molti i fattori che possono ridurre l'efficacia dell'additivo nel corso del tempo.

Le cariche statiche possono accumularsi nel combustibile ULSD mentre quest'ultimo fluisce nell'impianto di alimentazione. La scarica di elettricità statica in presenza di vapori combustibili può causare un incendio o un'esplosione.

Quindi è importante accertarsi che l'intero sistema utilizzato per il rifornimento della macchina (serbatoio di alimentazione del combustibile, pompa di alimentazione, tubo flessibile di alimentazione, ugello, ecc.) sia correttamente messo a terra e fissato. Consultare il proprio fornitore di combustibile o del sistema del combustibile per accertarsi che il sistema di alimentazione sia conforme agli standard in merito a messa a terra e fissaggio.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-39-12JUL13

Uso corretto del ROPS pieghevole e della cintura di sicurezza



TS1729—UN—24MAY13

Evitare il rischio di infortuni o morte da schiacciamento in caso di ribaltamento.

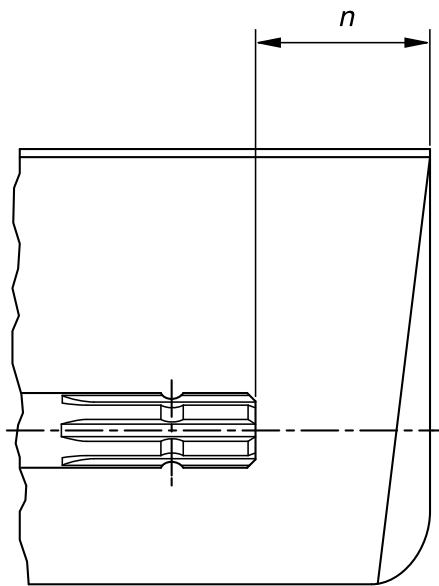
- Se questa macchina è dotata di una protezione ribaltamento ripiegata (ROPS, foldable rollover protective structure) tenere il ROPS in posizione completamente estesa e bloccata. **UTILIZZARE** la cintura di sicurezza durante l'utilizzo con ROPS in posizione completamente estesa.
 - Afferrare il bloccaggio e tirare la cintura davanti al proprio corpo.
 - Inserire il bloccaggio nella fibbia. Deve udirsi un clic.
 - Dare uno strattone alla cintura di sicurezza per assicurarsi che sia saldamente fissata.
 - Sistemare la cintura sui fianchi.
- Se il trattore funziona con protezione ribaltamento ripiegata (es. per entrare in un edificio con soffitto basso), guidare con estrema cautela. **NON USARE** la cintura di sicurezza con la protezione ribaltamento ripiegata.
- Riportare la protezione ribaltamento ripiegata in posizione sollevata, completamente estesa non appena la macchina viene usata in condizioni normali.

DX,FOLDROPS-39-22AUG13

Distanza di sicurezza da alberi di comando rotanti



TS1644—UN—22AUG95



H96219—UN—29APR10

L'impigliamento in un albero di comando rotante può causare seri infortuni, anche mortali.

Tenere la protezione principale della macchina e le protezioni della trasmissione sempre in posizione. Accertarsi che le protezioni rotanti girino liberamente.

Utilizzare soltanto alberi di comando della PTO con protezioni e ripari adeguati.

Indossare abbigliamento aderente. Spegnerne il motore e controllare che l'albero della PTO sia fermo prima di effettuare regolazioni, collegamenti o la pulizia dell'attrezzatura azionata dalla PTO.

Non installare adattatori tra il trattore e l'albero di comando principale della PTO dell'attrezzatura che consentano alla PTO da 1000 giri/min del trattore di azionare attrezzature da 540 giri/min a velocità superiori a 540 giri/min.

Non installare adattatori che lascino scoperte porzioni dell'albero dell'attrezzatura in movimento, dell'albero della macchina o dell'adattatore stesso. La protezione principale della macchina deve ricoprire l'estremità

dell'albero scanalato e l'adattatore aggiunto, come indicato nella tabella.

L'angolo di inclinazione dell'albero di comando principale della PTO dell'attrezzatura può esser ridotto, a seconda della forma e delle dimensioni della protezione principale del trattore e della forma della protezione dell'albero di comando principale della PTO dell'attrezzatura.

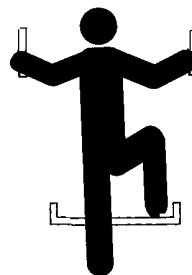
Non sollevare eccessivamente le attrezzature per non danneggiare la protezione principale del trattore o l'albero di comando principale della PTO dell'attrezzatura. Staccare l'albero della PTO se necessario per aumentare l'altezza di sollevamento dell'attrezzatura (vedere Scollegamento/Collegamento dell'albero della PTO).

Se viene utilizzata una PTO di tipo 3/4, è possibile ridurre l'angolo di inclinazione e di rotazione a seconda del tipo di protezione principale della PTO e guide di attacco.

Tipo di PTO	Diametro	Scanalature	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO-39-28FEB17

Uso corretto del predellino e dei corrimano



T133468—UN—15APR13

Per prevenire le cadute, rivolgersi verso la macchina quando si sale e si scende. Mantenere un appoggio su 3 punti mediante il predellino i sostegni e i corrimano.

Fare estremamente attenzione quando fango, neve o umidità creano condizioni sdruciolevoli. Mantenere il predellino pulito e privo di olio o grasso. Non saltare mai quando si esce dalla macchina. Non salire o scendere mai da un veicolo in movimento.

DX,WW,MOUNT-39-12OCT11

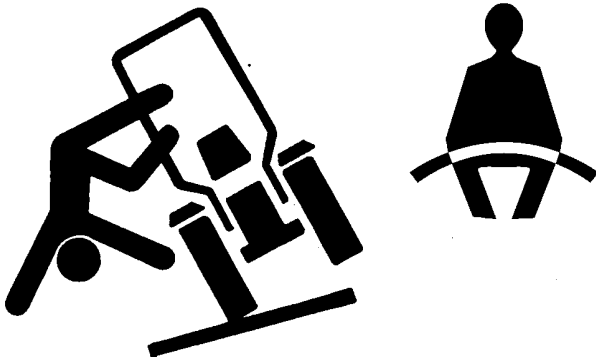
Leggere i manuali dell'operatore delle unità di comando ISOBUS

Oltre alle applicazioni GreenStar™, questo display può essere usato in abbinamento ad ogni unità di comando ISOBUS che soddisfa lo standard ISO 11783. Ciò include la capacità di controllare le attrezzature ISOBUS. In questa modalità d'uso, le informazioni e le funzioni di comando visualizzate sul display vengono fornite dall'unità di comando ISOBUS; la responsabilità in merito è del produttore dell'unità di comando ISOBUS. Alcune di queste funzionalità possono rappresentare un pericolo per l'operatore o per gli astanti. Leggere il manuale dell'operatore fornito dal produttore dell'unità di comando ISOBUS e prendere visione di tutti gli avvertimenti di sicurezza nel manuale e sull'unità di comando ISOBUS prima dell'uso.

NOTA: ISOBUS fa riferimento alla norma ISO 11783

DX,WW,ISOBUS-39-15JUL15

Uso corretto della cintura di sicurezza



TS1729—UN—24MAY13

Evitare il rischio di infortuni o morte da schiacciamento in caso di ribaltamento.

Questa macchina è dotata di telaio di protezione per ribaltamento (ROPS). UTILIZZARE la cintura di sicurezza durante l'utilizzo con ROPS.

- Afferrare il bloccaggio e tirare la cintura davanti al proprio corpo.
- Inserire il bloccaggio nella fibbia. Deve udirsi un clic.
- Dare uno strattone al bloccaggio della cintura per assicurarsi che sia saldamente fissata.
- Sistemare la cintura sui fianchi.

Sostituire l'intero gruppo della cintura di sicurezza se la viteria di montaggio, la fibbia, la cintura o il dispositivo di riavvolgimento mostrano dei segni di danneggiamento.

Ispezionare la cintura di sicurezza e la relativa viteria di montaggio almeno una volta all'anno. Controllare se la viteria è allentata o se sono presenti danni alla cintura

GreenStar è un marchio commerciale Deere & Company

quali tagli, sfilacciature, usura notevole o anomala, scolorimenti o abrasioni. Sostituire solo con ricambi approvati per la macchina in questione. Consultare il proprio concessionario John Deere.

DX,ROPS1-39-22AUG13

Vibrazione

Tutti i sedili dell'operatore omologati da John Deere sono componenti approvati in base alla direttiva 78/764/CEE o regolamento UE 1322/2014 allegato XIV, avendo determinato una media dell'accelerazione della vibrazione effettivamente misurata al sedile (a_{ws}), corrispondente a $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Questo valore NON deve essere utilizzato per calcolare la sollecitazione delle vibrazioni secondo la 2002/44/CE! I concessionari John Deere di zona sono in grado di fornire assistenza nella valutazione delle sollecitazioni da vibrazione.

Tra le misure che possono ridurre la vibrazione rientrano:

- Uno stile di guida consono, ad esempio non troppo veloce
- Assale anteriore con sospensione
- Cabina sospesa
- Sedile dell'operatore regolato correttamente
- Pressione pneumatici corretta

DX,VIBRATION,EU-39-28FEB17

Funzionamento sicuro del trattore

È possibile ridurre il rischio di incidenti seguendo le semplici precauzioni indicate di seguito.

- Usare il trattore solo per i lavori secondo ciò per cui è stato concepito, per esempio, spingere, tirare, trainare, azionare e trasportare vari attrezzi intercambiabili finalizzati alla conduzione dei lavori agricoli.
- Gli operatori devono essere mentalmente e fisicamente in grado di accedere alla stazione dell'operatore e/o ai comandi, e di azionare la macchina in modo corretto e sicuro.
- Non azionare mai la macchina se si è distratti, affaticati o non nel pieno delle proprie capacità. Il corretto azionamento della macchina richiede la massima attenzione e consapevolezza dell'operatore.
- Questo trattore non è destinato all'uso ricreativo.
- Leggere il presente manuale dell'operatore prima di azionare il trattore e seguire le istruzioni relative al funzionamento e alla sicurezza sul manuale e sul trattore.
- Attenersi alle istruzioni di zavorramento e

funzionamento presenti sul manuale dell'operatore relativamente ai propri attrezzi/accessori, come i caricatori anteriori.

- Continuare a seguire le istruzioni contenute nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura/macchina trainata o montata. Non utilizzare la combinazione trattore-macchina o trattore-rimorchio senza prima aver letto e seguito tutte le istruzioni.
- Prima di avviare il motore o l'operazione, accertarsi che tutti gli astanti siano a distanza di sicurezza dalla macchina, dall'attrezzo collegato e dall'area di lavoro.
- Se utilizzati, tenersi a debita distanza dalla tiranteria dell'attacco a tre punti e dall'attacco a comando idraulico (se presente).
- Tenere mani, piedi e abiti lontano dalle parti in movimento.

Cautela durante la guida

- Mai salire o scendere da un veicolo in movimento.
- Completare la formazione richiesta prima di utilizzare il veicolo.
- Tenere i bambini e il personale non autorizzato a distanza di sicurezza dai trattori e da tutte le apparecchiature.
- Non viaggiare mai su un trattore se non si è seduti su un sedile approvato John Deere con la cintura di sicurezza.
- Mantenere tutte le protezioni/ripari nella giusta posizione.
- Quando si lavora su strade pubbliche, usare i segnali acustici e visivi appropriati.
- Accostare prima di fermarsi.
- Rallentare quando si effettuano svolte, si applicano i freni singoli o si manovra la macchina intorno a ostacoli o su terreni accidentati o pendii.
- Se le attrezzature collegate sono sollevate la stabilità del mezzo è ridotta.
- Accoppiare i pedali dei freni quando si viaggia su strada.
- Premere ripetutamente ("pompare") i freni per fermarsi su superfici scivolose.
- Pulire regolarmente parafranghi e i paraspruzzi se installati. Rimuovere lo sporco prima di guidare sulle strade pubbliche.

Sedile dell'operatore riscaldato e ventilato

- Un riscaldatore del sedile surriscaldato può causare ustioni o danni al sedile stesso. Per ridurre il rischio di ustioni, prestare attenzione durante l'uso prolungato del riscaldatore del sedile, soprattutto se l'operatore non avverte cambiamenti di temperatura o dolore alla pelle. Non collocare sul sedile oggetti, quali coperte, cuscini, rivestimenti o simili, che possano causare il surriscaldamento del riscaldatore del sedile.

Traino di carichi

- Prestare attenzione durante le operazioni di rimorchio e arresto di carichi pesanti. La distanza di arresto aumenta con la velocità, il peso dei carichi trainati e in discesa. I carichi trainati dotati o meno di freni, troppo pesanti per il tipo di trattore, o che vengono trainati a velocità troppo elevata, possono far perdere il controllo del trattore.
- Considerare il peso totale dell'equipaggiamento e il suo carico.
- Per prevenire alterazioni del retrotreno, agganciare i rimorchi solo a raccordi approvati.

Parcheggio e abbandono del trattore

- Prima di scendere, disattivare i distributori idraulici, disinnestare la PTO, arrestare il motore, abbassare gli attrezzi/attrezzature al suolo, portare i dispositivi di comando dell'attrezzo/attrezzatura su neutrale e inserire il meccanismo di stazionamento in modo sicuro, compreso nottolino e freno di stazionamento. Inoltre, se il trattore viene lasciato incustodito, rimuovere la chiave.
- Lasciare la marcia inserita e spegnere il motore NON impedisce al trattore di muoversi.
- Non avvicinarsi mai a una PTO o a un attrezzo in funzione.
- Prima di eseguire la manutenzione della macchina, attendere che tutti i componenti si siano arrestati.

Incidenti comuni

Il funzionamento non sicuro o un uso eccessivo del trattore possono provocare incidenti. Prestare attenzione ai pericoli derivanti dal funzionamento del trattore.

Tra gli incidenti più comuni che possono coinvolgere i trattori rientrano:

- Il ribaltamento del trattore
- La collisione con altri veicoli motorizzati
- Procedure di avviamento non corrette
- Intrappolamento negli alberi della PTO
- Caduta dal trattore
- Stritolamento e schiacciamento durante il traino

DX,WW,TRACTOR-39-08MAY19

Prevenzione degli infortuni causati da retromarcia



PC10857XW—UN—15APR13

Prima di muovere la macchina verificare che nessuno si trovi nello spazio di manovra della macchina. Voltarsi e guardare direttamente per avere una visibilità ottimale. Impiegare una seconda persona per segnalare la retromarcia in caso di visuale limitata o spazi ristretti.

Non fare affidamento sulla videocamera per determinare se si trovano persone od ostacoli dietro la macchina. Il sistema può essere infatti limitato da diversi fattori, quali procedure di manutenzione, condizioni ambientali e gamme operative.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-39-30AUG10

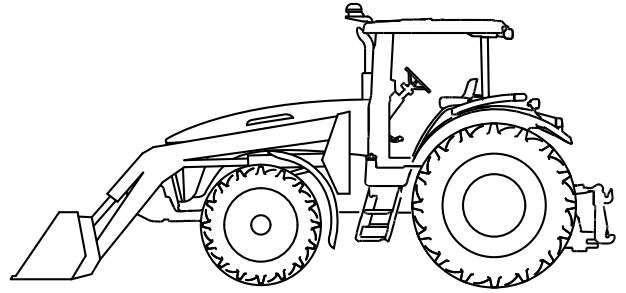
Limiti di impiego per silvicoltura

L'uso conforme dei trattori John Deere nella silvicoltura è limitato ad applicazioni specifiche per il trattore, come il trasporto, lavori stazionari quali la spaccatura di tronchi, azionamento o uso di attrezzature mediante la PTO, l'impianto elettrico o idraulico.

Si tratta di applicazioni nelle quali le operazioni normali non implicano rischio di caduta o presenza di oggetti pericolosi. Ogni applicazione di silvicoltura non compresa in quelle suddette, come ad esempio spostamento e carico, richiede componenti specifici per l'applicazione quali la struttura protettiva contro la caduta di oggetti (FOPS) e/o le strutture protettive dell'operatore (OPS). Consultare il concessionario John Deere per i componenti speciali.

DX,WW,FORESTRY-39-12OCT11

Uso sicuro del trattore con caricatore



TS1692—UN—09NOV09

Quando si usa una macchina dotata di caricatore, ridurre adeguatamente la velocità per assicurare una buona stabilità del trattore e del caricatore.

Per evitare il ribaltamento del trattore o il danneggiamento dei pneumatici anteriori e del trattore, non trasportare carichi con il caricatore a velocità superiori ai 10 km/h (6 mph).

Per evitare danni al trattore, non montare il caricatore frontale o il serbatoio per irroratrice se il trattore è dotato di assale anteriore da 3 metri.

Non consentire a nessuno di transitare o lavorare sotto il caricatore sollevato.

Non usare il caricatore come piattaforma di lavoro.

Non sollevare o trasportare persone mediante il caricatore, nella benna o su qualsiasi altra attrezzatura.

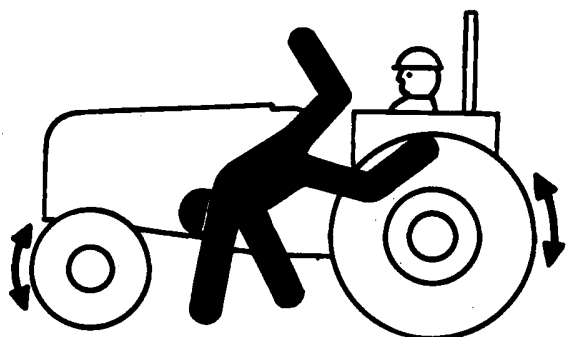
Abbassare il caricatore a terra prima di abbandonare la stazione dell'operatore.

La struttura di protezione ribaltamento (ROPS) o il tetto della cabina, se presenti, possono non offrire una protezione sufficiente in caso di caduta di carichi sulla stazione dell'operatore. Per evitare che i carichi cadano sulla stazione dell'operatore, utilizzare sempre attrezzature adeguate alle applicazioni specifiche (ad esempio forche per letame o per balle cilindriche, aggrappatori e pinze per balle cilindriche).

Zavorrare il trattore secondo quanto indicato in "Indicazioni per lo zavorramento" nella Sezione PREPARAZIONE DEL TRATTORE.

DX,WW,LOADER-39-18SEP12

Nessuno a bordo oltre l'operatore



TS290—UN—23AUG88

Solo l'operatore può stare sulla macchina. Nessuno a bordo oltre l'operatore.

I trasportati sono esposti ad infortuni, come l'essere colpiti da oggetti estranei o l'essere sbalzati fuori dal mezzo; inoltre i trasportati ostruiscono la visuale dell'operatore facendolo operare in condizioni di minore sicurezza.

DX,RIDER-39-03MAR93

Sedile del passeggero



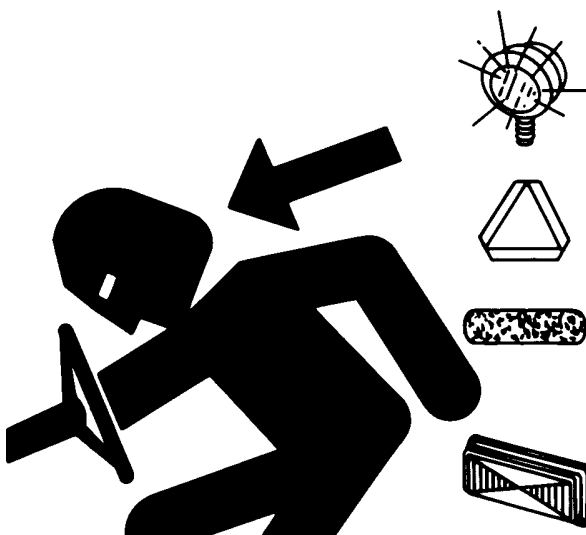
TS1730—UN—24MAY13

Il sedile del passeggero consente esclusivamente il trasporto di un passeggero durante gli spostamenti su strada (come il trasporto dall'azienda agricola al campo).

Il sedile del passeggero è l'unico modo consentito nei mezzi John Deere per trasportare un passeggero.

DX,SEAT,EU-39-28FEB17

Uso delle luci e dei dispositivi di sicurezza



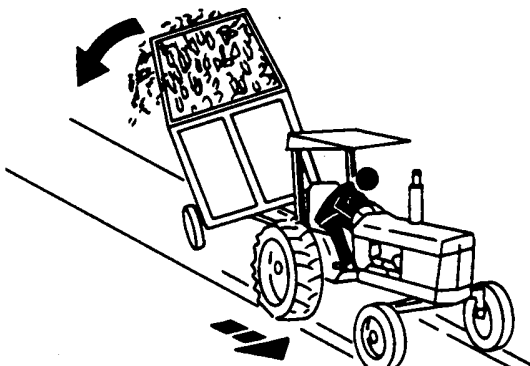
TS951—UN—12APR90

Impiegati allo scopo di prevenire le collisioni con gli altri utenti della strada, i trattori lenti con attrezzature montate o trainate e le macchine semoventi. Controllare frequentemente il traffico posteriore della macchina, soprattutto quando si effettuano svolte, e usare le frecce.

Sia di giorno che di notte usare i fari anteriori, le luci lampeggianti di avvertimento e gli indicatori di direzione. Osservare le norme locali relative alla circolazione stradale per l'illuminazione del mezzo e le varie segnalazioni. Mantenere luci e segnaletica visibili, puliti e in buone condizioni di funzionamento. Sostituire o riparare le luci e i mezzi di segnalazione persi o danneggiati. Un kit di illuminazione di sicurezza per le attrezzature è disponibile presso il concessionario John Deere.

DX,FLASH-39-07JUL99

Traino di rimorchi/attrezzature in sicurezza



TS216—UN—23AUG88

La distanza di frenata aumenta in relazione alla velocità e alla massa del rimorchio/attrezzatura e quando si trasporta su pendii. È possibile perdere il controllo della macchina se la massa trainata, con o senza l'ausilio dei

freni, risulta troppo pesante per la macchina o se si procede ad una velocità eccessiva. Considerare il peso totale dell'equipaggiamento e il suo carico.

Durante il traino di un rimorchio, prendere dimestichezza con le caratteristiche di frenata e assicurarsi che la combinazione trattore / rimorchio sia compatibile con la velocità di decelerazione.

Mantenersi a distanza dal trattore e dal veicolo trainato.

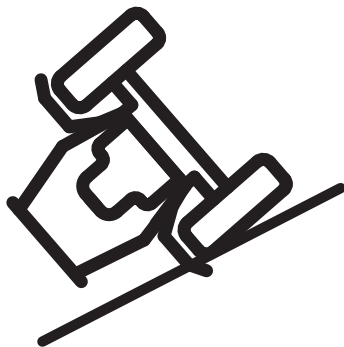
Impianto frenante del rimorchio/ attrezzatura	Velocità massima
Frenatura assente	25 km/h (15.5 mph)
Indipendente	25 km/h (15.5 mph)
Freno a inerzia	25 km/h (15.5 mph)
Freno idraulico con mandata a tubo singolo	25 km/h (15.5 mph)
Freno idraulico con mandata a tubo doppio.	40 km/h (25 mph)
Freno pneumatico con mandata a tubo singolo	25 km/h (15.5 mph)
Freno pneumatico con mandata a tubo doppio.	Velocità di progetto massima

Potrebbero essere attualmente in vigore delle norme che limitano le velocità di spostamento a valori inferiori rispetto a quelli riportati sopra.

Adottare la massima cautela quando si trainano carichi in condizioni stradali difficili, durante le svolte e su pendii.

DX,TOW3,EU-39-28FEB17

Prudenza su pendii, terreni irregolari e accidentati



RXA0103437—UN—01JUL09

Evitare buche, fossati e ostruzioni che possano causare il ribaltamento della macchina, soprattutto quando si procede lungo i pendii. Evitare le curve strette in salita.

L'avanzamento in uscita da fossati, lungo pendii ripidi o nel fango possono provocare il rovesciamento del trattore. Se possibile, evitare queste situazioni.

Il pericolo di ribaltamento aumenta sensibilmente se gli pneumatici sono impostati a una carreggiata stretta e se si procede a velocità elevata.

Non vengono riportate tutte le condizioni in grado di causare il rovesciamento della macchina. Prestare attenzione a qualsiasi situazione che potrebbe compromettere la stabilità della macchina.

I pendii sono uno dei fattori principali per la perdita di controllo della macchina e per gli incidenti da ribaltamento, che possono causare lesioni gravi o letali. Nel corso del funzionamento della macchina lungo i pendii, usare la massima cautela.

I terreni irregolari o accidentati sono uno dei fattori principali per la perdita di controllo della macchina e per gli incidenti da ribaltamento, che possono causare lesioni gravi o letali. Nel corso del funzionamento della macchina su terreni accidentati o irregolari, usare la massima cautela.

Non procedere mai in prossimità di cigli di burroni, scarpate, fossati, argini stretti o acque. In caso di frane, o se una ruota dovesse scivolare oltre l'argine, la macchina potrebbe ribaltarsi.

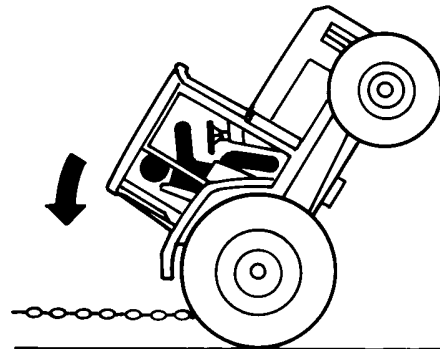
Selezionare una velocità di spostamento bassa, in modo da non dover fermarsi o cambiare marcia su un pendio.

Evitare di partire, fermarsi e svoltare su un pendio. Se uno pneumatico slitta, disinnestare la PTO e procedere lentamente in discesa, senza effettuare curve.

Sui pendii eseguire movimenti lenti e gradualmente. Modifiche improvvise della velocità o del senso di marcia possono provocare il ribaltamento della macchina.

DX,WW,SLOPE-39-28FEB17

Uscita di una macchina sprofondata nel fango



TS1645—UN—15SEP95



TS263—UN—23AUG88

L'azione di fare uscire una macchina sprofondata nel fango può causare situazioni pericolose come quella del rovesciamento all'indietro del trattore impantanato, del rovesciamento del trattore trainante, del mancato funzionamento della barra o della catena di traino (non si consiglia una fune) che si rilascia dalla sua condizione di tensione.

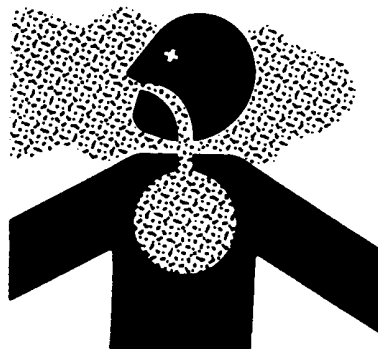
Se il trattore si affossa in un terreno fangoso, meglio uscire con la retromarcia. Staccare le attrezzature trainate. Togliere il fango da dietro le ruote posteriori. Disporre delle tavole dietro le ruote per fornire un fondo solido e cercare di tornare indietro lentamente. In alternativa, togliere il fango davanti a tutte le ruote e guidare lentamente in avanti.

Se occorre procedere al traino con un altro trattore, usare una barra o una catena (non si consiglia una fune) piuttosto lunga e priva di difetti. Verificare che la catena non abbia difetti. Accertarsi che tutti gli organi che saranno sollecitati dal tiro siano di dimensioni adeguate e abbastanza robusti da resistere al carico.

Attaccare sempre il mezzo trainato alla barra di traino dell'unità traente. Non attaccare il mezzo trainato al punto di attacco anteriore. Prima di trainare, fare allontanare le persone. Usare poca potenza per riprendere l'allentamento della catena di traino, poiché un tiro repentino potrebbe sganciare il dispositivo di traino, trasformandolo in una frusta o facendolo ruotare in modo pericoloso.

DX,MIREL-39-07JUL99

Evitare il contatto con sostanze chimiche per uso agricolo



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

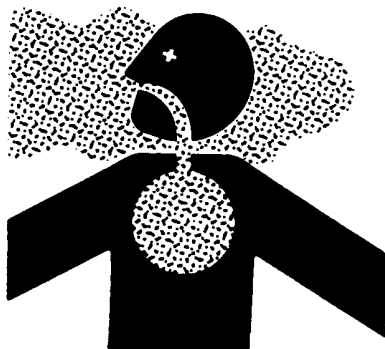
Questa cabina, sebbene chiusa, non protegge dall'inspirazione di vapori, aerosol o polvere. Se secondo le istruzioni del pesticida è necessaria una protezione respiratoria, indossare un respiratore appropriato all'interno della cabina.

Prima di uscire dalla cabina, indossare gli indumenti protettivi come indicato nelle istruzioni d'uso del pesticida. Prima di rientrare in cabina, togliere gli indumenti protettivi e conservarli fuori dalla cabina, in un contenitore chiuso, o all'interno, in un involucro resistente chimicamente al pesticida, come un sacchetto di plastica.

Prima di entrare in cabina, pulire le scarpe o gli stivali rimuovendo la terra o altre particelle contaminate.

DX,CABS-39-25MAR09

Trattare le sostanze chimiche per impieghi agricoli con cautela



TS220—UN—15APR13



A34471

A34471—UN—11OCT88

Le sostanze chimiche per impieghi agricoli, come ad esempio fungicidi, erbicidi, insetticidi, pesticidi, topicidi e fertilizzanti possono essere pericolosi per la salute e l'ambiente se non vengono adoperati con cautela.

Seguire sempre tutte le indicazioni riportate sulle etichette per l'uso efficace, sicuro e legale delle sostanze chimiche per impieghi agricoli.

Ridurre il rischio di esposizione e lesioni personali.

- Indossare l'equipaggiamento protettivo personale raccomandato dal produttore. In assenza di istruzioni fornite dal fabbricante, attenersi alle seguenti linee guida generali:
 - Prodotti chimici con etichetta **"Danger"** (Pericolo): massima tossicità. In genere richiedono l'uso di occhiali di sicurezza, respiratore, guanti e indumenti protettivi della pelle.
 - Prodotti chimici con etichetta **"Warning"** (Avvertenza): tossicità media. In genere richiedono l'uso di occhiali di sicurezza, guanti e indumenti protettivi della pelle.
 - Prodotti chimici con etichetta **"Caution"** (Attenzione): tossicità minima. In genere richiedono l'uso di occhiali di sicurezza e indumenti protettivi della pelle.
- Evitare di inalare vapori, aerosol o polvere.
- Tenere sempre a portata di mano sapone, acqua e asciugamano quando si usano sostanze chimiche.

Se le sostanze chimiche vengono in contatto con la pelle, le mani o il viso, lavarsi immediatamente con acqua e sapone. Se penetrano negli occhi, lavarsi immediatamente e abbondantemente con acqua.

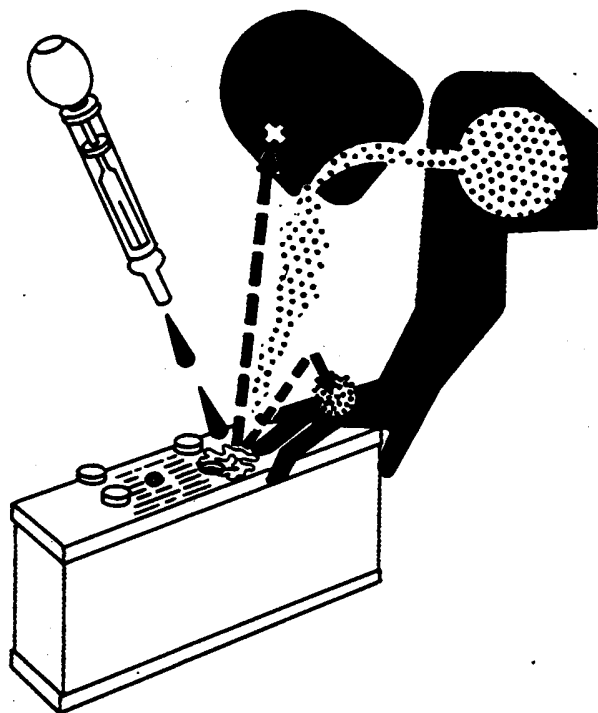
- Lavare mani e viso dopo aver maneggiato sostanze chimiche e prima di mangiare, bere, fumare o mingere.
- Non fumare né mangiare mentre si applicano sostanze chimiche.
- Al termine dei lavori per i quali si sono usate sostanze chimiche, fare sempre un bagno o una doccia e cambiare gli abiti. Lavare gli indumenti impiegati prima di indossarli nuovamente.
- Se durante o poco dopo l'uso di prodotti chimici si manifestano sintomi di infermità, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Conservare le sostanze chimiche nei contenitori originali. Non trasferirle in contenitori privi di etichetta o in contenitori destinati originariamente a cibi o bevande.
- Conservare le sostanze chimiche in un posto sicuro e richiudibile, a distanza da cibi e mangime. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Smaltire sempre i contenitori in modo appropriato. Sciacquare almeno tre volte i contenitori vuoti, perforarli o schiacciarli e smaltirli correttamente.

DX,WW,CHEM01-39-25MAR09

Norme di sicurezza per il maneggiamento delle batterie



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Il gas sprigionato dalle batterie è esplosivo. Tenere lontano dalle batterie scintille e fiamme libere. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria usando una torcia elettrica.

Non controllare mai lo stato di carica delle batterie collegando i due poli con un oggetto metallico. Utilizzare un voltmetro o un densimetro.

Rimuovere dapprima il morsetto negativo della batteria (-) e reinstallarlo per ultimo.

L'acido solforico contenuto nell'elettrolito della batteria è velenoso e caustico per la pelle e per i tessuti, nonché causa di cecità se entra in contatto con gli occhi.

Evitare i rischi agendo come segue:

- Riempire le batterie in ambienti ben ventilati
- Indossare occhiali di protezione e guanti di gomma
- Non usare aria compressa per pulire le batterie
- Durante il rabbocco, non respirare i fumi emessi dall'elettrolito
- Non versare o disperdere l'elettrolito
- Utilizzare la procedura corretta per l'impiego della batteria ausiliaria o del caricabatteria.

Se l'acido entra in contatto con la pelle o con gli occhi:

1. Sciacquare immediatamente la pelle.
2. Applicare bicarbonato di sodio o calce per neutralizzare l'acido.

3. Sciacquare gli occhi con acqua per 15 - 30 minuti. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

In caso di ingestione dell'acido:

1. Non indurre il vomito.
2. Bere acqua o latte in abbondanza, ma non più di 2 litri (2 qt.).
3. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

ATTENZIONE: Lo Stato della California rende noto che il piombo e i suoi composti causano cancro e altri danni agli apparati riproduttivi. Queste sostanze sono presenti nei poli e nei terminali della batteria nonché nei relativi accessori. **Lavarsi le mani dopo il maneggiamento.**

DX,WW,BATTERIES-39-02DEC10

Tenere le fonti di calore lontane dai tubi di fluidi in pressione



TS953—UN—15MAY90

Il riscaldamento di tubi contenenti del fluido in pressione può causare uno spruzzo di vapore infiammabile provocando gravi ustioni alla persona che sta operando e alle persone circostanti. Durante le operazioni di saldatura, brasatura o nell'utilizzo di fiamme libere, non riscaldare le zone vicino alle tubazioni di fluidi in pressione o ad altri materiali infiammabili. Il calore della zona appena oltre la punta della fiamma può provocare l'esplosione accidentale dei tubi in pressione.

DX,TORCH-39-10DEC04

Rimozione della vernice prima di saldare o scaldare



TS220—UN—15APR13

Evitare fumi e polvere potenzialmente tossici.

Il riscaldamento della vernice durante le operazioni di saldatura o per l'uso di una fiamma può generare fumi pericolosi.

Prima di scaldare:

- Togliere la vernice per una zona di almeno 100 mm di diametro intorno al punto che sarà interessato dal riscaldamento. Se non fosse possibile togliere la vernice, prima di scaldare o saldare, indossare un respiratore omologato.
- Non inspirare la polvere quando si abrade la vernice. Usare un respiratore omologato.
- Se si utilizza un solvente o uno sverniciatore, rimuovere i residui con acqua e sapone prima di iniziare l'operazione di saldatura. Tenere lontani i contenitori di solvente, sverniciatore o altro materiale infiammabile. Lasciare disperdere i fumi per almeno 15 minuti prima di iniziare a saldare o scaldare.

Non utilizzare solventi clorurati nelle zone da saldare.

Eseguire tutto il lavoro in un luogo ben aerato dove le emissioni tossiche e le polveri possano avere sfogo.

Smaltire la vernice ed il solvente in modo appropriato.

DX,PAINT-39-24JUL02

Uso sicuro di componenti elettronici e staffe



TS249—UN—23AUG88

Una caduta durante l'installazione o la rimozione di componenti elettronici montati sull'attrezzatura può provocare gravi infortuni. Usare una scaletta o una piattaforma per raggiungere comodamente ogni posizione di montaggio. Utilizzare sostegni sicuri e stabili per le mani e per i piedi. Non installare né rimuovere i componenti in caso di pioggia o ghiaccio.

In caso di installazione di una stazione base RTK su una torretta o una struttura alta impiegare un operaio arrampicatore certificato.

Impiegare le tecniche di sollevamento corrette e indossare i dispositivi di protezione adeguati in caso di installazione o manutenzione di un ricevitore GPS su un'attrezzatura. L'antenna è pesante e può essere difficile da maneggiare. È richiesto l'impiego di due persone se i punti di montaggio non sono accessibili da terra o da una piattaforma di servizio.

DX,WW,RECEIVER-39-24AUG10

Manutenzione in sicurezza



TS218—UN—23AUG88

Accertarsi di aver compreso la procedura di manutenzione prima di iniziare qualsiasi intervento. Tenere l'area di lavoro pulita e asciutta.

Non eseguire lubrificazioni, riparazioni o regolazioni con la macchina in movimento. Tenere le mani, i piedi e gli indumenti a distanza dai componenti motorizzati quando il motore è acceso. Disinnestare completamente i sistemi di azionamento e far funzionare i controlli in modo da scaricare la pressione. Abbassare le attrezzature al suolo. Arrestare il motore. Rimuovere la chiavetta. Lasciar raffreddare la macchina.

Sostenere saldamente i componenti della macchina da sollevare per effettuarvi interventi di manutenzione.

Mantenere tutti i componenti in buone condizioni e installati correttamente. Riparare immediatamente i danni. Sostituire i componenti usurati o rotti. Eliminare gli accumuli di grasso e olio, e i detriti.

Sulle attrezzature ad autopropulsione, prima di effettuare regolazioni all'impianto elettrico o saldature alla macchina, scollegare il cavo di massa della batteria (-).

Sulle attrezzature a traino, scollegare i sistemi di cavi dalla macchina prima di effettuare la manutenzione di componenti dell'impianto elettrico o effettuare saldature sulla macchina.

Una caduta durante la pulizia o i lavori in quota può

provocare serie lesioni. Usare una scala o una piattaforma per raggiungere facilmente ciascuna posizione di montaggio. Usare corrimano e gradini sicuri e stabili.

DX,SERV-39-28FEB17

Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta temperatura



RG17488—UN—21AUG09

Eseguire la manutenzione sulla macchina o sull'attrezzatura con il motore in moto può comportare gravi infortuni. Evitare l'esposizione e il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

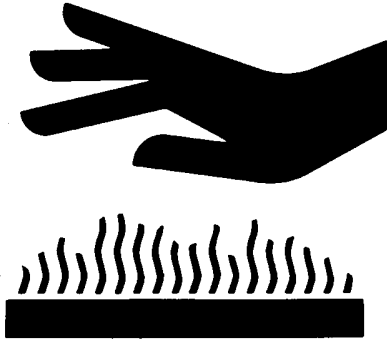
I componenti dello scarico ed il getto di gas raggiungono temperature molto alte durante il funzionamento. La temperatura dei componenti dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

DX,EXHAUST-39-20AUG09

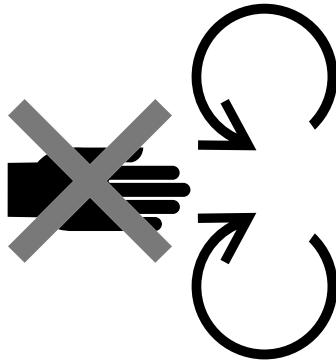
Pulizia del filtro dei gas di scarico in sicurezza



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09



TS1695—UN—07DEC09

Durante le operazioni di pulizia del filtro dei gas di scarico, il motore può funzionare ad elevato regime a vuoto, con temperature molto alte, per un lungo periodo di tempo. La temperatura dei componenti del filtro dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

Tenere la macchina lontana da persone, animali o strutture che possono subire danneggiamenti derivanti dal calore dei gas di scarico o dei componenti. Evitare potenziali rischi di incendio ed esplosione di materiali infiammabili o vapori in prossimità dello scarico. Tenere l'uscita di scarico lontano da persone o da tutto ciò che può fondere, bruciare o esplodere.

Controllare accuratamente la macchina e l'area circostante per verificare l'assenza di residui incandescenti durante e dopo la pulizia del filtro dei gas di scarico.

Il rifornimento di combustibile a motore acceso

rappresenta un rischio di incendio o esplosione. Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore e pulire gli schizzi di combustibile.

Accertarsi che il motore sia spento durante le operazioni di trasporto su autocarro o rimorchio.

Il contatto con componenti di scarico ancora caldi può comportare gravi infortuni.

Non toccare questi componenti finché non si sono sufficientemente raffreddati.

Se la procedura di manutenzione richiede il motore in moto:

- Innestare soltanto i componenti azionabili richiesti dalla procedura di manutenzione
- Accertarsi che gli astanti si trovino a debita distanza dalla stazione dell'operatore e dalla macchina

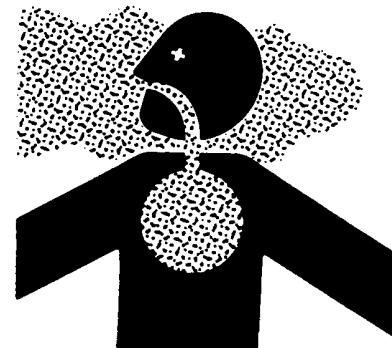
Non avvicinare mani, piedi e indumenti ai componenti in movimento.

Portare la trasmissione su neutrale, innestare il freno/meccanismo di stazionamento e scollegare l'alimentazione delle attrezzature o degli attrezzi prima di lasciare la stazione dell'operatore.

Spegnere il motore ed estrarre la chiave (se presente) prima di lasciare incustodita la macchina.

DX, EXHAUST, FILTER-39-12JAN11

Lavorare in un'area ben ventilata



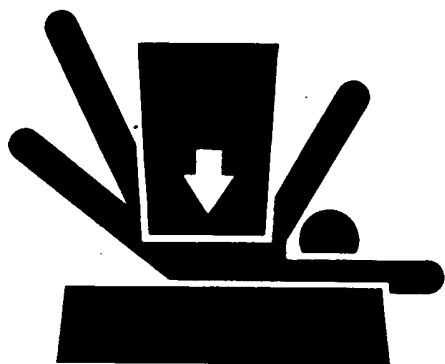
TS220—UN—15APR13

I gas di scarico del motore possono causare malori o anche la morte. Se fosse necessario far girare il motore in un luogo chiuso, convogliare i fumi di scarico fuori dal locale mediante una prolunga al tubo di scappamento.

Se non fosse disponibile la prolunga, aprire bene porte e finestre e fare entrare aria dall'esterno.

DX, AIR-39-17FEB99

Supportare la macchina in modo appropriato



TS229—UN—23AUG88

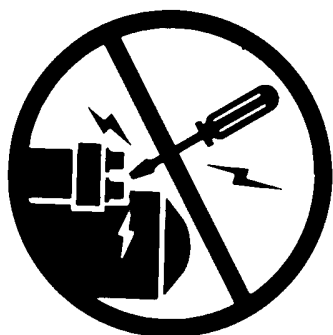
Prima di effettuare degli interventi sulla macchina, abbassare sempre a terra l'accessorio o l'attrezzatura. Fornire un adeguato supporto se l'intervento da eseguire richiede il sollevamento della macchina, dell'attrezzatura. I dispositivi supportati idraulicamente, se tenuti in posizione sollevata, possono assestarsi o abbassarsi a causa di trafilamenti.

Per sostenere la macchina non usare blocchi di scorie, mattoni forati o altro materiale che potrebbe cedere sotto un carico continuo. Non lavorare mai sotto una macchina sostenuta solo da un martinetto. Seguire sempre le istruzioni riportate in questo manuale.

Quando si usano attrezzature o accessori insieme alla macchina, seguire sempre le precauzioni per la sicurezza riportate nel manuale dell'operatore dell'accessorio o dell'attrezzatura.

DX,LOWER-39-24FEB00

Prevenire spostamenti incontrollati della macchina



TS177—UN—11JAN89

Evitare infortuni o incidenti mortali dovuti a spostamenti incontrollati della macchina.

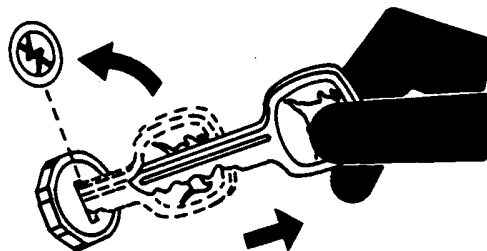
Non avviare il motore cavallottando il motorino di avviamento. Se viene escluso il normale circuito elettrico il motore si avvierà con la marcia inserita.

NON avviare **MAI** il motore stando a terra. Avviare il

motore solo dal posto di guida, con il cambio in neutrale o in posizione di stazionamento.

DX,BYPAS1-39-29SEP98

Parcheggio sicuro del veicolo



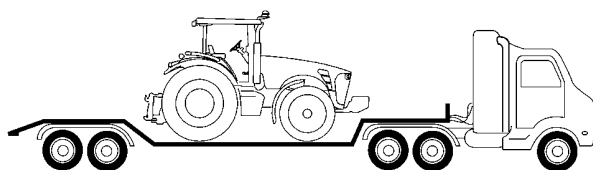
TS230—UN—24MAY89

Prima di intervenire sulla macchina:

- Abbassare a terra tutte le attrezzature.
- Arrestare il motore ed estrarre la chiave.
- Scollegare il cavo di massa della batteria.
- Appendere un cartello al posto di guida recante l'avvertimento "NON METTERE IN MOTO".

DX,PARK-39-04JUN90

Trasporto sicuro del trattore



RXA0103709—UN—01JUL09

Il modo migliore per spostare un trattore in avaria è trasportarlo sul pianale di un autocarro. Fissare il trattore all'autocarro tramite delle catene. Gli assali e il telaio del trattore sono i punti di ancoraggio ideali.

Prima di trasportare il trattore su un autocarro con piano di carico ribassato o con carro a rotaie a piattaforma, assicurarsi che il cofano del motore del trattore sia fissato e che le porte, il tettuccio apribile (se presente) e i finestrini siano chiusi saldamente.

Non trainare mai il trattore ad una velocità superiore a

10 km/h (6 mph). Un operatore deve sterzare e frenare il trattore trainato.

DX,WW,TRANSPORT-39-19AUG09

Manutenzione sicura dell'impianto di raffreddamento



TS281—UN—15APR13

Il rilascio esplosivo di liquidi dall'impianto di raffreddamento in pressione può causare gravi ustioni.

Spegnere il motore. Rimuovere il tappo del foro di rifornimento solo quando si è raffreddato a sufficienza da poter essere toccato a mani nude. Prima di rimuovere completamente il tappo, allentarlo lentamente fino al primo fermo per scaricare la pressione.

DX,WW,COOLING-39-19AUG09

Intervenire in sicurezza sugli impianti dotati di accumulatori



TS281—UN—15APR13

I fluidi o gas che fuoriescono dai circuiti dotati di accumulatori pressurizzati, utilizzati negli impianti di condizionamento, sistemi idraulici e negli impianti freni pneumatici, possono causare lesioni gravi. Un calore eccessivo può far scoppiare l'accumulatore e i tubi sotto pressione sono soggetti a tagli accidentali. Non saldare o usare fiamme vicino ad accumulatori o a tubi in pressione.

Prima di rimuovere un accumulatore, scaricare la pressione del sistema pressurizzato.

Prima di rimuovere un accumulatore, scaricare la pressione del sistema idraulico. Non tentare mai di scaricare la pressione del sistema idraulico o dell'accumulatore allentando un raccordo.

Gli accumulatori non sono riparabili.

DX,WW,ACCLA2-39-22AUG03

Manutenzione sicura dei pneumatici



RXA0103438—UN—11JUN09

Lo scoppio di pneumatici o dei cerchioni può causare lesioni gravi o mortali.

Non tentare di montare un pneumatico se non si dispone delle apparecchiature e dell'esperienza adeguate per eseguire il lavoro.

Mantenere sempre la pressione dei pneumatici corretta. Non gonfiare i pneumatici a una pressione superiore a quella consigliata. Non saldare né riscaldare le ruote con i pneumatici montati. Il calore può aumentare la pressione dell'aria e causare l'esplosione del pneumatico. La saldatura può indebolire la struttura della ruota o deformarla.

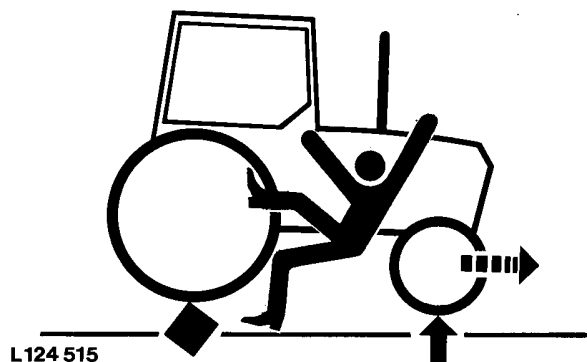
Nel gonfiare i pneumatici, usare un bocchettone a clip ed un tubo lungo a sufficienza per restare su un lato e NON sopra o di fronte al pneumatico montato. Se disponibile, adoperare una gabbia di sicurezza.

Controllare se le ruote presentano pressione bassa, tagli, bolle, cerchioni danneggiati o bulloni e dadi mancanti.

Le ruote e i pneumatici sono pesanti. Usare un dispositivo di sollevamento sicuro o chiedere aiuto a una seconda persona per sollevare, installare o rimuovere le ruote e i pneumatici.

DX,WW,RIMS-39-28FEB17

Manutenzione sicura dei trattori a trazione anteriore



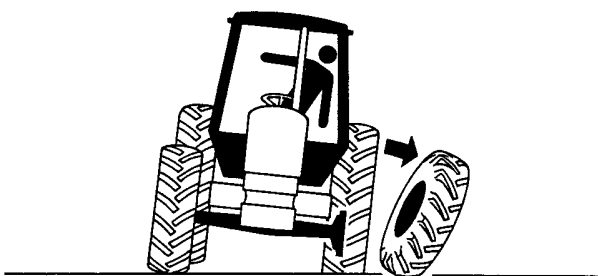
L124 515

L124515—UN—06AUG94

Quando si eseguono interventi di manutenzione su trattori dotati di trazione anteriore, con le ruote posteriori sollevate da terra e il motore acceso, sostenere sempre anche le ruote anteriori. In caso contrario, la mancanza di alimentazione elettrica o di pressione nell'impianto idraulico della trasmissione aziona le ruote motrici anteriori, facendo uscire le ruote posteriori dal supporto. Nelle condizioni suddette, le ruote a trazione anteriore potrebbero inserirsi anche se l'interruttore è in posizione di disinnesto.

DX,WW,MFWD-39-19AUG09

Serraggio di viti e dadi di fissaggio delle ruote



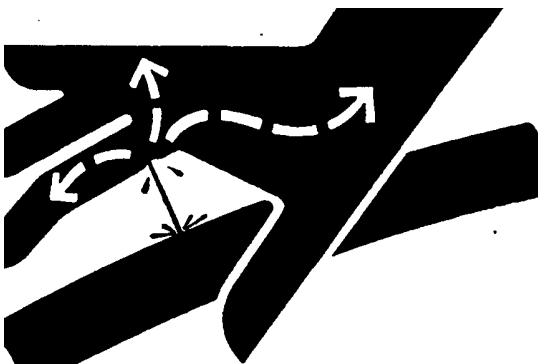
L124 516

L124516—UN—03JAN95

Serrare le viti / i dadi di fissaggio delle ruote agli intervalli indicati nelle sezioni "Rodaggio" e "Manutenzione".

DX,WW,WHEEL-39-12OCT11

Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione



X9811—UN—23AUG88

Ispezionare periodicamente i tubi flessibili idraulici, almeno una volta all'anno, per escludere la presenza di perdite, attorcigliamenti, crepe, incisioni, abrasioni, rigonfiamenti, segni di corrosione, fili esposti o qualsiasi altro segno di usura o danno.

Sostituire immediatamente i gruppi tubo usurati o danneggiati con pezzi di ricambio approvati John Deere.

Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni.

Per evitare il pericolo, scaricare la pressione prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi. Serrare tutti i raccordi prima di esercitare pressione.

Per individuare le perdite, utilizzare un pezzo di cartone. Proteggere le mani e il corpo dai liquidi ad alta pressione.

In caso di incidente rivolgersi immediatamente a un medico. Se il fluido penetra sotto pelle, deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore per impedire la cancrena. Il personale medico che non ha dimestichezza con questo tipo di infortunio deve rivolgersi a uno specialista. Informazioni in proposito sono disponibili in lingua inglese presso il Servizio Sanitario Deere & Company di Moline, Illinois (USA), chiamando i numeri 1-800-822-8262 oppure +1 309-748-5636.

DX,FLUID-39-12OCT11

Evitare di aprire il circuito del sistema del combustibile ad alta pressione



TS1343—UN—18MAR92

Il fluido ad alta pressione che rimane nei tubi del combustibile può causare gravi infortuni. Sui motori dotati di sistema combustibile Common Rail ad alta pressione (HPCR), non scollegare o cercare di riparare i tubi del combustibile, i sensori o qualsiasi altro componente che si trova tra la pompa del combustibile ad alta pressione e gli iniettori.

Le riparazioni possono essere effettuate solo da tecnici che conoscono questo tipo di sistema. (Per la riparazione, consultare il concessionario John Deere).

DX,WW,HPCR1-39-07JAN03

Conservazione dell'attrezzatura in condizioni di sicurezza



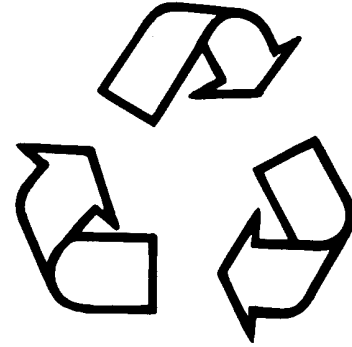
TS219—UN—23AUG88

L'attrezzatura immagazzinata quali le ruote gemellate, le ruote ingabbiate e i caricatori possono cadere e causare seri danni o la morte.

Conservare in modo sicuro l'attrezzatura rimossa per evitarne la caduta. Tenere bambini e non addetti ai lavori lontano dall'area utilizzata per il rimessaggio.

DX,STORE-39-03MAR93

Messa fuori servizio — riciclaggio e smaltimento corretto di fluidi e componenti



TS1133—UN—15APR13

È necessario tenere presente le misure di sicurezza e di tutela ambientale durante la messa fuori servizio di una macchina e/o un componente. Tali misure prevedono quanto segue:

- Utilizzare attrezzi appropriati e dispositivi di protezione personale quali indumenti, guanti, schermi facciali o occhiali durante la rimozione o manipolazione di oggetti e materiali.
- Seguire le istruzioni per i componenti specializzati.
- Rilasciare l'energia accumulata abbassando gli elementi della macchina in sospensione, allentando le molle, scollegando la batteria o altri dispositivi a energia elettrica, quindi rilasciando la pressione nei componenti idraulici, negli accumulatori e in altri sistemi analoghi.
- Ridurre al minimo l'esposizione a componenti che potrebbero presentare residui di prodotti chimici per l'agricoltura, ad es. fertilizzanti e antiparassitari. Maneggiare e smaltire questi componenti in maniera adeguata.
- Scaricare con cautela motori, serbatoi del combustibile, radiatori, cilindri idraulici, serbatoi e tubi prima di riciclare i componenti. Utilizzare contenitori a tenuta quando si scaricano fluidi. Non utilizzare contenitori per alimenti o bevande.
- Non versare i fluidi di scarto nel terreno, in scarichi o in fonti d'acqua.
- Rispettare tutte le norme, disposizioni e ordinanze nazionali, regionali e locali che regolano il trattamento o lo smaltimento dei fluidi di scarto (ad esempio: olio, combustibile, liquido di raffreddamento, fluido dei freni), dei filtri, delle batterie e di altre sostanze e componenti. La combustione di liquidi o componenti infiammabili in inceneritori diversi da quelli appositamente progettati potrebbe essere vietato per legge e può comportare l'esposizione a vapori e ceneri dannosi.
- Eseguire gli interventi necessari sui climatizzatori e smaltirli correttamente. È possibile che le norme vigenti richiedano un centro assistenza certificato per il recupero e riciclo dei refrigeranti per climatizzatore

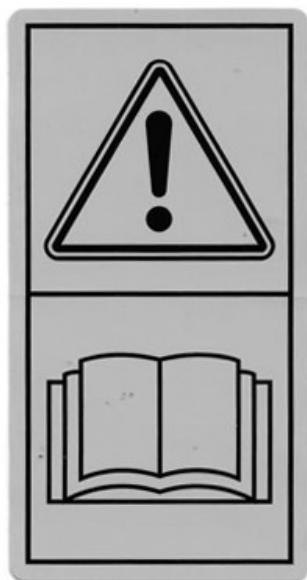
utilizzati, che potrebbero altrimenti danneggiare l'atmosfera in caso di fuoriuscita.

- Valutare le opzioni di riciclo per pneumatici, lamiera, plastica, vetro, gomma e componenti elettronici che potrebbero essere parzialmente o interamente riciclabili.
- Contattare il centro locale di riciclo o protezione ambientale oppure il proprio concessionario John Deere per sapere la modalità corretta di riciclo e smaltimento dei rifiuti.

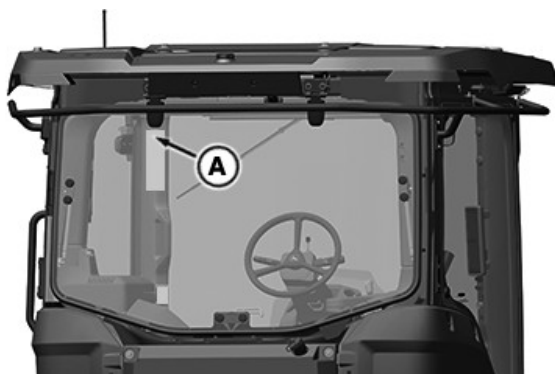
DX,DRAIN-39-01JUN15

Segnali di sicurezza

Manuale dell'operatore



RXA0179015—UN—05AUG20



RXA0180320—UN—27OCT20

A—Etichetta del manuale dell'operatore

ATTENZIONE: Evitare il pericolo di infortuni.

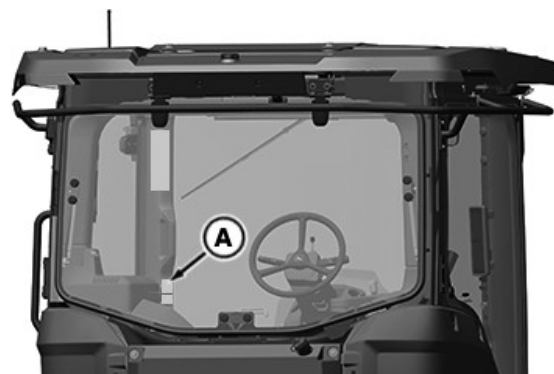
Questo manuale dell'operatore contiene informazioni importanti sull'uso sicuro della macchina e la spiegazione delle etichette per la sicurezza. Rispettare scrupolosamente tutte le norme di sicurezza per la prevenzione degli infortuni.

RD47322,0000375-39-27OCT20

Cintura di sicurezza



RXA0179016—UN—05AUG20



RXA0180321—UN—27OCT20

A—Etichetta cintura di sicurezza

Utilizzare adeguatamente la cintura di sicurezza.

ATTENZIONE: Evitare il rischio di infortuni o morte da schiacciamento in caso di ribaltamento.

Questa macchina è dotata di telaio di protezione per ribaltamento (ROPS).

UTILIZZARE la cintura di sicurezza durante l'utilizzo con ROPS.

- Afferrare il bloccaggio e tirare la cintura davanti al proprio corpo.
- Inserire il bloccaggio nella fibbia. Deve udirsi un clic.
- Dare uno strattone al bloccaggio della cintura per assicurarsi che sia saldamente fissata.
- Allacciare la cintura ai fianchi.

RD47322,0000376-39-09SEP21

Sedile dell'istruttore

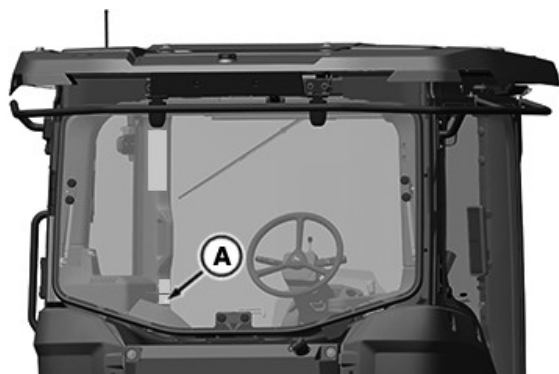


RXA0164309—UN—21AUG18

Area di incernieramento



RXA0179018—UN—05AUG20



RXA0185399—UN—09SEP21

A— Etichetta sedile del passeggero

⚠ ATTENZIONE: Evitare lo schiacciamento in caso di ribaltamento.

Il sedile del passeggero NON deve essere impiegato durante il funzionamento sul campo. Il trasporto di passeggeri è permesso solo su sedile del passeggero approvato da John Deere correttamente installato. Quando si usa il sedile del passeggero, utilizzare sempre la cintura di sicurezza.

RD47322,0000377-39-09SEP21



RXA0139174—UN—30MAY14

A— Etichette relative all'area di incernieramento (lato sinistro e destro)

⚠ ATTENZIONE: Evitare lo schiacciamento e l'intrappolamento.

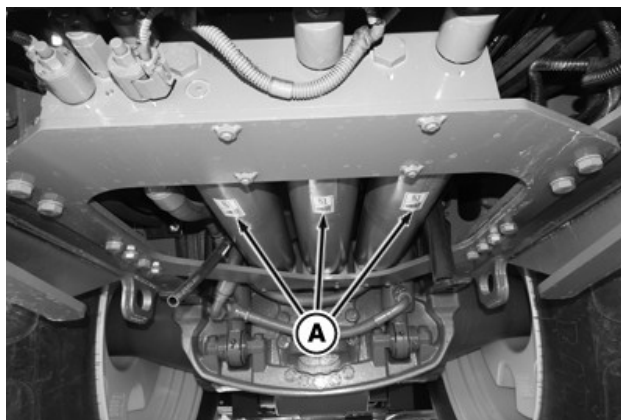
Se la macchina sterza, nell'area di incernieramento si possono riportare lesioni da schiacciamento. Prima di avviare il motore o agire sul volante, assicurarsi che gli astanti siano a distanza di sicurezza dalla macchina. Installare i blocchi dello sterzo prima di effettuare interventi di manutenzione presso la parte centrale della macchina o di trasportare la macchina su un autocarro.

RD47322,0000379-39-01AUG17

Accumulatori della sospensione HydraCushion™ (se in dotazione)



RXA0179011—UN—05AUG20



RXA0139260—UN—09JUN14

A— Etichetta sospensione HydraCushion™

⚠ ATTENZIONE: Evitare lesioni da schiacciamento e iniezione di fluidi.

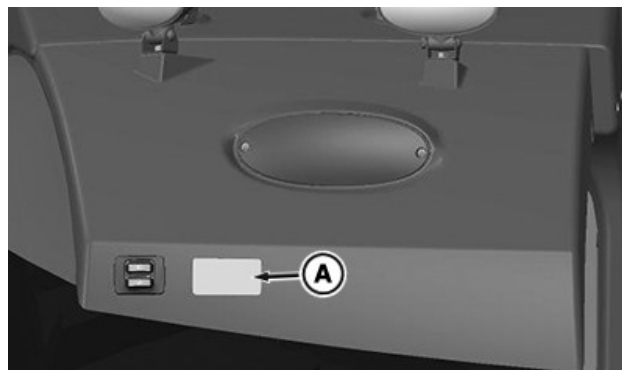
Il rilascio della pressione può causare movimenti della macchina ed esposizione a fluidi sotto pressione. Rivolgersi al concessionario per le istruzioni relative allo scarico della pressione prima della manutenzione dell'impianto.

RD47322,000037A-39-01AUG17

Interruttore sollevatore posteriore remoto (se in dotazione) [Ag]



RXA0179014—UN—05AUG20



RXA0180290—UN—26OCT20

A—Etichetta lato sinistro

⚠ ATTENZIONE: Evitare lesioni da schiacciamento.

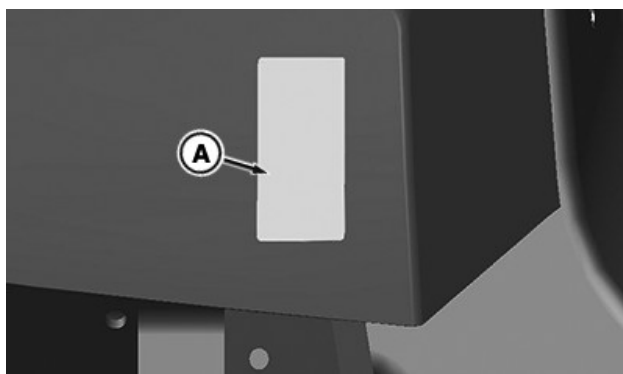
Quando si fissa o scollega un'attrezzatura, sussiste pericolo di schiacciamento tra il trattore e l'attrezzatura. Durante il collegamento al sollevatore, mantenersi a distanza dall'area in cui si solleva l'attacco a tre punti e non permettere che qualcuno si avvicini.

KT81203,0000854-39-26OCT20

Distributori idraulici posteriori



RXA0179023—UN—05AUG20



A—Etichetta "superficie calda"

! ATTENZIONE: Evitare il contatto con superfici calde

I componenti del sistema idraulico possono raggiungere temperature elevate.

Il contatto con le superfici surriscaldate del sistema idraulico, degli accessori o di tubi rigidi e flessibili può causare lesioni.

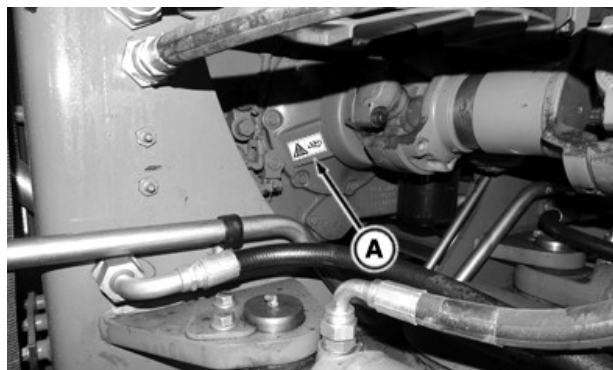
Indossare guanti di sicurezza o attendere il raffreddamento del sistema idraulico prima di intervenire su di esso.

KT81203,0000951-39-26OCT20

Freno di stazionamento (energia accumulata)



RXA0179011—UN—05AUG20



RXA0139186—UN—07FEB14

A—Etichetta del freno di stazionamento

! ATTENZIONE: Evitare le lesioni provocate dall'improvviso rilascio dell'energia accumulata.

Il freno di stazionamento contiene una molla sotto carico. Rimuovere le viti della copertura del freno di stazionamento svitandole in modo uniforme.

RD47322,000037D-39-22JUL19

Panoramica veicolo

Trattore Serie 9R



Trattore Serie 9R (esempio tipico)

RXA0185262—UN—30AUG21

KD34109,00001CE-39-30AUG21

Funzionamento del motore

Impostazioni motore—Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



Impostazioni macchina

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Scheda Impostazioni macchina



Motore

RXA0175176—UN—17FEB20

3. Motore

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



Motore

RXA0168449—UN—30MAY19

Premere il pulsante del motore sulla barra di navigazione sotto il display.

KD34109,00005AC-39-20JAN21

Impostazioni motore

L'applicazione del motore viene usata per accedere alle impostazioni del motore per le regolazioni del caso.

NOTA: alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0175172—UN—13FEB20

Esempio motore

Voci disponibili sulla pagina principale del motore:



Potenza motore

RXA0175187—UN—13FEB20

Engine Power (Potenza motore) — Selezionare per visualizzare il livello di potenza effettivo del motore. Vedere Impostazioni motore—Potenza motore in questa sezione del manuale dell'operatore.

00000.0 h



Ore di funzionamento motore

RXA0175162—UN—17FEB20

Engine Hours (Ore di funzionamento) — Visualizza le ore di funzionamento del motore accumulate.

Opzioni regime motore massimo:



RXA0175183—UN—17FEB20

Regime motore massimo 1

Enable Max Engine Speed 1 (Abilita regime motore massimo 1) — Consente di abilitare il regime motore massimo salvato.

1400 n/min

RXA0175194—UN—18FEB20

Valore del regime motore massimo 1

Max Engine Speed 1 (Regime motore massimo 1) — Consente di regolare l'impostazione del regime massimo. Vedere Impostazioni motore—Regime

motore massimo in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0175184—UN—17FEB20

Regime motore massimo 2

Enable Max Engine Speed 2 (Abilita regime motore massimo 2) — Consente di abilitare il regime motore massimo salvato.

1600 n/min

RXA0175195—UN—18FEB20

Valore del regime motore massimo 2

Max Engine Speed 2 (Regime motore massimo 2) — Consente di regolare l'impostazione del regime massimo. Vedere Impostazioni motore—Regime motore massimo in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0175181—UN—13FEB20

Indicatore

Indicatore attivo — Si illumina quando viene abilitato il regime motore massimo.

Indicatore standby — Viene visualizzato in grigio quando il regime motore massimo è disabilitato.

Opzioni PTO posteriore:

0



RXA0175189—UN—02APR20

Regime PTO posteriore

Rear PTO (PTO posteriore) — Visualizza la velocità corrente della PTO posteriore.

Opzioni pulizia del filtro di scarico:

NOTA: solo sui motori Final Tier 4/Stage V.



RXA0175166—UN—17FEB20

Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico

AUTO Exhaust Filter Cleaning (Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico) — Selezionare per abilitare/disabilitare un processo automatico di pulizia del filtro di scarico durante il normale funzionamento. Vedere Impostazioni motore—Panoramica del sistema filtro di scarico in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0175186—UN—18FEB20

Pulizia filtro a veicolo fermo

Parked Filter Cleaning (Pulizia del filtro a veicolo fermo) — Selezionare per avviare un processo di pulizia del filtro dei gas di scarico mentre la macchina è parcheggiata. Vedere Impostazioni motore—Panoramica del sistema filtro di scarico in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0175191—UN—18FEB20

Pulizia del filtro di scarico su richiesta

Request Exhaust Filter Cleaning (Pulizia del filtro di scarico su richiesta) — Selezionare per avviare una pulizia più profonda rispetto alla pulizia a veicolo fermo. Vedere Impostazioni motore—Panoramica del sistema filtro di scarico in questa sezione del manuale dell'operatore.

Opzioni deceleratore:

50%



RXA0175169—UN—13FEB20

Deceleratore

Decelerator (Deceleratore) — Consente di regolare di quanto deve diminuire il regime motore quando viene utilizzato il deceleratore a pedale.

Opzioni del freno motore:



RXA0167071—UN—21MAR19

Impostazioni avanzate

Advanced Settings (Impostazioni avanzate) — Consentono l'accesso a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni.

Moduli pagine funzioni

Aggiungere i moduli per questa applicazione alle pagine funzioni utilizzando Layout Manager (Gestione schermata). Vedere il manuale dell'operatore del display di 4a generazione.

Esempio:



Potenza motore

RXA0175178—UN—17FEB20

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

Engine Power (Potenza motore) — Permette di accedere rapidamente al modulo di potenza del motore.

Tasti di accesso rapido

Aggiungere i tasti di accesso rapido per questa applicazione alla barra di accesso rapido utilizzando Layout Manager (Gestione schermata). Vedere il manuale dell'operatore del display di 4a generazione.

Esempio:



ON

RXA0175174—UN—17FEB20

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili tasti di accesso rapido differenti.

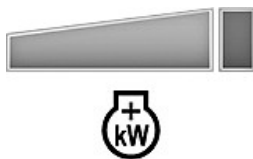
Engine Brake (Freno motore) — Permette di accedere rapidamente al freno motore per attivarlo o disattivarlo.

KD34109,00005AD-39-16JUN20

Impostazioni motore—Potenza motore

Sulla pagina Engine Power (Potenza motore) viene visualizzato un grafico della potenza del motore corrente e il numero di ore di funzionamento del motore accumulate.

Opzioni disponibili sulla pagina della potenza del motore:



Livello di potenza

RXA0175180—UN—17FEB20

L'area verde indica la quantità di potenza del motore in uso. La lettura non viene visualizzata finché non è utilizzato il 40% della potenza motore disponibile.

00000.0 h



Ore di funzionamento motore

RXA0175162—UN—17FEB20

Vengono visualizzate le ore di funzionamento del motore accumulate per la macchina.

KD34109,00005AE-39-03SEP21

Impostazioni motore—Regime motore massimo

Limitare il regime motore in condizioni di carico leggero consente di ridurre i consumi di carburante. Il regime motore massimo utilizza una curva del regolatore di velocità costante, offrendo una risposta immediata alle variazioni di carico. L'impostazione può essere regolata nell'intervallo 1100—2150 giri/min. È possibile impostare due diversi regimi, consentendo all'operatore di passare rapidamente dall'uno all'altro.

Procedura per modifica:

NOTA: Per regolare il regime massimo, il motore deve essere in funzione.

1400 n/min

Valore del regime motore massimo

RXA0175194—UN—18FEB20

1. Selezionare il valore del regime motore massimo.



Regolazione del regime

RXA0175163—UN—17FEB20

2. Selezionare (+/++) per aumentare l'impostazione o (-/-) per diminuirla. Utilizzare (++) e (- -) per aumentare o diminuire il valore con incrementi superiori rispetto a (+) e (-). Il valore viene visualizzato nell'apposito riquadro.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selezionare per chiudere.

Opzioni PTO:



Regime PTO posteriore

RXA0175189—UN—02APR20

Rear PTO (PTO posteriore) — Visualizza la velocità corrente della PTO posteriore.

Sorgenti esterne:

Pulsante Max Engine Speed (Regime motore massimo) — Consente di abilitare/disabilitare i regimi motore massimi con il pulsante presente sul CommandARM™. Vedere Comandi CommandARM™—Lato sinistro nella sezione Comandi CommandARM™ del presente manuale dell'operatore. Verrà usato l'ultimo regime motore massimo selezionato nel CommandCenter™. L'ultimo regime motore massimo attivato al momento della disabilitazione viene visualizzato all'interno di un riquadro.

Interazione con modalità di trasmissione:

NOTA: la modalità di trasmissione viene cambiata sulla pagina Transmission (Trasmissione). Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Trasmissione.

- **Modalità Full AUTO (Completamente automatica)** — Alla massima accelerazione, il regime motore minimo è 1500 giri/min con la PTO disattivata. La trasmissione passa alla marcia inferiore e il motore accelera fino al regime massimo per compensare il maggior carico di lavoro. La gamma del regime motore disponibile è compresa tra 1500 giri/min e il regime massimo.
- **Custom** (Personalizzata) — Sono disponibili anche due impostazioni di regime motore minimo: ECO ON ed ECO OFF. ECO ON fa funzionare il motore al regime più basso possibile per carichi leggeri che non cambiano rapidamente. ECO OFF consente di gestire modifiche rapide del carico.
- **Manual** (Manuale) — Il regime motore viene impostato dall'operatore con l'acceleratore a mano. Il regime motore rimane costante, ma limitato dal regime massimo.

KD34109,00005B0-39-11MAR21

Impostazioni motore—Panoramica del sistema filtro di scarico

Sui motori Final Tier 4/Stage V, i gas di scarico vengono puliti e filtrati. In condizioni di funzionamento normali e con la pulizia del filtro in modalità AUTOMATICA, l'interazione richiesta è minima.

Per evitare la formazione superflua di particolato diesel o di fuliggine nel sistema filtro di scarico:

- Utilizzare la modalità di pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico.
- Evitare regimi a vuoto superflui.
- Utilizzare olio motore adeguato.
- Utilizzare solo carburante a bassissimo tenore di zolfo.

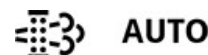
ATTENZIONE: quando è attivata la pulizia AUTOMATICA, a veicolo fermo o su richiesta, durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico, la temperatura dei gas di scarico può a tratti essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero.

Eseguire la manutenzione della macchina o dell'attrezzatura durante la pulizia del filtro di scarico può comportare gravi infortuni. Evitare l'esposizione e il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

Durante la pulizia AUTOMATICA o manuale/a veicolo fermo del filtro di scarico, il motore funziona a regime minimo alto e a temperature molto elevate, per un periodo di tempo prolungato. La temperatura dei componenti del filtro di scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni e incendi oppure fondere materiali normali.

Non eseguire le procedure di pulizia dei gas di scarico in un edificio chiuso, a meno che non venga fornita una ventilazione adeguata.

Le spie del display sul montante d'angolo e le schermate del CommandCenter™ forniscono le informazioni relative all'attività del sistema filtro di scarico.



RXA0175166—UN—17FEB20
Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico

NOTA: la pulizia del filtro di scarico torna automaticamente alla modalità AUTOMATICA a ogni ciclo di accensione.

Pulizia AUTO (AUTOMATICA) del filtro di scarico — Processo automatico di pulizia del filtro di scarico durante il normale funzionamento. Vedere Impostazioni

motore—Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico in questa sezione del manuale dell'operatore.



DISABLED

RXA0175164—UN—17FEB20

Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico disabilitata

Disable AUTO Exhaust Filter Cleaning (Disabilita pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico) — Da usare quando temperature elevate allo scarico possono causare condizioni non sicure. Vedere Impostazioni motore—Disabilitazione pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0175186—UN—18FEB20

Pulizia del filtro a veicolo fermo

NOTA: l'intera procedura dura circa 1 ora.

Parked Filter Cleaning (Pulizia del filtro a veicolo fermo) — Procedura di pulizia del filtro di scarico da usare quando il veicolo è fermo. Vedere Impostazioni motore—Pulizia del filtro a veicolo fermo in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0175191—UN—18FEB20

Pulizia del filtro di scarico su richiesta

NOTA: l'intera procedura dura circa 2—3 ore.

Request Exhaust Filter Cleaning (Pulizia del filtro di scarico su richiesta) — Procedura di pulizia più profonda rispetto alla procedura a veicolo fermo. Vedere Impostazioni motore—Pulizia del filtro a veicolo fermo in questa sezione del manuale dell'operatore.

Spia della pulizia del filtro di scarico — Si illumina sul display sul montante d'angolo quando il sistema filtro di scarico sta eseguendo attivamente una procedura di pulizia. Vedere Display sul montante d'angolo nella relativa sezione del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00005B1-39-09JUN20

Impostazioni motore—Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico

NOTA: solo sui motori Final Tier 4/Stage V.

La pagina Exhaust Filter Cleaning (Pulizia del filtro di scarico) consente di abilitare/disabilitare la modalità AUTOMATICA. La modalità AUTOMATICA permette di

eseguire automaticamente la pulizia del filtro di scarico secondo necessità.

NOTA: sui trattori con motore da 15 l, una pulizia iniziale del filtro di scarico viene eseguita automaticamente dopo alcune ore di funzionamento. È possibile che questa procedura sia stata effettuata prima della consegna del trattore. Se la procedura inizia, aspettare che venga completata.

ATTENZIONE: quando è attivata la pulizia AUTOMATICA, a veicolo fermo o su richiesta, durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico, la temperatura dei gas di scarico può a tratti essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero.

Eseguire la manutenzione della macchina o dell'attrezzatura durante la pulizia del filtro di scarico può comportare gravi infortuni. Evitare l'esposizione e il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

Durante la pulizia AUTOMATICA o manuale/a veicolo fermo del filtro di scarico, il motore funziona a regime minimo alto e a temperature molto elevate, per un periodo di tempo prolungato. La temperatura dei componenti del filtro di scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni e incendi oppure fondere materiali normali.

Non eseguire le procedure di pulizia dei gas di scarico in un edificio chiuso, a meno che non sia presente una ventilazione adeguata.

IMPORTANTE: disabilitare la pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico quando collegato temporaneamente a un sistema di scarico con condotto interno per attività di diagnosi e riparazione o in altra condizione in cui la temperatura dei gas di scarico sia elevata e la sicurezza risulti compromessa. Vedere Impostazioni motore—Disabilitazione pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico in questa sezione del manuale dell'operatore.

Non disabilitare la pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico a meno che non sia strettamente necessario. Se si disattiva più volte la procedura di pulizia manuale o a veicolo fermo o si ignorano ripetutamente le esortazioni a eseguirla, la potenza del motore potrebbe essere ridotta ulteriormente e potrebbe rendersi necessario un intervento di manutenzione da parte del concessionario.

Se il motore viene spento durante la pulizia del filtro di scarico o subito dopo averla terminata, i componenti del sistema di pulizia potrebbero danneggiarsi.

Procedura di modifica in caso di disabilitazione:



DISABLED

RXA0175164—UN—17FEB20

Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico disabilitata

1. Selezionare per aprire la pagina della pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico.

NOTA: la pulizia del filtro di scarico torna automaticamente alla modalità AUTOMATICA a ogni ciclo di accensione.



RXA0167628—UN—26APR19

Attivazione/Disattivazione

2. Selezionare ON per abilitare la pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico.



RXA0167129—UN—25MAR19

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

KD34109,00005B2-39-21APR20

Impostazioni motore—Disabilitazione della pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico

NOTA: solo sui motori Final Tier 4/Stage V.

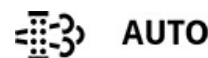
In alcune condizioni è possibile disattivare la pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico.

IMPORTANTE: disattivare il sistema di pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico solo quando necessario.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- In un ambiente chiuso o sotto un tetto a meno che il sistema di pulizia del filtro di scarico non sia collegato a un sistema di scarico dotato esternamente di foro di sfiato per le temperature elevate.
- Quando la macchina ha a disposizione un periodo di tempo sufficiente per completare il ciclo della pulizia prima che venga spenta.
- Funzionamento in raccolti con alta concentrazione di polvere o pula.
- La prossimità a un'area di rifornimento combustibile.

Procedura per modifica:



AUTO

RXA0175166—UN—17FEB20

Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico

1. Selezionare per aprire la pagina della pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico.

NOTA: la pulizia del filtro di scarico torna automaticamente alla modalità AUTOMATICA a ogni ciclo di accensione.



RXA0167628—UN—26APR19

Attivazione/Disattivazione

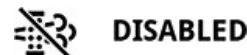
2. Selezionare OFF per disabilitare la pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico.



RXA0167129—UN—25MAR19

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.



DISABLED

RXA0175164—UN—17FEB20

Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico disabilitata

Il testo e l'icona DISABLED (Disabilitato) vengono visualizzati sulla pagina principale.

KD34109,00005B3-39-18FEB20

Impostazioni motore—Pulizia del filtro a veicolo fermo

NOTA: solo sui motori Final Tier 4/Stage V.

La pulizia del filtro a veicolo fermo è una procedura avviata dall'operatore per pulire il filtro di scarico.

Durante questo processo, il regime del motore viene comandato dal sistema e la macchina deve restare parcheggiata per tutta la durata della procedura. Il tempo necessario per il processo di pulizia del filtro a veicolo fermo dipende dal grado di intasamento del filtro in questione, dalle temperature ambiente e dalla temperatura effettiva dei gas di scarico.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- La spia della pulizia del filtro di scarico lampeggia sul display sul montante d'angolo.
- La modalità di pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico si disattiva continuamente.
- Durata eccessiva del regime minimo.
- Uso di carburante di qualità non idonea.

NOTA: se la pulizia del filtro a veicolo fermo viene ignorata e il livello di fuliggine diventa troppo alto, viene attivata forzatamente la pulizia del filtro su richiesta, una procedura di pulizia più profonda.

ATTENZIONE: quando è attivata la pulizia AUTOMATICA, a veicolo fermo o su richiesta, durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico, la temperatura dei gas di scarico può a tratti essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero.

Eseguire la manutenzione della macchina o dell'attrezzatura durante la pulizia del filtro di scarico può comportare lesioni personali. Evitare l'esposizione ed il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

Durante la pulizia AUTOMATICA o manuale/a veicolo fermo del filtro di scarico, il motore funziona a regime minimo alto e a temperature molto elevate, per un periodo di tempo prolungato. La temperatura dei componenti del filtro di scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni e incendi oppure fondere materiali normali.

Non eseguire le procedure di pulizia dei gas di scarico in un edificio chiuso, a meno che non venga fornita una ventilazione adeguata.

Procedura per modifica:

1. Selezionare la procedura appropriata:



Pulizia filtro a veicolo fermo

RXA0175186—UN—18FEB20

- a. Pulizia del filtro a veicolo fermo



Pulizia del filtro di scarico su richiesta

RXA0175191—UN—18FEB20

- b. Pulizia del filtro di scarico su richiesta

2. Verificare che la macchina sia configurata per la pulizia del filtro a veicolo fermo.

- Arrestare la macchina.
- Impostare il regime motore sul minimo a vuoto.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Disinnestare la PTO (anteriore e posteriore).



Segno di spunta

RXA0175167—UN—19FEB20

Ogni volta che una condizione è stata soddisfatta, un segno di spunta verde viene visualizzato accanto alla condizione.



Avanti

RXA0175185—UN—19FEB20

3. Quando tutte le condizioni sono soddisfatte, selezionare Next (Avanti).

NOTA: il sistema filtro di scarico controlla il regime motore in modo da aumentare la temperatura dei gas di scarico.



Indicatore di avanzamento

RXA0175188—UN—19FEB20

Mentre viene eseguita la pulizia del filtro di scarico, viene visualizzato un indicatore di avanzamento.



Completa

RXA0175168—UN—19FEB20

Il sistema informa l'utente quando ciascuno dei due stadi è terminato:

- Preparazione — Il sistema filtro di scarico controlla il regime motore per aumentare la temperatura dei gas di scarico.
- Pulizia — Il particolato diesel (fuliggine) viene rimosso dal sistema filtro di scarico. Il processo può durare oltre 40 minuti.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

4. Selezionare per chiudere.

NOTA: il sistema passa per impostazione predefinita alla modalità AUTO una volta terminata la pulizia.

Se la macchina non viene restituita immediatamente ai tecnici della manutenzione dopo la procedura, lasciare che il motore torni alla normale temperatura d'esercizio prima di spegnerlo.

Annulamento della procedura:



Interrompi

RXA0175161—UN—19FEB20

Per annullare il processo, selezionare Abort (Interrompi) in qualsiasi momento durante la procedura di pulizia.

La procedura viene annullata anche quando:

- Si accelera.
- Si innesta la trasmissione.
- Si arresta il motore.
- Si innesta la PTO (anteriore e posteriore).

KD34109,00005B4-39-23NOV20

Impostazioni motore—Deceleratore

La pagina Decelerator (Deceleratore) permette di regolare in percentuale il regime motore massimo del deceleratore a pedale. Quando il deceleratore è attivo, ne sarà influenzata l'intera escursione dell'acceleratore.

Quando si utilizza Efficiency Manager™ e si preme il deceleratore a pedale, la trasmissione potrebbe passare alla marcia più bassa fino alla marcia di avvio per ridurre la velocità delle ruote. Per ridurre il numero di cambi di marcia, regolare la marcia di avvio.

Procedura per modifica:



RXA0175170—UN—17FEB20

Aumento/diminuzione del valore

1. Selezionare (+) per aumentare il valore percentuale o (-) per diminuirlo. L'impostazione predefinita è 65% e può essere regolata nell'intervallo 50—95%. Il valore viene visualizzato nell'apposito riquadro.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

2. Selezionare per chiudere.

KD34109,00005B5-39-24FEB20

Impostazioni motore—Avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate:



RXA0175165—UN—17FEB20

Attivazione/disattivazione pulizia AUTOMATICA

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il motore e/o causare infortuni:

- Il freno motore permette di rallentare la velocità del veicolo come ausilio ai freni a pedale. Non usare mai solo il freno motore per arrestare il veicolo.
- Non superare il regime motore regolato quando si usano i freni del motore.

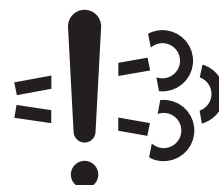
Automatic Engine Braking (Freno motore automatico)

— Diminuisce la velocità del trattore usando la compressione del motore e riducendo così l'usura dei freni a pedale. Da usare durante la marcia sotto carico su terreni pianeggianti. Selezionare ON per abilitare l'opzione oppure OFF per disabilitarla.

KD34109,0000617-39-08SEP20

Avvertimento di arresto macchina richiesto

Ordine di arresto macchina



RG22491—UN—21AUG13

IMPORTANTE: In alcune situazioni, la potenza del motore può essere ridotta come descritto. Non appena ricevuta la comunicazione, portare immediatamente la macchina in una condizione di sicurezza e/o spostarla in una posizione sicura. Un arresto macchina ordinato può essere annullato solamente da un tecnico dell'Assistenza.

La spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore si accende quando si verifica un guasto legato alle emissioni.



RG22492—UN—21AUG13

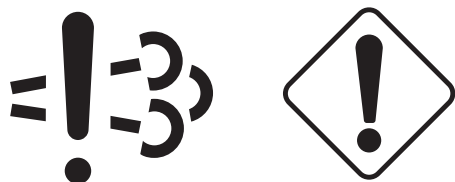
La spia di avvertimento si accende quando si verifica una condizione che richiede l'intervento dell'operatore.



RG22493—UN—21AUG13

La spia di STOP del motore si accende quando si verifica una condizione che richiede intervento immediato dell'operatore e assistenza.

Guasto del sistema di controllo delle emissioni



RG26361—UN—04SEP14

30 minuti restanti: la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore e la spia di avvertimento sono accese e viene emesso un allarme acustico per avvisare l'operatore della presenza di un guasto legato alle emissioni. Sulle macchine dotate di display compare il messaggio "Meno di 30 minuti alla limitazione della potenza".

- La potenza del motore è normale.
- La macchina funziona normalmente.
- Portare la macchina in una condizione di sicurezza.
- Contattare un fornitore di assistenza.



RG26972—UN—26MAR15

20 minuti restanti: la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore e la spia di arresto del motore sono accese e viene emesso un allarme acustico per avvisare l'operatore della presenza di un guasto legato al sistema delle emissioni. Sulle macchine dotate di display compare il messaggio "Meno di 20 minuti alla limitazione della potenza".

- La potenza e la coppia del motore vengono ridotte.
- Portando la chiave di accensione su OFF e quindi

nuovamente su ON è possibile ottenere temporaneamente la piena potenza.

- Portare la macchina in una condizione di sicurezza.
- Contattare un fornitore di assistenza.



RG26972—UN—26MAR15

2 minuti o meno restanti: la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore e la spia di arresto del motore sono accese e viene emesso un allarme acustico per avvisare l'operatore della presenza di un guasto legato alle emissioni a cui non è stato posto rimedio. Sulle macchine dotate di display compare il messaggio "Limitazione della potenza".

- La potenza del motore è solo al minimo.
- Portare la macchina in una condizione di sicurezza.
- Contattare un fornitore di assistenza.

DX,MACHSTOPWARN,AG-39-02OCT15

Sistema del combustibile motore e potenza nominale

Sistema del combustibile

IMPORTANTE: Eventuali modifiche o alterazioni del sistema di iniezione o dei dispositivi di controllo delle emissioni annullano la garanzia offerta all'acquirente.

Non cercare di eseguire la manutenzione del sistema di iniezione. Sono necessari addestramento particolare e attrezzi speciali. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

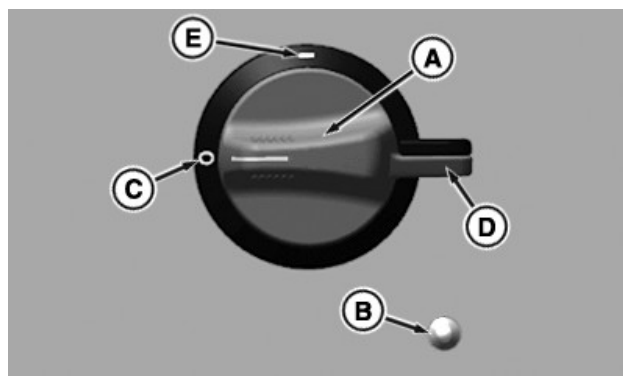
Certificazione/potenza nominale del motore

La potenza in kW (CV) indicata sull'etichetta di certificazione delle emissioni nocive del motore specifica la potenza diretta del motore in kW (CV), ossia la potenza disponibile al volano senza l'azionamento della ventola.

TS36762,0000174-39-18NOV16

Interruttore di scollegamento della batteria

⚠ ATTENZIONE: evitare infortuni o danni ai sistemi del trattore dovuti al contatto accidentale con l'alimentazione elettrica. Scollegare la batteria quando richiesto.



RXA0180392—UN—06NOV20

L'interruttore di scollegamento della batteria si trova vicino alla scaletta del trattore.

IMPORTANTE: Evitare danni all'impianto elettrico del trattore e al sistema delle emissioni. Non spegnere mai l'alimentazione utilizzando l'interruttore di scollegamento della batteria (A) :

- Il motore è acceso.
- La luce di scollegamento batteria (B) è accesa.

Durante un lungo periodo di stoccaggio, ruotare sempre l'interruttore di scollegamento batteria in posizione OFF. Se l'interruttore di scollegamento batteria è lasciato su on, la batteria potrebbe perdere carica.

1. Prima di usare l'interruttore di scollegamento batteria, assicurarsi che:
 - a. Trattore arrestato.
 - b. La trasmissione viene portata in posizione di PARCHEGGIO.
 - c. Chiave su OFF.
2. Quando la spia luminosa dell'interruttore di scollegamento batteria si spegne, ruotare l'interruttore di scollegamento batteria (C) su OFF.
3. Se lo si desidera, fissare l'interruttore di scollegamento batteria in posizione OFF utilizzando i fori (D) in dotazione.
4. Accendere l'interruttore di scollegamento batteria (E) prima di azionare il trattore.

EC82310,0000F58-39-09NOV20

Avviamento del motore

Prima dell'avviamento del motore

1. Portare le leve dei distributori idraulici nella posizione NEUTRALE.
2. Disinnestare la PTO (se in dotazione).

3. Portare l'acceleratore a mano nella posizione del regime di minimo a vuoto.
4. Portare la leva del cambio in posizione di PARCHEGGIO.

⚠ ATTENZIONE: Evitare la possibilità di gravi lesioni o di decesso. Assicurarsi che sul trattore e sull'attrezzatura collegata non siano presenti persone e altri oggetti.

5. Premere i pedali del freno e della frizione.
6. Suonare il clacson.

Avviamento del motore



RXA0167042—UN—20MAR19

1. Girare completamente l'interruttore a chiave (A) in senso orario sulla posizione di avvio. L'ECU (unità di comando motore) rileva la posizione della chiave e invia al motorino di avviamento il segnale per avviare il motore. La chiave può essere rilasciata.
2. Se il motore non si avvia dopo un intervallo di tempo determinato dall'ECU in base alle condizioni ambientali, l'ECU interrompe il tentativo di avviamento fino a quando il motorino di avviamento non ha avuto il tempo di raffreddarsi. In base alle condizioni, l'ECU può:
 - Tentare di riavviare il motore per un massimo di 2 minuti.
 - Evitare un secondo tentativo di avviamento per un massimo di 2 minuti.
3. Il tentativo di avviamento del motore continua fino a quando non si verifica una delle seguenti condizioni:
 - Il motore si avvia.
 - Il processo di avviamento viene annullato portando l'interruttore a chiave su OFF.

- Oppure l'ECU rileva un problema nel motore.
- Il motore non è stato in grado di avviarsi dopo un tentativo di massimo 2 minuti.

4. Se il motore:

- Si avvia - iniziare le operazioni desiderate.
- Non si avvia - tentare un secondo avviamento. Se il motore continua a non avviarsi, andare al punto 5.

NOTA: se il motore non si avvia, l'ECU può impedire ulteriori tentativi di avviamento per un massimo di 2 minuti, permettendo al motorino di avviamento di raffreddarsi.

5. Controllare quanto segue:

- Quantità e qualità del carburante.
- Impianto elettrico.
- Temperatura ambiente. Nei climi rigidi (a temperature di -6 °C (21°F) o inferiori), attenersi a quanto riportato in Avviamento alle basse temperature, nella sezione Funzionamento a basse temperature del presente manuale dell'operatore.

6. Se tutti i fattori al punto 5 sono accettabili, tentare di riavviare il motore. Se il motore non si avvia dopo tre tentativi, rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

KT81203,0000136-39-03NOV20

Impianti antifurto

Chiavi con Immobilizer

Immobilizer è un sistema che richiede una chiave programmata per quel trattore. Se la chiave non ha il dispositivo elettronico specifico, il motore si avvia ma gira solo brevemente prima di spegnersi. Continuando nel tentativo di avviare il trattore con una chiave non programmata, il motore continuerà a girare, senza però avviarsi.



RXA0108294—UN—24JUN10

Chiave con immobilizer a confronto con chiave John Deere standard

NOTA: Le chiavi con immobilizer (A) sono riconoscibili in quanto sono leggermente più spesse di una normale chiave di accensione (B). Le chiavi per l'immobilizzatore sono programmate per un trattore specifico. È disponibile un numero limitato di chiavi per ciascun trattore.

I trattori dotati di immobilizer vengono consegnati al concessionario con due chiavi. Si possono ordinare fino a un massimo di tre chiavi aggiuntive attraverso il proprio concessionario John Deere.

CESAR Datatag



RXA0117725—UN—09JUN11

CESAR Datatag

Questo sistema antifurto aiuta a ridurre il rischio di furto del trattore e contribuisce al recupero dei trattori rubati.

I trattori equipaggiati con CESAR Datatag avranno 2 piastre d'identificazione grandi e 2 piccole impermeabili, triangolari ubicate attorno alla macchina. Queste tag contengono piccoli chip per l'identificazione a radiofrequenza (RFID) che possono venire letti da uno scanner Datatag per identificare una macchina se sono stati rimossi i numeri di serie. Per identificare i trattori e/o i componenti dei trattori, se la macchina viene rubata, vengono utilizzati anche altri elementi di protezione.

TS36762,00002A7-39-14MAY19

Avviamento del motore

IMPORTANTE: Non avviare il motore con l'acceleratore spinto completamente avanti.

Evitare regimi a vuoto prolungati (più di 5 minuti). I regimi a vuoto prolungati possono far scendere la temperatura del liquido di raffreddamento del motore al di sotto della gamma normale. Un funzionamento a vuoto prolungato causa la diluizione dell'olio del basamento a causa della combustione incompleta del combustibile, e consente la formazione di depositi gommosi su valvole, pistoni e fasce elastiche dei pistoni. Inoltre, facilitano la rapida accumulazione di

residui del motore e combustibile incombusto nel sistema di scarico.

Far girare il motore tra 1500—2100 giri/min. Non far girare il motore costantemente al di sotto dei 1500 giri/min con carichi di trazione pesanti o quando la PTO è a pieno carico [Ag].

Per le massime prestazioni del trattore:

- Accertarsi che lo zavorramento del trattore sia corretto, vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente manuale dell'operatore.
- Per informazioni sulla trasmissione, vedere la sezione Trasmissione e 18™ PowerShift™ del presente manuale dell'operatore.

Se il motore va in stallo, avviarlo immediatamente per lubrificare i componenti più importanti del motore.

Consentire al motore di girare al minimo per 20 secondi prima di portare l'interruttore a chiave in posizione OFF.

IMPORTANTE: Contattare il concessionario John Deere se vengono rilevati sintomi che potrebbero essere segni precoci di problemi del motore:

- Calo improvviso della pressione dell'olio
- Temperature anomale del liquido di raffreddamento
- Rumori o vibrazioni insolite
- Perdita repentina di potenza
- Consumo eccessivo di combustibile
- Consumo eccessivo di olio
- Perdite di liquidi

KT81203,00000C9-39-12NOV19

Arresto del motore

IMPORTANTE: prima di arrestare un motore che ha funzionato sotto carico, farlo funzionare al minimo per almeno 2 minuti a 1000—1200 giri/min. per fare raffreddare le parti del motore ad alta temperatura. Se è stata appena eseguita una pulizia del filtro di scarico, protrarre il regime minimo del motore fino a 4 minuti. Se si sta per effettuare la manutenzione del filtro di scarico, aumentare a 10 minuti il tempo di funzionamento al minimo del motore.

IMPORTANTE: Evitare danni al sistema delle emissioni del trattore. Interruttore di scollegamento della batteria con spia luminosa: Il trattore è dotato di un motore che utilizza un sistema di riduzione catalitica selettiva (SCR). La luce è accesa durante lo spurgo del liquido di scarico diesel (DEF) dal sistema. Non scollegare l'interruttore fino a quando la luce non si spegne.

Interruttore di scollegamento della batteria senza spia luminosa: Motore non dotato di sistema SCR. Nessun periodo di attesa è necessario prima di spegnere l'interruttore.

Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.

1. Arrestare il trattore e riportare l'acceleratore in posizione di minimo a vuoto.
2. Premere i pedali del freno e della frizione.
3. Portare la trasmissione in posizione di PARCHEGGIO.
4. Abbassare a terra tutte le attrezzature.
5. Verificare che le leve dei distributori idraulici siano in posizione NEUTRALE.
6. [Ag] Tirare indietro l'interruttore della PTO posteriore (se presente) per disinnestare la PTO.

 **ATTENZIONE: Rimuovere la chiave per prevenire incidenti.**

7. Portare l'interruttore a chiave sulla posizione OFF e rimuovere la chiave.

KT81203,00000D1-39-21AUG18

Riavviamento del motore dopo l'esaurimento del combustibile

1. Riempire il serbatoio del combustibile.
2. Portare l'interruttore a chiave in posizione RUN per attivare la pompa elettrica di alimentazione del combustibile e disaerare il sistema di alimentazione.

NOTA: Se i serbatoi del combustibile sono stati rimossi o scaricati, potrebbe essere necessario ripetere i passaggi due e tre.

3. Lasciare funzionare la pompa per 30 secondi o 1 minuto prima di tentare di riavviare il motore.

Lo pompa di alimentazione del combustibile si spegne dopo 1 minuto. L'interruttore a chiave deve essere portato su OFF e quindi nuovamente su RUN per riattivare la pompa.

TS36762,0000179-39-18NOV16

Riduzione del consumo di carburante

Le seguenti sono le linee guida per la riduzione del consumo di carburante:

- Sostituire le cartucce dei filtri dell'aria del motore, del carburante, dell'olio motore e dell'olio della trasmissione/idraulico agli intervalli manutenzione specificati, vedere la sezione Manutenzione - Tabelle di registrazione del presente Manuale dell'operatore, o quando indicato dai messaggi sul display del CommandCenter™.
- Usare solo oli e lubrificanti raccomandati, vedere le sezioni Carburante, Lubrificanti e Liquido di raffreddamento del presente manuale dell'operatore.
- Regolare la funzione del sollevatore per il funzionamento più efficace, vedere la sezione Comando di profondità TouchSet del presente manuale dell'operatore.
- Controllare ogni settimana che la pressione dei pneumatici sia corretta; vedere la sezione Ruote, pneumatici e carreggiate del presente Manuale dell'operatore.
- Zavorrare il trattore in base alle condizioni di utilizzo, vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente manuale dell'operatore.
- Guidare sempre con la marcia più alta possibile, a basso regime del motore. Selezionare la marcia in modo che il regime del motore scenda a 150-250 giri/min quando il trattore è in uso e il motore è sotto carico. Vedere la sezione Trasmissione e 18™ PowerShift™ del presente manuale dell'operatore.

NOTA: Per lavori leggeri, ridurre il regime motore a un valore inferiore ai 2000 giri/min. Selezionare una marcia con cui il regime motore scenda di 200—300 giri/min durante il funzionamento.

L'uso del regime motore massimo può migliorare il risparmio di carburante. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del regime massimo del motore, vedere Impostazioni motore nella sezione del presente manuale dell'operatore.

TO84419,00000B0-39-22APR21

Batteria ausiliaria o caricabatterie

ATTENZIONE: Il gas liberato dalle batterie è esplosivo. Tenere lontano dalle batterie scintille e fiamme. Eseguire l'ultimo collegamento e il primo scollegamento in un punto lontano dalle batterie ausiliarie.

IMPORTANTE: Prima di eseguire i collegamenti, accertarsi che la polarità sia corretta. L'inversione di polarità danneggia l'impianto elettrico o può causare l'esplosione della batteria.

Se vengono utilizzate due o più batterie ausiliarie, è necessario collegarle in parallelo accertandosi che le batterie ausiliarie producano una carica a 12 V.

Prestare attenzione a non danneggiare il sistema delle emissioni del trattore. Non scollegare mai l'interruttore di scollegamento della batteria mentre la luce di scollegamento della batteria è accesa. Vedere la sezione Interruttore di scollegamento batteria nel presente manuale dell'operatore.

Batteria ausiliaria



RXA0185275—UN—01SEP21

I poli del terminale jumper della batteria sono situati vicino ai gradini del trattore.

1. Rimuovere i cappucci del montante della batteria del trattore.
2. Collegare il cavo della batteria rosso (positivo) a:
 - a. Terminale di avviamento positivo remoto (A).
 - b. Terminale positivo della batteria ausiliaria.
3. Collegare il cavo nero (massa) della batteria a:
 - a. Terminale negativo della batteria ausiliaria.
 - b. Terminale di avviamento negativo remoto (B).
4. Quando il trattore è avviato, rimuovere i seguenti componenti:
 - a. Cavo negativo dal trattore.
 - b. Cavo negativo dalla batteria ausiliaria.
 - c. Cavo positivo dalla batteria.
 - d. Cavo positivo dal trattore.

Caricabatterie

IMPORTANTE: Impostare il caricabatterie a 12 V nominali e a non più di 16 V. Consultare il manuale dell'operatore del produttore del caricabatterie.

1. Assicurarsi che il caricabatterie sia spento.

2. Rimuovere i cappucci del montante del trattore e allegare:
 - a. Filo positivo (rosso) del caricabatterie al terminale del motorino di avviamento positivo remoto.
 - b. Filo negativo nero (massa) al polo di massa remoto.
3. Accendere il caricabatterie e ricaricare la batteria seguendo le istruzioni del manuale dell'operatore del costruttore del caricabatterie.
4. Spegnerne il caricabatterie.
5. Quando il trattore è stato avviato, rimuoverlo dal trattore:
 - a. Filo negativo del caricabatterie.
 - b. Filo positivo del caricabatterie.

EC82310,0000F59-39-31AUG21

Funzionamento a basse temperature

Avviamento a basse temperature — Con ausilio per l'avviamento

ATTENZIONE: Il fluido di avviamento è estremamente infiammabile. Quando si usa il prodotto, non fumare e accertarsi di non avvicinare fiamme vive. Spegnerne spie, stufe, riscaldatori, motori elettrici e altre possibili fonti di innesco del fuoco quando si usa questo prodotto e/o se sono ancora presenti i vapori.

I trattori dotati in fabbrica di ausilio per l'avviamento a basse temperature utilizzano un sistema di iniezione automatica per tale ausilio. Il sistema alimenta automaticamente l'ausilio per l'avviamento in base alle temperature del carburante e del liquido di raffreddamento del motore. L'irrorazione manuale del fluido di avviamento nelle retine di aspirazione dell'aria non è consigliata o necessaria.

Se il motore non si avvia:

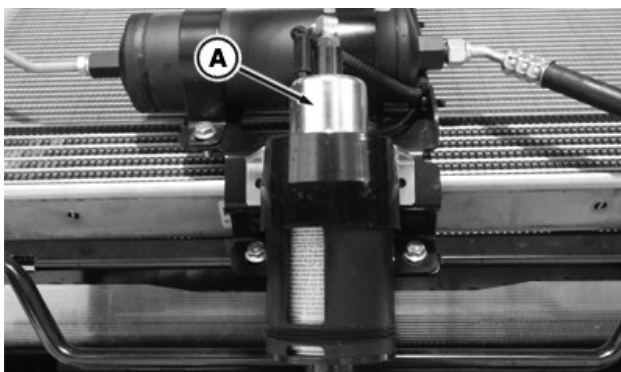
- Controllare la quantità e la qualità del carburante.
- Verificare che sia presente del fluido di avviamento nel relativo contenitore.
- Controllare il fusibile FE14 e il relè KE14.
- Se il motore non si avvia dopo tre tentativi, rivolgersi al concessionario John Deere.

Per sostituire il contenitore del fluido di ausilio per l'avviamento, vedere la sezione Sostituzione del contenitore del fluido di avviamento del presente manuale dell'operatore.

GH15097,00003E1-39-09MAR20

Sostituzione del contenitore del fluido di avviamento

ATTENZIONE: Non usare il fluido di avviamento vicino a fuoco, scintille o fiamme libere. Leggere le avvertenze di sicurezza sul contenitore. Proteggere il contenitore da eventuali danneggiamenti. Non tenere bombolette di fluido di avviamento nella cabina.



RXA0141914—UN—05JUN14

1. Sollevare il tetto per accedere alla bomboletta (A).
2. Rimuovere il tappo di sicurezza e l'ugello di nebulizzazione in plastica dalla bomboletta nuova.
3. Allentare il contenitore e togliere la bomboletta vecchia.

IMPORTANTE: Per evitare di far entrare polvere nel motore, mantenere sempre la bomboletta del fluido di avviamento in posizione o pulire il fondo della bomboletta e installarla capovolta.

4. Installare la bomboletta nuova e serrare l'involucro.

TO84419,000039B-39-25JUL17

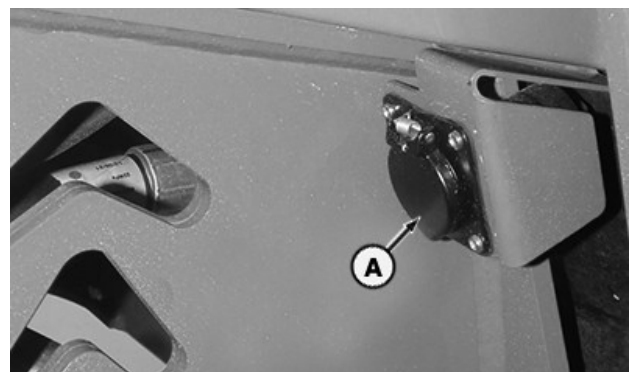
Uso del riscaldatore del liquido di raffreddamento del motore

ATTENZIONE: Per evitare scosse elettriche e incendi, utilizzare un cavo elettrico rinforzato con 3 fili, 14 AWG (sezione 14) con amperaggio a 15 A adatto a uso esterno. Inserire sempre il cavo del connettore elettrico nella presa da 220 volt protetta da GFI (interruttore di circuito per guasto a terra).

Prima di collegare il riscaldatore alla fonte di alimentazione, assicurarsi che l'elemento sia immerso nel liquido di raffreddamento. **NON** energizzare **MAI** il riscaldatore in aria. Ciò potrebbe provocare lo scoppio della schermatura dell'elemento, con il conseguente rischio di infortuni.

IMPORTANTE: L'interruttore automatico differenziale sul trattore protegge solamente il trattore, non il sistema di cavi che fornisce corrente al trattore. Provare l'interruttore di guasto a terra prima di ogni utilizzo.

NOTA: In condizioni di freddo molto intenso potrebbero essere necessarie 1-2 ore per riscaldare il motore.



RXA0164452—UN—05SEP18

Lato anteriore destro del trattore

Collegare la spina del riscaldatore del liquido di raffreddamento (A), ubicata sul lato destro del motore, a una presa elettrica da 220 V dotata di protezione da guasti verso terra.

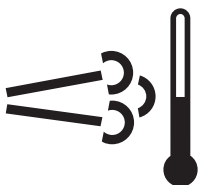
WTEFIAT,000000A-39-25AUG21

Impianto di trattamento delle emissioni

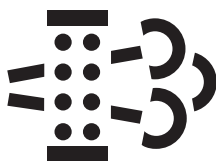
Panoramica delle spie del sistema di post-trattamento



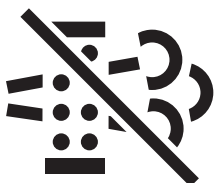
RG22487—UN—21AUG13
Spia liquido scarico diesel (DEF)



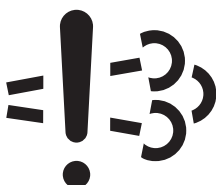
RG22488—UN—21AUG13
Spia temperatura delle emissioni del motore



RG22489—UN—21AUG13
Spia indicatore filtro di scarico



RG22490—UN—21AUG13
Spia disattivazione della pulizia automatica



RG22491—UN—21AUG13
Spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore



RG22492—UN—21AUG13
Simbolo di avvertenza



RG22493—UN—21AUG13
Spia di arresto del motore

IMPORTANTE: L'operatore viene informato dal sistema di segnalazione se il sistema di controllo delle emissioni non funziona correttamente e/o l'unità di comando motore rileva un'anomalia di funzionamento del motore. Se i segnali di avvertimento vengono ignorati, avviene un calo di potenza del motore legato alle emissioni, con conseguente disattivazione del funzionamento per applicazioni non su strada.

È essenziale intervenire tempestivamente per eliminare qualsiasi funzionamento non corretto, usare o mantenere il sistema di controllo delle emissioni in conformità con le misure di correzione indicate dalle avvertenze sotto riportate.

La spia del liquido scarico diesel (DEF) si accende quando il DEF è scarso. Rabboccare il serbatoio con DEF.

Quando la spia DEF si accende in combinazione con la spia di avvertimento o la spia di arresto del motore, le prestazioni del motore sono ridotte da parte dell'unità di comando del motore (ECU) perché il DEF è inferiore a un livello misurabile. Rabboccare il serbatoio con DEF.

Quando la spia della temperatura delle emissioni del motore si accende, la temperatura dei gas di scarico è alta, è attivo il regime di massimo a vuoto oppure è in corso la pulizia del filtro stesso. Si può continuare a far funzionare la macchina a meno che l'operatore non disattivi la pulizia automatica perché ritiene che la macchina non si trovi in una posizione sicura per temperature elevate dei gas di scarico.

Quando la spia della temperatura delle emissioni del motore si accende in combinazione con la spia di avvertimento o di arresto del motore, le prestazioni del motore sono ridotte dall'ECU perché la temperatura dei gas di scarico è superiore al valore previsto. Seguire la procedura relativa ai codici di errore per diagnosi (DTC) o consultare il proprio concessionario autorizzato incaricato della manutenzione.

Quando la spia del filtro dei gas di scarico si accende, la pulizia del filtro dei gas di scarico è in corso, il sistema post-trattamento presenta un guasto oppure il filtro dei gas di scarico deve essere pulito e l'operatore ha disattivato la funzione di pulizia automatica del filtro. In condizioni di sicurezza l'operatore deve abilitare le impostazioni di pulizia automatica del filtro dei gas di scarico o eseguire la rigenerazione manuale oppure

seguire la procedura relativa ai codici di errore per diagnosi.

Quando la spia del filtro dei gas di scarico si accende in combinazione con la spia di avvertimento, le prestazioni del motore sono ridotte dall'ECU perché è presente un guasto al sistema di post-trattamento oppure il livello di fuliggine del filtro dei gas di scarico è moderatamente alto. In condizioni di sicurezza l'operatore dovrebbe abilitare la funzione di pulizia automatica del filtro dei gas di scarico. In condizioni in cui non è garantita la sicurezza, l'operatore dovrebbe portare la macchina in un'area sicura e attivare la modalità di pulizia automatica del filtro dei gas di scarico. Eseguire la rigenerazione di servizio manuale o seguire la procedura relativa ai codici di errore per diagnosi.

Quando la spia del filtro dei gas di scarico si accende in combinazione con la spia di arresto del motore, le prestazioni del motore sono ulteriormente ridotte dall'ECU perché è presente un guasto al sistema di post-trattamento oppure il livello di fuliggine del filtro dei gas di scarico è estremamente alto. Se si presenta questa combinazione, consultare il proprio concessionario autorizzato incaricato della manutenzione.

La spia di disattivazione della pulizia automatica si accende se l'operatore ha attivato la richiesta di disattivazione della funzione di pulizia del filtro dei gas

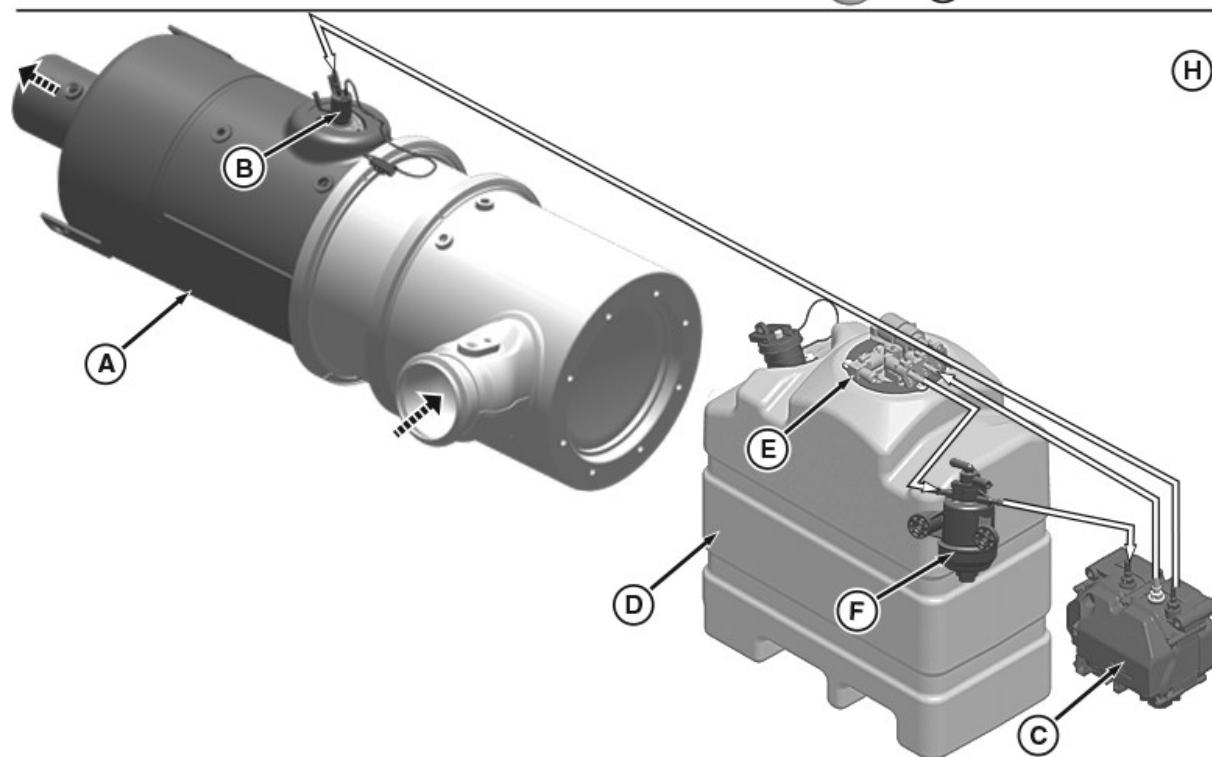
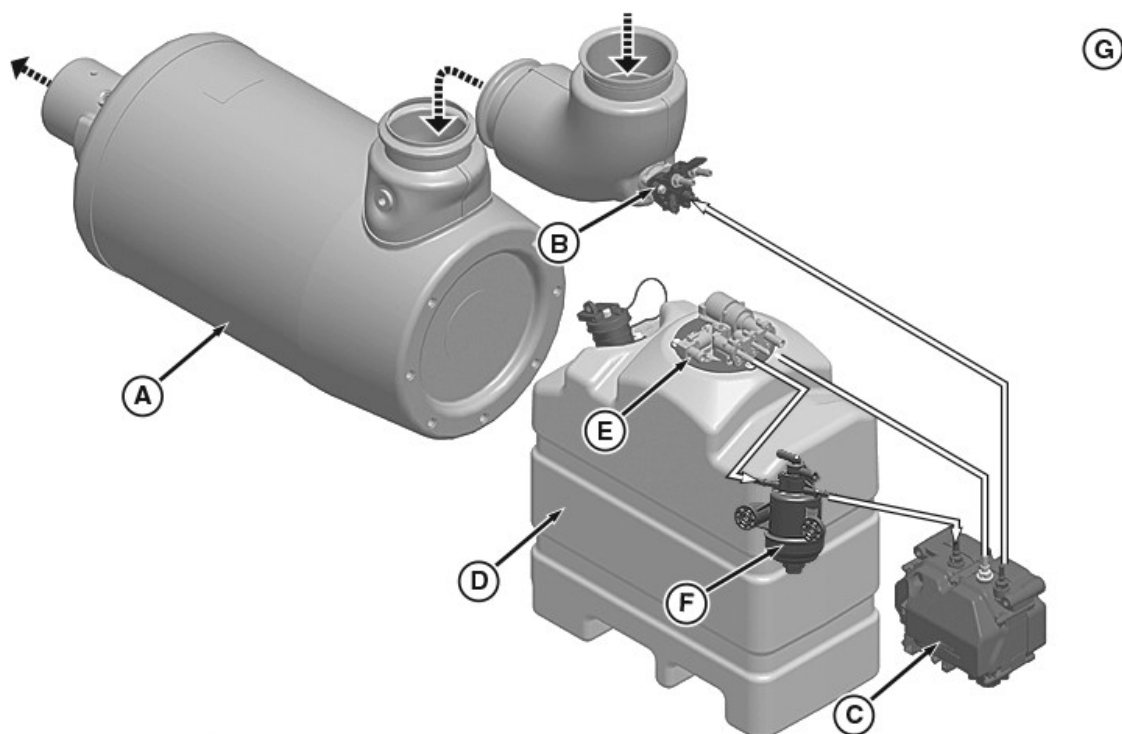
di scarico. Questa spia resta accesa fino a che l'operatore non riattiva la pulizia automatica del filtro dei gas di scarico sul display per la diagnosi. La disattivazione della modalità automatica non è consigliabile in nessuna situazione a meno che non sia correlata a una misura di sicurezza oppure in caso di perdite del serbatoio del combustibile che compromettono il completamento del processo di pulizia.

La spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore si accende quando le emissioni del motore non rientrano nella normale gamma operativa o in caso di guasto al sistema delle emissioni del motore. Seguire la procedura specifica per il codice di errore per diagnosi o rivolgersi o al concessionario autorizzato incaricato della manutenzione.

Quando la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore si accende in combinazione con la spia di avvertimento, le prestazioni del motore sono ridotte dall'ECU perché le emissioni del motore non rientrano nella normale gamma operativa o è presente un guasto al sistema delle emissioni del motore. Seguire la procedura specifica per il codice di errore per diagnosi o rivolgersi o al concessionario autorizzato incaricato della manutenzione.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-39-12FEB18

Descrizione generale del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR)



Sistema SCR

RG22427A—UN—07JAN20

A—Catalizzatore SCR
B—Iniettore dosaggio DEF
C—Unità di dosaggio DEF
D—Serbatoio DEF

E—Gruppo testata serbatoio DEF
F—Filtro DEF in linea (se presente)
G—Configurazione dell'inscatolamento modulare
H—Configurazione dell'inscatolamento in linea

IMPORTANTE: Non rimuovere i fili della batteria per almeno 4 minuti dopo l'arresto del motore. Il sistema SCR scarica automaticamente il liquido di scarico per diesel (DEF) subito dopo l'arresto del motore. Se non si consente un tempo adeguato per lo scarico dei tubi, il DEF residuo può congelare ed eventualmente danneggiare i componenti del sistema SCR in presenza di basse temperature.

Al fine di soddisfare i requisiti nazionali e locali sulle emissioni, questa serie di motori contiene un sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR). I componenti principali del sistema SCR includono catalizzatore SCR (A), iniettore di dosaggio DEF (B), unità di dosaggio DEF (C), gruppo testata serbatoio DEF (D) e gruppo testa del serbatoio DEF (E). Il sistema SCR contribuisce a ridurre le emissioni di ossidi di azoto (NOx). Gli ossidi di azoto sono uno dei componenti principali dello smog e delle piogge acide.

Durante la combustione, le molecole di NOx si formano nello scarico. Il DEF viene iniettato nel flusso dei gas di scarico a monte del catalizzatore SCR. Per reazione chimica nell'SCR, gli ossidi di azoto vengono trasformati in azoto ed acqua.

Il vapore acqueo è un normale derivato della combustione. Durante il funzionamento a basse temperature e con temperature dei gas di scarico altrettanto basse, il vapore acqueo può condensare ed assomigliare a fumo bianco proveniente dallo scarico. Esso si disperde con l'aumentare della temperatura di esercizio e l'acqua evapora ulteriormente. Questa situazione va considerata normale.

La soluzione DEF inizia a cristallizzare e congelare a -11 °C (12 °F). Nei climi dove la temperatura può raggiungere valori decisamente inferiori, si prevede il congelamento del DEF nel relativo serbatoio. Per questo motivo, il serbatoio DEF contiene un elemento riscaldante che consente un rapido scongelamento del DEF prima dell'avviamento. L'elemento riscaldante segue un andamento ciclico per conservare la fluidità durante il funzionamento, secondo necessità. Il DEF non viene dosato all'avviamento iniziale, per cui non è necessario disporre di DEF liquido all'avviamento a freddo.

Se la qualità del DEF cala e non rientra più nelle specifiche, la potenza del motore può ridursi. Il DEF deve apparire chiaro e limpido ed avere un leggero odore di ammoniaca. Se il liquido scarico diesel (DEF) appare torbido, leggermente colorato o se emana un forte odore di ammoniaca, è probabilmente fuori specifica.

DX,SCR,OVERVIEW-39-30MAR20

Manutenzione del filtro antiparticolato (DPF)

ATTENZIONE: al termine del ciclo di vita, il filtro di scarico deve essere smaltito correttamente. Il filtro di scarico contiene le ceneri del filtro antiparticolato (DPF) che:

- Possono essere classificate come rifiuto pericoloso.
- Devono essere smaltite nel rispetto di tutte le leggi o normative comunitarie, nazionali e locali in materia di smaltimento dei rifiuti pericolosi.

I filtri di scarico usati, inclusi il DPF, possono essere sostituiti presso qualsiasi concessionario John Deere o un fornitore di servizi qualificato.

- La rimozione delle ceneri dal filtro antiparticolato (DPF) deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico di assistenza qualificato.
- Per assistenza, rivolgersi al rivenditore John Deere o a un fornitore di assistenza qualificato.

La mancata osservanza delle procedure di rimozione del filtro antiparticolato (DPF) approvate può:

- Violare le leggi vigenti in materia di rifiuti comunitarie, nazionali e locali.
- I danni al filtro antiparticolato (DPF) potrebbero annullare la garanzia sulle emissioni.

IMPORTANTE: prestare attenzione a non danneggiare il sistema di post-trattamento. Astenersi dal:

- Usare componenti di post-trattamento non adeguati o non approvati.
- Non scambiare mai i componenti del sistema di post-trattamento di veicoli Interim Tier 4/ Stage III B con quelli di veicoli dotati di altri sistemi di post-trattamento.

Il filtro di scarico include un filtro antiparticolato (DPF). Il filtro antiparticolato (DPF) è progettato per:

- Trattenere le ceneri residue, risultato della mancata combustione di additivi usati nel carburante e negli oli di lubrificazione del basamento del motore.
- Assicurare molte ore di funzionamento senza manutenzione. Tuttavia, a un certo punto, il filtro antiparticolato (DPF) richiede un intervento di manutenzione professionale per la rimozione delle ceneri accumulate. Il numero esatto di ore di funzionamento prima che sia necessario l'intervento di manutenzione professionale dipende da:

- La categoria di potenza del motore, il ciclo di servizio, le condizioni operative, la qualità del carburante e il contenuto di ceneri dell'olio motore.
- Rispettare le specifiche dell'olio e del carburante raccomandate per aumentare al massimo le ore di funzionamento.

Il proprietario del motore è responsabile dell'esecuzione degli interventi di manutenzione necessari descritti nel manuale dell'operatore. Durante il normale funzionamento dell'attrezzatura:

- I requisiti di manutenzione del filtro antiparticolato (DPF) dipendono dalla velocità di accumulo delle ceneri nel DPF.
- Man mano che i livelli di ceneri aumentano nel filtro antiparticolato (DPF), la capacità di accumulo della fuliggine si riduce e la contropressione del sistema di scarico aumenterà con maggiore frequenza.
- La spia sul cruscotto o il display per la diagnosi segnalano quando il filtro antiparticolato (DPF) richiede un intervento di manutenzione.

EC82310,0000F0A-39-17JUN20

Opzione funzionamento ripristinato

NOTA: È un'opzione per la sola Unione Europea (UE). Il motore deve presentare una targhetta per le emissioni solo per la UE. L'opzione non è disponibile per i motori con l'etichetta per le emissioni EPA e UE.

IMPORTANTE: Il funzionamento del motore senza riduzioni associate alle emissioni potrebbe danneggiare il sistema di post-trattamento.

L'opzione di funzionamento ripristinato consente a un'applicazione dotata di SCR di funzionare senza riduzioni associate alle emissioni per un periodo di tempo specifico. Dopo una riduzione finale associata alle emissioni, l'operatore può attivare l'opzione funzionamento ripristinato attraverso l'interfaccia operatore. Una volta attivata, il motore può funzionare senza riduzioni associate alle emissioni per 30 minuti. È possibile attivare l'opzione tre volte, per un totale di 90 minuti. Per ripristinare l'opzione funzionamento ripristinato per impieghi successivi, è necessario correggere la condizione di riduzione.

DX,SCR,RESTORE,EU-39-07OCT14

Console anteriore

Console anteriore

NOTA: Vedere la sezione relativa alla trasmissione per l'inversore lato sinistro.



RXA0177210—UN—14APR20

Esempio della console anteriore

KD34109,00005E2-39-13APR20

Regolazione del volante e del piantone dello sterzo



RXA0167453—UN—12APR19

Leva di arresto inclinazione/funzione telescopica

Leva di arresto inclinazione/funzione telescopica — allontanare la leva dal piantone dello sterzo per sbloccare le regolazioni. Se sbloccato, l'estensione/retrazione e l'inclinazione del volante possono essere regolate. Spingere la leva all'indietro verso il piantone dello sterzo per bloccarlo nella posizione desiderata.



RXA0167454—UN—12APR19

Pedale di inclinazione con funzione di memorizzazione

Pedale di inclinazione con funzione di memorizzazione — premere il pedale per inclinare il piantone dello sterzo verso l'alto e allontanarlo dall'operatore o abbassarlo più vicino all'operatore. Rilasciare il pedale per bloccarlo in posizione.

KD34109,00004CB-39-29MAY19

Azionamento del clacson



RXA0167455—UN—12APR19

Pulsante del clacson

Clacson - premere il pulsante all'estremità della leva sinistra sul piantone dello sterzo per azionare l'avvisatore acustico.

KD34109,00004CC-39-29MAY19

Funzionamento di tergicristalli e lavacristalli

I comandi del tergicristallo e del lavacristallo si trovano sulla leva di destra sul piantone dello sterzo.

NOTA: alcuni elementi vengono visualizzati solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0167456—UN—12APR19

Velocità del tergicristallo anteriore

Velocità tergicristallo anteriore — ruotare la manopola sull'estremità della leva del tergi/lavacristallo. Più è alta l'impostazione, più velocemente funzionerà il tergicristallo. Nella posizione più bassa, il tergicristallo è spento (cerchio mostrato nella figura). La freccia indica l'impostazione corrente.



RXA0167457—UN—12APR19

Pulsante lavacristallo anteriore

Tergi/lavacristallo anteriore — tenere premuto il pulsante all'estremità della leva del tergi/lavacristallo. Rilasciare il pulsante per arrestare il lavacristallo.



RXA0167458—UN—12APR19

Selezionare la leva del tergicristallo destro/tergilunotto

Selezione del tergicristallo destro/tergilunotto — per selezionare i tergicristalli attivi, spostare la leva in una delle seguenti posizioni:

- A sinistra per il tergicristallo destro
- Al centro per il tergicristallo destro e il tergilunotto
- A destra per il tergilunotto



RXA0167459—UN—12APR19

Velocità tergicristallo destro/tergilunotto/leva del lavalunotto

Velocità tergicristallo destro/tergilunotto/lavacristallo — spostare la leva verso l'alto dalla posizione di spegnimento (cerchio mostrato nella figura) per azionare i tergicristalli attivi. Più è alta l'impostazione, più velocemente funzionerà il tergicristallo. Tenere premuta la leva per azionare il lavacristallo. Rilasciare la leva per fermare la rondella.

KD34109,00004CD-39-26AUG19

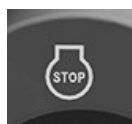
Interruttore a chiave



RXA0168011—UN—17MAY19

Interruttore a chiave

L'interruttore a chiave si trova sul lato destro del piantone dello sterzo e ha tre posizioni:



RXA0168012—UN—17MAY19

ARRESTA

Arresto - arresta il motore e tutte le funzioni degli accessori.



RXA0168013—UN—17MAY19

Run

Azionamento - consente l'azionamento di tutte le funzioni degli accessori e del motore dopo l'avvio.



RXA0168014—UN—17MAY19

Avvio

Avvio - avvia il motore e torna in posizione di azionamento.

KD34109,00004CE-39-30MAY19

Azionamento degli indicatori di direzione



RXA0168015—UN—17MAY19

Leva degli indicatori di direzione

Gli indicatori di direzione sono comandati dalla leva sul lato sinistro del piantone dello sterzo.

Indicatore di direzione per il cambio carreggiata - spostare la leva di una posizione (verso l'alto per la direzione destra, verso il basso per la direzione sinistra) per attivare l'indicatore. L'indicatore si disattiva automaticamente dopo tre lampeggi.

Indicatore di direzione a disinserimento automatico — spostare la leva di due posizioni (verso l'alto per la direzione destra, verso il basso per la direzione sinistra) per attivare l'indicatore. L'indicatore di direzione si disattiva quando il veicolo effettua la svolta o spostando la leva di una posizione nella stessa direzione.

KD34109,00004CF-39-29MAY19

Pedali

NOTA: Alcuni elementi solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0177205—UN—14APR20

Pedale del freno

Pedale del freno — Usare per rallentare e arrestare la macchina. Per maggiori informazioni sui freni, vedere la sezione Freni nel presente manuale dell'operatore.



RXA0177207—UN—14APR20

Pedale della frizione

Pedale della frizione - per disinnestare la frizione.



RXA0177203—UN—13APR20

Acceleratore a pedale

Acceleratore a pedale:

NOTA: il trattore può essere dotato di uno degli acceleratori a pedale o nessun pedale.

- **Funzione acceleratore (arancione)** — Per controllare il motore o la velocità alle ruote a seconda della modalità di trasmissione.
- **Funzione deceleratore (grigio)** — per abbassare il regime motore in base all'impostazione del deceleratore. Per le regolazioni di impostazione, vedere Impostazioni motore nella sezione Funzionamento motore del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00005E0-39-11AUG21

Azionamento luci



RXA0168015—UN—17MAY19

Leva delle luci

I fari abbaglianti e le luci preimpostate sono comandati dalla leva sinistra sul piantone dello sterzo. Per i comandi delle luci supplementari, inclusi i pulsanti delle luci di lavoro e di circolazione su strada, vedere Comandi climatizzatore, radio e illuminazione CommandARM™ nella sezione CommandARM™ del presente manuale dell'operatore.

- **Posizione fari anabbaglianti/abbaglianti** - con i fari anteriori abilitati, spingere la leva verso il finestrino e rilasciarla per commutare tra le modalità anabbaglianti e abbaglianti. La spia sul display sul montante d'angolo si accende quando si passa in modalità abbaglianti.
- **Fari abbaglianti temporanei (lampeggiatore di sorpasso)** — con i fari anteriori abilitati, tirare la leva in direzione opposta al finestrino e mantenerla per attivare temporaneamente la modalità abbaglianti. Rilasciare per tornare alla modalità anabbaglianti. Questa impostazione, inoltre, consente di attivare i fari abbaglianti in modalità di parcheggio o di spegnimento.
- **Impostazioni predefinite dei fari di lavoro** — Con i fari di lavoro abilitati, tirare la leva in direzione opposta al finestrino o spingere la leva verso il finestrino per modificare l'impostazione predefinita attiva.



RXA0168021—UN—17MAY19

Pulsante luci ausiliarie

Luci di cortesia (se in dotazione) — Premere il pulsante delle luci di cortesia per accenderle, premerlo nuovamente per spegnerle. Per la posizione delle luci ausiliarie, vedere Identificazione delle luci nella sezione Luci nel presente manuale dell'operatore.

Posizione dei pulsanti:

- 7R, 8RW e 8RX: lato sinistro della macchina, tra i gradini.
- 8RT e 9RT: lato sinistro della macchina, accanto all'interruttore di scollegamento batteria.
- 9RW e 9RX: lato sinistro della macchina, accanto ai gradini.



RXA0173051—UN—09DEC19

Interruttore delle luci del rimorchio

Luci del rimorchio (se in dotazione) — Premere la parte superiore dell'interruttore per accendere le luci del rimorchio o la parte inferiore per spegnerle.

L'interruttore si trova vicino alla radio. Per la posizione delle luci di traino, vedere Luci di traino nella sezione Luci del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00004D1-39-14APR20

Interruttore di bloccaggio del differenziale



RXA0177202—UN—13APR20

Interruttore a terra bloccaggio differenziale

Interruttore a terra di bloccaggio del differenziale —

Per abilitare la modalità di bloccaggio del differenziale manuale:

- Trattori 9RW: premere e rilasciare l'interruttore a pavimento. Per disabilitare, premere il freno o il pulsante di bloccaggio del differenziale su CommandARM™. Per la posizione dei pulsanti, vedere il comandi CommandARM™— Lato sinistro nella sezione Comandi CommandARM™ del presente manuale dell'operatore.
- Trattori 9RX: tenere premuto l'interruttore a pavimento. Per disabilitare, rilasciare l'interruttore a terra.

Per ulteriori informazioni sul bloccaggio del differenziale, vedere Bloccaggio del differenziale nella sezione Organi di trasmissione del moto del presente Manuale dell'operatore.

KD34109,00005E1-39-05NOV20

Display sul montante d'angolo

Display sul montante d'angolo



RXA0168459—UN—29MAY19

Display sul montante d'angolo

NOTA: Alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0167737—UN—06MAY19

Indicatore di direzione sinistro

Indicatore di direzione sinistro — Lampeggia quando si attiva la freccia o si accendono le luci di emergenza sul lato sinistro.



RXA0167738—UN—06MAY19

Indicatore di direzione destro

Indicatore di direzione destro - lampeggia quando l'indicatore di direzione destro o le luci di emergenza sono accese.



RXA0167739—UN—06MAY19

Spia fari abbaglianti

Spia fari abbaglianti - si illumina quando sono accesi i fari abbaglianti.



RXA0167740—UN—06MAY19

Indicatore di direzione rimorchio

Indicatore di direzione rimorchio - il simbolo del rimorchio e il simbolo 1 lampeggiano quando sono accesi gli indicatori di direzione o le luci di emergenza ed è collegato un rimorchio. I simboli 1 e 2 lampeggiano quando sono accesi gli indicatori di direzione o le luci di emergenza e sono collegati due rimorchi.



RXA0167741—UN—06MAY19

Spia preriscaldamento motore

NOTA: Solo motori 6,8 l.

Spia preriscaldamento motore - si illumina quando la chiave è in posizione di marcia. La spia si spegne quando è possibile avviare il motore.



RXA0167742—UN—06MAY19

Contagiri

Contagiri - mostra il regime motore in giri al minuto (giri/min). Se il display visualizza (- - -), il segnale del regime è assente.



RXA0167743—UN—06MAY19

Spia IPM

Spia gestione intelligente della potenza (IPM) - si illumina quando la funzione IPM è attiva.



RXA0167744—UN—06MAY19

Spia regime motore massimo

Spia velocità massima motore - si illumina quando è attiva la velocità massima motore numero uno o due.



RXA0167745—UN—06MAY19

Spia regime motore manuale

Spia regime motore manuale — Si accende quando il regime motore è in modalità manuale sulle macchine dotate di joystick CommandPRO™.



RXA0167746—UN—06MAY19

Numero regime motore massimo/velocità motore impostata

Numero di velocità motore impostato — si illumina 1 quando il regime motore impostato è attivo. Il simbolo 2 si illumina quando è attiva la velocità motore impostata numero due.



RXA0167747—UN—06MAY19

Spia pulizia del filtro dei gas di scarico

Spia indicatore pulizia filtro di scarico — si illumina quando la pulizia del filtro dei gas di scarico è attiva.



RXA0167748—UN—06MAY19

Velocità alle ruote

Velocità alle ruote — Mostra la velocità alle ruote in miglia orarie (mph) o chilometri orari (km/h), a seconda dell'unità di misura selezionata dall'operatore (imperiale o metrica). Se il display visualizza (- - -), il segnale del regime è assente. Quando la spia di preriscaldamento del motore (motori 6,8 l) è attivata, viene visualizzato il tempo di avviamento del motore.



RXA0167749—UN—06MAY19

Numero e direzione della velocità alle ruote impostata

Direzione e numero della velocità alle ruote impostata — Visualizza la direzione della velocità impostata attiva (avanzamento—F o retromarcia—R) e il numero (1 o 2).



RXA0167750—UN—06MAY19

Spia velocità alle ruote impostata

Spia velocità alle ruote impostata - si illumina quando è attiva la velocità alle ruote impostata numero 1 o 2.



RXA0167751—UN—06MAY19

Valore velocità alle ruote impostata

Valore velocità alle ruote impostata - mostra (in arancione) il valore della velocità impostata attiva. Visualizza la velocità massima impostata se è presente il joystick CommandPRO™ e la velocità impostata non è attiva. Se non viene ricevuto alcun segnale di velocità o velocità massima impostata, viene visualizzato (- - -).



RXA0167752—UN—06MAY19

Spia velocità impostata CommandPro™

Spia velocità impostata CommandPRO™ - si illumina quando è attiva la velocità impostata numero 1 o 2 del CommandPRO™.



RXA0167753—UN—06MAY19

Spia velocità massima impostata CommandPro™

Spia velocità massima impostata CommandPRO™ - si illumina quando è attiva la velocità massima impostata del CommandPRO™.



RXA0167754—UN—06MAY19

Spia senso di marcia

Spia senso di marcia - il simbolo del trattore e la freccia superiore si illuminano quando la macchina è in marcia avanti. Il simbolo e la freccia inferiore si illuminano quando è in retromarcia.



RXA0167755—UN—06MAY19

Marcia attuale

Marcia attuale - mostra la marcia selezionata.



RXA0167756—UN—06MAY19

Parcheggio/folle

Parcheggio/folle — Se la macchina è in posizione di parcheggio viene visualizzata la lettera P, se la macchina è in posizione di folle viene visualizzata la lettera N.



RXA0167757—UN—06MAY19

Spia AutoTrac™

Spia AutoTrac™ - si illumina quando l'applicazione AutoTrac™ è attiva.



RXA0167758—UN—06MAY19

Spia cambio marcia automatico

Spia cambio marcia automatico - si illumina quando viene attivato il cambio marcia automatico.



RXA0167759—UN—06MAY19

Spia modalità di avanzamento graduale

Spia modalità di avanzamento graduale - si illumina quando la velocità impostata viene ridotta al di sotto di 2 km/h (1 mph) o la velocità impostata più alta è limitata a un fattore di 2,5 per evitare accelerazioni eccessive.



RXA0167760—UN—06MAY19

Spia modalità acceleratore a pedale

Spia modalità acceleratore a pedale - si illumina quando la modalità a pedale è attiva.



RXA0167761—UN—30MAY19

Spia iTEC™

Spia iTEC™ — si illumina quando iTEC™ è abilitato.



RXA0167762—UN—06MAY19

Spia automazione trattore

Indicatore automazione trattore — si illumina quando è attiva l'automazione del trattore.



RXA0167763—UN—06MAY19

Spia joystick

Spia joystick - si illumina quando il joystick è attivo.



RXA0167764—UN—06MAY19

Spia bloccaggio del differenziale

Spia bloccaggio del differenziale - si illumina quando il bloccaggio del differenziale è attivo.



RXA0167765—UN—06MAY19

Spia della trazione anteriore

Spia trazione anteriore meccanica (4RM) - si illumina quando la trazione anteriore meccanica è attiva.



RXA0167766—UN—06MAY19

Spia della PTO anteriore

Spia PTO anteriore - i simboli del trattore e della PTO anteriore si illuminano quando la PTO anteriore è attiva. Il numero 1000 si illumina quando la modalità 1000 è attiva.



RXA0167767—UN—06MAY19

Spia PTO posteriore

Spia PTO posteriore - i simboli del trattore e della PTO posteriore si illuminano quando la PTO posteriore è attiva. Le informazioni sull'ingranaggio della PTO si illuminano per l'ingranaggio della PTO attiva corrispondente.



RXA0167768—UN—06MAY19

Manometro del freno pneumatico del rimorchio

Manometro del freno pneumatico del rimorchio - mostra la percentuale di pressione dell'aria per il freno pneumatico del rimorchio. I segmenti nella zona rossa indicano la pressione dei freni da zero (0%) a bassa pressione (66%). I segmenti nella zona verde indicano pressioni dei freni da appena sopra il valore di bassa pressione (66,4%) alla pressione massima (100%). Quando la pressione dell'aria è bassa, i segmenti nella zona rossa lampeggiano.



RXA0167769—UN—06MAY19

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento — Visualizza la temperatura del liquido di raffreddamento del motore compresa tra 40—120 °C (104—248°F). Tutti i segmenti sono spenti quando la temperatura del liquido di raffreddamento è inferiore a 40 °C (104 °F). Tutti i segmenti sono illuminati se la temperatura è di 120 °C (248 °F) e superiore. Quando la temperatura raggiunge la zona rossa, i segmenti nella zona rossa e l'icona lampeggiano.



RXA0167770—UN—06MAY19

Indicatore di livello del carburante

Indicatore di livello del carburante - Visualizza il livello del carburante nel serbatoio. Ogni segmento luminoso rappresenta il 5% della capacità complessiva del serbatoio del combustibile. Quando il serbatoio del carburante è pieno tutti i segmenti sono illuminati. Quando il livello del carburante è basso, i segmenti nella zona rossa lampeggiano. Quando il livello del carburante raggiunge la zona rossa, viene emesso un segnale acustico.



RXA0167771—UN—06MAY19

Indicatore di livello del DEF

NOTA: il liquido DEF viene utilizzato solo sui trattori dotati di motore Final Tier 4/Stage V. L'indicatore di livello del liquido DEF non viene visualizzato sulle macchine dotate di altri motori.

Indicatore di livello del liquido di scarico diesel (DEF) - Visualizza il livello del liquido di scarico diesel. Ogni segmento luminoso rappresenta il 5% della capacità complessiva del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF). Quando il serbatoio DEF è pieno, tutti i segmenti sono illuminati. Quando il livello del DEF è basso, i segmenti nella zona rossa lampeggiano. Quando il livello del DEF raggiunge la zona rossa, viene emesso un segnale acustico. Il serbatoio DEF deve essere riempito ogni qualvolta viene riempito il serbatoio del carburante.

Spie di avvertimento:

Le spie di avvertimento sono accompagnate da un messaggio informativo, un codice di errore diagnostico e/o una descrizione del guasto visualizzati sul CommandCenter™. Per maggiori informazioni sugli avvisi CommandCenter™, vedere avvisi di ARRESTO, Manutenzione e Informazione nella sezione Risoluzione dei problemi — Codici di errore diagnostici (DTC) di questo manuale dell'operatore.



RXA0167772—UN—06MAY19

Spia di avvertimento di arresto

Spia di avvertimento di arresto - lampeggia e viene emesso un segnale acustico continuo, a indicare un guasto grave che richiede un'attenzione immediata.



RXA0167773—UN—06MAY19

Spia di avvertimento manutenzione

Spia di avvertimento di manutenzione - lampeggia e l'allarme suona cinque volte a indicare che è stato rilevato un problema di prestazioni o di funzionamento che è necessario risolvere al più presto.



RXA0167774—UN—06MAY19

Spia di avvertimento informazioni

Spia di avvertimento informativa — si accende fissa e, con GSix sul bus, si attiva un allarme per 2 secondi, a indicare una possibile condizione di guasto.

Spie di avvertenza:

Quando si attiva una spia:

- Parcheggiare il trattore su una superficie piana ed evitare che si muova.
- Il codice di errore diagnostico (DTC) viene visualizzato sul CommandCenter™. Seguire le istruzioni per riparare il guasto.
- Se il guasto non può essere riparato, consultare il concessionario John Deere.



RXA0167775—UN—06MAY19

Spia di avvertenza sterzo

Spia di avvertenza sterzo - si illumina quando viene rilevato un guasto grave nel sistema dello sterzo.



RXA0167776—UN—06MAY19

Spia di avvertenza freni gialla

Spia di avvertenza freni gialla - si illumina quando viene rilevato un guasto elettrico che impedisce il rilevamento di altri guasti.



RXA0167777—UN—06MAY19

Spia di avvertenza freni rossa

Spia di avvertenza freni - indica quanto descritto di seguito:

NOTA: la spia di avvertenza dei freni (rossa) si accende mentre i freni pneumatici del rimorchio raggiungono la pressione di esercizio. Una volta raggiunta la pressione di esercizio, la spia si spegne.

- Si illumina quando viene rilevato un guasto grave che influisce sulle prestazioni del sistema frenante. Arrestare immediatamente il trattore.
- Lampeggia quando non è possibile innestare il freno di parcheggio.

TS36762,0000189-39-17AUG21

Comandi CommandARM™

CommandARM™



RXA0168022—UN—17MAY19
Esempio del CommandARM™

KD34109.00004E7-39-20JUN19



RXA0168025—UN—17MAY19
Manopola regolazione profondità sollevatore

NOTA: La manopola non consente di spostare il sollevatore oltre il limite superiore.

Manopola di regolazione della profondità del sollevatore - Consente di sollevare o abbassare il sollevatore.

Comandi sollevatore CommandARM™ [Ag]

NOTA: alcuni elementi vengono visualizzati solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Elementi del sollevatore anteriore:



RXA0168023—UN—17MAY19
Leva del sollevatore anteriore

NOTA: La leva non consente di spostare il sollevatore oltre il limite superiore.

Leva del sollevatore anteriore - Consente di regolare la posizione del sollevatore anteriore. Vedere Leva di comando del sollevatore nella sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore.

Elementi del sollevatore posteriore:



RXA0168024—UN—17MAY19
Leva del sollevatore posteriore

NOTA: La leva non consente di spostare il sollevatore oltre il limite superiore.

Leva del sollevatore posteriore - Consente di regolare la posizione del sollevatore posteriore. Vedere Leva di comando del sollevatore nella sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore.



RXA0168026—UN—17MAY19
Pulsante Imposta

Pulsante Set (Imposta) - premere per memorizzare un punto impostato.



RXA0168027—UN—17MAY19
Pulsante di bloccaggio

Pulsante Lock (Blocca) - Premere per bloccare il sollevatore. Premere nuovamente per sbloccarlo.



RXA0168028—UN—17MAY19
Pulsante di ripresa

Pulsante Resume (Ripristino) - Premere per spostare il sollevatore nella posizione preimpostata.



RXA0168029—UN—17MAY19
Manopola sollevatore limite superiore

Manopola di regolazione limite superiore del sollevatore - Consente di regolare l'impostazione del limite superiore. Su CommandCenter™ compare un menu a tendina per visualizzare la regolazione.



RXA0168030—UN—17MAY19

Manopola sollevatore velocità di discesa

Manopola di regolazione velocità di discesa del sollevatore - Consente di regolare l'impostazione della velocità di discesa. Su CommandCenter™ compare un menu a tendina per visualizzare la regolazione.



RXA0168031—UN—17MAY19

Manopola sollevatore sforzo/profondità

Manopola sollevatore sforzo/profondità - consente di regolare l'impostazione dello sforzo/profondità. Su CommandCenter™ compare un menu a tendina per visualizzare la regolazione.

KD34109,00005E4-39-15APR20

Leve di comando dei distributori idraulici CommandARM™

NOTA: le leve di comando dei distributori idraulici possono essere riconfigurate per controllare le funzioni del trattore e gli attrezzi. Vedere Configurazione dei comandi nella sezione CommandCenter™ del presente manuale dell'operatore.



RXA0168032—UN—17MAY19

Leva del distributore idraulico I

Le leve di comando dei distributori idraulici consentono di regolarne la portata. Il numero di leve varia a seconda della macchina. Vedere Regolazioni della leva di comando dei distributori idraulici nella sezione Distributori idraulici del presente Manuale dell'operatore.

KD34109,00004E1-39-20JAN21

Leve di comando PTO su CommandArm™

NOTA: alcuni elementi vengono visualizzati solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0168033—UN—17MAY19

Leva PTO anteriore

Leva PTO anteriore - Consente l'innesto/il disinnesto della PTO anteriore. Vedere Azionamento delle PTO nella sezione PTO - Informazioni generali del presente Manuale dell'operatore.



RXA0168034—UN—17MAY19

Leva PTO posteriore

Leva PTO posteriore - Consente l'innesto/il disinnesto della PTO posteriore. Vedere Azionamento delle PTO nella sezione PTO - Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00005E5-39-19APR21

Comandi climatizzatore, radio e illuminazione CommandARM™



RXA0168035—UN—17MAY19

Volume

Volume - Premere (+) per aumentare il volume o (-) per diminuirlo.



RXA0168036—UN—17MAY19

Precedente/successivo

Precedente/successivo - Premere la freccia superiore per passare alla traccia/stazione radio successiva, o la freccia inferiore per passare alla traccia/stazione radio precedente.



RXA0168037—UN—28JUN19

Muto

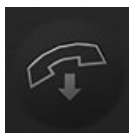
Muto - Premere per silenziare il volume, premere nuovamente per attivarlo. Non silenzia il microfono durante una chiamata attiva. Il microfono può essere disattivato solo dalla mascherina del telefono o della radio.



RXA0178830—UN—22JUL20
PTT/Accettazione chiamata

NOTA: se è installata una radio senza touch screen, il pulsante accetta solo le chiamate in arrivo.

Push-To-Talk (PTT)/Accetta chiamata - consente di eseguire diverse funzioni, a seconda dello stato della radio e del tempo di pressione del pulsante. Vedere Push-To-Talk (PTT) in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0178829—UN—22JUL20
Terminare la chiamata

Fine chiamata — Premere per terminare la chiamata in corso o la sessione di riconoscimento vocale (VR, Voice Recognition).



RXA0167638—UN—26APR19
Modalità flusso d'aria

Modalità flusso d'aria - Premere per selezionare la modalità del flusso d'aria. Ogni pressione fa passare alla modalità successiva.



RXA0167640—UN—26APR19
Temperatura

Temperature (Temperatura) - Premere (+) per aumentare la temperatura o (-) per diminuirla.



RXA0167644—UN—26APR19
Velocità della ventola

Fan Speed (Velocità ventola) - Premere (+) per aumentare la velocità della ventola o (-) per ridurla.



RXA0168040—UN—17MAY19
Luci di avvertimento pericolo

Luci di emergenza - Premere per accendere le luci di emergenza, premere nuovamente per spegnerle. La spia luminosa si accende quando è attivo.



RXA0168041—UN—17MAY19
Luci di posizione

Luci di posizione - premere per accendere le luci di posizione, premere di nuovo per spegnerle. La spia luminosa si accende quando è attivo.



RXA0168042—UN—17MAY19
Fari anteriori

Fari anteriori - premere il pulsante per accendere i fari anteriori. Premere di nuovo per spegnerlo. La spia luminosa si accende quando le luci sono attive. Se in dotazione, la pagina delle luci del cofano/a metà cabina viene visualizzata automaticamente quando le luci vengono selezionate. La pagina scompare dopo 10 secondi di inattività. Vedere Impostazione delle luci nella sezione Luci nel presente manuale dell'operatore.



RXA0168043—UN—17MAY19
Fari di lavoro

Fari di lavoro - premere per accendere i fari di lavoro, premere di nuovo per spegnerli. La spia luminosa si accende quando è attivo. Viene visualizzata automaticamente la pagina dell'impostazione predefinita attiva. La pagina scompare dopo 10 secondi

di inattività. Vedere Impostazione delle luci nella sezione Luci nel presente manuale dell'operatore.



Fari a luce rotante

RXA0168044—UN—17MAY19

Lampeggianti — Premere per accendere i lampeggianti (se in dotazione). Premere di nuovo per spegnerlo. La spia luminosa si accende quando è attivo. I lampeggianti si accendono automaticamente quando vengono accesi i fari anteriori.

KD34109,00004E3-39-21JUL20

Push-to-talk (PTT)

Il pulsante PTT consente all'operatore di eseguire varie funzioni a seconda dello stato della radio e del tempo di pressione del pulsante.

Stato attuale della radio	Apple CarPlay® non in funzione	
	Premere brevemente (meno di 2 secondi)	Premere a lungo (4 secondi o più)
Minimo	Avviare Sessione VR nativa ^a	
Regime minimo (telefono collegato tramite Bluetooth®)	Avviare Sessione VR nativa ^a	Avvio dispositivo VR (Siri® o altro assistente di telefonia vocale)
Chiamata in arrivo	Accettare la telefonata	—
Chiamata telefonica attiva	Avviare Sessione VR nativa ^a	—
Prestare attenzione al comando	—	Interrompere Sessione VR nativa ^a
Elaborazione del comando	—	
Riproduzione prompt vocale	Interrompere prompt vocale	

^aVR è in funzione attraverso la radio.

Stato attuale della radio	Apple CarPlay® in funzione
	Pressione breve o lunga
Minimo	Parlare a Siri®
Chiamata in arrivo	Accetta chiamata (al rilascio)
Chiamata telefonica attiva	—
Sessione VR attiva	Termina sessione VR

KD34109,00004FB-39-06JAN20

Comandi CommandARM™—Lato sinistro

NOTA: alcuni elementi vengono visualizzati solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



Esempio di comando velocità/cambio

RXA0171324—UN—10OCT19

Comando velocità/cambio - Consente di azionare la trasmissione. Per ulteriori informazioni sul comando in dotazione sulla macchina, vedere la sezione Trasmissione del presente manuale dell'operatore.



Pulsante di ripristino AutoTrac™ (AUTO)

RXA0168423—UN—30MAY19

Pulsante di ripristino AutoTrac™ (AUTO) - premere per abilitare il sistema Tractor Implement Automation (TIA) dopo aver preparato l'attrezzo come indicato nel relativo manuale dell'operatore.



Pulsanti iTEC™

RXA0168424—UN—30MAY19

Pulsanti 1 - 4 - premere per abilitare la funzione assegnata. Per informazioni sull'assegnazione, vedere Configurazione comandi nella sezione CommandCenter™ del presente manuale dell'operatore.



Pulsante trazione anteriore meccanica

RXA0168425—UN—30MAY19

Pulsante 4RM — Premere per attivare la modalità trazione anteriore (4RM) manuale. Vedere Trazione anteriore (4RM) meccanica nella sezione Organi di

trasmissione del moto nel presente manuale dell'operatore.



RXA0168426—UN—30MAY19

Pulsante trazione anteriore automatica (AUTO)

Pulsante trazione anteriore automatica (AUTO) — Premere per abilitare la modalità di trazione anteriore (4RM) automatica. Vedere Trazione anteriore (4RM) meccanica nella sezione Organi di trasmissione del moto nel presente manuale dell'operatore.



RXA0168427—UN—30MAY19

Pulsante bloccaggio del differenziale

Pulsante Bloccaggio del differenziale — Per abilitare la modalità di bloccaggio manuale del differenziale:

- Trattori 7R, 8RW, 8RX e 9RW: premere e rilasciare il pulsante. Per disabilitare, premere di nuovo il pulsante o premere il pedale/pedali dei freni.
- Trattori 9RX: premere e tenere premuto il pulsante. Per disabilitare, rilasciare il pulsante.

Per ulteriori informazioni sul bloccaggio del differenziale, vedere Bloccaggio del differenziale nella sezione Organi di trasmissione del moto del presente Manuale dell'operatore.



RXA0168428—UN—30MAY19

Pulsante bloccaggio automatico del differenziale (AUTO)

Pulsante bloccaggio automatico del differenziale (AUTO) — Premere questo pulsante per abilitare la modalità di bloccaggio automatico del differenziale. Vedere Bloccaggio del differenziale nella sezione Organi di trasmissione del moto del presente manuale dell'operatore.



RXA0168429—UN—30MAY19

Pulsante Bloccaggio distributore idraulico

Pulsante SCV Lock (Bloccaggio del distributore idraulico) - Premere per bloccare le leve dei distributori

idraulici. La spia sul pulsante si illumina quando le leve sono bloccate. Premere nuovamente per sbloccarle.



RXA0168430—UN—30MAY19

Pulsante ISB

ATTENZIONE: evitare infortuni. Controllare la funzione del pulsante in una zona sgombra, dove non vi siano altre persone.

Pulsante ISOBUS (ISB) — premere per segnalare l'avvio del funzionamento dall'attrezzo. Verificare che l'attrezzo sia compatibile con il pulsante ISB nel relativo Manuale dell'operatore.



RXA0168431—UN—30MAY19

Acceleratore a mano

NOTA: l'acceleratore a mano comanda soltanto il regime motore e non la velocità delle ruote.

Acceleratore a mano — Consente di aumentare o ridurre il regime motore.



RXA0168432—UN—30MAY19

Pulsante Maximum Engine Speed (Velocità massima motore)

Pulsante Maximum Engine Speed (Velocità massima motore) - premere per abilitare l'impostazione della velocità massima del motore. Premere nuovamente per disabilitare la funzione. La spia sul pulsante si illumina quando abilitata. Vedere Impostazioni motore—Regime motore massimo nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.



Pulsante ECO

RXA0168433—UN—30MAY19

Pulsante ECO — Premere per abilitare le prestazioni ECO. ECO è disponibile solo in modalità di trasmissione personalizzata. Premere nuovamente per disabilitare la funzione. La spia sul pulsante si illumina quando abilitata. Per informazioni sull'impostazione dell'ECO (se in dotazione), fare riferimento alla sezione Trasmissione del presente manuale dell'operatore.



Pulsante di blocco acceleratore a pedale

RXA0168434—UN—30MAY19

NOTA: L'acceleratore a pedale non si blocca se il pulsante viene mantenuto per più di 1 secondo. Se la funzione del deceleratore dell'acceleratore a pedale è installata, il pulsante di blocco/sblocco del pedale non funziona.

Pulsante di blocco/sblocco dell'acceleratore a pedale - premere per bloccare l'acceleratore a pedale e mantenere la velocità comandata. La spia sul pulsante si illumina quando è bloccato. La velocità comandata viene sospesa se si preme nuovamente il pulsante, viene premuto il pedale dopo il bloccaggio o il freno, o la macchina viene portata in posizione di parcheggio.



Pulsante velocità motore impostata 1

RXA0168435—UN—30MAY19

NOTA: Solo macchine dotate di leva di comando CommandPRO™.

Pulsante Engine Set Speed 1 (Velocità motore impostata 1) - Premere per abilitare l'impostazione 1 della velocità motore. Premere nuovamente per disabilitare la funzione. La spia sul pulsante si illumina quando abilitata. Vedere Impostazioni motore—Regime motore impostato nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.



Pulsante regime motore impostato 2

RXA0168436—UN—30MAY19

NOTA: Solo macchine dotate di leva di comando CommandPRO™.

Pulsante Engine Set Speed 2 (Velocità motore impostata 2) - Premere per abilitare l'impostazione 2 della velocità motore. Premere nuovamente per disabilitare la funzione. La spia sul pulsante si illumina quando abilitata. Vedere Impostazioni motore—Regime motore impostato nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.



Pulsante modalità motore manuale

RXA0168437—UN—30MAY19

NOTA: Solo macchine dotate di leva di comando CommandPRO™.

Pulsante Engine Manual Mode (Modalità motore manuale) - Premere per abilitare la modalità motore manuale. Il regime del motore viene determinato mediante l'acceleratore a mano. Premere nuovamente per disabilitare la funzione. La spia sul pulsante si illumina quando abilitata.

KD34109,00004E4-39-27MAY21

Leva del freno secondario CommandARM™



Leva del freno di emergenza

RXA0169485—UN—02JUL19

NOTA: Applica solo i freni sull'assale posteriore.

Tirare indietro la leva (se in dotazione) per innestare il freno di emergenza. Rilasciare la leva per disinserire il freno secondario.

KD34109,00004FE-39-01JUL19

Barra di navigazione CommandARM™



RXA0171956—UN—12NOV19

Esempio della barra di navigazione



RXA0168445—UN—30MAY19

Manopola di regolazione

Manopola di regolazione - ruotarla in senso orario per aumentare il valore del campo di immissione selezionato o in senso antiorario per ridurlo. Il pulsante al centro della rotella di regolazione viene utilizzato per chiudere le pagine del CommandCenter™.



RXA0168446—UN—30MAY19

Scorrimento delle pagine avvio

Scorrimento pagine avvio - premere per scorrere le pagine avvio.



RXA0168447—UN—30MAY19

Distributore idraulico

Distributore idraulico - premere per aprire l'applicazione del distributore idraulico.



RXA0168448—UN—30MAY19

Sollevatore posteriore

NOTA: solo per macchine per applicazioni agricole.

Sollevatore posteriore - premere per aprire l'applicazione del sollevatore posteriore.



RXA0168449—UN—30MAY19

Motore

Motore - premere per aprire l'applicazione del motore.



RXA0168450—UN—30MAY19

Trasmissione

Trasmissione - premere per aprire l'applicazione della trasmissione.



RXA0168451—UN—30MAY19

PTO

NOTA: solo per macchine per applicazioni agricole.

Presa di forza - premere per aprire l'applicazione della presa di forza.



RXA0168452—UN—30MAY19

iTEC™

iTEC™ - premere per aprire l'applicazione iTEC™.



RXA0168455—UN—05JUN19

Luci

Luci - premere per aprire l'applicazione delle luci.



RXA0168456—UN—30MAY19

HVAC

HVAC - premere per aprire l'applicazione dell'impianto di riscaldamento/ventilazione/climatizzazione.



RXA0168457—UN—30MAY19

Configurazione comandi

Configurazione comandi - premere per aprire l'applicazione della configurazione comandi.



RXA0168458—UN—30MAY19

AutoLoad™

NOTA: solo per macchine con raschiatori.

AutoLoad™ - premere per aprire l'applicazione
AutoLoad™.

KD34109,00004E6-39-12NOV19

Regolazione della posizione CommandARM™



RXA0167304—UN—02APR19

Regolazione CommandARM™

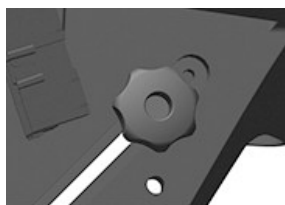
NOTA: entrambe le manopole di regolazione devono essere allentate per regolare l'altezza.



RXA0167305—UN—02APR19

Regolazione solo dell'altezza

Manopola di regolazione (solo altezza) - ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario per allentarla. Spostare il CommandARM™ nella posizione desiderata e serrare ruotando la manopola in senso orario.



RXA0167306—UN—02APR19

Regolazione dell'altezza e dell'inclinazione

Manopola di regolazione (altezza e inclinazione) - ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario per allentarla. Spostare il CommandARM™ nella posizione desiderata e serrare ruotando la manopola in senso orario. Per regolare l'inclinazione ma non l'altezza, è necessaria solo questa manopola.

TS36762,000023C-39-20JAN20

Display Generazione 4

Per ulteriori informazioni sulla funzionalità del software e dell'hardware del display Generazione 4, fare riferimento al manuale dell'operatore del display Generazione 4 e all'applicazione Centro assistenza sul display. Per ottenere una copia del manuale dell'operatore, contattare il concessionario, usare l'applicazione Centro assistenza sul display o visitare il sito techpubs.deere.com.

DX,PC,DISPLAY,REFERENCE-39-21MAY20

Disponibilità sollevatore posteriore o PTO

[Ag] Le opzioni PTO o sollevatore posteriore sono disponibili solo su un trattore agricolo.

[Raschiatore] Per trattore raschiatore, ignorare il contenuto CommandCenter™ relativo a queste opzioni.

RX32825,0000004-39-09AUG18

Panoramica delle impostazioni macchina

NOTA: alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0167076—UN—20MAR19

Accedere alle applicazioni specifiche della macchina dalla scheda Machine Settings (Impostazioni macchina). Le applicazioni disponibili variano a seconda della configurazione del trattore.



AutoLoad™

RXA0180073—UN—09OCT20

AutoLoad™

- Usare l'applicazione AutoLoad™ per regolare le impostazioni AutoLoad™.
- Per maggiori informazioni, vedere la sezione Informazioni raschiatore, nella sezione del presente manuale dell'operatore.



Motore

RXA0175176—UN—17FEB20

Motore

- Usare l'applicazione Engine (Motore) per regolare le impostazioni del motore e del sistema filtro di scarico.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni motore nella sezione Funzionamento del motore del presente Manuale dell'operatore.



Serbatoio del trattore ExactRate™

RXA0178628—UN—08JUL20

Serbatoio del trattore ExactRate™

- Usare l'applicazione del serbatoio trattore ExactRate™ per visualizzare le informazioni di riempimento di ExactRate™.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni serbatoio trattore ExactRate™ nella sezione Serbatoi trattore ExactRate™ del presente Manuale dell'operatore.



Sollevatore anteriore

RXA0169132—UN—25JUN19

Sollevatore anteriore

- Usare l'applicazione Front Hitch (Sollevatore anteriore) per regolare le impostazioni del sollevatore anteriore.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni del sollevatore anteriore nella sezione Sollevatore anteriore nel presente Manuale dell'operatore.



HVAC

RXA0167626—UN—26APR19

HVAC

- Usare l'applicazione HVAC per regolare le impostazioni del riscaldatore, della ventilazione e del climatizzatore.

- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni HVAC nella sezione HVAC del presente Manuale dell'operatore.



RXA0177902—UN—14MAY20
Sistema CTIS John Deere

Sistema CTIS John Deere

- Usare l'applicazione John Deere CTIS per regolare le impostazioni John Deere CTIS.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni John Deere CTIS nella sezione John Deere CTIS del presente Manuale dell'operatore.



Luci

RXA0168488—UN—05JUN19

Luci

- Usare l'applicazione Luci per regolare le impostazioni delle luci.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni luci nella sezione Luci del presente Manuale dell'operatore.



RXA0134981—UN—07AUG13
Manutenzione e calibrazioni

Manutenzione e calibrazioni

- Usare l'applicazione Manutenzione e calibrazioni per aggiungere/modificare gli intervalli di manutenzione ed eseguire le calibrazioni del radar di terra e dello slittamento ruote.



PTO

RXA0167685—UN—30APR19

PTO

- Usare l'applicazione PTO per regolare le impostazioni PTO.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni della

PTO nella sezione PTO - Informazioni generali del presente Manuale dell'operatore.



Sollevatore posteriore

RXA0169204—UN—26JUN19

Sollevatore posteriore

- Usare l'applicazione Sollevatore posteriore per regolare le impostazioni del sollevatore posteriore.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni del sollevatore posteriore nella sezione Sollevatore posteriore nel presente Manuale dell'operatore.



Distributore idraulico

RXA0173516—UN—03JAN20

Distributore idraulico

- Usare l'applicazione Distributore idraulico per regolare le impostazioni dei distributori idraulici.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni dei distributori idraulici nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.



Sterzo

RXA0171926—UN—06NOV19

Sterzo

- Utilizzare l'applicazione Sterzo per regolare le impostazioni dello sterzo.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni dello sterzo in questa sezione del manuale dell'operatore.



Sospensione

RXA0174230—UN—28JAN20

Sospensione

- Usare l'applicazione Sospensione per regolare le impostazioni della sospensione.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni della sospensione nella sezione Organi di trasmissione del moto del presente manuale dell'operatore.



Freno rimorchio

RXA0177626—UN—28APR20

Freno rimorchio

- Utilizzare l'applicazione Trailer Brake (Freno del rimorchio) per regolare le impostazioni del freno e di prefrenatura e/o per testare i freni del rimorchio.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio nella sezione Freni del presente manuale dell'operatore.



Trasmissione

RXA0167077—UN—20MAR19

Trasmissione

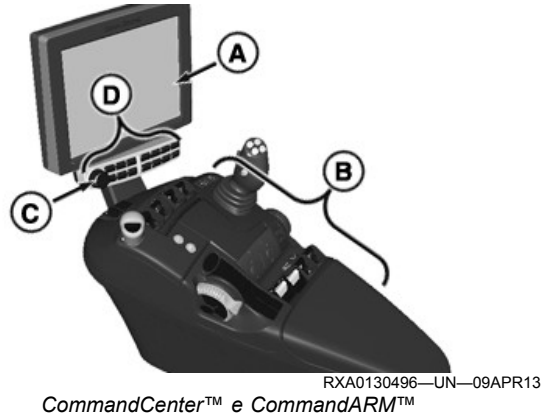
- Usare l'applicazione Trasmissione per regolare le impostazioni della trasmissione.
- Per ulteriori informazioni, vedere la sezione della trasmissione in uso nel presente manuale dell'operatore.

KD34109,00005E3-39-19APR21

Navigazione CommandCenter™ Generazione 4

NOTA: le immagini servono da riferimento e possono differire a seconda della configurazione del trattore o delle impostazioni dell'operatore. Ogni ulteriore pagina del CommandCenter™ contiene informazioni più dettagliate che consentono all'operatore una configurazione più dettagliata delle funzioni del trattore.

Navigazione tra le pagine del CommandCenter™:



RXA0130496—UN—09APR13

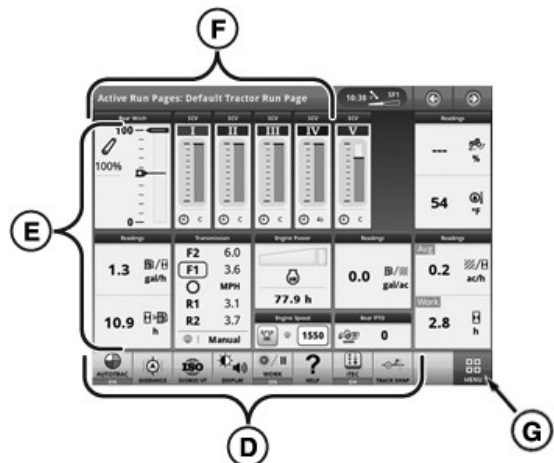
CommandCenter™ e CommandARM™

Per effettuare selezioni, usare i pulsanti o le icone del touchscreen del CommandCenter™. Per regolare i valori delle caselle di testo, usare il tastierino o selezionare la casella di testo e ruotare la manopola di regolazione (C) fino al valore desiderato. La casella di testo selezionata viene evidenziata con un riquadro giallo per segnalare che la manopola di regolazione è attiva.

A—CommandCenter™: un display touchscreen collegato al CommandARM™ (B), permette di visualizzare le pagine di accesso richieste per azionare il trattore. L'operatore può selezionare (toccare) le opzioni sulla schermata per passare da una pagina all'altra e accedere alle funzioni del trattore.

B—CommandARM™: insieme di pulsanti, interruttori e joystick (se presenti) che permettono di gestire le funzioni del trattore o dell'attrezzatura.

C—Manopola di regolazione/pulsante di chiusura finestra: ruotare la manopola di regolazione in senso orario per aumentare i valori delle caselle di testo o in senso antiorario per diminuirli. Premere il pulsante una volta per chiudere una finestra. Tenere premuto il pulsante per chiudere tutte le finestre aperte.



RXA0137128—UN—19NOV13

Pagina funzioni

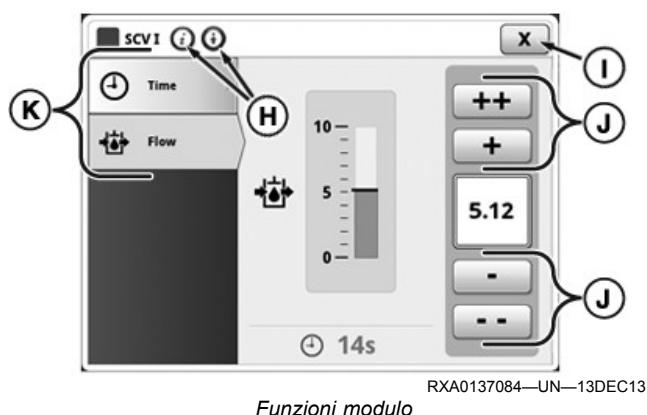
D—Tasti di scelta rapida: consente l'accesso rapido

alle funzioni dell'applicazione dalla barra di accesso rapido.

E—Moduli pagine funzioni: consente di accedere rapidamente alle funzioni dell'applicazione dalle pagine funzioni.

F—Barra del titolo: selezionare per accedere alle pagine funzioni disponibili o aggiungere una nuova pagina funzioni.

G—Menu: selezionare per accedere a tutte le applicazioni installate sul display e sulla macchina. Selezionare le schede di sinistra per visualizzare i diversi gruppi di applicazioni.



H—Pulsanti guida/impostazioni avanzate: dopo aver aperto un'applicazione, selezionare la barra del titolo per visualizzare le pagine della guida o modificare altre impostazioni dell'applicazione.

I—Pulsante Chiudi: selezionare per chiudere la pagina corrente.

J—Pulsanti di aumento/diminuzione del valore: selezionare per modificare un valore nelle caselle di testo. Utilizzare i pulsanti (++) e (- -), anziché i pulsanti (+) o (-), per effettuare modifiche incrementali più grandi. Per le aree che richiedono regolazioni di precisione, utilizzare solo i comandi (+) e (-).

K—Schede: selezionare per passare ad argomenti diversi della sezione.

KT81203,00004A1-39-05MAY20

Display universali compatibili

Generazione 4 CommandCenter™ può essere configurato per funzionare con i seguenti display universali John Deere collegati al montante d'angolo.

- Display GreenStar™ 3 2630
- Display universale 4640
- Display universale 4240 (solo trattori serie 7R e 8R)

KD34109,000058C-39-11SEP20

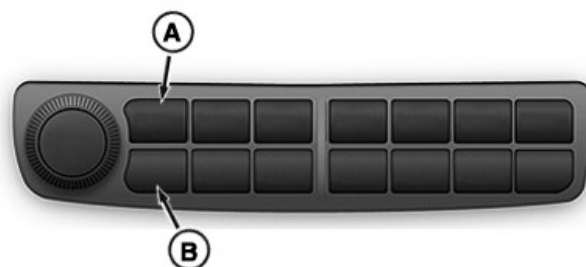
Accensione e spegnimento del display

Il display CommandCenter™ Generazione 4 si accende e si spegne con l'interruttore a chiave del trattore.

- **L'avvio a caldo** si verifica quando il display CommandCenter™ è stato utilizzato nelle ultime 24 ore. Durante il periodo di tempo in cui rimane spento, 24 ore o meno, il display resta in stato di ibernazione. Quando viene riacceso, il display si riattiva rapidamente (circa 10 secondi).
- **L'avvio a freddo** si verifica se il display non è stato in funzione per 24 ore o per un lasso di tempo più lungo o se l'alimentazione non commutata è stata scollegata. Durante questo periodo, il display si spegne completamente per conservare l'alimentazione della batteria. L'accensione successiva impiegherà circa 60 secondi.

NOTA: dopo aver spento il motore, non reinserire l'accensione finché la schermata del display non diventa nera.

- **L'hard reset** è necessario quando il display non risponde per più di qualche minuto in condizioni di funzionamento normali.



Eseguire l'hard reset premendo contemporaneamente per 5 secondi i pulsanti superiore e inferiore all'estrema sinistra (A e B) della barra di navigazione. Se il reset del display non ha esito positivo, estrarre il fusibile nove dal centro di carico e riposizionarlo dopo 5 secondi. Per ulteriori informazioni sui fusibili del centro di carico, fare riferimento ad Accesso ai fusibili del centro di carico nella sezione Manutenzione - Impianto elettrico del presente Manuale dell'operatore. Se il problema persiste, rivolgersi al concessionario John Deere.

KT81203,00004A2-39-21APR21

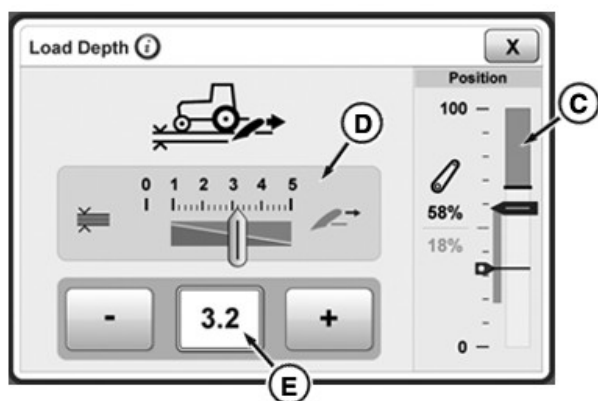
Cambio di pagine e valori

Esistono vari metodi per selezionare e modificare le pagine e i valori CommandCenter™.



RXA0181011—UN—22JAN21

- **A — Scheda Sezione:** selezionare per passare all'argomento di una sezione diversa.
- **B — Icone:** selezionare per aprire un'applicazione.



RXA0130123—UN—23APR13

- **C — Grafico a barra:** mostra le informazioni sull'impostazione con la porzione piena della barra.
- **D — Barra a scorrimento:** mostra il valore dell'impostazione entro i limiti minimo e massimo.
- **E — Casella di immissione:** mostra il valore impostato. Selezionare (+) per aumentare il valore o (-) per diminuirlo.

NOTA: quando si modificano i valori con la manopola di regolazione, la rotazione della manopola aumenta o diminuisce il valore più velocemente.

Se è disponibile un'ampia gamma di valori, compare un tastierino numerico che consente di immettere direttamente il valore desiderato.

KT81203,00004A7-39-21JAN21

- francese
- tedesco
- russo
- spagnolo

Il Pacchetto guida del sistema operativo

Generazione 4 viene installato in fabbrica in tutte le lingue.

Per istruzioni sull'installazione e sull'aggiornamento dei pacchetti di aiuto in linea, fare riferimento al manuale dell'operatore del display Generazione 4.

KT81203,00004A9-39-15JUN20

Calibrazione del radar

ATTENZIONE: Evitare infortuni. Eseguire la calibrazione in un'area sicura e aperta, sgombra da ostacoli e da astanti.

Eseguire la calibrazione del radar nei seguenti casi:

- La velocità del radar e la velocità delle ruote/cingoli non corrispondono in presenza di slittamento.
- Il dispositivo radar è stato installato/sostituito.
- Le dimensioni dei pneumatici sono cambiate.
- La zavorra del trattore è stata cambiata.
- La sorgente di velocità è stata modificata.



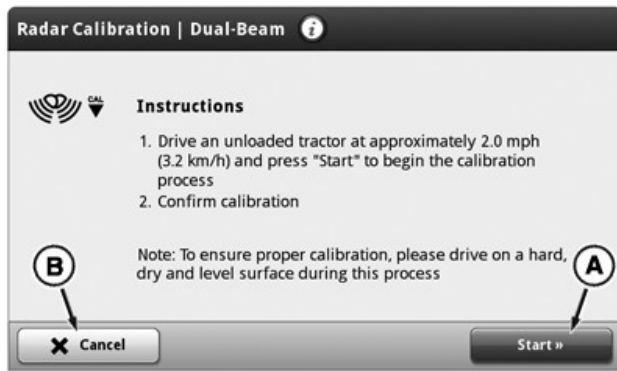
RXA0147926—UN—13APR15

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Impostazioni macchina.
3. Selezionare l'icona Manutenzione e calibrazioni.
4. Selezionare la scheda Calibrazioni.
5. Selezionare l'icona Taratura del radar.
6. Guidare il trattore senza carico su una superficie dura, asciutta e pianeggiante a circa 3,2 km/h (2.0 mph).

Guida in linea installato in fabbrica e in Service ADVISOR™

Il **Pacchetto guida delle applicazioni del trattore** viene installato in fabbrica con Service ADVISOR™ o Service ADVISOR™ Remoto nelle otto lingue seguenti:

- cinese
- italiano
- inglese
- portoghese



RXA0147580—UN—10MAR15

NOTA: La calibrazione del radar può essere annullata selezionando Cancel (Annulla) (B).

7. Selezionare Start (Avvia) (A) per iniziare la procedura di calibrazione del radar.



RXA0147581—UN—10MAR15

8. Selezionare OK (C) per completare la calibrazione del radar.

Se la calibrazione del radar non riesce dopo tre tentativi, rivolgersi al concessionario John Deere.

KD34109,00004DE-39-06JAN20

Calibrazione slittamento

ATTENZIONE: Evitare infortuni. Eseguire la calibrazione in un'area sicura e aperta, sgombra da ostacoli e da astanti.

Eseguire la calibrazione dello slittamento nei seguenti casi:

- È stata eseguita la calibrazione del radar.
- Viene visualizzato lo slittamento quando invece non deve essere presente.
- La zavorra del trattore è stata cambiata.
- La sorgente di velocità è stata modificata.

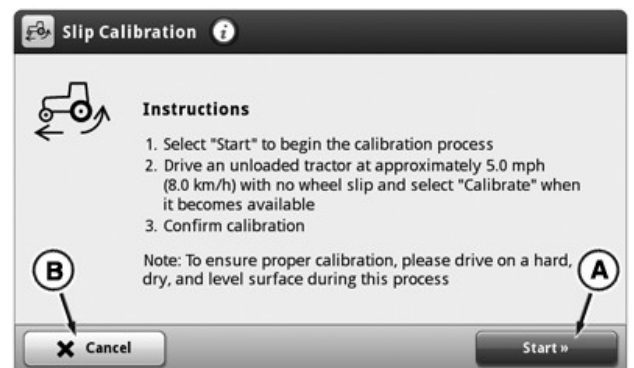


RXA0147928—UN—13APR15

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Impostazioni macchina.
3. Selezionare l'icona Manutenzione e calibrazioni.
4. Selezionare la scheda Calibrazioni.

NOTA: Perché appaia l'icona della calibrazione dello slittamento, è necessario che il trattore sia in movimento.

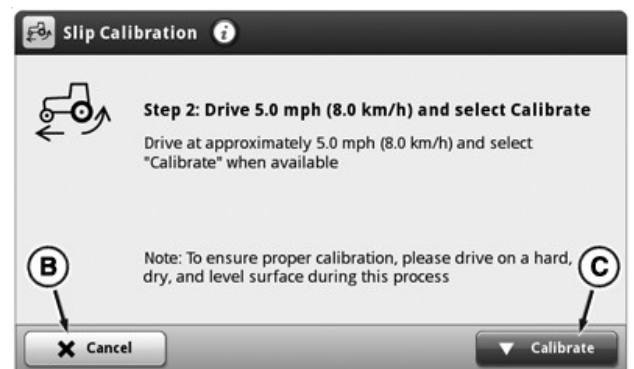
5. Selezionare l'icona Calibrazione slittamento.



RXA0147582—UN—10MAR15

NOTA: La calibrazione dello slittamento può essere annullata selezionando Cancel (Annulla) (B).

6. Selezionare Start (Avvia) (A) per iniziare la procedura di calibrazione slittamento.
7. Guidare il trattore senza carico su una superficie dura, asciutta e pianeggiante ad almeno 8 km/h (5 mph).



RXA0147583—UN—10MAR15

8. Selezionare Calibrate (Calibra) (C).



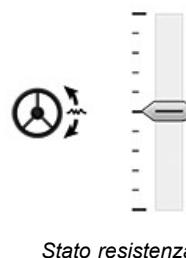
RXA0147584—UN—10MAR15

9. Selezionare OK (D) per completare la calibrazione dello slittamento.

Se la calibrazione dello slittamento non riesce dopo tre tentativi, rivolgersi al concessionario John Deere.

KT81203,000020F-39-06JAN20

Elementi disponibili nella pagina principale dello sterzo:



RXA0174749—UN—05FEB20

Stato resistenza

Resistenza alla sterzata - consente di regolare l'impostazione relativa alla forza richiesta per girare il volante. Vedere Impostazioni dello sterzo - Resistenza alla sterzata in questa sezione del manuale dell'operatore.

KD34109,0000572-39-05FEB20

Impostazioni sterzo - Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



RXA0167075—UN—20MAR19

Menu

1. Menu



RXA0167076—UN—20MAR19

Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



RXA0171926—UN—06NOV19

Sterzo

3. Sterzo

KD34109,0000571-39-05NOV19

Impostazioni dello sterzo—Resistenza alla sterzata

L'impostazione della resistenza alla sterzata consente all'operatore di regolare l'impostazione relativa alla forza richiesta per girare il volante.

Procedura per modifica:



RXA0171921—UN—07NOV19

Aumento/diminuzione del valore

Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire il valore.

- Valore massimo: 2
- Valore minimo: -2
- Incremento: 0,1
- Impostazione predefinita: 0

KD34109,0000573-39-25MAR20

Impostazioni sterzo

L'applicazione Steering (Sterzo) viene usata per accedere e regolare le impostazioni dello sterzo.



PC15326—UN—08JUL13

Configurazione comandi

Controls Setup (Configurazione comandi) consente di configurare il joystick integrato del trattore, le leve CommandARM™, i pulsanti 1—4 e i dispositivi di terze parti per controllare le funzioni del trattore o dell'attrezzatura. ISO Aux implements (Attrezzature ausiliarie ISO) consente di configurare il joystick del trattore o dispositivi di terze parti.

Imposta assegnazioni:

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Applicazioni.
3. Selezionare l'applicazione Configurazione comandi.
4. Selezionare le opzioni dalle seguenti schede sul lato sinistro della pagina:

NOTA: Sbloccare il joystick del trattore (se in dotazione) per attivare le assegnazioni predefinite e personalizzata (impostazione manuale). Vedere Joystick CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ nel presente manuale dell'operatore.

- **Joystick CommandPRO™:** può essere configurato per controllare le funzioni di trattore e attrezzature (ad esempio, il sollevatore posteriore).
- **Joystick trattore integrato:** può essere configurato per controllare le funzioni di trattore e attrezzature (ad esempio, il sollevatore anteriore).
- **Leve CommandARM™ e pulsanti 1—4:** può essere configurato per controllare le funzioni di trattore e attrezzature (ad esempio, il sollevatore posteriore).
- **Dispositivi di altre marche:** qualsiasi meccanismo, John Deere o non-John Deere, collegato a ISOBUS. Una volta collegato, può essere configurato per controllare le funzioni di trattore e attrezzature (ad esempio, il rimorchio).
- **Attrezzature ausiliarie ISO:** consente di assegnare una funzione dell'attrezzatura (ad esempio, il rimorchio) a un pulsante specifico sul joystick del trattore.

5. Selezionare il modulo di assegnazione riconfigurabile.

In base alla sorgente selezionata, sono possibili le combinazioni (assegnazioni) indicate di seguito:

- **Joystick del trattore integrato, leve CommandARM™, pulsanti 1—4 e dispositivi di altre marche:** Immissione + Sorgente + Funzione
- **Attrezzature ausiliarie ISO:** Funzione + Dispositivo + Immissione

Gestisce assegnazioni:

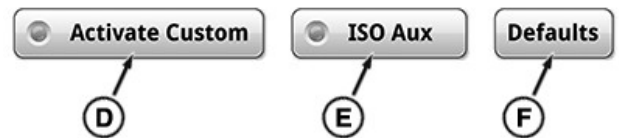


RXA0156706—UN—11JAN17

Per modificare le assegnazioni per il joystick del trattore, le leve CommandARM™ o i pulsanti 1—4, selezionare il modulo di assegnazione riconfigurabile desiderato. Per eliminare l'assegnazione, selezionare il modulo desiderato, quindi premere il pulsante Remove Assignment (Rimuovi assegnazione) (A).

Per modificare le assegnazioni per dispositivi di altre marche o attrezzature ausiliarie ISO, selezionare il pulsante Modifica (B) nel modulo di assegnazione riconfigurabile desiderato. Per eliminare un'assegnazione, selezionare il pulsante Trash (Cestino) (C).

Activate Custom (Attiva assegnazioni personalizzate), ISO Aux (Attrezzature ausiliarie ISO) e Defaults (Assegnazioni predefinite):



RXA0166821—UN—05MAR19

selezionare i pulsanti Activate Custom (Attiva assegnazioni personalizzate) e ISO Aux (Attrezzature ausiliarie ISO) per abilitare le assegnazioni personalizzate per le attrezzature ausiliarie ISO

Activate Custom (Attiva assegnazioni personalizzate) (D): abilita tutte le assegnazioni personalizzate in tutti i gruppi.

ISO Aux (Attrezzature ausiliarie ISO) (E): determina se inviare i messaggi dal joystick del trattore all'attrezzatura ausiliaria ISO. Selezionare per abilitare le funzioni dell'attrezzo, selezionare nuovamente per disabilitarle. Le funzioni rimangono memorizzate fino alla modifica dell'assegnazione corrispondente da parte dell'operatore.

Valori predefiniti (F): Annulla e ripristina qualsiasi assegnazione personalizzata dei comandi alle impostazioni predefinite di fabbrica.

KT81203,00005B2-39-25AUG21

Installazione della videocamera con display

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare la videocamera montandola saldamente sull'attrezzatura in una posizione in cui non possa essere urtata, schiacciata, colpita o fatta cadere.

NOTA: Il posizionamento della videocamera è limitato alla lunghezza del relativo cavo. Quando si sceglie la posizione d'installazione, tenere conto del campo visivo della videocamera.

Sui trattori con processore 4200 è presente un connettore di ingresso della videocamera mentre su quelli con processore 4600 i connettori sono quattro.

Se il trattore è dotato di videocamere dalla fabbrica:

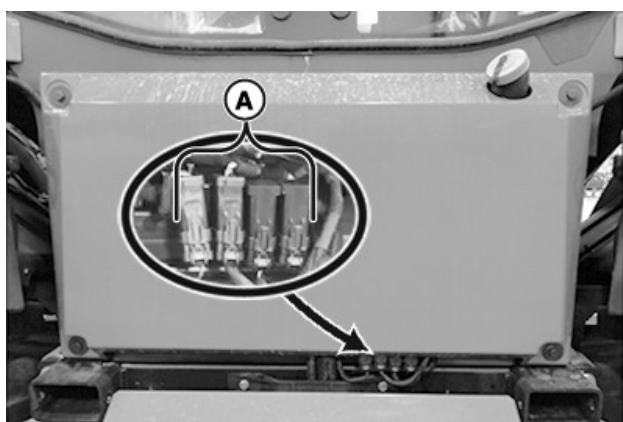
- **Processore 4600:** saranno occupati fino a due dei quattro ingressi video.
- **Processore 4200:** l'ingresso video sarà occupato.

NOTA: Dopo aver collegato la videocamera alla porta, potrebbe essere necessario inserire/disinserire l'interruttore a chiave per farla funzionare.

2. Collegare il cavo della videocamera al connettore a 4 contatti.
3. Disporre il cavo della videocamera.
4. Montare la videocamera nella posizione desiderata.

Per informazioni sulla procedura di regolazione delle impostazioni video, consultare il manuale dell'operatore del display Generazione 4.

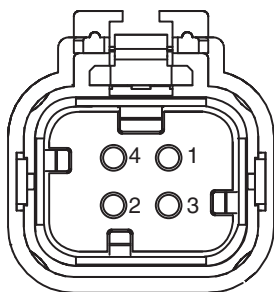
KD34109,00004B4-39-15JUN20



RXA0169767—UN—31JUL19

Macchina dotata di processore 4600

1. Individuare i connettori video a 4 contatti (A) in corrispondenza dell'apertura inferiore del pannello posteriore della cabina.



RXA0107925—UN—28MAY10

Identificazione dei contatti del connettore video

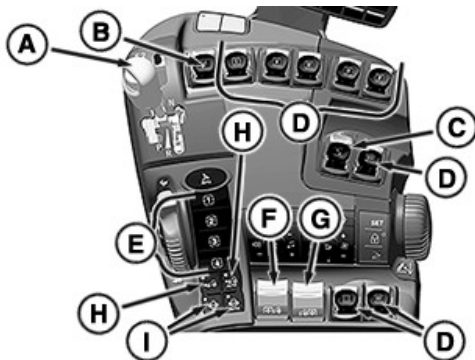
Numero contatto	Funzione
1	Alimentazione
2	Massa
3	Segnale
4	Segnale—Massa

Funzioni di comando CommandArm™

Il sistema Intelligent Total Equipment Control, iTEC™, consente di eseguire diverse attività ricorrenti semplicemente premendo un pulsante, fino ad un massimo di quattro sequenze. Le sequenze restano in memoria fino a quando non vengono volontariamente cancellate o sovrascritte, anche se viene tolta corrente. Ogni sequenza può comprendere fino a 20 funzioni.

Una sequenza è una serie di eventi, dall'inizio della prima funzione fino al completamento dell'ultima funzione. La sequenza può essere avviata premendo uno degli appositi pulsanti (1 - 4).

Le pagine iTEC™ sono accessibili tramite il CommandCenter™ 4a generazione. Vedere ulteriori informazioni in questa sezione del manuale dell'operatore per la procedura di impostazione e modifica di una sequenza.



RXA0156096—UN—09DEC16

La seguente tabella delle funzionalità iTEC™ descrive gli elementi e le funzioni indicate nell'immagine CommandARM™.

NOTA: alcuni elementi vengono visualizzati solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Funzioni del sistema iTEC™		
	Componente	Funzioni
A	IVT™ - AutoPowr™, EVT - eAutoPowr™ e PowerShift™ a 16 velocità	Modifica della velocità di avanzamento impostata
	Trasmissione e18™ e e23™	Aumento o diminuzione del rapporto in marcia avanti
B	Sollevatore posteriore	Trattenitore sollevamento, trattenitore abbassamento e trattenitore di abbassamento rapido
C	Sollevatore anteriore	Sollevamento, abbassamento, flottazione e annulla
D	Distributori idraulici	Estensione, retrazione, flottazione e annullamento
E	Pulsanti 1 - 4 ^a	Set di sequenze 1, 2, 3 o 4
F	PTO anteriore	On / Off
G	PTO posteriore	On / Off
H	Trazione anteriore	Attivato/disattivato/ automatico

Funzioni del sistema iTEC™		
	Componente	Funzioni
I	Bloccaggio del differenziale (7R, 8RW, 8RX e 9RW)	Attivato/disattivato/ automatico
	Bloccaggio del differenziale (9RX)	Auto

^aI pulsanti sono riconfigurabili e devono essere assegnati a iTEC™ per poter eseguire i gruppi di sequenze.

KT81203,000093C-39-18AUG21

Descrizione della postazione iTEC™ (UE 1322/2014)

ATTENZIONE: Non azionare caricatori frontali in combinazione con il sistema iTEC™ (Intelligent Total Equipment Control, Gestione totale intelligente delle attrezzature) per evitare movimenti inaspettati e il rischio di incidenti.

Una sequenza inizia dalla prima funzione registrata ed arriva al completamento dell'ultima funzione registrata. Due esempi di sequenze possono essere una sequenza composta da una serie di funzioni, operazioni e distanze utilizzata all'inizio del campo e una seconda sequenza utilizzata presso il canale al centro del campo. Ciascun programma può comprendere fino a 20 funzioni. I programmi restano in memoria fino a quando non vengono volontariamente cancellati o sovrascritti, anche se viene tolta corrente.

KT81203,00004FB-39-02DEC20

Descrizione e funzioni delle pagine CommandCenter™

ATTENZIONE: Evitare movimenti indesiderati e possibili incidenti. Non azionare i caricatori frontali insieme alla gestione totale intelligente delle attrezzature (iTEC™).

Pagina principale iTEC™



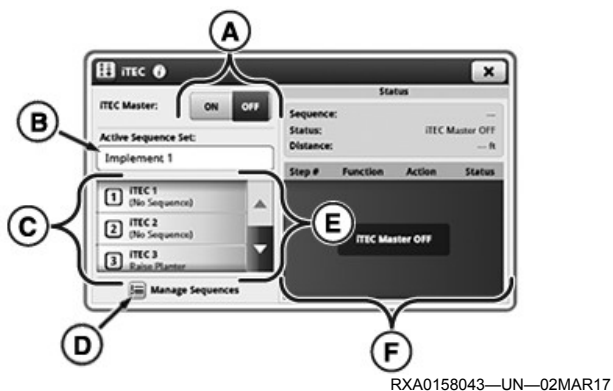
RXA0168452—UN—30MAY19

Usare il pulsante rapido o seguire un percorso alternativo:



RXA0145566—UN—01OCT14

1. Selezionare **Menu**.
2. Selezionare la **scheda Impostazioni macchina**.
3. Selezionare l'**icona iTEC™**.



- A - Commutatore principale iTEC™:** Commutazione ON/OFF dell'iTEC™.
- B - Pulsante Set di associazioni attivo:** Selezionare o creare un set di assegnazioni.
- C - Elenco associazioni:** Elenco delle sequenze che è possibile assegnare ai pulsanti 1 - 4.
- D - Pulsante Gestione sequenze:** Modificare una sequenza e associare pulsanti.
- E — Barra di scorrimento:** Scorrere verso l'alto o verso il basso.
- F — Elenco Stati:** visualizza lo stato di ciascun passo della sequenza iTEC™ durante l'avanzamento della sequenza.

KT81203,00004D7-39-18DEC19

- Limite giri/min** - Il regime del motore è fuori specifica.¹
- Stazionamento** - La trasmissione indica che il bloccaggio di stazionamento è innestato.¹
- Presenza dell'operatore** - Operatore non presente, esecuzione iTEC™ non consentita. L'operatore torna sul sedile.¹
- Velocità delle ruote bassa** - La velocità delle ruote è < 0,5 km/h (0.3 MPH), l'esecuzione viene messa in pausa.
- Completo** - Sequenza completata con esito positivo.
- Annullato** - Esecuzione della sequenza annullata dall'operatore o condizione di annullamento attiva.
- Errore** - Uno o più passi della sequenza non sono stati eseguiti.

KT81203,00004D8-39-10APR18

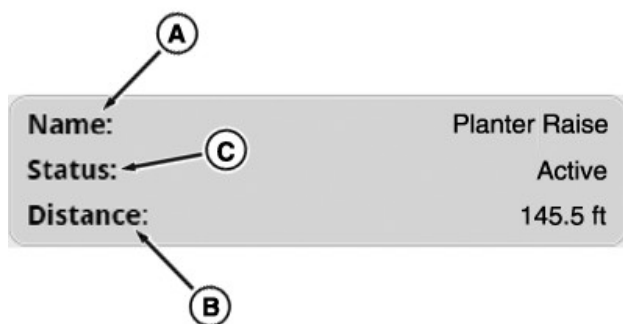
Pagina Tutte le sequenze



RXA0129723—UN—06MAR13

Selezionare il **Pulsante Gestisci Sequenze** sulla pagina principale iTEC™.

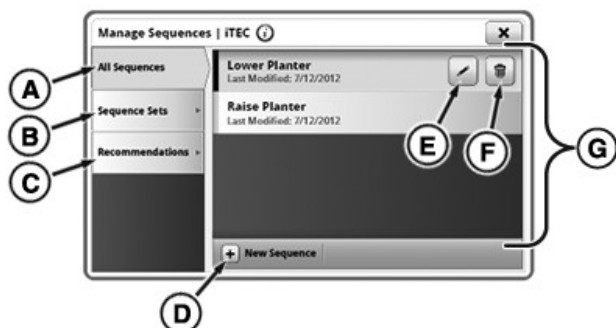
Area Stato



RXA0131243—UN—08MAR13

- A—Nome:** nome della sequenza in corso.
- B—Distanza:** Visualizza la distanza accumulata mentre la sequenza iTEC™ è in funzione.
- C—Stato:** Indicatore dello stato corrente iTEC™.
 - Off** - Impossibile eseguire sequenze.
 - Pronto** - Si attende che venga premuto il pulsante iTEC™ a cui viene assegnata una sequenza.
 - Attivo** - Sequenza iTEC™ in esecuzione.

iTEC è un marchio commerciale Deere & Company



RXA0158044—UN—02MAR17

- A—Scheda Tutte le sequenze:** Visualizzare le sequenze disponibili, eliminare o modificare le sequenze salvate o aggiungerne di nuove.
- B—Scheda serie di sequenze:** Visualizzare le sequenze associate o associare sequenze.
- C—Consigli (AutoLearn):** Visualizzare e modificare le sequenze acquisite.
- D—Pulsante Nuova sequenza:** Programmare manualmente la nuova sequenza.
- E—Pulsante Modifica:** modifica la sequenza salvata.
- F—Pulsante getta:** Cancellare la sequenza salvata.

¹ La sequenza si mette in pausa o non può essere avviata se esiste questa condizione. Condizione corretta per riprendere la sequenza.

- **G—Elenco di sequenze:** Elenco delle sequenze salvate.

DB71512,000013B-39-22AUG17

Aggiunta di nuova sequenza

NOTA: Per l'elenco completo delle funzioni disponibili, vedere Descrizioni e funzioni delle pagine di CommandCenter™ in questa sezione del manuale d'operatore.

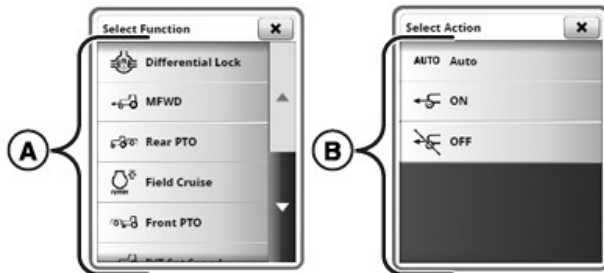
Dalla pagina principale iTEC™, seguire le operazioni elencate di seguito:



RXA0158059—UN—02MAR17

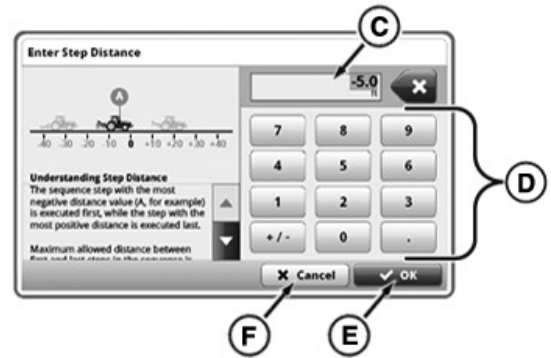
1. Selezionare il **pulsante Gestisci sequenze**.
2. Selezionare la **scheda Tutte le sequenze**.
3. Selezionare il **pulsante Nuova sequenza**.
4. Selezionare il **pulsante Aggiungi passo**.

NOTA: Selezionare il pulsante Annulla (F) per uscire dalla procedura di modifica senza salvare le modifiche apportate.



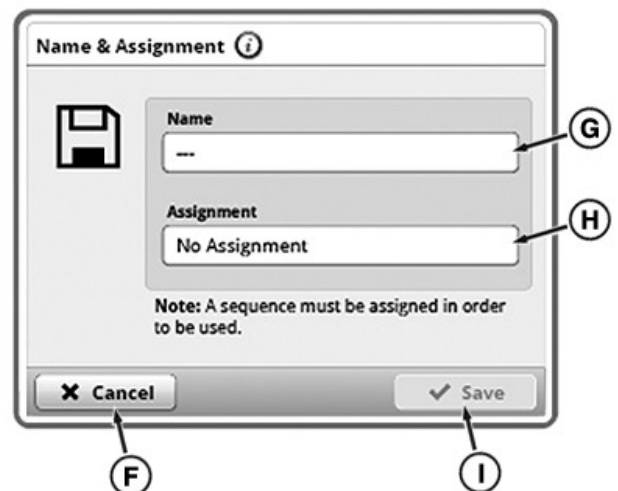
RXA0158057—UN—02MAR17

5. Selezionare dall'elenco delle funzioni (A).
6. Selezionare dall'elenco delle azioni (B).



RXA0158047—UN—02MAR17

7. Sulla pagina Distanza fasi, utilizzare il tastierino (D) per immettere la distanza nella casella Distanza fasi (C).
8. Selezionare il pulsante OK (E).
9. Ripetere i passi 4-8 per aggiungere le fasi alla sequenza.
10. Premere il **pulsante Avanti** per continuare.



RXA0158048—UN—02MAR17

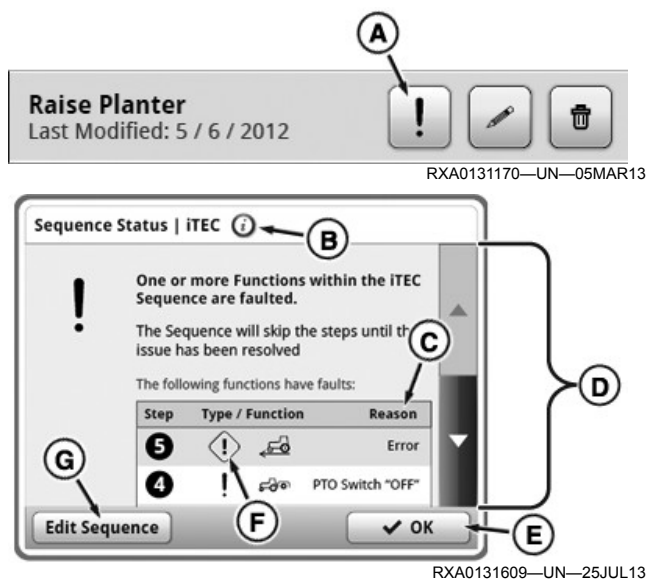
11. Selezionare la casella Nome sequenza (G). Digitare il nome della sequenza. Al termine dell'operazione, selezionare il **pulsante Salva/OK**.

NOTA: Deve essere associata una sequenza affinché possa essere utilizzata.

12. Selezionare la casella Associazione sequenza (H). Selezionare l'associazione, se lo si desidera e al termine dell'operazione, selezionare il **pulsante Salva/OK**.
13. Selezionare il **pulsante Salva** per salvare la sequenza.

KT81203,00004D9-39-08NOV17

Stato fase sequenza



NOTA: Premere il pulsante informazione (B) sulla pagina iTEC™ per accedere a una pagina di stato generale. La pagina di stato generale elencherà tutte le funzioni che fanno parte di sequenze dell'attrezzatura attualmente selezionata.

Ogni qualvolta un'esecuzione di sequenza non è possibile o è interrotta, il sistema iTEC™ informa l'operatore in merito al nuovo problema visualizzando l'avvertimento (A) o l'avviso di errore (F) dopo la sequenza o la fase della sequenza. Premere il **simbolo di attenzione** a fianco di una sequenza (nell'area Associazione o nella scheda Associazione sequenza) per accedere alla schermata Stato sequenza e leggere i passi con errori. Utilizzare le barre di scorrimento (D) per scorrere l'elenco verso l'alto e il basso. Selezionare il pulsante Modifica sequenza (G) se si desidera modificare una sequenza. Premere il **simbolo di attenzione** a fianco di un passo della sequenza (mentre in MODIFICA) per informarsi sul problema relativo al passo selezionato. Entrambe le visualizzazioni mostrano una breve motivazione (C) del problema. Premere il pulsante OK (E) per uscire.

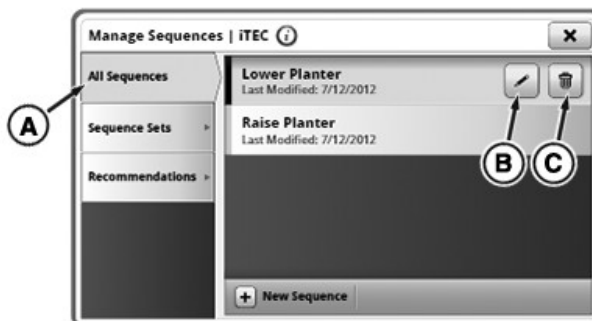
KT81203,00004DA-39-28AUG17

Modifica o rimuovi sequenza

Dalla Pagina principale iTEC™:



1. Selezionare il pulsante **Gestisci sequenze**.

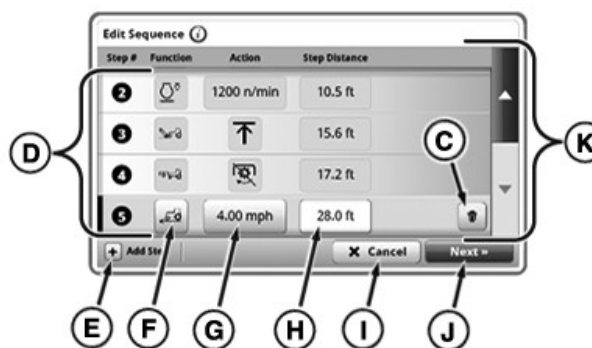


2. Selezionare la scheda Tutte le sequenze (A).

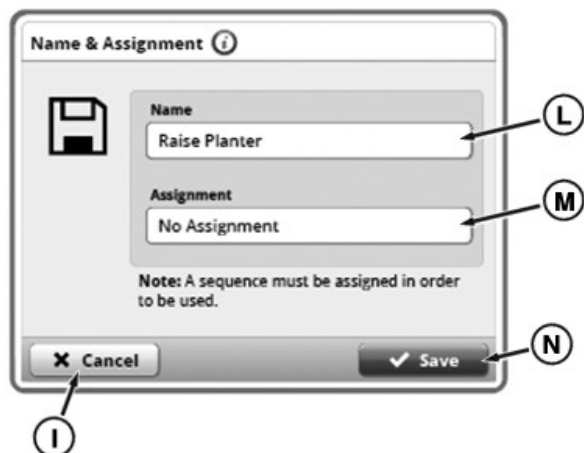
3. Selezionare la sequenza desiderata.

NOTA: Il pulsante Getta (C) elimina la sequenza o la fase interna alla sequenza.

4. Per aggiornare le fasi della sequenza, selezionare il pulsante Modifica (B).



5. Selezionare la fase che si desidera modificare dall'elenco delle fasi della sequenza (D). Se necessario, utilizzare la barra di scorrimento (K) per individuare la fase.



NOTA: Per uscire dalla procedura di modifica senza salvare le modifiche apportate, selezionare il pulsante Annulla (I).

6. Per modificare la fase, selezionare i pulsanti aggiungi nuova fase (E), funzione (F) o azione (G) oppure utilizzare la casella di immissione distanza (H).
7. Selezionare il pulsante Avanti (J).
8. Se necessario, modificare il nome della sequenza (L) o l'associazione della sequenza (M).
9. Selezionare il pulsante Salva (N).

KT81203,00004DB-39-11AUG17

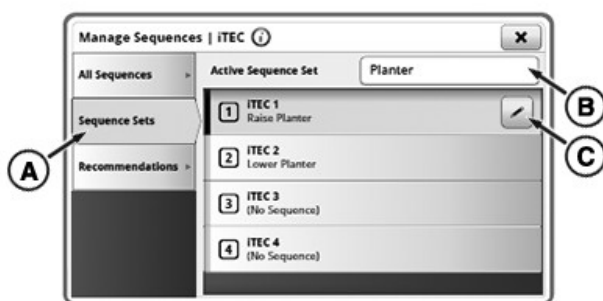
Pagina Serie di sequenze

Dalla pagina principale iTEC™, seguire le operazioni elencate di seguito:



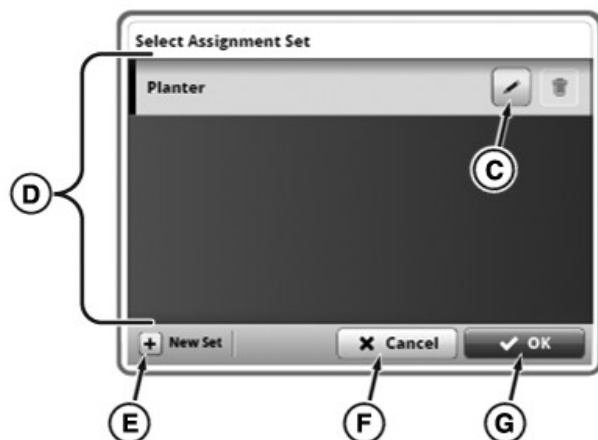
RXA0129723—UN—06MAR13

1. Selezionare il pulsante **Gestisci sequenze**.

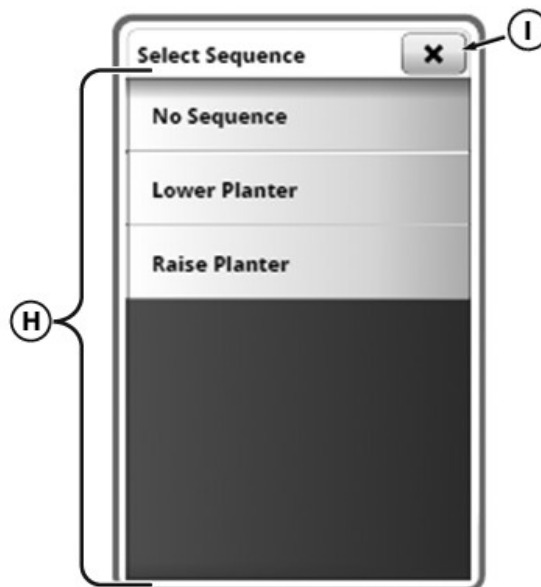


RXA0158311—UN—15MAR17

2. Selezionare la **scheda Serie di sequenze (A)**.
3. Se necessario, selezionare Serie di sequenze attiva (B) e seguire le operazioni di cui ai punti 4-6. Altrimenti, passare al punto 7.



RXA0158312—UN—15MAR17



RXA0158313—UN—15MAR17

NOTA: Per uscire dalla pagina senza salvare le modifiche, selezionare il pulsante **Annulla (F)** o **Chiudi (I)**.

4. Selezionare la serie di sequenze dall'elenco Serie di sequenze (D).
5. Se necessario, selezionare il pulsante **Modifica (C)** oppure **Nuova serie (E)**.
6. Selezionare il pulsante **OK (G)**.
7. Selezionare il pulsante iTEC™ desiderato per associare.
8. Selezionare il pulsante **Modifica (C)**.
9. Selezionare la sequenza da Elenco sequenze (H).

KT81203,00004DD-39-01SEP17

Esecuzione della sequenza

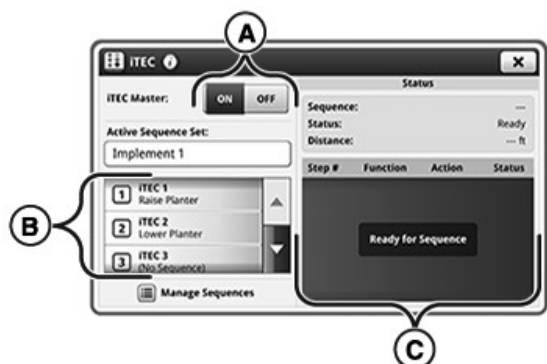
L'esecuzione della sequenza iTEC™ richiede che alcuni comandi del trattore vengano usati in un determinato modo. La sequenza non verrà eseguita se il trattore si trova in posizione di parcheggio. Durante l'inserimento delle velocità e delle marce impostate o durante il cambio marcia automatico, la leva del cambio deve essere in posizione di marcia avanti. La velocità alle ruote del trattore deve essere di almeno 0,5 km/h (0,31 mph).

Prima di eseguire una sequenza con le funzioni dei distributori idraulici, le leve dei distributori idraulici devono trovarsi in posizione neutrale.

È possibile annullare la sequenza corrente in qualsiasi momento premendo lo stesso pulsante iTEC™ usato per l'avvio. Le funzioni comandate attive verranno annullate (ad esempio: il movimento del sollevatore (se in dotazione) o il flusso del distributore idraulico si

arrestano se avviati in precedenza come parte della sequenza).

La spia iTEC™ si accende quando il sistema è attivo. Per la posizione della spia, vedere Display sul montante d'angolo nella relativa sezione del presente manuale dell'operatore.



RXA0173766—UN—13JAN20

Durante l'esecuzione di una sequenza, sarà possibile attivare manualmente una funzione in qualsiasi momento senza che l'esecuzione della sequenza venga interrotta. Le funzioni azionate manualmente vengono ignorate dell'iTEC™ per il resto della sequenza. Nell'area Status (Stato) (C) compare l'icona di avviso relativa alla funzione.

1. Spostare il commutatore iTEC™ Master (Principale iTEC™) (A) sulla posizione ON.
2. Selezionare il pulsante di sequenza iTEC™ assegnato alla sequenza desiderata (B).
3. Le fasi della sequenza e l'avanzamento della procedura vengono visualizzate nell'area Stato (C).

KT81203,00004DF-39-09JUL21

Consigli (AutoLearn)

Quando AutoLearn è attivato, il sistema apprende ogni azione completata dalla macchina in background. Quando riconosce gli stessi modelli, azioni o passaggi, AutoLearn crea una sequenza. AutoLearn quindi consiglia l'assegnazione a un pulsante iTEC™.

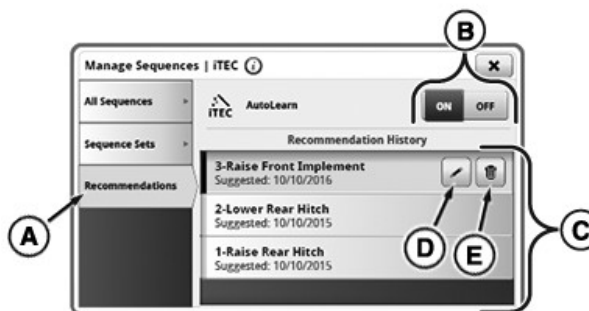
Le sequenze possono essere eliminate quando non sono più necessarie. Quando una sequenza viene eliminata, tutte le associazioni ai pulsanti vengono cancellate e la sequenza non è più disponibile per essere utilizzata.

Dalla pagina principale iTEC™, seguire le operazioni elencate di seguito:



RXA0129723—UN—06MAR13

1. Selezionare Manage Sequences (Gestisci sequenze).



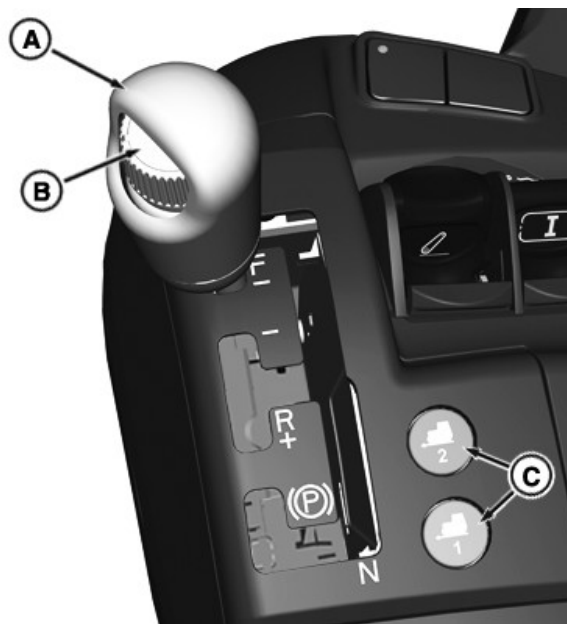
RXA0158056—UN—02MAR17

NOTA: AutoLearn è attivo come impostazione predefinita. Per disattivare AutoLearn, utilizzare il commutatore ON/OFF AutoLearn (B).

2. Selezionare la scheda Consigli (AutoLearn) (A).
3. Rivedere le voci di Recommendation History (Cronologia delle raccomandazioni) (C).
4. Per modificare o assegnare la sequenza consigliata, selezionare Edit (Modifica) (D). Per rimuovere la sequenza dall'elenco, selezionare il cestino (E).

KT81203,00004E0-39-19JUN19

Funzioni iTEC™ —Efficiency Manager™



RXA0139446—UN—17MAR14

Pulsanti velocità impostata Efficiency Manager™ (C): La velocità impostata per la marcia avanti corrente può essere aumentata o diminuita con la rotella di regolazione della velocità (B) sulla manopola di innesto (A). Le modifiche del rapporto di trasmissione vengono eseguite alla velocità normale dopo che la velocità impostata è stata modificata.

La velocità minima impostabile è di 0,8 km/h (0.5 mph).

La modifica della velocità impostata o i cambi marcia durante l'esecuzione di una sequenza non annullano la funzione iTEC™ ma le modifiche non vengono applicate al resto della sequenza.

Quando una velocità impostata viene modificata da una sequenza iTEC™, la trasmissione reagisce come se l'operatore cambiasse la velocità impostata, innestando di conseguenza marce superiori o inferiori.

KT81203,00004E2-39-07MAR19

Tractor Implement Automation (TIA)

TIA — Informazioni generali

ATTENZIONE: Sebbene le espressioni "trasferire il comando" e "disinnestare il comando" vengano usate comunemente in riferimento al sistema TIA, in **NESSUN** momento l'attrezzatura ha il comando assoluto di un'operazione. L'operatore ha **SEMPRE** la possibilità di escludere l'attrezzatura TIA. L'operatore ha la responsabilità di garantire che l'operazione con l'attrezzo non danneggi l'apparecchiatura, né possa creare pericoli di lesioni, anche mortali, all'operatore stesso o agli astanti.

Non azionare la TIA durante la guida su strade pubbliche o in presenza di persone nelle vicinanze.

Per i trattori conformi agli standard ISO, le strutture compatibili con la TIA sono in grado di controllare alcune specifiche funzioni del trattore. Consultare il manuale dell'operatore della propria attrezzatura o contattare il proprio concessionario John Deere per eventuali domande relativamente alle attrezzature compatibili con il sistema TIA.

KD34109,0000901-39-14APR21

Attivazione dell'attrezzatura TIA

Codici risposta, descrizioni e azioni correttive		
Codici di risposta comuni	Testo visualizzato	Azione correttiva
0	Codice accettato	Nessuna azione necessaria
4	Impossibile disattivare attrezzatura	Attrezzatura già disattivata
5	Attrezzatura già attivata	Nessuna azione necessaria, l'attrezzatura dovrebbe funzionare come previsto
6 e 11	Spazio insufficiente per attivazione	Rivolgersi al proprio concessionario per ottenere assistenza
17	Attivazione demo sostituita da attivazione permanente	Nessuna azione necessaria

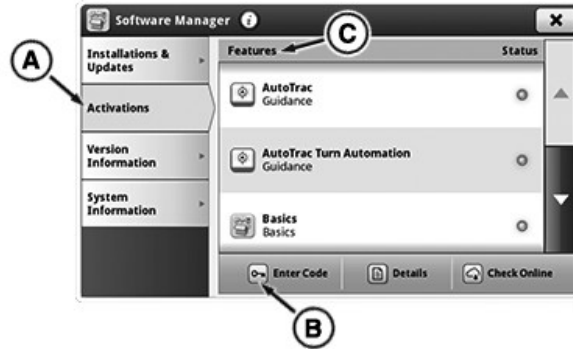
NOTA: Per ottenere il numero di serie del trattore, vedere Numero di identificazione prodotto nella sezione Numeri di identificazione del presente Manuale dell'operatore.

Per consentire il funzionamento del sistema TIA™ è necessario un codice di attivazione. Contattare il proprio concessionario John Deere con il numero di serie del trattore e la marca, il modello e il numero di serie dell'attrezzatura. Il concessionario ottiene un codice di attivazione tramite il servizio StellarSupport™ di John Deere.



RXA0166970—UN—08MAR19

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Sistema.
3. Selezionare l'icona Gestione software.



RXA0166931—UN—08MAR19

4. Selezionare la scheda Attivazioni (A).
5. Quando viene visualizzata la pagina Activations (Attivazioni), premere il pulsante Enter Code (Inserisci codice) (B). Compare una tastiera.

NOTA: Alcuni caratteri sulla tastiera della pagina di attivazione dell'automazione del trattore compaiono in grigio e non vengono usati nei codici di attivazione. Se il codice di attivazione fornito include dei caratteri che compaiono in grigio sulla tastiera della pagina di attivazione dell'automazione del trattore, chiedere al concessionario di riconfermare il codice di attivazione.

6. Usando la tastiera, immettere il codice di attivazione, quindi selezionare OK.
7. Se il codice di attivazione è immesso correttamente, il codice di conferma compare nell'overlay di immissione per l'attivazione ed è visualizzato "Codice accettato". Codice accettato significa che il processo di attivazione è stato completato.
8. Se viene visualizzato un messaggio diverso da Codice accettato, fare riferimento alla tabella Codici risposta, descrizioni e azioni correttive. Se compare un messaggio non elencato, controllare e inserire nuovamente il codice. Se il problema persiste, rivolgersi al concessionario John Deere.

Nella pagina Activations (Attivazioni), è possibile visualizzare fino a 20 nomi di attrezzatura in qualsiasi momento. Quando nell'elenco Caratteristiche (C) compare una nuova voce, questa verrà etichettata come Attrezzatura sconosciuta.

KD34109,0000902-39-14APR21

Uso della TIA

IMPORTANTE: Per consentire un corretto funzionamento della TIA, è necessario che il trattore e le attrezzature soddisfino vari requisiti. Vedere le informazioni sui requisiti in questa sezione del Manuale dell'operatore e nelle sezioni del Manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

1. Collegare l'apparecchiatura TIA al trattore tramite il collegamento ISO. Vedere Montante d'angolo anteriore destro nella sezione Accessori del presente Manuale dell'operatore.
2. Selezionare il pulsante di ripristino (AUTO) AutoTrac™ sul CommandARM™. Per la posizione dei pulsanti, vedere Comandi CommandARM™—Lato sinistro nella sezione Comandi CommandARM™ del presente manuale dell'operatore.
3. Seguire le istruzioni contenute nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura per farla funzionare.

KD34109,0000903-39-16APR21

Requisiti PTO [Ag]

Prima di trasferire il comando all'attrezzatura, preparare quest'ultima come indicato nel relativo manuale dell'operatore. Trasferire il comando mediante il pulsante di ripristino AutoTrac™ come descritto nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

Prima di poter trasferire il comando all'attrezzatura devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- Operatore al posto di guida.
- Nessun guasto della PTO presente.
- Comando remoto della PTO disattivato.

NOTA: L'attrezzatura non può innestare la PTO quando il trattore è fermo a meno che non venga autorizzata in tal senso. Tuttavia, l'attrezzatura può disinnestare la PTO in qualsiasi momento anche a trattore fermo.

Durante il funzionamento e in base alle funzioni del sistema della PTO, l'attrezzo è in grado di innestare/disinnestare la PTO o regolare il regime della PTO.

Per disinnestare il comando, disinserire l'interruttore della PTO.

KD34109,000090F-39-15APR21

Requisiti SCV

Prima di trasferire il comando all'attrezzatura, preparare quest'ultima come indicato nel relativo manuale dell'operatore. Trasferire il comando mediante il

pulsante di ripristino AutoTrac™ come descritto nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

Prima di poter trasferire il comando all'attrezzatura devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- Operatore al posto di guida.
- Nessun guasto al distributore idraulico presente.
- Leve di comando dei distributori idraulici (se assegnate) in posizione neutrale.
- Sbloccare tutti i comandi dei distributori idraulici assegnati.

NOTA: Impostare il limite di flusso SCV massimo che non può essere superato dall'attrezzatura.

NOTA: L'attrezzatura non può regolare il flusso dei distributori idraulici quando il trattore è fermo a meno che non venga autorizzata in tal senso. Tuttavia, l'attrezzatura può arrestare il flusso nel distributore idraulico in qualsiasi momento anche a trattore fermo.

Durante il funzionamento il sistema è in grado di:

- Comandare i distributori idraulici durante le operazioni.
- Modificare la portata dei distributori idraulici fino al limite stabilito.

Per disinnestare il comando, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Azionare la leva del distributore idraulico in questione.
- Bloccare tutti i comandi dei distributori idraulici assegnati.
- Azionare l'interruttore di comando remoto sul parafrangente.
- Rimuovere gli ingressi assegnati ai distributori idraulici.

KD34109,0000905-39-15APR21

Requisiti della trasmissione PowerShift™

NOTA: Questi requisiti si applicano anche alla trasmissione e23™.

Prima di trasferire il comando all'attrezzatura, preparare quest'ultima come indicato nel relativo manuale dell'operatore. Trasferire il comando usando il pulsante di ripristino AutoTrac™ come descritto nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

NOTA: L'attrezzatura non può superare la velocità di spostamento impostata dall'operatore.

Prima di poter trasferire il comando all'attrezzatura devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- Operatore al posto di guida.
- Non sono presenti guasti alla trasmissione PowerShift™.
- Portare la leva in posizione di marcia avanti.

NOTA: Quando si trasferisce il comando all'attrezzatura, viene inserita la modalità Efficiency Manager™.

La velocità può sempre essere ridotta.

Il limite di velocità impostato può essere aumentato dopo 2 secondi che è stata innestata la modalità automatica a livello di velocità di spostamento. La velocità di spostamento corrente può essere limitata mediante altri processi (ad es. iTEC™). Questo limite potrebbe essere osservato; tuttavia, il limite non sarà considerato come intervento dall'operatore.

Per disinnestare il comando mediante la leva del cambio:

- Durante la guida: Innestare manualmente la marcia superiore o inferiore.
- L'aumento della velocità disattiva la modalità automatica. L'attrezzatura dispone di tutte le informazioni necessarie per avvisare l'operatore che questo intervento comporterà la terminazione della modalità di velocità alle ruote automatica. Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

KD34109,0000908-39-27APR21

Requisiti di guida AutoTrac™

Prima di trasferire il comando all'attrezzatura, preparare quest'ultima come indicato nel relativo manuale dell'operatore. Trasferire il comando usando il pulsante di ripristino AutoTrac™ come descritto nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

Prima di poter trasferire il comando all'attrezzatura devono essere soddisfatti i seguenti presupposti.

- Operatore al posto di guida.
- Sterzo funzionante.
- AutoTrac™ è disinserito.
- Sterzo stazionario.
- Velocità del veicolo al di sotto della velocità massima in modalità automatica.
- Trasmissione non in posizione di PARCHEGGIO.

Durante il funzionamento il sistema è in grado di far sterzare automaticamente il trattore.

Per disinnestare il comando:

- girando il volante;

- Portare il trattore in posizione di parcheggio.

KD34109,0000909-39-15APR21

Requisiti sollevatore posteriore [Ag]

Prima di trasferire il comando all'attrezzatura, preparare quest'ultima come indicato nel relativo manuale dell'operatore. Trasferire il comando usando il pulsante di ripristino AutoTrac™ come descritto nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

Il sistema può comandare automaticamente la profondità del sollevatore.

Impostare il finecorsa di sollevamento mediante CommandCenter™.

IMPORTANTE: L'attrezzatura non può superare il limite.

Prima di poter trasferire il comando all'attrezzatura devono essere soddisfatti i seguenti presupposti:

- Operatore al posto di guida.
- Nessun guasto al sollevatore presente.
- Leva di comando del sollevatore in posizione neutrale.
- Sollevatore sbloccato.

NOTA: Sul trattore fermo solamente le attrezzature autorizzate da John Deere possono controllare la profondità del sollevatore.

Per disinnestare il comando, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Spostare la leva di comando del sollevatore.
- Bloccare sollevatore.
- Azionare l'interruttore del sollevatore sul parafrangente (se presente).

KD34109,000090E-39-15APR21

Organi di trasmissione del moto

Panoramica degli organi di trasmissione del moto

Gli organi di trasmissione del moto del trattore comprendono:

- Trasmissione: e18™ PowerShift™
- Assale anteriore: HydraCushion™ con sospensione
- Differenziale: differenziale, bloccaggio del differenziale, riduttori finali e assali
- Freni: Anteriore e posteriore
- Sistemi di controllo meccanico, elettronico e idraulico

KD34109,000023D-39-16AUG21

Impostazione sospensioni—Accesso Accesso all'applicazione dal display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



Impostazioni macchina

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Scheda Impostazioni macchina



Sospensione

RXA0174230—UN—28JAN20

3. Sospensione

KD34109,0000590-39-27JAN20

Impostazione sospensioni

L'applicazione delle sospensioni permette di accedere alle impostazioni delle sospensioni dell'assale anteriore e di regolarle.

Opzioni disponibili sulla pagina principale delle sospensioni:



MODALITÀ AUTOMATICA

RXA0174224—UN—27JAN20

AUTO — Selezionare per consentire una regolazione automatica della sospensione per offrire il massimo comfort possibile in base a velocità alle ruote, caratteristiche di superficie, peso dell'attrezzo, uso dell'attrezzo e attività frenante.

NOTA: La modalità AUTO è consigliata durante il trasporto. Tuttavia, se la sospensione si abbassa ad un livello inaccettabile o si sposta eccessivamente con le attrezzature anteriori pesanti installate, è possibile posizionare la sospensione in modalità MAX (consigliata per operazioni con caricatore frontale).



MAX

RXA0174226—UN—28JAN20

MAX — Selezionare per impostare la sospensione alla massima rigidità. Quando la velocità alle ruote supera 30 km/h (18 mph), l'impostazione MAX viene disattivata. Quando la velocità alle ruote scende nuovamente al di sotto di 20 km/h (12 mph), l'impostazione MAX viene riattivata.



Manuale

RXA0174225—UN—27JAN20

Manuale — selezionare per regolare manualmente la sospensione per adattarle alle condizioni del campo. Vedere Impostazioni delle sospensioni—Manuale nella sezione del presente manuale dell'operatore.

Moduli pagina funzioni

Aggiungere i moduli per quest'applicazione alle pagine utilizzate utilizzando Gestione schermata. Vedere il manuale dell'operatore del display di 4a generazione.

Esempio:



Sospensione assale

RXA0174227—UN—27JAN20

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

Sospensione dell'assale — accesso rapido alle impostazioni della sospensione assale anteriore.

Tasti accesso rapido

Aggiungere dei tasti di accesso rapido per questa applicazione alla barra di accesso rapido utilizzando Gestione schermata. Vedere il manuale dell'operatore del display di 4a generazione.

Esempio:



AUTO ON

RXA0174228—UN—27JAN20

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili tasti accesso rapido differenti.

Sospensione dell'assale — accesso rapido per spostarsi tra le impostazioni AUTO e MAX.

KD34109,0000591-39-15JUN20

Impostazione sospensioni—Manuale

L'impostazione manuale consente all'operatore di regolare manualmente l'altezza del telaio. L'impostazione viene esclusa quando la velocità alle ruote supera i 5 km/h (3 mph). Una volta esclusa, il sistema ritorna alla modalità precedentemente selezionata (AUTO o MAX).



Manuale

RXA0174225—UN—27JAN20

Selezionare per accedere alla pagina Impostazione manuale.



Aumenta

RXA0174229—UN—27JAN20

Selezionare per aumentare l'altezza del telaio.



Diminuisci

RXA0174223—UN—27JAN20

Selezionare per diminuire l'altezza del telaio.



Impostazione corrente

RXA0174222—UN—27JAN20

L'impostazione corrente viene visualizzata sulla barra a scorrimento.

KD34109,0000592-39-26MAY20

Bloccaggio del differenziale

Il bloccaggio del differenziale blocca insieme gli assali anteriori e posteriori per fornire la massima trazione possibile in condizioni di terreno scivoloso. Quando una ruota/un cingolo inizia a slittare, selezionare una delle due modalità operative.

IMPORTANTE: il bloccaggio del differenziale potrebbe subire danni se innestato dopo che le ruote/i cingoli iniziano a slittare. Innestarlo prima che si verifichi lo slittamento.

Modalità operative del bloccaggio del differenziale:

Bloccaggio manuale — Si innesta quando si preme il pulsante del bloccaggio del differenziale o l'interruttore a pavimento. Vedere i comandi CommandARM™ — A sinistra nella sezione Comandi CommandARM™ o Interruttore bloccaggio del differenziale nella sezione Console anteriore del presente manuale dell'operatore. L'icona sul pulsante e la spia sul display sul montante d'angolo si accendono.

Bloccaggio del differenziale automatico — Si innesta quando si preme il pulsante AUTO del bloccaggio del differenziale. Vedere Comandi CommandARM™ — Lato sinistro nella sezione Comandi CommandARM™ del presente manuale dell'operatore. L'icona sul pulsante e la spia sul display sul montante d'angolo si accendono. In modalità automatica, il bloccaggio del differenziale opera automaticamente:

- Si disinnesta quando la velocità delle ruote/della cingolatura supera i 23 km/h (14 mph), il pedale del freno viene premuto o l'angolo di sterzata è maggiore del valore selezionato. Per le impostazioni dell'angolo di sterzata, vedere Impostazioni avanzate della trasmissione nella sezione Trasmissione - Informazioni generali del presente Manuale dell'operatore.
- Si innesta quando la velocità delle ruote/della

cingolatura scende a meno di 19 km/h (12 mph), quando l'angolo di sterzata è inferiore al valore selezionato o quando il pedale del freno viene rilasciato. Per le impostazioni dell'angolo di sterzata, vedere Impostazioni avanzate della trasmissione nella sezione Trasmissione - Informazioni generali del presente Manuale dell'operatore.

Frenatura alternativa — La modalità di frenatura si innesta quando la velocità delle ruote/della cingolatura è superiore a 5 km/h (3,1 mph) e il pedale del freno viene premuto. Entrambi i bloccaggi del differenziale anteriore e posteriore si disinnestano quando la velocità delle ruote/della cingolatura è di 5 km/h (3 mph)—45 km/h (28 mph) e l'angolo di sterzata è superiore alla soglia dello sterzo in modalità di frenatura. Il bloccaggio del differenziale posteriore si disinnesta e il bloccaggio del differenziale anteriore rimane innestato se si verifica una delle seguenti condizioni in modalità di frenatura:

- La velocità delle ruote/dei cingoli scende al di sotto di 3 km/h (2 mph)
- La velocità delle ruote/dei cingoli è superiore a 47 km/h (29 mph)
- La velocità delle ruote / dei cingoli è di 5 km/h (3 mph)—45 km/h (28 mph) e l'angolo di sterzata è inferiore alla soglia dello sterzo in modalità di frenatura

Dopo aver rilasciato il freno:

- Se il bloccaggio del differenziale era in modalità manuale prima di premere il pedale del freno, la modalità manuale si disinnesta.
- Se il bloccaggio del differenziale era in modalità automatica prima di premere il pedale del freno, la modalità automatica viene ripristinata.

KD34109,00005E6-39-16APR21

Azionamento della sospensione

La sospensione dell'assale anteriore fornisce la sospensione all'estremità anteriore del trattore utilizzando un sistema idropneumatico autolivellante. Il sistema può funzionare contemporaneamente al comando di sforzo/profondità e al sistema Hitch Dampening™, o in modo indipendente.

La sospensione dell'assale anteriore si innesta quando la velocità di spostamento del trattore supera 0,5 km/h (0.3 mph). Il comando viene ritardato dopo che il trattore inizia a muoversi. La sospensione è attiva ogni volta che il trattore non è in posizione di parcheggio.

La sospensione dell'assale anteriore può essere impostata su una delle tre impostazioni. Vedere Impostazioni delle sospensioni nella sezione del presente manuale dell'operatore.

⚠ ATTENZIONE: Prevenire possibili infortuni. Assicurarsi sempre che la trasmissione sia in posizione di PARCHEGGIO quando si lavora vicino alla sospensione assale anteriore.

Modalità di avviamento

Durante l'avviamento del trattore:

- La sospensione non si muove fino a quando non si seleziona la marcia avanti o la retromarcia.
- La sospensione si flette quando la leva del cambio viene disposta in posizione neutrale o viene inserita una qualsiasi marcia avanti o di retromarcia.
- Se il movimento del trattore si è stabilizzato, le sospensioni potrebbero sollevarsi di circa 25 mm (1 in) per raggiungere la posizione centrale.
- Il livellamento viene completato quando la velocità delle ruote del trattore supera gli 0,5 km/h (0.3 mph).

Modalità limitata (bloccata)

La sospensione passa in modalità limitata quando:

- L'operatore attiva l'interruttore di sollevamento/abbassamento sollevatore.
- La leva del cambio è in posizione di parcheggio, a meno che l'altezza del telaio non sia regolata manualmente. Vedere Impostazioni delle sospensioni—Manuale nella sezione del presente manuale dell'operatore.
- La velocità delle ruote è inferiore a 0,5 km/h (0.3 mph).
- Correggere le condizioni non corrette.
- L'operatore applica entrambi i pedali del freno (se l'unità è dotata di pedali del freno doppio) o il pedale del freno (se l'unità è dotata di pedale del freno singolo), a meno che l'altezza del telaio non sia regolata manualmente. Vedere Impostazioni delle sospensioni—Manuale nella sezione del presente manuale dell'operatore.

Attrezzature

IMPORTANTE: Prevenire eventuali danni. Con la sospensione dell'assale anteriore, controllare che vi sia spazio sufficiente quando si attaccano le attrezzature montate anteriormente.

- Quando il sollevatore è sollevato o abbassato con cambiamenti nel rilevamento del portazavorre, le unità di comando limitano la risposta delle sospensioni.
- Per regolare la sospensione verso il punto intermedio, premere la frizione e spostare la leva del cambio nella marcia per 4 secondi, quindi riportarla in posizione di folle. Ripetere la procedura fino a quando il trattore è in piano (utile durante il collegamento e lo scollegamento degli attrezzi).

Parcheggio del trattore

IMPORTANTE: Prevenire eventuali danni. Non parcheggiare il trattore con attrezzature o oggetti sotto la parte anteriore.

La parte anteriore può essere assestata quando il trattore è parcheggiato. Tenere attrezzature o altri oggetti lontani dalla parte anteriore del trattore.

Funzionamento a basse temperature

Seguire le normali procedure per il funzionamento alle basse temperature. Il funzionamento corretto della sospensione dell'assale anteriore può richiedere più tempo. Il sistema potrebbe non funzionare se non è centrato durante i primi 80 secondi di funzionamento. Potrebbero essere necessari numerosi riavvii. Se il sistema ancora non si avvia, rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

KD34109,000058F-39-09SEP21

Protezione organi di trasmissione del moto

NOTA: Quando il trattore viene utilizzato in condizioni di carico pesante e basso regime di giri/min del motore, la trasmissione potrebbe passare in NEUTRALE per impostazione predefinita. La posizione PARCHEGGIO viene innestata una volta che la velocità delle ruote sarà scesa al di sotto di 1,75 km/h (1,0 mph) per la protezione del veicolo.

Per innestare la trasmissione, spostare la leva del cambio su PARCHEGGIO e ridurre il carico. Quindi innestare nuovamente la marcia desiderata.

Il codice di errore diagnostico (DTC) TIP viene visualizzato quando il cambio passa alla posizione di PARCHEGGIO per impostazione predefinita.

Il sistema di protezione degli organi di trasmissione del moto è sensibile alla posizione del cambio e, in gran parte delle situazioni, la sua presenza non risulta evidente. Questo non influisce sul carico all'avviamento e influenza le operazioni solo nelle marce con una velocità operativa massima inferiore a 7 km/h (4,4 mph). In tutte le altre marce è disponibile la massima potenza, più un 10 per cento di picco di potenza. Con la zavorra corretta, alle velocità alle ruote più basse, il funzionamento del trattore è limitato per quanto riguarda la trazione, ma non in relazione alla potenza.

I comandi elettronici del motore offrono protezione dai carichi eccessivi degli organi di trasmissione del moto. La potenza del motore viene automaticamente ridotta per proteggere gli organi di trasmissione del modo nei seguenti casi:

- L'allarme intasamento filtro aria del motore DTC è attivato (CCU 000107.00). Le prestazioni del motore risultano ridotte. Eseguire immediatamente la manutenzione del filtro dell'aria del motore. Vedere Filtri dell'aria primari e secondari nella sezione Manutenzione — Sostituzione del presente manuale dell'operatore.
- I filtri del carburante si intasano, e questo risulta in una perdita di potenza dovuta alla riduzione del flusso di carburante erogato. Eseguire immediatamente la manutenzione del filtro carburante del motore. Vedere Filtri del carburante, nella sezione Manutenzione - Sostituzione, del presente manuale dell'operatore.
- Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Gestione intelligente della potenza (IPM) del sistema idraulico di semina

L'IPM fornisce al trattore un incremento di potenza controllato fino a 18 kW (25 hp) e una potenza aggiuntiva nelle situazioni di riduzione di potenza fino a 55 kW (75 CV) quando almeno un distributore idraulico da V a VIII è:

- Impostato su portata continua
- Impostato su una portata al 50% o maggiore
- Trattenitore attivato

L'incremento di potenza avviene solo quando richiesto dal sistema.

Regolare le impostazioni della trasmissione per la massima efficienza della Gestione Intelligente della Potenza (IPM). Le impostazioni suggerite possono aumentare le occorrenze di innesto, ma consentono al motore di restare nella gamma di potenza aumentata desiderata.

1. Selezionare la pagina relativa alla modalità personalizzata della trasmissione. Vedere Impostazioni della trasmissione e18™ — Personalizzate nella sezione Trasmissione e18™ PowerShift™ del presente manuale dell'operatore.
2. Selezionare il modulo Riduzione del regime motore con PTO inserita.
3. Regolare la percentuale di riduzione al 15%.
4. Selezionare il modulo Riduzione del regime motore con PTO disinserita.
5. Regolare la percentuale di riduzione al 15%.

L'opzione IPM può essere installata in fabbrica oppure dal concessionario. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Organi di trasmissione del moto

Marcia	Potenza motore massima disponibile CV (kW)				
	9R 540	9R 590		9R 640	
		Senza IPM	Con IPM idraulica	Senza IPM	Con IPM idraulica
1	540 (397)	540 (397)	615 (452)	540 (397)	665 (489)
2	540 (397)	540 (397)	615 (452)	564 (415)	665 (489)
3	540 (397)	564 (415)	615 (452)	590 (434)	665 (489)
4	540 (397)	590 (434)	615 (452)	614 (452)	665 (489)
5	540 (397)	590 (434)	615 (452)	640 (471)	665 (489)
6	540 (397)	590 (434)	615 (452)	640 (471)	665 (489)
7	540 (397)	590 (434)	615 (452)	640 (471)	665 (489)

TO84419,00000C1-39-02SEP21

Freni

Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



Impostazioni macchina

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Scheda Machine Settings (Impostazioni macchina)



Sistema di frenatura del rimorchio

RXA0177626—UN—28APR20

3. Sistema di frenatura del rimorchio

KD34109,00005EF-39-28APR20

Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio

L'applicazione Trailer Brake System (Sistema di frenatura del rimorchio) viene utilizzata per accedere e regolare le impostazioni dei freni del rimorchio.



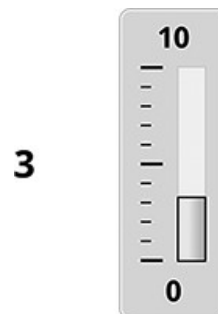
Esempio del sistema di frenatura del rimorchio

RXA0177625—UN—28APR20

Opzioni disponibili sulla pagina principale del sistema di frenatura del rimorchio:

NOTA: alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione. Se le impostazioni di regolazione dei freni del rimorchio non vengono visualizzate e si necessita di assistenza per migliorare la compatibilità tra trattore e rimorchio, rivolgersi al concessionario John Deere.

Opzioni guadagno dei freni del rimorchio:

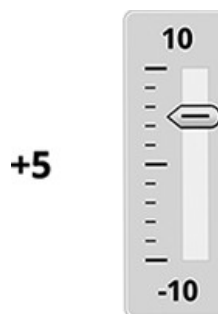


Valore e stato del guadagno

RXA0177620—UN—28APR20

Gain (Guadagno) — Consente di regolare l'aggressività dei freni del rimorchio. Vedere Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Guadagno del freno in questa sezione del manuale dell'operatore.

Opzioni prefrenatura rimorchio:



Valore e stato della prefrenatura

RXA0177621—UN—28APR20

Pre-Brake (Prefrenatura) — Consente di regolare i tempi di inizializzazione dei freni del rimorchio. Vedere Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Offset di prefrenatura in questa sezione del manuale dell'operatore.

Opzioni comandi di prova e impostazioni freni del rimorchio:

Trailer Brake Test Controls

Comandi di prova dei freni del rimorchio

RXA0177627—UN—28APR20

Comandi di prova dei freni del rimorchio — Consentono di verificare che il freno di stazionamento sia in grado di trattenere sia il trattore che il rimorchio. Vedere Impostazioni del sistema di frenatura del

rimorchio—Verifica dei freni del rimorchio in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0167071—UN—21MAR19

Impostazioni avanzate

Advanced Settings (Impostazioni avanzate) — Consentono l'accesso a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni. Vedere Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Avanzate in questa sezione del manuale dell'operatore.

KD34109,00005F0-39-13MAY20

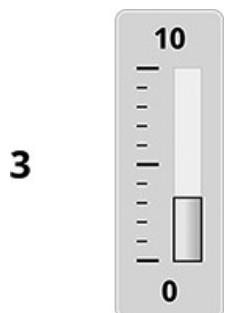
Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Guadagno freni

La regolazione del guadagno dei freni consente di regolare la reattività dei freni in base ai requisiti del rimorchio.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Il rimorchio si arresta lentamente.
- Le ruote del rimorchio si bloccano all'azionamento dei freni.

Procedura per modifica:



RXA0177620—UN—28APR20

Valore e stato del guadagno

1. Selezionare il valore del guadagno.



RXA0177616—UN—28APR20

Aumento/diminuzione del valore

2. Selezionare (+) per aumentare il valore o (-) per diminuirlo. Il valore viene visualizzato nell'apposito riquadro.

- Valore massimo: 10
- Valore minimo: 0
- Incremento: 1



RXA0167129—UN—25MAR19

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

KD34109,00005F1-39-13MAY20

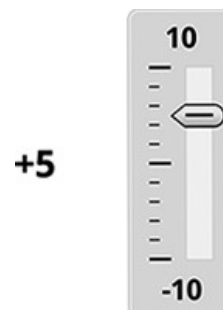
Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Guadagno prefrenatura

L'impostazione Pre-Brake Offset (Offset prefrenatura) consente all'operatore di modificare i tempi di attivazione dei freni del rimorchio. Può essere necessario regolare l'attivazione dei freni del rimorchio per evitare che il rimorchio "spinga" il trattore.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Dopo il collegamento del rimorchio al trattore.

Procedura per modifica:



RXA0177621—UN—28APR20

Valore e stato della prefrenatura

1. Selezionare il valore di prefrenatura.



RXA0177622—UN—28APR20
Aumento/diminuzione del valore

2. Selezionare (+) per aumentare il valore o (-) per diminuirlo. Il valore viene visualizzato nell'apposito riquadro.

- Valore massimo: 10
- Valore minimo: -10
- Incremento: 1



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selezionare per chiudere.

KD34109,00005F2-39-28APR20

Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Prova dei freni del rimorchio

Usare la prova dei freni del rimorchio per verificare che il freno di stazionamento sia in grado di trattenere sia il trattore che il rimorchio. Questa condizione è necessaria quando il trattore è parcheggiato e i freni del rimorchio sono rilasciati. La prova esclude lo stato di stazionamento predefinito e forza il rilascio dei freni del rimorchio.

NOTA: disponibile sui trattori dotati di freni idraulici del rimorchio a doppio circuito.

Eseguire la prova per:

- Verificare le prestazioni del freno di stazionamento.
- Collegare un rimorchio diverso.

Per eseguire la prova dei freni del rimorchio, il trattore deve essere in posizione di PARCHEGGIO e i freni del rimorchio devono essere innestati. Se queste condizioni non sono soddisfatte, il tasto Release Trailer Brakes

(Rilascia freni del rimorchio) è in grigio. Lo stato di queste condizioni viene visualizzato sulla pagina.

Prerequisite (Prerequisito) — Uno dei seguenti stati viene visualizzato accanto alla macchina che deve essere in posizione di parcheggio:



Segno di spunta

RXA0177617—UN—28APR20

- Il segno di spunta indica che la macchina è in posizione di PARCHEGGIO.



Guasto

RXA0177619—UN—28APR20

- L'icona di guasto indica che la macchina non è in posizione di PARCHEGGIO.

Brake Control (Comando freni) — Uno dei seguenti stati viene visualizzato per il freno del rimorchio:

- (---) viene visualizzato quando il freno del rimorchio non è inserito.
- Brakes Engaged (Freni innestati) viene visualizzato quando si innesta il freno del rimorchio.
- Brakes Released (Freni rilasciati) viene visualizzato quando si tiene premuto il tasto Release Trailer Brakes (Rilascia freni del rimorchio).
- Fault Present (Errore presente) e l'icona di guasto vengono visualizzati quando il comando freni ha un guasto.

Procedura per modifica:

1. Portare il trattore in posizione di PARCHEGGIO.

Trailer Brake Test Controls

RXA0177627—UN—28APR20

Comandi di prova dei freni del rimorchio

2. Selezionare i comandi di prova dei freni del rimorchio.



RXA0177623—UN—28APR20

Rilascio dei freni del rimorchio

3. Selezionare e tenere premuto il tasto Release Trailer Brakes (Rilascia freni del rimorchio) quanto basta per assicurarsi che il trattore e il rimorchio non si muovano.



RXA0177618—UN—28APR20

Fine

4. Premere Done (Fine) per chiudere.

KD34109,00005F3-39-12MAY20

Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate



RXA0177624—UN—28APR20

Ripristino

Reset to Default (Ripristina valori predefiniti) —

Selezionare questa impostazione per riportare le impostazioni dei freni del rimorchio ai valori predefiniti di fabbrica. Se selezionata, viene visualizzata una pagina di conferma della selezione. Selezionare OK per continuare o Cancel (Annulla) per tornare alla pagina precedente senza reimpostare i valori.

KD34109,00005F4-39-28APR20

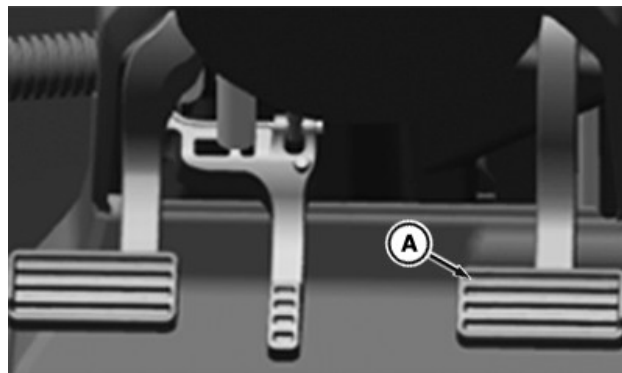
Uso freno

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Ridurre la velocità se il peso trainato supera il peso del trattore o quando si trasportano carichi in condizioni avverse. Evitare di applicare i freni in modo brusco, vedere il manuale dell'attrezzatura e la sezione Trasporto.

IMPORTANTE: Evitare l'inutile usura dei freni. NON lasciare il piede sul pedale del freno durante l'uso del trattore.

NOTA: La vita dei freni può essere prolungata quando si arrestano carichi ingenti, utilizzando in combinazione il freno motore e la coppia dei freni di servizio per rallentare il veicolo. Tale risultato può essere ottenuto scalando marcia e quindi usando i freni di servizio per rallentare ulteriormente il veicolo e portare al minimo il regime del motore.

Provare i freni a motore fermo per assicurarsi che il freno a mano sia funzionante, vedere la sezione Manutenzione - Controllo del presente manuale dell'operatore.



RXA0180381—UN—05NOV20

Premere il pedale dei freni (A) per arrestare il trattore mentre si disinnesta la frizione.

Mantenere il motore ad almeno 1800 giri/min durante gli eventi di frenatura aggressivi per garantire che un flusso di olio di raffreddamento adeguato venga indirizzato ai freni del veicolo. Non accelerare eccessivamente il motore perché ciò può danneggiare i componenti del motore o della trasmissione.

TO84419,00000C9-39-21APR21

Freni idraulici del rimorchio (se in dotazione)

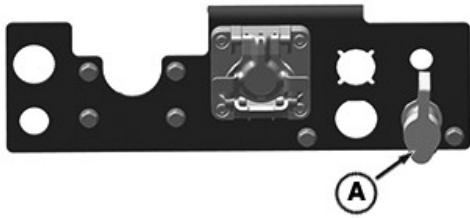
ATTENZIONE: Evitare possibili lesioni causate dalla perdita del controllo del trattore quando si procede in discesa. Le ruote del trattore possono bloccarsi o slittare su discese ripide o sdruciolevoli.

IMPORTANTE: L'uso del trattore con tre raschiatori richiede che il trattore e tutti i cassoni dei raschiatori siano dotati di freno idraulico del rimorchio. Vedere nella sezione Trasporto del presente manuale dell'operatore:

- Carichi trainati.
- Trasporto con zavorra.

IMPORTANTE: Consigli per ridurre l'usura dei freni:

- Assicurarsi che il tubo flessibile di mandata sia collegato.
- Selezionare la stessa marcia per la guida sia in discesa che in salita.
- Controllare regolarmente il freno idraulico del rimorchio per verificare che funzioni correttamente.



RXA0180505—UN—23NOV20

Rimuovere il cappuccio dall'attacco del freno del rimorchio (A). Accertarsi che l'attacco del tubo flessibile sia pulito prima di collegarlo all'attacco del freno del rimorchio.

Per azionare il freno idraulico per rimorchio, premere il pedale del freno. L'effetto frenante dipende dalla forza esercitata sui pedali del freno.

TO84419,00000CA-39-23NOV20

Trasmissione—Informazioni generali

Impostazioni della trasmissione—Accesso alle impostazioni avanzate

Accesso tramite display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



RXA0167076—UN—20MAR19

Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



Trasmissione

RXA0167077—UN—20MAR19

3. Trasmissione



Impostazioni avanzate

RXA0167071—UN—21MAR19

4. Impostazioni avanzate

Accesso tramite la barra di navigazione:



Trasmissione

RXA0167078—UN—20MAR19

1. Premere il pulsante della trasmissione sulla barra di navigazione sotto il display.



Impostazioni avanzate

RXA0167071—UN—21MAR19

2. Selezionare le impostazioni avanzate.

KD34109,00004B5-39-19MAY20

Impostazioni della trasmissione—Avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni.

NOTA: Alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate:



RXA0167133—UN—21MAR19

Casella di selezione

True Ground Speed Input (Ingresso velocità di avanzamento effettiva) — Consente di scegliere Radar o GPS come sorgente della velocità di avanzamento. Toccare la casella di selezione per visualizzare l'elenco delle selezioni. Se viene modificata la sorgente di velocità, eseguire la calibrazione del radar, quindi la calibrazione dello slittamento. Per informazioni sulle calibrazioni, vedere Calibrazioni radar e Calibrazioni dello slittamento nella sezione CommandCenter™ del presente manuale dell'operatore.



RXA0167134—UN—22MAR19

OFF/LOW/MED/HIGH (Disattiva/Bassa/Media/Alta)

NOTA: IVT™ e EVT senza joystick CommandPRO™ e solo e23™.

Sensibilità AutoClutch — Consente di selezionare OFF per disabilitare la funzione o di selezionare il livello di sensibilità per AutoClutch. Se l'opzione è impostata su OFF (Disattivata) e l'accensione viene disinserita/reinserita, l'opzione torna all'ultima impostazione selezionata LOW (Bassa), MED (Media) o HIGH (Alta).

Livelli di sensibilità:

- LOW (Bassa) - Consigliata per la guida su terreni molto collinosi con attrezzi trainati o montati, in particolare su terreni scivolosi.
- MED (Media) - Consigliata per la guida su terreni mediamente collinosi con attrezzi trainati o montati.
- HIGH (Alta) - Consigliata per la guida senza attrezzi o con un attrezzo su terreni pianeggianti.



RXA0167133—UN—21MAR19

Casella di selezione

Start Gears (Marce di avvio) — Consente di selezionare la marcia con cui la trasmissione viene avviata. Toccare la casella di selezione accanto all'impostazione che si desidera regolare. Viene visualizzato un elenco delle marce. Selezionare la marcia desiderata dall'elenco.

Le opzioni visualizzate dipendono dalla trasmissione:



RXA0172259—UN—18NOV19

Marcia di avvio in avanti

- In alcune trasmissioni è disponibile un'impostazione per una marcia di avvio in avanti.



RXA0172260—UN—18NOV19

Marcia di avvio in retromarcia

- In alcune trasmissioni è disponibile un'impostazione per una marcia di avvio in retromarcia.



RXA0172261—UN—18NOV19

Marce di avvio multiple

- In alcune trasmissioni sono disponibili impostazioni per marce di avvio multiple in avanti.



RXA0167136—UN—22MAR19

Casella di selezione

Reverse/Forward Ratio (Rapporto retromarcia/marcia avanti) — Selezionare il rapporto per le velocità di retromarcia e di avanzamento impostate. La velocità di retromarcia viene impostata automaticamente in base alla velocità di avanzamento impostata selezionata. Ad esempio, se si seleziona Fx0.3, la velocità di retromarcia impostata sarà pari al 30% della velocità di avanzamento impostata. Se impostate su Indipendenti, le velocità impostate di retromarcia e di avanzamento sono indipendenti l'una dall'altra e vengono impostate separatamente.



RXA0167187—UN—22MAR19

Attivazione/Disattivazione

Backup Alarm (Segnalatore di retromarcia) (se in dotazione) — Selezionare ON per abilitare o OFF per disabilitare l'allarme acustico della retromarcia. Vedere Segnalatore di retromarcia in questa sezione del presente manuale dell'operatore.



RXA0167137—UN—22MAR19

Commutatore di modalità automatica trazione anteriore

NOTA: solo macchine configurate con trazione anteriore meccanica.

AUTO MFWD (Trazione anteriore automatica) — La trazione anteriore si disinnesta per consentire raggi di sterzo più stretti o per ridurre l'impatto al suolo nel punto di svolta. Selezionare l'angolo di sterzata desiderato per disinnestare la trazione anteriore o disabilitarla selezionando OFF. La disabilitazione dell'angolo di sterzata lascia la trazione anteriore automatica solo con la dipendenza della velocità. Vedere Trazione anteriore (4RM) meccanica nella sezione Organi di trasmissione del moto nel presente manuale dell'operatore.



RXA0167138—UN—22MAR19

Esempio di bloccaggio del differenziale automatico

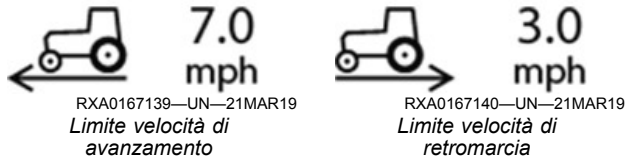
NOTA: solo macchine configurate con bloccaggio del differenziale. Le opzioni visualizzate dipendono dalla macchina.

AUTO Diff Lock (Bloccaggio del differenziale automatico) — Angoli di sterzata di disinnesto superiori richiedono una maggiore rotazione del volante da parte dell'operatore prima che il bloccaggio del differenziale si disinnesti. Da utilizzare su campi particolarmente scivolosi che richiedono considerevoli correzioni dello sterzo per mantenere la traiettoria desiderata. Il bloccaggio del differenziale rimane innestato mentre si effettuano le correzioni dello sterzo sul campo, ma si disinnesta automaticamente nelle svolte a fine campo. Selezionare l'angolo di sterzata desiderato per disinnestare il bloccaggio del differenziale.

- Angoli di sterzata di disinnesto medi sono utili in caso di impiego del caricatore. Il bloccaggio del differenziale rimane innestato quando si entra in un cumulo ma si disinnesta rapidamente durante la svolta.
- Angoli di sterzata di disinnesto inferiori consentono un disinserimento del bloccaggio del differenziale più rapido (meno movimento del volante), utile in situazioni di trazione elevata (ad esempio: superficie pavimentata). Il bloccaggio del differenziale rimane

innestato durante il lavoro in linea retta, limitando al tempo stesso gli scossoni al trattore che si verificano al momento di disinnesto o di reinnesto in curva.

Vedere Bloccaggio del differenziale nella sezione Organi di trasmissione del moto del presente manuale dell'operatore.



NOTA: Solo macchine dotate di leva di comando CommandPRO™.

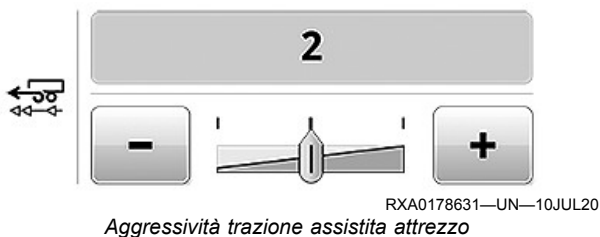
Speed Limits (Limiti di velocità) — Per regolare la velocità massima ammessa sia in marcia avanti che in retromarcia. Vedere Impostazioni della trasmissione CommandPRO™—Limiti di velocità nella sezione Trasmissione IVT™-AutoPowr™ con joystick CommandPRO™ del presente manuale dell'operatore.



This tractor is equipped with Large Square Baler Ride Control.

RXA0176726—UN—07APR20
Controllo dell'assetto

Ride Control (Controllo dell'assetto) — Visualizza se la macchina è dotata di controllo dell'assetto per pressa per balle quadre giganti (LSB). Per ulteriori informazioni sul controllo dell'assetto LSB, vedere Controllo dell'assetto per la pressa per balle quadre giganti nella sezione Organi di trasmissione del moto del presente manuale dell'operatore.



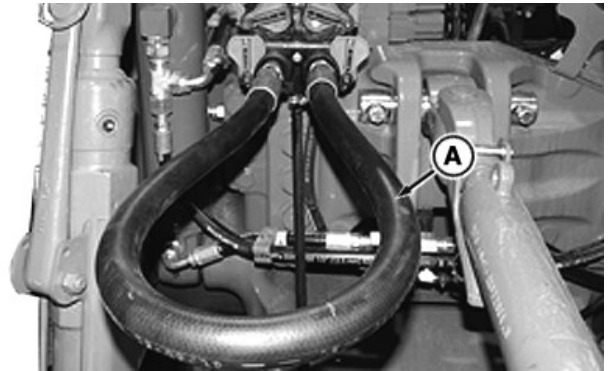
Aggressività trazione assistita attrezzo — selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire l'aggressività.

NOTA: Solo EVT.

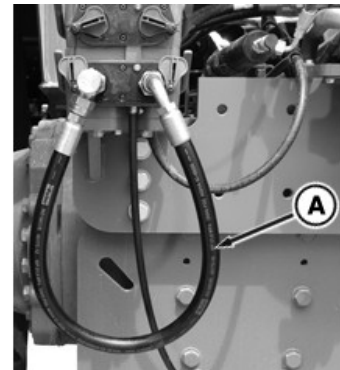
KD34109,00004AB-39-07SEP21

Riscaldamento trasmissione - sistema idraulico

IMPORTANTE: Evitare danni alla macchina. Non far funzionare il trattore sotto carico finché la trasmissione e il sistema idraulico non sono caldi. La procedura di riscaldamento del sistema idraulico del trattore è consigliata quando la temperatura è pari o inferiore a -5 °C (23°F).



Installazione del tubo jumper all'attacco del distributore idraulico [Ag]

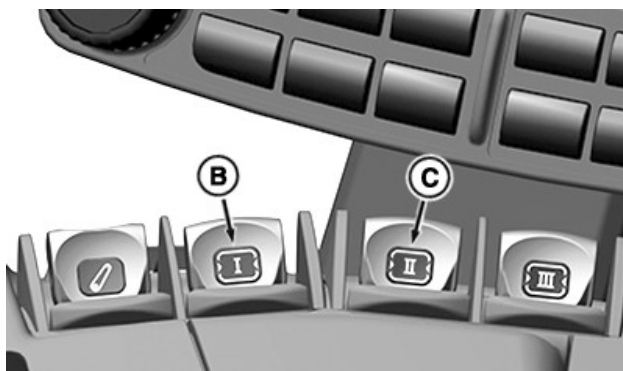


Installazione del tubo jumper all'attacco del distributore idraulico [Scrapper]

1. Installare il tubo jumper (A) negli attacchi del distributore idraulico I.
2. Portare la leva del cambio in posizione di PARCHEGGIO.
3. Portare l'interruttore a chiave in posizione di avvio.
4. Premere il tasto di scelta rapida del distributore idraulico sulla barra di navigazione.
5. Selezionare modulo distributore idraulico I.
6. Impostare il tempo di trattenimento su C (continuo). Vedere Impostazioni distributore idraulico — Tempo nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.
7. Impostare il flusso di trattenimento su un valore pari o superiore a 8,00. Vedere Impostazioni distributori

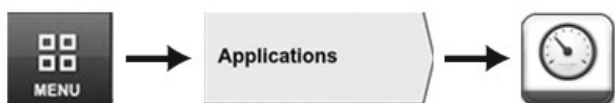
idraulici — Flusso nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.

8. Selezionare il modulo distributore idraulico II e ripetere i passi 6 e 7.



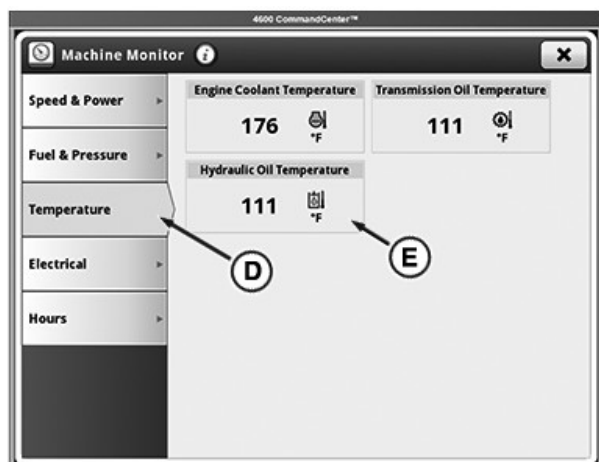
RXA0166860—UN—06MAR19

9. Tirare le leve dei distributori idraulici I (B) e II (C) in posizione di estensione trattenuta. Vedere Regolazioni della leva di comando dei distributori idraulici nella sezione Distributori idraulici del presente Manuale dell'operatore.
10. Far girare il motore a 1400 giri/min.
11. Monitorare la temperatura dell'olio idraulico fino a quando non raggiunge 38 °C (100 °F).



RXA0126813—UN—12JUN12

- a. Selezionare Menu.
- b. Selezionare la scheda Applicazioni.
- c. Selezionare l'icona Monitor macchina.



RXA0181012—UN—22JAN21

- d. Selezionare la scheda Temperature (Temperatura) (D).
- e. Selezionare la lettura Hydraulic Oil Temperature (Temperatura olio idraulico) (E).

12. Riportare le leve dei distributori idraulici I e II in posizione neutrale.
13. Scollegare il tubo ausiliario e tornare al funzionamento normale.

KT81203,0000252-39-22JAN21

Segnalatore di retromarcia

Il segnalatore di retromarcia è ubicato sul lato posteriore della macchina. È dotato di serie sulle macchine con scraper ed è disponibile come opzione di fabbrica o post-vendita sulle macchine agricole. Il segnalatore di retromarcia emette un segnale acustico per avvertire gli astanti quando l'interruttore a chiave è in posizione On e sulla macchina è innestata la retromarcia. Per informazioni su come abilitare/disabilitare l'allarme, vedere Impostazioni avanzate della trasmissione in questa sezione del manuale dell'operatore.

Regolazione volume



RXA0171844—UN—31OCT19

Il volume può essere regolato con l'interruttore (A) sul retro del segnalatore.

Impostazioni del volume:

- Alta (posizione a sinistra)
- Bassa (posizione centrale)
- Media (posizione a destra)

KD34109,000056F-39-25MAR20

Trasmissione e18™ PowerShift™

Uso della trasmissione—e18™

IMPORTANTE: evitare danni alla macchina causati da una velocità eccessiva. In caso di velocità eccessiva, viene generato un codice di errore diagnostico (DTC) per segnalare una velocità eccessivamente elevata che deve essere ridotta. Per ulteriori informazioni sui DTC, vedere la sezione risoluzione dei problemi—Codici di errore diagnostici (DTC) di questo manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: per evitare danni alla trasmissione o alla frizione:

- Non premere mai il pedale della frizione mentre il trattore è in discesa o procede per inerzia. Una velocità eccessiva può causare gravi danni alla trasmissione.
- Non tentare mai di avviare il trattore trainandolo o spingendolo.
- La leva del cambio può essere spostata in posizione di PARCHEGGIO in qualsiasi momento. Tuttavia, il freno di stazionamento non si innesta finché la velocità alle ruote non è inferiore a 1,75 km/h (1.0 mph).
- Evitare uno zavorramento eccessivo.
- Evitare il funzionamento continuo al di sotto dei 1800 giri/min con l'acceleratore premuto a fondo e in condizioni di pieno carico.
- Premere a fondo il pedale della frizione per disinnestare completamente la frizione.

! ATTENZIONE: evitare possibili lesioni causate dalla perdita del controllo del trattore quando si procede su terreni in pendenza. Attenersi alle seguenti misure di sicurezza:

- Selezionare la modalità manuale sulla pagina trasmissione CommandCenter™.
- Regolare la velocità impostata in modo che sia adeguata per percorrere i pendii in modo sicuro.
- Non effettuare riduzioni di velocità importanti con l'inversore destro.

NOTA: quando il carico della macchina causa uno spostamento a una velocità inferiore al regime di minimo:

- La trasmissione può essere impostata su NEUTRO per proteggere gli organi di trasmissione del moto.
- Il freno di stazionamento si inserisce quando la velocità delle ruote scende sotto 1,75 km/h (1.0 mph).
- Viene visualizzato il codice diagnostico di errore.

Per reinnestare la trasmissione, spostare la leva in posizione di PARCHEGGIO, ridurre il carico, quindi innestare la marcia di funzionamento desiderata.

NOTA: il sensore di presenza operatore impedisce lo spostamento della macchina se l'operatore non si trova al posto di guida. Vedere Sensore di presenza operatore nella sezione Sedili del presente manuale dell'operatore.



RXA0171366—UN—10OCT19

Rotellina di regolazione velocità

Rotellina di regolazione velocità — Ruotare la rotellina in senso orario per aumentare la velocità o in senso antiorario per ridurla.



RXA0171324—UN—10OCT19

Inversore destro

NOTA: il motore si avvia con la leva del cambio in qualsiasi posizione. Tuttavia, il trattore non si muove finché la leva non viene spostata in posizione NEUTRALE o PARCHEGGIO.

Inversore destro — Leva su CommandARM™ utilizzata per il cambio marcia. Per informazioni sul cambio marcia, vedere Trasmissione del cambio marcia-E18™ in questa sezione del manuale dell'operatore.

Con l'inversore destro:

- È possibile selezionare la trasmissione in marcia avanti o retromarcia senza utilizzare il pedale della frizione.
- Il pedale della frizione viene utilizzato per selezionare la marcia avanti o la retromarcia e ottenere un movimento più preciso (come ad esempio il collegamento delle attrezzature).
- Le informazioni sulla marcia vengono visualizzate sul display sul montante d'angolo. Vedere Display sul montante d'angolo nella relativa sezione del presente manuale dell'operatore.

- Agire sulla leva (spostare e rilasciare) per aumentare (+) o diminuire (-) la marcia avanti e la retromarcia.

KD34109,000055F-39-21APR21

Cambio marcia-e18™

IMPORTANTE: evitare danni al freno di stazionamento. Il ripetuto innesto del freno di stazionamento mentre la macchina è in movimento potrebbe danneggiare il freno stesso. La leva del cambio può essere spostata in posizione di PARCHEGGIO in qualsiasi momento. Tuttavia, il freno di stazionamento non si innesta finché la velocità alle ruote non è inferiore a 1,75 km/h (1,0 mph).

Marce di comando:

NOTA: il regime motore ottimale è di 1800—2200 giri/min in condizioni di funzionamento a pieno carico. Utilizzare una marcia superiore e un regime del motore inferiore per il funzionamento a carico leggero consente di risparmiare combustibile e ridurre l'usura.

Ogni volta che viene portata in posizione di avanzamento o di retromarcia, la trasmissione si avvia nella marcia di comando quando viene rilasciato pedale della frizione. La marcia di comando viene visualizzata sul display sul montante d'angolo. La marcia di comando passa temporaneamente all'ultima marcia usata quando si alterna tra avanzamento e retromarcia o quando si passa dalla marcia alla posizione NEUTRALE.

Le marce di comando di avviamento predefinite sono 7F e 2R. Per cambiare le marce di avviamento, vedere impostazioni avanzate della trasmissione—Sezione informazioni generali sulla trasmissione di questo manuale dell'operatore.

Preselezione manuale delle marce:

- Marcia avanti - premere il pedale della frizione, portare la leva dell'inversore in posizione di marcia avanti e spingere l'interruttore verso l'alto o verso il basso fino a visualizzare la marcia di comando desiderata (tra F1 e F13).
- Retromarcia - premere il pedale della frizione, portare la leva dell'inversore in posizione di retromarcia e spostare l'interruttore verso l'alto o verso il basso fino a visualizzare la marcia di comando desiderata (tra R1 e R5).

Avviamento a basse temperature:

Quando la temperatura è pari o inferiore a -10 °C (14° F), può essere necessario fino a 1 minuto per il rilascio del freno di stazionamento e il cambio della marcia (con l'operatore al posto di guida). Può essere necessario

passare più volte dalla posizione di PARCHEGGIO alla posizione NEUTRALE per rilasciare il freno di stazionamento a temperature molto basse.

Quando la temperatura è superiore a -10°C (14°F), possono essere necessari 3 secondi per il rilascio del freno di stazionamento con l'operatore al posto di guida.

Quando la leva dell'inversore viene spostata su NEUTRALE, il display sul montante d'angolo visualizza N per 3 secondi. Se il freno di stazionamento non viene rilasciato, la N viene nuovamente sostituita da una P. Spostare nuovamente la leva dell'inversore nella posizione di PARCHEGGIO, quindi nella posizione FOLLE finché la lettera N non rimane visualizzata per più di 3 secondi.

La trasmissione non passa a una marcia superiore a F13 finché non viene raggiunta la normale temperatura di esercizio. E' possibile che si notino passaggio ritardato, funzionamento idraulico lento, sterzo rigido e regime motore limitato prima del raggiungimento della temperatura di esercizio.

Innesto trasporto:

Quando il trattore ha un carico leggero, i cambi marcia possono avvenire più velocemente agendo rapidamente sulla leva del cambio fino a raggiungere la velocità di trasporto desiderata. Per raggiungere rapidamente la velocità di trasporto dopo un arresto, premere il pedale della frizione e spostare la leva sulla marcia desiderata. Quando si rilascia il pedale della frizione, la trasmissione innesta direttamente la marcia selezionata.

Inversione di marcia (cambio di direzione):

Spostare la leva dell'inversore tra le posizioni di marcia avanti e retromarcia per una modulazione diretta sul senso di marcia opposto senza utilizzare la frizione o il freno. L'inversione frequente del senso di marcia si verifica tra le ultime marce avanti e retromarcia selezionate.

Adeguamento della velocità alle ruote:

⚠ ATTENZIONE: prevenire il rischio di incidenti e lesioni derivanti dalla perdita di controllo del veicolo. Non affrontare mai le discese in folle.

NOTA: solo modalità Custom (Personalizzata) e Full AUTO (Completamente automatica).

Se il pedale della frizione viene rilasciato mentre la macchina è in marcia a una velocità di avviamento superiore al valore predefinito, la trasmissione cambia automaticamente le marce per adattarsi alla velocità. Tuttavia, se il pedale della frizione viene rilasciato mentre la macchina procede a una velocità inferiore a quella della marcia di avviamento predefinita, la trasmissione rimane nell'ultima marcia innestata anche se la macchina si arresta.

Posizioni dell'inversore destro:



RXA0171316—UN—10OCT19

Posizione di PARCHEGGIO

PARCHEGGIO — Il freno di stazionamento viene inserito portando la leva nella posizione accanto alla P.



RXA0171315—UN—10OCT19

Posizione di FOLLE

FOLLE — Il freno di stazionamento viene rilasciato quando la leva è posizionata in un punto qualsiasi sul lato destro della griglia.



RXA0171317—UN—10OCT19

Posizione di retromarcia

Retromarcia — La macchina si sposta in retromarcia quando la leva si trova nella griglia contrassegnata con la lettera R.



RXA0171314—UN—10OCT19

Posizione di avanzamento

Avanzamento — La macchina si sposta in avanti quando la leva si trova nella posizione contrassegnata con la lettera F.

KD34109,0000560-39-16APR21

Velocità impostate e18™ ed Efficiency Manager™

Efficiency Manager™:

- Controlla l'innesto della marcia e il regime motore al fine di mantenere la velocità alle ruote desiderata (velocità impostata).
- Non effettua il cambio delle marce se il pedale della frizione viene premuto parzialmente.
- Seleziona la marcia di avviamento e può ridurre il regime motore se il pedale della frizione viene completamente premuto e la macchina è ferma.
- Seleziona la marcia di avviamento se il pedale della frizione viene completamente premuto e la macchina si sposta al di sotto della velocità di marcia.
- Se il pedale della frizione viene premuto completamente e la macchina è in movimento ad una marcia superiore a quella di avviamento, seleziona una marcia e il regime motore per allinearsi alla velocità alle ruote.
- Selezionare la marcia di avviamento quando si passa dalla posizione NEUTRALE o di PARCHEGGIO alla marcia.
- È sempre in funzione nelle modalità Full AUTO (Completamente automatica) e Custom (Personalizzata).
- È in funzione nella modalità manuale quando i pulsanti di impostazione della velocità sono attivi.

L'acceleratore del motore deve essere completamente in avanti per i giri/min massimi:

- Per raggiungere le velocità impostate.
- In applicazioni con carico elevato.

La decisione di cambiare marcia si basa su condizioni di carico, comando dell'acceleratore e impostazioni dell'operatore. Tuttavia, la trasmissione può cambiare

marcia se l'acceleratore a mano o quello a pedale vengono regolati.

NOTA: le velocità impostate di Efficiency Manager™ possono essere programmate nell'applicazione iTEC™. Vedere la sezione Gestione totale intelligente delle attrezzature (iTEC™) del presente manuale dell'operatore.



RXA0171325—UN—10OCT19

Pulsante velocità impostata 1

Pulsante velocità impostata 1 — Consente di attivare la velocità impostata uno. Selezionare nuovamente per disinnestare.



RXA0171326—UN—10OCT19

Pulsante velocità impostata 2

Pulsante velocità impostata 2 - selezionare per attivare la velocità impostata due. Selezionare nuovamente per disinnestare.



RXA0171366—UN—10OCT19

Rotellina di regolazione velocità

Rotella di regolazione velocità — Con la velocità impostata attiva, ruotare la rotella in senso orario per aumentare l'impostazione o in senso antiorario per ridurla.

Nelle modalità Full AUTO (Completamente automatica) e Custom (Personalizzata):

- Si consiglia di posizionare sempre l'acceleratore a mano in posizione completamente avanzata.
- Sul display sul montante d'angolo, vengono sempre visualizzati il valore della velocità impostata e l'indicatore del cambio automatico. Tuttavia, il numero della velocità impostata viene visualizzato solo quando la velocità impostata è attiva. Vedere Display sul montante d'angolo nella relativa sezione del presente manuale dell'operatore.
- L'incremento dell'inversore destro aumenta il valore della velocità impostata. Tuttavia, la velocità impostata si disinnesta e la velocità regolata non viene memorizzata.

In modalità Manual (Manuale):

- Nel display sul montante d'angolo, vengono visualizzati l'indicatore del cambio automatico e le informazioni relative alla velocità impostata solo quando le velocità impostate sono attive. Vedere Display sul montante d'angolo nella relativa sezione del presente manuale dell'operatore.
- Agire sull'inversore destro o sulla leva del senso di marcia per disinnestare la velocità impostata.

KD34109,0000615-39-31AUG20

Impostazioni della trasmissione e18™ - Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



RXA0167075—UN—20MAR19

Menu

1. Menu



RXA0167076—UN—20MAR19

Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



RXA0167077—UN—20MAR19

Trasmissione

3. Trasmissione

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



RXA0167078—UN—20MAR19

Trasmissione

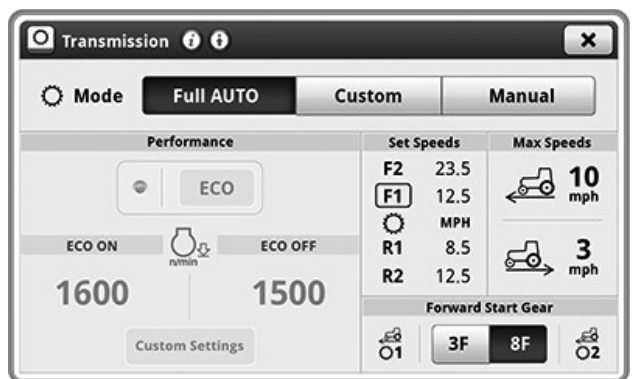
Premere il pulsante della trasmissione sulla barra di navigazione sotto il display.

KD34109,0000562-39-21OCT19

Impostazioni della trasmissione e18™

L'applicazione Trasmissione viene utilizzata per visualizzare le informazioni sulla trasmissione e regolarne le impostazioni.

NOTA: Alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0171369—UN—17OCT19

Trasmissione

Elementi disponibili nella pagina principale della trasmissione e18™:



RXA0171377—UN—14OCT19

Modalità trasmissione

Mode (Modalità) – Selezionare la modalità di trasmissione desiderata. Vedere Impostazioni della trasmissione e18™ - Modalità in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0171389—UN—11OCT19

Impostazioni personalizzate

Impostazioni personalizzate — Consente di regolare le impostazioni della potenza del motore per PTO, sollevatore e distributore idraulico. Vedere Impostazioni della trasmissione e18™ - Personalizzata in questa sezione del manuale dell'operatore.



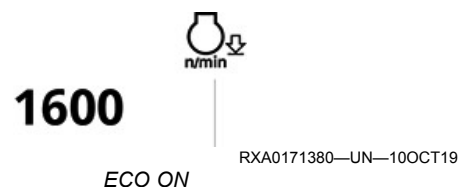
RXA0171378—UN—10OCT19

ECO

NOTA: disponibile solo nella modalità impostazioni personalizzate.

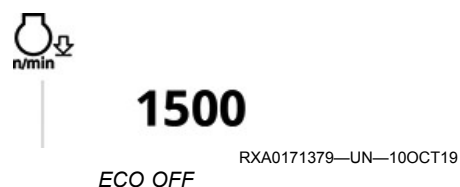
Performance (Prestazioni) – Selezionare ECO per abilitare/disabilitare il consumo di carburante ridotto per carichi leggeri. Quando questa opzione è abilitata, la

relativa spia si accende in arancione. Per informazioni sul pulsante ECO, vedere Comandi CommandARM™—Lato sinistro nella sezione Comandi CommandARM™ del presente manuale dell'operatore.



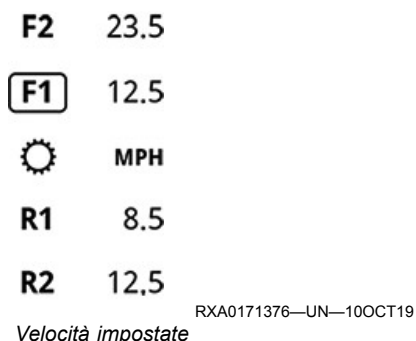
RXA0171380—UN—10OCT19

ECO ON – Consente di regolare il valore del regime minimo del motore quando l'opzione ECO è abilitata. Vedere Impostazioni della trasmissione e18™ - ECO in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0171379—UN—10OCT19

ECO OFF – Consente di regolare il valore del regime minimo del motore quando l'opzione ECO è disabilitata. Vedere Impostazioni della trasmissione e18™ - ECO in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0171376—UN—10OCT19

Velocità impostate

Set Speeds (Velocità impostate) — Visualizza le velocità al momento impostate in marcia avanti e retromarcia. La velocità impostata attiva è evidenziata da un riquadro. Vedere Efficiency Manager™ e velocità impostate e18™ in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0171384—UN—10OCT19

Velocità max di avanzamento

Velocità max in retromarcia — Consente di regolare il valore della velocità massima in retromarcia. Vedere Impostazioni della trasmissione e18™ - Velocità massime in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0171385—UN—10OCT19
Velocità max in retromarcia

Velocità max in retromarcia — Consente di regolare il valore della velocità massima in retromarcia. Vedere Impostazioni della trasmissione e18™ - Velocità massime in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0171381—UN—10OCT19
Marcia di avvio in avanti

Marcia di avvio in avanti — Spostarsi tra le marce di avvio in avanti 1 o 2 selezionate. Le marce sono selezionate nelle impostazioni avanzate.



RXA0167071—UN—21MAR19
Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate — Consente di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni. Vedere impostazioni avanzate della trasmissione nella sezione trasmissione - Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

Moduli pagina funzioni

Aggiungere i moduli per questa applicazione alle pagine funzioni utilizzando Layout Manager (Gestione schermata). Vedere il manuale dell'operatore del display di 4a generazione.

Esempio:



RXA0178591—UN—29JUN20
Modalità

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

Mode (Modalità) — Consente di selezionare rapidamente la modalità di trasmissione.

Tasti accesso rapido

Aggiungere i tasti di accesso rapido per questa applicazione alla barra di accesso rapido utilizzando

Layout Manager (Gestione schermata). Vedere il manuale dell'operatore del display di 4a generazione.

Esempio:



ON

RXA0178590—UN—29JUN20

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili tasti accesso rapido differenti.

Segnalatore di retromarcia — Consente di accedere rapidamente al segnalatore di retromarcia per abilitarlo o disabilitarlo.

KD34109,0000616-39-16APR21

Impostazioni della trasmissione e18™ — Modalità

Full AUTO

RXA0171357—UN—10OCT19
Modalità completamente AUTOMATICA

Full AUTO (Completamente automatica) — Regola il regime motore minimo automaticamente per ottimizzare i consumi di carburante in condizioni di carico leggero. L'opzione Load Anticipation (Anticipazione carico) risponde all'azionamento del sollevatore posteriore, dei distributori idraulici e delle PTO. La variazione del regime motore viene gestita dalla potenza massima del trattore.

Custom

RXA0171356—UN—10OCT19
Modalità personalizzata

Custom (Personalizzata) — Impostazioni personalizzate per le opzioni Statismo regime motore, Regime motore minimo e Anticipazione del carico. Vedere Impostazioni della trasmissione e18™ - Custom (Personalizzata) in questa sezione del manuale dell'operatore.

Manual

RXA0171358—UN—10OCT19
Modalità manuale

Manual (Manuale) — Tutte le funzioni di risparmio di carburante e di controllo del carico sono manuali.

KD34109,0000564-39-13NOV19

Impostazioni della trasmissione e18™ — Personalizzate

Le impostazioni personalizzate sono disponibili solo quando la modalità di trasmissione è impostata su Custom (Personalizzata). Vedere Impostazioni della trasmissione e18™ - Modalità in questa sezione del manuale dell'operatore. Le impostazioni consentono una maggiore efficienza in base al funzionamento corrente.

NOTA: alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Procedura per la modifica:



RXA0167122—UN—25MAR19
PTO inserita



RXA0167123—UN—25MAR19
PTO disinserita

Droop (Variazione regime) - percentuale di variazione massima del regime motore prima del passaggio alla marcia inferiore. Vedere Impostazioni della trasmissione e18™ - Riduzione in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0167125—UN—21MAR19

PTO ON/OFF

Anticipazione del carico (PTO) — Se abilitata e con la PTO in uso, il regime motore aumenta per ottenere il regime della PTO desiderato. Selezionare ON per abilitare l'opzione oppure OFF per disabilitarla.



RXA0167126—UN—21MAR19

Sollevatore ON/OFF

Anticipazione del carico (sollevatore) — Se abilitata e con il sollevatore abbassato, il regime motore aumenta secondo necessità per ridurre le fluttuazioni della velocità alle ruote. Selezionare ON per abilitare l'opzione oppure OFF per disabilitarla.



RXA0167127—UN—21MAR19

Distributore idraulico attivo/disattivo

Load Anticipation (Anticipazione del carico) (distributore idraulico) — Se abilitata, si attiva se la portata è pari o superiore al 25% e/o se è stato selezionato il tempo di trattenimento continuo per il distributore idraulico. Il regime motore aumenta secondo necessità per ridurre le fluttuazioni della velocità alle ruote o per fornire il flusso idraulico

desiderato. Selezionare ON per abilitare l'opzione oppure OFF per disabilitarla.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

Selezionare per chiudere.

KD34109,0000565-39-18FEB20

Impostazioni della trasmissione e18™ - Riduzione

Consente di regolare il valore in percentuale a cui deve scendere il regime motore prima del passaggio a una marcia inferiore. La percentuale più bassa causa il passaggio prematuro ad una marcia inferiore e un numero maggiore di cambi marcia. La percentuale più alta causa il passaggio ritardato ad una marcia inferiore e un numero minore di cambi marcia.

NOTA: le regolazioni di attivazione della PTO non influiscono sul funzionamento della trasmissione sulle macchine senza PTO.

PTO inserita — opzione da utilizzare quando si utilizzano attrezzature comandate dalla PTO per mantenere un regime costante. La selezione limita le variazioni del regime motore prima del passaggio ad una marcia inferiore.

PTO Off - questa opzione viene utilizzata in presenza di attrezzature che non richiedono giri/min costanti, come ad esempio il traino di attrezzature che penetrano nel terreno.

Procedura per modifica:

1. Selezionare l'icona di impostazione desiderata:



PTO inserita

RXA0167122—UN—25MAR19

a. PTO inserita



PTO disinserita

RXA0167123—UN—25MAR19

b. PTO disinserita



RXA0167165—UN—21MAR19
Aumento/diminuzione del valore

2. Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire il valore.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selezionare per chiudere.

KD34109,0000566-39-20NOV19



RXA0171328—UN—10OCT19
Aumento/diminuzione del valore

2. Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire il valore.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selezionare per chiudere.

KD34109,0000567-39-30OCT19

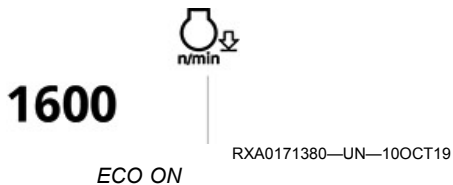
Impostazioni della trasmissione e18™ - ECO

ECO ON – Consente di regolare il valore del regime minimo del motore quando l'opzione ECO è abilitata.

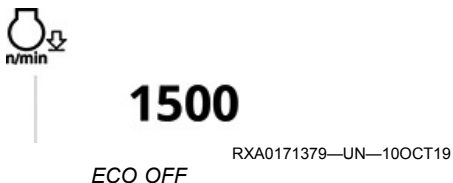
ECO OFF – Consente di regolare il valore del regime minimo del motore quando l'opzione ECO è disabilitata.

Procedura per modifica:

1. Selezionare l'impostazione desiderata:



- a. ECO ON



- b. ECO OFF

Impostazioni della trasmissione e18™ - Velocità massime

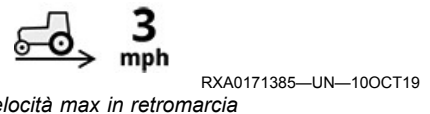
Consente di regolare i valori della velocità massima in avanzamento e retromarcia. La velocità impostata non può superare questo valore e viene regolata automaticamente di conseguenza.

Procedura per modifica:

1. Selezionare l'icona di impostazione desiderata:



- a. Velocità max di avanzamento



- b. Velocità max in retromarcia



RXA0171354—UN—10OCT19
Aumento/diminuzione del valore

2. Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire il valore.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selezionare per chiudere.

KD34109,0000568-39-13NOV19

PTO [Ag], sollevatore [Ag] e barra di traino

Barra di traino trattore raschiatore [raschiatore]

I trattori raschiatore sono equipaggiati solo con una barra di traino. Non è presente nessun sollevatore né l'opzione della PTO per un trattore raschiatore.

KD34109,0000764-39-20APR18

Attacco di un'attrezzatura azionata dalla PTO [Ag]

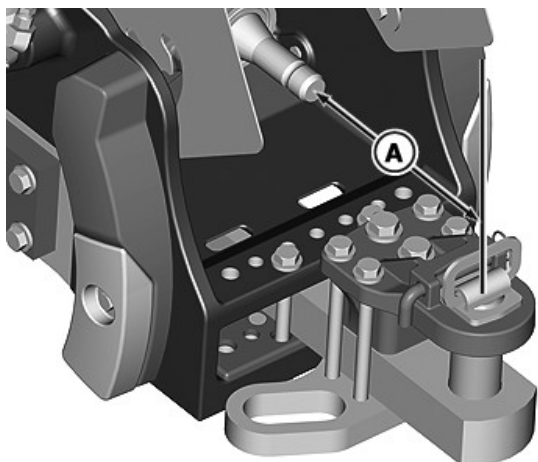


TS1644—UN—22AUG95

ATTENZIONE: L'impigliamento in un albero di comando rotante può causare seri infortuni, anche mortali.

Accertarsi che la protezione della PTO e le protezioni degli alberi di trasmissione siano sempre montate. Accertarsi che le protezioni rotanti girino liberamente.

Indossare abbigliamento aderente. Arrestare il motore e assicurarsi che l'albero della PTO sia fermo prima di eseguire regolazioni e collegamenti o prima di pulire l'attrezzatura azionata dalla PTO.



RXA0142225—UN—09JUN14

Albero della PTO	Estremità dell'albero PTO - foro (A) della spina di attacco mm (in)
1000 giri/min - 20 scanalature ^a	508 (20)

^aDiametro albero 45 mm (1-3/4 in.)

1. Bloccare la barra di traino in posizione centrale.
2. Rimuovere il gruppo gancio d'attacco.
3. Fissare l'attrezzatura alla barra di traino prima di collegare l'albero della PTO. Se l'attrezzatura viene collegata al quick-hitch, accertarsi che la barra di traino non interferisca.
4. Collegare l'albero di trasmissione all'albero della PTO. Girare leggermente (a mano) l'albero per allineare le scanalature. Assicurarsi che la forcina sia nella posizione corretta e saldamente bloccata.
5. Portare la protezione della PTO nella posizione per le dimensioni dell'albero della PTO in uso

GH15097,0000647-39-16JUL18

Informazioni generali - PTO [Ag]

Impostazioni PTO – Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



Impostazioni macchina

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Impostazioni macchina



PTO

RXA0167685—UN—30APR19

3. PTO

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



PTO

RXA0167686—UN—30APR19

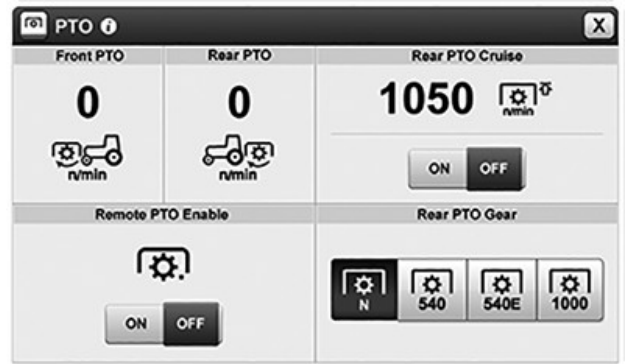
Premere il pulsante PTO sulla barra di navigazione sotto al display.

KD34109,00004BE-39-01AUG19

Impostazioni PTO

L'applicazione PTO viene usata per accedere alle impostazioni della PTO e regolarle.

NOTA: alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0169840—UN—06AUG19

Esempio di PTO

Opzioni disponibili sulla pagina principale della PTO:



PTO anteriore

RXA0167687—UN—30APR19

Front PTO (PTO anteriore) (se in dotazione) — mostra la velocità attuale della PTO anteriore. Azionare la PTO utilizzando la leva PTO anteriore e il corretto regime del motore. Vedere Azionamento delle PTO in questa sezione del presente manuale dell'operatore.



PTO posteriore

RXA0167688—UN—30APR19

PTO posteriore — Mostra la velocità effettiva della PTO posteriore. Azionare la PTO utilizzando la leva PTO posteriore e impostando il regime motore corretto. Vedere Azionamento delle PTO in questa sezione del presente manuale dell'operatore.



RXA0167628—UN—26APR19

Attivazione/Disattivazione

NOTA: per consentire l'esclusione dello spegnimento quando l'operatore non è seduto al posto di guida, il commutatore viene visualizzato anche se la macchina non è dotata di interruttori PTO esterni.

Commutatore PTO remoto — Selezionare ON per abilitare o OFF per disabilitare gli interruttori della PTO esterni (se in dotazione). Vedere Interruttori esterni della

PTO (se in dotazione) in questa sezione del presente manuale dell'operatore.

1000 

RXA0167689—UN—30APR19

Rear PTO Cruise (Velocità normale PTO posteriore)

Velocità normale della PTO posteriore — regolare la velocità della PTO posteriore alla massima accelerazione. Vedere la sezione Impostazioni PTO - Velocità normale PTO posteriore nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0167628—UN—26APR19

Attivazione/Disattivazione

Commutatore Rear PTO Cruise (Velocità normale PTO posteriore) — selezionare ON per abilitare o OFF per disabilitare l'impostazione della velocità normale della PTO posteriore.



RXA0167690—UN—30APR19

Esempio di marcia della PTO posteriore

IMPORTANTE: Un regime non corretto della PTO potrebbe provocare gravi danni all'attrezzatura. Prima di inserire la PTO, assicurarsi che la marcia selezionata sia adatta all'attrezzatura collegata.

NOTA: Le marce visualizzate variano a seconda della macchina.

Rear PTO Gear (Marcia PTO posteriore) — Consente di selezionare la marcia PTO posteriore per l'operazione corrente.



RXA0167071—UN—21MAR19

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate — Consente di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni. Vedere la sezione Impostazioni PTO - Avanzate nel presente Manuale dell'operatore.

Moduli pagina avvio

Aggiungere i moduli per questa applicazione alle pagine funzioni con Layout Manager (Gestione schermata). Vedere il manuale dell'operatore del display Generazione 4.

Esempio:



RXA0167691—UN—30APR19

Attivazione/Disattivazione

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

PTO Remota — accesso rapido per abilitare/disabilitare interruttori PTO esterni.

Tasti accesso rapido

Aggiungere i tasti di accesso rapido per questa applicazione alla barra di accesso rapido utilizzando Layout Manager (Gestione schermata). Vedere il manuale dell'operatore del display Generazione 4.

Esempio:



RXA0167692—UN—30APR19

ON

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili tasti accesso rapido differenti.

PTO Gear (Marcia PTO) — Consente di accedere rapidamente alla marcia della PTO per abilitarla o disabilitarla.

KD34109,00004BF-39-15JUN20

Impostazioni PTO – Avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili sulla pagina Impostazioni avanzate



RXA0167700—UN—30APR19

Casella di selezione velocità di inserimento

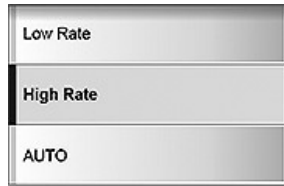
Velocità inserimento PTO — Selezionare la casella selezione della velocità di inserimento della PTO posteriore o anteriore (se in dotazione) per regolare la velocità alla quale si inserisce la PTO. Vedere la sezione Impostazioni PTO – Velocità di inserimento nel presente Manuale dell'operatore.

KD34109,00004C1-39-27AUG19

Impostazioni PTO – Velocità di inserimento

La pagina velocità di inserimento PTO consente di regolare la velocità alla quale si inserisce la PTO.

Procedura per modifica:



RXA0167693—UN—30APR19

Elenco delle velocità inserimento

Selezionare la migliore velocità per l'operazione attuale.

- L'impostazione Low Rate (Velocità bassa) viene utilizzata quando è necessario un avviamento graduale della PTO o se l'innesto AUTO (Automatico) è troppo aggressivo o irregolare.
- L'impostazione High Rate (Velocità alta) viene utilizzata per le applicazioni in cui l'innesto della frizione della PTO deve essere aggressivo.

IMPORTANTE: evitare danni al gruppo propulsore.

Se l'operatore riscontra problemi con l'innesto della frizione della PTO nell'impostazione automatica, modificare l'impostazione su High Rate (Alta velocità).

- L'impostazione AUTO (Automatica) viene utilizzata per la maggior parte degli attrezzi ed è quella predefinita in fabbrica nel CommandCenter™. Con questa impostazione, la logica software determina la velocità di inserimento della frizione della PTO in base al feedback del sensore di velocità della PTO. Se la PTO non gira abbastanza velocemente durante l'inserimento iniziale della frizione, la velocità di inserimento viene aumentata automaticamente per evitare lo slittamento della frizione e l'arresto della PTO.



OK

RXA0167694—UN—30APR19

Selezionare Ok per salvare le modifiche e uscire.



Annulla

RXA0167695—UN—30APR19

Selezionare Cancel (Annulla) per uscire senza salvare le modifiche.

KD34109,00004C0-39-25OCT19

Impostazioni PTO – Velocità normale PTO posteriore

Velocità normale PTO posteriore consente di regolare la velocità della PTO posteriore alla massima accelerazione. Quando è attivata, anche il regime motore è limitato in relazione al regime della PTO. Se è abilitato anche il regime massimo del motore, viene applicato il limite inferiore.

NOTA: L'opzione è disponibile esclusivamente sui trattori dotati di PTO ad innesto elettronico.

Procedura per modifica:



RXA0167699—UN—30APR19

Regolazione della velocità normale della PTO posteriore

Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire l'impostazione. Il valore è mostrato nella casella di visualizzazione.



RXA0167687—UN—30APR19

Regime PTO anteriore

Si visualizza il regime attuale della PTO anteriore (se in dotazione).



RXA0167688—UN—30APR19

Regime PTO posteriore

Si visualizza il regime attuale della PTO posteriore.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

Selezionare per chiudere.

KD34109,00004C2-39-27AUG19

Impostazioni PTO – Disinserimento automatico

L'opzione PTO Auto Disengage (Disinserimento automatico PTO) consente all'operatore di abilitare con facilità gli interruttori della PTO a distanza quando lascia il posto di guida. Quando l'operatore lascia il posto di guida, viene visualizzata la pagina relativa, viene emesso un segnale acustico e la spia di allerta operatore sul montante d'angolo lampeggia. Se la pagina viene ignorata, la PTO si disinnesta automaticamente dopo 7 secondi.

NOTA: La pagina non viene visualizzata se l'opzione *Enable PTO Remote* (Abilita comando a distanza PTO) è già attiva.

Procedura per modifica:



RXA0167701—UN—30APR19

Enable PTO Remote (Abilita comando a distanza PTO)

Selezionare Abilita PTO Remota per attivare gli interruttori esterni PTO dopo aver abbandonato il posto di guida.



RXA0167129—UN—25MAR19

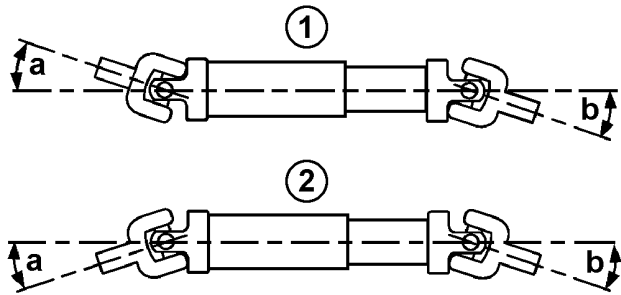
Chiudi

Selezionare il pulsante Chiudi per consentire il disinnesto della PTO.

NOTA: Trattori 7R e 8R collegati a un'attrezzatura: Se la PTO è disinserita e l'operatore non è seduto al posto di guida per altri 3 secondi, il motore si arresta.

KD34109,00004C3-39-19APR21

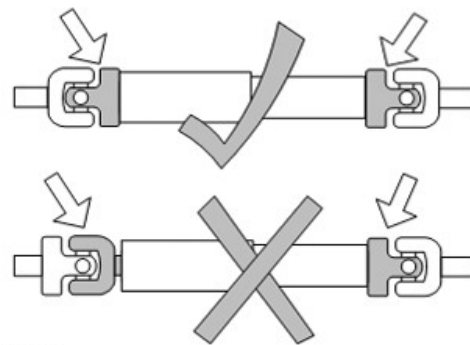
Istruzioni di funzionamento (UE 1322/2014)



LX1049749

LX1049749—UN—21MAY10

Articolazione dell'albero di comando



LX1049900

LX1049900—UN—22FEB11

Allineamento corretto delle forcelle

- 1—Disposizione a Z
- 2—Disposizione a W

Le angolazioni (a) e (b) sui giunti cardanici dovrebbero essere le stesse su entrambe le estremità dell'albero di comando.

Per le applicazioni dove non è questo il caso (es. sterzate strette con la PTO innestata), si raccomanda l'uso di un albero di comando omocinetico.

NOTA: I due disegni dello schema non mostrano alcuna protezione sull'albero di comando. La protezione è obbligatoria quando si usano alberi di comando.

IMPORTANTE: Sono permesse soltanto le condizioni di funzionamento delle varie attrezzature descritte sui manuali dell'operatore. Ciò vale per l'angolo di articolazione massimo ammesso, l'uso di frizioni a ruota libera e di sovraccarico e per la quantità prevista di sovrapposizione quando i tubi preformati vengono accoppiati.

IMPORTANTE: Prima di utilizzare un'attrezzatura azionata dalla PTO, assicurarsi che l'albero di comando sia lubrificato regolarmente. Attenersi alle istruzioni del manuale dell'operatore fornite dal costruttore.

IMPORTANTE: Sugli alberi di comando telescopici multicomponenti le forcelle sulle due estremità devono essere allineate come illustrato. Le forcelle sulle due estremità **NON** devono essere a 90° l'una rispetto all'altra (vedere frecce nella figura di destra).

GH15097,00007F0-39-08AUG19

Azionamento delle PTO

Le PTO vengono inserite mediante le relative leve di comando CommandARM™. Vedere Leva di comando PTO CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ del presente Manuale dell'operatore. Una volta inserito per l'uso con la macchina in movimento, usare il regime motore corretto elencato in Selezione regime motore corretto in questa sezione del Manuale dell'operatore.

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Prima di eseguire regolazioni o collegamenti o di pulire l'attrezzatura azionata dalla PTO, arrestare il motore e l'albero della PTO. Disinserire sempre la PTO quando non viene usata.

IMPORTANTE: fare attenzione a non danneggiare la frizione della PTO. Se azionata con un carico eccessivo, la PTO si disinnesta automaticamente. Attendere 15 secondi prima di tentare di reinnestarla. Se il problema si verifica durante il reinnesto, provare a ridurre la velocità della PTO.

Se la PTO si disinnesta durante l'avviamento a basse temperature, attendere 5 minuti prima di reinnestarla.

NOTA: La PTO posteriore si disinnesta automaticamente se:

- Il regime della PTO è inferiore a 100 giri/min per più di 1 secondo.
- Il regime motore scende al di sotto di 500 giri/min per evitare che il motore si arresti.

La PTO anteriore (se in dotazione) si disinnesta automaticamente se:

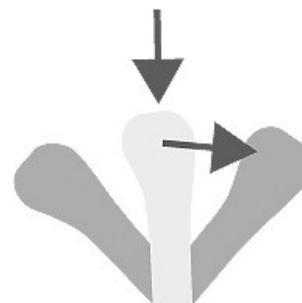
- Trattori 7R e 8R: lo slittamento della frizione è superiore al 40% per più di 1 secondo.
- Trattori 8R: lo slittamento della frizione è superiore al 10% per più di 45 secondi.
- Trattori 7R e 8R: Il regime motore scende al di sotto di 500 giri/min per evitare che il motore si arresti.

Per informazioni sulle spie del display sul montante

d'angolo, vedere Display sul montante d'angolo nella relativa sezione del presente Manuale dell'operatore.

NOTA: Se il motore viene arrestato mentre la PTO è attiva, questa non funzionerà quando il motore verrà riattivato. Per azionare la PTO, è necessario innestare nuovamente la leva.

Regolazioni della leva:



RXA0167697—UN—30APR19

Innesto della PTO

Spingere la leva verso il basso e in avanti per innestare la PTO. La leva tornerà nella posizione centrale.



RXA0167696—UN—30APR19

Disinnesto della PTO

Tirare all'indietro la leva per disinnestare la PTO. La leva tornerà nella posizione centrale.

Funzionamento all'esterno della cabina:

Per azionare la PTO all'esterno della cabina utilizzando gli interruttori esterni della PTO (se in dotazione), la velocità delle ruote/dei cingoli deve essere inferiore a 0,5 km/h (0.3 mph). Vedere Interruttori PTO esterni in questa sezione del manuale dell'operatore. Se l'operatore lascia il posto di guida per 7 secondi o più e la PTO remota è disattivata, viene visualizzata la pagina PTO Auto Disengage (Disinnesto automatico PTO). Vedere la sezione Impostazioni PTO – Disinserimento automatico nel presente Manuale dell'operatore.

KD34109,00004C4-39-09NOV20

Interruttori PTO esterni

Gli interruttori della PTO esterni, se in dotazione, consentono di azionare le PTO dall'esterno della cabina. Gli interruttori esterni della PTO anteriore si trovano sul lato anteriore della macchina. Gli interruttori esterni della PTO posteriore si trovano sul retro della macchina.

Procedura per modifica:

montante d'angolo nella relativa sezione del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00005EA-39-20APR20



RXA0167628—UN—26APR19

Attivazione/Disattivazione

1. Selezionare ON per attivare gli interruttori di comando PTO a distanza sulla pagina principale della PTO (viene emesso un segnale acustico e le luci di avvertimento lampeggiano).



RXA0167698—UN—30APR19

Interruttore a distanza PTO

2. Tenere premuto l'interruttore remoto PTO. La PTO si avvia lentamente.

NOTA: se la macchina è provvista di PTO anteriore e posteriore e solo una PTO viene avviata con l'interruttore di comando della PTO a distanza, le luci di emergenza continuano a lampeggiare e il segnale acustico continua a essere emesso. Se si abilitano gli interruttori della PTO esterni, vengono attivate sia la PTO anteriore sia la PTO posteriore e il sistema riconosce che una delle PTO non è stata avviata.

- Se premuto per almeno 4 secondi, le luci e i suoni di avvertimento si spengono e la PTO continua a funzionare.
- Se rilasciato entro 4 secondi, la PTO si arresta lentamente e le luci e i segnali acustici di avvertenza rimangono attivi.

Per disinnestare la PTO, premere l'interruttore di comando a distanza della PTO (verrà emesso un segnale acustico e le luci di avvertenza lampeggeranno) oppure tirare indietro la leva di comando della PTO all'interno della cabina.

Per ripristinare il normale funzionamento della leva di comando PTO, disattivare l'interruttore di comando della PTO a distanza.

KD34109,00004C5-39-25MAY21

Selezione del corretto regime motore

PTO			Regime motore ^a giri/min
Regime giri/min	Diametro albero mm (in)	Scanalature	
1000	45 (1-3/4)	20	1895

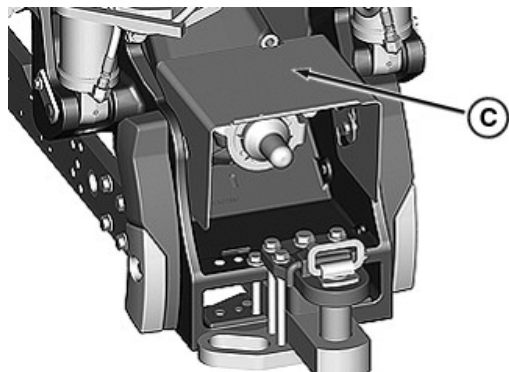
^aIl contagiri visualizza il regime motore attuale. Vedere Display sul

PTO posteriore [Ag]

Uso della protezione principale PTO (se in dotazione)

migliorare la visibilità della barra di traino, quando si usa la barra di traino senza PTO.

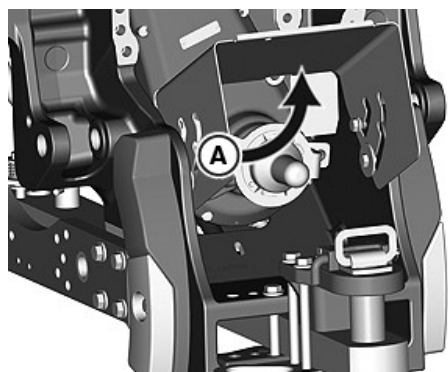
GH15097,0000648-39-06SEP17



RXA0142441—UN—11JUN14

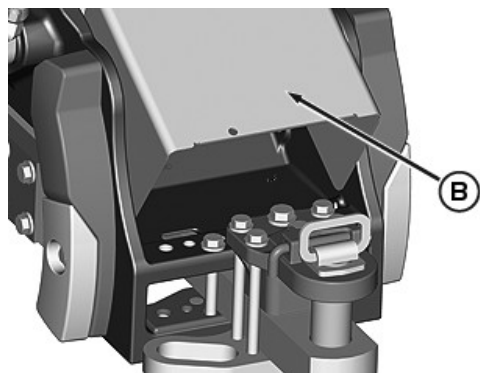
Protezione principale PTO (posizione standard)

⚠ ATTENZIONE: Prevenire gli infortuni. La protezione principale del trattore deve essere sempre al suo posto, tranne il caso di applicazioni speciali, come indicato sul manuale dell'operatore relativo all'attrezzatura. Non usare la protezione come gradino.



RXA0142439—UN—11JUN14

La protezione principale può essere inclinata verso l'alto nella posizione sollevata (A) per offrire uno spazio per collegare l'albero della PTO. **NON** azionare la PTO con la protezione in posizione sollevata.



RXA0142440—UN—11JUN14

La protezione principale può essere abbassata (B) per

Sollevatore posteriore [Ag]

Capacità di sollevamento del sollevatore (UE 1322/2014)

IMPORTANTE: Evitare danni all'attrezzatura. Non superare mai le portate di assale e pneumatici.

Capacità di sollevamento sostenuta del sollevatore posteriore ^a kg (lb.)						
Modello		9RW				
		390	440	490	540	590
Categoria di sollevatori	4N/3	Opzionale			—	
	4N/4	Opzionale				
Diametro del cilindro di sollevamento mm	100	6804 (15000)				
	110	9072 (20000)				

^a610 mm (24 in) dietro ai punti di accoppiamento.

GH15097,00007F1-39-02NOV20

Impostazioni sollevatore posteriore – Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



Impostazioni macchina
RXA0167076—UN—20MAR19

2. Scheda Impostazioni macchina



Sollevatore posteriore
RXA0169204—UN—26JUN19

3. Sollevatore posteriore

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



Sollevatore posteriore
RXA0169205—UN—26JUN19

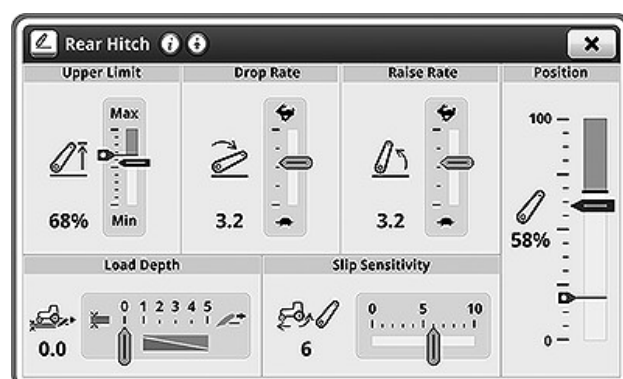
Premere il pulsante del sollevatore posteriore sulla barra di navigazione sotto al display.

KD34109,00004EE-39-27AUG19

Impostazioni del sollevatore posteriore

L'applicazione Rear Hitch (Sollevatore posteriore) è utilizzata per accedere e regolare le impostazioni del sollevatore posteriore.

NOTA: alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



Esempio della pagina Rear Hitch (Sollevatore posteriore)
RXA0169346—UN—27JUN19

Opzioni disponibili sulla pagina principale Rear Hitch (Sollevatore posteriore):



Limite superiore

RXA0169206—UN—25JUN19

Limite superiore — Setpoint superiore che non può essere superato a meno che non vengano utilizzati interruttori esterni. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Limite superiore nel presente Manuale dell'operatore.



Velocità di discesa

RXA0169207—UN—25JUN19

Velocità di discesa: velocità a cui si abbassa il sollevatore posteriore. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Velocità di discesa nel presente Manuale dell'operatore.



Velocità di sollevamento

RXA0169208—UN—25JUN19

Velocità di sollevamento: velocità a cui si solleva il sollevatore posteriore. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Velocità di sollevamento nel presente Manuale dell'operatore.



Sforzo/profondità

RXA0169209—UN—26JUN19

Sforzo/profondità: sensibilità alle variazioni del suolo o alle condizioni del terreno. Vedere la sezione

Impostazioni sollevatore posteriore – Sforzo/profondità nel presente Manuale dell'operatore.

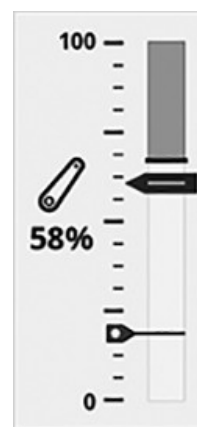


Sensibilità allo slittamento

RXA0169210—UN—26JUN19

NOTA: Solo disponibile in presenza di radar e se l'opzione di sforzo/profondità è impostata sulla modalità di comando di sforzo.

Sensibilità allo slittamento: entità della reazione del sollevatore allo slittamento delle ruote. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Sensibilità allo slittamento nel presente Manuale dell'operatore.



Posizione

RXA0169211—UN—25JUN19

Posizione: visualizza le informazioni sulle impostazioni correnti del sollevatore posteriore. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Posizione nel presente Manuale dell'operatore. Per le regolazioni della posizione del sollevatore, vedere la sezione Regolazioni della leva di comando del sollevatore nel presente manuale dell'operatore.



Impostazioni avanzate

RXA0167071—UN—21MAR19

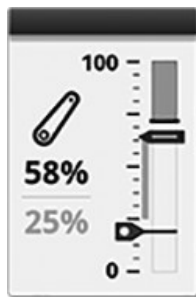
Impostazioni avanzate – Consente di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Avanzate nel presente manuale dell'operatore.

Moduli pagina avvio

Aggiungere i moduli per questa applicazione alle pagine funzioni con Layout Manager (Gestione schermata).

Vedere il manuale dell'operatore del display Generazione 4.

Esempio:



Posizione

RXA0169212—UN—25JUN19

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

Position (Posizione) — Consente di accedere rapidamente al modulo posizione.

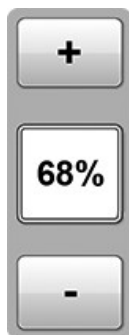
KD34109,00004EF-39-15JUN20

Impostazioni sollevatore posteriore – Limite superiore

La pagina Upper Limit (Limite superiore) consente di regolare l'impostazione del limite superiore e di visualizzare le impostazioni correnti del sollevatore. Il sollevatore posteriore può oltrepassare il limite superiore solo se si utilizzano gli interruttori esterni.

NOTA: 0% corrisponde alla posizione completamente abbassata e 100% corrisponde alla posizione completamente sollevata.

Procedura per modifica:



Regolazione del limite superiore

RXA0169139—UN—25JUN19

Selezionare (+) per aumentare il punto predefinito del limite superiore o (-) per diminuirlo. Il valore è mostrato nella casella di visualizzazione.



Indicatore di posizione

RXA0169140—UN—25JUN19

Indica la posizione attuale del sollevatore posteriore sul dispositivo di scorrimento.



Indicatore limite superiore

RXA0169141—UN—25JUN19

Indica la posizione del limite superiore sul cursore.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

Selezionare per chiudere.

Metodo di modifica alternativo:

Upper Limit Hitch Dial (Selettore limite superiore sollevatore) (se in dotazione) – Selettore sul CommandARM™ utilizzato per regolare l'impostazione del limite superiore. Su CommandCenter™ compare un menu a tendina per visualizzare la regolazione. Vedere Comandi del sollevatore CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ nel presente Manuale dell'operatore.

KD34109,00004F0-39-29OCT19

Impostazioni sollevatore posteriore – Velocità di discesa

La pagina Velocità di discesa consente di regolare la velocità alla quale il sollevatore posteriore si abbassa e di visualizzare le impostazioni correnti del sollevatore.

ATTENZIONE: Evitare danni alla macchina o infortuni. Non abbassare troppo velocemente l'attrezzo. L'abbassamento completo dell'attrezzatura deve richiedere almeno 2 secondi.

Procedura per modifica:



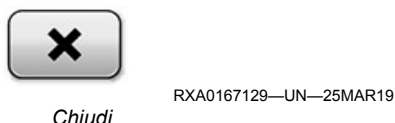
Regolazione della velocità di discesa

RXA0169142—UN—25JUN19

Selezionare (+) per aumentare la velocità di discesa o (-) per ridurla. Il valore è mostrato nella casella di visualizzazione.



Indica l'impostazione sul dispositivo di scorrimento.



Selezionare per chiudere.

Metodo di modifica alternativo:

Drop Rate Hitch Dial (Selettore velocità di discesa sollevatore) (se in dotazione) – Selettore sul CommandARM™ utilizzato per regolare l'impostazione della velocità di discesa. Su CommandCenter™ compare un menu a tendina per visualizzare la regolazione. Vedere Comandi del sollevatore CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ nel presente Manuale dell'operatore.

KD34109,00004F1-39-29OCT19

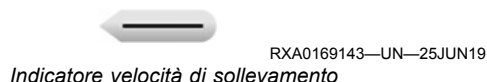
Impostazioni sollevatore posteriore – Velocità di sollevamento

La pagina Velocità di sollevamento consente di regolare la velocità alla quale il sollevatore posteriore si solleva e di visualizzare le impostazioni correnti del sollevatore.

Procedura per modifica:



Selezionare (+) per aumentare la velocità di sollevamento o (-) per ridurla. Il valore è mostrato nella casella di visualizzazione.



Indica l'impostazione sul dispositivo di scorrimento.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

Selezionare per chiudere.

KD34109,00004F2-39-29OCT19

Impostazioni sollevatore posteriore – Sforzo/profondità

Il comando di sforzo/profondità (risposta allo sforzo) consente di controllare il movimento del sollevatore durante il lavoro. Maggiore è il valore, maggiore la gamma di movimento (più risposta allo sforzo). Minore è il valore, minore sarà la gamma di movimento (meno risposta allo sforzo). La corretta regolazione assicura un miglior controllo della profondità dell'attrezzo e dell'efficienza operativa.

Procedura per modifica:



Selezionare (+) per aumentare l'impostazione sforzo/profondità o (-) per diminuirla. Il valore viene mostrato nella casella di visualizzazione.

- Per ottenere solo il controllo della posizione, impostare lo sforzo/profondità a 0.0. Vedere Impostazioni sollevatore posteriore – Comando di posizione in questa sezione del manuale.
- Le impostazioni su valori maggiori vengono utilizzate per il comando dello sforzo. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Comando di sforzo nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0169214—UN—26JUN19
Indicatore di sforzo/profondità

Indica l'impostazione sul dispositivo di scorrimento.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

Selezionare per chiudere.

Metodo di modifica alternativo:

Load Depth Hitch Dial (Selettore sforzo/profondità sollevatore) (se in dotazione) – Selettore sul CommandARM™ utilizzato per regolare l'impostazione di sforzo/profondità. Su CommandCenter™ compare un menu a tendina per visualizzare la regolazione. Vedere Comandi del sollevatore CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ nel presente Manuale dell'operatore.

KD34109,00004F3-39-29OCT19

Impostazioni sollevatore posteriore – Sensibilità allo slittamento

La pagina Slip Sensitivity (Sensibilità allo slittamento) consente di regolare la reazione del sollevatore allo slittamento delle ruote. Maggiore è l'impostazione, maggiore è la reazione del sollevatore. L'impostazione Slip Sensitivity (Sensibilità allo slittamento) regola il sollevatore solo verso l'alto e ha priorità sull'impostazione del comando di sforzo che regola il sollevatore verso il basso. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Comando di sforzo nel presente Manuale dell'operatore. Se lo slittamento delle ruote è inferiore al valore impostato per lo slittamento, il sollevatore riprende il normale comando di sforzo. La corretta impostazione dipende dal tipo di attrezzatura, dalle condizioni del suolo e dalla configurazione del trattore.

NOTA: Solo disponibile in presenza di radar e se l'opzione di sforzo/profondità è impostata sulla modalità di comando di sforzo.

Procedura per modifica:



RXA0169215—UN—26JUN19

Regolazione sensibilità allo slittamento

Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire l'impostazione. Il valore è mostrato nella casella di visualizzazione.



RXA0169214—UN—26JUN19

Indicatore di sensibilità slittamento

Indica l'impostazione sul dispositivo di scorrimento.



RXA0167129—UN—25MAR19

Chiudi

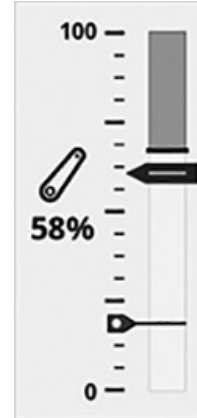
Selezionare per chiudere.

KD34109,00004F4-39-29OCT19

Impostazioni sollevatore posteriore – Posizione

La sezione Posizione consente di visualizzare i dati correnti del sollevatore posteriore.

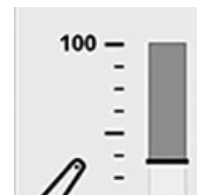
Opzioni disponibili sul modulo di posizione:



Posizione

RXA0169211—UN—25JUN19

Esempio di posizione: le opzioni possono variare in base allo stato.



Impostazione limite superiore

RXA0169222—UN—25JUN19

Impostazione limite superiore – la linea indica la posizione del limite superiore. L'area ombreggiata in alto indica la quantità fuori specifica (oltre il limite superiore).



RXA0169223—UN—26JUN19

Indicatore di profondità del sollevatore

Indicatore di profondità del sollevatore: indica la profondità di lavoro memorizzata. Vedere la sezione Valore di regolazione profondità sollevatore nel presente Manuale dell'operatore.



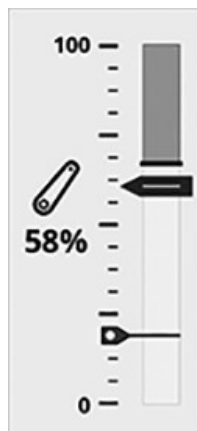
RXA0169140—UN—25JUN19

Indicatore di posizione

Indicatore di posizione – indica la posizione attuale del sollevatore posteriore sul cursore. Utilizzare la leva

di comando del sollevatore o la manopola di regolazione per regolare la posizione del sollevatore. Vedere la sezione Regolazioni della leva di comando del sollevatore nel presente manuale dell'operatore.

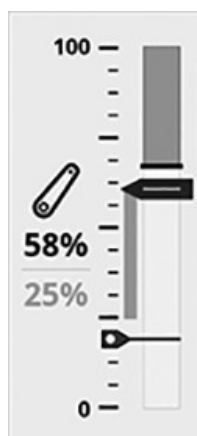
Stati della posizione del sollevatore posteriore:



RXA0169224—UN—25JUN19

In posizione di riposo

Sollevatore in posizione di riposo.



RXA0169225—UN—25JUN19

Comandato in una posizione

Sollevatore comandato a una posizione del 25%. Il valore verde corrisponde alla posizione comandata e la linea verde indica la distanza tra la posizione corrente del sollevatore e la posizione comandata.



RXA0169226—UN—25JUN19

Flottazione

Sollevatore impostato in posizione di flottazione. Viene visualizzata un'icona sopra al valore della posizione corrente del sollevatore.



RXA0169227—UN—25JUN19

Flottazione non disponibile

Flottazione non disponibile. Viene visualizzata un'icona sopra al valore della posizione corrente del sollevatore.



RXA0169149—UN—25JUN19

Bloccato

Sollevatore bloccato. Viene visualizzata un'icona sotto al valore della posizione corrente del sollevatore. Vedere Comandi del sollevatore CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0169228—UN—25JUN19

Smorzamento del bloccaggio

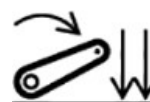
Smorzamento del bloccaggio abilitato. Viene visualizzata un'icona sotto al valore della posizione corrente del sollevatore.



RXA0169229—UN—25JUN19

Ritorno al valore di regolazione inferiore non disponibile

Ritorno al setpoint inferiore non disponibile. Viene visualizzata un'icona sotto al valore della posizione corrente del sollevatore.



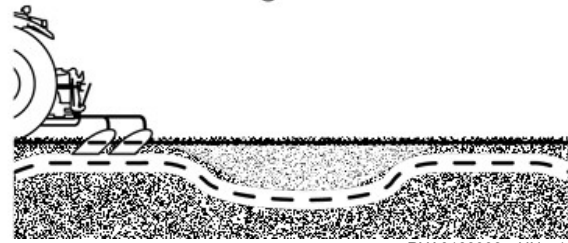
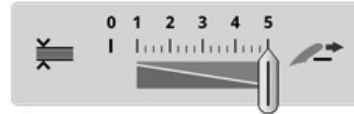
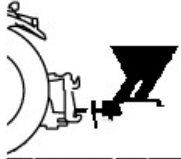
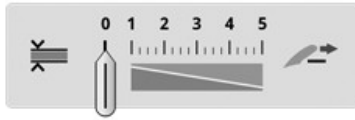
RXA0169230—UN—25JUN19

Abbassamento rapido

Sollevatore impostato su abbassamento rapido. Viene visualizzata un'icona sotto al valore della posizione corrente del sollevatore.

KD34109,00004F6-39-29OCT19

Impostazioni sollevatore posteriore – Comando di posizione



RXA0163993—UN—18JUL18

Su terreni irregolari, valori alti causano una maggiore variazione della profondità.

Utilizzare il comando di posizione per le operazioni con attrezzature che non penetrano nel terreno e con attrezzature che dipendono completamente dalle ruote di livello per la regolazione della profondità. Impostare sforzo/profondità a 0 per il controllo della posizione.

RXA0163992—UN—18JUL18

KD34109,00004F7-39-29OCT19

Impostazioni sollevatore posteriore – Comando di sforzo

Il comando di sforzo contribuisce a mantenere costante la profondità di lavoro dei macchinari per il dissodamento non flottanti su terreni in pendenza. Il comando di sforzo aiuta anche quando altitudine/passo del trattore e l'affondamento delle ruote posteriori spingono l'attrezzatura a una profondità superiore a quella desiderata. Valori di sforzo/profondità più elevati rispondono meglio alle pendenze, ma sono più sensibili alla variazione di densità del terreno. I valori inferiori offrono maggiore corrispondenza con i cambiamenti della terra dei campi, ma offrono minore risposta sui pendii. L'impostazione ideale dipende dal tipo di attrezzatura e dalle condizioni del terreno.

In modalità di comando di sforzo, il sollevatore si può muovere sopra e sotto l'impostazione basata sul tipo di terra e/o di terreno. Se l'impostazione causa una profondità dell'attrezzatura superiore al valore desiderato, impostare su 1 e aumentare la sensibilità allo slittamento.

Comandare o modificare la profondità di lavoro premendo il pulsante di ripristino o eseguendo un trattenimento più basso con la leva di comando. Vedere Comandi del sollevatore CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ nel presente Manuale dell'operatore.

Esempi di impostazioni di sforzo/profondità:



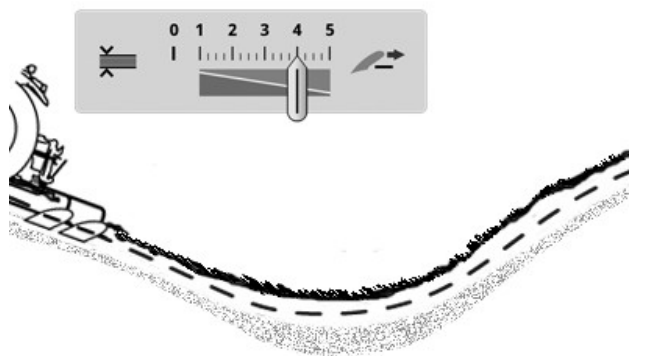
RXA0163994—UN—18JUL18

Su terreni irregolari, valori medi causano una minore variazione della profondità.



RXA0163995—UN—18JUL18

Su terreni con avvallamenti pronunciati, valori bassi causano una maggiore variazione della profondità.



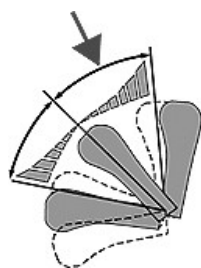
RXA0163996—UN—18JUL18
Su terreni con avvallamenti pronunciati, valori alti causano una minore variazione della profondità.

KD34109,00004F8-39-29OCT19

Regolazioni della leva di comando del sollevatore

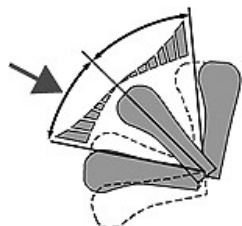
Le leve di comando del sollevatore sul CommandARM™ consentono di regolare la posizione del sollevatore. Le leve non consentono di spostare il sollevatore oltre il limite superiore.

Regolazioni della leva di comando del sollevatore:



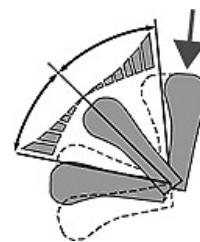
RXA0169216—UN—26JUN19
Sollevamento proporzionale

Sollevamento proporzionale: spostando la leva all'interno di questa gamma è possibile muovere il sollevatore verso l'alto. La velocità di movimento è proporzionale allo spostamento della leva rispetto alla posizione centrale.



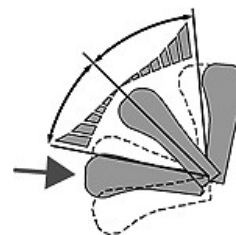
RXA0169217—UN—26JUN19
Abbassamento proporzionale

Abbassamento proporzionale: spostando la leva all'interno di questa gamma è possibile muovere il sollevatore verso il basso. La velocità di movimento è proporzionale allo spostamento della leva rispetto alla posizione centrale.



RXA0169218—UN—26JUN19
Sollevamento trattenitore

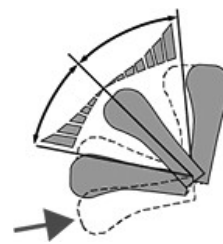
Sollevamento trattenitore – Spostando la leva in questa posizione e rilasciandola, il sollevatore viene sollevato al punto predefinito del limite superiore.



RXA0169219—UN—26JUN19
Trattenitore abbassamento

NOTA: Se la macchina si muove durante questa operazione, anche il sollevatore si alza al punto predefinito più basso.

Abbassamento trattenimento: spostando la leva in questa posizione e rilasciandola, il sollevatore viene abbassato al setpoint di profondità del sollevatore. Vedere la sezione Valore di regolazione profondità sollevatore nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0169220—UN—26JUN19
Flottazione

Flottazione: lo spostamento della leva in questa posizione consente al sollevatore di muoversi liberamente ed è utile al momento del distacco dell'attrezzatura. Vedere la sezione Funzionamento flottazione nel presente manuale dell'operatore.

Metodo di modifica alternativo:

Manopola di regolazione profondità sollevatore: manopola su CommandARM™ utilizzata per sollevare e abbassare il sollevatore. Il selettore non consente di spostare il sollevatore oltre il limite superiore. Vedere Comandi del sollevatore CommandARM™ nella

sezione Comandi CommandARM™ nel presente manuale dell'operatore.

KD34109,00004F9-39-29OCT19

Setpoint di profondità sollevatore

Il valore predefinito della profondità del sollevatore (valore predefinito inferiore) corrisponde a una profondità di lavoro utilizzata frequentemente che può essere impostata e richiamata. I comandi utilizzati per regolare l'impostazione si trovano su CommandARM™.

Procedura per modifica:

1. Spostare il sollevatore nella posizione desiderata utilizzando l'apposita leva di comando o la manopola di regolazione. Vedere la sezione Regolazioni della leva di comando del sollevatore nel presente manuale dell'operatore.



SET

RXA0168026—UN—17MAY19

2. Selezionare il pulsante SET per memorizzare il valore di regolazione.



Riprendi

RXA0168028—UN—17MAY19

NOTA: Se il sollevatore si trova al di sotto del setpoint, il ripristino viene attivato solo se il trattore è in movimento.

3. Selezionare il pulsante Resume (Riprendi) per tornare alla posizione del valore di regolazione. Per richiamare il setpoint è anche possibile utilizzare il trattenitore inferiore sulla leva di comando.

KD34109,00004FA-39-27AUG19

Funzione di flottazione

Le attrezzature che poggiano completamente sulle ruote di profondità per il comando di profondità richiedono il flottaggio del sollevatore e il profilo del terreno.

Portare la leva di comando del sollevatore in posizione di flottazione. Per ulteriori informazioni sulla leva di comando del sollevatore, vedere i comandi del sollevatore CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ del presente Manuale dell'operatore. I tiranti di sollevamento possono essere regolati per la flottazione laterale. Vedere Regolazione flottazione

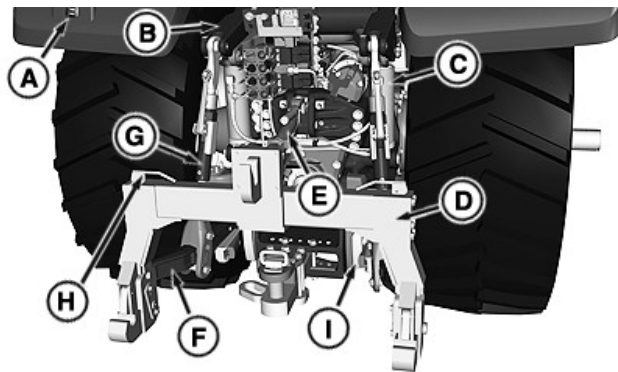
laterale in questa sezione del presente Manuale dell'operatore.

Flottazione forzata

Quando il sollevatore viene comandato al punto predefinito inferiore ma non è in grado di raggiungere il valore, il sollevatore entra in modalità di flottazione forzata. In questa modalità, il sollevatore funziona come se la leva di comando fosse in posizione di flottazione. Se il sollevatore raggiunge il punto predefinito inferiore durante la modalità di flottazione forzata, il sollevatore torna alla modalità a cui la leva è impostata.

TS36762,00001DB-39-28JUN21

Componenti del sollevatore posteriore



RXA0184120—UN—14JUN21

Componenti del sollevatore posteriore

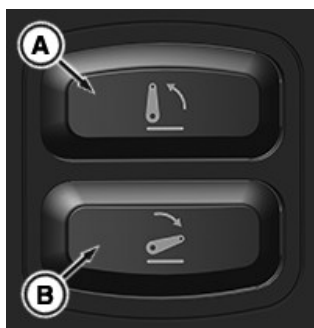
- A—Interruttori esterni del sollevatore (se in dotazione)
- B—Braccio di sollevamento
- C—Cilindro di sollevamento
- D—Sollevatore rapido
- E—Tirante centrale
- F—Parallela
- G—Tirante di sollevamento
- H—Impugnatura sollevatore rapido
- I—Blocco stabilizzatore (se in dotazione)

Tutti i componenti tranne il tirante centrale e il sollevatore rapido sono posizionati sul lato sinistro e sul lato destro.

TO84419,0000118-39-13JUL21

Interruttori esterni del sollevatore

⚠ ATTENZIONE: Evitare lesioni o danni al trattore. Prima di usare gli interruttori remoti di sollevamento e abbassamento, assicurarsi che la trasmissione sia in posizione di PARCHEGGIO. Quando si usano gli interruttori remoti di sollevamento e abbassamento, mantenersi a debita distanza dai punti di interferenza.



RXA0183164—UN—12MAY21

NOTA: Non è possibile usare contemporaneamente la leva di comando del sollevatore e gli interruttori remoti di sollevamento e abbassamento.

Gli interruttori esterni del sollevatore (se in dotazione) consentono il funzionamento del sollevatore dall'esterno della cabina. Gli interruttori esterni del sollevatore anteriore sono situati sulla parte anteriore della macchina. Gli interruttori esterni del sollevatore posteriore sono situati sul retro della macchina. Tenere premuti gli interruttori remoti per sollevare (A) o abbassare (B) il sollevatore. Il sollevatore si muove inizialmente a bassa velocità quando si usano gli interruttori remoti. Tuttavia, l'interruttore viene premuto più velocemente il sollevatore.

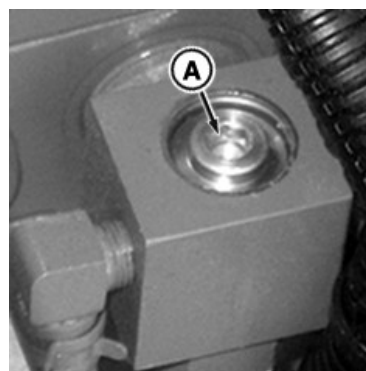
GH15097,00007EA-39-25JUN21

Abbassamento manuale sollevatore

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di infortuni anche mortali. Non scollegare i sensori del sollevatore, i solenoidi o i connettori dalla valvola di comando del sollevatore mentre il motore è in funzione o l'interruttore a chiave è su ON. Il sollevatore potrebbe muoversi inaspettatamente. Mantenersi a debita distanza dall'area del sollevatore durante l'avviamento del motore o l'abbassamento manuale del sollevatore.

NOTA: Il sollevatore non può essere sollevato manualmente. Per il sollevamento del sollevatore è necessaria sia l'alimentazione elettrica che idraulica.

In mancanza di pressione idraulica e/o alimentazione elettrica, è possibile abbassare manualmente il sollevatore.



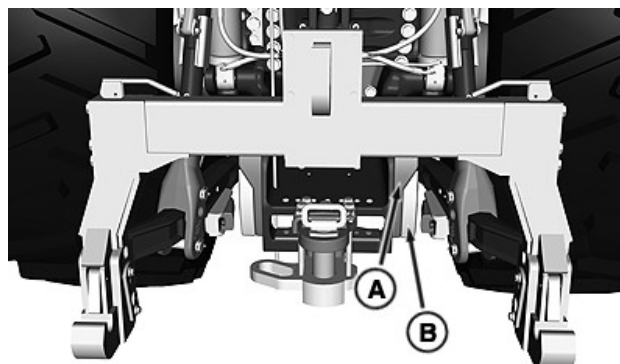
RXA0184070—UN—14JUN21

1. Rimuovere il tappo per accedere alla valvola di abbassamento manuale (A).
2. Ruotare lentamente la valvola in senso antiorario per abbassare il sollevatore fino a raggiungere la velocità di discesa desiderata.
3. Ruotare la valvola in senso orario e installare il tappo dopo aver abbassato il sollevatore.

BH38674,0000BE4-39-28JUN21

Regolazione dei blocchi stabilizzatori

IMPORTANTE: Evitare danni all'attrezzatura. Evitare interferenze delle parallele con gli pneumatici. Accertarsi che la distanza tra gli pneumatici sia almeno 1168 mm (46 in) con la stessa distanza dal centro del trattore. Se la distanza tra gli pneumatici deve essere inferiore a 1168 mm (46 in), l'oscillazione è limitata. Vedere Linee guida per ruote, pneumatici e carreggiata nella sezione Ruote e pneumatici del presente manuale dell'operatore.



RXA0141372—UN—08MAY14

1. Installare i blocchi stabilizzatori (B) con l'estremità spessa rivolta verso il telaio per ridurre al minimo l'oscillazione laterale del sollevatore.
2. Serrare i bulloni di ritegno a 230 Nm (170 lb·ft).
3. Spostare ciascun blocco stabilizzatore sul lato opposto del trattore per consentire lo spostamento quando il sollevatore è abbassato.

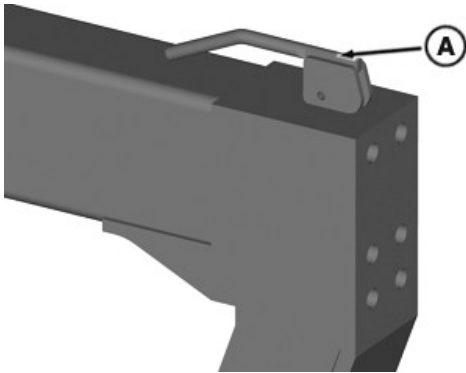
4. Installare i blocchi stabilizzatori con i lati rastremati (A) verso l'esterno dal telaio.

TO84419,0000119-39-19AUG21

Collegamento dell'attrezzatura al sollevatore rapido

ATTENZIONE: Evitare danni alla macchina o infortuni:

- Portare la trasmissione in posizione di Parcheggio e controllare la gamma completa del movimento del sollevatore per eventuali interferenze, inceppamenti e separazione della PTO ogni volta che è collegata un'attrezzatura.
- Accertarsi che l'attrezzatura sia collegata correttamente. Un attacco inadeguato dell'attrezzatura può far sì che venga trascinata sopra le ruote del trattore e contro la postazione dell'operatore.
- Non sostare tra il trattore e l'attrezzatura.



RXA0184116—UN—14JUN21

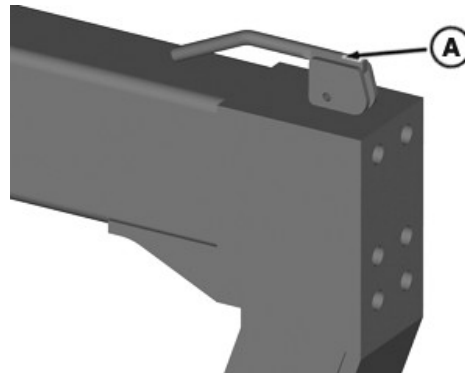
1. Tirare verso l'alto le impugniture di bloccaggio dell'attacco (A).
2. Estendere la leva di comando del sollevatore fino a quando i ganci del sollevatore rapido non sono più bassi dei perni di attacco dell'attrezzatura. Per ulteriori informazioni sulla leva di comando del sollevatore, vedere i comandi del sollevatore CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ del presente Manuale dell'operatore.
3. Far retrocedere il trattore all'attrezzatura.
4. Elevare il sollevatore quanto basta per innestare i perni dell'attrezzatura nei ganci.
5. Spingere verso il basso le impugniture di bloccaggio dell'attacco per bloccare l'attrezzatura al sollevatore rapido.
6. Collegare i tubi idraulici e i collegamenti elettrici.

IMPORTANTE: Controllare che l'attrezzatura non entri in contatto con altri componenti. Può essere necessaria la rimozione della barra di traino.

7. Retrarre lentamente la leva di comando del sollevatore per sollevare l'attrezzatura. Abbassare l'attrezzatura a terra e regolare il comando del limite di altezza superiore, se necessario.

TO84419,000011A-39-09SEP21

Scollegamento dell'attrezzatura dal sollevatore rapido



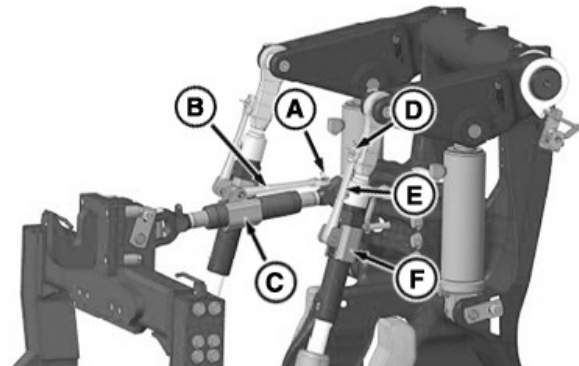
RXA0184116—UN—14JUN21

1. Sollevare entrambe le leve di bloccaggio (A) con l'attrezzatura sollevata.
2. Scollegare i tubi idraulici e i collegamenti elettrici.
3. Abbassare l'attrezzatura a terra. Continuare ad abbassare il sollevatore rapido fino a quando i ganci non liberano gli spinotti di attacco dell'attrezzatura.
4. Allontanare con cautela il trattore dall'attrezzatura.

TO84419,000011B-39-09SEP21

Regolazione del livello dell'attrezzatura

1. Adattare il tirante centrale per livellare l'attrezzatura da anteriore-a-posteriore:



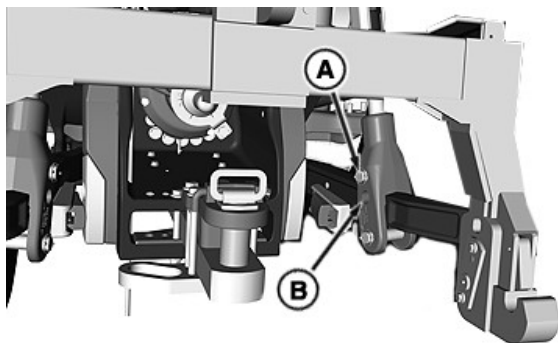
RXA0180511—UN—24NOV20

- a. Rimuovere l'anello di bloccaggio (A).

- b. Disinnestare l'impugnatura di regolazione (B).
 - c. Far scorrere il manicotto di regolazione sul blocco di regolazione e utilizzare la leva per ruotare il corpo del tirante centrale (C) per regolare la lunghezza del tirante centrale.
 - d. Misurare tra i centri dei perni di fissaggio. La gamma di regolazione è 726,0 — 881,0 mm (28,6 — 34,7 in).
 - e. Innestare la leva di regolazione per bloccarla in basso.
 - f. Applicare l'anello di bloccaggio per trattenere il tirante centrale in posizione.
2. Regolare i tiranti di sollevamento lato sinistro e destro per allineare lateralmente l'attrezzatura:
 - a. Rimuovere l'anello di bloccaggio (D).
 - b. Disinnestare l'impugnatura di regolazione (E).
 - c. Far scorrere il manicotto di regolazione sul blocco di regolazione e utilizzare la leva per ruotare il corpo del tirante di sollevamento (F) per regolare la lunghezza del tirante di sollevamento.
 - d. Misurare tra i centri dei perni di fissaggio. La gamma di regolazione è 1110,0 — 1270,0 mm (43,7 — 50,0 in).
 - e. Innestare la leva di regolazione per bloccarla in basso.
 - f. Applicare l'anello di bloccaggio per trattenere il tirante centrale in posizione.

RW29387.000061E-39-17JUN21

Regolazione della flottazione laterale



RXA0141373—UN—16JUN14

Posizionare i perni di flottazione laterali nei fori inferiori (B) per mantenere rigida l'attrezzatura.

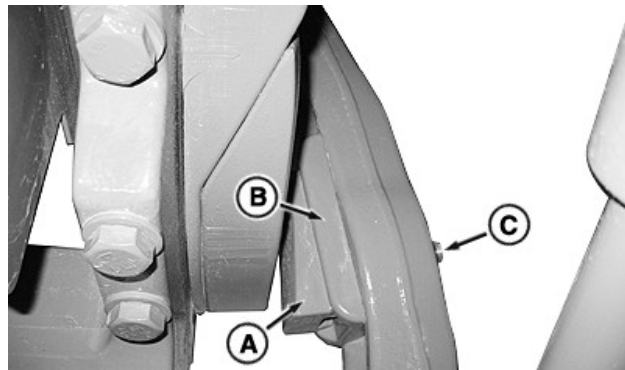
Inserire i perni di flottazione laterali nei fori superiori (A) delle parallele per la posizione di flottazione. Le parallele si sollevano leggermente quando l'attrezzatura segue la superficie del terreno.

RW29387.000061F-39-09SEP21

Conversione del sollevatore — Categoria 4/4N/3 sollevatore rapido convertibile

Il sollevatore rapido è convertibile alla categoria 4, 4N o 3. Utilizzare la categoria 4 ogni volta che possibile, in particolare per carichi pesanti. Una larghezza maggiore conferisce più resistenza.

NOTA: Rivolgersi al concessionario John Deere per il gancio di categoria 3 richiesto per la configurazione di categoria 3.



RXA0164019—UN—20JUL18

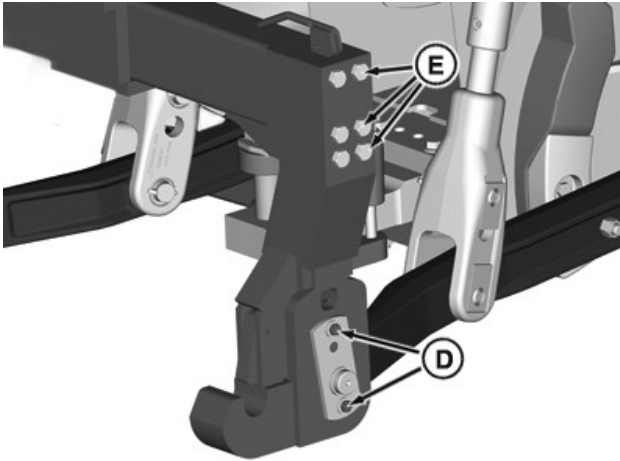
1. Regolare il posizionamento del paraurti (A) e del distanziale (B) per la configurazione desiderata:
 - Categoria 4: paraurti e distanziatore all'interno del braccio del sollevatore
 - Categoria 3/4N: paraurti sull'interno del braccio del sollevatore e distanziale sull'esterno del braccio del sollevatore

Per regolare il paraurti e il distanziatore:

- a. Rimuovere la vite e il dado (C).
- b. Posizionare il distanziale all'interno o all'esterno del braccio del sollevatore per ottenere la configurazione desiderata.
- c. Posizionare il paraurti all'interno del braccio del sollevatore.
- d. Installare la vite e il dado. Serrare a 230 N·m (170 lb·ft).
- e. Ripetere la procedura sul lato opposto.
- f. Azionare l'interruttore del sollevatore per assicurarsi che non vi siano interferenze tra il sollevatore e i blocchi stabilizzatori.

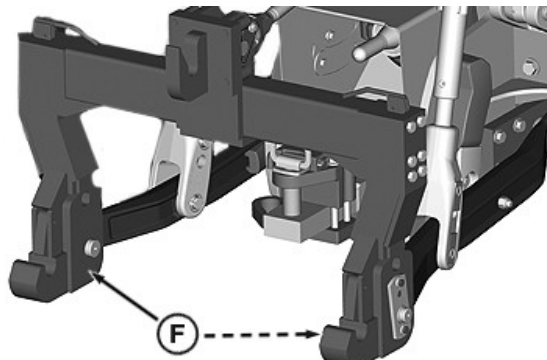
⚠ ATTENZIONE: Evitare infortuni. Utilizzare un dispositivo di sollevamento adeguato quando si converte l'attacco.

2. Sostenere il centro del sollevatore rapido.



RXA0184146—UN—21JUN21

3. Rimuovere i bulloni di ritegno del perno (D) e i perni dalla parallela.
4. Rimuovere le viti del membro laterale (E).

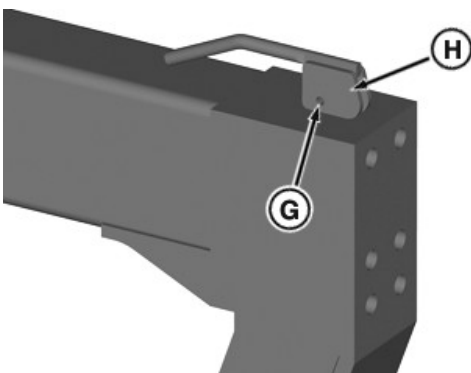


RXA0184147—UN—22JUN21

Sollevatore rapido mostrato nella configurazione di categoria 4N

5. Scambiare i membri laterali del sollevatore rapido (F) per configurare nella versione larga (categoria 4) o stretta (categoria 4N). Serrare le viti a 490 N·m (360 lb·ft).

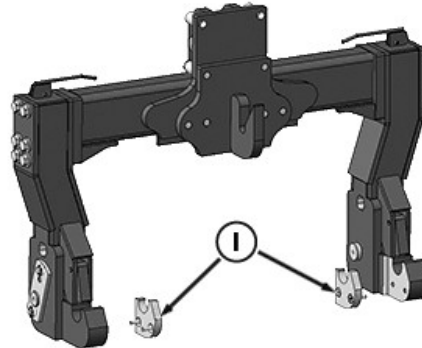
IMPORTANTE: Prima di rimuovere il perno cilindrico, mantenere la pressione sotto il gancio di attacco inferiore per mantenere in posizione l'asta di bloccaggio.



RXA0184177—UN—22JUN21

6. Capovolgere l'impugnatura di bloccaggio rimuovendo il perno cilindrico (G).
7. Ruotare l'impugnatura di bloccaggio dell'attacco verso l'interno (H) e reinstallare il perno cilindrico.
8. Ruotare la maniglia in posizione di bloccaggio.

NOTA: Rivolgersi al concessionario John Deere per il gancio di categoria 3 richiesto per la configurazione di categoria 3.



RXA0184176—UN—22JUN21

Nell'immagine sollevatore rapido con gancio di categoria 3

9. Solo per conversione categoria 3: rimuovere gli spessori (I). Sostituire gli spessori quando si converte da Categoria 3 a Categoria 4/4N.

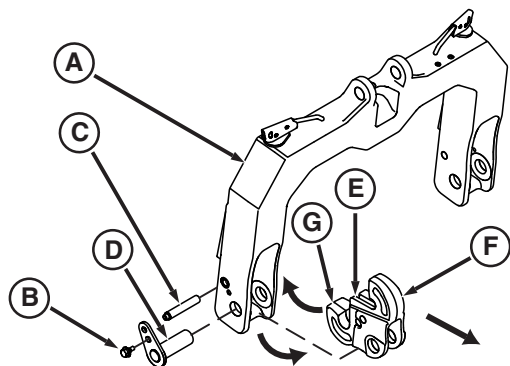
RW29387,0000620-39-09SEP21

Convertire i ganci inferiori convertibili di categoria 4N/3 del sollevatore rapido

⚠ ATTENZIONE: Evitare infortuni. Utilizzare un dispositivo di sollevamento adeguato quando si converte l'attacco. Si consiglia una seconda persona per allineare i componenti durante la conversione.

IMPORTANTE: Se sulle attrezzature di categoria 3 devono essere utilizzati i ganci inferiori di categoria 4N, sono necessarie le boccole sulle spine di categoria 3. Le boccole possono essere acquistate presso il concessionario John Deere.

I ganci inferiori non hanno contrassegni indicanti il lato destro e quello sinistro. Non spostare i ganci inferiori da un lato all'altro.



RXA0091394—UN—07NOV06

1. Sostenere il telaio di quick-hitch (A).
2. Rimuovere la vite (B).
3. Rimuovere il ritegno (C), quindi il perno (D).

NOTA: Dato che il gancio inferiore (E) è di categoria 3 (F) su un'estremità e di categoria 4N (G) sull'altra, viene usato su entrambe le categorie 3 e 4N semplicemente ruotandolo da un'estremità all'altra.

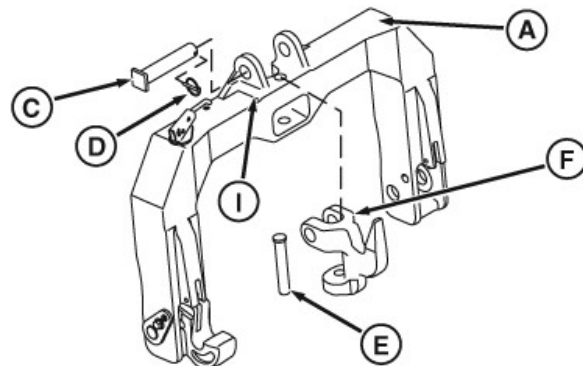
4. Rimuovere il gancio inferiore ruotandolo verso il basso, verso la parte posteriore dell'attacco, quindi sfilarlo dalla parte anteriore dell'attacco.
5. Installare il gancio inferiore con l'estremità desiderata rivolta all'indietro. Seguendo la sequenza inversa di rimozione, ruotarlo verso l'alto e verso l'interno.
6. Installare la spina, il ritegno e la vite. Serrare a 100 N·m (74 lb·ft).

BH38674,0000BEC-39-10SEP21

Convertire il gancio superiore del sollevatore rapido convertibile di categoria 4N/3

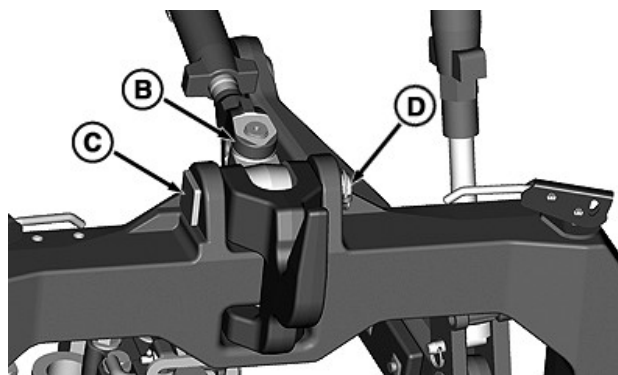
ATTENZIONE: Evitare infortuni. Utilizzare un dispositivo di sollevamento adeguato quando si converte l'attacco. Si consiglia una seconda persona per allineare i componenti durante la conversione.

IMPORTANTE: Si consiglia di usare il gancio superiore di categoria 4 se l'impostazione dell'attrezzo lo consente. Il gancio superiore di categoria 3 può essere sovraccaricato con carichi di traino elevati.



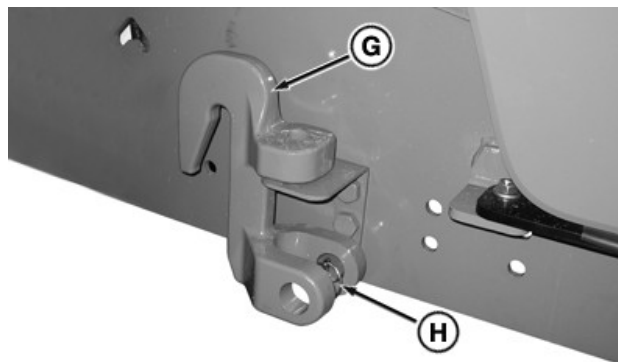
RXA0142708—UN—17JUN14

1. Sostenere il telaio di quick-hitch (A).



RXA0142706—UN—17JUN14

2. Togliere il perno di serraggio rapido (D) e il perno (C) per rilasciare il tirante centrale (B).
3. Rimuovere la spina (E) e il gancio superiore (F).



RXA0147950—UN—29APR15

4. Togliere il perno (H) per togliere il gancio superiore in posizione (G).

NOTA: Il perno (C) deve essere installato da sinistra a destra. Lo spallamento (I) impedisce di installare il perno (B) se il perno (C) è installato in modo errato.

5. Posizionare il gancio superiore (F) nella posizione di stoccaggio.
6. Installare il gancio superiore (G) sul sollevatore rapido.

GH15097,000092F-39-09SEP21

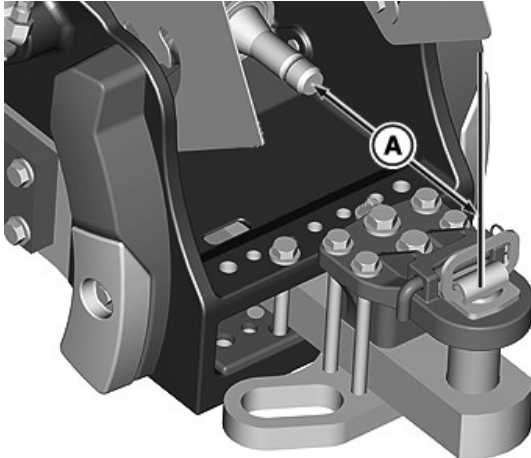
Sollevatore posteriore [Ag]

Limiti di carico della barra di traino

IMPORTANTE: prestare attenzione a non danneggiare il trattore e le attrezzature. Alcune attrezzature pesanti possono sollecitare eccessivamente la barra di traino. Il grado di sollecitazione aumenta notevolmente con la velocità e le irregolarità del terreno.

Non superare mai il limite massimo di carico verticale statico o le limitazioni della posizione della barra di traino e della PTO.

Per informazioni utilizzando le barre di traino del raschiatore, vedere Applicazioni del raschiatore in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0179941—UN—24SEP20

Limiti di carico della barra di traino in base alla sua posizione e lunghezza					
Barra di traino			Estremità albero PTO rispetto alla distanza del foro perno barra di traino (A) mm (in)	Prova statica ≤ 40 km/h (≤ 25 mph) ^a	
Categoria	Supporto	Posizione		Carico verticale kg (lb.)	Massima ammessa kg (lb.)
4 ^{bc}	Standard	Corta	358 (14)	3000 (6613)	24000 (52910)
	Rinforzata				
	Rinforzata e kit di rinforzo				
4, rinforzato ^{bc}	Rinforzata				26000 (57320)
5 ^{de}					

^aGiunti di traino meccanici certificati a norma 2015/208 - Allegato XXXIV

^bDiametro perno 51 mm (2 in)

^cLa barra di traino categoria 4 non è disponibile sui trattori con potenza del motore superiore a 470 hp (300 kW PTO) in conformità a ISO 6489-3.

^dDiametro perno 70 mm (2.75 in)

^eIn presenza del perno di conversione di categoria 4, il diametro del perno è 51 mm (2 in)

EC82310,0000A25-39-24SEP20

Applicazioni raschiatore

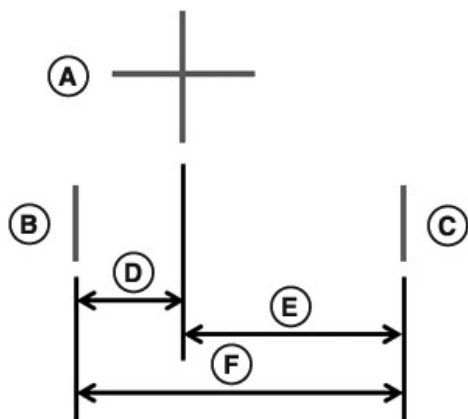
IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il trattore. Questo trattore è stato progettato esclusivamente per normali operazioni agricole o similari. Il periodo di garanzia è limitato a 90 giorni se il trattore viene usato per attività gravose di livellamento del terreno superando:

- Il carico verticale massimo sulla barra di traino.

- 150 ore all'anno.

Rivolgersi al concessionario John Deere se:

- La barra di traino non è approvata da John Deere.
- Il carico verticale sulla barra di traino o la distanza dietro l'assale posteriore supera i valori della seguente tabella.



RXA0179306—UN—21AUG20

- A—Linea centrale assale posteriore
 B—Linea centrale perno della barra di traino anteriore
 C—Linea centrale perno della barra di traino posteriore
 D—Distanza perno della barra di traino anteriore davanti all'assale posteriore
 E—Distanza carico verticale dietro l'assale posteriore
 F—Lunghezza della barra di traino

Carico verticale massimo kg (lb.)	Distanza massima del carico verticale dietro l'assale posteriore (E) mm (in)	Distanza spina della barra di traino anteriore davanti all'assale posteriore (D) mm (in)
8359 (18500)	980 (38,6)	426 (16,8)

Per le procedure di misurazione di carico e distanza, vedere Calcolo del carico verticale statico sulla barra di traino e Calcolo della distanza del carico verticale sulla barra di traino dietro l'assale posteriore in questa sezione del manuale dell'operatore.

EC82310,0000F1A-39-30SEP20

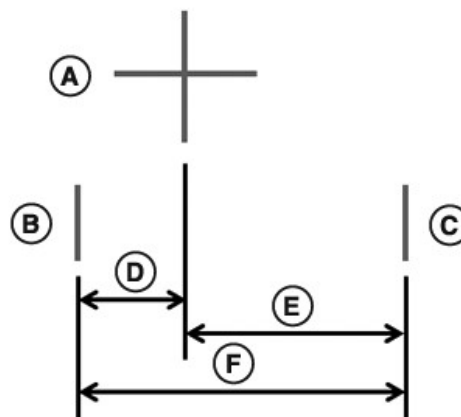
Calcolo del carico verticale statico sulla barra di traino

Per il carico verticale statico sulla barra di traino:

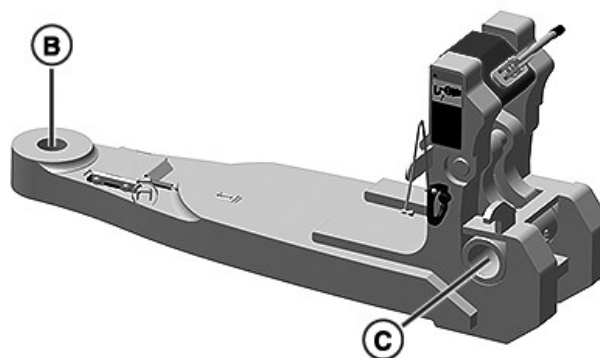
- Misurare e registrare i pesi degli assali anteriore e posteriore del trattore senza attrezzo collegato.
- Aggiungere i pesi degli assali anteriore e posteriore al peso totale del trattore senza carico.
- Misurare e registrare i pesi degli assali anteriore e posteriore con attrezzatura collegata con carico.
- Aggiungere i pesi degli assali anteriore e posteriore al peso totale del trattore con carico.
- Sottrarre il peso totale del trattore senza carico (passo 2) dal peso totale del trattore con carico (passo 4).

KD34109,0000610-39-30SEP20

Calcolo della distanza di carico verticale sulla barra di traino dietro l'assale posteriore



RXA0179306—UN—21AUG20



RXA0179874—UN—23SEP20

Per calcolare la distanza di carico verticale sulla barra di traino dietro l'assale posteriore (E):

- Misurare la lunghezza della barra di traino (F) dalla linea centrale della spina della barra di traino anteriore (B) alla linea centrale della spina della barra di traino posteriore (C).
- Determinare la linea centrale dell'assale posteriore (A). Sottrarre la distanza della spina della barra di traino anteriore davanti all'assale posteriore (D) dalla lunghezza della barra di traino (F). Per calcolare la distanza della spina della barra di traino anteriore davanti all'assale posteriore (D), vedere la tabella in Applicazioni raschiatore in questa sezione del manuale dell'operatore.

NOTA: Se il valore fornito per la distanza della spina della barra di traino anteriore è negativo, sottrarre il valore negativo fornirà una distanza superiore alla lunghezza della barra di traino misurata.

KD34109,0000611-39-06OCT20

Limitazioni del carico del supporto barra di traino rinforzata categoria 5

IMPORTANTE: Il supporto per la barra di traino per servizi pesanti deve essere impiegato quando il valore massimo di carico verticale statico supera i 2043 kg (4500 lb).

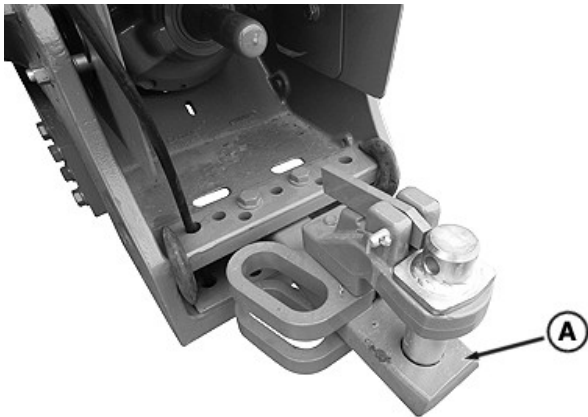
Guidare lentamente quando si spostano carichi elevati.

Per carichi massimi verticali sulla barra di traino verticale, vedere i limiti di carico della barra di traino in questa sezione del manuale dell'operatore.

AK08008,00006B8-39-24SEP20

Selezione posizione barra di traino

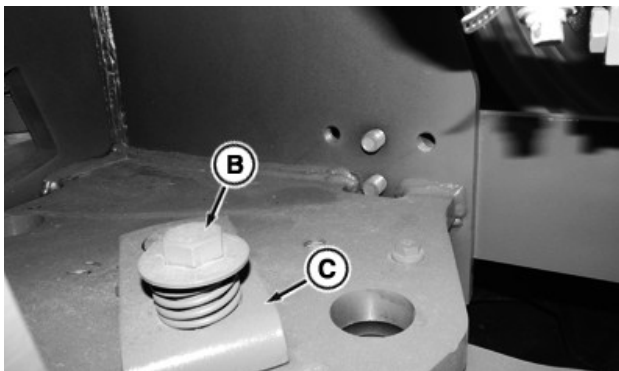
IMPORTANTE: La barra di traino deve essere posizionata come indicato al paragrafo Attacco dell'attrezzatura comandata dalla PTO nella sezione PTO, Sollevatore e Barra di traino del presente Manuale dell'operatore, per le attrezzature comandate dalla PTO.



RXA0141864—UN—13JUN14

La barra di traino (A) può essere allungata come segue:

1. Allentare le viti di bloccaggio della barra di traino.



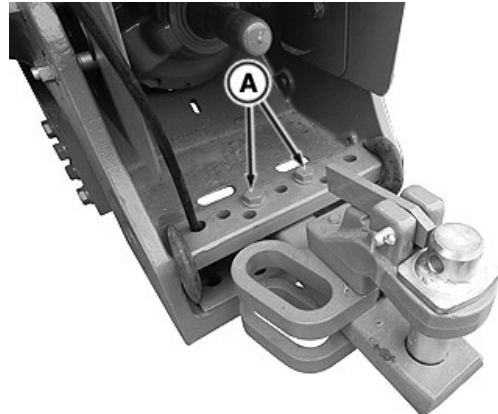
RXA0160176—UN—10JUL17

2. Rimuovere viti, rondelle (B) e distanziali (B) del ritegno perno articolazione anteriore. Rimuovere il ritegno perno di articolazione (C).

3. Far scorrere la barra di traino nella posizione desiderata.
4. Installare ritegno perno articolazione, distanziali, rondelle e viti. Serrare le viti a 435 Nm (322 lb.-ft.).
5. Installare e serrare i bulloni di bloccaggio della barra di traino a 435 N·m (322 lb-ft).

GH15097,0000640-39-27NOV17

Regolazione laterale della barra di traino



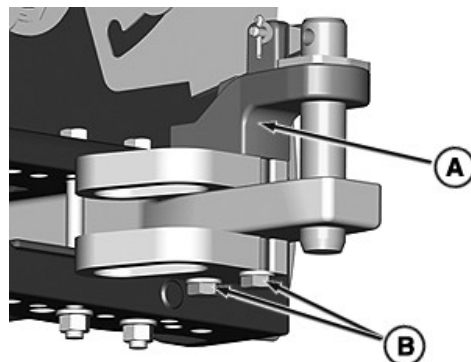
RXA0141865—UN—13JUN14

1. Togliere i bulloni di bloccaggio della barra di traino (A).
2. Far scorrere la barra di traino nella posizione desiderata.
3. Installare un bullone di bloccaggio per ciascun lato della barra di traino. Serrare a una coppia di 435 N·m (322 lb-ft).

GH15097,0000641-39-27NOV17

Installazione del gruppo maniglione—Barra di traino categoria 4

IMPORTANTE: evitare danni all'attrezzatura: attaccare correttamente il gruppo maniglione.



RXA0141898—UN—05JUN14

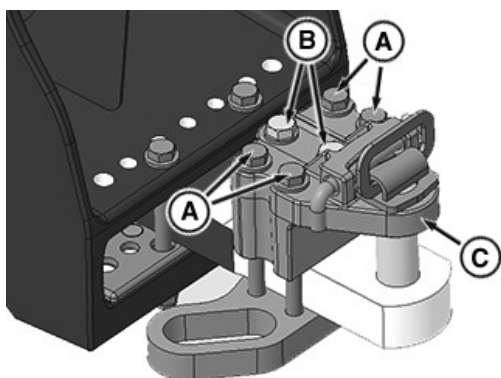
1. Attaccare il gruppo maniglione (A) sulla sommità della barra di traino.

- Serrare due viti (B) a 750 N·m (553 lb·ft).

AK08008,00004F2-39-05MAR20

Installazione del gruppo gancio di attacco —Barra di traino rinforzata categoria 4

IMPORTANTE: evitare danni all'attrezzatura.
Attaccare correttamente il gruppo forcella.



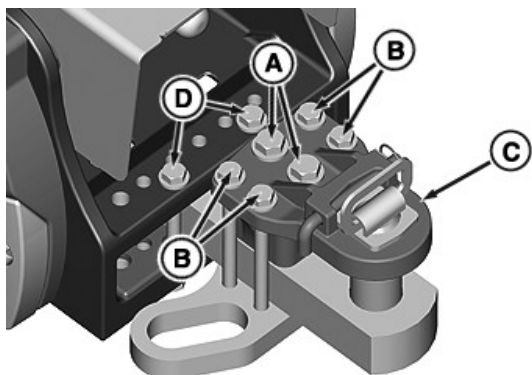
RXA0175888—UN—05MAR20

- Collegare il gruppo gancio d'attacco (C) alla parte superiore della barra di traino.
- Serrare le due viti M22 centrali (B) a 750 N·m (553 lb·ft).
- Serrare le quattro viti M20 esterne (A) a 610 N·m (450 lb·ft).

KD34109,00005C1-39-24SEP20

Installazione del gruppo gancio di attacco —Barra di traino categoria 5

IMPORTANTE: evitare danni all'attrezzatura:
attaccare correttamente il gruppo maniglione.



RXA0176518—UN—18MAR20

- Collegare il gruppo gancio d'attacco (C) alla parte superiore della barra di traino.
- Serrare le due viti M24 centrali (A) a 750 N·m (553 lb·ft).

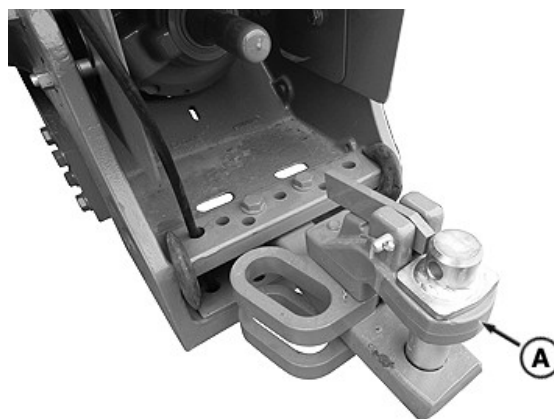
- Serrare le quattro viti M20 esterne (B) a 610 N·m (450 lb·ft).

- Serrare le due viti M20 (D) a 610 N·m (450 lb·ft).

AK08008,00004F4-39-18MAR20

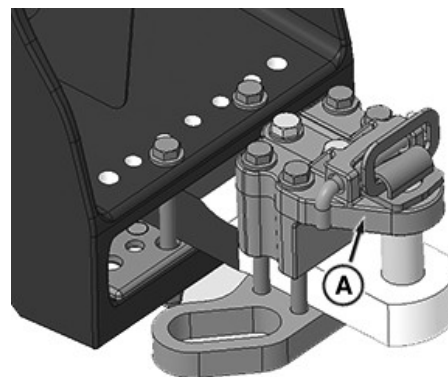
Uso del gruppo gancio di attacco

IMPORTANTE: se l'albero della PTO potrebbe essere d'intralcio, rimuovere il gruppo gancio di attacco.



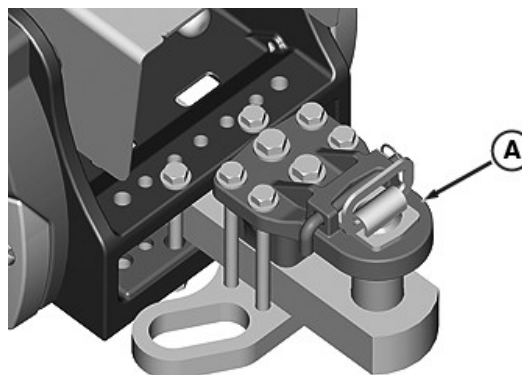
RXA0141866—UN—13JUN14

Categoria 4



RXA0175889—UN—05MAR20

Categoria 4 rinforzata



RXA0111485—UN—27OCT10

Categoria 5

Il gruppo gancio di attacco (A) deve essere fissato *solo* alla parte superiore della barra di traino.

Se l'attrezzatura trainata presenta anch'essa un gruppo maniglione, inserire il perno solo attraverso la barra di trazione del trattore. **NON** inserire il perno attraverso tutti e quattro i componenti.

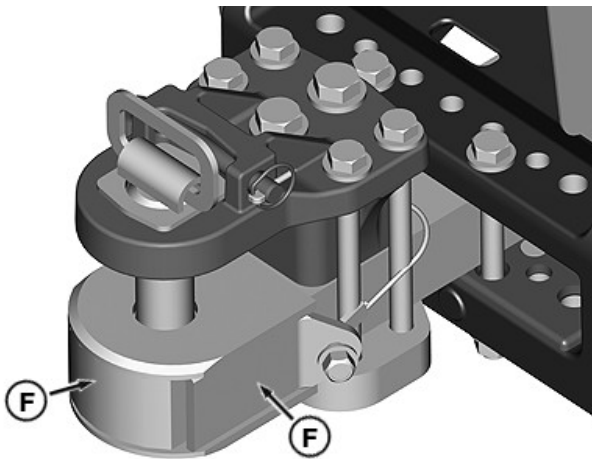
AK08008,00004F3-39-05MAR20

Uso della spina della barra di traino corretta—Categoria dalla 5 alla 4

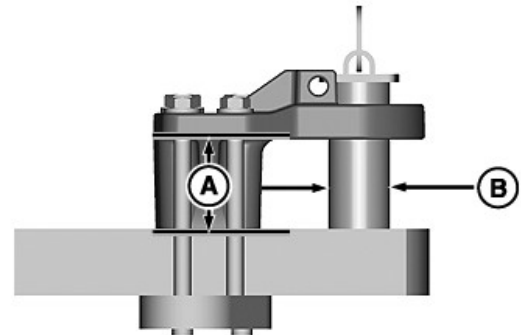
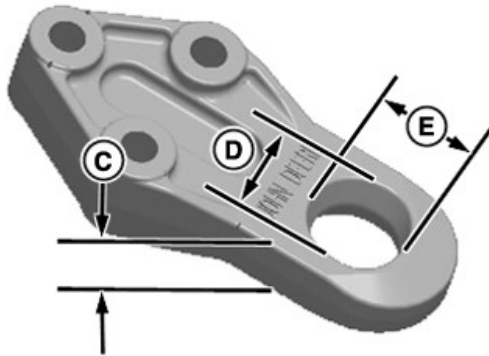
IMPORTANTE: Utilizzare la spina della barra di traino di Categoria 5 per attrezzi che producono carichi sulla barra di traino che richiedono più di 348 kW (467 CV) di potenza motore o 300 kW (400 CV) di potenza della PTO per funzionare correttamente. Rivolgersi al produttore degli attrezzi per informazioni su come convertire correttamente l'attrezzo in modo da poterlo agganciare ad una spina della barra di traino di Categoria 5.

Rivolgersi al proprio concessionario John Deere™ per acquistare un Kit adattatore (F) per trattori equipaggiati con una barra di traino di Categoria 5 e poterla agganciare ad attrezzi equipaggiati con un anello dell'attacco di Categoria 4 se approvato dal costruttore dell'attrezzatura.

Utilizzare la spina della barra di traino di Categoria 5 in dotazione al trattore per agganciare gli attrezzi che hanno un anello dell'attacco di Categoria 5. Vedere la tabella per le dimensioni. Consultare il Manuale operatore o il produttore per definire le dimensioni corrette della spina della barra di traino per il sistema di aggancio degli attrezzi. Azionare trattore e attrezzi con combinazioni di categorie di barra di traino non dimensionati in modo idoneo rispetto ai requisiti di potenza degli attrezzi può comportare l'usura precoce o il guasto di componenti dell'attacco.



RXA0141903—UN—05JUN14



RXA0160175—UN—10JUL17

Barra di traino [Ag]

Categoria	Dimensioni dell'anello dell'attacco mm (in)				
	Barra di traino del trattore		Anello dell'attacco attrezzo		
	Diametro spinotto di attacco (B)	Altezza apertura della barra di traino (A)	Lunghezza scanalatura (E)	Larghezza scanalatura (D) (minimo)	Spessore dell'anello (C)
4	50 (1.97)	90 (3.54)	55 — 70 (2.17 — 2.75)	55 (2.17)	50 (1.97)
5	70 (2.76)	100 (3.94)	73 — 85 (2.87 — 3.35)	73 (2.87)	60 (2.36)

AK08008,00004F6-39-05MAR20

Barra di traino [Scraper]

Applicazioni raschiatore

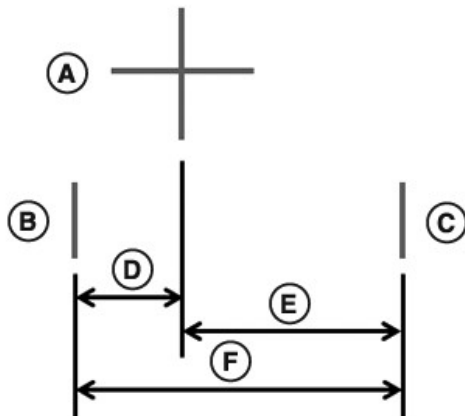
IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il trattore.
Non superare il valore massimo di carico verticale sulla barra di traino.

Rivolgersi al concessionario John Deere se:

- La barra di traino non è approvata da John Deere.
- Il carico verticale sulla barra di traino o la distanza dietro l'assale posteriore supera i valori della seguente tabella.

2. Aggiungere i pesi degli assali anteriore e posteriore al peso totale del trattore senza carico.
3. Misurare e registrare i pesi degli assali anteriore e posteriore con attrezzatura collegata con carico.
4. Aggiungere i pesi degli assali anteriore e posteriore al peso totale del trattore con carico.
5. Sottrarre il peso totale del trattore senza carico (passo 2) dal peso totale del trattore con carico (passo 4).

KD34109,0000610-39-30SEP20



RXA0179306—UN—21AUG20

A—Linea centrale assale posteriore
B—Linea centrale perno della barra di traino anteriore
C—Linea centrale perno della barra di traino posteriore
D—Distanza perno della barra di traino anteriore davanti all'assale posteriore
E—Distanza carico verticale dietro l'assale posteriore
F—Lunghezza della barra di traino

Carico verticale massimo kg (lb.)	Distanza massima del carico verticale dietro l'assale posteriore (E) mm (in)	Distanza spina della barra di traino anteriore davanti all'assale posteriore (D) mm (in)
12020 (26500)	482 (19,0)	426 (16,8)

Per le procedure di misurazione di carico e distanza, vedere Calcolo del carico verticale statico sulla barra di traino e Calcolo della distanza del carico verticale sulla barra di traino dietro l'assale posteriore in questa sezione del manuale dell'operatore.

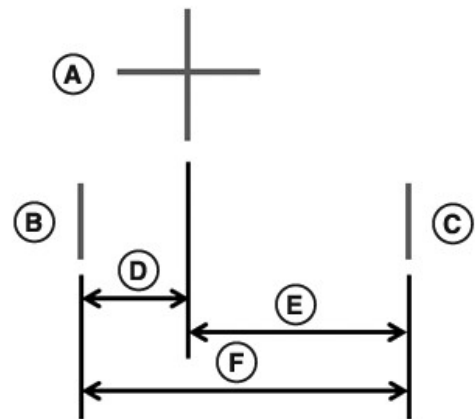
EC82310,0000F18-39-23AUG21

Calcolo del carico verticale statico sulla barra di traino

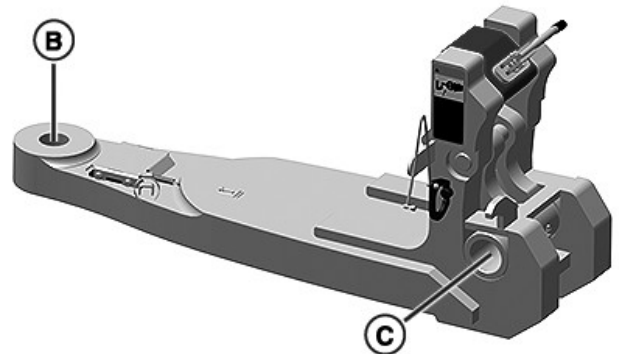
Per il carico verticale statico sulla barra di traino:

1. Misurare e registrare i pesi degli assali anteriore e posteriore del trattore senza attrezzo collegato.

Calcolo della distanza di carico verticale sulla barra di traino dietro l'assale posteriore



RXA0179306—UN—21AUG20



RXA0179874—UN—23SEP20

Per calcolare la distanza di carico verticale sulla barra di traino dietro l'assale posteriore (E):

1. Misurare la lunghezza della barra di traino (F) dalla linea centrale della spina della barra di traino anteriore (B) alla linea centrale della spina della barra di traino posteriore (C).
2. Determinare la linea centrale dell'assale posteriore (A). Sottrarre la distanza della spina della barra di traino anteriore davanti all'assale posteriore (D) dalla lunghezza della barra di traino (F). Per calcolare la distanza della spina della barra di traino anteriore

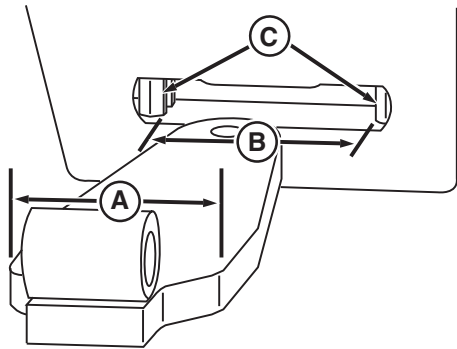
davanti all'assale posteriore (D), vedere la tabella in Applicazioni raschiatore in questa sezione del manuale dell'operatore.

NOTA: Se il valore fornito per la distanza della spina della barra di traino anteriore è negativo, sottrarre il valore negativo fornirà una distanza superiore alla lunghezza della barra di traino misurata.

KD34109,0000611-39-06OCT20

Installazione della barra di traino o ad attacco rapido nel supporto della barra di traino corta

Utilizzare la barra di traino del raschiatore quando il peso al timone del raschiatore supera le specifiche di progettazione della barra di traino del trattore agricolo. La barra di traino del raschiatore è più corta e questo riduce al minimo il trasferimento del peso all'assale posteriore. Attenersi alle istruzioni del raschiatore per l'installazione della barra di traino.

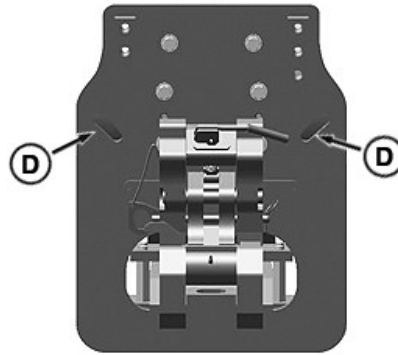


RXA0064878—UN—23JAN03

IMPORTANTE: Regolare le boccole esagonali (C) durante l'installazione della barra di traino del raschiatore.

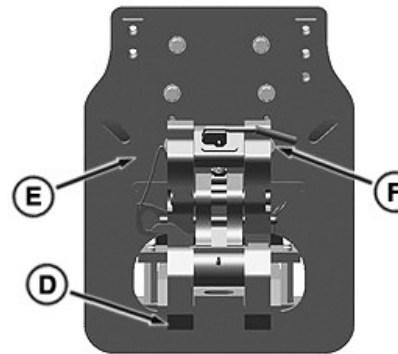
NOTA: Tutti e quattro (4) i bulloni di bloccaggio devono essere sempre puliti per mantenere la coppia massima.

1. Allentare i bulloni di bloccaggio della barra di traino e le boccole, sul lato inferiore del supporto.
2. Misurare la larghezza dell'area della barra di traino (A) che poggia sul supporto della barra di traino.
3. Ruotare le boccole in modo che la distanza (B) tra le boccole sia il più vicino possibile alla larghezza della barra di traino.



RXA0142716—UN—21JUL14

Supporto barra di traino per raschiatore



RXA0148253—UN—29MAY15

Barra di traino con attacco rapido

4. Far scorrere la barra di traino corta o la barra di traino di attacco rapido (D) nel supporto.
5. Installare la spina della barra di traino anteriore.
6. Serrare i bulloni di bloccaggio della barra di traino a 430 Nm (320 lb ft).
7. Rimuovere la spina di ritegno (E) e la leva di sollevamento (F) per il funzionamento della barra di traino ad attacco rapido.

IMPORTANTE: Ricontrollare le specifiche della coppia di serraggio dei bulloni di bloccaggio.

8. Controllare e serrare nuovamente i bulloni di supporto della barra di traino dopo le prime 10, 50 e 100 ore di funzionamento del raschiatore.

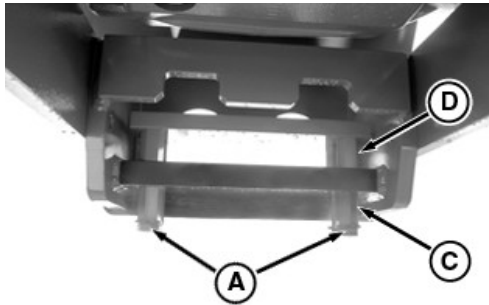
RW29387,00004F2-39-30AUG17

Conversione barra di traino corta raschiatore

Il supporto barra di traino del raschiatore è progettato per adattarsi a una barra di traino più grande e può essere convertito per l'uso con barra di traino del raschiatore più piccola. Attenersi alle istruzioni del raschiatore per l'installazione della barra di traino.



RXA0082032—UN—05JUL05

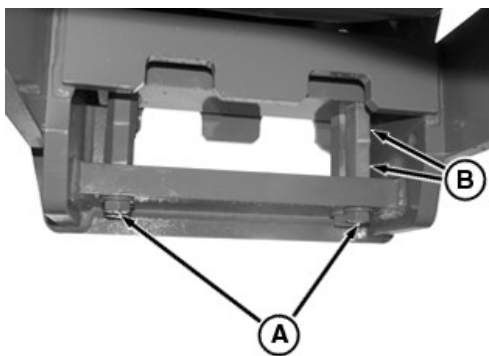


RXA0082012—UN—05JUL05

Impostazione del supporto della barra di traino del raschiatore più piccolo

IMPORTANTE: Regolare le boccole esagonali (C) durante l'installazione della barra di traino del raschiatore.

NOTA: Tutti e quattro i bulloni di bloccaggio devono essere sempre puliti per mantenere la coppia massima.



RXA0082010—UN—05JUL05

Impostazione del supporto della barra di traino del raschiatore più grande

1. Allentare e rimuovere viti (A) e boccole (B) del supporto della barra di traino.
2. Posizionare le boccole inferiori sulle viti con rondelle di sicurezza.
3. Reinstallare le viti con le boccole inferiori e le boccole superiori (D) al supporto della barra di traino.

4. Misurare la larghezza dell'area della barra di traino con la barra di traino che poggia sul supporto.
5. Ruotare le boccole in modo che la distanza tra le boccole sia il più vicino possibile alla larghezza della barra di traino.
6. Far scorrere la barra di traino nel supporto.
7. Installare la spina della barra di traino anteriore.
8. Serrare i bulloni di bloccaggio della barra di traino a 430 Nm (320 lb ft).

IMPORTANTE: Ricontrollare le specifiche della coppia di serraggio dei bulloni di bloccaggio.

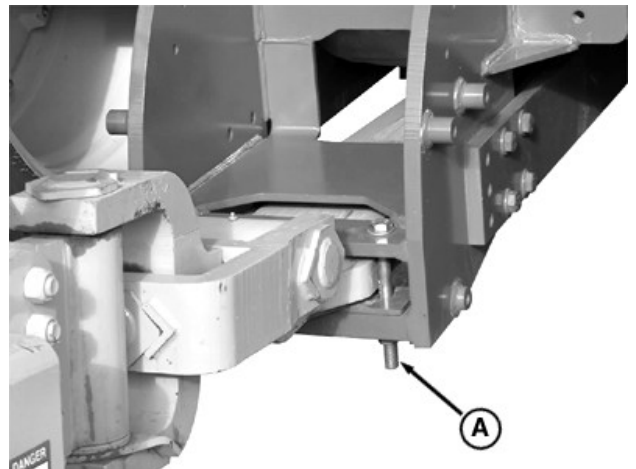
9. Controllare e serrare nuovamente i bulloni di supporto della barra di traino dopo le prime 10, 50 e 100 ore di funzionamento del raschiatore.

RW29387,00004F3-39-30AUG17

Limiti di carico del supporto della barra di traino lunga

IMPORTANTE: Se è stata installata la barra di traino del trattore, alcuni attrezzi pesanti possono sollecitare eccessivamente la barra di traino. Velocità elevate e terreni accidentati aumentano le sollecitazioni sulla barra di traino. Utilizzare il supporto della barra di traino rinforzata se il carico verticale supera i 2043 kg (4500 lb).

Guidare lentamente quando si spostano carichi elevati.



RXA0066212—UN—13MAR03

Serrare gli spessori della barra di traino e i bulloni di bloccaggio (A) a 850 N·m (627 lb·ft).

Per i limiti di carico della barra di traino del raschiatore, vedere Applicazioni del raschiatore in questa sezione del manuale dell'operatore.

KD34109,00005D0-39-23SEP20

Cavo di traino

IMPORTANTE: La mancata esecuzione di quanto segue può provocare danni al trattore:

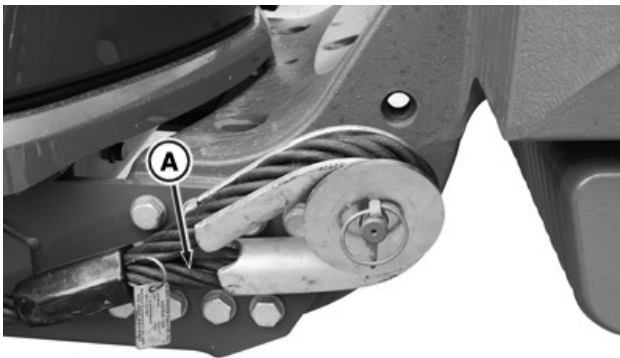
1. Usare correttamente il cavo per il traino tirando dalla parte anteriore del trattore procedendo in marcia avanti rettilinea. In caso contrario, il trattore può essere danneggiato.
2. Mantenere il cavo serrato per limitare il movimento sul lato del cavo e l'interferenza con il cingolo anteriore di destra.
3. Non usare il cavo di traino per agganciare coppie di trattori per il traino di carichi a sforzo elevato.
4. Trainare il trattore con attrezzatura carica può provocare una sollecitazione eccessiva sul supporto della barra di traino e questo fenomeno aumenta notevolmente con la velocità e le condizioni di terreno accidentato.
5. Ispezionare il cavo per il traino e/o la spina della barra di traino per eventuali segni di usura e sostituirli, se necessario.
6. Collegare il cavo di traino alla staffa di sostegno e mantenere serrato, quando non in uso.

Collegare il cavo di traino al supporto della barra di traino (B).

NOTA: Mantenere il cavo serrato per limitare il movimento sul lato del cavo e l'interferenza con il pneumatico anteriore di destra.

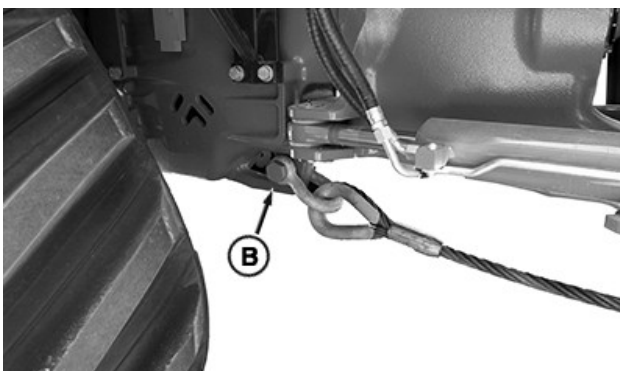
IMPORTANTE: Usare correttamente il cavo per il traino tirando dalla parte anteriore del trattore procedendo in marcia avanti rettilinea.

RW29387,00004F5-39-24JUL19



RXA0142715—UN—24JUN14

Utilizzare il cavo per il traino (A) per tirare il trattore o il trattore con raschiatore da condizioni di terreno morbido o bagnato.



RXA0169740—UN—24JUL19

Sistema idraulico – Informazioni generali

Panoramica del sistema idraulico

Il sistema idraulico fornisce lubrificazione, alimentazione e comando ai numerosi sottosistemi del trattore. Trasmissione, sterzo, freni e sollevatore [Ag] sono trattati in altre sezioni del presente manuale dell'operatore. Le seguenti sezioni riguardano i distributori idraulici, compresi regolazione, funzionamento e collegamenti, nonché i sistemi di controllo speciali.

TS36762.00002C7-39-23APR18

Distributori idraulici

Impostazioni dei distributori idraulici – Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



Impostazioni macchina

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Scheda Machine Settings (Impostazioni macchina)



Distributore idraulico

RXA0173516—UN—03JAN20

3. Distributore idraulico (SCV)

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



Distributore idraulico

RXA0173515—UN—03JAN20

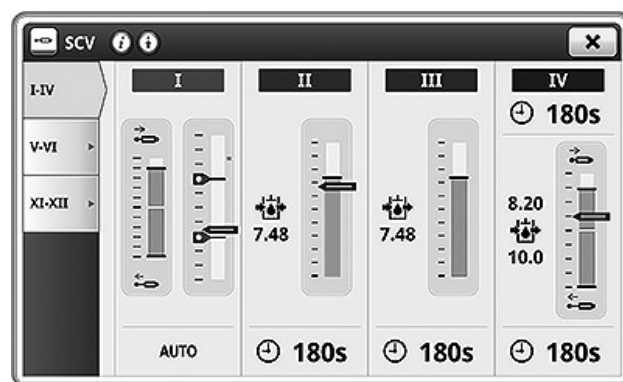
Premere il pulsante distributore idraulico (SCV) sulla barra di navigazione sotto al display.

KD34109,000057C-39-07JAN20

Impostazioni distributori idraulici

L'applicazione dei distributori idraulici viene usata per accedere alle modalità e alle impostazioni dei distributori idraulici in dotazione e regolarle.

NOTA: la visualizzazione dipende dalla modalità corrente del distributore idraulico e dal numero di distributori idraulici disponibili.



RXA0178901—UN—23JUL20

Esempio distributore idraulico

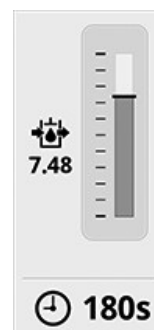
Opzioni disponibili sulla pagina principale dei distributori idraulici:



RXA0173519—UN—06JAN20

Esempio scheda distributore idraulico

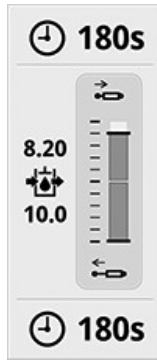
Schede dei distributori idraulici – Le schede vengono visualizzate quando sono presenti più di quattro distributori idraulici. vengono visualizzati solo i distributori idraulici disponibili.



RXA0173523—UN—02JAN20

Esempio modalità standard

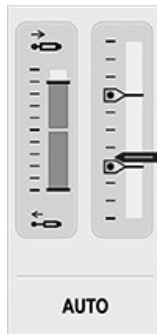
Modalità standard — Consente di impostare un valore di tempo e di flusso di trattenimento sia per l'estensione che per la ritrazione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità standard in questa sezione del manuale.



RXA0173504—UN—03JAN20

Esempio modalità indipendente

Modalità indipendente — consente di impostare valori di tempo e di flusso di trattenimento diversi per l'estensione e la ritrazione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità indipendente in questa sezione del manuale.



RXA0173490—UN—02JAN20

Esempio modalità funzione

Modalità funzione — il tempo di trattenimento è comandato dall'attrezzatura. Per abilitarla, collegare l'attrezzo al connettore opzionale prima di accendere il veicolo. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità funzione in questa sezione del manuale.



RXA0173500—UN—03JAN20

Indicatore flusso idraulico

Indicatore flusso idraulico — Indica il flusso corrente e mostra quando il distributore idraulico è selezionato, attivo e quando l'olio scorre.



RXA0167071—UN—21MAR19

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate — Consente di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Avanzate in questa sezione del manuale.

Funzionamento dei distributori idraulici:



RXA0173518—UN—06JAN20

Leva del distributore idraulico I

Regolazioni delle leve di comando dei distributori idraulici — Le leve dei distributori idraulici sul CommandARM™ vengono utilizzate per regolare la portata dei distributori. Vedere Regolazioni delle leve di comando dei distributori idraulici in questa sezione del manuale.

Altri stati dei distributori idraulici:



RXA0173494—UN—02JAN20

Esempio flusso attivo

Flusso attivo — L'indicatore si sposta a seconda della portata. L'area di riempimento tra il punto 0 e l'indicatore viene visualizzata in verde.



RXA0173525—UN—02JAN20

Esempio tempo attivo

Time Active (Tempo attivo) — Durante la regolazione del tempo e quando l'opzione è attiva, viene visualizzato un riquadro giallo.



RXA0173768—UN—13JAN20

Flottazione

Flottazione — Il cilindro è libero di estendersi o di ritirarsi, permettendo all'attrezzatura di seguire il profilo del terreno.



RXA0173492—UN—02JAN20

Flottazione disabilitata

Flottazione disabilitata — se la leva si trova nella posizione di flottazione all'avvio del motore, la funzione di flottazione verrà disabilitata finché la leva non viene prima portata in posizione neutrale.



Bloccato

RXA0173506—UN—03JAN20

Bloccato — il distributore idraulico è bloccato.

AUTO

MODALITÀ AUTOMATICA

RXA0173483—UN—02JAN20

MODALITÀ AUTOMATICA — La modalità automatica è abilitata e attiva.

~~AUTO~~

MODALITÀ AUTOMATICA *disabilitata*

RXA0173484—UN—02JAN20

Modalità automatica disabilitata – La modalità automatica è inserito ma non è attiva.

Moduli pagina funzioni

Aggiungere i moduli per questa applicazione alle pagine funzioni utilizzando Layout Manager (Gestione schermata). Vedere il manuale dell'operatore del display di 4a generazione.

NOTA: L'assegnazione del distributore idraulico al modulo può essere modificata se si accede alle impostazioni in questo modo. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Assegnazione in questa sezione del manuale.

Esempio:



Modalità standard

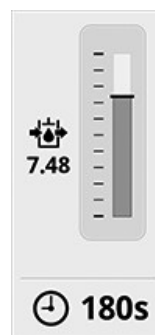
RXA0173524—UN—02JAN20

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

Modalità standard — accesso rapido al modulo modalità standard.

KD34109,0000618-39-19AUG21

Opzioni disponibili in modalità standard:



Esempio di modalità standard

RXA0173523—UN—02JAN20

Esempio di modalità standard – Le voci possono cambiare a seconda dello stato.



Scheda Time (Tempo)

RXA0173530—UN—02JAN20

Time (Tempo) – Selezionare per regolare il valore del tempo di trattenimento in estensione e in ritrazione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione del tempo in questa sezione del manuale.



Scheda Flow (Flusso)

RXA0173503—UN—03JAN20

Flow (Flusso) – Selezionare per regolare il valore del flusso di trattenimento in estensione e in retrazione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione della portata in questa sezione del manuale.

KD34109,000057E-39-09JAN20

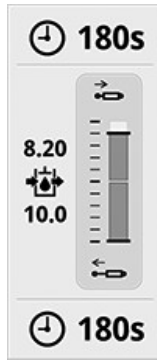
Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità indipendente

Imposta valori di tempo e di flusso di trattenimento diversi per estensione e retrazione. Abilitare la modalità indipendente nelle impostazioni avanzate. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Avanzate in questa sezione del manuale.

Opzioni disponibili in modalità indipendente:

Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità standard

Imposta un valore di tempo e di flusso di trattenimento sia per l'estensione che per la ritrazione.



RXA0173504—UN—03JAN20

Esempio di modalità indipendente

Esempio di modalità indipendente – Le voci possono cambiare a seconda dello stato.



RXA0173529—UN—02JAN20

Scheda del tempo di ritrazione

Tempo di ritrazione – Selezionare per regolare il valore del tempo di trattenimento in ritrazione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione del tempo in questa sezione del manuale.



RXA0173502—UN—03JAN20

Scheda della portata di ritrazione

Flusso di ritrazione – Selezionare per regolare il valore del flusso di trattenimento in ritrazione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione della portata in questa sezione del manuale.



RXA0173501—UN—03JAN20

Scheda della portata di estensione

Flusso di estensione – Selezionare per regolare il valore del flusso di trattenimento in estensione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione della portata in questa sezione del manuale.



RXA0173528—UN—02JAN20

Scheda del tempo di estensione

Tempo di estensione – Selezionare per regolare il valore del tempo di trattenimento in estensione. Vedere

Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione del tempo in questa sezione del manuale.

KD34109,000057F-39-10JAN20

Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità funzione

La modalità funzione consente all'attrezzatura di controllare l'applicazione. Per abilitarla, collegare l'attrezzatura compatibile con la modalità funzione utilizzando il connettore opzionale prima di accendere il veicolo. Quando collegati mediante ISOBUS o connettore dell'attrezzatura, i distributori idraulici passano automaticamente alla modalità funzione e viene visualizzata la pagina con le relative opzioni.

Opzioni disponibili in modalità funzione:

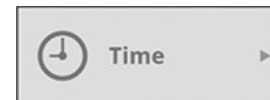


RXA0173490—UN—02JAN20

Esempio di modalità funzione

Esempio di modalità funzione – Le voci possono cambiare a seconda dello stato.

NOTA: L'aspetto e la quantità delle schede varia se la modalità funzione viene usata insieme alla modalità standard o insieme alla modalità indipendente.



RXA0173527—UN—02JAN20

Esempio della scheda del tempo

Time (Tempo) – Controllato dall'attrezzatura; la scheda viene visualizzata in grigio in quanto non sono consentite regolazioni.



RXA0173503—UN—03JAN20

Esempio della scheda della portata

Flow (Flusso) – Selezionare per regolare il valore del flusso di trattenimento in estensione e in retrazione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione della portata in questa sezione del manuale.

Automation

RXA0173485—UN—02JAN20
Scheda Automation (Automazione)

NOTA: Non disponibile per AutoLoad™.

Automation (Automazione) – Abilita/disabilita la modalità funzione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Automazione in questa sezione del manuale.

KD34109,0000580-39-03FEB20

Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione della portata

Regolare la quantità di flusso dei distributori idraulici in base alle necessità. Per informazioni sulle impostazioni della portata dei distributori idraulici e sulla portata della pompa disponibile, vedere Portata totale dei distributori idraulici in questa sezione del manuale.

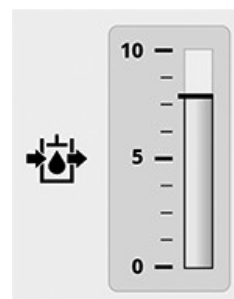
Procedura per modifica:



RXA0173495—UN—02JAN20
Regolazione della portata

NOTA: La regolazione della portata varia da 0,04 a 1,00. Selezionando (+), il flusso aumenta in incrementi di 0,04, selezionando (++) il flusso aumenta in incrementi di 1,00. Selezionando (-) o (--), il flusso diminuisce con gli stessi incrementi.

Selezionare (+/++) per aumentare la portata o (-/--) per diminuirla. Il valore viene mostrato nella casella di visualizzazione.



Flussometro

RXA0173499—UN—03JAN20

L'impostazione del flusso è visualizzata anche sul flussometro.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

Selezionare per chiudere.

Opzioni disponibili per il comando di profondità TouchSet™:



RXA0173522—UN—06JAN20
Punto predefinito superiore



RXA0173521—UN—06JAN20
Punto predefinito inferiore

Upper Set Point (Punto predefinito superiore) –

Selezionare il tasto SET (Imposta) per impostare un'altezza usata di frequente e poterla richiamare. Il punto predefinito viene visualizzato dall'indicatore giallo superiore.



RXA0173520—UN—06JAN20
Punto predefinito inferiore



RXA0173521—UN—06JAN20
Punto predefinito inferiore

Lower Set Point (Punto predefinito inferiore) –

Selezionare il tasto SET (Imposta) per impostare una profondità usata di frequente e poterla richiamare. Il punto predefinito viene visualizzato dall'indicatore giallo inferiore.



Indicatore di posizione

RXA0173500—UN—03JAN20

Indicatore di posizione – Mostra l'attuale posizione dell'attrezzatura.

KD34109,0000582-39-21JAN20

Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione del tempo

Consente di regolare per quanto tempo l'attrezzatura collegata deve funzionare.

Procedura per modifica:



RXA0173526—UN—02JAN20

Regolazione del tempo

NOTA: La regolazione del tempo va da 0 secondi a C per una portata continua. Il tempo aumenta con incrementi di 1 secondo fino ai 10 secondi, quindi di 2 secondi fino ai 20, poi di 5 secondi fino ai 30, poi di 10 secondi fino ai 60, quindi di 30 secondi fino ai 120, quindi di 60 secondi fino a C.

Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire il tempo. Il valore viene mostrato nella casella di visualizzazione.



RXA0173525—UN—02JAN20

Impostazione del tempo

L'impostazione del tempo viene visualizzata anche sotto il flussometro. Quando si effettua la regolazione, il riquadro del tempo viene evidenziato da un bordo giallo.



RXA0167129—UN—25MAR19

Chiudi

Selezionare per chiudere.

KD34109,0000583-39-06FEB20

Impostazioni dei distributori idraulici – Avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

NOTA: alcune voci vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate:



RXA0173517—UN—03JAN20

Esempio di modalità indipendente dei distributori ausiliari

Modalità indipendente dei distributori idraulici –

Attivare o disattivare la modalità indipendente per ciascun distributore idraulico. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Attivazione della modalità indipendente in questa sezione del manuale.



RXA0173496—UN—02JAN20

Sensibilità di regolazione portata

Flow Adjustment Sensitivity (Sensibilità di regolazione portata) – Selezionare la curva di risposta del flusso desiderata per la leva di comando e il joystick dei distributori idraulici. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Sensibilità di regolazione della portata in questa sezione del manuale.



RXA0167187—UN—22MAR19

Attivazione/Disattivazione

Loader Mode (Modalità caricatore) – Impedisce movimenti involontari del caricatore ignorando le impostazioni di flusso e tempo dei distributori idraulici. Selezionare ON per abilitare l'opzione oppure OFF per disabilitarla.



RXA0167187—UN—22MAR19

Attivazione/Disattivazione

Flow Sharing (Condivisione della portata) — Riduce il flusso verso le funzioni non fondamentali assicurandosi che il flusso venga convogliato con priorità verso le funzioni fondamentali. Selezionare ON per abilitare l'opzione oppure OFF per disabilitarla. Vedere Condivisione della portata in questa sezione del manuale dell'operatore.

KD34109,0000587-39-03FEB20

Impostazioni dei distributori idraulici — Attivazione della modalità indipendente

Consente di impostare valori di tempo e di flusso di trattenimento diversi per l'estensione e la ritrazione. La modalità indipendente è abilitata/disabilitata per ciascun distributore idraulico separatamente.

NOTA: Solo i distributori idraulici disponibili vengono visualizzati.

Procedura per modifica:



ON/OFF

RXA0167187—UN—22MAR19

Modalità indipendente — Selezionare ON per abilitare oppure OFF per disabilitare.

KD34109,0000581-39-11FEB20

Impostazioni distributori idraulici – Automazione

L'automazione consente di abilitare/disabilitare le regolazioni dei distributori idraulici in modalità funzione. Quando disabilitata, il distributore idraulico mostra le regolazioni in modalità standard o indipendente, a seconda della selezione effettuata.

Procedura per modifica:



ON / OFF

RXA0167187—UN—22MAR19

Auto Mode (Modalità automatica) – Selezionare ON per abilitarla, OFF per disabilitarla.

KD34109,0000584-39-14JAN20

Impostazioni SCV – Assegnazione

Consente di assegnare un modulo pagina avvio di un distributore idraulico a un altro distributore idraulico.

NOTA: Accessibile solo dal modulo pagina avvio.

Procedura per modifica:

SCV Assignment

RXA0173514—UN—03JAN20

Scheda SCV Assignment (Assegnazione distributori idraulici)

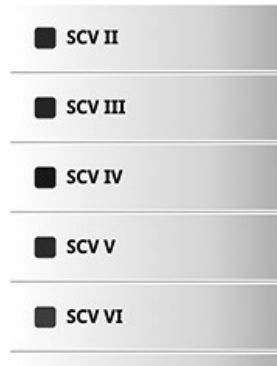
1. Selezionare la scheda SCV Assignment (Assegnazione distributori idraulici).



RXA0173512—UN—03JAN20

Casella distributore idraulico assegnato

2. Selezionare la casella distributore idraulico assegnato.



RXA0173513—UN—03JAN20

Elenco dei distributori idraulici

3. Selezionare dall'elenco il distributore idraulico desiderato.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

4. Selezionare per chiudere.

KD34109,0000585-39-14JAN20

Impostazioni dei distributori idraulici – Sensibilità di regolazione della portata

Procedura per modifica:



Linear



Progressive

RXA0173498—UN—02JAN20
Regolazione della leva di comando dei distributori idraulici

RXA0173497—UN—02JAN20
Regolazione del joystick

1. Selezionare la casella per impostare la curva di

risposta desiderata per la leva di comando o il joystick dei distributori idraulici.

2. Selezionare una delle seguenti curve di risposta:



Lineare

RXA0173505—UN—03JAN20

- **Linear (Lineare)** – La portata del distributore idraulico corrisponde alla distanza percorsa dalla leva di comando o dal joystick del distributore corrispondente.



Progressiva

RXA0173509—UN—03JAN20

- **Progressive (Progressiva)** – Inizialmente, la portata del distributore idraulico è inferiore alla distanza percorsa dalla leva di comando o dal joystick (per aumentare la sensibilità del movimento iniziale).



Combinazione

RXA0173487—UN—02JAN20

- **Combination (Combinazione)** – Una fase intermedia tra l'impostazione lineare e l'impostazione progressiva.



OK

RXA0173508—UN—03JAN20

Selezionare Ok per salvare le modifiche e uscire.



Annulla

RXA0173486—UN—02JAN20

Selezionare Cancel (Annulla) per uscire senza salvare le modifiche.

KD34109,0000588-39-03FEB20

Regolazioni delle leve di comando dei distributori idraulici

ATTENZIONE: evitare possibili infortuni o danni alla macchina:

- Accertarsi che i tubi flessibili non siano invertiti. Se i tubi flessibili sono invertiti, il cilindro si estende quando dovrebbe ritrarsi.
- Prima di collegare le attrezzature, per evitare movimenti indesiderati, arrestare il motore,

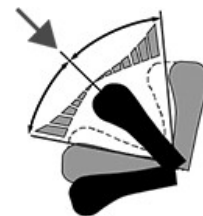
disporre le leve di comando dei distributori idraulici in posizione neutrale, quindi premere il pulsante di bloccaggio dei distributori idraulici. Per l'identificazione del pulsante di bloccaggio, vedere Comandi CommandARM™—Lato sinistro nella sezione Comandi CommandARM™ del presente manuale dell'operatore.

- Il distributore idraulico non si disinnesta quando l'operatore lascia il posto di guida. Per ulteriori informazioni, vedere Sensore di presenza operatore nella sezione Sedili del presente manuale dell'operatore.

Le leve di comando dei distributori idraulici sul CommandARM™ consentono di regolare il flusso dei distributori idraulici. Per ulteriori informazioni sulle leve dei distributori idraulici, vedere Leve di comando dei distributori idraulici CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ del presente manuale dell'operatore.

NOTA: le leve di comando dei distributori idraulici possono essere riconfigurate per controllare le funzioni del trattore e gli attrezzi. Vedere Configurazione dei comandi nella sezione CommandCenter™ del presente manuale dell'operatore.

Regolazioni delle leve di comando dei distributori idraulici:

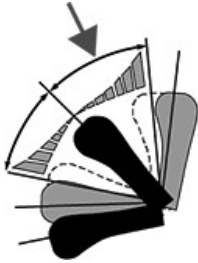


Posizione neutrale

RXA0173507—UN—03JAN20

NOTA: all'avviamento del trattore, la leva di comando del distributore idraulico si deve trovare in posizione neutrale.

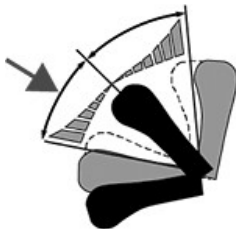
Posizione neutrale — il flusso continua finché non scade il tempo di trattenimento. Qualora non venga comandato nessun trattenitore a tempo, il flusso viene disattivato.



Estensione

RXA0173488—UN—02JAN20

Estensione — Flusso variabile comandato dall'operatore per l'estensione del cilindro. L'olio scorre a una velocità che dipende da quanto la leva viene spostata. La portata minore si ha con la leva in prossimità della posizione di neutro. Una volta rilasciata, la leva deve tornare in posizione neutrale.



Ritrazione

RXA0173510—UN—03JAN20

Ritrazione — Flusso variabile comandato dall'operatore per la ritrazione del cilindro. L'olio scorre a una velocità che dipende da quanto la leva viene spostata. La portata minore si ha con la leva in prossimità della posizione di neutro. Una volta rilasciata, la leva deve tornare in posizione neutrale.



Trattenitore di estensione

RXA0173489—UN—02JAN20

Trattenitore di estensione — Flusso temporizzato per l'estensione del cilindro, basato sulle impostazioni di tempo e portata di trattenimento. La leva torna nella posizione neutrale ma il flusso continua alla portata di trattenimento impostata fino al termine del tempo di trattenimento impostato.



Trattenitore di ritrazione

RXA0173511—UN—03JAN20

Trattenitore di ritrazione — Flusso temporizzato per la ritrazione del cilindro, basato sulle impostazioni di tempo e portata di trattenimento. La leva torna nella posizione neutrale ma il flusso continua alla portata di trattenimento impostata fino al termine del tempo di trattenimento impostato.



Flottazione

RXA0173491—UN—02JAN20

NOTA: se all'avviamento del motore la leva si trova nella posizione di flottazione, la funzione di flottazione verrà disabilitata finché la leva non viene prima portata in posizione neutra.

Per scaricare la pressione idraulica nell'attrezzo, spostare la leva in posizione di flottazione mentre il motore è in funzione.

Flottazione — Il distributore idraulico si apre consentendo il passaggio del flusso d'olio dal lato testa al lato stelo del cilindro idraulico dell'attrezzatura, permettendo all'attrezzatura di seguire il profilo del terreno. La leva e il distributore idraulico restano in posizione di flottazione finché la leva non viene riportata manualmente in posizione neutrale. Dopo aver usato il cilindro nella posizione di flottazione, azionarlo in entrambi i sensi per garantire che venga riempito di olio. La funzione di flottazione può essere usata per consentire ai cilindri idraulici di decelerare quando si disattiva l'attrezzo.

KD34109,0000589-39-05MAY20

Portata totale dei distributori idraulici

1. Controllare l'impostazione della portata separatamente per ciascuna funzione. Per le corrette impostazioni di portata del motore, vedere il manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

Le seguenti condizioni possono portare a un funzionamento ad alta pressione della pompa:

- Sistemi a pressione ridotta (seminatrici, seminatrici pneumatiche, dischi) — possono richiedere un flusso pari a zero dopo il completamento del ciclo di sollevamento o abbassamento. Per ulteriori informazioni, vedere gli esempi di collegamento dell'attrezzatura nella sezione Collegamenti idraulici del presente manuale dell'operatore.
 - Valvole di regolazione del flusso (controllo flusso sottovuoto) — aprire la valvola di regolazione del flusso dell'attrezzatura e regolare la portata del flusso del trattore al valore desiderato. Per ulteriori informazioni, vedere gli esempi di collegamento dell'attrezzatura nella sezione Collegamenti idraulici del presente manuale dell'operatore.
 - Funzioni del cilindro in cui i restringimenti della linea o dell'orificio controllano il flusso: regolare il controllo del flusso trattore nel punto in cui la velocità di funzionamento inizia a diminuire.
 - Valvole di comando ausiliarie (valvole sovrapposte dell'attrezzatura, guida fila) — regolare il controllo di flusso trattore al valore minimo il cui funzionamento risulta corretto.
2. Stabilire la richiesta di portata totale sommando le portate richieste per ciascun distributore idraulico utilizzando le impostazioni stabilite al punto 1. Comprendere eventualmente le portate previste per sollevatore e portata Power Beyond (fare riferimento alla tabella delle portate dei distributori idraulici per impostazioni basate su una portata approssimativa).
 3. Determinare se la richiesta di portata è superiore a quella erogabile dalla pompa (per la portata erogabile dalla pompa, vedere la tabella della portata della pompa dei distributori idraulici).

Se la richiesta di erogazione:

- È inferiore alla portata della pompa disponibile, ma pone problemi a livello di prestazioni, consultare il proprio concessionario John Deere.
- Supera la portata della pompa:
 - Se possibile, aumentare il regime del motore.
 - Diminuire l'impostazione della portata per le funzioni non fondamentali.
 - Se presenti, convertire le valvole a centro aperto dell'attrezzo al funzionamento a centro chiuso.

NOTA: misurazioni del flusso effettuate senza sterzo né sollevatore in uso.

Portata della pompa (approssimativa) ^a l/min (gal/min)		
Giri/min motore	Pompa	
	85 cc	85 cc + 85 cc
1000	100,9 (27)	201,8 (53)
1500	151,4 (40)	302,8 (80)
2000	201,8 (53)	403,7 (106)
2100	211,9 (56)	423,9 (112)

^aLe portate tipiche sono state rilevate su trattori nuovi. L'usura dei componenti può causare valori leggermente inferiori. È necessario più di un distributore idraulico per raggiungere il flusso massimo a ogni regime elencato.

Portata massima Power Beyond	
Attacco	l/min (gal/min)
1/2-Inch	132 (35)
3/4 - in.	211,9 (56)

Flusso distributore idraulico (valori approssimativi) ^a l/min (gal/min)		
Impostazioni di flusso dei distributori idraulici	Distributore idraulico con flusso standard Attacco da 1/2 pollice ^b	Distributore idraulico con flusso elevato Attacco da 3/4 di pollice ^c
0,04 ^d	—	—
1,0	1,9 (0,5) ^e	4,3 (1,1)
2,0	6,1 (1,6)	11,3 (3,0)
3,0	13,6 (3,6)	19,4 (5,1)
4,0	20,4 (5,4)	27,6 (7,3)
5,0	28,0 (7,4)	35,2 (9,3)
6,0	40,9 (10,8)	49,9 (12,4)
7,0	62,1 (16,4)	72,0 (19,0)
8,0	81,4 (21,5)	95,3 (25,2)
9,0	107,1 (28,3)	118,6 (31,4)
10,0	132,0 (35,0)	159,0 (42,0)

^aA 2000 giri/min e 454 kg (1000 lb) di carico sul punto di utilizzo.

^bPompa da 85 cc.

^cPompe da 85 cc e 85 cc.

^dImpostazione minima della portata.

^eValori rilevati senza carico.

Diametro cilindro sollevatore mm	Portata del sollevatore [Ag] l/min (gal/min)
90/100	71 (18,7)
120/120	88 (23,2)

KD34109,0000586-39-06MAY21

Condivisione della portata

Per mantenere alta la produttività, la condivisione della portata idraulica riduce il flusso verso le funzioni non fondamentali assicurandosi che il flusso venga convogliato con priorità verso le funzioni fondamentali.

Per abilitare o disabilitare la condivisione della portata, vedere Impostazioni distributori idraulici—Avanzate in questa sezione del manuale dell'operatore.

NOTA: l'impostazione continua ha la priorità sul trattenitore temporizzato. Se tutti i distributori idraulici sono impostati su C (Continuo) e il flusso richiesto viene superato, il flusso viene ridotto della stessa quantità su tutti i distributori idraulici per assicurare che tutte le funzioni rimangano attive.

Per prestazioni ottimali:

- Collegare correttamente i distributori idraulici e l'attrezzatura secondo quanto riportato nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura.
- Se il manuale dell'operatore dell'attrezzatura non è disponibile, fare riferimento all'esempio del corrispondente collegamento idraulico nella sezione Collegamenti idraulici del presente manuale dell'operatore. Sui trattori agricoli dotati di sistema idraulico ad alta portata, i distributori idraulici possono essere alimentati da pompe diverse. Per ulteriori informazioni, vedere Collegamento delle attrezzature ai distributori idraulici ad alta portata [AG] nella sezione Collegamenti idraulici del presente manuale dell'operatore.
- Verificare che le impostazioni della portata del distributore idraulico corrispondano ai requisiti di flusso per la funzione. Per ulteriori informazioni, vedere Portata totale dei distributori idraulici in questa sezione del manuale dell'operatore.
- È preferibile una impostazione del tempo di trattenimento (come raccomandato nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura) leggermente più lunga di quella necessaria. Tuttavia, un tempo che ecceda di troppo quello necessario o l'impostazione C (Continuo) possono comportare l'attivazione della condivisione della portata e portare a un eccessivo consumo di carburante.

Se le funzioni dell'attrezzo operano a una velocità inferiore al previsto, eseguire la procedura di diagnosi per la condivisione della portata.

Procedura di diagnosi della funzione di condivisione della portata:

1. Controllare tutti i collegamenti per un corretto aggancio. Ogni volta che è possibile, collegare i raccordi di ritorno alle porte di ritorno dei distributori idraulici o alla porta di ritorno Power Beyond.
2. Per ogni distributore idraulico impostato su C (flusso continuo), regolare la portata sul valore più basso possibile per il funzionamento ottimale dell'attrezzo. Non tutte le funzioni richiedono un flusso continuo e se i distributori idraulici vengono temporizzati troppo a lungo potrebbero sovrapporsi ai distributori idraulici con flusso continuo causando la condivisione della portata.

3. Il flusso idraulico dipende dal regime motore. Se una funzione è lenta, aumentare i giri/min del motore per aumentare la portata.
4. Regolare anzitutto il flusso, quindi il trattenitore temporizzato dei distributori idraulici secondo necessità per avere una corretta funzionalità dell'attrezzo.
5. Sui trattori con sistema idraulico ad alta portata, cercare di bilanciare il carico idraulico tra i due circuiti.
6. Se le funzioni dell'attrezzatura rimangono lente, rivolgersi al concessionario John Deere.

KD34109,000057B-39-16NOV20

Collegamenti idraulici

Collegamento/scollegamento dei tubi idraulici flessibili

ATTENZIONE: Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni.

- pericolo di infortuni, attenersi sempre a quanto segue:
- Proteggere le mani e il corpo dai fluidi ad alta pressione.
- Ispezionare periodicamente i tubi idraulici flessibili, almeno una volta all'anno, per verificare che non siano danneggiati.

I segni di usura o danneggiamenti includono, in via esemplificativa, presenza di perdite, attorcigliamenti, crepe, incisioni, abrasioni, rigonfiamenti, tracce di corrosione, trecce di fili esposte.

Sostituire immediatamente i gruppi tubo flessibile usurati o danneggiati con pezzi di ricambio approvati John Deere.

- Serrare tutti i raccordi prima di esercitare pressione.
- Accertarsi che tutte le tubazioni collegate siano il più dritte possibile.
- Per individuare le perdite, utilizzare un pezzo di cartone.
- Ridurre sempre la pressione idraulica nel sistema prima di scollegare i tubi idraulici rigidi o altre tubazioni.
- In caso di incidente rivolgersi immediatamente a un medico. Se il fluido penetra sotto pelle, deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore per impedire la cancrena. Il personale medico che non ha dimestichezza con questo tipo di infortunio deve rivolgersi a uno specialista. Informazioni in proposito sono disponibili in lingua inglese presso il Servizio Sanitario Deere & Company di Moline, Illinois (USA), chiamando i numeri 1-800-822-8262 oppure +1 309-748-5636.

Il movimento non intenzionale dell'attrezzatura può causare infortuni. Per evitare infortuni, prima di collegare o scollegare i tubi idraulici flessibili, innestare sempre:

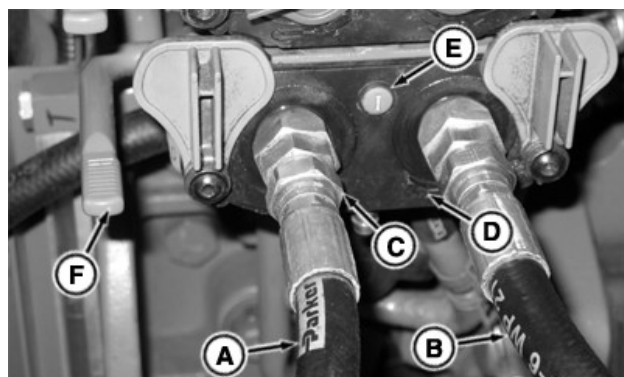
- Il dispositivo di bloccaggio della leva di comando dei distributori idraulici. Vedere Leve di comando dei distributori idraulici CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ del presente manuale dell'operatore.
- Bloccaggio joystick (se in dotazione). Vedere Azionamento dei distributori idraulici con joystick CommandARM™ nella sezione

Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: sporcizia, polvere o altri corpi estranei possono danneggiare il sistema idraulico. Prestare attenzione a non danneggiare il sistema idraulico e pulire accuratamente i tubi idraulici flessibili, le loro estremità e i distributori idraulici prima di collegare un'attrezzatura.

Se l'area intorno ai collegamenti e alle parti elettroniche dei distributori idraulici viene pulita con vapore o con una pulitrice ad alta pressione, l'attrezzatura potrebbe danneggiarsi. Mantenere una distanza minima di 200 mm (8 in) tra l'ugello dell'idropulitrice e i collegamenti idraulici con pressioni superiori a 6895 kPa (69 bar) (1000 psi).

Identificazione e ubicazione dei componenti degli attacchi dei distributori idraulici



RXA0177992—UN—22JUN20

- A—Condotto di estensione
- B—Condotto di ritrazione
- C—Targhetta di identificazione attacco—Condotto di estensione
- D—Targhetta di identificazione attacco—Condotto di ritrazione
- E—Identificazione attacco cilindro comandato a distanza
- F—Leva di sblocco del tubo idraulico flessibile distributore idraulico

NOTA: gli attacchi dei cilindri comandati a distanza sono contrassegnati con i numeri da I a VIII (E), dove I è l'attacco inferiore.

Verificare che i tubi idraulici flessibili remoti siano collegati agli attacchi dei distributori idraulici per garantire il funzionamento desiderato del comando del sistema.

Collegamento dei tubi idraulici flessibili

1. Dall'interno della cabina, bloccare i comandi dei distributori idraulici.
2. Dall'esterno della cabina:
 - a. Prima di collegare i tubi idraulici flessibili, determinare quanto segue:
 1. Se il simbolo sulla targhetta di identificazione

dell'attacco (C) o (D) con la segnalazione del movimento del cilindro corrisponda alla direzione desiderata.

2. Il collegamento del distributore idraulico desiderato sulla base del tipo di cilindri usati sull'attrezzatura, a effetto singolo o a doppio effetto. Per:

- Cilindri a effetto singolo, utilizzare il condotto di estensione (A).
- Cilindri a doppio effetto, utilizzare le porte di estensione (A) e ritrazione (B).

- b. Per collegare il tubo idraulico flessibile al distributore idraulico:

1. Pulire i cappucci parapolvere/i cappucci.
2. Ruotare verso l'alto o rimuovere i cappucci parapolvere per esporre gli attacchi dei distributori idraulici.
3. Spingere in avanti il manicotto dell'attacco idraulico. (Se in dotazione)
4. Spingere saldamente il tubo idraulico flessibile nell'attacco del distributore idraulico.
5. Tirare indietro il manicotto dell'attacco idraulico per bloccare l'attacco del tubo flessibile nella presa. (Se in dotazione)

Scollegamento dei tubi idraulici flessibili

1. Dall'interno della cabina:

- a. Avviare il trattore.
- b. Utilizzare la leva del distributore idraulico adeguato per abbassare l'attrezzatura al suolo.
- c. Rilasciare la pressione idraulica nei tubi flessibili spostando la leva di comando o il joystick (se in dotazione) in posizione di flottazione per alcuni secondi.
- d. Bloccare i comandi dei distributori idraulici.
- e. Spegnerne il trattore.

2. Dall'esterno della cabina:

- a. Premere leggermente verso il basso la leva (F) di scarico del tubo flessibile del distributore idraulico per scaricare la pressione dell'olio trattenuto.
- b. Rimuovere i tubi flessibili dagli attacchi dei distributori idraulici.
- c. Pulire l'area degli attacchi dei distributori idraulici.
- d. Far scorrere verso il basso o sostituire i cappucci parapolvere per proteggere gli attacchi dei distributori idraulici.

Attrezzature che richiedono volumi elevati di olio idraulico

IMPORTANTE: prestare attenzione a non danneggiare il sistema idraulico:

- Durante la procedura di controllo, abbassare l'attrezzatura a terra per far rifluire la maggior parte dell'olio verso il serbatoio.
- Non aggiungere olio idraulico al serbatoio con il motore in funzione perché potrebbe traboccare.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio idraulico.

1. Dopo aver avviato il trattore, azionare più volte tutti i cilindri dell'attrezzatura.
2. Abbassare l'attrezzatura a terra per fare rifluire la maggior parte dell'olio verso il serbatoio.
3. Controllare il livello dell'olio idraulico in corrispondenza della spia dell'olio della trasmissione-idraulico. Vedere Livello dell'olio del sistema idraulico nella sezione Manutenzione — Controllo del presente manuale dell'operatore.
4. Dopo aver rimosso l'attrezzatura, controllare nuovamente il livello dell'olio.
5. Aggiungere o togliere olio idraulico secondo necessità. Se l'olio deve essere scaricato, vedere Olio e filtri del sistema idraulico nella sezione Manutenzione — Sostituzione del presente manuale dell'operatore.

EC82310,0000EF4-39-02SEP21

Uso del sistema idraulico con rilevamento del carico—Power Beyond

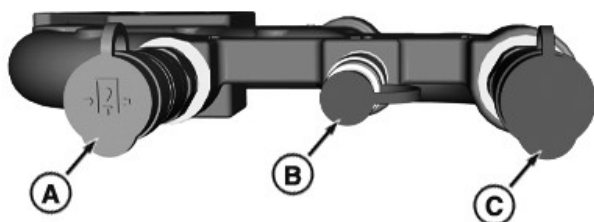
La presa Power Beyond viene usata come una sorgente di pressione/flusso per le funzioni ausiliarie dotate di valvole di regolazione del flusso indipendenti. Utilizzare l'alimentazione per utenze esterne quando:

- Non è richiesto il comando dei distributori idraulici del trattore.
- Non è disponibile nessun'altra uscita dei distributori idraulici.

Le funzioni Power Beyond richiedono un segnale di "rilevamento del carico" per la regolazione della pressione della pompa, per cui viene usato un apposito condotto idraulico di "rilevamento del carico". È possibile che alcune attrezzature debbano essere modificate. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

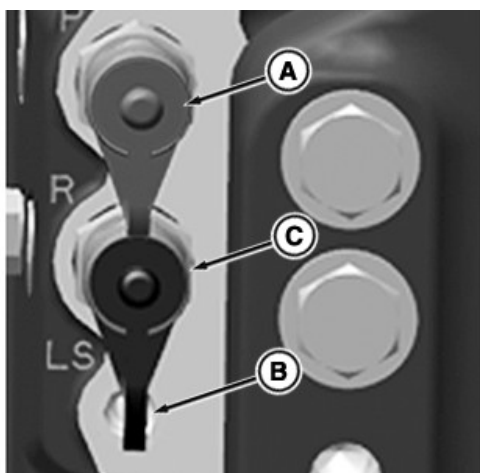
EC82310,0000EF3-39-06AUG20

Identificazione dei componenti



RXA0177993—UN—20MAY20

Attacco Power Beyond—Centrale/superiore



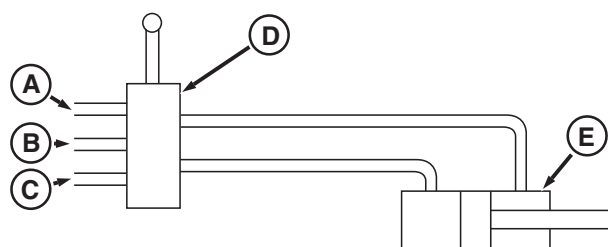
RXA0179032—UN—06AUG20

Attacco Power Beyond—Pezzo pressofuso del sollevatore

- A— Attacco di mandata
 B— Attacco di rilevamento del carico
 C— Attacco di ritorno (ritorno motore)

Esempio 1

NOTA: l'esempio 1 illustra la procedura preferita.

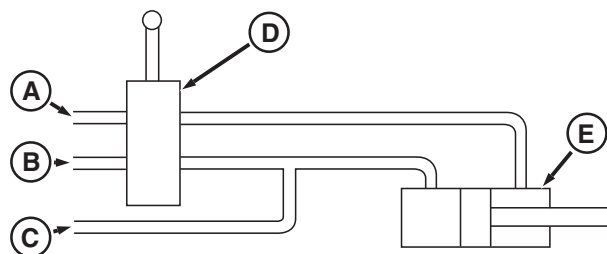


RXA0177994—UN—20MAY20

- A— Attacco di mandata
 B— Attacco di rilevamento del carico
 C— Attacco di ritorno (ritorno motore)
 D— Valvola di comando
 E— Cilindro

Le valvole di comando con rilevamento del carico inviano al sistema idraulico un segnale relativo al rilevamento del carico e possono essere azionate manualmente o tramite solenoidi.

Esempio 2



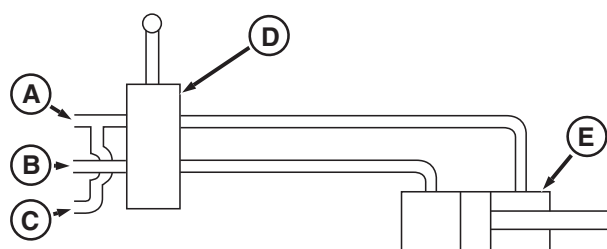
RXA0177995—UN—20MAY20

- A— Attacco di mandata
 B— Attacco di rilevamento del carico
 C— Attacco di ritorno (ritorno motore)
 D— Valvola di comando
 E— Cilindro

IMPORTANTE: il circuito consente il "cedimento" del cilindro attraverso il tubo di rilevamento del carico (C). Se questo non è accettabile per il tipo di funzionamento, applicare l'esempio 3.

La valvola di comando convoglia l'olio verso i circuiti di estensione o ritrazione. Collegare il tubo di rilevamento del carico al circuito che richiede pressione. Un esempio è costituito da un cilindro di sollevamento per rimorchio con il carico sostenuto da fermi meccanici nella posizione di abbassamento completo. Il rilevamento del carico invia un segnale alla pompa quando è necessario aumentare la pressione. La pressione rimane bassa quando il carico è sostenuto da arresti meccanici.

Esempio 3



RXA0177996—UN—20MAY20

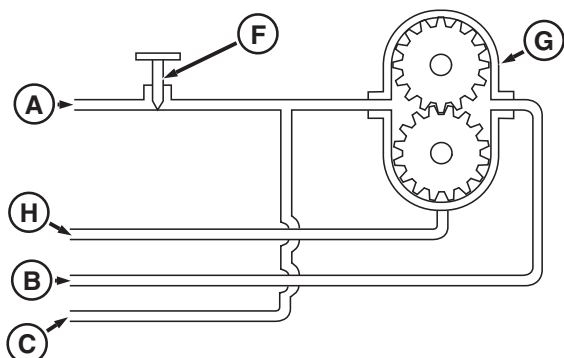
- A— Attacco di mandata
 B— Attacco di rilevamento del carico
 C— Attacco di ritorno (ritorno motore)
 D— Valvola di comando
 E— Cilindro

IMPORTANTE: finché i tubi flessibili Power Beyond sono collegati, il sistema mantiene una pressione massima di 20000 kPa (200 bar) (2900 psi).

La valvola di comando convoglia l'olio verso i circuiti di estensione o di ritrazione che richiedono alta pressione. Collegare il tubo di rilevamento del carico al tubo di mandata a monte della valvola di comando. Ciò accade

ad esempio nelle attrezzature ripiegabili, dove la pressione viene usata per estendere o ritrarre i cilindri.

Esempio 4



RXA0138270—UN—17JAN14

- A— Tubo di mandata
B— Tubo di ritorno
C— Tubo di rilevamento del carico
F— Valvola di flusso con compensazione della pressione
G— Motore idraulico
H— Scarico scatola motore (tubo coppa)

NOTA: il regime del motore può essere irregolare quando altre funzioni causano fluttuazioni nella pressione del sistema. Per ridurre al minimo le irregolarità di regime, installare una valvola di regolazione del flusso con compensazione di pressione.

Per i componenti Ag a flusso elevato, si consiglia di collegare il motore idraulico ai distributori idraulici superiori (pompa a portata elevata da 85 cc).

Il sistema idraulico per scraper ad alta portata è sconsigliato per l'applicazione motore.

La valvola di regolazione del flusso con compensazione della pressione viene utilizzata per regolare il regime del motore idraulico. Collegare il tubo di rilevamento del carico al tubo di mandata a valle della valvola di comando.

EC82310,0000EF5-39-05AUG20

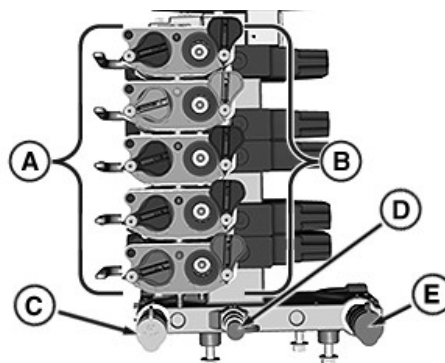
Identificazione dei componenti e ubicazione [Ag]

I distributori idraulici hanno una codifica cromatica per essere facilmente identificati. I kit di identificazione dei tubi flessibili sono disponibili presso il concessionario John Deere.

Numeri dei distributori idraulici e colori corrispondenti	
Distributore idraulico	
Numero	Colore
I	Verde
II	Blu
III	Marrone

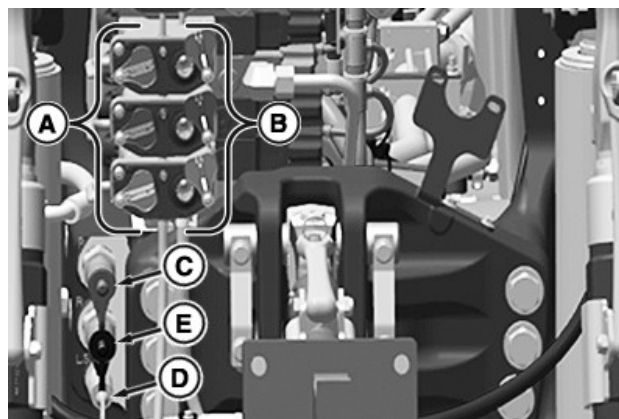
Numeri dei distributori idraulici e colori corrispondenti	
Distributore idraulico	
Numero	Colore
IV	nero
V	Viola
VI	Grigio
VII	Bianco
VIII	Verde chiaro

Sistema idraulico con portata standard



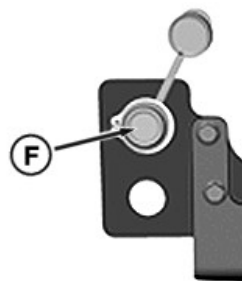
RXA0177997—UN—20MAY20

Identificazione dei componenti e ubicazione [Ag]—Flusso standard con Power Beyond in posizione superiore



RXA0178744—UN—16JUL20

Identificazione dei componenti e ubicazione [Ag]—Flusso standard con Power Beyond nel pezzo pressofuso del sollevatore



RXA0177998—UN—20MAY20

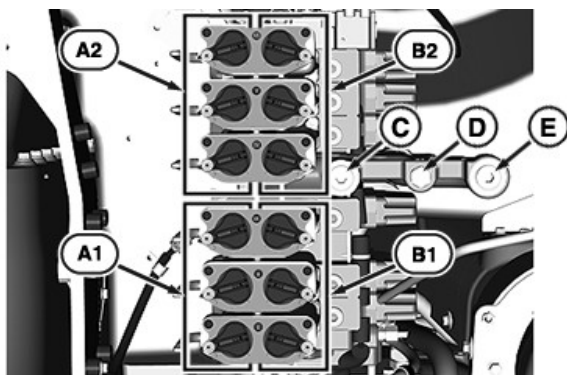
Identificazione dei componenti e ubicazione [Ag]—Flusso standard: (F) Attacco della coppa—Scarico della scatola del motore

A—Attacchi di estensione

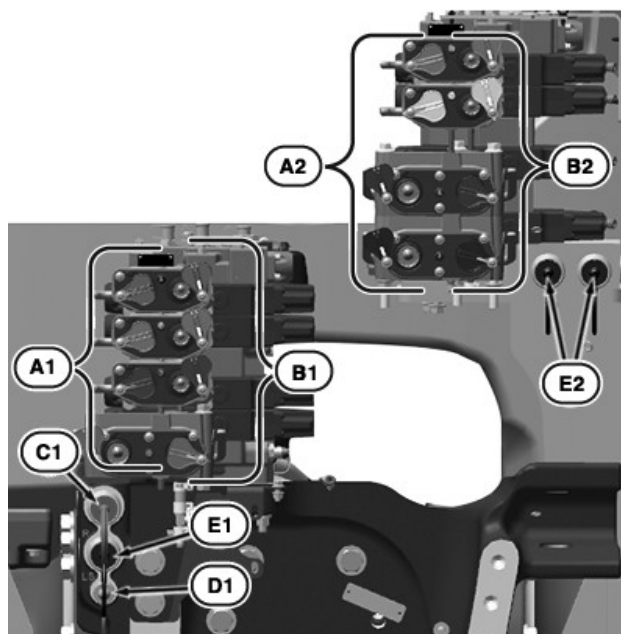
- B—Attacchi di ritrazione
 C—Power Beyond: Attacco di mandata
 D—Power Beyond: Attacco di rilevamento del carico
 E—Power Beyond: Attacco di ritorno (ritorno motore)
 F—Attacco della coppa (scarico della scatola del motore)

I distributori idraulici VII e VIII da 1/2 in. sono disponibili solo come kit post-vendita.

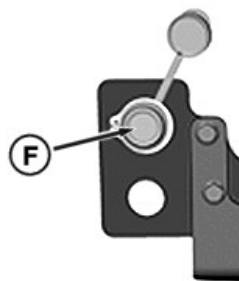
Sistema idraulico ad alta portata



Distributore idraulico ad alta portata con attacchi I—VI



Distributore idraulico ad alta portata con attacchi I—VIII



RXA0177998—UN—20MAY20

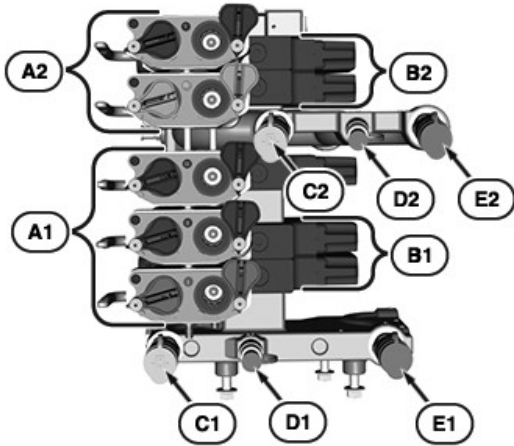
Identificazione dei componenti e ubicazione [Ag]—Sistema idraulico ad alta portata: (F) Attacco della coppa—Scarico della scatola del motore

- A1—Attacchi di estensione (pompa idraulica principale)
 A2—Attacchi di estensione (pompa idraulica secondaria)
 B1—Attacchi di ritrazione (pompa idraulica principale)
 B2—Attacchi di ritrazione (pompa idraulica secondaria)
 C—Power Beyond: Attacco di mandata
 C1—Power Beyond: Attacco di pressione (pompa idraulica principale)
 C2—Power Beyond: Attacco di pressione (pompa idraulica secondaria)
 D—Power Beyond: Attacco di rilevamento del carico
 D1—Power Beyond: Attacco di rilevamento del carico (pompa idraulica principale)
 D2—Power Beyond: Attacco di rilevamento del carico (pompa idraulica secondaria)
 E—Power Beyond: Attacco di ritorno (ritorno motore)
 E1—Power Beyond: Attacco di ritorno (ritorno motore) (pompa idraulica principale)
 E2—Power Beyond: Attacco di ritorno (ritorno motore) (pompa idraulica secondaria)

Per sistemi idraulici ad alta portata con:

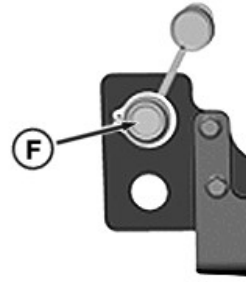
- Sei distributori idraulici:
 - I—III (A1, B1) sono alimentati dalla pompa principale.
 - IV—VI (A2, B2) (se in dotazione) sono alimentati dalla pompa secondaria. Questi distributori idraulici sono consigliati per l'uso con motore orbitale.
- Otto distributori idraulici:
 - I—IV (A1, B1) sono alimentati dalla pompa principale.
 - V—VIII (A2, B2) sono alimentati dalla pompa secondaria. Questi distributori idraulici sono consigliati per l'uso con motore orbitale o seminatrice pneumatica.
 - VII — VIII. Un trattore dotato di distributori idraulici VII e VIII è dotato anche di Gestione Intelligente della Potenza (IPM). Se una seminatrice pneumatica è collegata ai distributori idraulici VI—VIII, attenersi alle istruzioni reperibili nel manuale dell'operatore della seminatrice pneumatica (esempio: seminatrice pneumatica John Deere 1870 o 1895). Vedere Protezione degli organi di trasmissione del moto nella sezione Organi di trasmissione del moto del presente manuale dell'operatore.

Collegamento delle attrezzature ai distributori idraulici ad alta portata



RXA0178144—UN—17JUN20

Gruppo distributori idraulici con sistema idraulico ad alta portata—Cinque distributori idraulici con Power Beyond in posizione superiore



RXA0177998—UN—20MAY20

Identificazione dei componenti e ubicazione [Ag]—Sistema idraulico ad alta portata: (F) Attacco della coppa—Scarico della scatola del motore

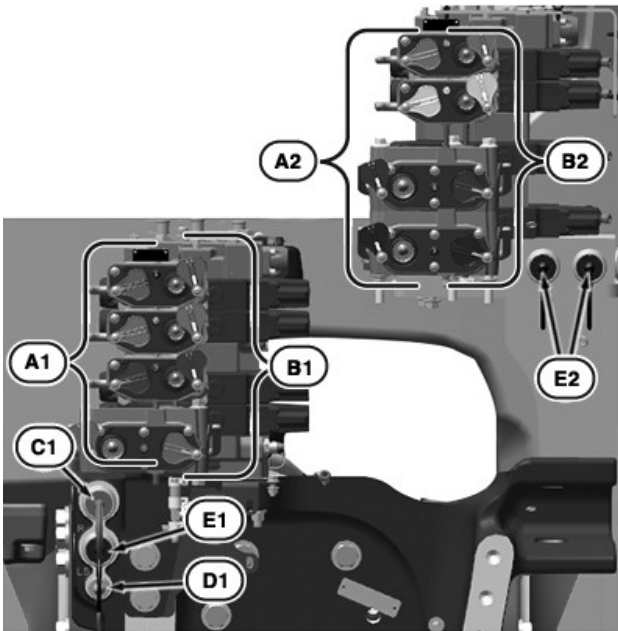
- A1—Attacchi di estensione (pompa idraulica principale)
- A2—Attacchi di estensione (pompa idraulica secondaria)
- B1—Attacchi di ritrazione (pompa idraulica principale)
- B2—Attacchi di ritrazione (pompa idraulica secondaria)
- C1—Power Beyond: Attacco di pressione (pompa idraulica principale)
- C2—Power Beyond: Attacco di pressione (pompa idraulica secondaria)
- D1—Power Beyond: Attacco di rilevamento del carico (pompa idraulica principale)
- D2—Power Beyond: Attacco di rilevamento del carico (pompa idraulica secondaria)
- E1—Power Beyond: Attacco di ritorno (ritorno motore) (pompa idraulica principale)
- E2—Power Beyond: Attacco di ritorno (ritorno motore) (pompa idraulica secondaria)
- F—Attacco della coppa (scarico della scatola del motore)

IMPORTANTE: evitare di danneggiare i sistemi idraulici e gli impianti di raffreddamento a causa del surriscaldamento. Accertarsi che l'attrezzatura sia collegata correttamente al sistema idraulico.

Questo sistema non è consigliato per gli scraper con sistema idraulico ad alta portata.

Il sistema idraulico ad alta portata utilizza due pompe. Le pompe sono costituite da:

1. Pompa idraulica principale che alimenta i distributori idraulici (A1) e (B1). La pompa principale è consigliata per le funzioni ad alta pressione e bassa portata, ad esempio seminatrici pneumatiche, cilindri grandi e sistemi a sforzo di penetrazione controllato.
2. Pompa idraulica secondaria che alimenta i distributori idraulici (A2) e (B2). La pompa idraulica secondaria è consigliata per le funzioni di bassa pressione e portata alta. La maggior parte dei motori idraulici utilizza 19–26,5 l/min (5–7 gal/min) per motore e una pressione di circa 1450 psi (100 bar) per il funzionamento. La pompa idraulica secondaria può:
 - a. Azionare i motori idraulici di seminatrici pneumatiche, irroratrici e piantatrice a depressione. Uso della pompa idraulica secondaria durante il funzionamento dei motori idraulici:
 - Può migliorare il risparmio di carburante,



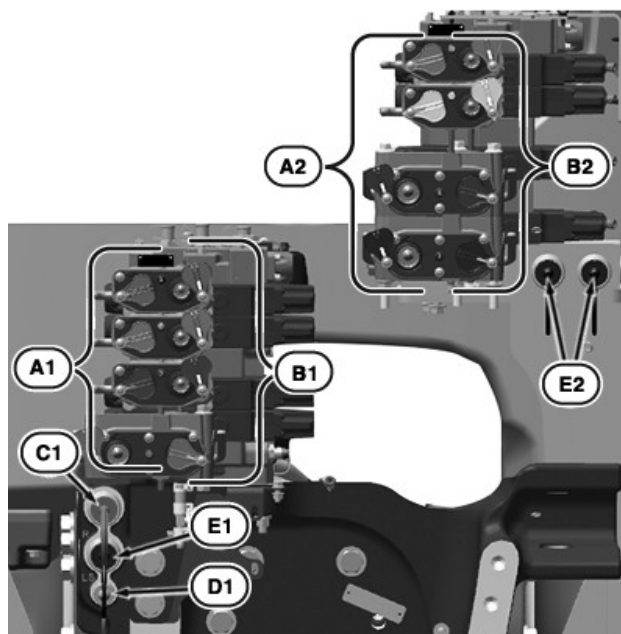
RXA0178746—UN—17NOV20

Gruppo distributori idraulici con sistema idraulico ad alta portata—Otto distributori idraulici con Power Beyond nel pezzo pressofuso del sollevatore

ridurre la perdita di potenza e ridurre il riscaldamento dell'olio idraulico.

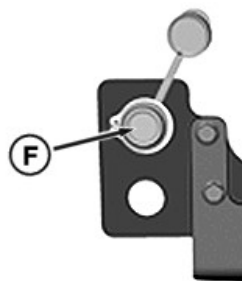
- Ciò riduce le interazioni del sistema idraulico con lo sterzo, i freni, le funzioni di sollevamento, abbassamento, i sistemi a sforzo di penetrazione controllato, ecc.
- b. Fornire alta pressione alle stesse funzioni della pompa idraulica principale,
- I vantaggi in termini di risparmio di carburante e riduzione della perdita di potenza scompaiono.
 - Esistono elevate possibilità che il sistema interagisca con i motori idraulici sulla stessa pompa usata per altre funzioni idrauliche; ciò in genere comporta un aumento delle fluttuazioni del livello di depressione o della velocità del motore del soffiatore.
 - In certe condizioni, può essere generato più calore, con conseguente aumento del carico sull'impianto di raffreddamento.

Collegamento delle attrezzature ai distributori idraulici ad alta portata per seminatrice pneumatica



RXA0178746—UN—17NOV20

Gruppo distributori idraulici ad alta portata



RXA0177998—UN—20MAY20

Identificazione dei componenti e ubicazione [Ag]—Sistema idraulico ad alta portata: (F) Attacco della coppa—Scarico della scatola del motore

- A1—Attacchi di estensione (pompa idraulica principale)
- A2—Attacchi di estensione (pompa idraulica secondaria)
- B1—Attacchi di ritrazione (pompa idraulica principale)
- B2—Attacchi di ritrazione (pompa idraulica secondaria)
- C1—Power Beyond: Attacco di pressione (pompa idraulica principale)
- D1—Power Beyond: Attacco di rilevamento del carico (pompa idraulica principale)
- E1—Power Beyond: Attacco di ritorno (ritorno motore) (pompa idraulica principale)
- E2—Power Beyond: Attacco di ritorno (ritorno motore) (pompa idraulica secondaria)
- F—Attacco della coppa (scarico della scatola del motore)

IMPORTANTE: evitare il surriscaldamento del sistema idraulico e dell'impianto di raffreddamento. Accertarsi che l'attrezzo sia collegato correttamente al sistema idraulico.

- Configurazione consigliata per applicazioni agricole ad alta portata, collegare:
 - Alimentazione motore idraulico a distributori idraulici pompa idraulica secondaria (A2) e (B2).
 - L'attacco di ritorno del motore idraulico al collegamento di un attacco di ritorno Power Beyond (E2).
- Si sconsiglia di collegare il sistema idraulico dello scraper ai distributori idraulici ad alta portata.

Il sistema idraulico ad alta portata utilizza due pompe:

- Pompa idraulica principale che alimenta i distributori idraulici (A1) e (B1).
- Pompa idraulica secondaria che alimenta i distributori idraulici (A2) e (B2).

Distributori idraulici delle pompe idrauliche principali

Utilizzare questi distributori idraulici per le funzioni di alta pressione e flusso ridotto, quali cilindri grandi e sistemi attivi a sforzo di penetrazione controllato.

Distributori idraulici della pompa idraulica secondaria

Utilizzare questi distributori idraulici per le funzioni a bassa pressione e alta portata, quali il funzionamento

del motore idraulico associato a seminatrici pneumatiche, irroratrici e piantatrici a depressione.

Funzionamento dei motori idraulici attraverso la pompa idraulica secondaria:

- Riduce le interazioni del sistema idraulico con lo sterzo, i freni, le funzioni di sollevamento e abbassamento e i sistemi attivi a sforzo di penetrazione controllato.
- Migliora i consumi di carburante, diminuisce la perdita di potenza e riduce il riscaldamento dell'olio idraulico.

EC82310,0000EF7-39-02NOV20

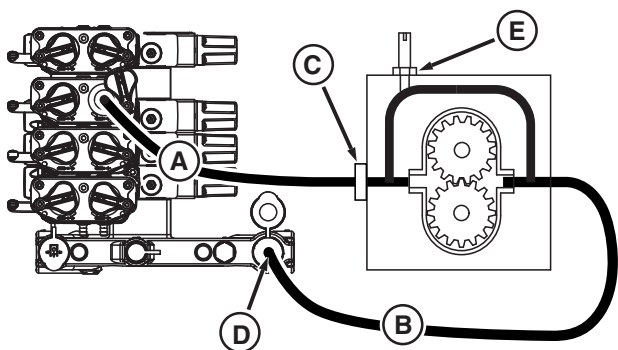
Uso delle pompe idrauliche per l'irrorazione [Ag]

IMPORTANTE: sui motori che utilizzano gli attacchi di mandata e di ritorno dei distributori idraulici, evitare di danneggiare le guarnizioni della pompa idraulica con olio ad alta pressione trattenuto tra il distributore idraulico e la pompa. Per arrestare la pompa:

- Spostare sempre la leva del distributore idraulico sulla posizione di flottazione, ciò consente al motore di fermarsi gradualmente.
- Non spostare la leva del distributore idraulico in posizione neutrale in quanto questa azione può causare l'arresto brusco del motore.

NOTA: il collegamento del motore idraulico alla pompa ad alta portata da 85 cc è il metodo di collegamento preferito.

1. Seguire le raccomandazioni del costruttore della pompa per l'irrorazione per la scelta del modello, la messa a punto e il funzionamento.



RXA0178001—UN—20MAY20

Pompa per l'irrorazione (senza sollevatore)

A—Tubo di mandata
B—Tubo di ritorno
C—Orifizio tubo di ingresso (rimozione)
D—Attacco di ritorno Power-Beyond—Ritorno motore
E—Valvola a spillo (chiusa)

2. Collegare il tubo di mandata del motore al condotto di ritrazione del distributore idraulico (lato destro).

In generale:

- Scegliere il motore con la cilindrata più piccola consigliata per l'azionamento di funzioni idrauliche multiple. La cilindrata più piccola riduce la richiesta totale di flusso idraulico e migliora le prestazioni complessive del sistema.
- Usare il distributore idraulico:

- III, IV o V per un sistema idraulico standard.
- III o IV per un sistema idraulico ad alta portata con sollevatore.
- IV o V per un sistema idraulico ad alta portata senza sollevatore.

3. Collegare il tubo di ritorno all'attacco di ritorno Power Beyond.

IMPORTANTE: alcuni motori non sono dotati di protezione da regime eccessivo. Un funzionamento prolungato a un regime superiore a quello consigliato potrebbe causare guasti.

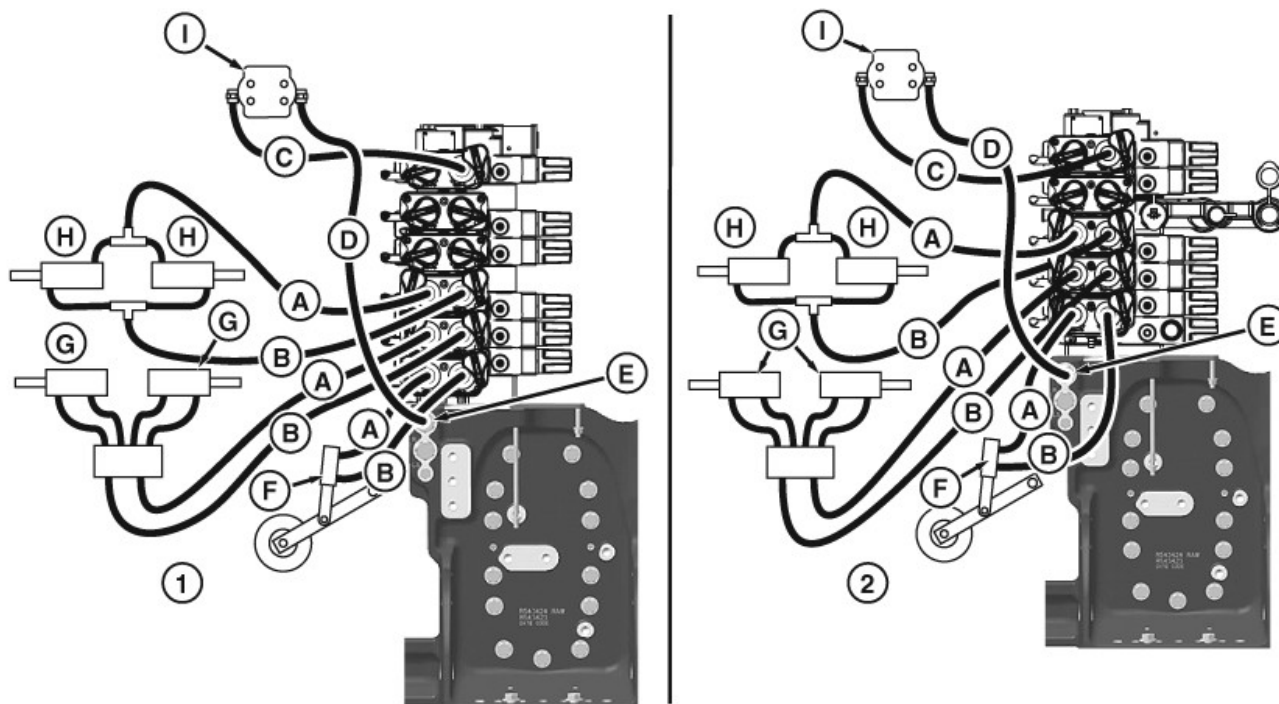
4. Attivare il distributore idraulico:

- a. Spostando la leva del distributore idraulico in avanti verso la posizione di trattenimento ritrazione.
- b. Regolando la portata idraulica in base alle linee guida del costruttore della pompa.

5. Arrestare la pompa per l'irrorazione portando la leva di comando del distributore idraulico in posizione di flottazione (completamente in avanti e verso il basso).

EC82310,0000EF6-39-04AUG20

Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Ag]: Valvola a centro chiuso e pompa ad alta pressione—Senza sollevatore



- 1—Sistema idraulico con portata standard
 2—Sistema idraulico ad alta portata
 A—Tubo dell'attacco di estensione
 B—Tubo dell'attacco di ritrazione
 C—Tubo di mandata
 D—Tubo di ritorno
 E—Attacco di ritorno Power-Beyond—Ritorno motore
 F—Cilindro di sollevamento/abbassamento
 G—Tracciafile
 H—Ripiegamento
 I—Motore idraulico

IMPORTANTE: per evitare danni alle guarnizioni del sistema idraulico a causa del posizionamento errato delle leve dei distributori idraulici dopo l'arresto del motore idraulico:

- Spostare sempre la leva del distributore idraulico sulla posizione di flottazione, ciò consente al motore di fermarsi gradualmente.
- Non spostare la leva del distributore idraulico in posizione neutrale in quanto questa azione può causare l'arresto brusco del motore.

NOTA: il collegamento del motore idraulico alla pompa secondaria ad alta portata è il metodo di collegamento preferito.

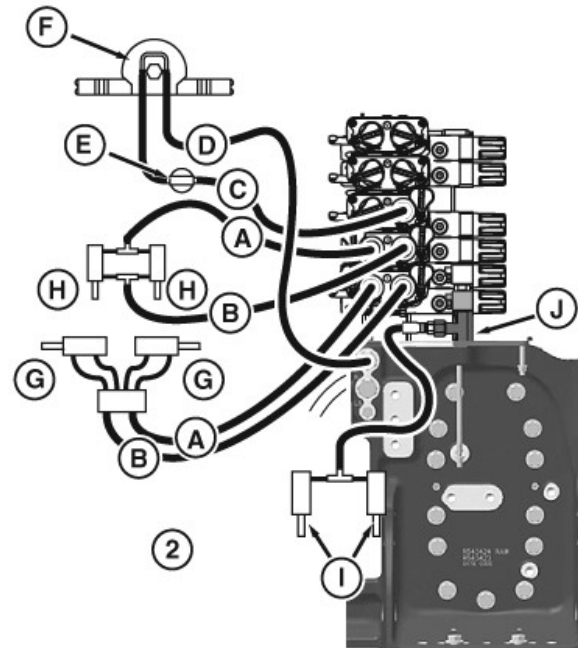
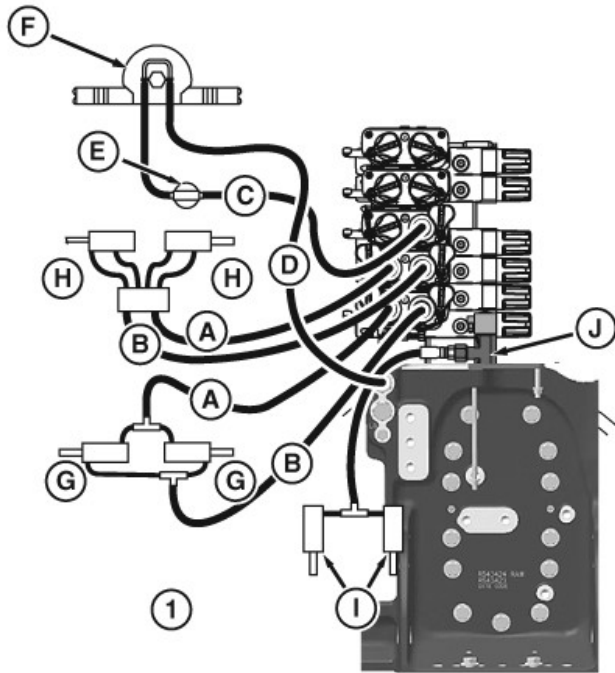
- E—Attacco di ritorno Power-Beyond—Ritorno motore
 F—Cilindro di sollevamento/abbassamento
 G—Tracciafile
 H—Ripiegamento
 I—Motore idraulico

In questa applicazione:

- L'attacco di ritorno idraulico viene indirizzato verso il condotto di ritorno Power Beyond.
- Il motore idraulico riceve olio in pressione dal condotto di ritrazione del distributore idraulico.
- Se il tubo di ritorno dell'olio idraulico è:
 - Collegato al condotto Power Beyond, non è necessario utilizzare un raccordo speciale per tubo di ritorno.
 - Non collegato al condotto Power Beyond, usare una punta speciale del tubo flessibile di ritorno per collegare il ritorno dell'olio idraulico a uno degli attacchi del distributore idraulico sul lato sinistro.

EC82310,0000EF8-39-02SEP21

Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Ag]: Seminatrice con motore a depressione e tubo di ritorno al distributore idraulico con raccordo per tubo di ritorno motore



RXA0185299—UN—01SEP21

- 1—Sistema idraulico con portata standard
 2—Sistema idraulico ad alta portata
 A—Tubo dell'attacco di estensione
 B—Tubo dell'attacco di ritrazione
 C—Tubo di mandata
 D—Tubo di ritorno
 E—Valvola di regolazione del flusso

- F—Motore a depressione
 G—Marcatore
 H—Ripiegamento
 I—Raccordo speciale per tubo flessibile
 J—Assistenza sollevamento attrezzatura
 K—Raccordo a T e tubo idraulico

IMPORTANTE: prestare attenzione a non danneggiare l'olio idraulico. Se la temperatura dell'aria ambiente è alta, l'olio idraulico può surriscaldarsi quando la pompa idraulica opera alla pressione massima.

- La valvola di regolazione del flusso regola il flusso sui sistemi idraulici con portata standard.
- La valvola viene utilizzata per regolare il flusso dell'olio sui sistemi idraulici ad alta portata.

evitare danni alle guarnizioni del sistema idraulico causati dal posizionamento errato delle leve dei distributori idraulici dopo l'arresto del motore idraulico:

- Spostare sempre la leva del distributore idraulico sulla posizione di flottazione, ciò consente al motore di fermarsi gradualmente.
- Non spostare la leva del distributore idraulico in posizione neutrale in quanto

questa azione può causare l'arresto brusco del motore.

Evitare danni alle guarnizioni del sistema idraulico causati dal reflusso dell'olio di ritorno idraulico ad alta pressione verso il motore tramite il collegamento del distributore idraulico. È necessario installare una punta speciale del tubo flessibile di ritorno provvista di valvola di ritegno.

NOTA: il collegamento del motore idraulico alla pompa secondaria ad alta portata è il metodo di collegamento preferito.

In questa applicazione:

- Il motore a depressione, simile a un soffiatore per seminatrice, riceve l'olio in pressione dall'attacco di ritrazione del distributore idraulico.
- Se si usa un distributore idraulico per controllare il flusso di olio al motore a depressione, usare il pannello dei distributori idraulici del sistema idraulico con portata standard o ad alta portata. Se la seminatrice è dotata di un valvola di regolazione del

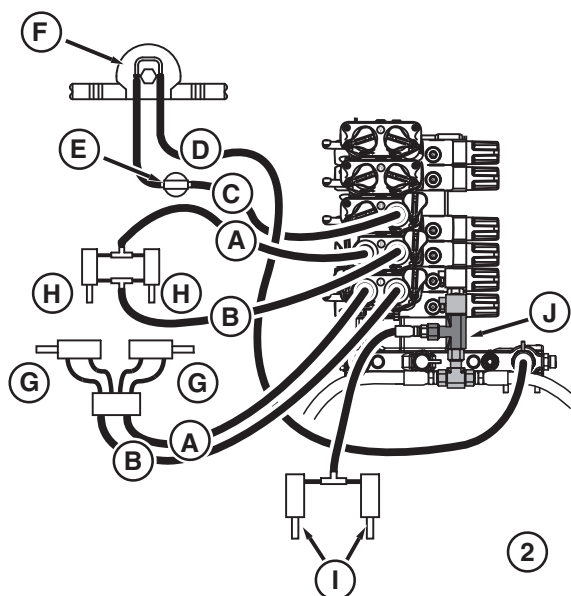
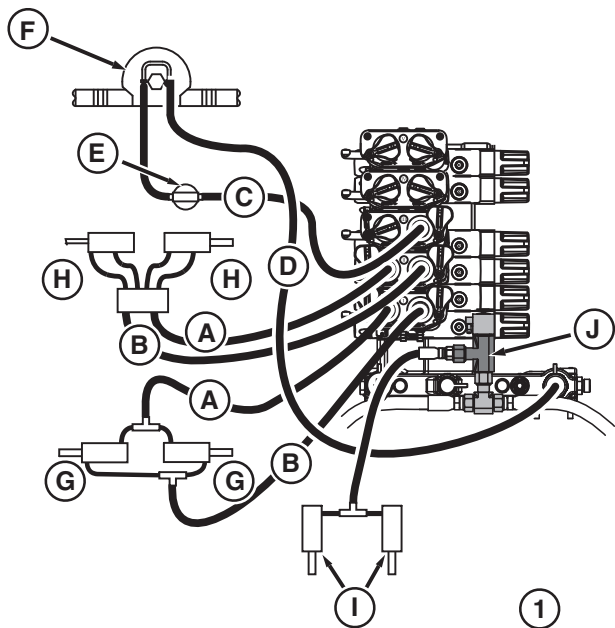
flusso sul motore a depressione, questa deve essere in posizione di massima apertura.

- Collegare i cilindri di assistenza sollevamento con un raccordo a T e un tubo idraulico flessibile alla valvola di abbassamento del sollevatore. La leva del

sollevatore comanda i cilindri di assistenza al sollevamento.

EC82310,0000EFB-39-02SEP21

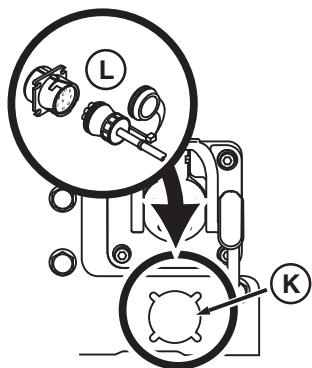
Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Ag]: Seminatrice con motore a depressione e tubo di ritorno al ritorno motore—Con assistenza sollevamento attrezzatura e sollevatore



RXA0178004—UN—17JUN20

K—Connettore dell'attrezzatura a 9 contatti

L—Connettore del comando di profondità TouchSet™ a 9 contatti



RXA0178005—UN—20MAY20

1—Sistema idraulico con portata standard

2—Sistema idraulico ad alta portata

A—Tubo dell'attacco di estensione

B—Tubo dell'attacco di ritrazione

C—Tubo di mandata

D—Tubo di ritorno (Attacco di ritorno Power-Beyond—Ritorno motore)

E—Valvola di regolazione del flusso

F—Motore a depressione

G—Tracciafile

H—Ripiegamento

I—Assistenza sollevamento attrezzatura

J—Raccordo a T e tubo idraulico

IMPORTANTE: prestare attenzione a non danneggiare l'olio idraulico. Se la temperatura dell'aria ambiente è alta, l'olio idraulico può surriscaldarsi quando la pompa idraulica opera alla pressione massima.

- La valvola di regolazione del flusso regola il flusso sui sistemi idraulici con portata standard.
- La valvola viene utilizzata per regolare il flusso dell'olio sui sistemi idraulici ad alta portata.

evitare danni alle guarnizioni del sistema idraulico causati dal posizionamento errato delle leve dei distributori idraulici dopo l'arresto del motore idraulico:

- Spostare sempre la leva del distributore idraulico sulla posizione di flottazione, ciò consente al motore di fermarsi gradualmente.

- **Non spostare la leva del distributore idraulico in posizione neutrale in quanto questa azione può causare l'arresto brusco del motore.**

Evitare danni alle guarnizioni del sistema idraulico causati dal reflusso dell'olio di ritorno idraulico ad alta pressione verso il motore tramite il collegamento del distributore idraulico. È necessario installare una punta speciale del tubo flessibile di ritorno provvista di valvola di ritegno.

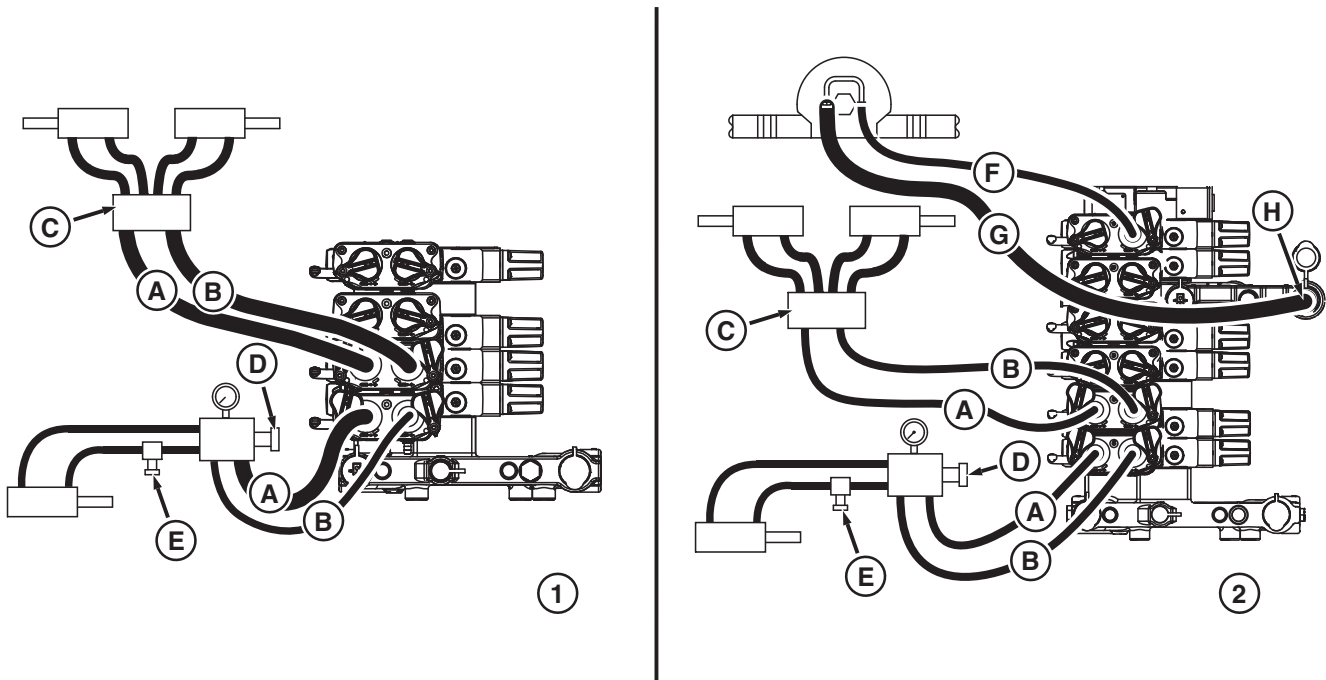
NOTA: il collegamento del motore idraulico alla pompa secondaria ad alta portata è il metodo di collegamento preferito.

In questa applicazione:

- Il motore a depressione riceve l'olio in pressione dall'attacco di ritrazione del distributore idraulico.
 - La valvola di regolazione del flusso è:
 - Impostata in posizione di massima apertura.
 - Controllata dal pannello del trattore.
 - L'olio di ritorno viene convogliato verso il condotto di ritorno Power Beyond.
- Il tubo di ritorno può essere collegato direttamente al lato sinistro dell'attacco tre. Per:
 - Sistema idraulico con portata standard e raccordo speciale per tubo di ritorno.
 - Sistema idraulico ad alta portata con raccordo speciale per tubo di ritorno seminatrice.
 - I cilindri di assistenza sollevamento attrezzatura sono collegati alla valvola di abbassamento del sollevatore con un raccordo a T e un tubo idraulico flessibile.
 - Quando si attiva la valvola del sollevatore, la leva del sollevatore comanda i cilindri di assistenza sollevamento dell'attrezzatura.
 - Il distributore idraulico I viene usato per controllare sia la valvola del sollevatore che la funzione di assistenza sollevamento dell'attrezzatura.
 - Il cablaggio del connettore dell'attrezzatura a 9 contatti contiene un circuito ad anello che disabilita l'unità di comando del sollevatore del trattore quando collegato al connettore del comando di profondità TouchSet™ a 9 contatti, cablato nel cablaggio principale del trattore.

EC82310,0000EFE-39-02NOV20

Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Ag]: Applicazioni della valvola regolatrice di pressione—Senza sollevatore (seminatrici o seminatrici pneumatiche con impianto a pressione ridotta costante)



1—Sistema idraulico con portata standard
2—Sistema idraulico ad alta portata

A—Tubo dell'attacco di estensione
B—Tubo dell'attacco di ritrazione

RXA0178006—UN—20MAY20

idraulico in posizione neutrale in quanto questa azione può causare l'arresto brusco del motore.

Evitare danni alle guarnizioni del sistema idraulico causati dal reflusso dell'olio di ritorno idraulico ad alta pressione verso il motore tramite il collegamento del distributore idraulico. Convogliare l'olio di ritorno verso:

- Il condotto di estensione del distributore idraulico richiede l'installazione di un raccordo speciale per tubo di ritorno.
- Il condotto di ritorno Power Beyond non richiede l'installazione di una punta speciale del tubo flessibile di ritorno.

NOTA: il collegamento del motore idraulico alla pompa secondaria ad alta portata è il metodo di collegamento preferito.

In questa applicazione:

- La pompa idraulica secondaria aziona:
 - I motori idraulici.
 - Il motore a depressione.
- L'olio di ritorno viene convogliato verso il condotto di ritorno Power Beyond ad alta portata. Se il tubo di ritorno è dotato di raccordo speciale, può essere collegato direttamente al lato sinistro dell'attacco.
- Il motore idraulico (G) riceve l'olio in pressione dal condotto di ritrazione del distributore idraulico. Poiché l'olio di ritorno viene convogliato verso il condotto di estensione di un distributore idraulico, è necessario usare un raccordo speciale per tubo di ritorno.
- Motore idraulico (H):
 - Riceve l'olio in pressione dal condotto Power Beyond.
 - L'olio di ritorno viene convogliato verso il condotto di ritorno Power Beyond.

EC82310,0000F06-39-02SEP21

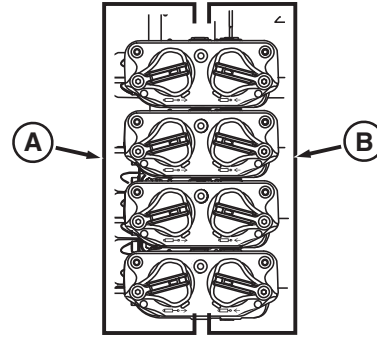
Identificazione dei componenti e ubicazione [Scraper]

I tappi dei distributori idraulici sono codificati con colori per facilitarne l'identificazione.

Numeri dei distributori idraulici e colori corrispondenti	
Distributore idraulico	
Numero	Colore
I	Verde
II	Blu
III	Marrone
IV	nero

Numeri dei distributori idraulici e colori corrispondenti	
Distributore idraulico	
Numero	Colore
V	Viola
VI	Grigio

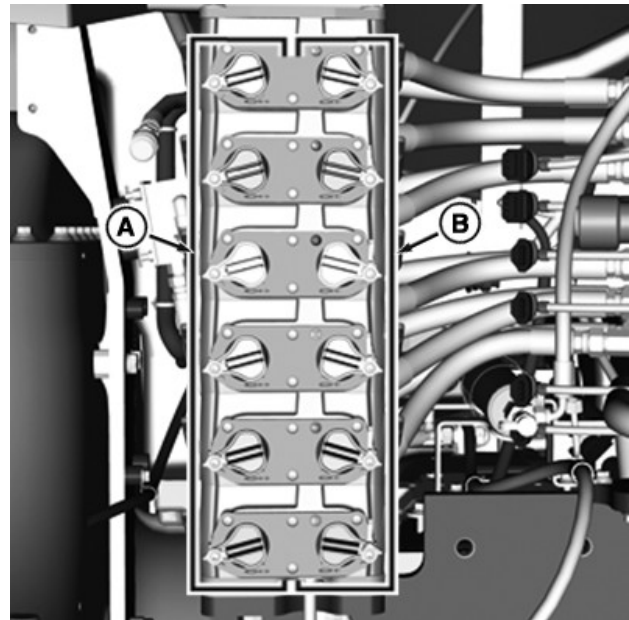
Sistema idraulico con portata standard



RXA0179031—UN—11AUG20

A—Condotti di estensione
B—Condotti di ritrazione

Sistema idraulico ad alta portata (Premium)



RXA0178008—UN—20MAY20

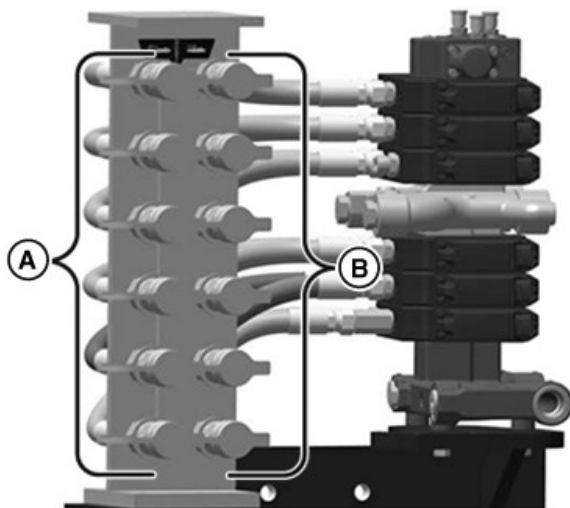
A—Condotti di estensione
B—Condotti di ritrazione

La pompa idraulica principale e la pompa idraulica secondaria forniscono olio idraulico a tutti e sei i distributori idraulici.

Caratteristiche	Opzione attacco distributore idraulico
	Premium
Raccordo da 3/4"	Sì
Flottazione	Sì
Attacco/stacco in pressione	Sì

Caratteristiche	Opzione attacco distributore idraulico
	Premium
Capacità di scollegamento	Sì

Selezione dell'attacco del distributore idraulico



RXA0178009—UN—20MAY20

A— Condotti di estensione
B— Condotti di ritrazione

Caratteristiche	Opzione attacco distributore idraulico
	Selezione
Raccordo da 3/4"	Sì
Flottazione	Sì
Attacco/stacco in pressione	No
Capacità di scollegamento	No

EC82310,0000F07-39-02NOV20

Raccordi per tubo idraulico flessibile dello scraper [Scraper]

Estremità del tubo idraulico del raschiatore John Deere consigliato per tubi flessibili con connettori guarnizione O-ring parte frontale piatti e gli attacchi con i condotti borchia O-ring.

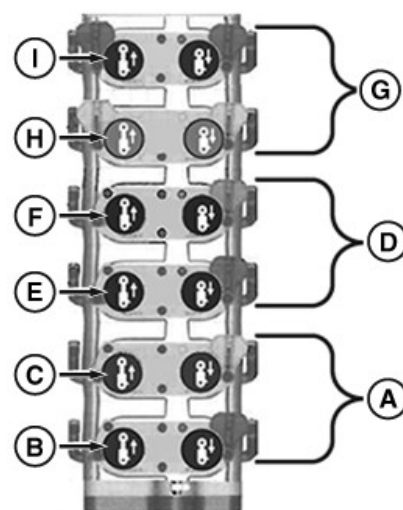
Dimensione			Codice ricambio	
Tubo idraulico flessibile		Attacco distributore idraulico mm (in)	Raccordo per tubo flessibile	Adattatore tubo flessibile-attacco
Numero con trattino	Diametro interno mm (in)			
-8	12,5 (0.50)	12 (0.5)	AR94522 ^a	38H1161
-12	19 (0.75)		AN233013	38H1163

Dimensione			Codice ricambio	
Tubo idraulico flessibile		Attacco distributore idraulico mm (in)	Raccordo per tubo flessibile	Adattatore tubo flessibile-attacco
Numero con trattino	Diametro interno mm (in)			
		19 (0.75)	AT117365 ^b	

^aAttacco Ag standard^bAttacco per flusso elevato

EC82310,0000F08-39-12MAY20

Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Scraper]: Scraper trainati 1, 2 e 3



RXA0178010—UN—20MAY20

Esempi di collegamento per scraper trainati

A—Scraper 1
B—Distributore idraulico 1 (cilindri di sollevamento)
C—Distributore idraulico 2 (cilindri del portello/scarico)
D—Scraper 2
E—Distributore idraulico 3 (cilindri di sollevamento)
F—Distributore idraulico 4 (cilindri del portello/scarico)
G—Scraper 3
H—Distributore idraulico 5 (cilindri di sollevamento)
I—Distributore idraulico 6 (cilindri del portello/scarico)

EC82310,0000F09-39-11JUN20

Comando di profondità TouchSet™

Impostazioni e regolazioni del comando di profondità TouchSet™

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali o di incidenti mortali. Non tentare di installare i sensori del comando di profondità su attrezzature non adatte a questo sistema. Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

Lo spostamento dell'unità di comando, del sensore, dei connettori o delle tiranterie dell'attrezzatura mentre il motore è in funzione può causare movimenti inaspettati. Allontanarsi dall'attrezzatura quando si avvia il motore.

Il comando di profondità TouchSet™ consente di impostare un'altezza e una profondità utilizzate di frequente per poterle richiamare con facilità. Per utilizzare il comando di profondità TouchSet™, il distributore idraulico I deve essere collegato correttamente e impostato sulla modalità funzione.

Per ulteriori informazioni su:

- Collegamento corretto, vedere Collegamento dell'attrezzatura e del sistema di comando in questa sezione del Manuale dell'operatore.
- Modalità funzione, vedere Impostazioni distributori idraulici—Modalità funzione nella sezione Distributori idraulici del presente Manuale dell'operatore.
- Per le impostazioni sull'altezza e profondità, vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione della portata nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.

Regolazioni della leva del distributore idraulico:

- Per spostare l'attrezzatura sul punto predefinito superiore o inferiore, tenere la leva del distributore idraulico brevemente sulle posizioni di trattenimento in estensione o in ritrazione.
- Per sollevare o abbassare l'attrezzatura di un valore predeterminato, toccare la leva del distributore idraulico in posizione di estensione o ritrazione.

Per ulteriori informazioni sulle posizioni delle leve dei distributori idraulici, vedere Regolazioni delle leve dei distributori idraulici nella sezione Distributori idraulici del presente Manuale dell'operatore.

Collegamento/scollegamento del connettore di posizione dell'attrezzatura

⚠ ATTENZIONE: prestare attenzione evitando possibili lesioni personali. Per evitare movimenti inaspettati, prima di collegare/scollegare le attrezzature, attenersi sempre a quanto segue:

1. Spegnerne il motore.
2. Portare la leva del distributore idraulico nella posizione neutrale.
3. Bloccare i comandi dei distributori idraulici.

IMPORTANTE: spegnere sempre il motore prima di collegare o scollegare il connettore di posizione dell'attrezzatura. Il collegamento o lo scollegamento del connettore di posizione dell'attrezzatura con il motore in funzione può causare:

- L'attrezzatura non risponde ai comandi.
- Visualizzazione di codici di errore diagnostici (DTC).

Se viene visualizzato un DTC o l'attrezzatura non risponde ai comandi, ripristinare il connettore di posizione dell'attrezzatura. Vedere Ripristino del connettore di posizione attrezzatura.

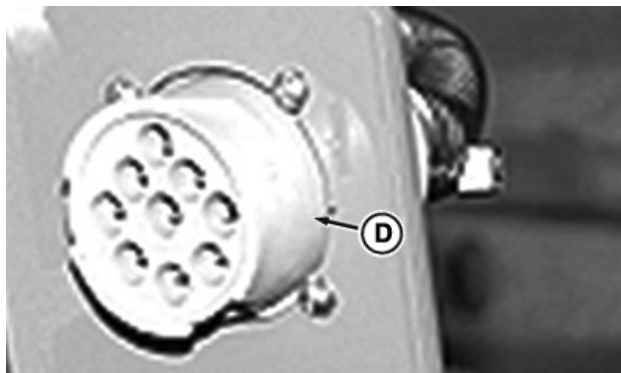
Collegamento del connettore di posizione dell'attrezzatura

1. Posizionare la parte posteriore del trattore sul lato anteriore dell'attrezzatura.
2. Spegnerne il motore.

⚠ ATTENZIONE: prestare attenzione a non causare lesioni personali e danni alle attrezzature. Impostare sempre la spinotta di attacco in posizione di bloccaggio.

3. Collegare l'attrezzatura alla barra di traino.
4. Collegare tutti i tubi idraulici flessibili dell'attrezzatura. Vedere Collegamento/scollegamento dei tubi idraulici flessibili nella Sezione Collegamenti idraulici del presente manuale dell'operatore.

KD34109,000058D-39-24MAY21



RXA0179273—UN—20AUG20

Il connettore del cablaggio del trattore (D) si trova su una staffa a destra del gruppo distributori idraulici

5. Installare il connettore di posizione dell'attrezzatura al connettore del cablaggio del trattore (D).

Scollegamento del connettore di posizione dell'attrezzatura

1. Spegnerne il motore.
2. Disinstallare il connettore di posizione dell'attrezzatura al connettore del cablaggio del trattore.
3. Scollegare i tubi idraulici flessibili dell'attrezzatura.
4. Staccare l'attrezzatura dalla barra di traino.

Ripristino del connettore di posizione dell'attrezzatura

Per ripristinare il collegamento dell'attrezzatura:

1. Spegnerne il motore e attendere che il CommandCenter™ si spenga completamente.
2. Scollegare il cablaggio dell'attrezzatura dal relativo connettore.
3. Avviare il trattore e attendere il completamento della procedura di avvio del CommandCenter™.
4. Spegnerne il motore e attendere che il CommandCenter™ si spenga completamente.
5. Collegare il cablaggio dell'attrezzatura al relativo connettore.
6. Avviare il motore e attendere il completamento della procedura di avvio del CommandCenter™.
7. Azionare l'attrezzatura. Se compare un DTC o l'attrezzatura non risponde ai comandi, rivolgersi al concessionario John Deere.

TS36762,0000202-39-26AUG21

Comando raschiatore laser [Ag]

Raschiatore laser—Raschiatori con unità di comando

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali o di incidenti mortali. Lo spostamento dell'unità di comando, dei connettori o delle tiranterie del raschiatore mentre il motore è in funzione può causare movimenti inaspettati. Allontanarsi dall'attrezzatura quando si avvia il motore.

NOTA: il sistema viene usato principalmente nelle aree che richiedono un sistema di guida laser automatizzato per le applicazioni del raschiatore.

Il sistema di comando automatico del raschiatore consente di sollevare, abbassare e impostare la profondità dell'attrezzatura in modo elettronico, senza dover uscire dalla cabina.

Configurazione

1. Collegare l'attrezzatura al trattore utilizzando il distributore idraulico I, III o V.
2. Impostare il distributore idraulico collegato su AUTO. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità funzione nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.
3. Impostare il flusso del distributore idraulico collegato. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione della portata nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.

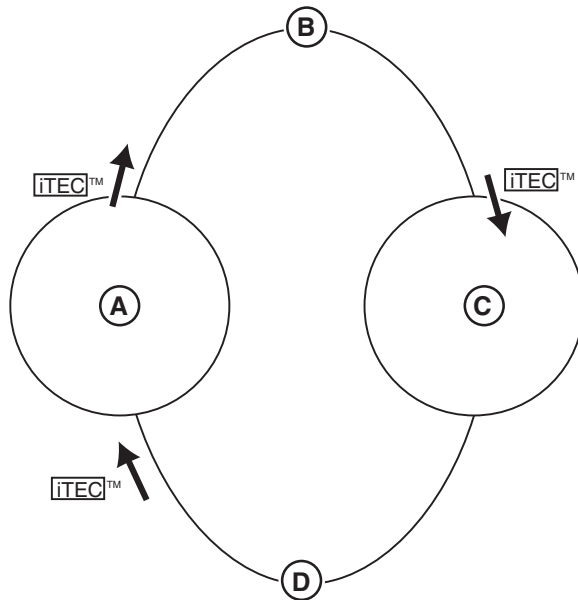
Attivazione

Per attivare il sistema di comando automatico del raschiatore, spostare brevemente la leva dei distributori idraulici corrispondente nella posizione di trattenimento di estensione o ritrazione. Per ulteriori informazioni sulle posizioni delle leve dei distributori idraulici, vedere Regolazioni delle leve dei distributori idraulici nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.

KD34109,000058E-39-10NOV20

Informazioni sul raschiatore [raschiatore]

Ciclo di funzionamento del raschiatore



RXA0179362—UN—26AUG20

Schema del ciclo dello scraper

A—Area di scavo
B—Trasporto—Con carico
C—Area di scarico
D—Trasporto—Senza carico

IMPORTANTE: Il funzionamento del trattore con tre raschiatori richiede che il trattore e tutti i pannelli del raschiatore siano dotati di freni idraulici del rimorchio. Vedere Carichi trainati e Trasporto con zavorra nella sezione Trasporto del presente manuale dell'operatore.

Non superare mai:

- Zavorra massima del trattore di 24500 kg (54000 lb) con il 65% sul assale anteriore.
- Carico timone massimo del raschiatore di 10206 kg (22500 lb) con barra di traino corta del raschiatore.
- Carico massimo di 8391 kg (18500 lb) per trattori con raschiatore dotati di supporto barra di traino per raschiatore lunga regolare (Ag).

Raschiatori trainati

Linee guida per applicazioni trattore raschiatore	
Freni del rimorchio	Carico trainato massimo
No	1,5 volte il peso del trattore ^a
Con	4,5 volte il peso del trattore.

^aLimitato a 32 km/h (20 mph) senza freno del rimorchio

Per il fissaggio e l'uso del raschiatore, seguire le Raccomandazioni e istruzioni del costruttore:

NOTA: Il rispetto di queste linee guida per l'uso può allungare la durata di trattore e raschiatore, nonché consentire una maggiore produzione.

- Limitare la profondità di taglio per mantenere una velocità di carico maggiore di:
 - 6,3 km/h (3,9 mph) con pneumatici di dimensioni 48 a 1900 giri/min.¹
 - 5,9 km/h (3,6 mph) con pneumatici di dimensioni 47 a 1900 giri/min.¹
 Per massime prestazioni di potenza, operare in 5a marcia avanti.
- Mantenere il regime minimo del motore pari o superiore a 1850 giri/min nel taglio.
- Zavorrare correttamente il trattore per mantenere uno slittamento ruote ottimale dell'8-12%.
- Tagli poco profondi a velocità elevate possono prolungare la durata degli organi di trasmissione del moto e aumentare la produttività complessiva.
- Utilizzare iTEC™ (Gestione totale intelligente delle attrezzature) per passare alle marce inferiori/superiori, sollevare/abbassare i raschiatori o eseguire altre funzioni quando si ritorna all'area di scavo o ci si sposta a/da la parte di trasporto del ciclo. (Vedere la sezione Gestione totale intelligente delle attrezzature (iTEC™)).
- L'altezza della barra di traino deve essere impostata in modo che il bordo di taglio del raschiatore colpisca il suolo prima della parte inferiore del raschiatore. Vedere il manuale dell'operatore del raschiatore.
- Quando le condizioni lo consentono, effettuare il caricamento in discesa e/o verso l'area di riempimento.
- Sistemare i raschiatori a terra prima del caricamento superiore.
- Attivare il bloccaggio del differenziale prima di caricare, disinnestare prima di svoltare.
- L'utilizzo del bloccaggio del differenziale deve essere limitato ad aree difficili e umide o durante il taglio.
- Non scalare di marcia sotto le velocità a terra di:
 - 6,3 km/h (3,9 mph) con pneumatici di dimensioni 48 a 1900 giri/min.¹
 - 5,9 km/h (3,6 mph) con pneumatici di dimensioni 47 a 1900 giri/min.¹
- Ridurre la velocità e passare alla marcia inferiore durante la discesa da un pendio.
- Quando possibile, caricare in 6a marcia o a una marcia superiore e raggiungere i 1900-2150 giri/min.
- Durante il caricamento del raschiatore, ridurre al minimo gli input di sterzata.
- Evitare manovre dinamiche ad alta velocità, soprattutto in presenza di carico. (Svolte improvvise, passaggi da pendii a superfici piane o manovre di frenatura brusche o improvvise).

¹ Questi valori variano a seconda della configurazione del trattore.

- Non caricare in curva.
- Non ruotare gli pneumatici o i cingoli al timone del raschiatore.
- Mantenere una superficie di circolazione regolare e riempire l'area.
- Fare riferimento al manuale dell'operatore per le istruzioni di funzionamento/manutenzione e per l'impostazione AutoLoad™ se in dotazione.

Raccomandazioni su Efficiency Manager™

NOTA: L'utilizzo di AutoLoad™ determina l'uscita dall'Efficiency Manager™.

- Utilizzare la trasmissione Efficiency Manager™ per il trasporto.
- Utilizzare entrambe le impostazioni di velocità Efficiency Manager™ per il trasporto. Una velocità impostata a velocità di trasporto e l'altra a velocità di scavo. Usare la seconda impostazione di velocità Efficiency Manager™ per scalare la marcia del trattore e portare la velocità alle ruote più vicino alla velocità di scavo prima di passare alla modalità manuale.

Esempio:

- Usare la velocità impostata 2 per il trasporto e la velocità impostata 1 per avvicinarsi all'area di carico e scarico.
- Disinnestare il sistema Efficiency Manager prima di entrare nel taglio.

RD47322,00000EB-39-26AUG21

Limiti di trasferimento del peso

IMPORTANTE: Non superare un trasferimento di carico massimo di 10206 kg (22500 lb) del timone del raschiatore alla barra di traino corta del raschiatore e un trasferimento di carico massimo di 8391 kg (18500 lb) trasferimento di carico massimo del timone del raschiatore alla barra di traino lunga del raschiatore. L'eccesso di peso trasferito al trattore può causare danni strutturali o agli organi di trasmissione del moto.

Quando si traina un raschiatore montato direttamente, una parte del peso del raschiatore e del carico utile verrà trasferito al trattore. Questo peso addizionale sul trattore può migliorare significativamente la produttività durante il ciclo di carico, in particolare durante il traino di due raschiatori in tandem. Dopo che è stato caricato il primo raschiatore, il trattore presenterà maggiore capacità di traino e sarà in grado di caricare la seconda coppa molto più rapidamente, con conseguenti tempi di ciclo significativamente ridotti.

RD47322,00000EC-39-07JAN19

Attrezzatura trattore/raschiatore

IMPORTANTE: La mancata osservanza dei limiti di funzionamento e se non si seguono le istruzioni corrette delle procedure operative possono ridurre la durata del trattore e provocare guasti prematuri agli organi di trasmissione del moto, al telaio e ai cingoli del sistema.

Il corretto funzionamento della macchina è importante per prolungare la durata dei cingoli, degli organi di trasmissione del moto e del telaio, per evitare tempi di inattività e ottimizzare l'efficienza operativa.

Altezza del timone

L'altezza del timone del raschiatore determina l'angolo del bordo di taglio rispetto al suolo. Se il timone è troppo basso, la parte inferiore della coppa del raschiatore viene trascinata durante il taglio. Se il timone è troppo alto, sarà difficile il controllo del raschiatore durante il taglio. L'altezza ottimale per il timone è da 46 a 53 cm (18-21 in.) da terra. Regolare il timone verso l'alto o verso il basso attraverso i gruppi del sollevatore e della forcella. Quando si opera in condizioni "morbide", l'altezza di sollevamento del timone può migliorare la luce dal suolo durante il trasporto. Il timone del raschiatore posteriore deve essere impostato alla stessa altezza della parte anteriore. Vedere il manuale dell'operatore del raschiatore.

Altezza della barra di traino

L'altezza della barra di traino deve essere impostata in modo che il bordo di taglio del raschiatore colpisca il suolo prima della parte inferiore del raschiatore. Vedere il manuale dell'operatore del raschiatore.

RD47322,00000ED-39-07JAN19

Tecniche di carico

Metodi di carico

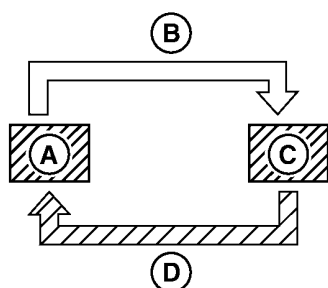
Esistono tre comuni tecniche di carico.

- Carico di trazione - il trattore che tira eventuali raschiatori è il metodo di caricamento prescelto. In genere il metodo più efficiente per il caricamento dei raschiatori.
- Spinta caricamento - utilizza un veicolo diverso per spingere il raschiatore. Spingere per essere caricato solo un raschiatore che è stato progettato per essere caricato a spinta (ad es., i modelli espulsore). È fondamentale che la velocità di spinta del veicolo non superi la velocità del trattore trainato o questo può causare una differenza di velocità cingoli e lo slittamento sulle ruote motrici.

IMPORTANTE: Per evitare un carico eccessivo di scosse nel trattore, attraverso la barra di trazione e l'impianto idraulico, durante la sequenza di carico durante il caricamento dall'alto, abbassare sempre il raschiatore a terra prima di iniziare il ciclo di carico.

- Carico superiore (ad esempio un escavatore) - utilizza il raschiatore come gruppo di trasporto caricato da un escavatore.

Automazione ciclo di lavoro



RXA0119628—UN—09AUG11

Automazione ciclo di lavoro

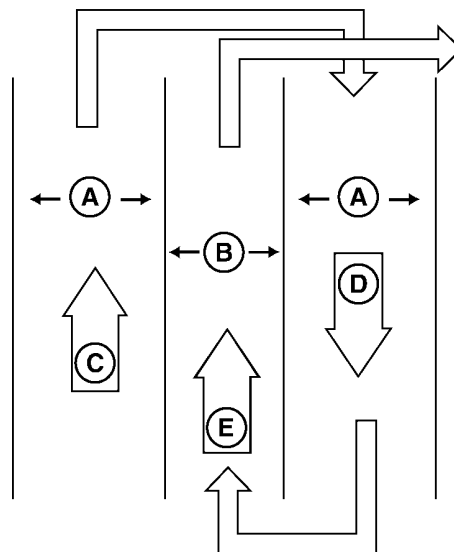
- A— Area di scavo
- B— Trasporto con carico
- C— Area di scarico
- D— Trasporto senza carico

Utilizzare iTEC™ (Gestione totale intelligente delle attrezzature) per passare alle marce inferiori e superiori, sollevare o abbassare i raschiatori o automatizzare altre funzioni quando si ritorna all'area di scavo (A) o oppure inserendo parti del ciclo di trasporto caricate (B) o non caricate (D). Vedere la sezione Gestione totale intelligente delle attrezzature (iTEC™) del presente manuale dell'operatore.

Utilizzare Efficiency Manager™ per il trasporto, non durante le operazioni di carico. Vedere Velocità impostate e18™ ed Efficiency Manager™ nella sezione Trasmissione e18™ PowerShift™ del presente manuale dell'operatore.

Limitare la profondità di taglio per mantenere una velocità di carico superiore a 6,4 km/h (4 mph)

Sequenza di carico



RXA0119629—UN—09AUG11

- A— Larghezza del raschiatore
- B— Inferiore alla larghezza del raschiatore
- C— Primo taglio
- D— Secondo taglio
- E— Terzo taglio

Dopo aver effettuato il primo taglio (C), eseguire il secondo taglio (D) parallelo al primo a una distanza dal primo taglio minore della larghezza del raschiatore (B). Alla terza passata (E), raccogliere il materiale dei primi due tagli.

Quando si carica un raschiatore montato direttamente in tandem con un altro raschiatore, è più efficiente caricare prima la coppa del raschiatore anteriore.

RD47322,00000EE-39-12NOV19

Collegamento del cablaggio AutoLoad™

IMPORTANTE: Spegnerne sempre il motore prima di collegare o scollegare il cablaggio per AutoLoad™. Collegando o scollegando il cablaggio AutoLoad™ con il motore in funzione si può causare:

- Mancata risposta dalla coppa del raschiatore ai comandi Autoload™.
- Visualizzazione dei codici di errore diagnostici (DTC).

Se viene visualizzato un codice DTC o il cablaggio AutoLoad™ non risponde ai comandi, resettare il cablaggio. Vedere reset cablaggio AutoLoad™.

1. Spegnerne il motore.



RXA0179346—UN—24AUG20

L'uscita del connettore del cablaggio AutoLoad™ si trova sopra il gruppo distributori idraulici

2. Collegare il cablaggio AutoLoad™ del raschiatore all'uscita del connettore del cablaggio (A) AutoLoad™ del trattore.
3. Fare riferimento all'etichetta Funzionamento del raschiatore per il corretto funzionamento del raschiatore o il ciclo di funzionamento del raschiatore in questa sezione del manuale dell'operatore.

Reset del cablaggio AutoLoad™

Per resettare il collegamento del cablaggio:

1. Spegner il motore e attendere che il CommandCenter™ si spenga completamente.
2. Scollegare il cablaggio AutoLoad™ dall'uscita del connettore.
3. Avviare il trattore e attendere il completamento della procedura di avvio del CommandCenter™.
4. Spegner il motore e attendere che il CommandCenter™ si spenga completamente.
5. Collegare l'AutoLoad™ all'uscita del connettore.
6. Avviare il motore e attendere il completamento della procedura di avvio del CommandCenter™.
7. Azionare la coppa del raschiatore. Se compare un DTC o l'AutoLoad™ non risponde ai comandi, rivolgersi al concessionario John Deere.

AK08008,0000B3C-39-27AUG21

Impostazioni AutoLoad™ — Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



Impostazioni macchina

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Scheda Impostazioni macchina



AutoLoad™

RXA0180073—UN—09OCT20

3. AutoLoad™

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



AutoLoad™

RXA0168458—UN—30MAY19

Premere il pulsante AutoLoad™ sulla barra di navigazione sotto al display.

KD34109,000063A-39-12OCT20

Impostazioni AutoLoad™

L'applicazione AutoLoad™ viene utilizzata per accedere e regolare le impostazioni AutoLoad™. AutoLoad™ funziona solo con marce 5—13.

NOTA: Se viene visualizzato un riquadro temporaneo indicante che la funzione distributore idraulico è in stallo e richiedente di aumentare la portata, verificare che il trattore sia in una delle marce necessarie (5—13).

Con il raschiatore AutoLoad™ collegato al trattore, la pagina SCV visualizza l'SCV collegato (I, III, e/o V) nella modalità corrispondente alla funzione. Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni dei distributori idraulici nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore. Per ottenere la massima precisione di lettura, eseguire annualmente la calibrazione del sensore della barra di traino. Per la

procedura di calibrazione, vedere Calibrazione del sensore della barra di traino nella sezione Manutenzione — Controllo del presente manuale dell'operatore.

NOTA: Alcune voci vengono visualizzate solo se la macchina è dotata dell'opzione associata.



RXA0180074—UN—09OCT20

Esempio AutoLoad™

Opzioni disponibili sulla pagina principale AutoLoad™:



RXA0177921—UN—14MAY20

Indicatore di stato

NOTA: Un modulo viene visualizzato per ciascun raschiatore compatibile AutoLoad™ collegato.

Indicatore di posizione del raschiatore — Consente di visualizzare lo stato di posizione del raschiatore rispetto ai valori predefiniti. Vedere Impostazioni AutoLoad™ — Stato del raschiatore in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0180085—UN—09OCT20

Sforzo iniziale

NOTA: Un modulo viene visualizzato per ciascun raschiatore compatibile AutoLoad™ collegato.

Sforzo iniziale — Consente di visualizzare e regolare l'impostazione corrente dello sforzo iniziale. Veder Impostazioni AutoLoad™ — Sforzo iniziale in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0180092—UN—09OCT20

Posizione raschiatore

NOTA: Un modulo viene visualizzato per ciascun raschiatore compatibile AutoLoad™ collegato.

Posizione raschiatore — Consente di visualizzare e regolare la posizione corrente dello scraper e i valori predefiniti. Vedere Impostazioni AutoLoad™ — Posizione del raschiatore in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0180075—UN—09OCT20

Sforzo medio

Sforzo medio — Consente di visualizzare e regolare l'impostazione corrente dello sforzo medio. Vedere Impostazioni AutoLoad™ — Sforzo medio in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0180071—UN—09OCT20

Conteggio carico

NOTA: Dopo che il contatore raggiunge il valore massimo (9999 carichi), il conteggio si azzerava.

Conteggio di carico — Consente di visualizzare e regolare manualmente il numero di carichi eseguiti dal raschiatore. Per abilitare/disabilitare il conteggio del carico automatico, vedere Impostazioni AutoLoad™ — Avanzate in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0180090—UN—09OCT20

Azzeramento conteggio di carico

Azzeramento conteggio di carico — Consente di

azzerare il conteggio del carico. Visualizza una pagina per controllare la selezione.



RXA0180094—UN—09OCT20
Distributori sbloccati



RXA0180093—UN—09OCT20
Distributori idraulici bloccati

Stato — Consente di visualizzare lo stato bloccato o sbloccato dei distributori idraulici.



RXA0167071—UN—21MAR19
Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate — Consente di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni. Vedere Impostazioni AutoLoad™ — Avanzate in questa sezione del manuale dell'operatore.

Moduli pagina funzioni

Aggiungere i moduli per questa applicazione alle pagine funzioni utilizzando Layout Manager (Gestione schermata). Vedere il manuale dell'operatore del display di 4a generazione.

Esempio:



Posizione

RXA0180089—UN—09OCT20

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

Posizione - accesso rapido al modulo di posizione.

KD34109,000063B-39-21APR21

Impostazioni AutoLoad™ — Stato raschiatore

L'indicatore di stato mostra la posizione corrente del raschiatore rispetto ai punti predefiniti. Il colore dell'indicatore cambia a seconda dello stato corrente (fase del processo di scavo) del sistema AutoLoad™.

Indicatori di stato:



RXA0177921—UN—14MAY20
Indicatore di stato

- **Indicatore nero** — L'indicatore si illumina in nero quando il raschiatore è in posizione di trasporto.
- **Indicatore grigio** — L'indicatore non è illuminato e appare grigio quando viene rilevato un guasto.
- **Indicatore verde** — L'indicatore si illumina in verde quando il raschiatore è nella posizione di ingresso al taglio.
- **Indicatore blu** — L'indicatore si illumina in blu quando il raschiatore è in posizione di carico.
- **Indicatore arancione** — L'indicatore si illumina in arancione quando il raschiatore è in posizione di pronto.

KD34109,000063C-39-24NOV20

Impostazioni AutoLoad™ — Sforzo iniziale

L'impostazione di sforzo iniziale rappresenta il mezzo attraverso cui l'operatore può regolare il carico di lavoro del sistema quando si inizia l'operazione di taglio. L'impostazione influisce approssimativamente sulla prima metà del taglio.

NOTA: Un modulo viene visualizzato per ciascun raschiatore compatibile AutoLoad™ collegato.

Procedura per modifica:



RXA0180084—UN—09OCT20
Pulsante di aumento



RXA0180078—UN—09OCT20
Pulsante di diminuzione

Selezionare (+/++) per aumentare l'impostazione o (-/-) per diminuirla. Utilizzare (++) e (- -) per aumentare o diminuire il valore con incrementi superiori rispetto a (+) e (-).



Valore

RXA0180098—UN—09OCT20

Il valore viene visualizzato nella casella di visualizzazione evidenziata durante la regolazione.



Indicatore

RXA0169143—UN—25JUN19

L'indicatore mostra l'impostazione attuale. Quando è più vicino all'impostazione massima (250), il taglio sarà più aggressivo (pesante). Quando è più vicino all'impostazione minima (0), il taglio sarà meno aggressivo (leggero).

KD34109,000063D-39-10DEC20

Impostazioni AutoLoad™ — Posizione raschiatore

La pagina Posizione raschiatore mostra la posizione corrente del raschiatore e consente le regolazioni ai punti predefiniti del raschiatore.

NOTA: Un modulo viene visualizzato per ciascun raschiatore compatibile AutoLoad™ collegato.

Procedura per modifica:



Indicatori punti predefiniti

RXA0180095—UN—09OCT20

Indicatori punti predefiniti — Piccoli indicatori gialli che rappresentano i tre punti predefiniti della posizione del raschiatore. Tutte e tre le posizioni devono essere impostate per garantire il funzionamento di AutoLoad™.

- Trasporto (superiore)
- Pronto (inferiore)
- Caricamento (a terra)



Impostazione del limite superiore

RXA0180097—UN—09OCT20

Trasporto — La posizione desiderata per il trasporto del raschiatore. Dopo aver spostato lo scraper nella posizione desiderata, selezionare il tasto di impostazione del limite superiore. La leva del distributore idraulico corrispondente può essere spostata verso il trattenitore di estensione per spostare lo scraper in posizione di trasporto. Se il raschiatore si trova sopra la posizione impostata quando si sposta la leva, il raschiatore non si muove. Per ulteriori informazioni sulle regolazioni della leva di comando dei distributori idraulici, vedere Regolazioni della leva di

comando dei distributori idraulici nella sezione Distributori idraulici di questa sezione del manuale dell'operatore.



Impostazione del limite inferiore

RXA0180086—UN—09OCT20

Pronto — Posizione di scarico desiderata per il raschiatore. Dopo aver spostato lo scraper nella posizione desiderata, selezionare il tasto di impostazione del limite inferiore. La leva del distributore idraulico corrispondente può essere spostata verso il trattenitore di retrazione per spostare lo scraper in posizione di Pronto. Se il raschiatore si trova al di sopra della posizione impostata quando si sposta la leva, il raschiatore non si muove. Per ulteriori informazioni sulle regolazioni della leva di comando dei distributori idraulici, vedere Regolazioni della leva di comando dei distributori idraulici nella sezione Distributori idraulici di questa sezione del manuale dell'operatore.



Livello del terreno

RXA0180082—UN—09OCT20

NOTA: John Deere consiglia che le lame del centro di raccolta vengano abbassate per penetrare il terreno. Ciò permette alle lame esterne di entrare a contatto con il terreno quando si imposta la posizione di caricamento (ingresso nel taglio) a livello del terreno.

Caricamento — Posizione desiderata per ingresso del raschiatore nel taglio. Dopo aver spostato il raschiatore nella posizione desiderata, selezionare il tasto di impostazione del livello del terreno.



Indicatore di posizione del raschiatore

RXA0169140—UN—25JUN19

Indicatore di posizione — Indica la posizione corrente del raschiatore.

KD34109,000063E-39-16FEB21

Impostazioni AutoLoad™ — Sforzo medio

L'impostazione di sforzo medio rappresenta il mezzo attraverso cui l'operatore può regolare il carico di lavoro del sistema dopo l'ingresso completo nel taglio. L'impostazione influisce approssimativamente sull'ultima metà del taglio. L'impostazione è la stessa per tutti gli scraper e viene regolata in un'unica posizione.

Procedura per modifica:



RXA0180077—UN—09OCT20
Pulsante di diminuzione



RXA0180083—UN—09OCT20
Pulsante di aumento

Selezionare (+/++) per aumentare l'impostazione o (-/-) per diminuirla. Utilizzare (++) e (- -) per aumentare o diminuire il valore con incrementi superiori rispetto a (+) e (-).



Casella di testo

RXA0180098—UN—09OCT20

Il valore viene visualizzato nella casella di visualizzazione evidenziata durante la regolazione.



Indicatore

RXA0169143—UN—25JUN19

L'indicatore mostra l'impostazione attuale. Quando è più vicino all'impostazione massima (250), il taglio sarà più aggressivo (pesante). Quando è più vicino all'impostazione minima (0), il taglio sarà meno aggressivo (leggero).

KD34109,000063F-39-16FEB21

Impostazioni — Dimensioni del raschiatore in questa sezione del manuale dell'operatore.



Attivazione/Disattivazione

RXA0167187—UN—22MAR19

NOTA: *AutoLoad™ aumenterà il conteggio di carico ogni volta che il taglio automatico viene disattivato, prendendo manualmente il comando del raschiatore oppure trattenendo nella posizione impostata superiore. Se il taglio automatico viene arrestato e riavviato, il conteggio di carico incrementa di due volte. Il conteggio di carico deve essere corretto manualmente, se si desidera farlo. AutoLoad™ conta ciascun carico dei singoli raschiatori, non il numero di cicli.*

Conteggio di carico — Selezionare ON per abilitare oppure OFF per disabilitare il conteggio del carico automatico.

KD34109,0000640-39-16FEB21

Impostazioni AutoLoad™ — Avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate:



Configurazione guidata

RXA0180096—UN—09OCT20

Configurazione AutoLoad™ — La configurazione guidata conduce attraverso i diversi passaggi per impostare le posizioni del raschiatore AutoLoad™.



Auto Dimensions



Manual Dimensions

Dimensioni manuali/automatiche

RXA0180091—UN—09OCT20

Dimensioni del raschiatore — Consente di impostare le dimensioni utilizzando il modello raschiatore o inserendole manualmente. Vedere AutoLoad™

Impostazioni AutoLoad™ — Dimensioni del raschiatore

Impostare le dimensioni del raschiatore manualmente o in base al modello.

Procedura per modifica:

Per eseguire la configurazione selezionando il modello:



Auto Dimensions

Dimensioni automatiche

RXA0180072—UN—09OCT20

1. Selezionare le dimensioni automatiche.



Casella di selezione modello

RXA0180076—UN—09OCT20

2. Selezionare la casella di selezione modello.



RXA0180088—UN—09OCT20

Elenco modelli

3. Scegliere il modello dall'elenco.

Per eseguire la configurazione immettendo le dimensioni:

NOTA: le dimensioni del raschiatore possono essere inserite solo se il trattore, la barra di traino e i raschiatori sono dotati dei componenti AutoLoad™.

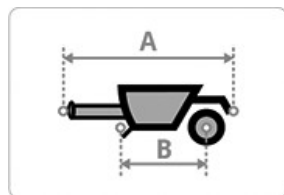


Manual Dimensions

RXA0180087—UN—09OCT20

Dimensioni manuali

1. Selezionare Dimensioni manuali.



RXA0180081—UN—09OCT20

Riferimento per le dimensioni

- La dimensione A (lunghezza del raschiatore) è la distanza tra il perno del timone anteriore del raschiatore e il perno posteriore che collega un raschiatore tandem.
- La dimensione B (lama-assale) è la distanza tra la punta della lama di taglio più superficiale e l'assale posteriore.



22 ft

RXA0180079—UN—09OCT20

Dimensione A

2. Selezionare la casella di testo A per immettere la lunghezza del raschiatore. Viene visualizzato un tastierino numerico per immettere la dimensione.



13 ft

RXA0180080—UN—09OCT20

Dimensione B

3. Selezionare la casella di testo B per immettere la dimensione lama-assale. Viene visualizzato un tastierino numerico per immettere la dimensione.

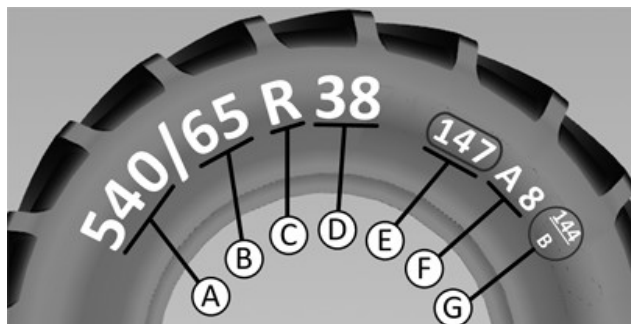
Tabella dimensioni dei raschiatori John Deere		
Modello scraper	Lunghezza da perno timone dello scraper a perno posteriore (A)	Lunghezza da lama dello scraper ad assale posteriore (B)
	ft	
1510C	24,3	8,3
1510DC	24,3	8,3
1512C	23,3	7,6
1810C	27,0	9,3
1810DC	27,0	9,3
1812C	24,3	8,3
1812DC	24,3	8,3
1814C	24,6	7,6
1814DC	24,6	7,6
2112C	29,2	9,6
2112DC	29,2	9,6
1512E	27,7	7,8
1612DE	27,7	7,8
1810E	29,2	9,3
2010DE	29,2	9,3
2010DE Due pneumatici	31,2	10,5
1814E	26,3	7,8
2014DE	26,3	7,8
2112E	31,6	9,8
2412DE	32,8	9,8
2412DE Due pneumatici	33,9	10,5

KD34109.0000641-39-22FEB21

Ruote e pneumatici - Informazioni generali

Determinazione della capacità di carico dei pneumatici

ATTENZIONE: Non superare mai la capacità di carico degli pneumatici o quella degli assali. Per ulteriori informazioni sul carico massimo consentito, vedere la sezione Indice di carico pneumatici in questo Manuale dell'operatore.



LX299192—UN—18NOV16

Esempio di informazioni riportate sul fianco dello pneumatico

- A—Larghezza pneumatico: Larghezza in millimetri
B—Rapporto altezza/larghezza: Rapporto tra altezza e larghezza dello pneumatico
C—Tipo: “R” = radiale; “—” = diagonale (ad esempio: 18,4-38)
D—Diametro del cerchione: Diametro in pollici
E—Indice di carico (LI, Load Index): Capacità di carico massima ammessa per pneumatico rispetto all'indice di velocità (F)
F—Indice di velocità: Velocità alle ruote massima ammessa alla quale si applica (E)
G—Indice di velocità/LI: Capacità di carico degli pneumatici alla velocità alle ruote alternativa ammessa

Informazioni aggiuntive che potrebbero essere riportate sul fianco

- **Senso di rotazione** – Icona (solitamente una freccia o un gruppo di frecce) indicante il senso di rotazione dello pneumatico.
- **Informazioni su carico massimo e pressione** – Carico massimo consentito per uno pneumatico a una pressione e in condizioni di funzionamento specifiche. Vedere le tabelle Pressioni consigliate nelle sezioni Ruote, pneumatici e carreggiate del presente manuale.
- **Avvisi di sicurezza** - Informazioni importanti fornite dal produttore degli pneumatici.

La capacità di carico degli pneumatici ad una velocità alle ruote specifica

La capacità di carico (LI) (E) alla velocità di spostamento massima ammessa (F) è riportata sul fianco dello pneumatico.

Le informazioni elencate in (G) indicano che lo pneumatico è approvato per la velocità alle ruote alternativa e per la capacità di carico massima ammessa.

Indice di velocità (G)	Velocità di spostamento massima ammessa km/h (mph)
A6	30 (19)
A8	40 (25)
B	50 (30)
D	65 (40)

Esempio: l'indicazione 540/65R38 147A8 (144/B) sul fianco del pneumatico consente due opzioni di indice di carico e di velocità.

540/65R38 147A8 (144/B)		
Valore massimo	Indice di carico e velocità dei pneumatici	
	Opzione 1	Opzione 2
	147A8	144/B
Capacità di carico del pneumatico kg (lb.)	3075 (6780)	2800 (6175)
Velocità alle ruote ammessa km/h (mph)	40 (25)	50 (30)

Le leggi e le normative locali possono limitare le velocità alle ruote a valori inferiori rispetto a quelli riportati qui.

EC82310,0000400-39-15MAR21

Dimensioni gruppo pneumatici

NOTA: Per l'eventuale modifica del gruppo di pneumatici, rivolgersi al concessionario John Deere.

Larghezza sezione	Dimensioni gruppo RCI	
	47	48
480 [Ag]	480/80R46	480/80R50 IF480/80R50
520 [Ag]	520/85R42	520/85R46
620	620/70R42	620/70R46
650	—	650/85R38 IF650/85R38 VF650/85R38
710	710/70R38 IF710/70R38	710/70R42 IF710/70R42 VF710/70R42
800 [Ag]	—	800/70R38 IF800/70R38 VF800/70R38 LSW800/55R46

TO84419,0000139-39-20AUG21

Modifica delle dimensioni degli pneumatici

IMPORTANTE: Prima di cambiare dimensione del pneumatico, vedere **Selezione dell'abbinamento dei pneumatici** nella sezione **Ruote e pneumatici - Informazioni generali** del presente manuale dell'operatore.

Consultare il concessionario John Deere per ricalibrare le dimensioni degli pneumatici.

Eseguire la calibrazione dello slittamento ruote (vedere la sezione **Calibrazioni di slittamento** in **CommandCenter™** del presente manuale dell'operatore).

RW29387,0000629-39-20APR21

Uso del corretto abbinamento degli pneumatici

ATTENZIONE: Prevenzione di potenziali infortuni. Il trasporto ad alta velocità con le ruote gemellate esterne rimosse può causare la perdita del controllo dello sterzo e ridurre la stabilità del veicolo. Rallentare immediatamente in caso di perdite del controllo dello sterzo.

Se occorre rimuovere le ruote gemellate esterne, regolare le ruote per allargare la carreggiata e procedere a bassa velocità.

[Ag] Non funziona con ruote singole eccetto se in dotazione con 800/70R38, IF800/70R38, VF800/70R38, O LSW800/55R46.

[Raschiatore] Non azionare mai con ruote e pneumatici singoli.

IMPORTANTE: Evitare l'eccessiva usura degli organi di trasmissione del moto o la possibile riduzione delle prestazioni. Non usare insieme pneumatici usurati e nuovi, a tele diagonali e radiali oppure di diametri diversi. Non usare insieme pneumatici R2 e R1.

TO84419,0000141-39-20AUG21

Indice di carico pneumatici

IMPORTANTE: La capacità di carico degli pneumatici può superare il carico consentito sull'assale. Zavorrare il trattore in base alla potenza del motore e alla linea guida di ripartizione del peso. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione **Zavorramento** per maggiori prestazioni del presente manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: I trattori dotati di pneumatici gemellati o tripli devono essere limitati a seconda del livello più basso: 179 LI o quanto indicato sul fianco degli pneumatici.

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il trattore. Non superare mai il peso massimo della zavorra quando si utilizzano carichi di traino pesanti. Vedere la sezione **Zavorramento** per maggiori prestazioni del presente Manuale dell'operatore.

Nel settore degli pneumatici si usano dei numeri denominati "indici di carico" per definire il valore nominale di carico degli pneumatici. La tabella che segue elenca, per i diversi indici di carico, i corrispondenti valori massimi di peso che possono essere sopportati da ogni pneumatico alla pressione nominale massima indicata dal costruttore.

La portata per pneumatico è ridotta per i trattori con ruote gemellate e triple.

Carica Indice	Carico massimo per pneumatico ^a			Carica Indice	Carico massimo per pneumatico ^a		
	Ruote singole kg (lb.)	Ruote gemellate kg (lb.)	Tripli [Ag] kg (lb.)		Ruote singole kg (lb.)	Ruote gemellate kg (lb.)	Tripli [Ag] kg (lb.)
137	2300 (5071)	2024 (4462)	1886 (4158)	164	5000 (11023)	4400 (9700)	4100 (9039)
138	2360 (5203)	2077 (4579)	1935 (4266)	165	5150 (11354)	4532 (9991)	4223 (9310)
139	2430 (5357)	2138 (4714)	1993 (4393)	166	5300 (11684)	4664 (10282)	4346 (9581)
140	2500 (5512)	2200 (4850)	2050 (4519)	167	5450 (12015)	4796 (10573)	4469 (9852)
141	2575 (5677)	2266 (4996)	2112 (4655)	168	5600 (12346)	4928 (10864)	4592 (10124)
142	2650 (5842)	2332 (5141)	2173 (4791)	169	5800 (12787)	5104 (11252)	4756 (10485)
143	2725 (6008)	2398 (5287)	2235 (4926)	170	6000 (13228)	5280 (11640)	4920 (10847)
144	2800 (6173)	2464 (5432)	2296 (5062)	171	6150 (13558)	5412 (11931)	5043 (11118)
145	2900 (6393)	2552 (5626)	2378 (5243)	172	6300 (13889)	5544 (12222)	5166 (11389)
146	3000 (6614)	2640 (5820)	2460 (5423)	173	6500 (14330)	5720 (12610)	5330 (11751)
147	3075 (6779)	2706 (5966)	2522 (5559)	174	6700 (14771)	5896 (12998)	5494 (12112)
148	3150 (6945)	2772 (6111)	2583 (5695)	175	6900 (15212)	6072 (13386)	5658 (12474)

Carica Indice	Carico massimo per pneumatico ^a			Carica Indice	Carico massimo per pneumatico ^a		
	Ruote singole kg (lb.)	Ruote gemellate kg (lb.)	Tripli [Ag] kg (lb.)		Ruote singole kg (lb.)	Ruote gemellate kg (lb.)	Tripli [Ag] kg (lb.)
149	3250 (7165)	2860 (6305)	2665 (5875)	176	7100 (15653)	6248 (13774)	5822 (12835)
150	3350 (7385)	2948 (6499)	2747 (6056)	177	7300 (16094)	6424 (14162)	5986 (13197)
151	3450 (7606)	3036 (6693)	2829 (6237)	178	7500 (16535)	6600 (14550)	6150 (13558)
152	3550 (7826)	3124 (6887)	2911 (6418)	179	7750 (17086)	6820 (15036)	6355 (14010)
153	3650 (8047)	3212 (7081)	2993 (6598)	180	8000 (17637)	6820 (15036)	6355 (14010)
154	3750 (8267)	3300 (7275)	3075 (6779)	181	8250 (18188)	6820 (15036)	6355 (14010)
155	3875 (8543)	3410 (7518)	3178 (7005)	182	8500 (18739)	6820 (15036)	6355 (14010)
156	4000 (8818)	3520 (7760)	3280 (7231)	183	8750 (19290)	6820 (15036)	6355 (14010)
157	4125 (9094)	3630 (8003)	3383 (7457)	184	9000 (19841)	6820 (15036)	6355 (14010)
158	4250 (9370)	3740 (8245)	3485 (7683)	185	9250 (20393)	6820 (15036)	6355 (14010)
159	4375 (9645)	3850 (8488)	3588 (7909)	186	9500 (20944)	6820 (15036)	6355 (14010)
160	4500 (9921)	3960 (8730)	3690 (8135)	187	9750 (21495)	6820 (15036)	6355 (14010)
161	4625 (10196)	4070 (8973)	3793 (8361)	188	10000 (22046)	6820 (15036)	6355 (14010)
162	4750 (10472)	4180 (9215)	3895 (8587)	189	10300 (22707)	6820 (15036)	6355 (14010)
163	4875 (10748)	4290 (9458)	3998 (8813)	190	10600 (23369)	6820 (15036)	6355 (14010)

^aAlla pressione nominale massima indicata dal costruttore.

EC82310,000072A-39-20AUG21

Linee guida sulla pressione di gonfiaggio pneumatici

Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici *almeno* ogni due settimane a pneumatici freddi, utilizzando un indicatore preciso a quadrante o ad astina con graduazione da 10 kPa (0.1 bar) (1 psi).

NOTA: Se i pneumatici contengono zavorra liquida, misurare usando uno speciale manometro aria-acqua tenendo lo stelo della valvola in basso.

Il controllo delle pressioni di gonfiaggio delle ruote interne è molto più semplice, se gli steli delle valvole dei pneumatici interno ed esterno vengono allineati al momento dell'installazione della ruota esterna.

I pneumatici radiali gonfiati correttamente mostrano una deflessione dei fianchi. Ciò è normale e non li danneggia.

Se la pressione di gonfiaggio è minore di 80 kPa (0,8 bar) (12 psi), occorre controllarla frequentemente in quanto vi è un notevole rischio di perdite di aria a bassa pressione.

NOTA: Quando si utilizzano pneumatici singoli, in condizioni di trazione elevata si può verificare uno slittamento del tallone. Una maggiore pressione di gonfiaggio può alleviare il problema, ma riduce la trazione.

La pressione massima dei pneumatici è indicata sul fianco degli stessi.

Determinare la corretta pressione dei pneumatici pesando il trattore secondo la procedura seguente:

- Peso assale anteriore con attrezzatura abbassata
- Peso assale posteriore con attrezzatura sollevata

Regolare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici in base al peso misurato. Lo zavorramento e la pressione di gonfiaggio degli pneumatici devono essere regolati a seconda delle condizioni operative. Utilizzare le tabelle di gonfiaggio dei pneumatici alle pagine seguenti.

NOTA: Se il trattore è dotato di attrezzatura montata anteriormente, sollevare quest'ultima quando si determina il peso dell'assale anteriore e abbassarla quando si determina il peso dell'assale posteriore. Se il trattore è dotato di attrezzature anteriore e posteriore, sollevarle entrambe.

IMPORTANTE: Pressioni di gonfiaggio superiori alle linee guida per lo zavorramento pesante di 76 kg/kW (125 lb/hp) sono sconsigliate. L'efficienza del trattore verrebbe compromessa. Utilizzare ruote gemellate o triple più larghe.

Gestione delle pressioni di gonfiaggio degli pneumatici

IMPORTANTE: Le attrezzature integrali trasferiscono un peso consistente sull'assale posteriore. Includere questo peso aggiuntivo quando si determinano le pressioni di gonfiaggio corrette. (Vedere la sezione **Zavorramento per maggiori prestazioni in questo manuale dell'operatore,**)

Per compensare il trasferimento di peso laterale, i trattori che operano su terreni in discesa scoscesi o con solchi devono aumentare la pressione dei pneumatici posteriori di 30 kPa (0,3 bar) (4 psi) rispetto ai valori elencati per pressioni base di 80 kPa (0,8 bar) (12 psi) e oltre, non superare comunque mai la pressione massima dei pneumatici indicata sul fianco. Per pressioni di base inferiori a 80 kPa (0,8 bar) (12 psi), la pressione deve essere aumentata del 30%.

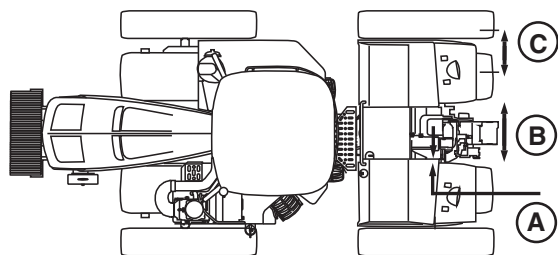
NOTA: Tutti i pneumatici dello stesso assale devono essere gonfiati alla stessa pressione.

[Ag] Per sostenere il peso ulteriore durante il trasporto, i trattori con attrezzature pesanti montate sul sollevatore hanno bisogno di aumentare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici posteriori.

TO84419,000013A-39-25JUL18

Ruote e pneumatici

Linee guida per ruote, pneumatici e carreggiata



RXA0160097—UN—06JUL17

IMPORTANTE: I pneumatici devono essere ad almeno 25 mm (1 in.) di distanza (A) dai parafranghi. La distanza (B) tra i pneumatici deve essere di almeno 1041 mm (41 in.); i pneumatici devono essere equidistanti dalla linea centrale.

[Ag] La distanza tra i pneumatici deve essere di almeno 1179 mm (46,4 in) per il sollevatore di categoria 4, 1036 mm (40,8 in) per la categoria 4N e 1047 mm (41,2 in) per il sollevatore di categoria 3, quando non è ammessa l'oscillazione laterale degli attrezzi montati. Se è ammessa l'oscillazione, controllare la distanza dai pneumatici prima di utilizzare l'attrezzatura.

[Ag] Gli spessori forniti dal concessionario John Deere riducono ulteriormente l'oscillazione laterale del sollevatore e l'allungamento dei tiranti di sollevamento alla lunghezza massima assicura la massima distanza per le "colture a filare" con carreggiate di 762 mm (30 in).

IMPORTANTE: Con i pneumatici gemellati, fare riferimento alla seguente tabella per la distanza minima tra gli pneumatici (C). (Per maggior informazioni, vedere Uso di pneumatici radiali e a tele diagonali.)

Alcune impostazioni della carreggiata possono richiedere l'uso dei fermi dello sterzo.

Spaziature estreme delle ruote determinano carichi più elevati sui cuscinetti delle ruote e sugli alberi. Cercare di limitare la larghezza complessiva della carreggiata.

Larghezza della carreggiata massima media per tipo di attrezzatura		
Tipo di attrezzatura	Larghezza della carreggiata media massima mm (in)	
	[Ag]	[Raschiatore]
Montato sul sollevatore	2800 (110)	—
Trainato	3130 (123)	3455 (136)

Linea centrale battistrada		
Sezione pneumatici mm (in)	Distanza minima mm (in)	
	[Ag]	[Raschiatore]
(18,4)	612 (24,1)	—
480 (18,9)	626 (24,6)	—
520 (20,5)	670 (26,4)	—
(20,8)	686 (27,0)	—
620 (24,5)	801 (31,5)	801 (31,5)
650 (25,5)	825 (31,5)	825 (32,5)
710 (28,8)	890 (35,0)	890 (35,0)
800 (30,5)	1008 (39,7)	—

TO84419,0000143-39-19AUG21

Impostazioni carreggiata

IMPORTANTE: L'uso di ruote gemellate con aggancio non è ammesso. È necessario un mozzo separato per ciascun pneumatico gemellato o triplo.

NOTA: Vedere Linee guida per ruote, pneumatici e carreggiata in questa sezione del presente manuale dell'operatore.

La larghezza della carreggiata si misura tra i centri degli pneumatici. Gli intervalli della carreggiata approssimativi per ciascuna dimensione e configurazione dei pneumatici sono indicati nelle seguenti tabelle.

Carreggiata—Ruote singole

Pneumatico Dimensione	[Ag]
	Distanza pneumatici Minima—Massima mm (in)
	Interna
800/70R38	1921—2630 (75,6—103,5)
LSW800/55R46	

Larghezza della carreggiata—Ruote gemellate

[Ag]		
Dimensioni degli pneumatici	Distanza pneumatici Minima—Massima mm (in)	
	Interna	Esterno
18.4R46 ^a	1576 ^b —1910 (62,1—75,2)	2968—3348 (116,9—131,8)
480/80R46 ^a		
480/80R50 ^a		
20.8R42 ^a	1616—2063 (63,6—81,2)	2987—3450 (117,6—135,8)
520/85R42 ^a		
520/85R46 ^a		
620/70R42 ^a	1734—2063 (68,3—81,2)	3336—3615 (134,1—142,3)
620/70R46 ^a		
650/85R38 ^a	1756—1966 (69,2—77,4)	3406—3648 (134,1—143,6)
710/70R38 ^a	1832—1844 (72,1—72,6)	3612—3624 (142,2—142,7)
710/70R42 ^a	1832—1911 (72,1—75,2)	3612—3691 (142,2—145,3)
800/70R38 ^a	1921—2188 (75,6—86,0)	3937—4077 (155,0—160,5)
LSW800/55R46 ^a	1921—2188 (75,6—86,0)	3937—4077 (155,0—160,5)

^a Lega/acciaio

^b Per i trattori senza sospensione HydraCushion il minimo può essere 1530 mm (60 in)

[Raschiatore]		
Dimensioni degli pneumatici	Distanza pneumatici (Minima-Massima) mm (in)	
	Interna	Esterno
620/70R42 ^a	1734-2063 (68,3-81,2)	3336-3615 (131,4-142,3)
620/70R46 ^a		
650/85R38 ^a	1756-1966 (69,2-77,4)	3406-3648 (134,1-143,6)
710/70R38 ^a	1832-1844 (72,1-72,6)	3612-3624 (142,2-142,7)
710/70R42 ^a	1832-1911 (72,1-75,2)	3612-3691 (142,2-145,3)

^a Lega/acciaio

Carreggiata—Ruote triple

Ulteriori distanze si possono ottenere con la lieve regolazione delle ruote interne e gemellate. Per tutte le carreggiate triple sono necessari i fermi dello sterzo.

[Ag]			
Dimensioni degli pneumatici	Carreggiata mm (in)		
	Interna	Doppia	Tripli
18.4R46 ^a	1500 (59,0)	2828 (111,3)	4090 (161,0)
480/80R46 ^a			
20.8R42	1616 (63,6)	2987 (117,6)	4374 (172,2)
520/85R42			
480/80R50	1576 ^b (62,1)	2828 (111,3)	4090 (161,0)
520/85R46	1616 (63,6)	2978 (117,2)	4356 (171,5)

^a I 18.4R46 e 480/80R46 tripli non sono compatibili con il sistema di sospensione HydraCushion

^b Per i trattori senza sospensione HydraCushion il minimo può essere 1543 mm (60,8 in)

TO84419,0000144-39-20AUG21

Uso dei pneumatici gemellati

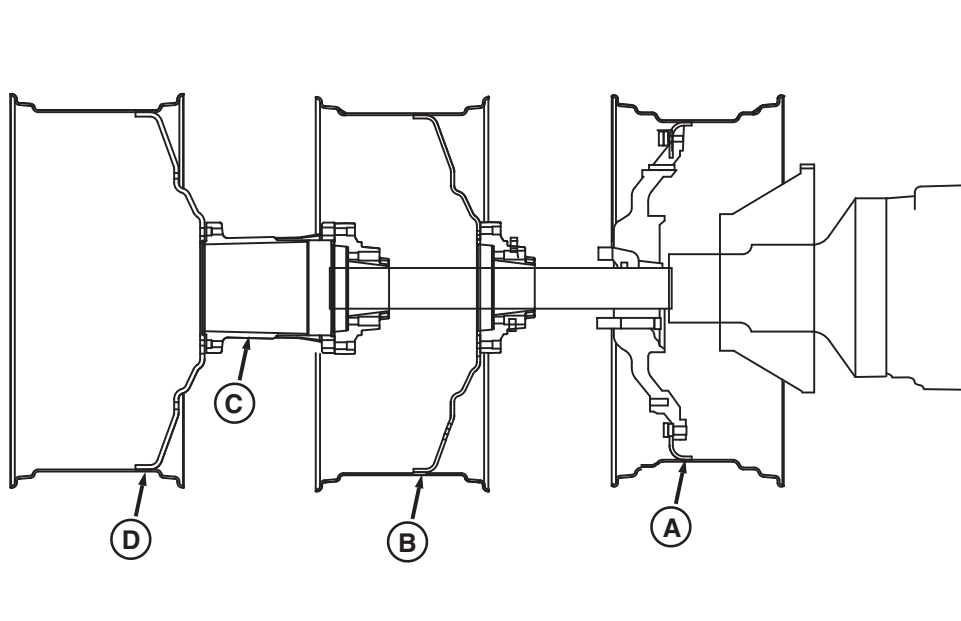
IMPORTANTE: L'installazione di pneumatici gemellati di larghezza superiore a 800 mm (31.5 in.) può causare il danneggiamento da sovraccarico degli assali.

L'uso di ruote gemellate con aggancio *non* è ammesso. È necessario un mozzo separato per ciascun pneumatico gemellato o triplo.

L'installazione di pneumatici gemellati di larghezza superiore a 800 mm (31.5 in.) è sconsigliata a meno che non si adottino determinate precauzioni. Per le indicazioni consultare il concessionario John Deere.

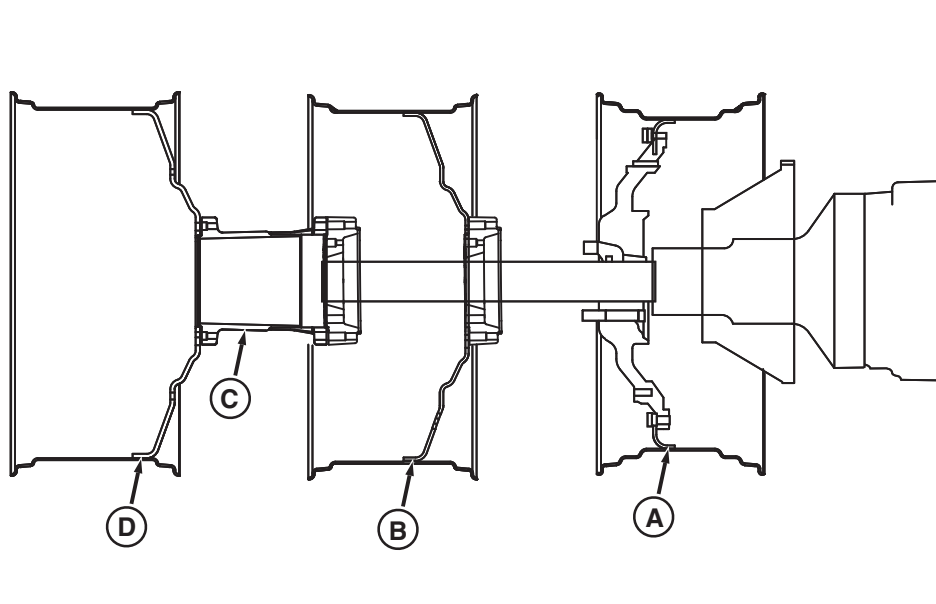
TO84419,0000142-39-12JAN17

Ruote triple [Ag]



Mozzi ruote standard

RXA0161140—UN—24OCT17



Mozzi ruote rinforzati

RXA0161141—UN—24OCT17

A—Ruota interna
B—Ruota gemellata

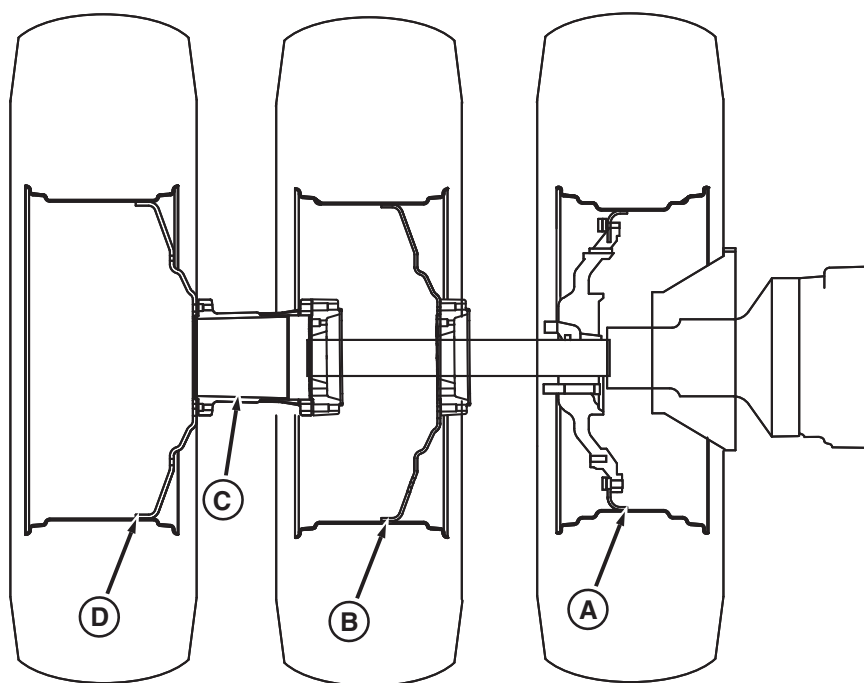
C—Estensione mozzo
D—Ruota esterna

Per le istruzioni sul montaggio degli elementi di

fissaggio ruote e le relative coppie di serraggio, fare riferimento alle pagine seguenti.

TO84419,0000146-39-25JUL18

Ruote triple (mozzi ruote rinforzati)



Ruote triple (mozzi ruote rinforzati)

RXA0073454—UN—13FEB04

A—Ruota interna
B—Ruota gemellata

C—Estensione mozzo
D—Ruota esterna

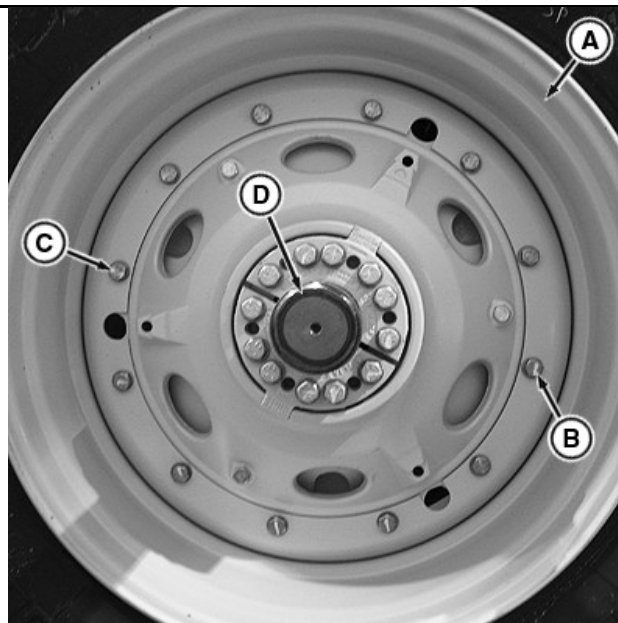
Per le istruzioni sul montaggio degli elementi di

fissaggio ruote e le relative coppie di serraggio, fare riferimento alle pagine seguenti.

TO84419.0000147-39-15JUN12

Installazione del cerchio della ruota sul mozzo della ruota di comando (interno)

⚠ ATTENZIONE: Evitare lesioni personali e danni alle attrezzature. Attenersi rigorosamente alla sequenza e procedura di serraggio indicate. Non azionare mai il trattore con le viti delle ruote allentate. I bulloni delle ruote sono fondamentali e devono essere sottoposti a riserraggio.



RXA0110877—UN—22SEP10

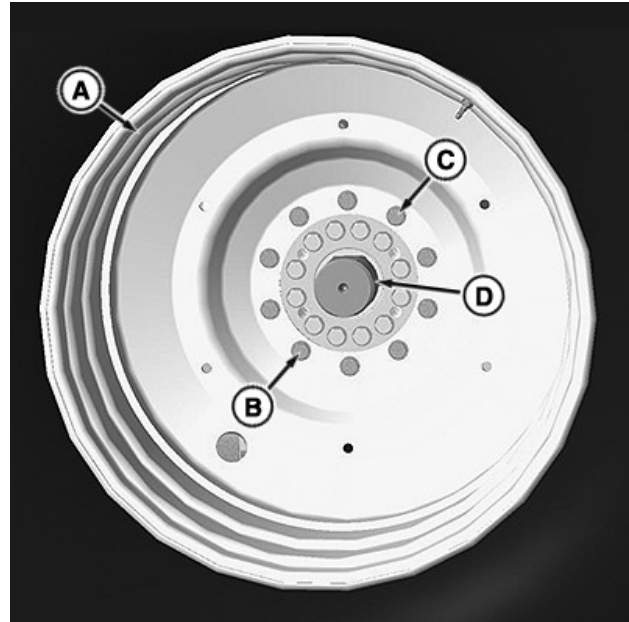
NOTA: Per migliorare il centraggio, il cerchione (A) presenta un foro (B) per accoppiamento preciso e uno ad asola (C) disposto a 180° rispetto al foro per accoppiamento preciso.

Accertarsi che l'anello elastico (D) di fissaggio ruota sia saldamente assestato nella scanalatura dell'assale.

1. Installare e serrare manualmente il bullone nel foro per accoppiamento preciso.
2. Installare e serrare manualmente il bullone nel foro di accoppiamento ad asola.
3. Installare e serrare manualmente i bulloni restanti.
4. Serrare tutti i bulloni a 610 Nm (450 lb-ft).
5. Guidare il trattore per 100 m (100 yd) e serrare nuovamente le viti.
6. Serrare i bulloni dopo 3 ore di lavoro, dopo 10 ore e ogni giorno durante la prima settimana di esercizio, e successivamente ogni 500 ore.

NOTA: In caso di utilizzo continuativo con carico pesante, come ad esempio per i raschiatori, serrare ogni due ore durante la prima settimana di utilizzo.

TO84419,0000148-39-04NOV20



RXA0180504—UN—20NOV20

NOTA: Per migliorare il centraggio, il cerchione (A) presenta un foro (B) per accoppiamento preciso e uno ad asola (C) disposto a 180° rispetto al foro per accoppiamento preciso.

Accertarsi che l'anello elastico (D) di fissaggio ruota sia saldamente assestato nella scanalatura dell'assale.

Installazione del cerchione della ruota sul mozzo della ruota gemellata

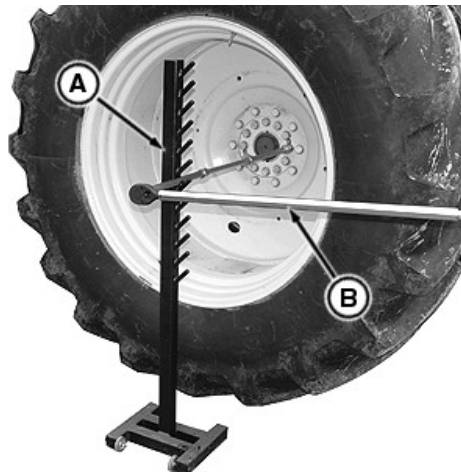
⚠ ATTENZIONE: Evitare lesioni personali e danni alle attrezzature. Attenersi rigorosamente alla sequenza e procedura di serraggio indicate. Non azionare mai il trattore con le viti delle ruote allentate. I bulloni delle ruote sono fondamentali e devono essere sottoposti a riserraggio.

1. Installare e serrare manualmente il bullone nel foro per accoppiamento preciso.
2. Installare e serrare manualmente il bullone nel foro di accoppiamento ad asola.
3. Installare e serrare manualmente i bulloni restanti.
4. Serrare tutti i bulloni a 725 Nm (540 lb-ft).
5. Guidare il trattore per 100 m (100 yd) e serrare nuovamente le viti.
6. Serrare i bulloni dopo 3 ore di lavoro, dopo 10 ore e ogni giorno durante la prima settimana di esercizio, e successivamente ogni 500 ore.

NOTA: In caso di utilizzo continuativo con carico pesante, come ad esempio per i raschiatori, serrare ogni due ore durante la prima settimana di utilizzo.

EC82310,0000F56-39-19NOV20

Uso del supporto per serraggio delle ruote



RXA0104284—UN—11AUG09

Il supporto per serraggio ruote (A) può essere usato per appoggiare la chiave dinamometrica (B) durante il serraggio delle viti a diverse altezze.

Contattare il concessionario John Deere per ordinarlo oppure ottenere informazioni su come costruirne uno.

GH15097,000049E-39-20JUL17



RXA0100330—UN—03FEB09

Peso per ruote interno

È possibile utilizzare la chiave di ritegno JDG10958 (A) quando sulla ruota del trattore sono impilati più pesi per ruote interni ed esterni.

La chiave di ritegno JDG10958 è progettata per tenere ferme le viti M20 dei pesi per ruote nelle aree ad accesso limitato mentre si serrano le viti a 610 N·m (450 lb·ft).

La chiave è disponibile presso il concessionario John Deere.

TO84419,000014A-39-29JUN17

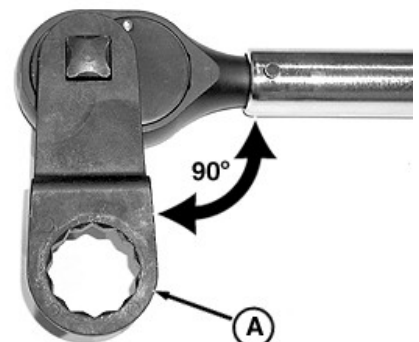
Chiave di ritegno per peso per ruote — JDG10958



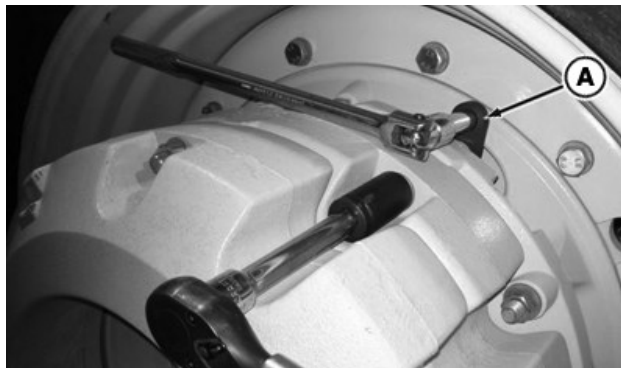
RXA0100328—UN—03FEB09

JDG10958 Chiave di ritegno per pesi ruote

Uso dell'adattatore per chiave dinamometrica della ruota

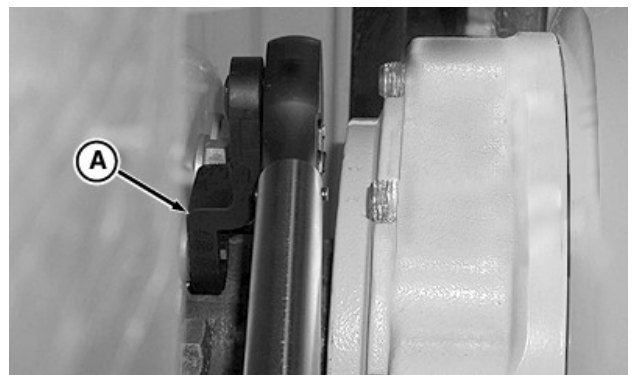


RXA0086802—UN—15FEB06



RXA0100329—UN—03FEB09

Peso per ruote esterno

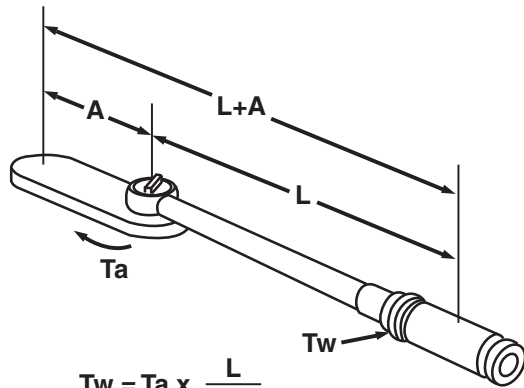


RXA0086804—UN—15FEB06

Installare l'adattatore per chiave dinamometrica JDG679 (A) [bussola da 32 mm (3/4 in.)] per

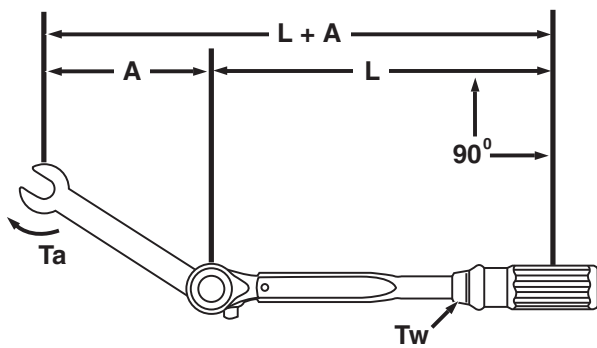
semplificare l'accesso ai bulloni del manicotto sulle ruote interne in lega con pneumatici gemellati esterni. Per l'acquisto rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Per garantire la coppia di serraggio di 610 N·m (450 lb·ft) delle viti, installare l'adattatore per chiave dinamometrica con un angolo di 90° rispetto all'asta della chiave dinamometrica.



$$Tw = Ta \times \frac{L}{L+A}$$

RXA0061214—UN—19JUN02



RXA0062101—UN—15AUG02

- Tw** —Impostazione della coppia sulla chiave dinamometrica
Ta —Coppia effettiva attualmente applicata sul bullone
L —Lunghezza dal punto di forza (centro della manopola della chiave) al centro della testa della chiave dinamometrica
A —Distanza di applicazione dal centro della testa della chiave dinamometrica al centro dell'adattatore [95 mm (3,75 in)]

Se non si riesce a formare un angolo di 90° tra l'adattatore e l'asta della chiave dinamometrica, utilizzare questa formula per calcolare l'impostazione di coppia corretta (Tw) e ottenere la coppia finale desiderata sui bulloni. Esempio: Lunghezza della chiave dinamometrica = 0,91 m (36 in), adattatore chiave = 0,1 m (4 in), il valore Tw per la regolazione della chiave dinamometrica è quindi 549 Nm (405 lb ft).

GH15097,000049F-39-29JUN17

Regolazione e serraggio—Mozzi ruote motrici (interne)

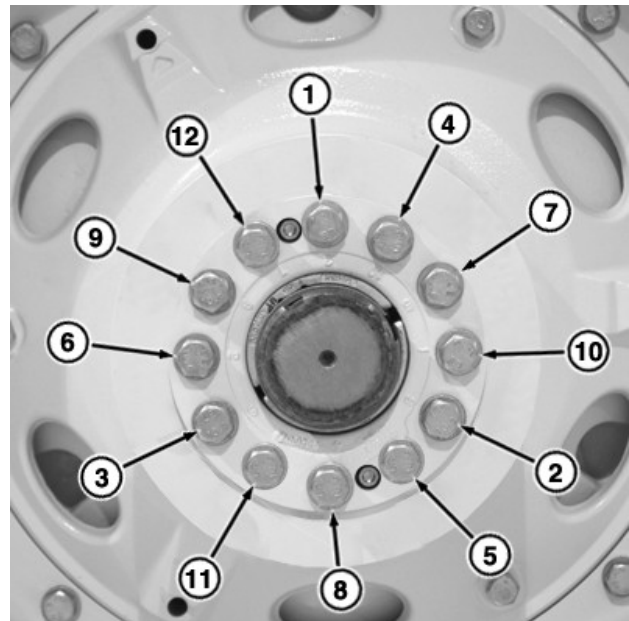
ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Non azionare mai il motore con la marcia inserita durante la regolazione delle ruote. Le ruote al suolo potrebbero provocare la fuoriuscita delle ruote supportate dai cavalletti.

Non usare mai il trattore con cerchioni, ruote o mozzi allentati.

IMPORTANTE: Seguire con attenzione la procedura. Se non si rispetta quanto indicato, si potrebbe danneggiare il manicotto o la ruota in lega.

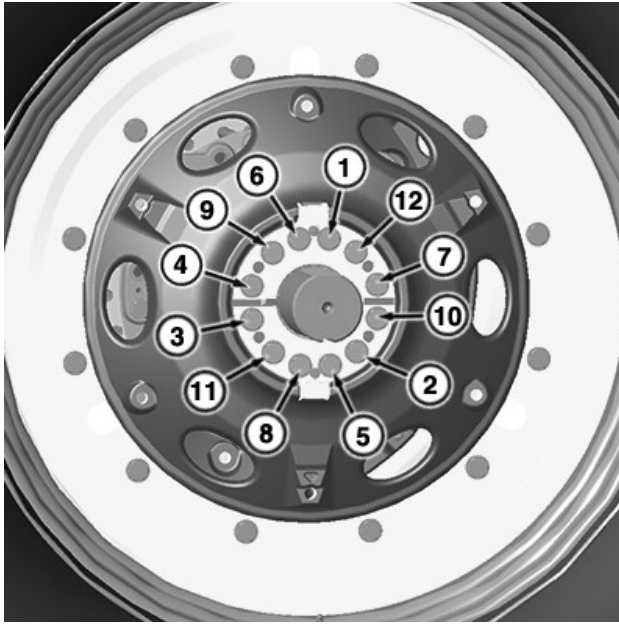
Eliminare ogni traccia di vernice, grasso, pellicola, ruggine o impurità dagli alberi assale, dalle viti e filettature prima di posizionare e installare i manicotti delle ruote e la ruota in lega. Non applicare mai lubrificante su viti, filettature, ruote o assali.

1. Sollevare il trattore su un terreno in piano e mantenerlo in posizione tramite dei cavalletti di sostegno.



RXA0090157—UN—08AUG06

Sequenza di serraggio: gruppo mozzo rastremato doppio ruota motrice rinforzato



RXA0178134—UN—28MAY20

Sequenza di serraggio: gruppo mozzo doppio piatto ruota motrice rinforzato

2. Allentare (senza estrarre) i bulloni del manicotto (1-12) quanto basta per spostare la ruota.

IMPORTANTE: non allentare o rimuovere le viti a testa esagonale, in quanto ciò potrebbe danneggiare la ruota o farla bloccare durante l'installazione.

⚠ ATTENZIONE: utilizzare un paranco, un carrello per ruote o un dispositivo di sollevamento adeguato per far scorrere in sicurezza e regolare le ruote sugli assali e prevenire il rischio di lesioni personali.

Il mancato rispetto della sequenza e procedura di serraggio causa danni ai manicotti delle ruote e potrebbe provocare infortuni. Le coppie di serraggio dei bulloni delle ruote rivestono un'importanza fondamentale, pertanto è necessario procedere con dei serraggi ripetuti.

3. Portare la ruota nella posizione desiderata.
4. Serrare in ordine di numero i bulloni (1-12) a 410 N·m (300 lb·ft). Verificare che la ruota sia perpendicolare all'assale.
5. Serrare in ordine di numero i bulloni (1-12) a 610 N·m (450 lb·ft).

IMPORTANTE: durante il serraggio del manicotto alcuni bulloni potrebbero allentarsi. Ripetere il serraggio con lo schema nella sequenza numerica fino a quando tutti i bulloni del manicotto non rimarranno serrati alla coppia appropriata. Il mancato rispetto della procedura può causare danni all'attrezzatura e infortuni.

6. Guidare il trattore in assenza di carico seguendo un ampio percorso ad 8 per almeno quattro volte e serrare i bulloni in ordine di numero fino a che mantengono una coppia finale di serraggio di 610 Nm (450 lb·ft).

IMPORTANTE: Mantenere le viti del manicotto della ruota serrate a specifica. Se il trattore viene azionato con i manicotti delle ruote allentati o con le viti serrate sotto specifica, potrebbe essere necessario sostituire i manicotti e le ruote in lega.

7. Serrare i bulloni dopo 3 ore di lavoro, dopo 10 ore e ogni giorno durante la prima settimana di esercizio oppure fino a quando i bulloni non si muovono una volta riserrati, e successivamente ogni 500 ore.

NOTA: Continuare a controllare la coppia almeno settimanalmente se l'uso avviene per normali operazioni con raschiatore.

AK08008,0000548-39-04NOV20

Regolazione e serraggio—Mozzi ruote gemellate

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Non azionare mai il motore con la marcia inserita durante la regolazione delle ruote. Le ruote al suolo potrebbero provocare la fuoriuscita delle ruote supportate dai cavalletti.

Non usare mai il trattore con cerchioni, ruote o mozzi allentati.

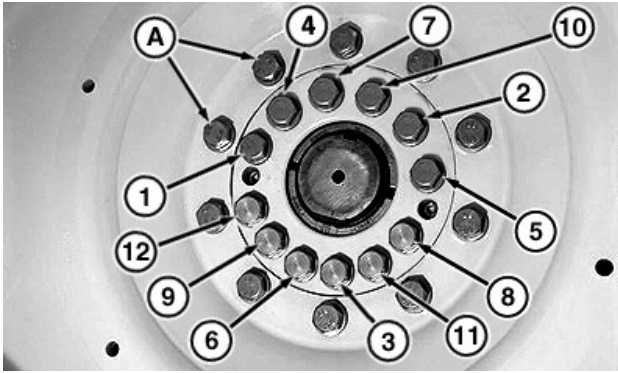
IMPORTANTE: I trattori sono dotati di ruote rinforzate e mozzi, entrambi a 12 bulloni. I numeri indicanti le sequenze di serraggio corrette sono impressi nel mozzo della ruota.

Seguire con attenzione la procedura. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il mozzo della ruota.

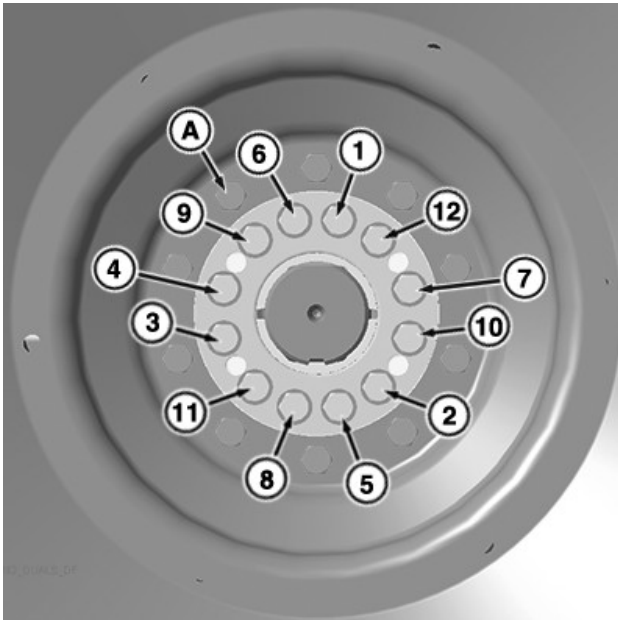
Prima di posizionare e installare i mozzi e i manicotti della ruota, rimuovere ogni traccia di vernice, grasso, pellicola, ruggine o residui dai semiasse. Non applicare nessun lubrificante su viti o filettature.

NOTA: L'attrezzo di regolazione non è compatibile con il mozzo ruota rinforzato.

1. Sollevare il trattore su un terreno in piano e mantenerlo in posizione tramite dei cavalletti di sostegno.



Sequenza di serraggio: gruppo mozzo rastremato doppio ruota gemellata rinforzato



Sequenza di serraggio: gruppo mozzo doppio piatto ruota rinforzato

IMPORTANTE: Non allentare né rimuovere le due viti a testa esagonale. Così facendo, le ruote si potrebbero inceppare o danneggiare.

3. Portare la ruota nella posizione desiderata.
4. Serrare i bulloni (1-12) in ordine numerico fino a quando non manterranno la coppia 405 N·m (300 lb·ft). Verificare che la ruota sia perpendicolare all'assale.
5. Serrare i bulloni (1-12) in ordine numerico fino a quando non manterranno la coppia 610 N·m (450 lb·ft).
6. Utilizzare una sequenza a stella, serrare tutte le viti tra ruota e mozzo (A) A 725 N·m (540 lb·ft) secondo necessità per mantenere la coppia.

IMPORTANTE: Ripetere il serraggio fino a quando **TUTTI** i bulloni del manicotto non rimarranno serrati alla coppia appropriata. Il mancato rispetto della procedura può causare danni all'attrezzatura e infortuni.

7. Guidare il trattore per almeno 100 metri (110 yd) e serrare i bulloni nell'ordine numerico fino a quando questi non mantengono una coppia di 610 Nm (450 lb·ft).

IMPORTANTE: Se il trattore viene utilizzato per 4-5 ore con il manicotto della ruota allentato, è necessario sostituire i manicotti.

8. Serrare nuovamente i bulloni dopo 3 ore, 10 ore e giornalmente durante la prima settimana di esercizio e successivamente ogni 500 ore.

NOTA: Continuare a controllare la coppia almeno settimanalmente se l'uso avviene per normali operazioni con raschiatore.

2. Allentare (senza estrarre) i bulloni del manicotto (1-12) quanto basta per spostare la ruota.

Pressione di gonfiaggio pneumatici consigliata — Gruppo 47

NOTA: Per pneumatici Trelleborg si consiglia di non passare al di sotto di 83kPa (0,8 bar) (12 PSI)

Gruppo	47							
Dimensione	480/80R46		520/85R42				620/70R42	
Carica Indice	158		157		162		160	166
Uso	[Ag]		[Ag]		[Ag]			[Ag]
Regime Valore	A8 / B		A8 / B		A8 / B		A8	A8 / B
	Doppia ^{ab}	Tripli	Doppia	Tripli	Doppia	Tripli	Doppia	Doppia
Carico dell'assale kg (lb.)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)
3855 (8500)	41 ^{a,b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
4082 (9000)	41 ^{a,b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
4308 (9500)	41 ^{a,b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
4535 (10000)	41 ^{a,b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
4762 (10500)	41 ^{a,b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
4989 (11000)	41 ^{a,b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
5215 (11500)	41 ^{a,b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
5442 (12000)	41 ^{a,b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
5669 (12500)	41 ^{a,b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
5900 (13000)	41 ^{a,b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
6120 (13500)	48 ^{a,b} (0,5)(7)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
6350 (14000)	48 ^{a,b} (0,5)(7)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
6580 (14500)	55 ^{a,b} (0,6)(8)	41 (0,4)(6)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
6800 (15000)	62 ^{a,b} (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
7030 (15500)	62 ^b (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	55 (0,6)(8)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
7260 (16000)	69 ^b (0,7)(10)	41 (0,4)(6)	55 (0,6)(8)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	48 (0,5)(7)	48 (0,5)(7)
7480 (16500)	69 ^b (0,7)(10)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	48 (0,5)(7)	48 (0,5)(7)
7720 (17000)	76 ^b (0,8)(11)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	55 (0,6)(8)	55 (0,6)(8)
7950 (17500)	83 ^b (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	69 (0,7)(10)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	55 (0,6)(8)	55 (0,6)(8)
8170 (18000)	83 ^b (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	69 (0,7)(10)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)
8400 (18500)	90 ^b (0,9)(13)	48 (0,5)(7)	76 (0,8)(11)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)
8630 (19000)	90 ^b (0,9)(13)	48 (0,5)(7)	76 (0,8)(11)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	69 (0,7)(10)	69 (0,7)(10)
8850 (19500)	97 ^b (1,0)(14)	55 (0,6)(8)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	69 (0,7)(10)	69 (0,7)(10)

Ruote e pneumatici

Gruppo	47							
Dimensione	480/80R46		520/85R42				620/70R42	
Carica Indice	158		157		162		160	166
Uso	[Ag]		[Ag]		[Ag]			[Ag]
Regime Valore	A8 / B		A8 / B		A8 / B		A8	A8 / B
	Doppia ^{ab}	Tripli	Doppia	Tripli	Doppia	Tripli	Doppia	Doppia
Carico dell'assale kg (lb.)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)
9080 (20000)	103 ^b (1,0)(15)	55 (0,6)(8)	90 (0,9)(13)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	69 (0,7)(10)	69 (0,7)(10)
9530 (21000)	110 (1,1)(16)	55 (0,6)(8)	90 (0,9)(13)	48 (0,5)(7)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	76 (0,8)(11)	76 (0,8)(11)
9990 (22000)	110 (1,1)(16)	62 (0,6)(9)	97 (1,0)(14)	55 (0,6)(8)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)
10440 (23000)	117 (1,2)(17)	69 (0,7)(10)	103 (1,0)(15)	62 (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	90 (0,9)(13)	90 (0,9)(13)
10900 (24000)	124 (1,2)(18)	76 (0,8)(11)	110 (1,1)(16)	62 (0,6)(9)	90 (0,9)(13)	83 (0,8)(12)	97 (1,0)(14)	97 (1,0)(14)
11350 (25000)	131 (1,3)(19)	83 (0,8)(12)	117 (1,2)(17)	69 (0,7)(10)	103 (1,0)(15)	83 (0,8)(12)	103 (1,0)(15)	103 (1,0)(15)
11800 (26000)	138 (1,4)(20)	90 (0,9)(13)	117 (1,2)(17)	76 (0,8)(11)	110 (1,1)(16)	83 (0,8)(12)	110 (1,1)(16)	110 (1,1)(16)
12260 (27000)	152 (1,5)(22)	97 (1,0)(14)	124 (1,2)(18)	83 (0,8)(12)	117 (1,2)(17)	83 (0,8)(12)	117 (1,2)(17)	117 (1,2)(17)
12701 (28000)	159 (1,6)(23)	103 (1,0)(15)	131 (1,3)(19)	90 (0,9)(13)	124 (1,2)(18)	83 (0,8)(12)	117 (1,2)(17)	117 (1,2)(17)
13154 (29000)	165 (1,7)(24)	110 (1,1)(16)	138 (1,4)(20)	90 (0,9)(13)	131 (1,3)(19)	83 (0,8)(12)	124 (1,2)(18)	124 (1,2)(18)
13608 (30000)	179 (1,8)(26)	110 (1,1)(16)	145 (1,4)(21)	97 (1,0)(14)	145 (1,4)(21)	83 (0,8)(12)	131 (1,3)(19)	131 (1,3)(19)
14061 (31000)	200 (2,0)(29)	117 (1,2)(17)	152 (1,5)(22)	103 (1,0)(15)	152 (1,5)(22)	83 (0,8)(12)	138 (1,4)(20)	138 (1,4)(20)
14515 (32000)	214 (2,1)(31)	117 (1,2)(17)	159 (1,6)(23)	103 (1,0)(15)	165 (1,7)(24)	83 (0,8)(12)	138 (1,4)(20)	138 (1,4)(20)
14969 (33000)	234 (2,3)(34)	124 (1,2)(18)	—	110 (1,1)(16)	179 (1,8)(26)	90 (0,9)(13)	152 (1,5)(22)	152 (1,5)(22)
15422 (34000)	—	131 (1,3)(19)	—	110 (1,1)(16)	193 (1,9)(28)	97 (1,0)(14)	159 (1,6)(23)	159 (1,6)(23)
15873 (35000)	—	138 (1,4)(20)	—	117 (1,2)(17)	200 (2,0)(29)	103 (1,0)(15)	—	165 (1,7)(24)
16326 (36000)	—	138 (1,4)(20)	—	117 (1,2)(17)	228 (2,3)(33)	110 (1,1)(16)	—	172 (1,8)(26)
16780 (37000)	—	145 (1,4)(21)	—	124 (1,2)(18)	—	110 (1,1)(16)	—	186 (1,9)(27)
17233 (38000)	—	152 (1,5)(22)	—	131 (1,3)(19)	—	117 (1,2)(17)	—	193 (1,9)(28)
17687 (39000)	—	159 (1,6)(23)	—	131 (1,3)(19)	—	124 (1,2)(18)	—	207 (2,1)(30)
18140 (40000)	—	165 (1,7)(24)	—	138 (1,4)(20)	—	131 (1,3)(19)	—	228 (2,3)(33)
18594 (41000)	—	179 (1,8)(26)	—	145 (1,4)(21)	—	138 (1,4)(20)	—	241 (2,4)(35)
19047 (42000)	—	186 (1,9)(27)	—	152 (1,5)(22)	—	145 (1,4)(21)	—	—
19501 (43000)	—	200 (2,0)(29)	—	152 (1,5)(22)	—	152 (1,5)(22)	—	—
19954 (44000)	—	214 (2,1)(31)	—	159 (1,6)(23)	—	159 (1,6)(23)	—	—

Ruote e pneumatici

Gruppo	47							
Dimensione	480/80R46		520/85R42				620/70R42	
Carica Indice	158		157		162		160	166
Uso	[Ag]		[Ag]		[Ag]			[Ag]
Regime Valore	A8 / B		A8 / B		A8 / B		A8	A8 / B
	Doppia ^{ab}	Tripli	Doppia	Tripli	Doppia	Tripli	Doppia	Doppia
Carico dell'assale kg (lb.)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)
20408 (45000)	—	221 (2,2)(32)	—	—	—	165 (1,7)(24)	—	—
20861 (46000)	—	234 (2,3)(34)	—	—	—	179 (1,8)(26)	—	—
21315 (47000)	—	241 (2,4)(35)	—	—	—	186 (1,9)(27)	—	—
21768 (48000)	—	—	—	—	—	193 (1,9)(28)	—	—
22222 (49000)	—	—	—	—	—	200 (2,0)(29)	—	—
22675 (50000)	—	—	—	—	—	221 (2,2)(32)	—	—
23129 (51000)	—	—	—	—	—	234 (2,3)(34)	—	—
23582 (52000)	—	—	—	—	—	—	—	—
24036 (53000)	—	—	—	—	—	—	—	—
24489 (54000)	—	—	—	—	—	—	—	—
24943 (55000)	—	—	—	—	—	—	—	—
25396 (56000)	—	—	—	—	—	—	—	—
25850 (57000)	—	—	—	—	—	—	—	—
26303 (58000)	—	—	—	—	—	—	—	—

^aPer l'opzione pneumatici doppi Michelin, la pressione consigliata è di 62 kPa (0,6 bar) (9 psi) fino a un carico massimo di 6803 kg (15000 lb) per assale.

^bPer l'opzione pneumatici doppi Mitas, la pressione consigliata è di 103 kPa (1,0 bar) (15 psi) fino ad un carico massimo di 9070 kg (20000 lb) per assale.

Gruppo	47						
Dimensione	710/70R38		IF710/70R38	VF800/70R38			
Carica Indice	166	171	178	184		187	
Uso		[Ag]					
Regime Valore	A8 / D	A8 / B	A8	D	D	D	D
	Doppia	Doppia	Doppia	Singolo	Doppia	Singolo	Doppia
Carico dell'assale kg (lb.)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)
3855 (8500)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	62. (0,6)(9)	41 (0,4)(6)
4082 (9000)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	62. (0,6)(9)	41 (0,4)(6)
4308 (9500)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)

Ruote e pneumatici

Gruppo	47						
Dimensione	710/70R38		IF710/70R38	VF800/70R38			
Carica Indice	166	171	178	184		187	
Uso		[Ag]					
Regime Valore	A8 / D	A8 / B	A8	D	D	D	D
	Doppia	Doppia	Doppia	Singolo	Doppia	Singolo	Doppia
Carico dell'assale kg (lb.)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)
4535 (10000)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
4762 (10500)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
4989 (11000)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
5215 (11500)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
5442 (12000)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
5669 (12500)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
5900 (13000)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
6120 (13500)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
6350 (14000)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
6580 (14500)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
6800 (15000)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
7030 (15500)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
7260 (16000)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
7480 (16500)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
7720 (17000)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
7950 (17500)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
8170 (18000)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
8400 (18500)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)
8630 (19000)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)	48 (0,5)(7)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)
8850 (19500)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)	48 (0,5)(7)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)
9080 (20000)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)	48 (0,5)(7)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)
9530 (21000)	55 (0,6)(8)	48 (0,5)(7)	48 (0,5)(7)	62. (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	62. (0,6)(9)	41 (0,4)(6)
9990 (22000)	62 (0,6)(9)	48 (0,5)(7)	55 (0,6)(8)	69 (0,7)(10)	83 (0,8)(12)	69 (0,7)(10)	41 (0,4)(6)
10440 (23000)	69 (0,7)(10)	55 (0,6)(8)	55 (0,6)(8)	69 (0,7)(10)	83 (0,8)(12)	69 (0,7)(10)	41 (0,4)(6)
10900 (24000)	76 (0,8)(11)	62 (0,6)(9)	55 (0,6)(8)	76 (0,8)(11)	83 (0,8)(12)	76 (0,8)(11)	41 (0,4)(6)

Ruote e pneumatici

Gruppo	47						
Dimensione	710/70R38		IF710/70R38	VF800/70R38			
Carica Indice	166	171	178	184		187	
Uso		[Ag]					
Regime Valore	A8 / D	A8 / B	A8	D	D	D	D
	Doppia	Doppia	Doppia	Singolo	Doppia	Singolo	Doppia
Carico dell'assale kg (lb.)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)
11350 (25000)	83 (0,8)(12)	69 (0,7)(10)	62 (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)
11800 (26000)	83 (0,8)(12)	69 (0,7)(10)	62 (0,6)(9)	90 (0,9)(13)	83 (0,8)(12)	90 (0,9)(13)	41 (0,4)(6)
12260 (27000)	90 (0,9)(13)	76 (0,8)(11)	69 (0,7)(10)	97 (1,0)(14)	83 (0,8)(12)	90 (0,9)(13)	41 (0,4)(6)
12701 (28000)	97 (1,0)(14)	83 (0,8)(12)	69 (0,7)(10)	97 (1,0)(14)	83 (0,8)(12)	97 (1,0)(14)	41 (0,4)(6)
13154 (29000)	103 (1,0)(15)	90 (0,9)(13)	76 (0,8)(11)	103 (1,0)(15)	83 (0,8)(12)	103 (1,0)(15)	41 (0,4)(6)
13608 (30000)	103 (1,0)(15)	90 (0,9)(13)	83 (0,8)(12)	110 (1,1)(16)	83 (0,8)(12)	110 (1,1)(16)	41 (0,4)(6)
14061 (31000)	110 (1,1)(16)	97 (1,0)(14)	90 (0,9)(13)	117 (1,2)(17)	83 (0,8)(12)	117 (1,2)(17)	41 (0,4)(6)
14515 (32000)	110 (1,1)(16)	97 (1,0)(14)	90 (0,9)(13)	124 (1,2)(18)	83 (0,8)(12)	117 (1,2)(17)	41 (0,4)(6)
14969 (33000)	117 (1,2)(17)	103 (1,0)(15)	97 (1,0)(14)	124 (1,2)(18)	83 (0,8)(12)	124 (1,2)(18)	48 (0,5)(7)
15422 (34000)	124 (1,2)(18)	110 (1,1)(16)	97 (1,0)(14)	131 (1,3)(19)	83 (0,8)(12)	131 (1,3)(19)	48 (0,5)(7)
15873 (35000)	124 (1,2)(18)	110 (1,1)(16)	103 (1,0)(15)	138 (1,4)(20)	83 (0,8)(12)	138 (1,4)(20)	48 (0,5)(7)
16326 (36000)	131 (1,3)(19)	117 (1,2)(17)	110 (1,1)(16)	145 (1,4)(21)	83 (0,8)(12)	138 (1,4)(20)	55 (0,6)(8)
16780 (37000)	138 (1,4)(20)	117 (1,2)(17)	110 (1,1)(16)	145 (1,4)(21)	83 (0,8)(12)	145 (1,4)(21)	62 (0,6)(9)
17233 (38000)	145 (1,4)(21)	124 (1,2)(18)	110 (1,1)(16)	152 (1,5)(22)	83 (0,8)(12)	159 (1,6)(23)	69 (0,7)(10)
17687 (39000)	152 (1,5)(22)	131 (1,3)(19)	117 (1,2)(17)	159 (1,6)(23)	83 (0,8)(12)	159 (1,6)(23)	69 (0,7)(10)
18140 (40000)	152 (1,5)(22)	138 (1,4)(20)	117 (1,2)(17)	—	83 (0,8)(12)	165 (1,7)(24)	69 (0,7)(10)
18594 (41000)	159 (1,6)(23)	138 (1,4)(20)	124 (1,2)(18)	—	83 (0,8)(12)	179 (1,8)(26)	69 (0,7)(10)
19047 (42000)	—	145 (1,4)(21)	131 (1,3)(19)	—	83 (0,8)(12)	193 (1,9)(28)	76 (0,8)(11)
19501 (43000)	—	152 (1,5)(22)	131 (1,3)(19)	—	83 (0,8)(12)	—	76 (0,8)(11)
19954 (44000)	—	159 (1,6)(23)	138 (1,4)(20)	—	83 (0,8)(12)	—	83 (0,8)(12)
20408 (45000)	—	159 (1,6)(23)	138 (1,4)(20)	—	83 (0,8)(12)	—	83 (0,8)(12)
20861 (46000)	—	172 (1,7)(25)	145 (1,4)(21)	—	90 (0,9)(13)	—	90 (0,9)(13)
21315 (47000)	—	186 (1,9)(27)	152 (1,5)(22)	—	90 (0,9)(13)	—	90 (0,9)(13)
21768 (48000)	—	193 (1,9)(28)	159 (1,6)(23)	—	97 (1,0)(14)	—	90 (0,9)(13)
22222 (49000)	—	207 (2,1)(30)	165 (1,7)(24)	—	97 (1,0)(14)	—	97 (1,0)(14)

Ruote e pneumatici

Gruppo	47						
Dimensione	710/70R38		IF710/70R38	VF800/70R38			
Carica Indice	166	171	178	184		187	
Uso		[Ag]					
Regime Valore	A8 / D	A8 / B	A8	D	D	D	D
	Doppia	Doppia	Doppia	Singolo	Doppia	Singolo	Doppia
Carico dell'assale kg (lb.)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)
22675 (50000)	—	221 (2,2)(32)	172 (1,7)(25)	—	103 (1,0)(15)	—	103 (1,0)(15)
23129 (51000)	—	228 (2,3)(33)	172 (1,7)(25)	—	103 (1,0)(15)	—	103 (1,0)(15)
23582 (52000)	—	241 (2,4)(35)	179 (1,8)(26)	—	110 (1,1)(16)	—	110 (1,1)(16)
24036 (53000)	—	—	193 (1,9)(28)	—	110 (1,1)(16)	—	110 (1,1)(16)
24489 (54000)	—	—	207 (2,1)(30)	—	110 (1,1)(16)	—	110 (1,1)(16)
24943 (55000)	—	—	214 (2,1)(31)	—	110 (1,1)(16)	—	117 (1,2)(17)
25396 (56000)	—	—	228 (2,3)(33)	—	117 (1,2)(17)	—	117 (1,2)(17)
25850 (57000)	—	—	234 (2,3)(34)	—	117 (1,2)(17)	—	117 (1,2)(17)
26303 (58000)	—	—	241 (2,4)(35)	—	117 (1,2)(17)	—	124 (1,2)(18)

TO84419,000013B-39-23AUG21

Pressione di gonfiaggio pneumatici consigliata — Gruppo 48

NOTA: Per pneumatici Trelleborg si consiglia di non passare al di sotto di 83kPa (0,8 bar) (12 PSI)

Gruppo	48									
Dimensione	480/80R50		IF480/80R50		520/85R46		620/70R46	650/85R38	IF650/85R38	VF650/85R38
Carica Indice	159		166		158		167	173	179	182
Uso	[Ag]		[Ag]		[Ag]					
Regime Valore	A8		A8		A8		A8	A8 / B / D	D	D
	Doppia	Tripli	Doppia	Tripli	Doppia ^a	Tripli ^b	Doppia	Doppia ^{cd}	Doppia	Doppia
Carico dell'assale kg (lb.)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)
3855 (8500)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^a (0,4)(6)	41 ^b (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
4082 (9000)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^a (0,4)(6)	41 ^b (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
4308 (9500)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^a (0,4)(6)	41 ^b (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
4535 (10000)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^a (0,4)(6)	41 ^b (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)

Ruote e pneumatici

Gruppo	48									
Dimen- sione	480/80R50		IF480/80R50		520/85R46		620/70R46	650/85R38	IF650/ 85R38	VF650/ 85R38
Carica Indice	159		166		158		167	173	179	182
Uso	[Ag]		[Ag]		[Ag]					
Regime Valore	A8		A8		A8		A8	A8 / B / D	D	D
	Doppia	Tripli	Doppia	Tripli	Doppia ^a	Tripli ^b	Doppia	Doppia ^{cd}	Doppia	Doppia
Carico dell'as- sale kg (lb.)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)
4762 (10500)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^a (0,4)(6)	41 ^b (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
4989 (11000)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^a (0,4)(6)	41 ^b (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
5215 (11500)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^a (0,4)(6)	41 ^b (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
5442 (12000)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^a (0,4)(6)	41 ^b (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
5670 (12500)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^a (0,4)(6)	41 ^b (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
5900 (13000)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^a (0,4)(6)	41 ^b (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
6120 (13500)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)	41 ^a (0,4)(6)	41 ^b (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
6350 (14000)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)	41 ^a (0,4)(6)	41 ^b (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
6580 (14500)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)	41 ^a (0,4)(6)	41 ^b (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
6800 (15000)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)	41 ^a (0,4)(6)	41 ^b (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
7030 (15500)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	55 (0,6)(8)	41 (0,4)(6)	48 ^a (0,5)(7)	41 ^b (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
7260 (16000)	69 (0,7)(10)	62 (0,6)(9)	55 (0,6)(8)	41 (0,4)(6)	48 ^a (0,5)(7)	41 ^b (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
7480 (16500)	69 (0,7)(10)	62 (0,6)(9)	55 (0,6)(8)	41 (0,4)(6)	55 ^a (0,6)(8)	41 ^b (0,4)(6)	48 (0,5)(7)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
7720 (17000)	76 (0,8)(11)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	62 ^a (0,6)(9)	41 ^b (0,4)(6)	48 (0,5)(7)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
7950 (17500)	76 (0,8)(11)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	62 ^a (0,6)(9)	41 ^b (0,4)(6)	48 (0,5)(7)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
8170 (18000)	83 (0,8)(12)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	69 ^a (0,7)(10)	41 ^b (0,4)(6)	55 (0,6)(8)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
8400 (18500)	90 (0,9)(13)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	69 ^a (0,7)(10)	41 ^b (0,4)(6)	55 (0,6)(8)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
8630 (19000)	90 (0,9)(13)	62 (0,6)(9)	69 (0,7)(10)	41 (0,4)(6)	76 ^a (0,8)(11)	41 ^b (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 ^{c, d} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
8850 (19500)	97 (1,0)(14)	62 (0,6)(9)	69 (0,7)(10)	41 (0,4)(6)	76 ^a (0,8)(11)	41 ^b (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	48 ^{c, d} (0,5)(7)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
9080 (20000)	97 (1,0)(14)	62 (0,6)(9)	69 (0,7)(10)	41 (0,4)(6)	76 ^a (0,8)(11)	41 ^b (0,4)(6)	69 (0,7)(10)	48 ^{c, d} (0,5)(7)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
9530 (21000)	103 (1,0)(15)	62 (0,6)(9)	76 (0,8)(11)	41 (0,4)(6)	83 ^a (0,8)(12)	41 ^b (0,4)(6)	69 (0,7)(10)	55 ^{c, d} (0,6)(8)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
9990 (22000)	110 (1,1)(16)	62 (0,6)(9)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	90 ^a (0,9)(13)	48 ^b (0,5)(7)	76 (0,8)(11)	62 ^{c, d} (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
10440 (23000)	117 (1,2)(17)	69 (0,7)(10)	90 (0,9)(13)	48 (0,5)(7)	103 ^a (1,0)(15)	55 ^b (0,6)(8)	83 (0,8)(12)	62 ^{c, d} (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
10900 (24000)	124 (1,2)(18)	76 (0,8)(11)	97 (1,0)(14)	55 (0,6)(8)	110 ^a (1,1)(16)	62 ^b (0,6)(9)	90 (0,9)(13)	69 ^{c, d} (0,7)(10)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)

Ruote e pneumatici

Gruppo	48									
Dimen- sione	480/80R50		IF480/80R50		520/85R46		620/70R46	650/85R38	IF650/ 85R38	VF650/ 85R38
Carica Indice	159		166		158		167	173	179	182
Uso	[Ag]		[Ag]		[Ag]					
Regime Valore	A8		A8		A8		A8	A8 / B / D	D	D
	Doppia	Tripli	Doppia	Tripli	Doppia ^a	Tripli ^b	Doppia	Doppia ^{cd}	Doppia	Doppia
Carico dell'as- sale kg (lb.)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)
11350 (25000)	131 (1,3)(19)	83 (0,8)(12)	103 (1,0)(15)	55 (0,6)(8)	110 (1,1)(16)	69 ^b (0,7)(10)	97 (1,0)(14)	76 ^{c, d} (0,8)(11)	55 (0,6)(8)	41 (0,4)(6)
11800 (26000)	138 (1,4)(20)	90 (0,9)(13)	110 (1,1)(16)	62 (0,6)(9)	117 (1,2)(17)	69 ^b (0,7)(10)	103 (1,0)(15)	76 ^{c, d} (0,8)(11)	55 (0,6)(8)	41 (0,4)(6)
12260 (27000)	145 (1,4)(21)	97 (1,0)(14)	117 (1,2)(17)	62 (0,6)(9)	124 (1,2)(18)	76 ^b (0,8)(11)	110 (1,1)(16)	83 ^{c, d} (0,8)(12)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)
12710 (28000)	152 (1,5)(22)	97 (1,0)(14)	117 (1,2)(17)	69 (0,7)(10)	131 (1,3)(19)	76 ^b (0,8)(11)	110 (1,1)(16)	90 ^{c, d} (0,9)(13)	62 (0,6)(9)	48 (0,5)(7)
13170 (29000)	159 (1,6)(23)	103 (1,0)(15)	124 (1,2)(18)	76 (0,8)(11)	138 (1,4)(20)	83 ^b (0,8)(12)	117 (1,2)(17)	97 ^{c, d} (1,0)(14)	69 (0,7)(10)	48 (0,5)(7)
13605 (30000)	179 (1,8)(26)	110 (1,1)(16)	131 (1,3)(19)	76 (0,8)(11)	138 (1,4)(20)	90 ^b (0,9)(13)	117 (1,2)(17)	103 ^d (1,0)(15)	76 (0,8)(11)	48 (0,5)(7)
14060 (31000)	193 (1,9)(28)	110 (1,1)(16)	138 (1,4)(20)	83 (0,8)(12)	—	97 ^b (1,0)(14)	124 (1,2)(18)	110 ^d (1,1)(16)	76 (0,8)(11)	55 (0,6)(8)
14510 (32000)	207 (2,1)(30)	117 (1,2)(17)	138 (1,4)(20)	90 (0,9)(13)	—	97 ^b (1,0)(14)	138 (1,4)(20)	110 ^d (1,1)(16)	83 (0,8)(12)	62 (0,6)(9)
14970 (33000)	228 (2,3)(33)	117 (1,2)(17)	152 (1,5)(22)	90 (0,9)(13)	—	103 ^b (1,0)(15)	145 (1,4)(21)	117 ^d (1,2)(17)	90 (0,9)(13)	69 (0,7)(10)
15420 (34000)	—	124 (1,2)(18)	159 (1,6)(23)	97 (1,0)(14)	—	110 ^b (1,1)(16)	145 (1,4)(21)	117 ^d (1,2)(17)	90 (0,9)(13)	69 (0,7)(10)
15875 (35000)	—	131 (1,3)(19)	165 (1,7)(24)	103 (1,0)(15)	—	110 (1,1)(16)	152 (1,5)(22)	124 (1,2)(18)	97 (1,0)(14)	69 (0,7)(10)
16326 (36000)	—	138 (1,4)(20)	172 (1,7)(25)	103 (1,0)(15)	—	117 (1,2)(17)	159 (1,6)(23)	124 (1,2)(18)	97 (1,0)(14)	76 (0,8)(11)
16780 (37000)	—	138 (1,4)(20)	186 (1,9)(27)	110 (1,1)(16)	—	117 (1,2)(17)	165 (1,7)(24)	131 (1,3)(19)	103 (1,0)(15)	83 (0,8)(12)
17233 (38000)	—	145 (1,4)(21)	207 (2,1)(30)	110 (1,1)(16)	—	124 (1,2)(18)	172 (1,7)(25)	138 (1,4)(20)	110 (1,1)(16)	90 (0,9)(13)
17687 (39000)	—	152 (1,5)(22)	221 (2,2)(32)	117 (1,2)(17)	—	131 (1,3)(19)	186 (1,9)(27)	145 (1,4)(21)	110 (1,1)(16)	90 (0,9)(13)
18140 (40000)	—	159 (1,6)(23)	228 (2,3)(33)	117 (1,2)(17)	—	131 (1,3)(19)	200 (2,0)(29)	152 (1,5)(22)	117 (1,2)(17)	90 (0,9)(13)
18594 (41000)	—	165 (1,7)(24)	241 (2,4)(35)	124 (1,2)(18)	—	138 (1,4)(20)	221 (2,2)(32)	152 (1,5)(22)	117 (1,2)(17)	97 (1,0)(14)
19047 (42000)	—	179 (1,8)(26)	—	131 (1,3)(19)	—	138 (1,4)(20)	241 (2,4)(35)	159 (1,6)(23)	117 (1,2)(17)	97 (1,0)(14)
19501 (43000)	—	193 (1,9)(28)	—	131 (1,3)(19)	—	—	—	165 (1,7)(24)	124 (1,2)(18)	103 (1,0)(15)
19954 (44000)	—	200 (2,0)(29)	—	138 (1,4)(20)	—	—	—	172 (1,7)(25)	131 (1,3)(19)	110 (1,1)(16)
20408 (45000)	—	207 (2,1)(30)	—	138 (1,4)(20)	—	—	—	179 (1,8)(26)	131 (1,3)(19)	110 (1,1)(16)
20861 (46000)	—	221 (2,2)(32)	—	145 (1,4)(21)	—	—	—	200 (2,0)(29)	138 (1,4)(20)	110 (1,1)(16)
21315 (47000)	—	234 (2,3)(34)	—	152 (1,5)(22)	—	—	—	207 (2,1)(30)	138 (1,4)(20)	117 (1,2)(17)
21768 (48000)	—	—	—	152 (1,5)(22)	—	—	—	221 (2,2)(32)	145 (1,4)(21)	117 (1,2)(17)

Ruote e pneumatici

Gruppo	48									
Dimensione	480/80R50		IF480/80R50		520/85R46		620/70R46	650/85R38	IF650/85R38	VF650/85R38
Carica Indice	159		166		158		167	173	179	182
Uso	[Ag]		[Ag]		[Ag]					
Regime Valore	A8		A8		A8		A8	A8 / B / D	D	D
	Doppia	Tripli	Doppia	Tripli	Doppia ^a	Tripli ^b	Doppia	Doppia ^{cd}	Doppia	Doppia
Carico dell'assale kg (lb.)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)
22222 (49000)	—	—	—	159 (1,6)(23)	—	—	—	228 (2,3)(33)	152 (1,5)(22)	117 (1,2)(17)
22675 (50000)	—	—	—	159 (1,6)(23)	—	—	—	241 (2,4)(35)	152 (1,5)(22)	124 (1,2)(18)
23129 (51000)	—	—	—	—	—	—	—	—	159 (1,6)(23)	131 (1,3)(19)
23583 (52000)	—	—	—	—	—	—	—	—	165 (1,7)(24)	138 (1,4)(20)
24036 (53000)	—	—	—	—	—	—	—	—	172 (1,7)(25)	138 (1,4)(20)
24490 (54000)	—	—	—	—	—	—	—	—	179 (1,8)(26)	138 (1,4)(20)
24943 (55000)	—	—	—	—	—	—	—	—	186 (1,9)(27)	145 (1,4)(21)
25397 (56000)	—	—	—	—	—	—	—	—	200 (2,0)(29)	152 (1,5)(22)
25850 (57000)	—	—	—	—	—	—	—	—	207 (2,1)(30)	152 (1,5)(22)
26304 (58000)	—	—	—	—	—	—	—	—	221 (2,2)(32)	159 (1,6)(23)
26757 (59000)	—	—	—	—	—	—	—	—	234 (2,3)(34)	159 (1,6)(23)
27216 (60000)	—	—	—	—	—	—	—	—	241 (2,4)(35)	—

^aPer l'opzione pneumatici doppi Mitas, la pressione consigliata è 83 kPa (0,8 bar) (12 psi) fino ad un carico massimo di 10900 kg (24000 lb) per assale.

^bPer l'opzione pneumatici tripli Mitas, la pressione consigliata è di 83 kPa (0,8 bar) (12 psi) fino ad un carico massimo di 15195 kg (33500 lbs) per assale.

^cPer l'opzione pneumatici doppi Trelleborg, la pressione consigliata è di 97 kPa (1,0 bar) (14 psi) fino ad un carico massimo di 13152 kg (29000 lb) per assale.

^dPer l'opzione pneumatici doppi Michelin e Mitas, la pressione consigliata è di 103 kPa (1,0 bar) (15 psi) fino ad un carico massimo di 15420 kg (34000 lb) per assale.

Ruote e pneumatici

Grup- po	48										
Dimen- sione	710/70R42		IF710/ 70R42	VF710/70R42		LSW800/55R46		800/70R38		IF800/70R38	
Carica Indice	168	173	179	179	182	178		173		179	
Uso						[Ag]		[Ag]		[Ag]	
Regi- me Valore	B / D	A8 / B / D	B / D	D	D	D		A8 / B / D		A8 / B	D
	Doppia	Doppia ^{ab}	Gemellati	Gemellati	Doppia	Singolo	Gemellati	Singolo ^c	Doppia ^{de}	Singolo	Gemellati
Carico dell'as- sale kg (lb.)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)
5670 (12500)	41 (0,4)(6)	41 ^{a, b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 ^c (0,4)(6)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)
5896 (13000)	41 (0,4)(6)	41 ^{a, b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	48 ^c (0,5)(7)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)
6123 (13500)	41 (0,4)(6)	41 ^{a, b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	48 ^c (0,5)(7)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)
6350 (14000)	41 (0,4)(6)	41 ^{a, b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	55 ^c (0,6)(8)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)
6577 (14500)	41 (0,4)(6)	41 ^{a, b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62 ^c (0,6)(9)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)
6803 (15000)	41 (0,4)(6)	41 ^{a, b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)	62 ^c (0,6)(9)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	55 (0,6)(8)	41 (0,4)(6)
7030 (15500)	41 (0,4)(6)	41 ^{a, b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	48 (0,5)(7)	41 (0,4)(6)	69 (0,7)(10)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	55 (0,6)(8)	41 (0,4)(6)
7257 (16000)	41 (0,4)(6)	41 ^{a, b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	55 (0,6)(8)	41 (0,4)(6)	69 (0,7)(10)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	55 (0,6)(8)	41 (0,4)(6)
7484 (16500)	41 (0,4)(6)	41 ^{a, b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	55 (0,6)(8)	41 (0,4)(6)	76 (0,8)(11)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	55 (0,6)(8)	41 (0,4)(6)
7711 (17000)	41 (0,4)(6)	41 ^{a, b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	55 (0,6)(8)	41 (0,4)(6)	76 (0,8)(11)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)
7937 (17500)	41 (0,4)(6)	41 ^{a, b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)
8164 (18000)	41 (0,4)(6)	41 ^{a, b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)
8391 (18500)	41 (0,4)(6)	41 ^{a, b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	69 (0,7)(10)	41 (0,4)(6)	90 (0,9)(13)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	69 (0,7)(10)	41 (0,4)(6)
8618 (19000)	41 (0,4)(6)	41 ^{a, b} (0,4)(6)	41 (0,4)(6)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	69 (0,7)(10)	41 (0,4)(6)	97 (1,0)(14)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	69 (0,7)(10)	41 (0,4)(6)
8845 (19500)	48 (0,5)(7)	48 ^{a, b} (0,5)(7)	48 (0,5)(7)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	76 (0,8)(11)	41 (0,4)(6)	97 (1,0)(14)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	76 (0,8)(11)	41 (0,4)(6)
9072 (20000)	48 (0,5)(7)	48 ^{a, b} (0,5)(7)	48 (0,5)(7)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	76 (0,8)(11)	41 (0,4)(6)	103 (1,0)(15)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	76 (0,8)(11)	41 (0,4)(6)
9525 (21000)	55 (0,6)(8)	55 ^{a, b} (0,6)(8)	48 (0,5)(7)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)	110 (1,1)(16)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	83 (0,8)(12)	41 (0,4)(6)
9979 (22000)	62 (0,6)(9)	62 ^{a, b} (0,6)(9)	48 (0,5)(7)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	90 (0,9)(13)	41 (0,4)(6)	117 (1,2)(17)	41 ^{d, e} (0,4)(6)	90 (0,9)(13)	41 (0,4)(6)
10432 (23000)	62 (0,6)(9)	62 ^{a, b} (0,6)(9)	55 (0,6)(8)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	97 (1,0)(14)	41 (0,4)(6)	117 (1,2)(17)	48 ^{d, e} (0,5)(7)	97 (1,0)(14)	48 (0,5)(7)
10886 (24000)	69 (0,7)(10)	69 ^b (0,7)(10)	55 (0,6)(8)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	103 (1,0)(15)	41 (0,4)(6)	124 (1,2)(18)	55 ^{d, e} (0,6)(8)	103 (1,0)(15)	48 (0,5)(7)
11340 (25000)	76 (0,8)(11)	76 ^b (0,8)(11)	55 (0,6)(8)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	110 (1,1)(16)	41 (0,4)(6)	138 (1,4)(20)	55 ^{d, e} (0,6)(8)	110 (1,1)(16)	48 (0,5)(7)
11793 (26000)	76 (0,8)(11)	76 ^b (0,8)(11)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	117 (1,2)(17)	41 (0,4)(6)	145 (1,4)(21)	62 ^{d, e} (0,6)(9)	110 (1,1)(16)	55 (0,6)(8)
12247 (27000)	83 (0,8)(12)	83 ^b (0,8)(12)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	41 (0,4)(6)	117 (1,2)(17)	48 (0,5)(7)	152 (1,5)(22)	69 ^e (0,7)(10)	117 (1,2)(17)	55 (0,6)(8)
12700 (28000)	90 (0,9)(13)	90 (0,9)(13)	69 (0,7)(10)	62 (0,6)(9)	48 (0,5)(7)	124 (1,2)(18)	48 (0,5)(7)	159 (1,6)(23)	69 ^e (0,7)(10)	124 (1,2)(18)	55 (0,6)(8)

Ruote e pneumatici

Grup- po	48										
Dimen- sione	710/70R42		IF710/ 70R42	VF710/70R42		LSW800/55R46		800/70R38		IF800/70R38	
Carica Indice	168	173	179	179	182	178		173		179	
Uso						[Ag]		[Ag]		[Ag]	
Regi- me Valore	B / D	A8 / B / D	B / D	D	D	D		A8 / B / D		A8 / B	D
	Doppia	Doppia ^{ab}	Gemellati	Gemellati	Doppia	Singolo	Gemellati	Singolo ^c	Doppia ^{de}	Singolo	Gemellati
Carico dell'as- sale kg (lb.)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)
13154 (29000)	97 (1,0)(14)	97 (1,0)(14)	69 (0,7)(10)	62 (0,6)(9)	48 (0,5)(7)	138 (1,4)(20)	55 (0,6)(8)	—	76 ^e (0,8)(11)	131 (1,3)(19)	55 (0,6)(8)
13607 (30000)	103 (1,0)(15)	103 (1,0)(15)	76 (0,8)(11)	62 (0,6)(9)	48 (0,5)(7)	145 (1,4)(21)	55 (0,6)(8)	—	76 ^e (0,8)(11)	138 (1,4)(20)	62 (0,6)(9)
14061 (31000)	110 (1,1)(16)	110 (1,1)(16)	83 (0,8)(12)	62 (0,6)(9)	55 (0,6)(8)	152 (1,5)(22)	62 (0,6)(9)	—	83 ^e (0,8)(12)	145 (1,4)(21)	62 (0,6)(9)
14514 (32000)	110 (1,1)(16)	110 (1,1)(16)	83 (0,8)(12)	62 (0,6)(9)	62 (0,6)(9)	159 (1,6)(23)	62 (0,6)(9)	—	83 (0,8)(12)	152 (1,5)(22)	62 (0,6)(9)
14968 (33000)	117 (1,2)(17)	117 (1,2)(17)	90 (0,9)(13)	69 (0,7)(10)	69 (0,7)(10)	159 (1,6)(23)	69 (0,7)(10)	—	90 (0,9)(13)	159 (1,6)(23)	69 (0,7)(10)
15422 (34000)	117 (1,2)(17)	117 (1,2)(17)	90 (0,9)(13)	69 (0,7)(10)	69 (0,7)(10)	—	76 (0,8)(11)	—	97 (1,0)(14)	159 (1,6)(23)	69 (0,7)(10)
15875 (35000)	124 (1,2)(18)	124 (1,2)(18)	97 (1,0)(14)	76 (0,8)(11)	69 (0,7)(10)	—	76 (0,8)(11)	—	103 (1,0)(15)	—	76 (0,8)(11)
16326 (36000)	124 (1,2)(18)	124 (1,2)(18)	97 (1,0)(14)	76 (0,8)(11)	76 (0,8)(11)	—	83 (0,8)(12)	—	110 (1,1)(16)	—	76 (0,8)(11)
16780 (37000)	131 (1,3)(19)	131 (1,3)(19)	103 (1,0)(15)	76 (0,8)(11)	76 (0,8)(11)	—	90 (0,9)(13)	—	110 (1,1)(16)	—	83 (0,8)(12)
17233 (38000)	138 (1,4)(20)	138 (1,4)(20)	110 (1,1)(16)	83 (0,8)(12)	83 (0,8)(12)	—	90 (0,9)(13)	—	110 (1,1)(16)	—	90 (0,9)(13)
17687 (39000)	145 (1,4)(21)	145 (1,4)(21)	110 (1,1)(16)	83 (0,8)(12)	90 (0,9)(13)	—	97 (1,0)(14)	—	117 (1,2)(17)	—	90 (0,9)(13)
18140 (40000)	145 (1,4)(21)	145 (1,4)(21)	117 (1,2)(17)	90 (0,9)(13)	90 (0,9)(13)	—	97 (1,0)(14)	—	117 (1,2)(17)	—	97 (1,0)(14)
18594 (41000)	152 (1,5)(22)	152 (1,5)(22)	117 (1,2)(17)	97 (1,0)(13)	90 (0,9)(13)	—	103 (1,0)(15)	—	117 (1,2)(17)	—	97 (1,0)(14)
19047 (42000)	159 (1,6)(23)	159 (1,6)(23)	117 (1,2)(17)	97 (1,0)(13)	97 (1,0)(14)	—	103 (1,0)(15)	—	124 (1,2)(18)	—	103 (1,0)(15)
19501 (43000)	159 (1,6)(23)	159 (1,6)(23)	124 (1,2)(18)	103 (1,0)(15)	103 (1,0)(15)	—	110 (1,1)(16)	—	131 (1,3)(19)	—	103 (1,0)(15)
19954 (44000)	—	172 (1,7)(25)	131 (1,3)(19)	103 (1,0)(15)	103 (1,0)(15)	—	110 (1,1)(16)	—	138 (1,4)(20)	—	110 (1,1)(16)
20408 (45000)	—	179 (1,8)(26)	131 (1,3)(19)	110 (1,1)(16)	110 (1,1)(16)	—	110 (1,1)(16)	—	138 (1,4)(20)	—	110 (1,1)(16)
20861 (46000)	—	193 (1,9)(28)	138 (1,4)(20)	110 (1,1)(16)	110 (1,1)(16)	—	117 (1,2)(17)	—	145 (1,4)(21)	—	110 (1,1)(16)
21315 (47000)	—	200 (2,0)(29)	145 (1,4)(21)	117 (1,2)(17)	117 (1,2)(17)	—	117 (1,2)(17)	—	152 (1,5)(22)	—	117 (1,2)(17)
21768 (48000)	—	207 (2,1)(30)	145 (1,4)(21)	117 (1,2)(17)	117 (1,2)(17)	—	124 (1,2)(18)	—	152 (1,5)(22)	—	117 (1,2)(17)
22222 (49000)	—	221 (2,2)(32)	152 (1,5)(22)	124 (1,2)(18)	117 (1,2)(17)	—	124 (1,2)(18)	—	159 (1,6)(23)	—	124 (1,2)(18)
22675 (50000)	—	241 (2,4)(35)	152 (1,5)(22)	124 (1,2)(18)	124 (1,2)(18)	—	131 (1,3)(19)	—	159 (1,6)(23)	—	124 (1,2)(18)
23129 (51000)	—	—	159 (1,6)(23)	131 (1,3)(19)	131 (1,3)(19)	—	138 (1,4)(20)	—	—	—	131 (1,3)(19)
23582 (52000)	—	—	165 (1,7)(24)	131 (1,3)(19)	131 (1,3)(19)	—	138 (1,4)(20)	—	—	—	138 (1,4)(20)

Ruote e pneumatici

Gruppo	48										
Dimensione	710/70R42		IF710/70R42	VF710/70R42		LSW800/55R46		800/70R38		IF800/70R38	
Carica Indice	168	173	179	179	182	178		173		179	
Uso						[Ag]		[Ag]		[Ag]	
Regime Valore	B / D	A8 / B / D	B / D	D	D	D		A8 / B / D		A8 / B	D
	Doppia	Doppia ^{ab}	Gemellati	Gemellati	Doppia	Singolo	Gemellati	Singolo ^c	Doppia ^{de}	Singolo	Gemellati
Carico dell'assale kg (lb.)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)	kPa (bar)(psi)
24036 (53000)	—	—	172 (1,7)(25)	138 (1,4)(20)	138 (1,4)(20)	—	145 (1,4)(21)	—	—	—	138 (1,4)(20)
24489 (54000)	—	—	186 (1,9)(27)	138 (1,4)(20)	138 (1,4)(20)	—	145 (1,4)(21)	—	—	—	145 (1,4)(21)
24943 (55000)	—	—	193 (1,9)(28)	145 (1,4)(21)	145 (1,4)(21)	—	152 (1,5)(22)	—	—	—	145 (1,4)(21)
25396 (56000)	—	—	207 (2,1)(30)	145 (1,4)(21)	145 (1,4)(21)	—	152 (1,5)(22)	—	—	—	152 (1,5)(22)
25850 (57000)	—	—	214 (2,1)(31)	152 (1,5)(22)	152 (1,5)(22)	—	159 (1,6)(23)	—	—	—	152 (1,5)(22)
26303 (58000)	—	—	228 (2,3)(33)	159 (1,6)(23)	159 (1,6)(23)	—	159 (1,6)(23)	—	—	—	159 (1,6)(23)
26757 (59000)	—	—	234 (2,3)(34)	159 (1,6)(23)	159 (1,6)(23)	—	—	—	—	—	159 (1,6)(23)
27216 (60000)	—	—	241 (2,4)(35)	—	—	—	—	—	—	—	159 (1,6)(23)

^aPer l'opzione pneumatici doppi Michelin, la pressione consigliata è di 62 kPa (0,6 bar) (9 psi) fino a un carico massimo di 10431 kg (23000 lb) per assale.

^bPer l'opzione pneumatici doppi Mitas, la pressione consigliata è di 83 kPa (0,8 bar) (12 psi) fino ad un carico massimo di 12245 kg (27000 lb) per assale.

^cPer l'opzione pneumatici singoli Michelin, la pressione consigliata è di 62 kPa (0,6 bar) (9 psi) fino ad un carico massimo di 6803 kg (15000 lb) per assale.

^dPer l'opzione pneumatici doppi Michelin, la pressione consigliata è di 62 kPa (0,6 bar) (9 psi) fino a un carico massimo di 11791 kg (26000 lb) per assale.

^ePer l'opzione pneumatici doppi Mitas, la pressione consigliata è di 83 kPa (0,8 bar) (12 psi) fino ad un carico massimo di 14059 kg (31000 lb) per assale.

TO84419,000013D-39-23AUG21

Sedili

Regolazione del sedile pneumatico



RXA0167353—UN—03APR19

Sedile pneumatico

NOTA: *Select, Premium o Ultimate specificano il pacchetto di opzioni di comfort e comodità in cui è inclusa la funzione, a meno che non sia inclusa in tutti.*



RXA0167320—UN—03APR19

Comando di regolazione altezza bracciolo

Altezza bracciolo lato sinistro - ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario per allentarla. Spostare il bracciolo verso l'alto o verso il basso nella posizione desiderata e serrare ruotando la manopola in senso orario.



RXA0167321—UN—03APR19

Comando di regolazione inclinazione bracciolo

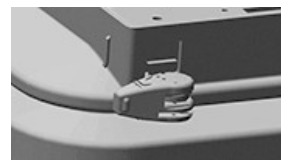
Inclinazione bracciolo lato sinistro — ruotare la manopola per regolare l'angolo di inclinazione del bracciolo.



RXA0167322—UN—03APR19

Comando di blocco rotazione

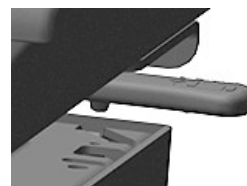
Rotazione del sedile – Portare la leva in posizione sollevata per consentire al sedile di ruotare. Abbassare la leva (come mostrato in figura) per bloccare la rotazione del sedile. Il sedile può essere bloccato in diverse posizioni.



RXA0167344—UN—03APR19

Comando di blocco attenuazione longitudinale

Attenuazione longitudinale – Spostare la leva in avanti (come mostrato in figura) per consentire il movimento. Spostare la leva all'indietro per bloccare il movimento. Il sedile deve essere in posizione centrale per bloccarlo.



RXA0167345—UN—03APR19

Comando di blocco attenuazione sinistra/destra

Attenuazione longitudinale – Spostare la leva in avanti (come mostrato in figura) per consentire il movimento. Spostare la leva all'indietro per bloccare il movimento. Il sedile deve essere in posizione centrale per bloccarlo.



RXA0167343—UN—03APR19

Comando di rigidità di guida

Rigidità di guida — spostare la leva su uno dei tre livelli di rigidità di guida:

- Rigidità alta (in avanti)
- Rigidità media (posizione centrale)
- Rigidità bassa (indietro)

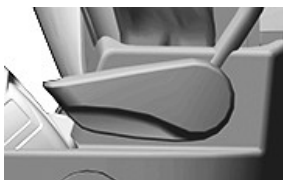


RXA0167326—UN—03APR19

Regolazione altezza sedile

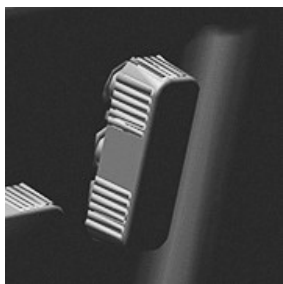
Altezza del sedile – Premere verso l'alto (freccia su

nella figura) per sollevare il sedile o verso il basso (freccia giù nella figura) per abbassare il sedile.



RXA0167340—UN—03APR19
Comando angolazione schienale - Select

Angolo dello schienale (Select) — tirare la leva verso l'alto e regolare l'angolazione. Una volta raggiunta l'angolazione desiderata, rilasciare la leva. Lo schienale si blocca nella tacca più vicina.



RXA0167327—UN—03APR19
Comando di angolazione schienale - Premium e Ultimate

Angolazione dello schienale (Premium e Ultimate) — spingere il comando nella stessa direzione in cui si desidera spostare lo schienale.



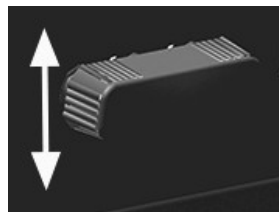
RXA0167341—UN—03APR19
Comando posizione longitudinale - Selezione

Posizione del sedile longitudinale (Selezione) — tirare verso l'alto la barra e regolare la posizione. Una volta raggiunta la posizione desiderata, rilasciare la barra. Il sedile si blocca nella tacca di ritegno più vicina.



RXA0167328—UN—03APR19
Comando posizione longitudinale - Premium e Ultimate

Posizione del sedile longitudinale (Premium e Ultimate) — spingere il comando nella stessa direzione in cui si desidera spostare il sedile.



RXA0167329—UN—03APR19
Comando inclinazione cuscino - Premium e Ultimate

Inclinazione cuscino (Premium e Ultimate) — spingere la parte anteriore del comando nella stessa direzione desiderata per poter spostare la parte anteriore del cuscino.



RXA0167342—UN—03APR19
Comando regolazione lombare - Selezione

Regolazione lombare (Selezione) — spostare la leva per regolare il supporto lombare. Continuare a spostare la leva fino a raggiungere il supporto desiderato.



RXA0167330—UN—03APR19
Comando altezza lombare - Premium

Altezza lombare (Premium) — Premere verso l'alto (freccia su) per sollevare il supporto lombare o verso il basso (freccia giù) per abbassarlo.



RXA0167331—UN—03APR19
Comando altezza lombare - Ultimate

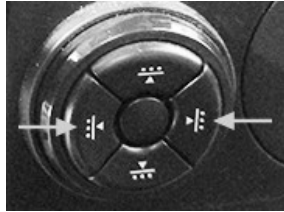
Altezza lombare (Ultimate) — Premere verso l'alto (comando superiore) per sollevare il supporto lombare o verso il basso (comando inferiore) per abbassarlo.



RXA0167332—UN—03APR19

Comando prolunga lombare - Premium

Prolunga lombare (Premium) — premere il pulsante + per aggiungere o - per ridurre la quantità di aria nel supporto lombare.



RXA0167333—UN—03APR19

Comando prolunga lombare - Ultimate

Prolunga lombare (Ultimate) — premere il pulsante di aggiunta (comando destro) o di rimozione (comando sinistro) per regolare la quantità di aria nel supporto lombare.



RXA0167334—UN—03APR19

Comando lunghezza cuscino - Premium e Ultimate

Lunghezza cuscino (Premium e Ultimate) - premere il pulsante di aumento (superiore) o riduzione (inferiore) per regolare la lunghezza del cuscino.



RXA0167335—UN—03APR19

Comando di montaggio posteriore - Ultimate

Sostegno schienale (Ultimate) — premere il pulsante per aggiungere (+) o diminuire (-) la quantità di aria nel sostegno dello schienale.



RXA0167337—UN—03APR19

Comando massaggio - Ultimate

Massaggio (Ultimate) — Premere il pulsante di diminuzione (1) per selezionare lo schema di massaggio uno o più (2) per selezionare la sequenza di

massaggio due. Premere di nuovo il segno selezionato per disattivare il massaggio. La funzione di massaggio termina dopo 10 minuti.



RXA0173802—UN—14JAN20

Comando di ventilazione/riscaldamento - Ultimate

Ventilazione/riscaldamento (Ultimate) — premere il pulsante sul lato sinistro (icona blu) per selezionare la ventilazione o sul lato destro (icona rossa) per selezionare il riscaldamento.



RXA0173801—UN—14JAN20

Comando intensità di ventilazione/riscaldamento - Ultimate

Intensità di ventilazione/riscaldamento (Ultimate) – Selezionare una delle impostazioni disponibili:

- Alta (parte superiore)
- Spento (parte centrale)
- Bassa (parte inferiore)

KD34109,00004B0-39-09DEC20

Regolazione ActiveSeat™ II



RXA0167319—UN—04APR19

ActiveSeat™ II

NOTA: Premium o Ultimate specificano il pacchetto di opzioni di comfort e comodità in cui è inclusa la funzione, a meno che non sia inclusa in entrambi.



RXA0167320—UN—03APR19

Comando di regolazione altezza bracciolo

Altezza bracciolo lato sinistro - ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario per allentarla. Spostare il bracciolo verso l'alto o verso il basso nella posizione desiderata e serrare ruotando la manopola in senso orario.



RXA0167321—UN—03APR19

Comando di regolazione inclinazione bracciolo

Inclinazione bracciolo lato sinistro — ruotare la manopola per regolare l'angolo di inclinazione del bracciolo.



RXA0167322—UN—03APR19

Comando di blocco rotazione

Rotazione del sedile — Portare la leva in posizione sollevata per consentire al sedile di ruotare. Abbassare la leva (come mostrato in figura) per bloccare la rotazione del sedile. Il sedile può essere bloccato in diverse posizioni.



RXA0169491—UN—02JUL19

Comando di blocco attenuazione laterale

Attenuazione laterale — Ruotare la leva in avanti, parallela al terreno (per serrare le leva) per escludere il movimento laterale. Per sbloccare e consentire il movimento laterale, portare la leva all'indietro fino a quando non è parallela al pavimento (per serrare la leva).



RXA0167325—UN—03APR19

Comando di rigidità di guida

Rigidità di guida — selezionare uno dei tre livelli di rigidità di guida:

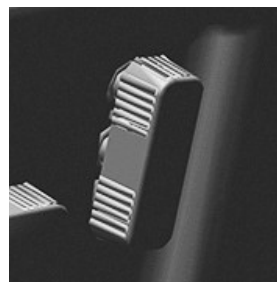
- Rigidità maggiore (+)
- Rigidità media (posizione centrale)
- Rigidità minore (-)



RXA0167326—UN—03APR19

Regolazione altezza sedile

Altezza del sedile — Premere verso l'alto (freccia su nella figura) per sollevare il sedile o verso il basso (freccia giù nella figura) per abbassare il sedile.



RXA0167327—UN—03APR19

Comando di angolazione schienale

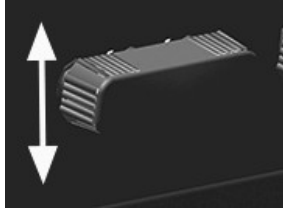
Angolazione schienale — spingere la leva di comando nella direzione in cui si desidera spostare lo schienale.



RXA0167328—UN—03APR19

Comando di avanzamento/arretramento della posizione

Avanzamento/arretramento della posizione sedile — spingere la leva di comando nella direzione in cui si desidera spostare il sedile.



RXA0167329—UN—03APR19

Comando di inclinazione cuscino del sedile

Inclinazione cuscino del sedile — spingere la parte anteriore della leva di comando nella direzione in cui si desidera spostare il lato anteriore del cuscino del sedile.



RXA0167330—UN—03APR19

Comando altezza lombare - Premium

Altezza lombare (Premium) – Premere verso l'alto (freccia su) per sollevare il supporto lombare o verso il basso (freccia giù) per abbassarlo.



RXA0167331—UN—03APR19

Comando altezza lombare - Ultimate

Altezza lombare (Ultimate) – Premere verso l'alto (comando superiore) per sollevare il supporto lombare o verso il basso (comando inferiore) per abbassarlo.



RXA0167332—UN—03APR19

Comando prolunga lombare - Premium

Prolunga lombare (Premium) — premere il pulsante + per aggiungere o - per ridurre la quantità di aria nel supporto lombare.



RXA0167333—UN—03APR19

Comando prolunga lombare - Ultimate

Prolunga lombare (Ultimate) — premere il pulsante di aggiunta (comando destro) o di rimozione (comando sinistro) per regolare la quantità di aria nel supporto lombare.



RXA0167334—UN—03APR19

Comando lunghezza cuscino

Lunghezza cuscino - premere il lato superiore del pulsante per aumentare lunghezza del cuscino o il lato inferiore per ridurla.



RXA0167335—UN—03APR19

Comando sostegno schienale - Ultimate

Sostegno schienale (Ultimate) — premere il pulsante per aggiungere (+) o diminuire (-) la quantità di aria nel sostegno dello schienale.



RXA0167337—UN—03APR19

Comando massaggio - Ultimate

Massaggio (Ultimate) — Premere il pulsante di diminuzione (1) per selezionare lo schema di massaggio uno o più (2) per selezionare la sequenza di massaggio due. Premere di nuovo il segno selezionato per disattivare il massaggio. La funzione di massaggio termina dopo 10 minuti.



RXA0173802—UN—14JAN20

Comando di ventilazione/riscaldamento - Ultimate

Ventilazione/riscaldamento (Ultimate) — premere il

pulsante sul lato sinistro (icona blu) per selezionare la ventilazione o sul lato destro (icona rossa) per selezionare il riscaldamento.



RXA0173801—UN—14JAN20
Comando dell'intensità di ventilazione/riscaldamento -
Ultimate

Intensità di ventilazione/riscaldamento (Ultimate) –
Selezionare una delle impostazioni disponibili:

- Alta (parte superiore)
- Spento (parte centrale)
- Bassa (parte inferiore)

KD34109,00004B1-39-09DEC20

Sensore di rilevamento presenza operatore

ATTENZIONE: evitare infortuni. Il distributore idraulico non si disinserisce automaticamente quando il sistema rileva che l'operatore non è al posto di guida.

Se l'operatore lascia il posto di guida, viene emesso un segnale acustico per 5 secondi quando:

- I pedali del freno e della frizione non sono premuti e la macchina si arresta in posizione di FOLLE o la velocità è pari a zero. La macchina passa alla posizione di STAZIONAMENTO dopo 7 secondi.
- La PTO è innestata. Se il disinserimento automatico viene ignorato, la PTO si disinnesta automaticamente dopo 7 secondi. Per ulteriori informazioni sul disinnesto automatico, vedere Impostazioni della PTO – Disinserimento automatico nella sezione PTO – Informazioni generali nel presente manuale dell'operatore.
- La leva dei distributori idraulici è in posizione di trattenimento flusso.

TS36762,000023D-39-19APR21

Regolazione del sedile dell'istruttore

ATTENZIONE: mantenere tutti gli altri passeggeri distanti dal trattore e dalle attrezzature per evitare lesioni. Il sedile dell'istruttore serve esclusivamente per l'addestramento degli operatori o per la diagnosi dei problemi della macchina. Indossare sempre la cintura di sicurezza.



RXA0167301—UN—02APR19

Sedile dell'istruttore



RXA0167302—UN—02APR19

Schienale abbassato

Schienale del sedile — spingere lo schienale in avanti per utilizzarlo come superficie di scrittura.



RXA0167303—UN—02APR19

Cuscino sollevato

Cuscino del sedile — Spingere il cuscino del sedile verso l'alto per creare maggiore spazio per l'accesso e l'uscita dalla cabina.

KT81203,00004F8-39-17APR20

Specchietti

Regolazione specchietti

NOTA: Alcune voci vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0173907—UN—15JAN20
Esempio di specchietto – Specchietto doppio

Specchietto manuale – Spingere i bordi dello specchietto per regolare l'angolazione. Gli specchietti retrovisori con uno specchio e lo specchio inferiore sugli specchietti doppi vengono regolati manualmente.



RXA0167461—UN—12APR19
Leva di bloccaggio della funzione telescopica manuale

Funzione telescopica manuale — tirare verso il basso la leva di bloccaggio per consentire la regolazione. Far scorrere il braccio dello specchietto nella posizione desiderata. Spingere all'indietro la leva di bloccaggio per bloccarla nella posizione desiderata.



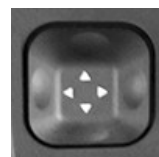
RXA0168462—UN—31MAY19
Esempio di comandi del retrovisore elettrico

I comandi degli specchietti elettrici si trovano accanto alla radio.



RXA0167462—UN—12APR19
Selezione dello specchietto sinistro/destro

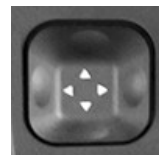
Selezione dello specchietto – Selezionare la freccia sinistra per consentire la regolazione elettrica dello specchietto sinistro. Selezionare la freccia destra per consentire la regolazione elettrica dello specchietto destro.



RXA0167463—UN—12APR19
Regolazione elettrica degli specchietti

NOTA: I comandi dell'angolazione dello specchietto si trovano sul lato destro.

Specchietto elettrico – Dopo aver selezionato lo specchietto da regolare, selezionare le frecce per regolare l'angolazione dello specchietto nella direzione corrispondente. Lo specchietto superiore su uno specchietto doppio è a regolazione elettrica.



RXA0167463—UN—12APR19
Regolazione della funzione telescopica elettrica

NOTA: I comandi telescopici si trovano sul lato sinistro.

Funzione telescopica elettrica – Dopo aver selezionato lo specchietto da regolare, selezionare la freccia sinistra per estendere o la freccia destra per ritrarre il braccio dello specchietto.



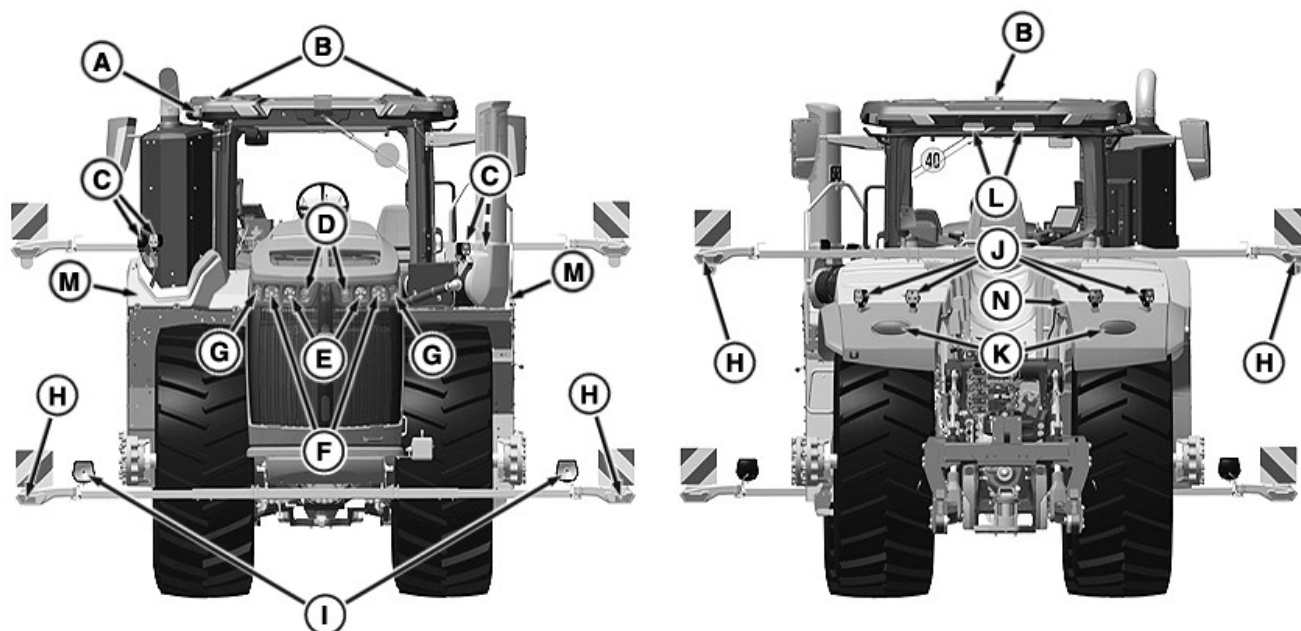
RXA0167464—UN—12APR19
Regolazione del riscaldamento

Specchietto riscaldato — premere il pulsante lato alto per attivare o lato basso per disattivare il riscaldamento dello specchietto. Quando il riscaldamento è acceso, l'icona si illumina.

KD34109,00004B2-39-16JAN20

Luci

Identificazione fari



A—Luci di lavoro sul tetto (Q.tà 8)
 B—Luci rotanti (Q.tà 3)
 C—Luci di lavoro a metà cabina anteriori (Q.tà 4) (se in dotazione)
 D—Faro di lavoro anteriore
 E—Faro di lavoro anteriore
 F—Faro anteriore abbagliante — strada
 G—Faro anteriore d'angolo

H—Luci di avvertimento ingombro (Q.tà 4)
 I—Luce di comando ausiliaria
 J—Parafango fari di lavoro posteriori (Q.tà 4)
 K—Luci di posizione parafango
 L—Luci targa
 M—Luci di ingombro laterali
 N—Faro di lavoro ausiliario posteriore (se in dotazione)

RXA0184067—UN—03SEP21

SV81855,00000CE-39-01SEP21

Impostazioni delle luci – Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



Impostazioni macchina

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Scheda Impostazioni macchina



Luci

RXA0168488—UN—05JUN19

3. Luci

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



Luci

RXA0168455—UN—05JUN19

Premere il pulsante delle luci sulla barra di navigazione sotto il display.

KD34109,00004D2-39-27AUG19

Impostazioni delle luci

L'applicazione luci consente di accedere alle configurazioni preimpostate delle luci. Per regolare le impostazioni predefinite, selezionare la scheda corrispondente. Per le luci specifiche della macchina, vedere Identificazione delle luci in questa sezione del manuale. Per i comandi delle luci, vedere Funzionamento delle luci nella sezione Console anteriore del presente manuale dell'operatore.

NOTA: i fari di lavoro sono configurabili. I fari anteriori non sono configurabili.

Opzioni disponibili sulla pagina principale delle luci:

NOTA: alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0168489—UN—31MAY19

Impostazione predefinita fari di lavoro 1

Impostazione predefinita fari di lavoro 1 — consente di accendere agevolmente un gruppo di luci usate frequentemente. Vedere Impostazioni delle luci – Impostazioni predefinite dei fari di lavoro in questa sezione del manuale.



RXA0168490—UN—31MAY19

Impostazione predefinita fari di lavoro 2

Impostazione predefinita fari di lavoro 2 — consente di accendere agevolmente un gruppo di luci usate frequentemente. Vedere Impostazioni delle luci – Impostazioni predefinite dei fari di lavoro in questa sezione del manuale.



RXA0168491—UN—31MAY19

Luci cofano/a metà cabina

Luci cofano/a metà cabina — consente di commutare tra le luci cofano e le luci a metà cabina quando le luci sono in modalità strada. Vedere Impostazioni delle luci

– Luci del cofano/a metà cabina in questa sezione del manuale.



RXA0168492—UN—31MAY19

Scheda evidenziata

Scheda evidenziata – Indica la scheda correntemente selezionata.



RXA0168493—UN—31MAY19

Luce guasta

Light with Fault (Luce guasta) – Il punto esclamativo indica che la luce è guasta. Esempio: la lampadina è bruciata.



RXA0167071—UN—21MAR19

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate – Consente di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni. Vedere Impostazioni delle luci – Avanzate in questa sezione del manuale.

Collegamento delle luci dell'attrezzatura:

Presa a 7 pin – Connette le luci dell'attrezzatura al trattore. Vedere Presa a 7 pin in questa sezione del manuale.

Moduli pagina avvio

Aggiungere i moduli per questa applicazione alle pagine funzioni con Layout Manager (Gestione schermata). Vedere il manuale dell'operatore del display Generazione 4.

Esempio:



RXA0168494—UN—31MAY19

Fari anteriori

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

Fari anteriori — Consente di commutare rapidamente tra i gruppi luci cofano e a metà cabina.

Tasti accesso rapido

Aggiungere i tasti di accesso rapido per questa applicazione alla barra di accesso rapido utilizzando Layout Manager (Gestione schermata). Vedere il manuale dell'operatore del display Generazione 4.

Esempio:



Fari anteriori

RXA0168495—UN—31MAY19

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili tasti accesso rapido differenti.

Road Lights (Fari anteriori) — Consente di commutare rapidamente tra i gruppi luci cofano e a metà cabina.

KD34109,00004D3-39-15JUN20

Impostazioni delle luci – Impostazioni predefinite delle luci di lavoro

Personalizzazione delle impostazioni predefinite dei fari per esigenze specifiche dei clienti.

Procedura per modifica:

1. Selezionare la scheda desiderata:



Impostazione predefinita fari di lavoro 1

RXA0168489—UN—31MAY19

a. Impostazione predefinita fari di lavoro 1.



Impostazione predefinita fari di lavoro 2

RXA0168490—UN—31MAY19

b. Impostazione predefinita fari di lavoro 2.



Collegate

RXA0168546—UN—31MAY19

- Selezionare Collega sul pulsante di commutazione per collegare le luci sul lato sinistro e sul lato destro in modo da consentire lo spegnimento e l'accensione simultanei su tutte le schede.



Scollegate

RXA0168547—UN—31MAY19

- Selezionare Scollega sul pulsante di commutazione per consentire lo spegnimento e l'accensione indipendenti delle luci sul lato sinistro e sul lato destro su tutte le schede.



Luce

RXA0168548—UN—31MAY19



Coppia di luci

RXA0168549—UN—31MAY19



Luci rimorchio

RXA0168550—UN—31MAY19

2. Selezionare i tasti della luce, della coppia di luci e/o delle luci del rimorchio che si desidera accendere.



Tasto evidenziato

RXA0168551—UN—31MAY19

NOTA: Il tasto selezionato viene evidenziato.

KD34109,00004D4-39-05AUG19

Impostazioni delle luci – Luci del cofano/a metà cabina

La scheda delle luci del cofano/a metà cabina consente di commutare tra le luci del cofano e le luci a metà cabina quando le luci sono in modalità strada.

Procedura per modifica:



Luci del cofano abilitate

RXA0168552—UN—31MAY19

Selezionare per abilitare le luci del cofano.



Luci a metà cabina abilitate

RXA0168553—UN—31MAY19

Selezionare per abilitare le luci a metà cabina.

KD34109,00004D5-39-27AUG19

Impostazioni delle luci — Avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate



RXA0168554—UN—31MAY19

Casella di controllo - Abilitata

Luci di ingresso/uscita dalla macchina – Selezionare per accendere le luci ausiliarie all'ingresso e all'uscita dalla macchina. Quando abilitate, la casella viene visualizzata con un segno di spunta. Per la posizione delle luci ausiliarie, vedere Identificazione delle luci in questa sezione del manuale.

3 minutes

RXA0168555—UN—31MAY19

Casella di selezione

Luci a spegnimento ritardato con motore spento –

Le luci rimangono accese per un tempo specificato dopo lo spegnimento del motore. Selezionare la casella per visualizzare un elenco di opzioni di durata delle luci di uscita tra cui scegliere. L'elenco contiene anche la voce OFF per disabilitare le luci di uscita.



RXA0167628—UN—26APR19

ON/OFF

Luci diurne — Vengono accese per aumentare la visibilità durante il giorno mentre la macchina è accesa o in movimento. Selezionare ON per abilitare oppure OFF per disabilitare.

TS36762,000024C-39-14OCT19

Luci di ingombro e di pericolo

ATTENZIONE: Evitare possibili lesioni, anche mortali, dovute a collisioni con altri veicoli. Effettuare sempre quanto segue:

- Accendere i fari anteriori, le luci di ingombro e gli indicatori di direzione quando si viaggia su strade pubbliche nelle ore notturne o durante il giorno.
- Osservare le leggi e le norme locali relative

alla circolazione stradale per l'illuminazione dell'attrezzatura e le varie segnalazioni.

- Rispettare tutte le norme del codice della strada.

Le luci di ingombro segnalano agli altri veicoli l'intera larghezza del trattore. Se la larghezza del trattore cambia, fare riferimento alle leggi e alle normative locali per assicurarne il rispetto.

NOTA: A seconda della regione e dell'attrezzatura installata, è possibile che le luci di emergenza gialle non siano disponibili come indicatori di direzione quando l'interruttore luci di emergenza è attivato.

Premere il pulsante luci di emergenza per attivare le luci di emergenza e le luci di ingombro.

- Per la posizione del pulsante delle luci di emergenza, vedere Comandi climatizzatore, radio e luci CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ del presente manuale dell'operatore.
- Per la posizione delle luci di emergenza e delle luci di ingombro, vedere Identificazione delle luci in questa sezione del manuale. Le spie delle luci di emergenza e delle luci di ingombro includono:

- Luci sul tetto anteriori e posteriori.
- Luci sul parafrangente posteriore (in dotazione con trasparenti gialli).
- Luci a metà cabina.

IMPORTANTE: per evitare danni, è possibile far rientrare le luci di ingombro quando si parcheggia il trattore in rimessa.

Luci di ingombro. Le luci di ingombro si accendono quando si attivano le seguenti funzioni:

- Lampeggiatori.
- Indicatori di direzione.
- Luci di posizione.

TS36762,0000250-39-03MAR20

Lampeggiante

Sulla sommità della cabina sono montati tre lampeggianti:

- Due lampeggianti su ciascun angolo anteriore.
- Un lampeggiante sulla parte posteriore al centro.

Per la posizione esatta, vedere Identificazione delle luci in questa sezione del manuale.

Per attivare i lampeggianti, premere il relativo pulsante. Per la posizione del pulsante dei lampeggianti, vedere

Comandi climatizzatore, radio e luci CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ del presente manuale dell'operatore.

TS36762,0000251-39-06FEB20

Pres a 7 pin

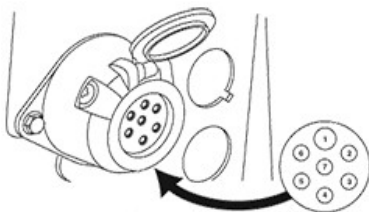
ATTENZIONE: Prevenire gli infortuni. Usare sempre le luci ausiliarie sulle attrezzature trainate quando le luci posteriori e le altre luci del trattore rimangono nascoste dalle attrezzature stesse.

La presa a 7 pin consente all'operatore di collegare le luci dell'attrezzatura al trattore.

Rivolgersi al concessionario John Deere per:

- La spina a 7 pin corrispondente.
- I metodi per collegare l'interruttore delle luci del trattore ai cavi accessori del connettore a 7 pin.

Schema della presa e tabella delle funzioni dei terminali



RXA0168556—UN—31MAY19

Schema della presa

NOTA: Il fusibile accessorio F11 è stato rimosso. Alcuni rimorchi si servono di questa connessione per le luci antinebbia. Questa funzione può essere attivata inserendo un fusibile da 30A in F11.

Terminale Numeri	Funzione	
	Collegamento posteriore	Collegamento anteriore
7	Luci di posizione sul lato sinistro ^e	

^aInclude luce di ingombro sinistra.

^bInclude luce di ingombro destra.

^cInclude luce di ingombro anteriore destra e luci di ingombro sul lato destro.

^dInclude cabina

^eInclude luce targa, luce di ingombro anteriore sinistra e luci di ingombro sul lato sinistro.

KD34109,00004D9-39-27AUG19

Terminale Numeri	Funzione	
	Collegamento posteriore	Collegamento anteriore
1	Indicatore di direzione sinistro ^a	
2	Accessori	
3	Massa	
4	Indicatore di direzione destro ^b	
5	Luci di coda di destra ^c	
6	Luci di stop ^d	Non utilizzato

Accessori

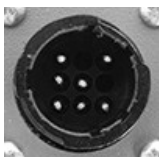
Console lato destro



RXA0167972—UN—17MAY19

Esempio console lato destro

NOTA: alcuni elementi vengono visualizzati solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0169821—UN—02AUG19

Connettore ISO 11783

Connettore ISO 11783 — Per collegare i componenti conformi alla norma ISO 11783.



RXA0167979—UN—17MAY19

Ingresso USB CommandCenter™

Ingresso USB CommandCenter™ — Per trasferire i dati e riprogrammare CommandCenter™. Il segnale di ingresso non carica i dispositivi.



RXA0169780—UN—30JUL19

Prese per accessori da 12 V

Presse per accessori da 12 V — Per collegare le attrezzature ausiliarie.



RXA0167982—UN—17MAY19

Terminali maschio della presa

I terminali maschio della presa forniscono quanto elencato di seguito:

- Massa — Nella figura in alto
- Tensione batteria non commutata — Nella figura in basso a sinistra
- Alimentazione commutata (chiave) — Nella figura in basso a destra



RXA0167983—UN—17MAY19

Ingressi AUX e USB della radio

NOTA: Gli ingressi AUX e USB sono disponibili solo se è installata una radio.

Ingressi AUX e USB della radio — Per collegare i dispositivi AUX e USB alla radio. Fornisce corrente di uscita a 500 mA per la carica dei dispositivi USB.



RXA0167984—UN—17MAY19

Presse di servizio (a uso esclusivo del concessionario) — Per consentire al concessionario di effettuare la diagnostica.

KD34109,000052C-39-22MAR21

Alimentazione esterna CommandARM™



RXA0183536—UN—02JUN21

Accessori per il rimessaggio del CommandARM™



RXA0167981—UN—17MAY19

Presse per accessori da 12 V

Presse per accessori da 12 V — Per collegare le attrezzature ausiliarie.

KD34109,000052D-39-03JUN21

Montante d'angolo lato anteriore destro



RXA0167974—UN—17MAY19

Esempio del montante d'angolo lato anteriore destro

NOTA: Alcune voci vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0167986—UN—17MAY19

Connettore del display

Connettore del display – Per collegare un display universale.



RXA0167987—UN—17MAY19

Connettore Ethernet

Connettore Ethernet – Per collegare un cavo Ethernet.



RXA0167988—UN—17MAY19

Connettore per display GreenStar™

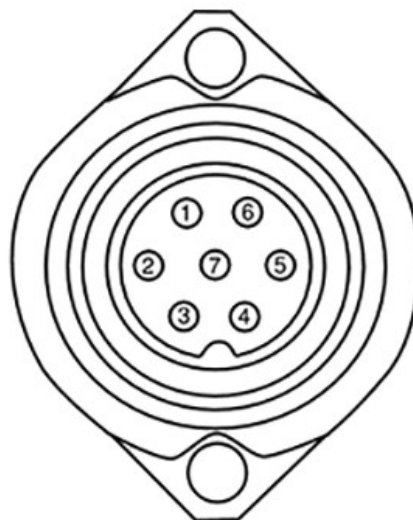
Connettore per display GreenStar™ – Per collegare il display GreenStar™.



RXA0167989—UN—17MAY19

Connettore ISO 11786

Connettore ISO 11786 – Per collegare le attrezzature che ricevono i segnali radar o i segnali sulla velocità di spostamento del GPS.



RXA0169832—UN—05AUG19

Schema della presa ISO 11786

Numeri dei terminali	Funzione
1	Velocità alle ruote reale
2	Velocità delle ruote bufferizzata
3	—
4	—
5	—
6	Interruttore dell'attrezzo
7	Massa

KD34109,000052E-39-13AUG19

Montante d'angolo lato posteriore sinistro



RXA0167975—UN—17MAY19

Esempio del montante d'angolo lato posteriore sinistro

NOTA: Alcune voci vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0167981—UN—17MAY19

Presa per accessori da 12 V

Presa per accessori da 12 V – Per collegare le attrezzature ausiliarie.



Prese CA

RXA0167990—UN—17MAY19

Prese CA (corrente alternata) – Consente di alimentare i dispositivi con corrente alternata. Uno dei due tipi di presa visualizzati è fornito in dotazione sulla macchina, a 120 V (nell'immagine a sinistra) o 230 V (nell'immagine a destra).

KD34109,000052F-39-09AUG19

Montante d'angolo lato posteriore destro



Esempio del montante d'angolo lato posteriore destro

RXA0167976—UN—17MAY19

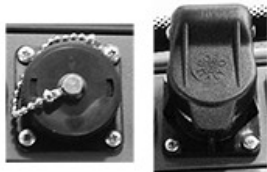
NOTA: Alcune voci vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



Porte di carica USB

RXA0167985—UN—17MAY19

Porte di carica USB – Per caricare i dispositivi con un cavo USB. Forniscono una capacità di carica fino a 5 A (60 watt) per porta.



Prese per accessori da 12 V

RXA0167980—UN—17MAY19

Prese per accessori da 12 V – Per collegare le attrezzature ausiliarie.



Terminali maschio della presa

RXA0167982—UN—17MAY19

I terminali maschio della presa forniscono quanto elencato di seguito:

- Massa – Nella figura in alto
- Tensione batteria non commutata – Nella figura in basso a sinistra
- Alimentazione commutata (chiave) – Nella figura in basso a destra

KD34109,0000530-39-14AUG19

Frigorifero e vano refrigerato/portaoggetti



Esempio di frigorifero e vano refrigerato/portaoggetti

RXA0167977—UN—17MAY19

NOTA: alcuni elementi vengono visualizzati solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Componenti del vano refrigerato/portaoggetti:



Sfiato

RXA0167991—UN—17MAY19

Sfiato — Aprire lo sfiato per mantenere il contenuto riposto nel vano alla stessa temperatura fornita dal sistema HVAC.

Componenti del frigorifero:



Alimentazione

RXA0167992—UN—17MAY19

Alimentazione – Premere per accendere il raffreddamento. Premere di nuovo per spegnerlo.



RXA0167993—UN—17MAY19

*Spia di alimentazione/risoluzione dei problemi***Spia di alimentazione/risoluzione dei problemi –**

Indica quando l'alimentazione è attiva o, in presenza di un problema, fornisce delle sequenze di lampeggiamento per le aree di risoluzione dei problemi. Per ulteriori informazioni sulle sequenze di lampeggiamento, fare riferimento alla sezione Risoluzione dei problemi – Procedure nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0167994—UN—17MAY19

Impostazione del livello di freddo

Impostazione del livello di freddo – Premere il pulsante per selezionare l'impostazione del livello freddo. Ogni pressione consente di passare all'impostazione del livello successivo. La spia dell'impostazione selezionata si illumina. Quanto più grande è la spia, tanto maggiore è il livello di freddo impostato.

KD34109,0000531-39-21APR21

Tendina parasole avvolgibile

RXA0169822—UN—02AUG19

Tendina parasole avvolgibile

La tendina parasole avvolgibile riduce l'abbagliamento durante il lavoro sotto la luce forte del sole. La tendina parasole avvolgibile permette all'operatore di regolare la parte di finestrino che deve rimanere coperta.

KD34109,0000532-39-02AUG19

Vani portaoggetti

RXA0177578—UN—23APR20

*Stoccaggio parafango
9RW e 9RX*

RXA0167996—UN—17MAY19

*Stoccaggio parafango
9RT*

Portaoggetti nel parafango – Vano portaoggetti all'interno della cabina sotto il sedile passeggero/istruttore.



RXA0167997—UN—17MAY19

Portaoggetti sul tetto

Portaoggetti sul tetto – Vano portaoggetti sul lato interno del tetto della cabina.



RXA0167998—UN—17MAY19

Portaoggetti per il manuale dell'operatore

Portaoggetti per il manuale dell'operatore – Vano sul lato destro del sedile passeggero/istruttore per riporre il manuale dell'operatore.

KD34109,00005EB-39-04MAY20

Supporti per staffe del monitor

RXA0167999—UN—17MAY19

Esempio di supporto per staffa del monitor

Montare i monitor dell'attrezzatura mediante le staffe e

le viti M10. Per le staffe, rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Posizioni di montaggio:

- Montante d'angolo lato anteriore destro (due supporti)
- Montante d'angolo lato posteriore destro (due supporti)
- Montante d'angolo lato posteriore sinistro (un montante), se il martello di emergenza non è in dotazione

KD34109,0000534-39-30JUL19

Uscita di emergenza

In situazioni di emergenza, il finestrino posteriore rimovibile della cabina offre un percorso di uscita agibile in caso la porta della cabina sia bloccata.

ATTENZIONE: Pericolo di infortuni derivanti da vetri rotti. Prima di utilizzare il martello, coprire gli occhi, il volto e la pelle esposta. Usare l'uscita di emergenza solo se la porta della cabina è bloccata.



Leva lunotto

RXA0168000—UN—17MAY19

Leva lunotto – Sollevare la leva e spingere il vetro verso l'esterno per uscire.



Martello di emergenza

RXA0168001—UN—17MAY19

Martello di emergenza (se in dotazione) – Se le uscite sono bloccate, usare il martello per rompere il finestrino.

KD34109,00005EC-39-23JUL20

Installazione antenna e/o radio a banda commerciale/banda cittadina (CB)

L'installazione personalizzata della radio a banda cittadina o a banda commerciale richiede competenze e attrezzi speciali per regolare l'antenna sul VSWR (Voltage Standing Wave Ratio) più basso possibile. Ricorrere a un professionista qualificato o consultarlo

prima di tentare l'installazione. Per i consigli, rivolgersi al concessionario John Deere. Le specifiche incluse sono utili per l'installatore.

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Non montare mai antenne radio sintonizzate con banda di frequenza commerciale sulla parte posteriore della cabina. Non disporre mai il cavo dell'antenna in prossimità del cablaggio delle unità di comando dell'impianto elettrico o dei comandi dell'operatore. L'inosservanza di queste precauzioni potrebbe esporre l'operatore a livelli di energia di radiofrequenze superiori a quelli consigliati dall'ANSI (American National Standards Institute) e/o compromettere il funzionamento dei sistemi comandati elettronicamente.

Prima di eseguire qualsiasi riparazione elettrica, scollegare il cavo di massa della batteria.

NOTA: Non montare i microfoni o gli accessori sul fondo della mascherina della radio.

Le radio a banda commerciale dispongono di licenza speciale negli Stati Uniti e in Canada e operano nelle bande di frequenza UHF/VHF.

Specifiche per il kit di installazione della radio montata in fabbrica:

- Attacco antenna tetto: Tipo NMO.
- Specifiche cavi: la lunghezza del cavo è di 3,35 m (11 ft) dal supporto dell'antenna al connettore della radio PL-259. Il cavo RG-58/U ha 50 Ohm di impedenza intrinseca.
- Piano di terra tetto: La pellicola conduttrice per le grandi antenne collegate a massa sotto il tetto verde della cabina consente l'installazione di antenne da 1/4 o 1/2 onda.
- Antenna CB: può essere attaccata una normale antenna CB all'attacco per antenna NMO installato di fabbrica utilizzando un adattatore adeguato. In alternativa può essere utilizzata un'antenna CB già dotata di base NMO.

Procedura per l'installazione:



RXA0168002—UN—17MAY19

Mascherina radio

1. Rimuovere la mascherina della radio tirandola.



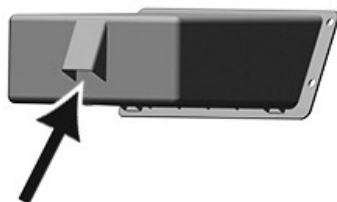
RXA0169831—UN—05AUG19

Antenna e cavi di alimentazione

2. Sfilare l'antenna e i cavi di alimentazione dalla staffa.

Identificazione dei fili dei cavi di alimentazione:

- A – Alimentazione commutata (chiave) – Rosso
- B – Massa – Nero
- C – Alimentazione non commutata – Rosso



RXA0168004—UN—17MAY19

Foro per i connettori

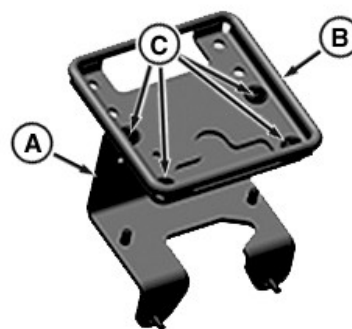
3. Inserire i cavi nel foro sulla parte posteriore del vano.
4. Collegare i cavi alla radio.
5. Collocare la radio nel vano.

6. Sostituire la mascherina della radio.

KD34109,0000536-39-16DEC19

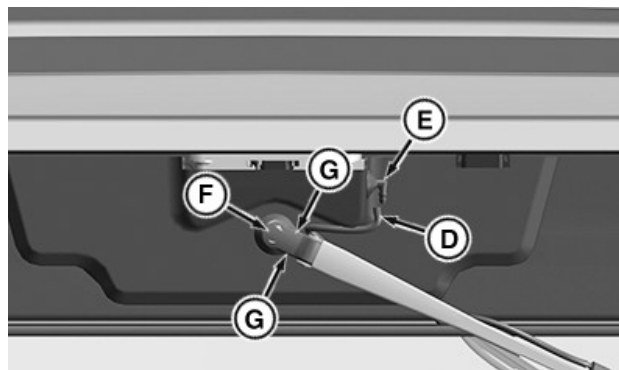
Montaggio del ricevitore StarFire™

Montare il ricevitore StarFire™ sulla macchina utilizzando il relativo kit e la seguente procedura. Per ordinare il kit, rivolgersi al concessionario John Deere.



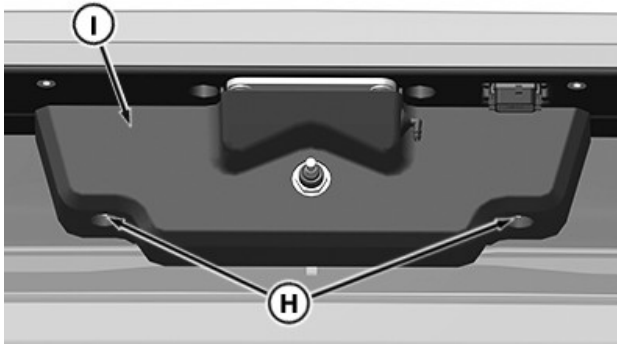
RXA0167843—UN—08MAY19

1. Fissare la staffa (A) alla staffa (B) con delle viti (C).



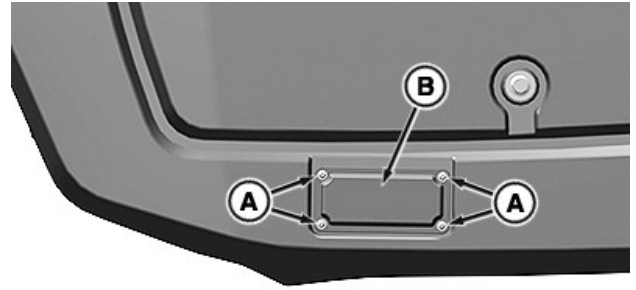
RXA0167897—UN—10MAY19

2. Scollegare il tubo flessibile del liquido lavavetri anteriore (D) dal raccordo (E).
3. Tirare in fuori le linguette (G) per rimuovere il coperchio (F).
4. Rimuovere il dado dall'albero del motorino del tergicristallo.
5. Rimuovere il tergicristallo.



RXA0167898—UN—13MAY19

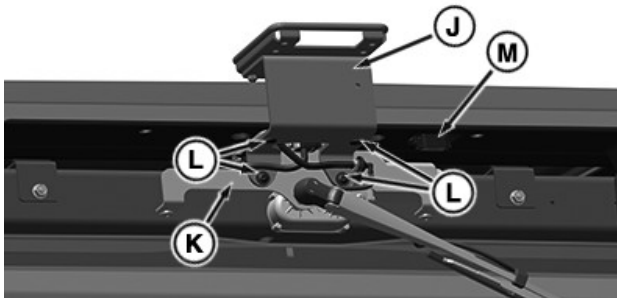
6. Rimuovere le viti (H).
7. Rimuovere il coperchio (I).



RXA0167853—UN—09MAY19

Tetto lato destro

1. Rimuovere le viti (A) e la copertura (B).



RXA0167845—UN—05AUG19

8. Fissare la staffa StarFire™ (J) al supporto del tergicristallo anteriore (K) utilizzando le viti (L).
9. Completare le operazioni da 2 a 7 in ordine inverso per rimontarlo.
10. Montare il ricevitore sulla staffa.

NOTA: Se il ricevitore integrato StarFire™ è montato dalla fabbrica, non funziona quando è collegato il ricevitore StarFire™ esterno.

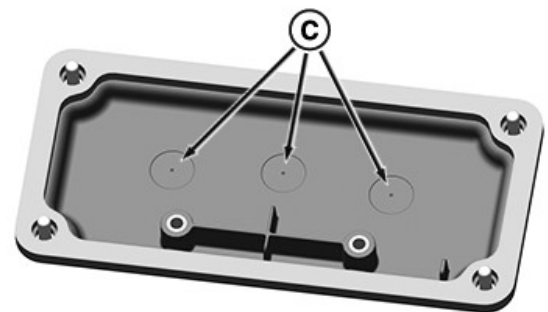
11. Collegare il ricevitore al connettore (M).

KD34109,00004C8-39-19DEC19

Montaggio della radio RTK (Real-Time Kinematic)

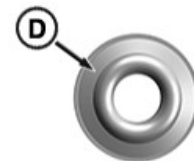
NOTA: Se la macchina è stata ordinata con la radio RTK, la staffa di montaggio e la radio vengono installate in fabbrica. La radio deve essere rimossa dalla staffa per praticare il foro dell'antenna. Reinstallare la radio e installare l'antenna (situata in cabina) utilizzando le informazioni nella procedura seguente.

Montare la radio RTK sulla macchina utilizzando il relativo kit e la seguente procedura. Per ordinare il kit, rivolgersi al concessionario John Deere.



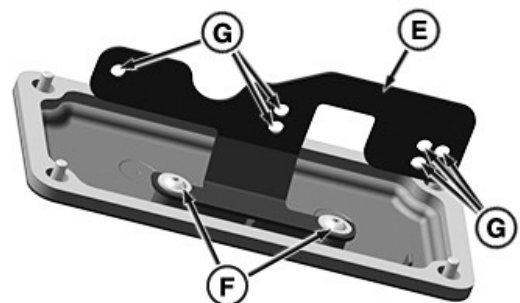
RXA0167854—UN—09MAY19

2. Praticare un foro di 31,8 mm (1.25 in) sul contrassegno (C) corrispondente alla posizione dell'antenna per la radio.



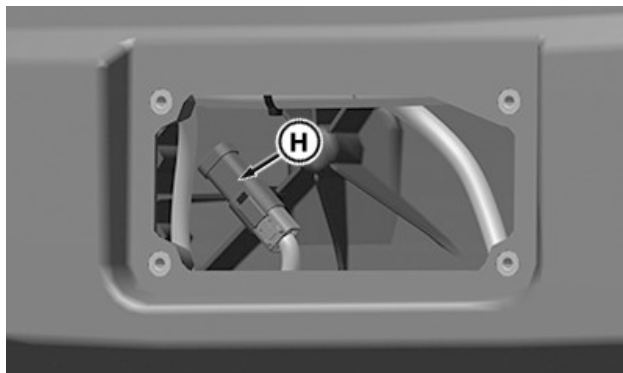
RXA0167855—UN—09MAY19

3. Fissare il passacavo (D) al foro.



RXA0167856—UN—09MAY19

4. Fissare la staffa (E) al coperchio mediante le viti (F).
5. Fissare la radio alla staffa utilizzando i fori (G).

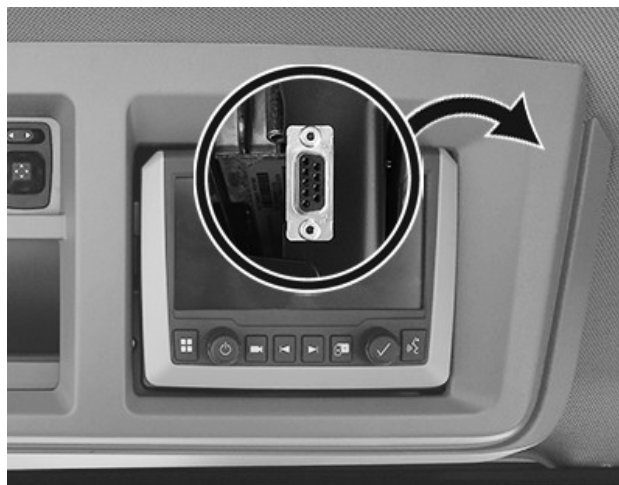


RXA0167857—UN—10MAY19

6. Collegare la radio al connettore (H).
7. Rifissare il coperchio.
8. Collegare l'antenna.

KD34109,00004C9-39-29APR21

Collegamento di comunicazione seriale RS232



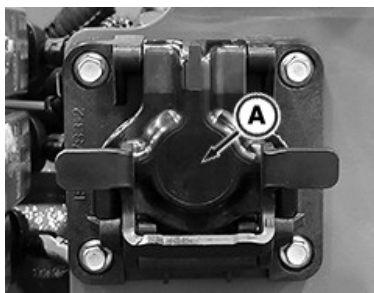
RXA0169820—UN—02AUG19

Collegamento di comunicazione seriale RS232

Il collegamento fornisce dati GPS NMEA0183 ed è situato dietro la mascherina della radio, sul lato superiore destro.

KD34109,0000538-39-02AUG19

Connettore dell'attrezzatura



RXA0169781—UN—30JUL19

Il connettore dell'attrezzatura (A) si trova sul lato posteriore del trattore, sopra il gruppo distributori idraulici.

KD34109,00005ED-39-29APR20

Connettore del cablaggio AutoLoad™ [Scraper]



RXA0177640—UN—29APR20

Il connettore del cablaggio AutoLoad™ (A) si trova sul lato posteriore del trattore, sopra il gruppo distributori idraulici.

KD34109,00005F5-39-29APR20

Portacatena

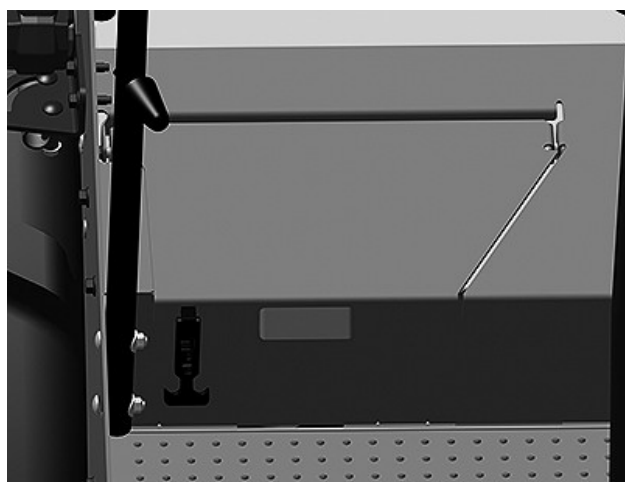


RXA0177579—UN—23APR20

Trattori 9RT

Se il trattore non è dotato di PTO e è dotato di una barra di traino categoria 5, è presente anche una scatola della catena posteriore.

KD34109,00005EE-39-23APR20



RXA0177580—UN—23APR20

Trattori 9RW e 9RX

Una scatola della catena è installata sulla piattaforma lato sinistro del trattore.



RXA0177581—UN—23APR20

Scatola catena posteriore

Impianto di riscaldamento/ventilazione/climatizzazione (HVAC)

Impostazioni HVAC – Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



Impostazioni macchina

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Scheda Impostazioni macchina



HVAC

RXA0167626—UN—26APR19

3. Climatizzatore

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



HVAC

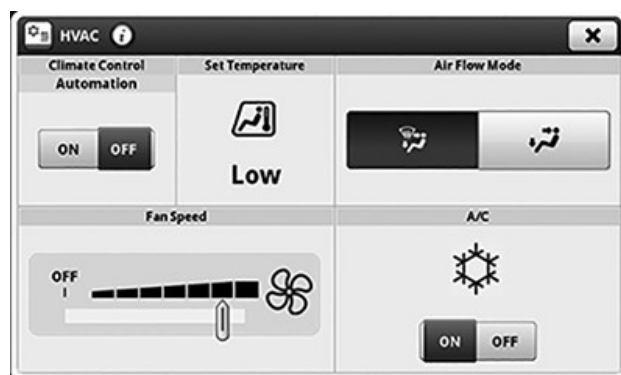
RXA0167627—UN—26APR19

Premere il pulsante HVAC sulla barra di navigazione sotto al display.

KD34109,00004B7-39-01AUG19

Impostazioni HVAC

L'applicazione HVAC viene usata per regolare la temperatura, la velocità della ventola e la modalità flusso d'aria in cabina.



RXA0169839—UN—06AUG19

Esempio di HVAC

Opzioni disponibili sulla pagina principale HVAC:



Attivazione/Disattivazione

RXA0167628—UN—26APR19

Climate Control Automation (Comando temperatura automatico) — abilita o disabilita il comando automatico della velocità della ventola, della modalità di flusso dell'aria e del climatizzatore. Vedere la sezione Impostazioni HVAC – Climate Control Automation (Comando temperatura automatico) nel presente Manuale dell'operatore.



75° F

Imposta temperatura

RXA0167629—UN—26APR19

Imposta temperatura — imposta la temperatura desiderata in cabina. Vedere la sezione Impostazioni HVAC – Set Temperature (Temperatura impostata) nel presente Manuale dell'operatore.



Modalità flusso d'aria

RXA0167630—UN—26APR19

Modalità flusso d'aria — per regolare la distribuzione del flusso d'aria in cabina. Vedere la sezione Impostazioni HVAC – Air Flow Mode (Modalità flusso d'aria) nel presente Manuale dell'operatore.



Velocità della ventola

RXA0167631—UN—26APR19

Velocità della ventola — per regolare la velocità della ventola in cabina. Vedere la sezione Impostazioni HVAC – Fan Speed (Velocità ventola) nel presente Manuale dell'operatore.



Climatizzatore

RXA0167632—UN—26APR19

Climatizzatore (A/C) — per abilitare o disabilitare la climatizzazione. Vedere la sezione Impostazioni HVAC – A/C (Climatizzatore) nel presente manuale dell'operatore.

Moduli pagina avvio

Aggiungere i moduli per questa applicazione alle pagine funzioni con Layout Manager (Gestione schermata). Vedere il manuale dell'operatore del display Generazione 4.

Esempio:



Climatizzatore

RXA0167633—UN—26APR19

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

Climatizzatore — il pulsante di commutazione consente l'accesso diretto per abilitare/disabilitare il climatizzatore.

Tasti accesso rapido

Aggiungere i tasti di accesso rapido per questa applicazione alla barra di accesso rapido utilizzando Layout Manager (Gestione schermata). Vedere il manuale dell'operatore del display Generazione 4.

Esempio:



ON

RXA0167634—UN—26APR19

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili tasti accesso rapido differenti.

A/C (Climatizzatore) — Tasto rapido per l'attivazione e la disattivazione del climatizzatore.

KD34109,00004B8-39-15JUN20

Impostazioni HVAC – Climate Control Automation (Comando temperatura automatico)

Il comando temperatura automatico regola automaticamente la velocità della ventola, la modalità di flusso dell'aria e il climatizzatore in base alla temperatura impostata.

Se abilitato, si verificano le seguenti condizioni:

- La modifica della temperatura impostata non disattiva la modalità automatica.
- La selezione della velocità della ventola, della modalità del flusso dell'aria o del climatizzatore esclude o disattiva la modalità automatica.
- Premendo i pulsanti della velocità della ventola o della modalità flusso d'aria sul CommandARM™ è possibile escludere e disabilitare la modalità AUTO (Automatica).



ON/OFF

RXA0167628—UN—26APR19

Selezionare ON per abilitare oppure OFF per disabilitare.

KD34109,00004B9-39-26AUG19

Impostazioni HVAC – Set Temperature (Temperatura impostata)

Utilizzare Set Temperature (Imposta temperatura) per selezionare una temperatura desiderata in cabina.

Procedura per modifica:



75° F

Imposta temperatura

RXA0167629—UN—26APR19

1. Selezionare il modulo di impostazione temperatura per visualizzare la pagina Set Temperature (Imposta temperatura).



RXA0167639—UN—26APR19
Regolazione della temperatura impostata

2. Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire il valore.



RXA0167129—UN—25MAR19
Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:

Pulsante Temperatura — pulsante CommandARM™ per regolare la temperatura. Vedere Comandi climatizzatore, radio e luci CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00004BA-39-01AUG19

Impostazioni HVAC—Modalità flusso d'aria

Air Flow Mode (Modalità flusso d'aria) viene utilizzata per regolare la distribuzione del flusso d'aria all'interno della cabina.

NOTA: il climatizzatore si accende automaticamente quando viene selezionata la modalità flusso d'aria per lo sbrinatorio.

Procedura per modifica:



RXA0167630—UN—26APR19
Modalità flusso d'aria

Selezionare la modalità flusso d'aria desiderata sulla barra pulsanti.



RXA0169349—UN—28JUN19
MODALITÀ AUTOMATICA

Se l'opzione Climate Control Automation (Comando temperatura automatico) è abilitata, la barra pulsanti

passa ad AUTO. Se selezionata, il comando temperatura automatico viene escluso e disabilitato.



RXA0167636—UN—26APR19
Sbrinatorio/Operatore/Pavimento

Sbrinatorio, operatore e pavimento — dirige il flusso d'aria verso l'operatore e verso il pavimento e sbrina il parabrezza.



RXA0167637—UN—26APR19
Operatore/Pavimento

Operatore e pavimento — dirige il flusso d'aria verso l'operatore e il pavimento.

Procedura alternativa per modifica:

Pulsante Air Flow Mode (Modalità flusso aria) — pulsante sul CommandARM™ per selezionare la modalità del flusso d'aria. Vedere Comandi climatizzatore, radio e luci CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00004BB-39-03APR20

Impostazioni HVAC – Fan Speed (Velocità ventola)

La pagina Fan Speed (Velocità ventola) consente il controllo della velocità della ventola all'interno della cabina.

Procedura per modifica:



RXA0167641—UN—26APR19
Velocità della ventola

1. Selezionare il modulo della velocità ventola per visualizzare la pagina Fan Speed (Velocità ventola).



RXA0167642—UN—26APR19
Regolazione della velocità della ventola

2. Selezionare (+) per aumentare o (-) per ridurre l'impostazione della velocità.



RXA0167129—UN—25MAR19
Chiudi

3. Selezionare per chiudere.



Se l'opzione Climate Control Automation (Comando temperatura automatico) è abilitata, il display delle impostazioni passa ad AUTO. Se selezionata, il comando temperatura automatico viene escluso e disabilitato.

Procedura alternativa per modifica:

Pulsante Velocità ventola — pulsante CommandARM™ per regolare la velocità della ventola. Vedere Comandi climatizzatore, radio e luci CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00004BC-39-01AUG19

Impostazioni HVAC – A/C (Climatizzatore)

IMPORTANTE: per evitare possibili danni al compressore, disattivare il climatizzatore se il raffreddamento non funziona correttamente.

NOTA: Il climatizzatore si accende quando viene selezionata la modalità flusso d'aria per lo sbrinamento.

Procedura per modifica:



Selezionare ON per abilitare il climatizzatore, OFF per disabilitarlo.



Se l'opzione Climate Control Automation (Comando temperatura automatico) è abilitata, la barra pulsanti passa ad AUTO. Se selezionata, il comando temperatura automatico viene escluso e disabilitato.

KD34109,00004BD-39-18OCT19

Zavorramento per maggiori prestazioni

Informazioni generali sullo zavorramento

Nella presente sezione vengono riportati i pesi massimi, le impostazioni corrette e i limiti di zavorra.

Regolare la zavorra per consentire uno slittamento compreso tra 8—12% durante il funzionamento. Le prove sul campo indicano che la potenza massima disponibile si verifica in questa gamma.

Considerazioni principali

La corretta configurazione della zavorra è necessaria per garantire adeguati livelli di:

- Distribuzione del peso per l'autorità di frenatura e dello sterzo.
- Trazione per trainare in modo efficiente carichi che richiedono uno sforzo elevato.
- Peso totale e bilanciamento statico per un dato tipo di attrezzatura (trainata, integrale o semi-integrale). Quando si cambia attrezzatura, rivalutare sempre la configurazione della zavorra.

Effetti di una configurazione errata della zavorra:

Zavorra insufficiente	Zavorra eccessiva
Slittamento eccessivo	Compattazione del terreno
Perdita di trasferimento di potenza	Perdita di potenza
Usura del battistrada	Aumento di carico
Spreco di carburante	
Produttività ridotta	

Limiti di zavorra

IMPORTANTE: Il superamento del peso massimo della zavorra (MBW) può invalidare la garanzia a causa delle condizioni di "sovraccarico". Il peso massimo della zavorra (MBW) per:

- I trattori agricoli da 590 e 640 CV è 30390 kg (67000 lb).
- I trattori agricoli da 390 e 540 CV è 28123 (62000 lb).
- I trattori con raschiatore è 24500 kg (54000 lb).

Per prolungare la durata degli organi di trasmissione del moto, non azionare mai il trattore con carichi continui a piena potenza inferiori a 7,1 km/h (4,4 mph). Con qualsiasi trasmissione, la velocità alle ruote può diminuire rapidamente in situazioni di traino pesante, ma deve aumentare nuovamente durante le normali operazioni.

L'MBW corrisponde al peso del veicolo e di eventuali zavorre aggiunte per cui il sistema di trasmissione di potenza del trattore è qualificato per lavorare al massimo sforzo per lunghi periodi di tempo. MBW:

- Non include il carico verticale indotto dal sollevatore o le attrezzature montate sulla barra di traino.
- Include i liquidi al livello massimo (carburante, DEF e olio idraulico) e l'operatore.

L'osservanza dell'MBW garantisce una durata soddisfacente degli organi di trasmissione del moto e una minima compattazione del suolo. Quando il peso della macchina aumenta e la velocità diminuisce viene generata una maggiore coppia attraverso i componenti degli organi di trasmissione del moto (ad esempio, ingranaggi/alberi/cuscinetti/frizioni). Se non vengono rispettate le limitazioni alla zavorra e la macchina viene utilizzata a velocità ridotte, potrebbe verificarsi un guasto prematuro negli organi di trasmissione del moto.

La zavorra deve essere limitata in base al valore minimo della capacità degli pneumatici o del trattore. Non superare mai la capacità di trasporto di ciascuno pneumatico. Se è necessario un peso maggiore, valutare l'opportunità di montare pneumatici più grandi. Vedere la tabella Indice di carico pneumatici nella sezione Ruote e pneumatici - Informazioni generali nel manuale dell'operatore.

Se il peso del veicolo supera il MBW a causa dei serbatoi di trasporto o di altre attrezzature montati, il carico di sforzo deve essere limitato allo sforzo equivalente al MBW per garantire che non si verifichino danni a lungo termine degli organi di trasmissione del moto del veicolo. Prestare attenzione a far funzionare il veicolo in modo da evitare che lo pneumatico/il cingolo perda contatto con il terreno o che possano verificarsi danni permanenti alla struttura del veicolo.

EC82310,0000F70-39-24AUG21

Linee guida generali

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il trattore.

Non superare mai il peso massimo della zavorra quando si utilizzano carichi di traino pesanti. Il peso massimo della zavorra (MBW) per:

- I trattori agricoli da 590 e 640 CV è 30390 kg (67000 lb).
- I trattori agricoli da 390 e 540 CV è 28123 (62000 lb).
- I trattori con raschiatore è 24500 kg (54000 lb).

Peso del trattore in base alla potenza del motore

Una guida per lo zavorramento dei trattori prevede l'uso della potenza del motore con la necessaria zavorra per uno specifico lavoro – leggero, medio o pesante. Avviare il processo con la zavorra più leggera che può gestire il lavoro. Quindi, aggiungere la zavorra secondo necessità per ottenere le prestazioni desiderate.

NOTA: È necessario mantenere la corretta distribuzione del peso quando si aggiungono o rimuovono zavorre per migliorare le prestazioni della forza di trazione. Il peso lega è preferibile per ottenere le migliori prestazioni di trazione.

Il peso della zavorra necessaria varia in funzione delle velocità alle ruote. Velocità maggiori non richiedono una zavorra altrettanto pesante. L'ultimo fattore per la determinazione della zavorra è lo slittamento misurato sul campo.

NOTA: usare il radar o il GPS per monitorare lo slittamento. Il controllo dello slittamento è possibile manualmente, ma mostra solo lo slittamento nell'area del campo in cui viene eseguito il controllo. Vedere Misurazione dello slittamento in questa sezione del manuale dell'operatore.

Il peso del trattore corretto per trasferire in modo efficiente la potenza al suolo, in applicazioni di trazione, dipende dalla velocità alle ruote. Consultare la tabella per il peso consigliato in base alla velocità alle ruote e al carico barra di traino/sollevatore previsti.

Velocità di spostamento consigliate	
Sforzo dell'attrezzo	Velocità alle ruote km/h (mph)
Leggera	8,7 (5.4) e a velocità superiore
Medium (Media)	7,2—8,7 (4,5—5,4)
Pesante	7,2 (4.5) e a velocità inferiore

Attrezzatura leggera—44 kg/PS (99 lb/hp)

Esempi: Seminatrici trainate, seminatrici pneumatiche e attrezzature comandate dalla PTO che applicano piccoli carichi verticali sulla barra di traino.

Attrezzatura media—48 kg/PS (107 lb/hp)

Esempi: Attrezzature che applicano carichi verticali maggiori sulla barra di traino, come dischi, estirpatori e motocoltivatori.

Attrezzatura pesante—52 kg/PS (117 lb/hp)

Esempi: Attrezzature che applicano grandi carichi verticali sul sollevatore o la barra di traino, come ripuntatori o seminatrici montate sul sollevatore.

Motore		[Ag] Attrezzo		
PS	CV	Leggera	Medium (Media)	Pesante
		44,1 kg/PS (99 lb/cv)	47,8 kg/PS (107 lb/cv)	52,2 kg/PS (117 lb/cv)
		Peso della zavorra kg (lb.)		
390	385	17199 (37917)	18642 (41099)	20358 (44882)
440	434	19404 (42778)	21032 (46368)	22968 (50636)
490	483	21609 (47640)	23422 (51637)	25578 (56390)
540	532	23814 (52501)	25812 (56906)	28123 (62000) ^a

Motore		[Ag] Attrezzo		
PS	CV	Leggera	Medium (Media)	Pesante
		44,1 kg/PS (99 lb/cv)	47,8 kg/PS (107 lb/cv)	52,2 kg/PS (117 lb/cv)
		Peso della zavorra kg (lb.)		
590	582	26019 (57362)	28202 (62175)	30390 (67000) ^b
640	631	28224 (62223)	30390 (67000) ^b	30390 (67000) ^b

^a[Ag: 390-540] Peso massimo zavorra (MBW) 28123 kg (62000 lb)

^b[Ag: 590-640] Peso massimo zavorra (MBW) 30390 kg (67000 lb)

Motore		[Raschiatore] Attrezzo		
PS	CV	Leggera	Medium (Media)	Pesante
		44,1 kg/PS (99 lb/cv)	47,8 kg/PS (107 lb/cv)	52,2 kg/PS (117 lb/cv)
		Peso della zavorra kg (lb.)		
490	483	21609 (47640)	23422 (51637)	24500 (54000) ^a
540	532	23814 (52501)	24500 (54000) ^a	24500 (54000) ^a
590	582	24500 (54000) ^a	24500 (54000) ^a	24500 (54000) ^a
640	631	24500 (54000) ^a	24500 (54000) ^a	24500 (54000) ^a

^a[Raschiatore] Peso zavorra massimo (MBW) 24500 kg (54000 lb)

EC82310,0000F6F-39-01SEP21

Linee guida generali sulla distribuzione dei pesi

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il trattore. Non superare mai:

- Il peso massimo della zavorra durante il funzionamento con carichi che richiedono uno sforzo elevato. Il peso massimo della zavorra (MBW) per:
 - I trattori agricoli da 590 e 640 CV è 30390 kg (67000 lb).
 - I trattori agricoli da 390 e 540 CV è 28123 (62000 lb).
 - I trattori con raschiatore è 24500 kg (54000 lb).
- Le capacità di trasporto degli pneumatici quando si usano alte percentuali per assale. Vedere la tabella Indice di carico pneumatici nella sezione Ruote e pneumatici - Informazioni generali nel manuale dell'operatore.

La distribuzione del peso cambia a seconda dell'applicazione. Aumentare il peso sull'assale anteriore per garantire il controllo dello sterzo se viene impiegato un carico pesante della barra di traino o delle attrezzature montate sul sollevatore.

I requisiti di distribuzione del peso si basano sul tipo di attrezzo o dell'attrezzatura in uso. È importante

mantenere un peso sufficiente sugli assali anteriore e posteriore, al fine di garantire stabilità e sicurezza nel controllo dello sterzo, sia nel campo che su strada. Anche gli altri fattori indicati nella tabella seguente sono da tenere in considerazione.

Distribuzioni consigliate dei pesi

[Ag]		
Attrezzo	Distribuzione del peso ^a %	
	Anteriore	Posteriore
Trainato	51—55	49—45
Montato sul sollevatore	55—60	45—40
Elevato trasferimento di carico	65—70	35—30

^aUtilizzare la distribuzione del peso 60 — 65 sulla parte anteriore quando si opera con un'attrezzatura di sforzo pesante che causa il trasferimento estremo di peso dalla parte anteriore a quella posteriore.

[Raschiatore]		
Attrezzo	Distribuzione del peso ^a %	
	Anteriore	Posteriore
Attrezzature trainate e i raschiatori dei carrelli per ruote	51—55	49—45
Attrezzatura trasferimento carico elevato (raschiatori senza carrello per ruote)	65—70	35—30

^aUtilizzare la distribuzione del peso 60 — 65 sulla parte anteriore quando si opera con un'attrezzatura di sforzo pesante che causa il trasferimento estremo di peso dalla parte anteriore a quella posteriore.

EC82310,0000F6E-39-24AUG21

Opzioni zavorra

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il trattore.

Non superare mai il peso massimo della zavorra quando si utilizzano carichi di traino pesanti. Il peso massimo della zavorra (MBW) per:

- I trattori agricoli da 590 e 640 CV è 30390 kg (67000 lb).
- I trattori agricoli da 390 e 540 CV è 28123 (62000 lb).
- I trattori con raschiatore è 24500 kg (54000 lb).

Zavorre a valigetta Quick-Tatch™

I pesi Quik-Tatch™ pesano 43 kg (95 lb.) ognuno. Fino a:

- 36 pesi possono essere installati sul supporto zavorre frontali. Queste combinazioni sono limitate dalle opzioni del trattore.
- [Ag] 18 pesi possono essere installati sul telaio del peso posteriore. Sui trattori con PTO posteriore si possono installare fino a 13 pesi.

Pesi per ruote - Ruote posteriori

I pesi per le ruote posteriori devono essere installati con zavorre originali. Alcune configurazioni non sono disponibili. Vedere Uso dei pesi per le ruote posteriori in questa sezione del presente manuale dell'operatore.

Regolazione del peso

Zavorra			Regolazione del peso kg (lb.)	
Ubicazione	Tipo	Peso kg (lb.)	Anteriore	Posteriore
Anteriore	Supporto standard dei pesi	436 (961)	+661 (+1457)	-225 (-496)
	Zavorre a valigetta Quick-Tatch™	43 (95)	+72 (+159)	-29 (-64)
	Pesi per ruote	620 (1367)	+620 (+1367)	0 (0)
		70 (154)	+70 (+154)	0 (0)
		900 (1985)	+900 (+1985)	0 (0)
		550 (1213) 900 (1985)	+1450 (+3197)	0 (0)
		72 (159)	+72 (+159)	0 (0)
		205 (452)	+205 (+452)	0 (0)
Posteriore	Zavorre a valigetta Quick-Tatch™	43 (95)	-30 (-66)	+73 (+161)
	PTO	408 (899)	-25 (-55)	+433 (+955)

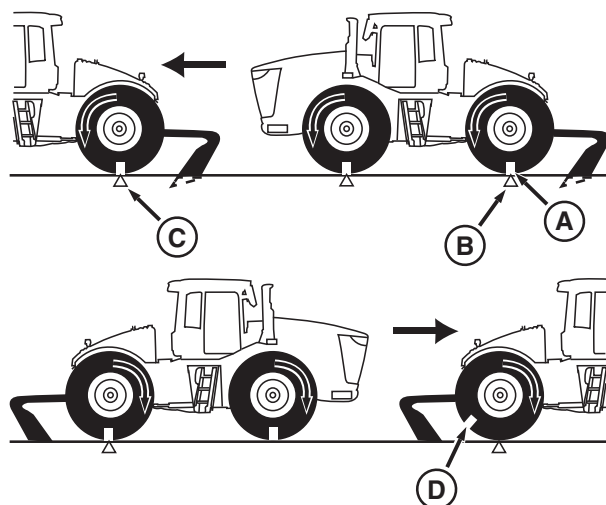
Zavorra			Regolazione del peso kg (lb.)	
Ubicazione	Tipo	Peso kg (lb.)	Anteriore	Posteriore
	Sollevatore	1094 (2412)	-203 (-448)	+1297 (+2859)
	Pesi per ruote	620 (1367)	0 (0)	+620 (1367)
		70 (154)	0 (0)	+70 (+154)
		900 (1984)	0 (0)	+900 (+1984)
		550 (1213) 900 (1984)	0 (0)	+1450 (+3197)
		72 (159)	0 (0)	+72 (+159)
		205 (452)	0 (0)	+205 (+452)

EC82310,0000F6D-39-07SEP21

Misurazione dello slittamento

IMPORTANTE: Per la misurazione dello slittamento è necessaria un'attrezzatura collegata al trattore. La misurazione manuale richiede inoltre l'aiuto di un assistente. Evitare gli infortuni. Durante la procedura, assicurarsi che l'assistente sia a distanza di sicurezza dal trattore e dall'attrezzatura.

NOTA: I trattori dotati di un'unità radar opzionale o di GPS possono determinare automaticamente la percentuale di slittamento. Il radar e il GPS devono essere calibrati correttamente. (Vedere la sezione CommandCenter™ del presente manuale dell'operatore).



RXA0180492—UN—19NOV20

1. Contrassegnare una posizione sullo pneumatico (A).
2. Contrassegnare un punto di partenza sul suolo (B) con il trattore in movimento e l'attrezzatura abbassata al suolo.
3. Seguire il trattore e contrassegnare nuovamente la

massa (C) in cui il pneumatico contrassegnato completa dieci giri completi.

4. Ripetere la procedura con la stessa velocità di lavoro ma con l'attrezzatura sollevata. Contare i giri (D) tra gli stessi due contrassegni.
5. Utilizzare il secondo conteggio e la tabella per determinare lo slittamento.

NOTA: 8 — 12% è ideale per i trattori gommati.

6. Regolare la zavorra o il carico per ottenere lo slittamento corretto.

NOTA: La potenza disponibile è notevolmente ridotta quando lo slittamento scende al di sotto della percentuale minima.

Giri delle ruote (fase 4)	% di slittamento	Azione
10	0	Rimuovere una zavorra
9-1/2	5	Rimuovere una zavorra
9	10	Correggere la zavorra
8-1/2	15	Aggiungere una zavorra
8	20	Aggiungere una zavorra
7-1/2	25	Aggiungere una zavorra
7	30	Aggiungere una zavorra

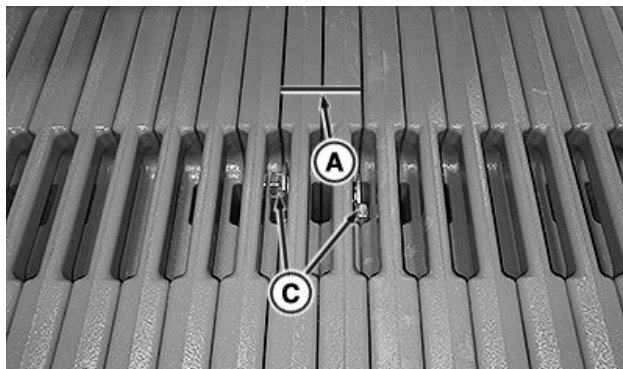
EC82310,0000F6C-39-27AUG21

Uso dei pesi Quik-Tatch™

Peso telaio anteriore

Supporto zavorre frontali standard

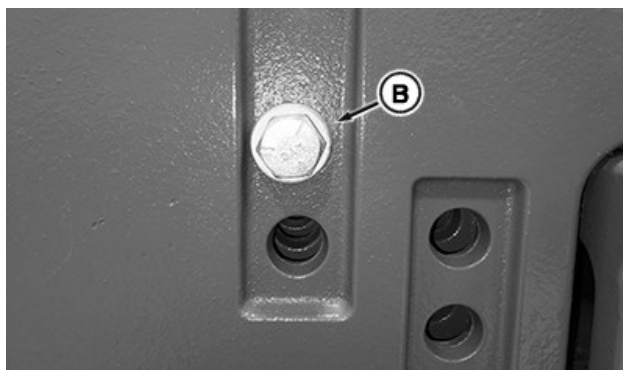
Sul supporto portazavorre standard del trattore non possono essere installati più di 36 pesi Quik-Tatch™.



RXA0173127—UN—10DEC19

Supporto portazavorre (A) e (C)

1. Installare i pesi Quik-Tatch™ bilanciandoli su ciascun lato rispetto al punto centrale. I primi due pesi devono essere installati in coppia (A).
2. Per l'installazione di:
 - Da due a sei pesi:



RXA0173128—UN—10DEC19

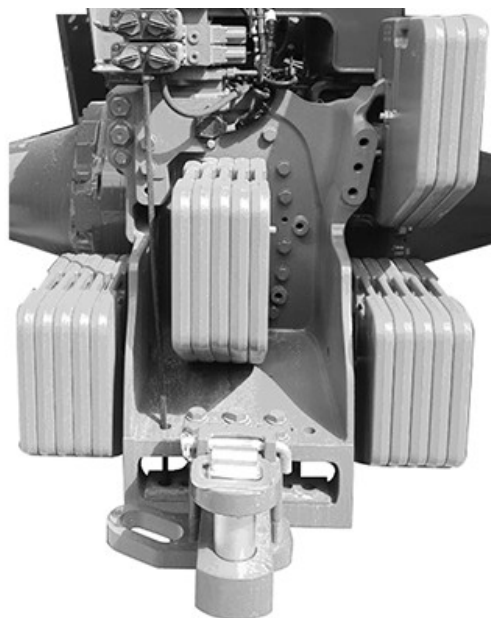
Supporto portazavorre (B)

- a. Inserire un bullone di ritegno (B) attraverso il foro su un lato dei pesi e fissare il bullone con un dado sull'altro lato dei pesi.
 - b. Serrare il bullone a 230 N·m (170 lb·ft).
- Otto o più pesi:
 - a. Inserire e posizionare i due elementi di ritegno (C) tra i pesi. Posizionare un elemento di ritegno con il foro filettato rivolto verso l'alto e l'altro elemento di ritegno con il foro filettato rivolto verso il basso.
 - b. Far passare i due bulloni di ritegno (B) attraverso i fori su entrambi i lati dei pesi, inserendo ciascun bullone nel foro filettato sull'elemento di ritegno.

- c. Serrare i bulloni a 230 N·m (170 lb·ft).

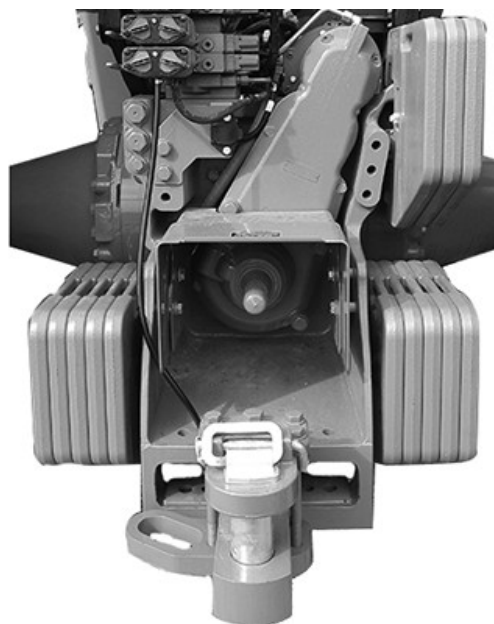
3. Serrare nuovamente i bulloni di ritegno dopo 10 ore di utilizzo.

Peso telaio posteriore



RXA0152658—UN—07SEP16

Configurazione di zavorramento massimo senza PTO e sollevatore



RXA0153814—UN—07SEP16

Configurazione di zavorramento massimo con PTO

Il supporto dei pesi posteriori influisce su entrambi gli assali a causa dell'effetto di trasferimento del peso.

Non è consentito uno zavorramento supplementare se il trattore è dotato di sollevatore oppure di sollevatore e PTO.

La configurazione dell'attrezzatura determina la massima quantità di pesi Quik-Tatch™ ammessa. Si può aggiungere un peso massimo di 18, 43 kg (95 lb) Tatch™ alla parte posteriore del trattore a condizione che il MBW non venga superato.

Installazione dei pesi Quik-Tatch™

Per installare cinque pesi o meno

1. Posizionare il peso sulla staffa.
2. Installare i bulloni di ritegno attraverso il foro.
3. Serrare i bulloni a 230 N·m (170 lb·ft).
4. Serrare nuovamente i bulloni di ritegno dopo 10 ore di utilizzo.

EC82310,0000F6B-39-20NOV20

Uso dei pesi per le ruote posteriori

ATTENZIONE: Prestare attenzione per evitare infortuni durante l'installazione dei pesi per ruote. Per l'installazione usare dispositivi di sollevamento idonei oppure affidare l'intervento al concessionario John Deere.

IMPORTANTE: Evitare danni ai componenti di trattore e ruote.

- Mantenere una distanza minima di 25 mm (1 in) tra i pesi all'interno delle ruote e i componenti del trattore.
- Quando si aggiungono pesi alle ruote, non tutte le impostazioni del battistrada sono possibili.

Tipi di pesi per le ruote

Peso per ruote kg (lb.)	Tipo di pesi per ruote e loro ubicazione	
	Trasmissione in lega	Ruota in acciaio
	Interna	Esterna (ruota esterna)
620 (1367)	Si	—
70 (154) ^a	—	Si ^{ba}
550 (1213)	—	Si ^{bcd}
900 (1984)	—	Si ^{bc}
72 (159) ^e	Si	Si ^e
205 (452)	Si	Si ^f

^aPeso iniziale per 550 kg (1213 lb) e 900 kg (1984 lb).

^bRichiede cerchi del diametro di 42-, 44-, 46-, or 50 pollici. Non compatibile con cerchi di altre dimensioni.

^cDeve essere montato sul peso iniziale di 70 kg (154 lb).

^dRichiede un peso da 900 kg (1984 lb) sull'esterno.

^ePeso iniziale per 205 kg (452 lb).

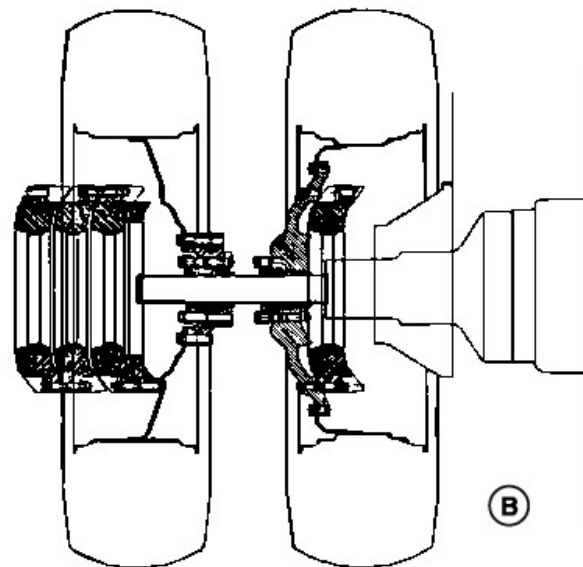
^fDeve essere montato sul peso iniziale di 72 kg (159 lb).

Installazione dei pesi per le ruote posteriori

Per installare i pesi per le ruote posteriori su:

- Ruote motrici singole, vedere Installazione dei pesi per le ruote posteriori — Ruota motrice singola in questa sezione del presente Manuale dell'operatore.
- Ruote motrici gemellate, vedere Installazione dei pesi per le ruote posteriori - Ruote gemellate in questa sezione del presente Manuale dell'operatore.

Utilizzo di pesi per ruote del mozzo in lega



RXA0160099—UN—06JUL17

ATTENZIONE: Per installare i pesi, usare l'attrezzatura adatta o rivolgersi al concessionario John Deere.

IMPORTANTE: La distanza tra i pesi per ruote interne e i componenti del trattore deve essere di almeno 25 mm (1 in). **NON** impilare mai più di 690 kg (1520 lb) di zavorra — tre pesi da 205 kg (452 lb) e uno da 72 kg (159 lb).

I pesi in lega da 72 kg (159 lb), 205 kg (452 lb), o da 625 kg (1378 lb) sono disponibili per ruote in acciaio o lega. I pesi possono essere installati all'interno o all'esterno della ruota quando non sono dotati di ruote gemellate. Inoltre, sono disponibili pesi in lega da 625 kg (1378 lb) per essere installati all'interno della ruota in lega. Usare gli schemi che mostra il posizionamento dei pesi o rivolgersi al concessionario John Deere.

Installare i pesi sulla ruota. Serrare i bulloni M16 a una coppia di 310 Nm (230 lb ft) o i due bulloni M20 a una coppia di 610 Nm (450 lb ft).

Per pesi aggiuntivi, installare i bulloni nel peso precedente. Ruotare il peso per allineare i bulloni con i fori sul peso.

Serrare i bulloni e, dopo circa 100 metri (109 yd) di guida, serrarli nuovamente.

Serrare nuovamente i bulloni dopo 3 ore, 10 ore e 250 ore di funzionamento.

EC82310,0000F6A-39-27AUG21

Installazione dei pesi per le ruote posteriori - Ruote motrici gemellate

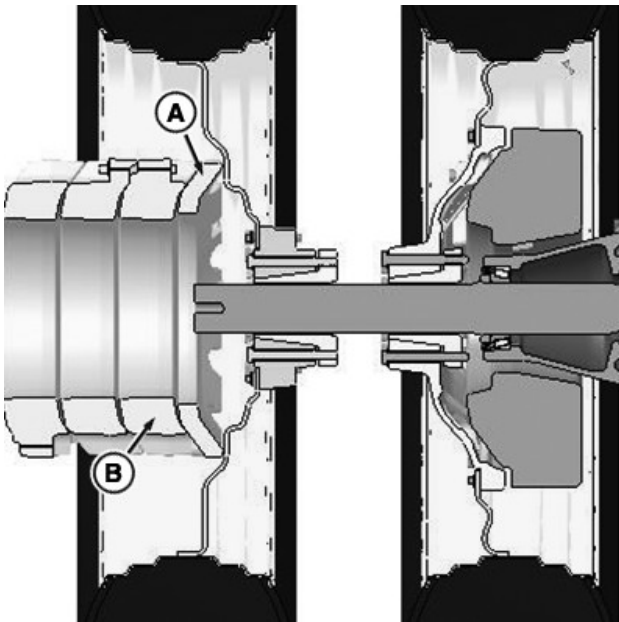
Installare un peso iniziale da 72 kg (159 lb) con il peso per ruote da 205 kg (452 lb)

ATTENZIONE: I pesi sono pesanti, prestare attenzione per evitare infortuni durante la loro installazione. Per l'installazione usare dispositivi di sollevamento idonei oppure affidare il lavoro al concessionario John Deere.

IMPORTANTE: Evitare danni al trattore e ai componenti delle ruote.

- Dopo l'installazione, serrare i bulloni del peso per le ruote dopo 3 ore, 10 ore e quindi giornalmente durante la prima settimana di lavoro o fino a quando i bulloni non si muovono più una volta riserrati.
- Non effettuare mai quanto segue:
 - Installare più di tre pesi per ruote da 205 kg (452 lb).
 - Installare questi pesi sui trattori dotati di ruote triple.

1. Installare il peso iniziale da 72 kg (154 lb) sulla ruota. Serrare i bulloni dei pesi per ruote a 610 N•m (450 lb•ft).



RXA0173132—UN—10DEC19

2. Installare il peso per ruote (A). Per pesi aggiuntivi:

- a. Installare i bulloni nel peso precedente.

- b. Ruotare i pesi alternativamente (B) per allineare i bulloni con i fori sul peso.

Serrare i bulloni dei pesi per ruote a 610 N•m (450 lb•ft).

3. Guidare il trattore per 100 metri (100 yd) e serrare di nuovo le viti esterne.
4. Ripetere i punti per la ruota sul lato opposto del trattore.

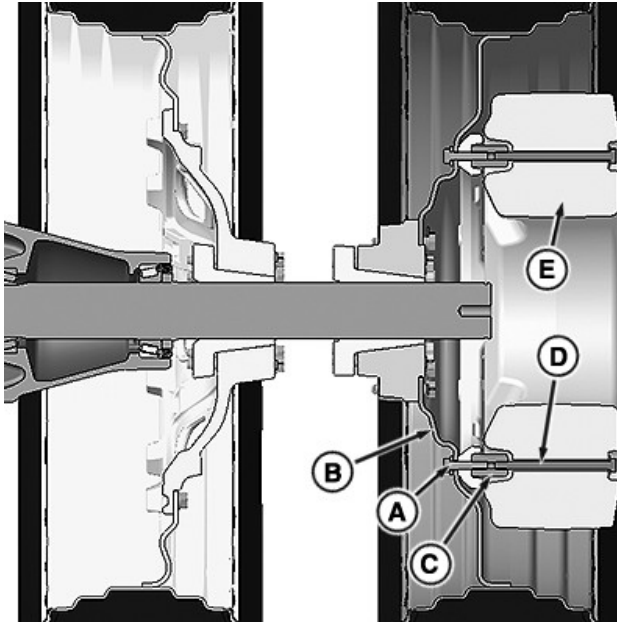
Installare un peso iniziale da 70 kg (154 lb) con il peso per ruote da 900 kg (1984 lb).

ATTENZIONE: I pesi sono pesanti, prestare attenzione per evitare infortuni durante la loro installazione.

- Per l'installazione usare dispositivi di sollevamento idonei oppure affidare il lavoro al concessionario John Deere.
- Installare i pesi per ruote con la ruota sul trattore.

IMPORTANTE: Evitare danni al trattore e ai componenti delle ruote.

- Dopo l'installazione, serrare i bulloni del peso per le ruote dopo 3 ore, 10 ore e quindi giornalmente durante la prima settimana di lavoro o fino a quando i bulloni non si muovono più una volta riserrati.
- Se il peso esterno della ruota viene rimosso, riserrare le viti interne a 610 N•m (450 lb•ft).
- Non installare mai questi pesi sui trattori dotati di ruote triple.
- I pesi per ruote posteriori esterni da 900 kg (1984 lb) e 70 kg (154 lb) possono essere installati sulle ruote gemellate in acciaio di un trattore dotato di cerchioni da 42, 44, 46 o 50 pollici.



RXA0173133—UN—10DEC19

1. Inserire i bulloni M20 x 80 (A) attraverso le rondelle all'interno della ruota (B).
2. Fissare il peso iniziale da 70 kg (154 lb) alla ruota usando sei viti e sei dadi (C). Serrare le viti a 610 N•m (450 lb•ft).
3. Inserire il bullone (D) attraverso le rondelle e il peso esterno (E) per innestarlo con il dado (C). Serrare le viti a 610 N•m (450 lb•ft). Per il peso da:
 - 900 kg (1984 lb), usare i bulloni M20 x 245.
4. Guidare il trattore per 100 metri (100 yd) e serrare di nuovo le viti esterne.
5. Ripetere i punti per la ruota sul lato opposto del trattore.

Installare un peso iniziale da 70 kg (154 lb) con i pesi per ruote da 550 kg (1213 lb) e 900 kg (1984 lb)

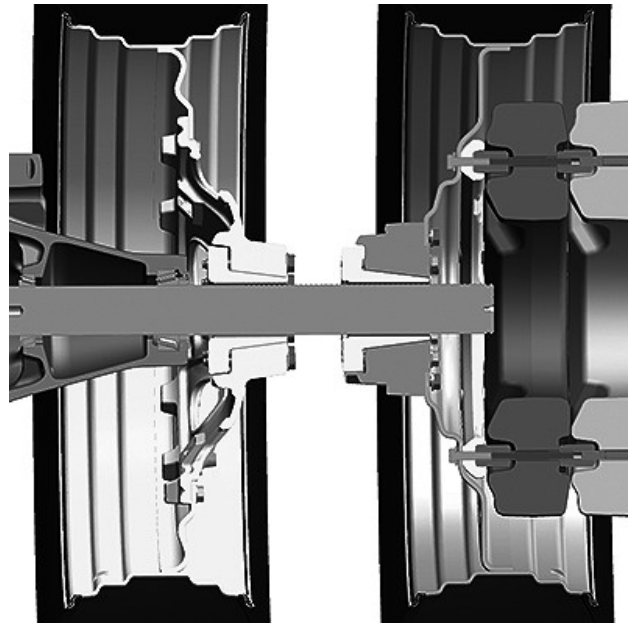
⚠ ATTENZIONE: I pesi sono pesanti, prestare attenzione per evitare infortuni durante la loro installazione.

- Per l'installazione usare dispositivi di sollevamento idonei oppure affidare il lavoro al concessionario John Deere.
- Installare i pesi per ruote con la ruota sul trattore.

IMPORTANTE: Evitare danni al trattore e ai componenti delle ruote.

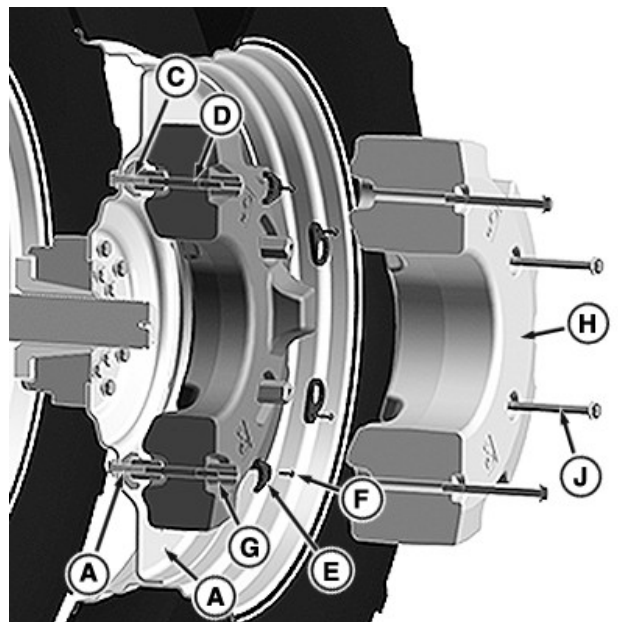
- Dopo l'installazione, serrare i bulloni del peso per le ruote dopo 3 ore, 10 ore e quindi giornalmente durante la prima settimana di lavoro o fino a quando i bulloni non si muovono più una volta riserrati.

- Se il peso esterno della ruota viene rimosso, riserrare le viti interne a 610 N•m (450 lb•ft).
- Non installare mai questi pesi sui trattori dotati di ruote triple.
- I pesi per ruote posteriori esterni da 550 kg (1213 lb), 900 kg (1984 lb) e 70 kg (154 lb) possono essere installati sulle ruote gemellate in acciaio di un trattore dotato di cerchi da 42, 44, 46 o 50 pollici.



RXA0173134—UN—10DEC19

Figura 1 - Peso per ruote



RXA0173135—UN—10DEC19

Figura 2 - Peso per ruote

1. Inserire i bulloni M20 x 80 (A) attraverso le rondelle all'interno della ruota (B).

2. Fissare il peso iniziale da 70 kg (154 lb) alla ruota usando sei viti e sei dadi (C). Serrare le viti a 610 N•m (450 lb•ft).
3. Inserire il prigioniero M20 x 181 (D) e avvitare nel dado (C) fino a battuta.
4. Installare il peso da 550 kg (1213 lb) sul peso iniziale usando sei dadi (C). Serrare i dadi a 610 N•m (450 lb•ft).
5. Installare le sei piastre di ritegno (E) utilizzando sei viti a testa tonda (F). Serrare le viti a testa tonda a 25 N•m (18 lb•ft).
6. Installare il peso da 900 kg (1984 lb) sul peso da 550 kg (1213 lb) usando sei viti M20 x 245 e sei rondelle. Serrare le viti a 610 N•m (450 lb•ft).
7. Guidare il trattore per 100 metri (100 yd) e serrare di nuovo le viti esterne.
8. Ripetere gli stessi passaggi per la ruota sul lato opposto del trattore.

EC82310,0000F69-39-23AUG21

Sbalzo potenza di comando

Gli sbalzi di potenza sono una condizione in cui il trattore rimbalza alle velocità di lavoro sul campo inferiore a 16 km/h (10 mph). Lo sbalzo di potenza avviene quando i trattori trainano attrezzature con sforzi medio-elevati su terreni con fondo compatto ricoperto da terra instabile e asciutta e/o quando si affrontano tratti in salita. Di conseguenza, il trattore non riesce a mantenere una trazione costante a causa della perdita di trazione, oppure dell'avanzamento su terreno sconnesso, o di entrambi i fattori.

Regolare la pressione di gonfiaggio *solo* dopo aver seguito le linee guida per le prestazioni (distribuzione consigliata del peso, zavorra corretta e corrette pressioni di gonfiaggio):

1. A) Aumentare la pressione pneumatici **LATO ANTERIORE** di 41–55 kPa (0,4–0,6 bar) (6–8 psi) in incrementi di 2 psi oltre la pressione nominale per carico dell'assale. Seguire le fasi 2 e 3.
B) Se lo sbalzo di potenza persiste, ridurre la pressione pneumatici anteriori alla pressione nominale. Quindi aumentare la pressione di gonfiaggio degli pneumatici **POSTERIORI** di 41–55 kPa (0,4–0,6 bar) (6–8 psi) in incrementi di 2 psi oltre la pressione nominale per carico dell'assale. Seguire le fasi 2, 3 e 4.

NOTA: L'incremento della pressione di gonfiaggio degli pneumatici anteriori o posteriori dipende dalla distribuzione dei pesi, dalle condizioni d'uso (pendenze ripide) o dalla velocità alle ruote. Si consiglia di aumentare la pressione pneumatici posteriori quando si lavora su pendenze ripide e velocità operative superiori a 8,8 km/h (5,5 mph).

*Gli pneumatici su uno dei due assali **devono** rimanere alla pressione nominale.*

Zavorrare il trattore in modo che non più del 55 percento del peso totale del trattore gravi sull'assale anteriore per il controllo ottimale dello sbalzo di potenza.

2. Rimuovere eventuali zavorre liquide e sostituirle con equivalenti pesi in lega, se lo sbalzo di potenza persiste come problema.
3. La zavorra liquida ha un effetto di irrigidimento che compromette la regolarità di guida. Se si utilizza zavorra liquida nei pneumatici posteriori, *tutti gli pneumatici sull'assale devono essere riempiti allo stesso livello* che non deve superare il 40% di riempimento.

IMPORTANTE: Non usare zavorra liquida nei pneumatici POSTERIORI del raschiatore, a meno che non vengano utilizzate con le ruote del carrello.

4. Se lo sbalzo di potenza permane, rivolgersi al concessionario John Deere.

NOTA: Consigli per controllare gli sbalzi di potenza per i trattori usati nell'applicazione di dissodamento in cui la distribuzione della zavorra frontale desiderata è 55% . Per l'uso del raschiatore senza ruote del carrello, il trattore richiede la divisione delle zavorre frontali a 65-75%. Le regolazioni delle pressioni degli pneumatici devono tenere in considerazione il carico del trattore, oltre al raschiatore aggiunto al carico della barra di traino.

EC82310,0000F68-39-18NOV20

Linee guida per l'attrezzo [Ag]

IMPORTANTE: In caso di applicazioni gravose o come raschiatore, serrare i bulloni delle ruote ogni 2 ore fino a quando la loro coppia non rimane costante a 610 N•m (450 lb•ft).

Attrezzature montate anteriormente

Per i trattori con lame dozer o serbatoi d'irrorazione montati anteriormente, impiegati in applicazioni come raschiatore o dotati di portazavorre anteriore, si consiglia il rinforzo per il telaio anteriore.

Il rinforzo è fissato al lato inferiore dell'assale anteriore e all'esterno del telaio anteriore dietro l'assale anteriore. Per i ricambi e l'assistenza, rivolgersi al concessionario John Deere.

Raschiatori trainati

Per il fissaggio e l'uso del raschiatore seguire le istruzioni del costruttore.

Usi non approvati

- **Serbatoi di irrorazione** - Montati in avanti sullo schermo della griglia.
- **Serbatoi d'irrorazione** - Non bilanciati.
- **Raschiatori** - Senza barra di traino/raschiatore e supporti telaio/assale adeguati (9R: 490, 540, 590, e 640).
- **Sollevatori anteriori** - Non sono approvati.
- **Aratri per piastrelle** - Non sono approvati.
- **Attrezzature con sollevatore montato interamente** - baricentro maggiore di 609 mm (24 in) oltre i punti di attacco.
- **Attrezzature con sollevatore completamente montato** - Peso totale superiore a 6350 kg (14000 lb) - Categoria 4 (senza sistema aggiuntivo di assistenza al sollevamento delle attrezzature).
- **Attrezzature con sollevatore completamente montato** - Peso totale superiore a 6123 kg (13500 lb) - Categoria 3 (senza sistema aggiuntivo di assistenza al sollevamento delle attrezzature).
- **9R: 490, 540, 590 e 640 con sollevatore categoria 3** - Applicazioni di aratura/aratura profonda con potenza massima (utilizzare il sollevatore categoria 4).
- **Carichi di traino estremi**: richiedono due trattori agganciati in coppia.
- **Ganci di traino** - L'aggiunta di ganci di traino non è un'opzione.

EC82310,0000F66-39-18NOV20

Linee guida per la dimensione dell'attrezzatura e del raschiatore [raschiatore]

IMPORTANTE: L'uso del trattore con tre raschiatori richiede che il trattore sia dotato di frenatura idraulica per rimorchio. Vedere Carichi trainati e trasporto con zavorra nella sezione Trasporto, di questo Manuale dell'operatore.

In caso di applicazioni pesanti o come raschiatore, serrare i bulloni delle ruote ogni 2 ORE fino a quando tutte le viti non girano meno di 1/4 di giro. Quindi, ricontrollare il serraggio ogni giorno fino a quando le viti ruotano a meno di 1/8 di giro e rimangono a 600 Nm (445 lb ft). Pneumatici singoli 76x50 B32, fare riferimento alla sezione Ruote, pneumatici e carreggiate, di questo manuale dell'operatore per la procedura di serraggio corretta.

Raschiatori trainati

Per il fissaggio e l'uso del raschiatore seguire le istruzioni del costruttore.

Dimensione del raschiatore	Freni idraulici del rimorchio	
	Senza	Con
21 iarde	1	2
giardino da 18 iarde e più piccolo	2	3
Capacità mista/massima totale	36 iarde	54 iarde

Attrezzature montate anteriormente: Usi non approvati

- **Raschiatori** - Senza barra di traino/raschiatore corretta e supporti telaio/assale.
- **Aratri per piastrelle** - Non sono approvati.
- **Carichi di traino estremi**: richiedono due trattori agganciati in coppia.
- **Ganci di traino** - L'aggiunta di ganci di traino non è un'opzione.

EC82310,0000F67-39-18NOV20

Calcolo del pacchetto zavorre per trattore

ATTENZIONE: Evitare lesioni fisiche o danni materiali dovute all'impiego di zavorre o pressioni dei pneumatici errate. Non effettuare mai quanto segue:

- Usare il trattore se il pacchetto zavorre determina instabilità o condizioni di insicurezza.
- Superare la capacità di carico massima dell'assale.
- Superare la pressione di gonfiaggio nominale massima degli pneumatici stampata sul fianco degli stessi.

L'efficienza e la durata utile del trattore aumentano quando:

- Il trattore è correttamente zavorrato per il lavoro da svolgere,
- Il peso è correttamente distribuito tra i lati anteriore e posteriore del trattore.
- Gli pneumatici sono gonfiati alla pressione corretta.

Gli esempi illustrano il metodo corretto per integrare i dati riportati nelle tabelle con le informazioni di questa sezione del presente manuale al fine di determinare la zavorra ottimale per i singoli trattori e operazioni.

Esempio 1**Punto 1: Configurazione trattore**

1A—Specificare le opzioni del trattore.

Modello	9R 540
Sollevatore	No
PTO	Sì
Livello carburante	Pieno
Potenza motore PS (CV)	540 (533)

1B—Mostrare le opzioni battistrada.

Pneumatici
800/70R38 - Gemellate

1C—Elencare le opzioni della zavorra.

Assale		Anteriore	Posteriore
Pesi delle zavorre	Portazavorre	Sì	—
	Zavorre a valigetta Quick-Tatch™	—	
	Ruota kg (lb.)	—	70 (154) 1 coppia 900 (1984) 1 coppia 620 (1367) 1 coppia

Punto 2: Calcolo del peso totale del trattore

Individuare e mostrare:

- Peso del trattore senza zavorra. Vedere Peso del trattore senza zavorra in questa sezione del presente manuale.
- Pesi delle zavorre. Vedere la sezione Opzioni zavorra del presente manuale dell'operatore.
- Sommare o sottrarre i pesi degli assali anteriore e posteriore per trovare il peso del trattore regolato per ciascun assale.
- Sommare i pesi anteriore e posteriore del trattore regolati per calcolare il peso totale del trattore.

Assale		Anteriore kg (lb.)	Posteriore kg (lb.)
Peso del trattore senza zavorra		13618 (30028)	7909 (17439)
Pesi delle zavorre	Portazavorre	661 (1457)	-225 (-496)
	Zavorre a valigetta Quick-Tatch™	—	—
	Ruota	—	3180 (7012)
Peso del trattore	Regolato	14279 (31485) ^a	10864 (23955) ^a
	Totale	25143 (55440)	

^aPesare l'effettivo carico dell'assale.

Punto 3: Risultati**3A—**Calcolare la distribuzione del peso.

- Assale anteriore: dividere il peso dell'assale

anteriore per il peso totale del trattore per trovare la distribuzione del peso, quindi moltiplicare il risultato per 100.

- Assale posteriore: sottrarre il risultato dell'assale anteriore da 100.

Vedere Linee guida generali sulla distribuzione dei pesi in questa sezione del presente manuale dell'operatore per la distribuzione ideale dei pesi.

Assale	Anteriore	Posteriore
Distribuzione dei pesi %	57	43

3B—Calcolare il rapporto peso/potenza.

- Dividere il peso totale del trattore per la potenza del motore (PS) per trovare il rapporto peso/potenza. Vedere Linee guida generali in questa sezione del manuale per gli elenchi della potenza motore (PS) per modello.

Rapporto zavorramento (kg/PS (lb/hp))	47 (104)

3C—Individuare lo sforzo richiesto dall'attrezzatura e la velocità di avanzamento.

- Individuare la velocità alle ruote e lo sforzo dell'attrezzatura consigliati con il rapporto peso/potenza del motore calcolato al punto 3B. Vedere la sezione Linee guida generali per il peso del trattore in base alla potenza del motore del presente manuale dell'operatore.

Consigliato	Sforzo dell'attrezzo	Medium (Media)
	Velocità di spostamento km/h (mph)	8,7—7,2 (5,4—4,5)

3D—Determinare le pressioni degli pneumatici raccomandate.

- Per le attrezzature che esercitano un lieve carico sulla barra di traino (come seminatrice o seminatrice pneumatica), utilizzare le dimensioni dei pneumatici anteriori e posteriori e i pesi degli assali per trovare le necessarie pressioni di gonfiaggio. Vedere Tabelle pressioni raccomandate nelle sezione Ruote anteriori e posteriori, pneumatici e carreggiate del presente manuale.
- Per attrezzature che generano un elevato trasferimento di peso aggiungere circa 50 kPa (0,5 bar) (7 psi) agli pneumatici posteriori, ma senza mai superare la pressione massima nominale stampata sul fianco. Con l'aiuto di un assistente, eseguire un controllo visivo della deformazione dei pneumatici quando il trattore esegue operazioni di traino pesante sul campo, per assicurarsi che le pressioni di gonfiaggio indicate siano sufficienti.
- Per i rimorchi, le cisterne o qualsiasi altra

attrezzatura pesante, le pressioni di gonfiaggio dei pneumatici posteriori devono essere incrementate sensibilmente per supportare il peso supplementare alle velocità di trasporto. L'incremento richiesto dipende dal carico. Generalmente è pari a più del doppio del valore base. Con l'attrezzatura sollevata, pesare l'assale posteriore del trattore carico su una pesa per autocarri, quindi individuare le necessarie pressioni di gonfiaggio. Non superare mai il valore prescritto per il carico massimo o per la pressione di gonfiaggio.

Esempio 2

Punto 1: Configurazione trattore

1A—Specificare le opzioni del trattore.

Modello	9R 590
Sollevatore	Sì
PTO	Sì
Livello carburante	Pieno
Potenza motore PS (CV)	590 (581)

1B—Mostrare le opzioni battistrada.

Pneumatici
800/70R38 - Gemellate

1C—Elencare le opzioni della zavorra.

Assale		Anteriore	Posteriore
Pesi delle zavorre	Portazavorre	Sì	13
	Zavorre a valigetta Quick-Tatch™	36	
	Ruota kg (lb.)	620	70 (154) 1 coppia 900 (1984) 1 coppia 620 (1367) 1 coppia

Punto 2: Calcolo del peso totale del trattore

Individuare e mostrare:

- Peso del trattore senza zavorra. Vedere Peso del trattore senza zavorra in questa sezione del presente manuale.
- Pesi delle zavorre. Vedere la sezione Opzioni zavorra del presente manuale dell'operatore.
- Sommare o sottrarre i pesi degli assali anteriore e posteriore per trovare il peso del trattore regolato per ciascun assale.
- Sommare i pesi anteriore e posteriore del trattore regolati per calcolare il peso totale del trattore.

Assale		Anteriore kg (lb.)	Posteriore kg (lb.)
Peso del trattore senza zavorra		13600 (29988)	9020 (19889)
Pesi delle zavorre	Portazavorre	661 (1457)	-225 (-496)
	Zavorre a valigetta Quick-Tatch™	2202 (4855)	-95 (-209)
	Ruota	620 (1367)	3180 (7011)
Peso del trattore	Regolato	17083 (37688) ^a	11880 (26195) ^a
	Totale	28963 (63863)	

^aPesare l'effettivo carico dell'assale.

Punto 3: Risultati

3A—Calcolare la distribuzione del peso.

- Assale anteriore: dividere il peso dell'assale anteriore per il peso totale del trattore per trovare la distribuzione del peso, quindi moltiplicare il risultato per 100.
- Assale posteriore: sottrarre il risultato dell'assale anteriore da 100.

Vedere Linee guida generali sulla distribuzione dei pesi in questa sezione del presente manuale dell'operatore per la distribuzione ideale dei pesi.

Assale	Anteriore	Posteriore
Distribuzione dei pesi %	59	41

3B—Calcolare il rapporto peso/potenza.

Dividere il peso totale del trattore per la potenza del motore (PS) per trovare il rapporto peso/potenza. Vedere Linee guida generali in questa sezione del manuale per gli elenchi della potenza motore (PS) per modello.

Rapporto zavorramento (kg/PS (lb/cv))	49 (110)

3C—Individuare lo sforzo richiesto dall'attrezzatura e la velocità di avanzamento.

- Individuare la velocità alle ruote e lo sforzo dell'attrezzatura consigliati con il rapporto peso/potenza del motore calcolato al punto 3B. Vedere la sezione Linee guida generali per il peso del trattore in base alla potenza del motore del presente manuale dell'operatore.

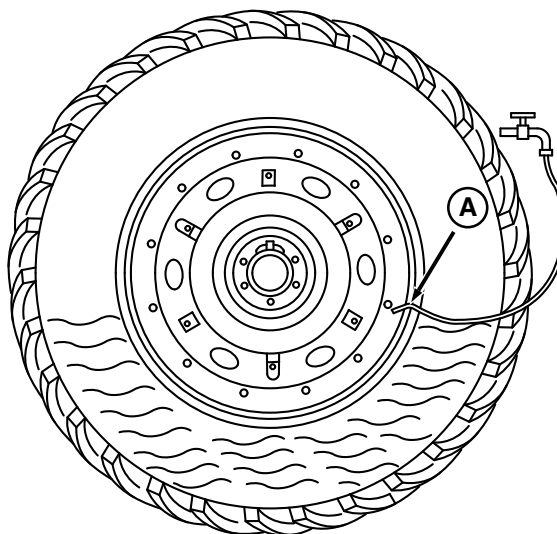
Consigliato	Sforzo dell'attrezzo	Medium (Media)
	Velocità di spostamento km/h (mph)	8,7—7,2 (5,4—4,5)

3D—Determinare le pressioni degli pneumatici raccomandate.

- Per le attrezzature che esercitano un lieve carico sulla barra di traino (come seminatrice o seminatrice pneumatica), utilizzare le dimensioni dei pneumatici anteriori e posteriori e i pesi degli assali per trovare le necessarie pressioni di gonfiaggio. Vedere Tabelle pressioni raccomandate nelle sezioni Ruote anteriori e posteriori, pneumatici e carreggiate del presente manuale.
- Per attrezzature che generano un elevato trasferimento di peso aggiungere circa 50 kPa (0,5 bar) (7 psi) agli pneumatici posteriori, ma senza mai superare la pressione massima nominale stampata sul fianco. Con l'aiuto di un assistente, eseguire un controllo visivo della deformazione dei pneumatici quando il trattore esegue operazioni di traino pesante sul campo, per assicurarsi che le pressioni di gonfiaggio indicate siano sufficienti.
- Per i rimorchi, le cisterne o qualsiasi altra attrezzatura pesante, le pressioni di gonfiaggio dei pneumatici posteriori devono essere incrementate sensibilmente per supportare il peso supplementare alle velocità di trasporto. L'incremento richiesto dipende dal carico. Generalmente è pari a più del doppio del valore base. Con l'attrezzatura sollevata, pesare l'assale posteriore del trattore carico su una pesa per autocarri, quindi individuare le necessarie pressioni di gonfiaggio. Non superare mai il valore prescritto per il carico massimo o per la pressione di gonfiaggio.

dell'acqua. Una miscela di 0,42 kg/l (3,5 lb/gal) di cloruro di calcio non congela a temperature superiori a -45 °C (-50 °F).

IMPORTANTE: Si consiglia di non superare il riempimento con liquido massimo del 40 per cento per garantire prestazioni ottimali del trattore.



JL41210,0000AD0-39-07SEP21

RW71542—UN—05SEP00

Uso delle zavorre liquide

ATTENZIONE: Prevenire possibili infortuni. L'installazione della zavorra liquida richiede attrezzatura speciale ed addestramento. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere o ad un gommista.

IMPORTANTE: La zavorra liquida è sconsigliata. La zavorra liquida aumenta notevolmente la rigidità dei pneumatici a pressioni di esercizio più basse ed influisce negativamente sulle prestazioni di guida. Se si utilizza la zavorra liquida, si consiglia di non superare il riempimento con liquido massimo del 40 per cento per garantire prestazioni ottimali del trattore.

- È sconsigliato l'uso di alcol come zavorra liquida.
- In aree nelle quali il congelamento non rappresenta un problema per la zavorra e si utilizza l'acqua, moltiplicare per 0,8 il peso indicato in tabella.
- In aree nelle quali il congelamento rappresenta un problema, usare cloruro di calcio per impedire il congelamento

Disporre la valvola (A) in posizione ore 4 per riempire fino al 40%. Disporre la valvola in posizione ore 12 (in alto) per riempire fino al 75%. 75% è il riempimento massimo ammesso. Accertarsi che tutti gli pneumatici sullo stesso assale abbiano la stessa quantità di riempimento liquido.

Con la zavorra liquida, il volume d'aria che genera pressione è basso, è quindi essenziale controllare regolarmente la pressione pneumatici. Controllare la pressione pneumatici almeno una volta al mese.

[Ag]

Dimensioni degli pneumatici	Peso del liquido per pneumatico kg (lb.)	
	Riempimento del 40%	Riempimento del 75%
480/80R46	274 (604)	548 (1208)
480/80R50 IF480/80R50	288 (635)	575 (1268)
520/85R42	325 (717)	655 (1444)
520/85R46	351 (774)	703 (1550)
620/70R42	390 (859)	779 (1717)
620/70R46	422 (929)	843 (1858)
650/85R38 IF650/85R38 VF650/85R38	561 (1237)	597 (1316)

Dimensioni degli pneumatici	Peso del liquido per pneumatico kg (lb.)	
	Riempimento del 40%	Riempimento del 75%
710/70R38 IF710/70R38	462 (1019)	924 (2037)
710/70R42 IF710/70R42 VF710/70R42	523 (1154)	1047 (2308)
800/70R38 IF800/70R38 VF800/70R38	650 (1433)	1270 (2800)
LSW800/55R46	514 (1130)	1027 (2260)

Dimensioni degli pneumatici	Peso del liquido per pneumatico kg (lb.)	
	Riempimento del 40%	Riempimento del 75%
IF650/85R38 VF650/85R38		
710/70R38 IF710/70R38	465 (1024)	929 (2048)
710/70R42 IF710/70R42 VF710/70R42	523 (1154)	1047 (2308)

EC82310,0000F62-39-23AUG21

[Raschiatore]

Dimensioni degli pneumatici	Peso del liquido per pneumatico kg (lb.)	
	Riempimento del 40%	Riempimento del 75%
620/70R42	390 (859)	779 (1716)
620/70R46	422 (929)	843 (1858)
650/85R38	561 (1237)	597 (1316)

Tabella del peso dei trattori senza zavorra (9R: 390, 440, 490, 540 e 590)

NOTA: I pesi senza zavorra vengono calcolati effettuando una media e considerando il serbatoio del carburante pieno. Ogni trattore è diverso dagli altri. Far pesare il trattore per determinare la corretta distribuzione dei pesi.

Gruppo 47

480/80R46 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	12940 (28468)	13049 (28708)	12711 (27964)	12729 (28004)
	Posteriore	6402 (14084)	6492 (14282)	7724 (16993)	7021 (15446)
	Totale	19342 (42552)	19540 (42988)	20436 (44959)	19750 (43450)
Distribuzione dei pesi (%)		67 / 33	67 / 33	62 / 38	64 / 36

480/80R46 - Triple - Lega/acciaio/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	14217 (31277)	N/D	14006 (30813)	N/D
	Posteriore	7678 (16892)	N/D	8297 (18253)	N/D
	Totale	21895 (48169)	N/D	22303 (49067)	N/D
Distribuzione dei pesi (%)		65 / 35	N/D	63 / 37	N/D

520/85R42 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	12990 (28578)	12761 (28074)	12779 (28114)	12761 (28074)
	Posteriore	6453 (14197)	7775 (17105)	7071 (15556)	8183 (18003)
	Totale	19442 (42772)	20536 (45179)	19850 (43670)	20944 (46077)
Distribuzione dei pesi (%)		67 / 33	62 / 38	64 / 36	61 / 39

Zavorramento per maggiori prestazioni

520/85R42 - Triple - Lega/acciaio/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	14471 (31836)	N/D	14260 (31372)	N/D
	Posteriore	7932 (17450)	N/D	8551 (18812)	N/D
	Totale	22402 (49284)	N/D	22810 (50182)	N/D
Distribuzione dei pesi (%)		65 / 35	N/D	63 / 37	N/D

620/70R42 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13382 (29440)	13154 (28939)	13171 (28976)	13154 (28939)
	Posteriore	6844 (15057)	8166 (17965)	7463 (16419)	8574 (18863)
	Totale	20226 (44497)	21320 (46904)	20634 (45395)	21728 (47802)
Distribuzione dei pesi (%)		66 / 34	62 / 38	64 / 36	61 / 39

710/70R38 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13294 (29247)	13066 (28745)	13083 (28783)	13066 (28745)
	Posteriore	6756 (14863)	8078 (17772)	7375 (16225)	8486 (18669)
	Totale	20050 (44110)	21144 (46517)	20458 (45008)	21552 (47414)
Distribuzione dei pesi (%)		66 / 34	62 / 38	64 / 36	61 / 39

Gruppo 48

480/80R50 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13075 (28765)	12846 (28261)	12864 (28301)	12846 (28261)
	Posteriore	6537 (14381)	7859 (17290)	7156 (15743)	8267 (18187)
	Totale	19612 (43146)	20706 (45553)	20020 (44044)	21114 (46451)
Distribuzione dei pesi (%)		67 / 33	62 / 38	64 / 36	61 / 39

480/80R50 - Triple - Lega/acciaio/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	14561 (32034)	N/D	14350 (31570)	N/D
	Posteriore	8022 (17648)	N/D	8641 (19010)	N/D
	Totale	22583 (49683)	N/D	22991 (50580)	N/D
Distribuzione dei pesi (%)		64 / 36	N/D	62 / 38	N/D

520/85R46 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13089 (28796)	12861 (28294)	12879 (28334)	12861 (28294)
	Posteriore	6552 (14414)	7874 (17323)	7171 (15776)	8282 (18220)

Zavorramento per maggiori prestazioni

520/85R46 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
	Totale	19641 (43210)	20735 (45617)	20049 (44108)	21143 (46515)
Distribuzione dei pesi (%)		67 / 33	62 / 38	64 / 36	61 / 39

520/85R46 - Triple - Lega/acciaio/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	14621 (32166)	N/D	14410 (31702)	N/D
	Posteriore	8082 (17780)	N/D	8701 (19142)	N/D
	Totale	22702 (49944)	N/D	23110 (50842)	N/D
Distribuzione dei pesi (%)		64 / 36	N/D	62 / 38	N/D

650/85R38 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13529 (29764)	13301 (29262)	13318 (29300)	13301 (29262)
	Posteriore	6991 (15380)	8313 (18287)	7610 (16742)	8721 (19186)
	Totale	20521 (45146)	21614 (47551)	20929 (46044)	22022 (48448)
Distribuzione dei pesi (%)		66 / 34	62 / 38	64 / 36	60 / 40

710/70R42 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13669 (30072)	13441 (29570)	13458 (29608)	13441 (29570)
	Posteriore	7131 (15688)	8453 (18597)	7750 (17050)	8861 (19494)
	Totale	20800 (45760)	21893 (48165)	21208 (46658)	22301 (49062)
Distribuzione dei pesi (%)		66 / 34	61 / 39	63 / 37	60 / 40

800/70R38 - Singole - Lega					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	12391 (27260)	12162 (26756)	12180 (26796)	12162 (26757)
	Posteriore	5854 (12879)	7176 (15787)	6473 (14241)	7584 (16685)
	Totale	18245 (40139)	19338 (42544)	18653 (41037)	19746 (43441)
Distribuzione dei pesi (%)		68 / 32	63 / 37	65 / 35	62 / 38

800/70R38 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13828 (30422)	13600 (29920)	13618 (29960)	13600 (29920)
	Posteriore	7290 (16038)	8612 (18946)	7909 (17400)	9020 (19844)
	Totale	21118 (46460)	22212 (48866)	21526 (47357)	22620 (49764)
Distribuzione dei pesi (%)		65 / 35	61 / 39	63 / 37	60 / 40

IF480/80R50 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13244 (29137)	13016 (28635)	13033 (28673)	13016 (28635)
	Posteriore	6707 (14755)	8029 (17664)	7325 (16115)	8437 (18561)
	Totale	19951 (43892)	21044 (46297)	20359 (44790)	21452 (47194)
Distribuzione dei pesi (%)		66 / 34	62 / 38	64 / 36	61 / 39

IF480/80R50 - Triple - Lega/acciaio/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	14749 (32448)	N/D	14539 (331986)	N/D
	Posteriore	8210 (18062)	N/D	8829 (19424)	N/D
	Totale	22960 (50512)	N/D	23368 (51410)	N/D
Distribuzione dei pesi (%)		64 / 36	N/D	62 / 38	N/D

IF710/70R42 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13854 (30479)	13626 (29977)	13643 (30015)	13626 (29977)
	Posteriore	7316 (16095)	8638 (19004)	7935 (17457)	9046 (19901)
	Totale	21170 (46574)	22264 (48981)	21578 (47472)	22672 (49878)
Distribuzione dei pesi (%)		65 / 35	61 / 39	63 / 37	60 / 40

IF800/70R38 - Singole - Lega					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	12237 (26921)	12885 (28347)	12815 (28193)	12702
	Posteriore	6630 (14586)	6858 (15088)	7064 (15541)	7611
	Totale	18867 (41507)	19743 (43435)	19879 (41125)	20313 (44689)
Distribuzione dei pesi (%)		65 / 35	65 / 35	64 / 36	63 / 37

IF800/70R38 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13824 (30413)	13480 (29656)	13297 (29253)	13303 (29267)
	Posteriore	8215 (18073)	7367 (16207)	7984 (17565)	7886 (17349)
	Totale	21419 (47122)	22513 (49529)	21827 (48019)	22921 (50426)
Distribuzione dei pesi (%)		63 / 37	65 / 35	63 / 37	63 / 37

Zavorramento per maggiori prestazioni

VF650/85R38 - Singole - Lega					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	12369 (27212)	12141 (26710)	12159 (26750)	12141 (26710)
	Posteriore	5833 (12833)	7155 (15741)	6452 (14194)	7563 (16639)
	Totale	18202 (40044)	19296 (42451)	18610 (40942)	19704 (43349)
Distribuzione dei pesi (%)		69 / 31	63 / 37	66 / 34	62 / 38

VF650/85R38 - Gemellate - Lega/Acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13707 (30155)	13479 (29654)	13496 (29691)	13479 (29654)
	Posteriore	7169 (15772)	8491 (1680)	7788 (17134)	8899 (19579)
	Totale	20876 (45927)	21970 (48334)	21284 (46825)	22378 (49232)
Distribuzione dei pesi (%)		67 / 33	62 / 38	64 / 36	61 / 39

VF710/70R42 - Singole - Lega					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	12427 (27339)	12199 (26838)	12217 (26877)	12199 (26838)
	Posteriore	5891 (12960)	7213 (15869)	6509 (14320)	7621 (16766)
	Totale	18318 (40300)	19412 (42706)	18726 (41197)	19820 (43604)
Distribuzione dei pesi (%)		68 / 32	63 / 37	65 / 35	62 / 38

VF710/70R42 - Gemellate - Lega/Acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13901 (30582)	13672 (30078)	13690 (30118)	13672 (30078)
	Posteriore	7362 (16196)	8684 (19105)	7981 (17558)	9092 (20002)
	Totale	21263 (46779)	22357 (49185)	21671 (47676)	22765 (50083)
Distribuzione dei pesi (%)		65 / 35	61 / 39	63 / 37	60 / 40

VF800/70R38 - Singole - Lega					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	12465 (27423)	12237 (26921)	12255 (26961)	12237 (26921)
	Posteriore	5929 (13044)	7251 (15952)	6547 (14403)	7659 (16850)
	Totale	18394 (40467)	19488 (42874)	18802 (41364)	19896 (43771)
Distribuzione dei pesi (%)		68 / 32	63 / 37	65 / 35	62 / 38

VF800/70R38 - Gemellate - Lega/Acciaio					
Modello		9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13951 (30692)	13723 (30191)	13740 (30228)	13723 (30191)
	Posteriore	7413 (16309)	8735 (19217)	8031 (17668)	9143 (20115)
	Totale	21364 (47001)	22457 (49405)	21772 (47898)	22865 (50303)

Zavorramento per maggiori prestazioni

VF800/70R38 - Gemellate - Lega/Acciaio				
Modello	9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO	No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Distribuzione dei pesi (%)	65 / 35	61 / 39	63 / 37	60 / 40

LSW800/55R46 - Singole - Lega				
Modello	9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO	No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	12597 (27713)	12369 (27212)	12387 (27251)
	Posteriore	6061 (13334)	7383 (16243)	6679 (14694)
	Totale	18658 (41048)	19752 (43454)	19066 (41945)
Distribuzione dei pesi (%)	68 / 32	63 / 37	65 / 35	61 / 39

LSW800/55R46 - Gemellate - Lega/acciaio				
Modello	9R: 390, 440, 490, 540 e 590			
Opzione sollevatore/PTO	No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	14208 (31258)	13980 (30756)	13997 (30793)
	Posteriore	7670 (16874)	8992 (19782)	8288 (18234)
	Totale	21878 (48132)	22971 (50536)	22286 (49029)
Distribuzione dei pesi (%)	65 / 35	61 / 39	63 / 37	60 / 40

JL41210,0000ACD-39-07SEP21

Tabella del peso dei trattori senza zavorra (9R 640)

NOTA: I pesi senza zavorra vengono calcolati effettuando una media e considerando il serbatoio del carburante pieno. Ogni trattore è diverso dagli altri. Far pesare il trattore per determinare la corretta distribuzione dei pesi.

Gruppo 47

480/80R46 - Gemellate - Lega/acciaio				
Modello	9R 640			
Opzione sollevatore/PTO	No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13211 (29064)	12983 (28563)	13000 (28600)
	Posteriore	6418 (14120)	7740 (17028)	7037 (15481)
	Totale	19629 (43184)	20723 (45591)	20037 (44081)
Distribuzione dei pesi (%)	67 / 33	63 / 37	65 / 35	61 / 39

480/80R46 - Triple - Lega/acciaio/acciaio				
Modello	9R 640			
Opzione sollevatore/PTO	No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13211 (29064)	—	13000 (28600)
	Posteriore	6418 (14120)	—	7037 (15481)
	Totale	19629 (43184)	—	20037 (44081)

Zavorramento per maggiori prestazioni

480/80R46 - Triple - Lega/acciaio/acciaio				
Modello	9R 640			
Opzione sollevatore/PTO	No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Distribuzione dei pesi (%)	65 / 35	—	63 / 37	—

520/85R42 - Gemellate - Lega/acciaio				
Modello	9R 640			
Opzione sollevatore/PTO	No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13261 (29174)	13033 (28673)	13050 (28710)
	Posteriore	6468 (14230)	7790 (17138)	7087 (15591)
	Totale	19729 (43404)	20823 (45811)	20137 (44301)
Distribuzione dei pesi (%)	67 / 33	63 / 37	65 / 35	61 / 39

520/85R42 - Triple - Lega/acciaio/acciaio				
Modello	9R 640			
Opzione sollevatore/PTO	No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13261 (29174)	—	13050 (28710)
	Posteriore	6468 (14230)	—	7087 (15591)
	Totale	19729 (43404)	—	20137 (44301)
Distribuzione dei pesi (%)	65 / 35	—	63 / 37	—

620/70R42 - Gemellate - Lega/acciaio				
Modello	9R 640			
Opzione sollevatore/PTO	No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13653 (30037)	13425 (29535)	13442 (29572)
	Posteriore	6860 (15092)	8182 (18000)	7479 (16454)
	Totale	20513 (45129)	21607 (47535)	20921 (46026)
Distribuzione dei pesi (%)	67 / 33	62 / 38	64 / 36	61 / 39

620/70R42 - Gemellate - Lega/acciaio - Raschiatore				
Modello	9R 640			
Opzione sollevatore/PTO	No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13653 (30037)	—	—
	Posteriore	6860 (15092)	—	—
	Totale	20513 (45129)	—	—
Distribuzione dei pesi (%)	67 / 33	—	—	—

710/70R38 - Gemellate - Lega/acciaio				
Modello	9R 640			
Opzione sollevatore/PTO	No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13565 (29843)	13337 (29341)	13355 (29381)
	Posteriore	6772 (14898)	8094 (17807)	7391 (16260)
	Totale	20337 (44741)	21431 (47148)	20745 (45639)
Distribuzione dei pesi (%)	67 / 33	62 / 38	64 / 36	61 / 39

Zavorramento per maggiori prestazioni

710/70R38 - Gemellate - Lega/acciaio - Raschiatore					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13565 (29843)	—	—	—
	Posteriore	6772 (14898)	—	—	—
	Totale	20337 (44741)	—	—	—
Distribuzione dei pesi (%)		67 / 33	—	—	—

IF710/ 70R38 - Gemellate-Lega/acciaio-Raschiatore					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13875 (30525)	—	—	—
	Posteriore	7082 (15580)	—	—	—
	Totale	20957 (46105)	—	—	—
Distribuzione dei pesi (%)		66 / 34	—	—	—

Gruppo 48

480/80R50 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13346 (29361)	13118 (28860)	13135 (28897)	13118 (28860)
	Posteriore	6553 (14417)	7875 (17325)	7172 (15778)	8283 (18223)
	Totale	19899 (43778)	20993 (46185)	20307 (44675)	21401 (47082)
Distribuzione dei pesi (%)		67 / 33	62 / 38	65 / 35	61 / 39

480/80R50 - Triple - Lega/acciaio/acciaio					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13346 (29361)	—	13135 (28897)	—
	Posteriore	6553 (14417)	—	7172 (15778)	—
	Totale	19899 (43778)	—	20307 (44675)	—
Distribuzione dei pesi (%)		65 / 35	—	65 / 35	—

520/85R46 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13361 (29394)	13132 (28890)	13150 (28930)	13132 (28890)
	Posteriore	6568 (14450)	7890 (17358)	7186 (15809)	8298 (18256)
	Totale	19928 (43842)	21022 (46248)	20336 (44739)	21430 (47146)
Distribuzione dei pesi (%)		67 / 33	62 / 38	65 / 35	61 / 39

520/85R46 - Triple - Lega/acciaio/acciaio					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	14892 (32762)	—	14681 (32298)	—
	Posteriore	8097 (17813)	—	8716 (19175)	—

Zavorramento per maggiori prestazioni

520/85R46 - Triple - Lega/acciaio/acciaio					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Totale		22989 (50576)	—	23397 (51473)	—
Distribuzione dei pesi (%)		65 / 35	—	63 / 37	—

620/70R46 - Gemellate - Lega/acciaio - Raschiatore					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13652 (30034)	—	—	—
	Posteriore	6859 (15090)	—	—	—
	Totale	20511 (45124)	—	—	—
Distribuzione dei pesi (%)		67 / 33	—	—	—

650/85R38 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13801 (30362)	13572 (29858)	13590 (29898)	13572 (29858)
	Posteriore	7007 (15415)	8329 (18324)	7626 (16777)	8737 (19221)
	Totale	20808 (45778)	21901 (48182)	21216 (46675)	22309 (49080)
Distribuzione dei pesi (%)		66 / 34	62 / 38	64 / 36	61 / 39

650/85R38 - Gemellate - Lega/acciaio - Raschiatore					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13801 (30362)	—	—	—
	Posteriore	7007 (15415)	—	—	—
	Totale	20808 (45778)	—	—	—
Distribuzione dei pesi (%)		66 / 34	—	—	—

710/70R42 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13940 (30668)	13712 (30166)	13729 (30204)	13712 (30166)
	Posteriore	7147 (15723)	8469 (18632)	7765 (17083)	8877 (19529)
	Totale	21087 (46391)	22180 (48796)	21495 (47289)	22588 (49694)
Distribuzione dei pesi (%)		66 / 34	62 / 38	64 / 36	61 / 39

710/70R42 - Gemellate - Lega/acciaio - Raschiatore					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13940 (30668)	—	—	—
	Posteriore	7147 (15723)	—	—	—
	Totale	21087 (46391)	—	—	—
Distribuzione dei pesi (%)		66 / 34	—	—	—

800/70R38 - Singole - Lega					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	12662 (27856)	12434 (27355)	12451 (27392)	12434 (27355)
	Posteriore	5870 (12914)	7192 (15822)	6488 (14274)	7600 (16720)
	Totale	18532 (40770)	19625 (43175)	18940 (41668)	20033 (44073)
Distribuzione dei pesi (%)		68 / 32	63 / 37	66 / 34	62 / 38

800/70R38 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	14100 (31020)	13871 (30516)	13889 (49498)	13871 (30516)
	Posteriore	7306 (16073)	8628 (18982)	7925 (17435)	9036 (19879)
	Totale	21405 (47091)	22499 (49498)	21813 (47989)	22907 (50395)
Distribuzione dei pesi (%)		66 / 34	62 / 38	64 / 36	61 / 39

IF480/80R50 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13515 (29733)	13287 (29231)	13305 (29271)	13287 (29231)
	Posteriore	6722 (14788)	8044 (17697)	7341 (16150)	8452 (18594)
	Totale	20238 (44524)	21331 (46928)	20646 (45421)	21739 (47826)
Distribuzione dei pesi (%)		67 / 33	62 / 38	64 / 36	61 / 39

IF480/80R50 - Triple - Lega/acciaio/acciaio					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	15021 (33046)	—	14810 (32582)	—
	Posteriore	8226 (18097)	—	8845 (19459)	—
	Totale	23247 (51143)	—	23655 (52041)	—
Distribuzione dei pesi (%)		65 / 35	—	63 / 37	—

IF710/ 70R42 - Gemellate-Lega/acciaio-Raschiatore					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	14125 (31075)	13897 (30573)	13915 (30613)	13987 (30771)
	Posteriore	7332 (16130)	8654 (19039)	7950 (17490)	9062 (19936)
	Totale	21457 (47205)	22551 (49612)	21865 (48103)	22959 (50510)
Distribuzione dei pesi (%)		66 / 34	62 / 38	64 / 36	61 / 39

Zavorramento per maggiori prestazioni

IF800/70R38 - Singole - Lega					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	12682 (27900)	12454 (27399)	12471 (27436)	12454 (27399)
	Posteriore	5890 (12958)	7212 (15866)	6509 (14320)	7620 (16764)
	Totale	18572 (40858)	19666 (43265)	18980 (41756)	20074 (44163)
Distribuzione dei pesi (%)		68 / 32	63 / 37	66 / 34	62 / 38

IF800/70R38 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	14250 (31350)	14022 (30848)	14039 (30886)	14022 (30848)
	Posteriore	7456 (16403)	8778 (19312)	8075 (17765)	9186 (20209)
	Totale	21706 (47753)	22800 (50160)	22114 (48651)	23208 (51058)
Distribuzione dei pesi (%)		66 / 34	61 / 39	63 / 37	60 / 40

LSW800/55R46 - Singole - Lega					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	12869 (28312)	12640 (27808)	12658 (27848)	12640 (27808)
	Posteriore	6076 (13367)	7398 (16276)	6695 (14729)	7806 (17173)
	Totale	18945 (41679)	20039 (44086)	19353 (42577)	20447 (44983)
Distribuzione dei pesi (%)		68 / 32	63 / 37	65 / 35	62 / 38

LSW800/55R46 - Gemellate - Lega/acciaio					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	14479 (31854)	14251 (31352)	14269 (31392)	14251 (31352)
	Posteriore	7685 (16907)	9007 (19815)	8304 (18269)	9415 (20713)
	Totale	22165 (48763)	23258 (51168)	22573 (49661)	23666 (52065)
Distribuzione dei pesi (%)		65 / 35	61 / 39	63 / 37	60 / 40

VF650/85R38 - Singole - Lega					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	12641 (27810)	12412 (27306)	12430 (27346)	12412 (27306)
	Posteriore	5849 (12868)	7171 (15776)	6467 (14227)	7579 (16674)
	Totale	18489 (40676)	19583 (43083)	18897 (41573)	19991 (43980)
Distribuzione dei pesi (%)		68 / 32	63 / 37	66 / 34	62 / 38

VF650/85R38 - Gemellate - Lega/Acciaio					
Modello		9R 640			
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	13978 (30752)	13750 (30250)	13768 (30290)	13750 (30250)
	Posteriore	7185 (15807)	8507 (18715)	7803 (17167)	8915 (19613)
	Totale	21163 (46559)	22257 (48965)	21571 (47456)	22665 (49863)

Zavorramento per maggiori prestazioni

VF650/85R38 - Gemellate - Lega/Acciaio				
Modello	9R 640			
Opzione sollevatore/PTO	No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Distribuzione dei pesi (%)	66 / 34	62 / 38	64 / 36	61 / 39

VF710/70R42 - Singole - Lega				
Modello	9R 640			
Opzione sollevatore/PTO	No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	12699 (27938)	12470 (27434)	12488 (27474)
	Posteriore	5906 (12993)	7228 (15902)	6525 (14355)
	Totale	18605 (40931)	19699 (43338)	19013 (41829)
Distribuzione dei pesi (%)	68 / 32	63 / 37	66 / 34	62 / 38

VF710/70R42 - Gemellate - Lega/Acciaio				
Modello	9R 640			
Opzione sollevatore/PTO	No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	14172 (31178)	13944 (30677)	13961 (30714)
	Posteriore	7378 (16232)	8700 (19140)	7997 (17593)
	Totale	21550 (47410)	22644 (49817)	21958 (48308)
Distribuzione dei pesi (%)	66 / 34	62 / 38	64 / 36	60 / 40

VF800/70R38 - Singole - Lega				
Modello	9R 640			
Opzione sollevatore/PTO	No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	12737 (28021)	12508 (27518)	12526 (27557)
	Posteriore	5944 (13077)	7266 (15985)	6563 (14439)
	Totale	18681 (41098)	19775 (43505)	19089 (41996)
Distribuzione dei pesi (%)	68 / 32	63 / 37	66 / 34	62 / 38

VF800/70R38 - Gemellate - Lega/Acciaio				
Modello	9R 640			
Opzione sollevatore/PTO	No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	14222 (31288)	13994 (30787)	14011 (30824)
	Posteriore	7428 (16342)	8750 (19250)	8047 (17703)
	Totale	21651 (47632)	22744 (50037)	22059 (48530)
Distribuzione dei pesi (%)	66 / 34	62 / 38	64 / 36	60 / 40

JL41210,0000ACE-39-08SEP21

Trasporto

Guida del trattore su strada



⚠ ATTENZIONE: Prevenire infortuni o incidenti mortali dovuti a spostamenti incontrollati del trattore. Durante la guida su strada del trattore:

- Indossare le cinture di sicurezza.
- Ridurre la velocità quando si guida su superfici ghiacciate, bagnate o ghiaiose.
- Zavorrare correttamente il trattore (vedere la Sezione Zavorramento per maggiori prestazioni di questo manuale dell'operatore).
- Impedire alle ruote di bloccarsi e slittare sui trattori che trasportano carichi ingenti.
- Evitare buche, fossati, svolte brusche, il costeggiamento di rilievi e ostacoli che potrebbero causare il ribaltamento del trattore.
- Specialmente prima di effettuare una svolta, prestare sempre attenzione ai veicoli che seguono e utilizzare gli indicatori di direzione.
- Azionare sempre le spie lampeggianti quando si procede su autostrade o su strade pubbliche, eccetto quando proibito dalla legge.

Luci — Usare i fari anteriori e gli indicatori di direzione, sia di giorno sia di notte. Osservare le norme locali relative alla circolazione stradale per l'illuminazione del mezzo e le varie segnalazioni, Mantenere ben visibili e

in buone condizioni le luci e i vari mezzi di segnalazione. Sostituire o riparare le luci e i mezzi di segnalazione persi o danneggiati. Un kit di illuminazione di sicurezza per le attrezzature è disponibile presso il concessionario John Deere.

Freni — Premere il pedale del freno per assicurarsi che il bloccaggio del differenziale NON sia inserito. Non frenare bruscamente.

Cilindri comandati a distanza — Usare gli interruttori di bloccaggio per trasporto per eliminare il rischio dell'abbassamento di un'attrezzatura durante il trasporto in seguito all'azionamento accidentale della/e leva/e di estensione/retrazione. (Vedere la procedura in Leve di comando dei distributori idraulici a sei posizioni, nella Sezione Distributori idraulici del presente manuale).

[Ag] Sollevatore posteriore — Posizionare o bloccare il sollevatore nella posizione di trasporto per eliminare il rischio di abbassamento di un attrezzo durante il trasporto in seguito all'azionamento accidentale della leva di comando. (Fare riferimento alla procedura nella sezione Sollevatore, di questo Manuale dell'Operatore).

TO84419,0000151-39-26APR18

Peso trainato (UE 1322/2014)

L'impianto frenante del rimorchio/attrezzatura determina la massa trainabile massima ammessa e la velocità massima. Potrebbero essere attualmente in vigore delle norme che limitano la massa massima trainata e/o le velocità di spostamento a valori inferiori rispetto a quelli riportati sopra.

Impianto frenante del rimorchio/attrezzatura	Massimo consentito		
	Modello	Massa trainata kg (lb.)	Velocità km/h (mph)
Senza frenatura		3500 (7716)	25 (16)
Freno indipendente	9R: 390, 440, 490, 540, 590 e 640	5000 (11023)	
Freno a inerzia		8000 (17635)	
Idraulico	9R 390	24000 (52911)	
	9R: 440, 490, 540, 590 e 640	26000 (57320)	

EC82310,0000528-39-26AUG21

Carichi trainati e trasporto con zavorra

⚠ ATTENZIONE: Prevenire gli infortuni derivanti dalla perdita di controllo mentre si traina un carico. La distanza di arresto aumenta con la velocità, il peso dei carichi trainati e in discesa.

Le ruote del trattore possono bloccarsi e slittare su discese sdruciolevoli mentre si trasportano carichi ingenti.

Non superare mai la velocità massima di trasporto dell'attrezzo. Prima di trasportare un'attrezzatura trainata, vedere il relativo manuale dell'operatore e le etichette su di essa apposte per accertare la velocità massima di trasporto. Questo trattore può funzionare a velocità di trasporto maggiori a quella massima ammessa per la maggior parte delle attrezzature trainate. Per le attrezzature John Deere utilizzare i codici attrezzature riportati sul manuale dell'operatore delle attrezzature. Per le attrezzature non John Deere, vedere Codici attrezzature e trattori nella sezione Zavorramento per maggiori prestazioni in questo manuale dell'operatore. La mancata osservanza della velocità di trasporto massima di un'attrezzatura o della corretta zavorra può implicare:

- Perdita di controllo del gruppo trattore-attrezzo
- Riduzione o annullamento della capacità di arresto durante la frenatura
- Danni agli pneumatici dell'attrezzatura
- Danni alla struttura dell'attrezzatura o ai componenti

Linee guida per il traino di attrezzature senza freni:

- Non trasportare a velocità superiori a 32 km/h (20 mph).
- Deve avere un peso inferiore a 1,5 volte il peso del trattore zavorrato.

Linee guida per il traino di attrezzature con freni:

- Se il fabbricante non specifica la velocità di trasporto massima, non superare i 40 km/h (25 mph).
- Per trasporti a velocità max. di 40 km/h (25 mph), l'attrezzo completamente caricato deve pesare meno di 4,5 volte il peso del trattore.
- Per il trasporto a velocità tra 40 km/h (25 mph) e 50 km/h (31 mph), l'attrezzo a pieno carico deve avere un peso di 3 volte inferiore al peso del trattore.

Il trattore deve essere sufficientemente pesante e potente e disporre di freni con capacità adeguata al carico da trainare. Zavorrare maggiormente il trattore o ridurre il carico sull'attrezzatura.

Guidare lentamente per consentire il controllo completo della macchina. Fare attenzione agli slittamenti delle ruote. Sui pendii, su terreno accidentato e durante le svolte a gomito, inserire una marcia inferiore, soprattutto se si trasportano attrezzature pesanti.

Non operare mai con la trasmissione in posizione neutrale o la frizione disinnestata.

TO84419,0000152-39-08NOV17

Marcia su strada con attrezzature posteriori montate con zavorra

 **ATTENZIONE:** Prevenire gli infortuni durante il trasporto di attrezzatura pesanti montate posteriormente.

Guidare a velocità ridotta su terreni accidentati, indipendentemente dalla zavorra usata.

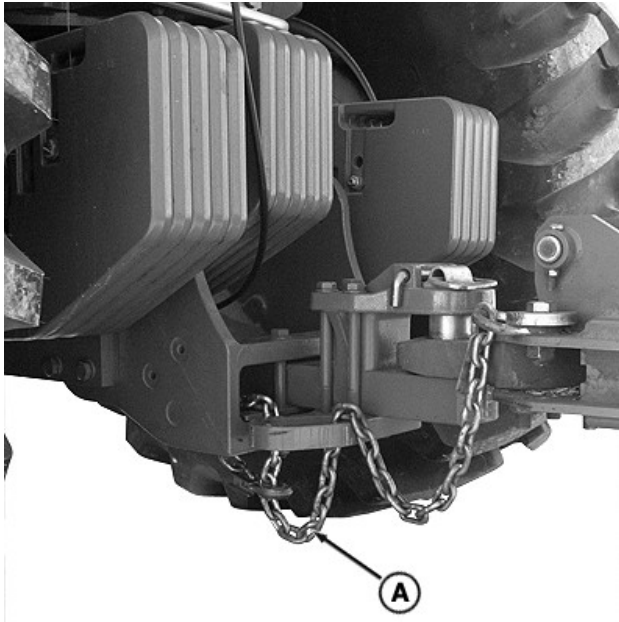
Se necessario, aggiungere peso per aumentare la stabilità. Aggiungere sufficiente zavorra per mantenere il controllo dello sterzo.

TO84419,0000154-39-04NOV15

Uso delle catene di sicurezza

 **ATTENZIONE:** Per prevenire incidenti e lesioni, fissare una catena di sicurezza alle attrezzature trainate. La resistenza della catena deve essere pari o superiore al peso lordo delle attrezzature da trainare. Lasciare la catena allentata solo quanto basta per sterzare.

IMPORTANTE: Non usare mai la catena di sicurezza per il traino. potrebbero verificarsi danni al trattore, all'attrezzatura e alla barra di traino. La catena di sicurezza deve essere usata esclusivamente per il trasporto.



RXA0119965—UN—30AUG11

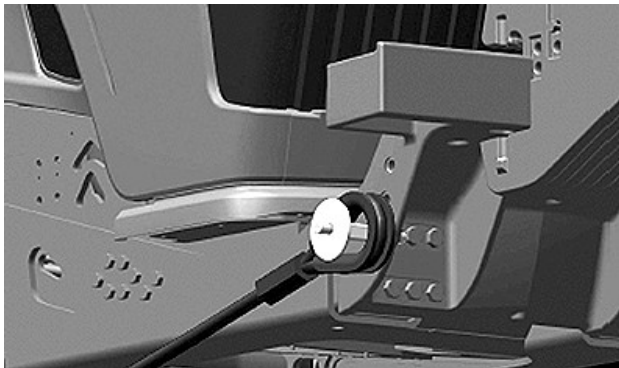
Far passare la catena di sicurezza (A) all'interno dell'anello e attaccarla al supporto della barra di traino.

TO84419,0000155-39-26APR18

Punti di traino



RXA0180443—UN—13NOV20



RXA0180444—UN—13NOV20

ATTENZIONE: evitare lesioni fisiche e danni alle attrezzature. Usare solo punti di traino mostrati per manovrare e trainare il trattore solo su superfici stradali dure.

Prima di trainare il trattore su strade dure con i punti di traino:

- Il cavo deve essere rimosso dalla posizione di trasporto prima dell'uso.
- Rimuovere eventuali rimorchi o attrezzature montate.
- Non utilizzare mai una fune per il traino ma servirsi sempre di una barra di traino approvata.

Per liberare un trattore impantanato, vedere Disimpegno di un trattore impantanato in questo manuale del proprietario

I punti di traino sono integrati nell'estremità anteriore del trattore per consentire manovre e traino su fondi stradali compatti.

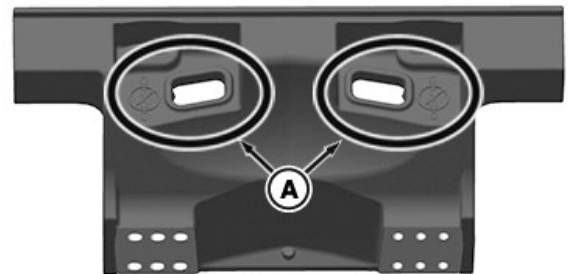
EC82310,0000F60-39-08JAN21

Mezzo di trasporto

ATTENZIONE: Portare la leva della trasmissione su PARCHEGGIO, spegnere il motore e togliere la chiave prima di intervenire nell'area delle cerniere.

IMPORTANTE: Installare il blocco cerniere, fornito come dotazione originale del trattore, sui cilindri cerniera prima di trasportare il trattore. Rimuovere il blocco della cerniera dall'area della cerniera prima di azionare il trattore.

Trattore equipaggiato con motore da 15 l: evitare di danneggiare l'attrezzatura, rimuovere il terminale dello scarico prima di effettuare il trasporto.



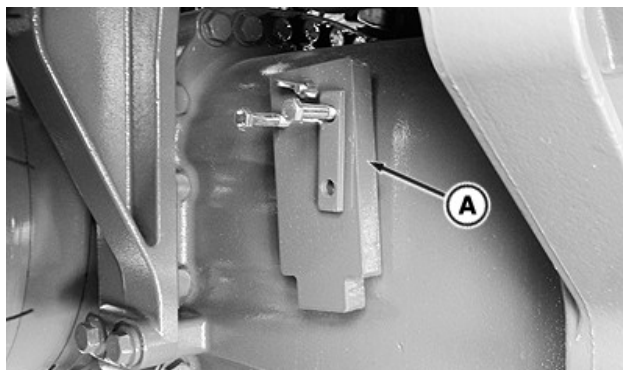
RXA0180512—UN—24NOV20

Evitare danni all'attrezzatura. Non usare mai il supporto zavorre frontali (A) come punto di fissaggio.

Il miglior metodo di trasporto di un trattore fuori uso è quello di trasportarlo sul pianale di un autocarro.

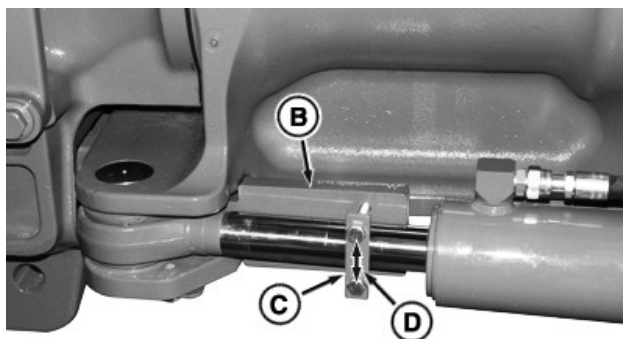
Disporre le ruote in posizione di marcia rettilinea,

portare la leva del cambio su PARCHEGGIO e spegnere il motore.



RXA0142230—UN—24JUN14

Rimuovere i blocchi cerniera sinistro e destro (A) dalla posizione di stoccaggio sul telaio del trattore.



RXA0160225—UN—17JUL17

Installare il blocco (B) dietro al cilindro e fissarlo con la piastra di ritegno (C) e le viti (D). Serrare le viti per trattenerlo in posizione.

Assicurare saldamente il trattore al rimorchio con le catene e guidare lentamente.

IMPORTANTE: Rimuovere il blocco cerniere dalla sua posizione prima di usare il trattore.

Rimuovere i blocchi delle cerniere prima di scaricare il trattore.

Rimettere i blocchi nella posizione di stoccaggio sul telaio del trattore, come mostrato in figura.

Sistema di sospensione HydraCushion™ (se in dotazione)

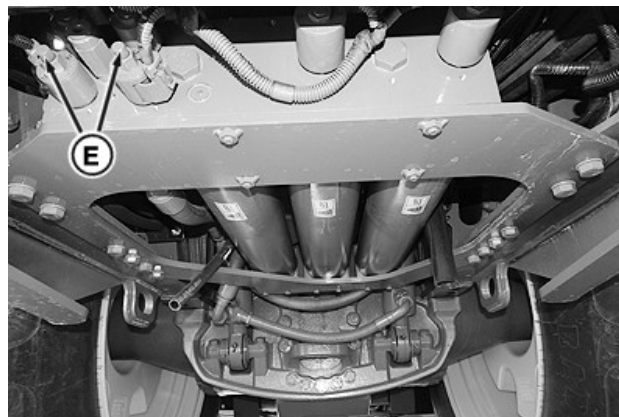
ATTENZIONE: Per evitare incidenti o infortuni, fissare saldamente il trattore al pianale con una catena. Guidare con prudenza.

Mantenersi a debita distanza dai componenti delle sospensioni in movimento durante lo scarico della pressione idraulica dalle valvole a solenoide.

IMPORTANTE: Quando si trasporta un trattore Serie 9R su un rimorchio, scaricare la pressione idraulica dal sistema di sospensioni HydraCushion™ per agevolare la corretta stabilità dell'ancoraggio durante la spedizione.

Trattore equipaggiato con motore da 15 l: evitare di danneggiare l'attrezzatura, rimuovere il terminale dello scarico prima di effettuare il trasporto.

1. Innestare la posizione di PARCHEGGIO.



RXA0160220—UN—17JUL17

Elettrovalvole idrauliche (situate sotto il telaio anteriore)

2. Premere e ruotare in senso antiorario le manopole nelle elettrovalvole idrauliche (E) fino a quando la manopola non scatta all'esterno. In questo modo si scarica la pressione idraulica dal sistema delle sospensioni HydraCushion™. È ora possibile ancorare il trattore.

3. Premere e ruotare in senso orario le manopole nelle elettrovalvole idrauliche (E) fino a quando la manopola non scatta all'esterno. Questo consente di pressurizzare il sistema delle sospensioni HydraCushion™ e di rifornirlo con olio idraulico durante la guida del trattore.

NOTA: Per le istruzioni per l'uso del sistema di sospensioni HydraCushion™, vedere Uso della sospensione assale anteriore HydraCushion™ (se in dotazione) nella sezione Organi di trasmissione del moto del presente manuale dell'operatore.

Posizioni dei ganci a "T"

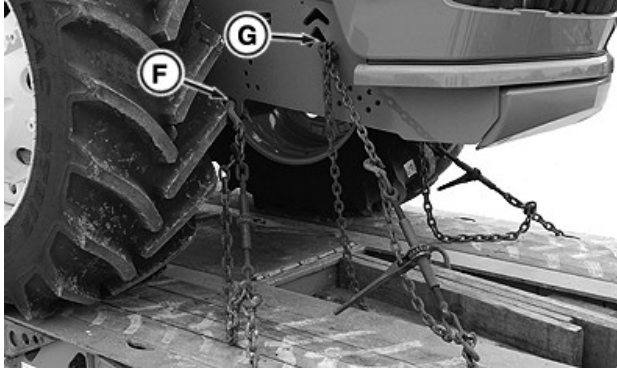
ATTENZIONE: Per evitare incidenti o infortuni, fissare saldamente il trattore al pianale con una catena. Guidare con prudenza.

IMPORTANTE: Quando si assicura il trattore su un porta-attrezzo, attaccare i fissaggi solo alle asole dei ganci a "T" del telaio e al supporto della barra di traino.

**Trattore equipaggiato con motore da 15 l:
evitare di danneggiare l'attrezzatura, rimuovere
il terminale dello scarico prima di effettuare il
trasporto.**

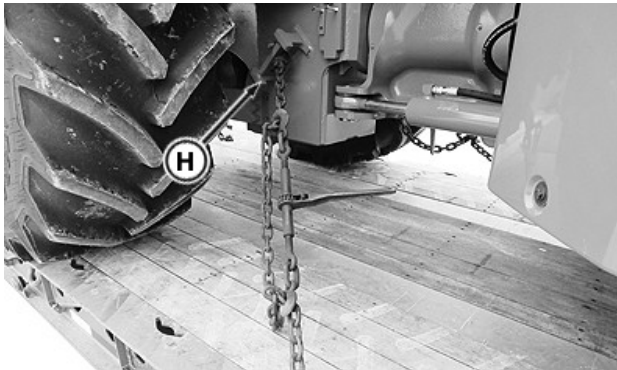
Trasporto di un trattore fuori uso su un rimorchio con pianale.

1. Innestare la posizione di PARCHEGGIO.



RXA0160221—UN—17JUL17

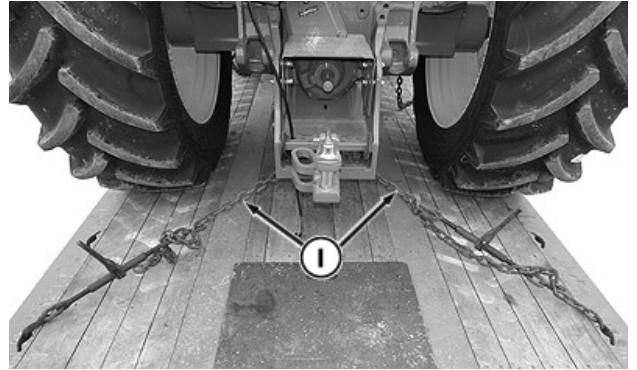
2. Attaccare la catena usando gli anelli di ancoraggio anteriori lato destro e sinistro (F) e/o le asole dei ganci a "T" (G) lato destro e sinistro e porre le catene in tensione anteriormente e inferiormente fissandole al telaio del rimorchio.



RXA0160222—UN—17JUL17

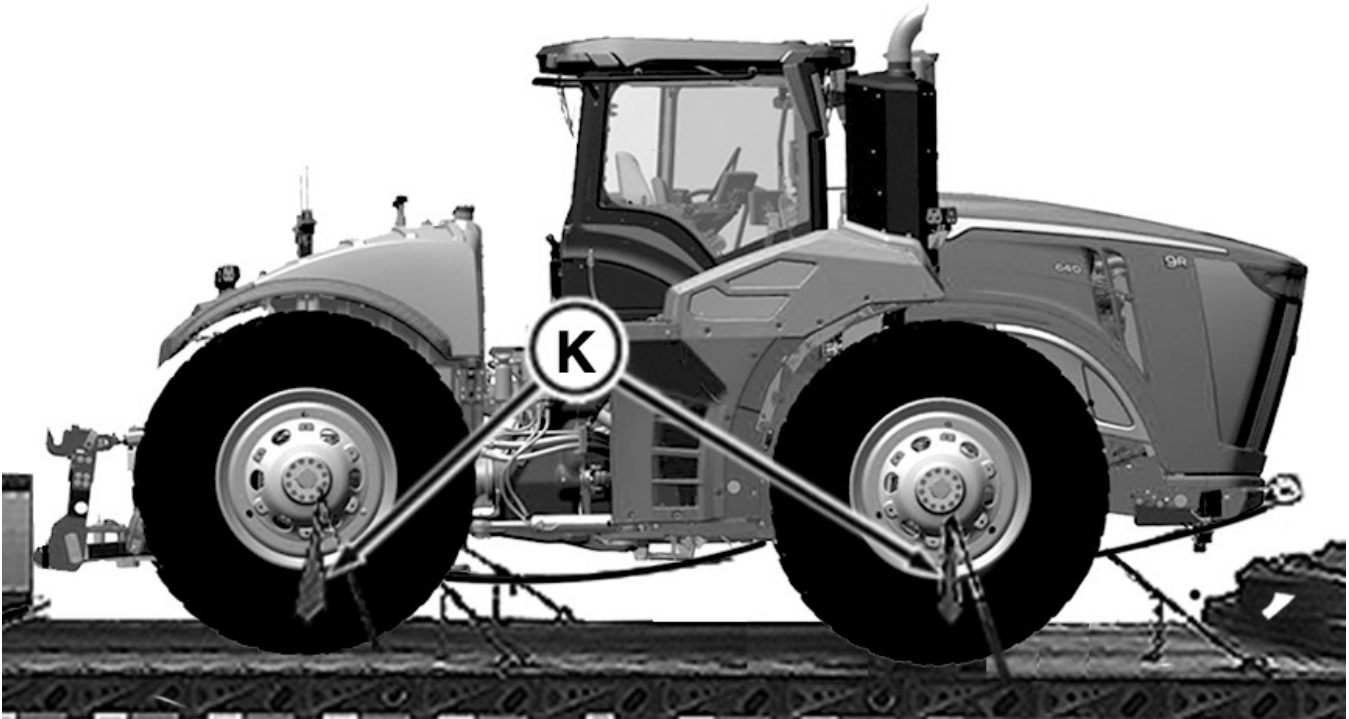
3. Fissare la catena all'anello di ancoraggio posteriore (H) sul lato destro e sinistro del telaio e porre le catene in tensione anteriormente e inferiormente fissandole al telaio del rimorchio.

NOTA: Usare gomma o materiale protettivo per evitare di danneggiare la vernice del supporto della barra di traino.



RXA0160223—UN—17JUL17

4. Attaccare le catene su ciascun lato del supporto della barra di traino posteriore (I) per assicurare il trattore al mezzo di trasporto.



RXA0185276—UN—01SEP21

5. Ripiegare in avanti gli specchietti laterali destro e sinistro (J).
6. Ripiegare in avanti le luci di ingombro destra e sinistra, se in dotazione.

7. Attaccare i marcatori di trasporto eccezionale (K) agli assali.
8. Dopo aver guidato per un breve tratto, controllare il carico per assicurarsi che gli ancoraggi siano saldamente fissati.

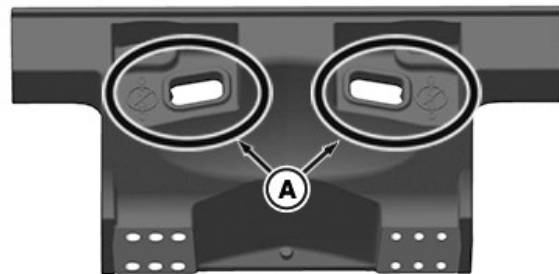
GH15097,000087D-39-31AUG21

Fissaggio al pianale di trasporto

⚠ ATTENZIONE: Per evitare incidenti o infortuni, utilizzare i dispositivi di ancoraggio per assicurare il trattore al pianale. Guidare con prudenza.

IMPORTANTE: Un trattore disabilitato deve essere trasportato su un pianale.

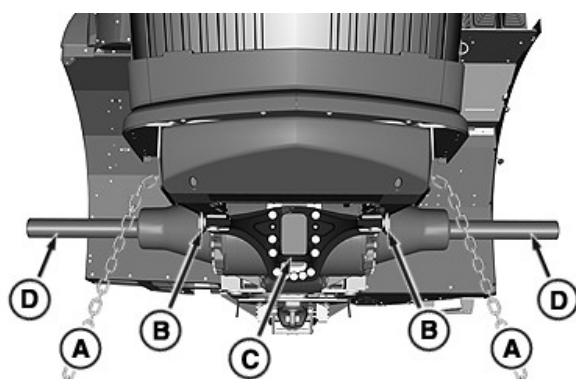
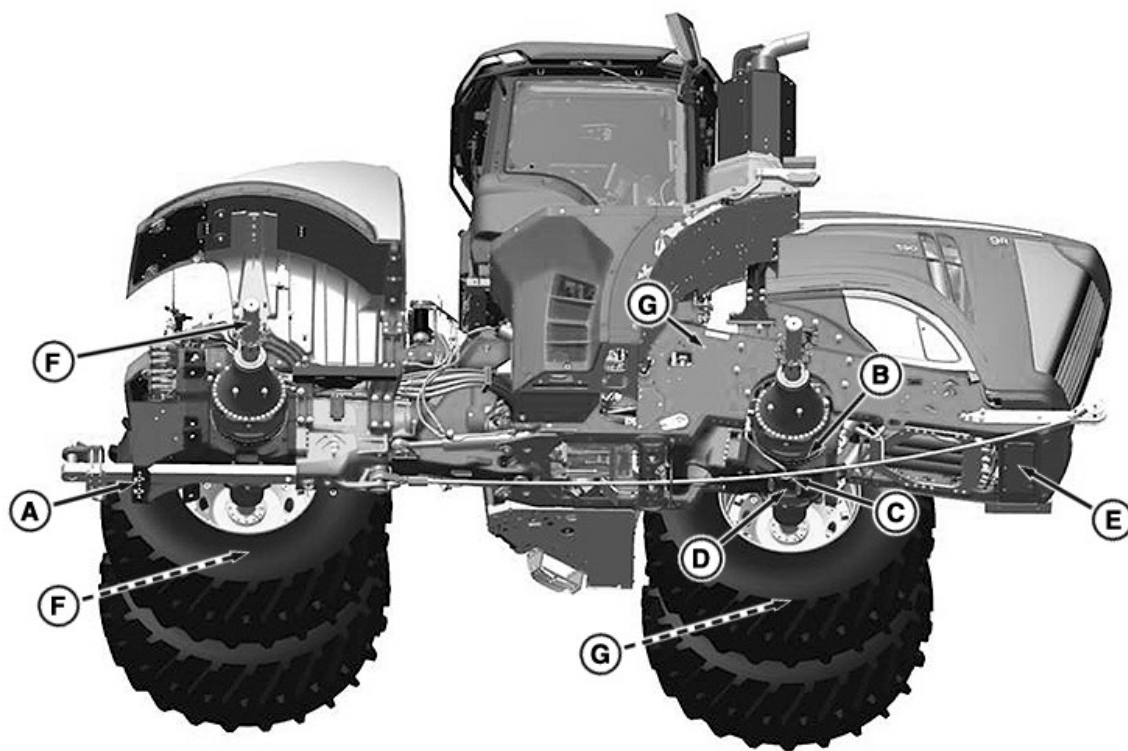
Le norme che regolano il trasporto possono variare - contattare l'ufficio trasporti del proprio Paese per conoscere i requisiti in merito.



RXA0180512—UN—24NOV20

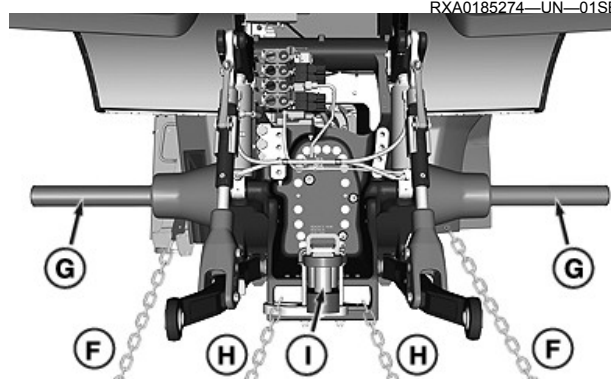
Evitare danni all'attrezzatura. Non usare mai il supporto zavorre frontali (A) come punto di fissaggio.

Ancoraggio per trattori agricoli



Vista anteriore

RXA0160227—UN—17JUL17

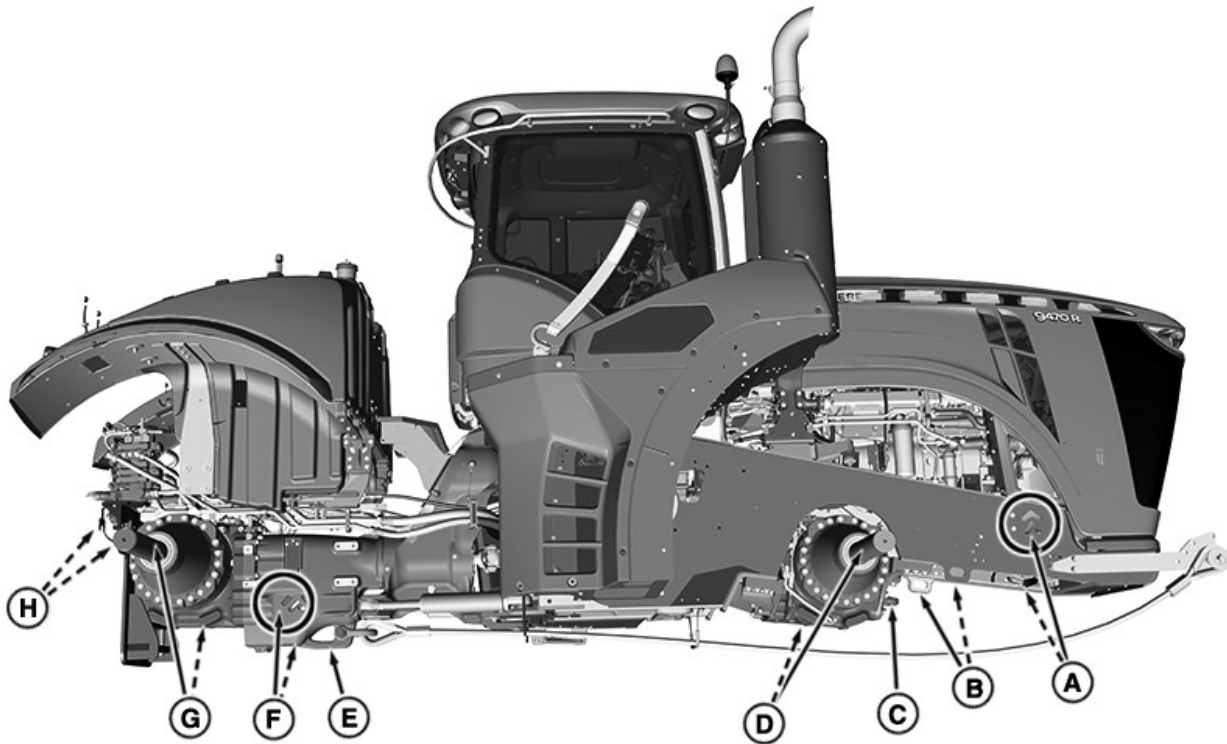


Supporto barra di traino e area perno barra di traino

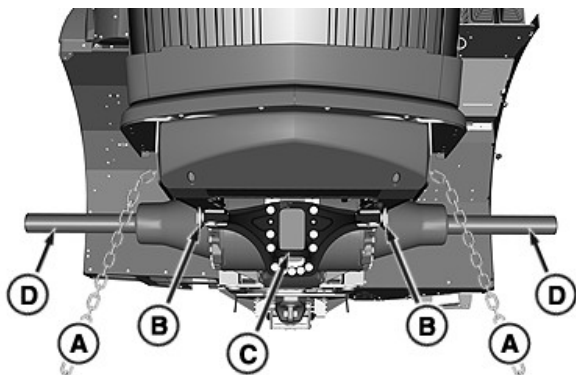
RXA0160228—UN—17JUL17

Fissare i dispositivi di ancoraggio alle asole dei ganci a "T" (A) sul telaio anteriore, agli anelli di ancoraggio (B) sul telaio anteriore, all'anello di ancoraggio (C) sull'assale anteriore, agli assali anteriori (D), all'anello di ancoraggio (E) sul telaio posteriore, alle asole dei ganci a "T" (F) sul telaio posteriore, agli assali posteriori (G), al supporto barra di traino (H) e al perno della barra di traino (I) secondo quanto previsto dalle norme locali.

Ancoraggio per trattori con raschiatore

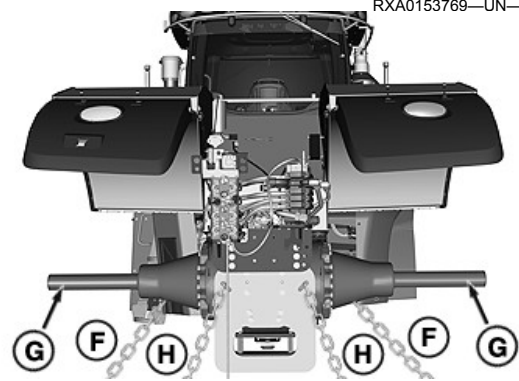


RXA0153769—UN—02SEP16



RXA0160386—UN—03AUG17

Vista anteriore



RXA0160387—UN—03AUG17

Sollevatore raschiatore

Fissare i dispositivi di ancoraggio alle asole dei ganci a "T" (A) sul telaio anteriore, agli anelli di ancoraggio (B) sul telaio anteriore, all'anello di ancoraggio (C) sull'assale anteriore, agli assali anteriori (D), all'anello di ancoraggio (E) sul telaio posteriore, alle asole dei ganci a "T" (F) sul telaio posteriore, agli assali posteriori (G), e il sollevatore del raschiatore (H) secondo quanto previsto dalle norme locali.

DB71512,0000076-39-31AUG21

Modalità traino—Il motore si avvia

IMPORTANTE: prestare attenzione a non danneggiare la trasmissione e i sistemi idraulici:

- Azionare il motore a oltre 1250 giri/min (per fornire una lubrificazione adeguata del sistema).
- Verificare che tutte le spie della pressione siano spente.
- Non trainare mai la macchina a velocità superiori a 8 km/h (5 mph) per un tratto superiore a 8 km (5 mi).

1. Verificare che il livello del serbatoio dell'olio idraulico rientri nel normale intervallo di funzionamento. Vedere Livello dell'olio del sistema idraulico nella sezione Manutenzione — Controllo del presente manuale dell'operatore.
2. Attaccare il gancio di traino alla barra di traino.
3. Con la trasmissione in posizione di PARCHEGGIO, avviare la macchina.
4. Portare il motore oltre i 1250 giri/min.
5. Portare la leva del cambio in posizione di FOLLE.
6. Sterzare e frenare la macchina durante il traino.
7. Completato il traino, portare la leva del cambio su PARCHEGGIO.

RX32825,000018A-39-02SEP21

Modalità traino – Il motore non si avvia

ATTENZIONE: Evitare infortuni. Se la temperatura dell'olio idraulico è inferiore a -10 °C (14°F), la pompa di riserva non si attiva e i freni o lo sterzo non funzionano. Qualora fosse comunque necessario spostare la macchina, contattare il concessionario John Deere.

IMPORTANTE: prestare attenzione a non danneggiare la macchina:

- Non tentare mai di avviare la macchina trainandola.
- Non trainare mai la macchina a velocità superiori a 8 km/h (5 mph) per un tratto superiore a 8 km (5 mi).
- Non trainare mai la macchina senza rilasciare il freno di stazionamento.
- Non azionare né trainare la macchina se è stato generato un codice di errore di intasamento filtro. Se viene visualizzato un codice di avvertenza o di arresto lubrificazione o filtro, sostituire il filtro interessato. Vedere Manutenzione –

Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.

NOTA: Per rilasciare il freno di stazionamento, è necessario l'uso di attrezzi speciali. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.



RXA0169804—UN—01AUG19

1. Assicurarsi che il livello del serbatoio dell'olio idraulico sulla spia trasparente sia compreso tra i segni FULL COLD (A) e MIN COLD (B). Se il livello è inferiore al contrassegno MIN COLD (Raffreddamento minimo), rimuovere il tappo (H) e aggiungere olio idraulico.
2. Attaccare il gancio di traino alla barra di traino.

IMPORTANTE: se la macchina non ha alimentazione elettrica, collegare una fonte di alimentazione da 100 A. Vedere Batteria ausiliaria o caricabatteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.

3. Aprire il centro di carico accanto al sedile dell'operatore. Vedere Accesso ai fusibili del centro di carico nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore.
4. Rimuovere il fusibile 32 e installarlo nella posizione del fusibile 22.
5. Rimuovere il fusibile di ricambio da 10 A e installarlo nella posizione del fusibile 21.
6. Installare i componenti appropriati del kit pompa manuale di rilascio del freno di stazionamento.
7. Portare l'interruttore a chiave in posizione ON.
8. Seguire le istruzioni del kit per disattivare manualmente il freno di stazionamento applicato a molla.
9. Abilitare lo sterzo di riserva negli indirizzi di diagnosi sulla scheda di diagnostica dell'unità di comando. Vedere Centro diagnostico nella sezione CommandCenter™ del presente Manuale dell'operatore.
10. Selezionare l'unità di comando corretta:
 - TSB – Macchine a due cingoli
 - XSB – Macchine gommate e a quattro cingoli con ACS™ (ActiveCommand Steering)

- XSC – Modelli gommati e a quattro cingoli con AutoTrac™

NOTA: Quando è abilitata la modalità di riserva, girando il volante si attiva la pompa di riserva.

- Andare all'indirizzo 025 e selezionare Back Up Mode ON (Modalità di riserva inserita).
- Premere "Accetta".
- Andare a PTP 055 per monitorare la pressione del freno di stazionamento.
- Azionare il gruppo di alimentazione fino a visualizzare il valore target di 1800 kPa (18 bar) (261 psi).
- Premere X per chiudere le finestre diagnostiche.
- Posizionare la leva del cambio in FOLLE e verificare il display sul montante d'angolo.
- Sterzare e frenare la macchina durante il traino.
- Completato il traino, portare la leva del cambio su PARCHEGGIO.
- Inserire e disinserire l'accensione con l'interruttore a chiave per tornare all'indirizzo 025, modalità di riserva disinserita.
- Rimettere tutti i fusibili rimossi nella posizione originale.

RX32825,0000189-39-27JUL21

Disimpegno di un trattore impantanato

⚠ ATTENZIONE: La liberazione di un trattore impantanato può comportare pericoli per la sicurezza. Prevenire infortuni fisici, danni al trattore o danni alla proprietà:

- Verificare che l'area circostante il trattore sia sgombra da persone e altri pericoli prima di tentare di liberare un trattore impantanato.
- La catena di traino o la barra di traino potrebbe cedere e riavvolgersi da una posizione di tensionamento.
- Un trattore impantanato potrebbe ribaltarsi all'indietro.
- La macchina di traino potrebbe ribaltarsi.

IMPORTANTE: Il pezzo pressofuso non deve essere utilizzato per il recupero del trattore bloccato.

IMPORTANTE: Evitare danni al trattore o danni alla proprietà:

- Non effettuare mai quanto segue:
 - Non utilizzare il supporto portazavorre come punto di traino o per spingere altri trattori o attrezzi.
 - Non utilizzare l'assale anteriore sospeso per trainare il trattore.

- Non cercare di avviare il trattore trainandolo.
- Non provare a eliminare il terreno in eccesso guidando il trattore dopo che il trattore impantanato è stato liberato.
- Utilizzare il gancio ad H collegato al cavo di traino (se in dotazione)
- Effettuare sempre quanto segue:
 - Farsi aiutare da un assistente che possa accedere allo sterzo e ai freni del trattore impantanato. Se possibile, mantenere un regime motore di almeno 1250 giri/min per alimentare il circuito di lubrificazione, lo sterzo e i freni.
 - Trainare il trattore in una direzione più rettilinea possibile. Il traino inclinato causa carichi laterali pesanti e può danneggiare l'assale sospeso o il telaio.
 - Se i cingoli ruotano senza presa e iniziano a scavare il terreno, arrestare immediatamente il traino. L'ingresso di materiale terroso tra il cingolo e i componenti del sistema di guida potrebbero danneggiare i cingoli.
 - Prima di guidare il trattore ormai liberato, rimuovere il materiale in eccesso dal sottocarro e dai componenti del sistema di guida.

Per liberare un trattore impantanato

- Sganciare e spostare gli attrezzi trainati.
- Collegare una catena di traino o una barra di traino al trattore impantanato. In caso sia necessario trainare il trattore impantanato:
 - In avanti: Utilizzare il cavo di traino (scelta preferita se la macchina è dotata di cavo di traino) o collegare in corrispondenza del punto di traino.
 - In retromarcia: Collegare alla barra di traino (scelta preferita se la macchina non è dotata di cavo di traino).
- Tirare il trattore impantanato.

EC82310,0000B46-39-26AUG21

Determinazione del tipo di motore del trattore

IMPORTANTE: Per determinare il tipo di motore nel trattore, vedere Numero di serie del motore nella sezione Numeri di identificazione di questo manuale dell'operatore.

Le specifiche dell'olio del motore e l'intervallo di sostituzione dell'olio sono opzioni determinate da vari fattori. Una considerazione importante è il tipo di post-trattamento motore installato. Per determinare il tipo di motore, vedere Numero di serie del motore nella sezione Numeri di identificazione di questo manuale dell'operatore.

RX32825,0001798-39-14DEC16

Minimizzazione degli effetti delle basse temperature sui motori diesel

I motori diesel John Deere sono progettati per funzionare in modo efficace alle basse temperature.

Tuttavia, per avviarli e farli funzionare in modo ottimale in climi freddi, sono necessari alcuni accorgimenti. Le operazioni descritte di seguito consentono di attenuare gli effetti delle basse temperature sull'avviamento e sul funzionamento del motore. Per ulteriori informazioni e per la disponibilità di dispositivi ausiliari di avviamento alle basse temperature, rivolgersi al concessionario John Deere.

Uso del combustibile invernale

A temperature inferiori a 0 °C (32 °F), il carburante invernale (n. 1-D in Nord America) è il più adatto per il funzionamento a basse temperature. Il combustibile invernale è caratterizzato da un punto di intorbidamento e di scorrimento inferiori.

Il punto di intorbidamento corrisponde alla temperatura alla quale inizia la formazione di paraffina nel gasolio. Ciò causa l'intasamento dei filtri del combustibile. Il **punto di scorrimento** è la temperatura minima con la quale è osservabile movimento del combustibile.

NOTA: In media, il combustibile diesel invernale ha un valore di BTU (contenuto termico) inferiore. L'uso del combustibile invernale può ridurre la potenza e l'efficienza dei consumi, ma non dovrebbe causare nessun altro effetto sulle prestazioni del motore. Prima di risolvere problemi di riduzione della potenza alle basse temperature, verificare il grado del gasolio impiegato.

Riscaldatore dell'aria in ingresso

Il riscaldatore dell'aria in ingresso è un'opzione disponibile per alcuni motori per facilitare l'avviamento alle basse temperature.

Etere

Per facilitare l'avviamento alle basse temperature sull'aspirazione è presente un condotto per etere.

⚠ ATTENZIONE: L'etere è altamente infiammabile. L'impiego non è ammesso per avviare motori con candele a incandescenza o riscaldatore dell'aria in ingresso.

Riscaldatore del liquido di raffreddamento

Come opzione per facilitare l'avviamento alle basse temperature è disponibile il riscaldatore del monoblocco (riscaldatore del liquido di raffreddamento).

Viscosità dell'olio e concentrazione del liquido di raffreddamento corrette

Usare un olio motore di viscosità adeguata scelto in base alle variazioni della temperatura dell'aria previste nel periodo che intercorre tra i cambi dell'olio e una corretta concentrazione di antigelo a basso tenore di silicati, come prescritto. (Vedere le specifiche relative ad OLIO PER MOTORI DIESEL e LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE in questa Sezione.)

Additivi fluidificanti per gasolio a grado invernale

Usare John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (formula invernale) che contiene additivi antigelo o condizionatore per carburante equivalente per trattare carburanti a grado non invernale (grado 2-D in Nord America) durante le stagioni fredde. Ciò estende generalmente il campo di impiego a 10 °C (18 °F) sotto il punto di intorbidamento del combustibile. Per l'impiego a temperature ancora più basse, usare combustibile di grado invernale.

IMPORTANTE: Trattare il combustibile quando la temperatura esterna scende sotto a 0 °C (32 °F). Per ottenere i migliori risultati, usare gli additivi con combustibile non trattato. Seguire tutte le istruzioni riportate sull'etichetta.

Biodiesel

Quando si utilizzano miscele biodiesel, a temperature più elevate possono crearsi dei depositi cerosi. Iniziare a usare John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (formula invernale) o equivalente a 5 °C (41 °F) per il trattamento di BioDiesel durante la stagione fredda. Utilizzare B5 o miscele più basse a temperature inferiori a 0 °C (32 °F). Usare solo diesel a petrolio con grado invernale a temperature inferiori a -10 °C (14 °F).

Griglie di protezione per l'inverno

Si sconsiglia l'uso di griglie protettive invernali in tessuto, cartone o rigide con qualsiasi motore John Deere. Il loro uso può provocare il surriscaldamento del liquido di raffreddamento, dell'olio e dell'aria di alimentazione. Ciò comporta una minore durata del motore, perdita di potenza e aumento dei consumi di

combustibile. Le griglie di protezione per l'inverno possono anche provocare un sovraccarico delle ventole e dei relativi azionamenti, causando guasti prematuri.

Se vengono utilizzate le griglie di protezione per l'inverno, non coprire completamente la griglia frontale. Circa il 25% della parte centrale della griglia dovrebbe restare sempre libera. Il dispositivo di blocco aria non va mai applicato direttamente sul nucleo del radiatore.

Parzializzatori del radiatore

Se è presente un sistema di parzializzatori a controllo termostatico per il radiatore, dovrebbe essere regolato in modo che i parzializzatori siano completamente aperti quando il liquido di raffreddamento raggiunge i 93 °C (200 °F) onde evitare il surriscaldamento del collettore di aspirazione. I sistemi a controllo manuale non sono consigliati.

Se viene usato il post-raffreddamento aria-aria, gli otturatori devono essere completamente aperti nel momento in cui la temperatura dell'aria del collettore di aspirazione raggiunge la temperatura massima consentita in uscita dallo scambiatore di calore per l'aria di alimentazione.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.

DX,FUEL10-39-13JAN18

Filtri olio

La filtrazione dell'olio è fondamentale per un funzionamento e una lubrificazione corretti. I filtri olio John Deere sono stati progettati e prodotti appositamente per le applicazioni John Deere.

I filtri John Deere soddisfano completamente le specifiche costruttive relative a qualità del materiale di filtraggio, efficienza di filtraggio, robustezza del legante tra materiale di filtraggio e cappuccio terminale della cartuccia, vita utile della scatola (se presente) e capacità di pressione della guarnizione. I filtri olio non John Deere possono non soddisfare queste specifiche chiave John Deere.

Sostituire sempre i filtri olio regolarmente come indicato in questo manuale.

DX,FILT1-39-11APR11

Carburante

Gasolio

Per le informazioni sulle proprietà del gasolio disponibile nella propria zona, rivolgersi al fornitore.

In generale, al gasolio vengono addizionate delle sostanze per renderlo adatto alle basse temperature della zona geografica di vendita.

Si raccomanda l'uso di gasolio conforme alle norme EN 590 o ASTM D975. Il biodiesel prodotto mediante idrotrattamento di grassi animali e oli vegetali è praticamente identico al gasolio convenzionale. Il biodiesel che rispetta la normativa EN 590, ASTM D975 o EN 15940 è adatto per l'uso in tutte le percentuali di miscelazione.

Proprietà richieste del carburante

In ogni caso, il combustibile deve soddisfare i requisiti di seguito esposti.

Numero di cetano minimo: 40. È preferibile un numero di cetano superiore a 47, specialmente per temperature inferiori a -20 °C (-4 °F) o per altitudini oltre i 1675 m (5500 ft).

Il **punto di intorbidamento** deve essere inferiore alla più bassa temperatura ambiente prevista oppure il **punto di intasamento a freddo del filtro** (CFPP) deve essere di massimo 10° C (18° F) inferiore al punto di intorbidamento del carburante.

Il **potere lubrificante del combustibile** dovrebbe corrispondere a un WSD (wear scar diameter) massimo di 0,52 mm misurato secondo i test ASTM D6079 o ISO 12156-1. È preferibile un WSD non superiore a 0,45 mm.

La qualità e il tenore di zolfo del gasolio devono essere conformi a tutte le disposizioni sulle emissioni vigenti nella zona di impiego del motore. **NON USARE** gasolio con un tenore di zolfo superiore a 10.000 mg/kg (10.000 ppm).

I **materiali** come rame, piombo, zinco, stagno, ottone e bronzo devono essere evitati nel trattamento del carburante, nella distribuzione e conservazione dell'attrezzatura dato che tali metalli sono in grado di causare reazioni da ossidazione del carburante in grado a loro volta di causare depositi nel sistema del carburante e all'intasamento dei filtri del carburante.

Gasolio sintetico

NON USARE gasolio sintetico (miscela di gasolio ed etanolo). L'uso di gasolio sintetico (e-diesel) in qualsiasi macchina John Deere può invalidare la garanzia della macchina.



ATTENZIONE: Evitare il pericolo di lesioni gravi e di morte causato dal rischio di incendi ed esplosioni derivante dall'uso di gasolio sintetico.

Tenore di zolfo per motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase III A e B, Fase IV e Fase IV superiori a 560 kW

- Utilizzare solo gasolio con un contenuto di zolfo massimo di 500 mg/kg (500 ppm).

Tenore di zolfo per motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase III B, Fase IV e motori Fase V

- Utilizzare SOLO gasolio a basso tenore di zolfo (ULSD) con un tenore di zolfo massimo di 15 mg/kg (15 ppm).

Tenore di zolfo per motori Tier 3 e fase III A

- Si **CONSIGLIA** l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 1000 mg/kg (1000 ppm).
- L'uso di un gasolio con un tenore di zolfo da 1000 a 2000 mg/kg (1000 - 2000 ppm) può comportare la **RIDUZIONE** degli intervalli di sostituzione dell'olio e del filtro.
- **PRIMA** di usare del gasolio con un tenore di zolfo superiore a 2000 mg/kg (2000 ppm), contattare il concessionario John Deere.

Tenore di zolfo per motori Tier 2 e fase II

- Si **CONSIGLIA** l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 2000 mg/kg (2000 ppm).
- L'uso di un gasolio con un tenore di zolfo da 2000 a 5000 mg/kg (2000 - 5000 ppm) può comportare la **RIDUZIONE** degli intervalli di sostituzione dell'olio e del filtro.¹
- **PRIMA** di usare del gasolio con un tenore di zolfo superiore a 5000 mg/kg (5000 ppm), contattare il concessionario John Deere.

Tenore di zolfo per altri motori

- Si **CONSIGLIA** l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 5000 mg/kg (5000 ppm).
- L'uso di un gasolio con un tenore di zolfo superiore a 5000 mg/kg (5000 ppm) può comportare la **RIDUZIONE** degli intervalli di sostituzione dell'olio e del filtro.

IMPORTANTE: Non miscelare olio usato per motori diesel o qualsiasi altro tipo di olio lubrificante con il gasolio.

L'uso improprio di additivi per combustibile può danneggiare il sistema di iniezione dei motori diesel.

DX,FUEL1-39-13JUL20

¹ Vedere DX,ENOIL 12,OEM, DX,ENOIL 12,T2,STD o DX,ENOIL 12,T2,EXT per maggiori informazioni sugli intervalli di manutenzione per filtro e olio motore.

Additivi supplementari per gasolio

Il gasolio può essere fonte di problemi di prestazioni o di altri problemi di funzionamento per molti motivi. Le cause includono scarso potere lubrificante, basso numero di cetano e una serie di proprietà che provocano la formazione di depositi nel sistema del combustibile. Queste e altre sono indicate in altre sezioni del presente manuale dell'operatore.

Per ottimizzare le prestazioni e l'affidabilità del motore, seguire attentamente le raccomandazioni sulla qualità, lo stoccaggio e il maneggiamento del combustibile riportate in altri punti di questo manuale dell'operatore.

Per contribuire a mantenere il livello di prestazioni e affidabilità del sistema del combustibile del motore, John Deere ha sviluppato una serie di prodotti additivi per il combustibile per la maggior parte dei mercati globali. I prodotti principali includono Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (condizionatore completo nella formula invernale ed estiva) e Fuel-Protect Keep Clean (per prevenire e rimuovere i depositi negli iniettori del combustibile). La disponibilità di questi e altri prodotti varia a seconda del mercato. Rivolgersi al concessionario John Deere di zona per la disponibilità e ulteriori informazioni sugli additivi per combustibile adatti alle proprie esigenze.

DX,FUEL13-39-07FEB14

Carburante biodiesel

Il biodiesel è un carburante composto da monolchilaril esteri di acidi grassi a catena lunga derivanti da oli vegetali o grassi animali. Le miscele biodiesel sono composte da biodiesel e gasolio di petrolio su base volumetrica.

Prima di usare carburante contenente biodiesel, rivedere i Requisiti e i Consigli per l'uso del Biodiesel nel presente Manuale dell'operatore.

Le leggi e le normative ambientali possono consigliare o proibire di usare i biocombustibili. Gli operatori dovrebbero confrontarsi con quanto stabilito dalle autorità governative incaricate prima di utilizzare biocarburanti.

Motori Stage V John Deere e Cummins® operativi nell'Unione Europea

Nel caso in cui il motore venga utilizzato all'interno dell'Unione europea con diesel o gasolio non stradale, utilizzare un carburante con un tenore di FAME (biodiesel) non superiore all'8% del volume (B8).

Motori John Deere e Cummins® con filtro di scarico eccetto motori Stage V in uso nell'Unione Europea

Le miscele biodiesel fino a B20 possono essere usate SOLO se il biodiesel (100% biodiesel o B100) è conforme alle specifiche ASTM D6751, EN 14214 od equivalenti. C'è da attendersi una riduzione della

potenza del 2% ed una riduzione del 3% nel risparmio combustibile quando si usa B20.

Le concentrazioni di biodiesel al di sopra di B20 possono danneggiare i sistemi di gestione delle emissioni del motore e non dovrebbero essere usate. I rischi comprendono, senza tuttavia limitarsi a, una rigenerazione stazionaria più frequente, accumulo delle ceneri e intervalli superiori per la rimozione delle ceneri.

I condizionatori per carburante approvati da John Deere, contenenti additivi detergenti/disperdenti, sono richiesti in fase di utilizzo di miscele biodiesel comprese tra B10 e B20, e sono consigliati quando vengono usate miscele di biodiesel inferiori.

Motori John Deere senza filtro di scarico

Le miscele biodiesel fino a B20 possono essere usate SOLO se il biodiesel (100% biodiesel o B100) è conforme alle specifiche ASTM D6751, EN 14214 od equivalenti. C'è da attendersi una riduzione della potenza del 2% ed una riduzione del 3% nel risparmio combustibile quando si usa B20.

Questi motori John Deere possono essere utilizzati con miscele biodiesel superiori a B20 (fino a 100% di biodiesel). Utilizzare livelli superiori a B20 SOLO se il biodiesel è concesso per legge e soddisfa la specifica EN14214 (principalmente disponibile in Europa). I motori che funzionano con miscele biodiesel oltre B20 potrebbero non rispettare o essere ammessi da tutte le regolamentazioni applicabili sulle emissioni. C'è da attendersi una riduzione della potenza del 12% ed una riduzione del 18% nel risparmio carburante quando si usa un biodiesel al 100%.

I condizionatori per carburante approvati da John Deere, contenenti additivi detergenti/disperdenti, sono richiesti in fase di utilizzo di miscele biodiesel comprese tra B10 e B100, e sono consigliati quando vengono usate miscele di biodiesel inferiori.

Requisiti e consigli per l'uso del biodiesel

La parte di diesel minerale di una miscela biodiesel deve rispettare i requisiti ASTM D975 (US) o gli standard commerciali EN 590 (EU).

Gli utilizzatori di biodiesel negli USA sono fortemente incoraggiati ad acquistare miscele biodiesel da un rivenditore certificato BQ-9000 e prodotte da un produttore accreditato BQ-9000 (come certificato dal National Biodiesel Board). I rivenditori certificati ed i produttori accreditati sono elencati sul sito seguente: <http://www.bq9000.org>.

Il biodiesel contiene ceneri residue. I livelli di cenere che superano i massimi consentiti in ASTM D6751 o EN14214 possono comportare un caricamento delle ceneri più rapido e richiedono una maggiore frequenza di pulizia del filtro dei gas di scarico (ove presente).

Il filtro del combustibile può richiedere una sostituzione con frequenza maggiore, in fase di utilizzo di carburante biodiesel, in particolare se avviene il passaggio da

diesel. Controllare il livello dell'olio del motore quotidianamente, prima di avviare il motore. Un aumento del livello dell'olio può indicare una diluizione di combustibile nell'olio motore. Le miscele biodiesel fino a B20 devono essere usate entro 90 giorni dalla data di produzione del biodiesel. Le miscele biodiesel fino a B20 devono essere usate entro 45 giorni dalla data di produzione del biodiesel.

Considerare quanto segue quando si usano miscele biodiesel fino a B20:

- Perdita di portata con temperature fredde
- Problemi di stabilità e stoccaggio (assorbimento umidità, colture microbiologiche)
- Possibile infittimento del filtro ed intasamento (il problema sorge in genere quando si passa al biodiesel da un motore usato)
- Eventuali perdite di combustibile da guarnizioni e tubi (un problema prevalentemente con i motori più vecchi)
- Possibile riduzione della vita utile di componenti del motore

Richiedere un certificato di analisi dal proprio fornitore di carburante per assicurarsi che il carburante sia conforme alle specifiche indicate nel presente Manuale dell'operatore.

Consultare il concessionario John Deere riguardo agli additivi biodiesel per aumentare le prestazioni con i carburanti biodiesel.

Considerare anche quanto segue quando si usano miscele biodiesel oltre B20:

- Se non si usano gli additivi approvati John Deere o equivalenti contenenti detergenti/disperdenti, gli ugelli iniettori possono bloccarsi e/o intasarsi con conseguente perdita di potenza e mancata accensione del motore
- Possibile diluizione dell'olio basamento (necessari cambi più frequenti dell'olio)
- Possibile laccatura o grippaggio di componenti interni
- Possibili depositi di fango o residui
- Possibile ossidazione termica del carburante a temperature elevate
- Possibili problemi di compatibilità con altri materiali (inclusi rame, piombo, zinco, stagno, ottone e bronzo) usati nelle attrezzature di manipolazione, distribuzione e conservazione del carburante
- Possibile riduzione nella capacità di separazione dell'acqua
- Possibile danno alla vernice se esposta al biodiesel
- Possibile corrosione dell'impianto di iniezione combustibile
- Possibile deterioramento del materiale della

guarnizione e di tenuta in elastomero (soprattutto con i motori più vecchi)

- Livelli di acido nel sistema del combustibile potenzialmente alti
- Dato che le miscele superiori a B20 contengono più ceneri, l'uso di miscele superiori a B20 può provocare un caricato più rapido delle ceneri e richiedere una pulizia più frequente del filtro dei gas di scarico (ove presente)

IMPORTANTE: Gli oli vegetali premuti a freddo NON sono utilizzabili in alcuna concentrazione nei motori John Deere. Il loro utilizzo potrebbe danneggiare il motore.

EC82310,0000953-39-04NOV20

Potere lubrificante del gasolio

La maggior parte dei gasoli prodotti negli USA, Canada ed Unione Europea hanno un adeguato potere lubrificante per garantire il corretto funzionamento e la durabilità nel tempo dei componenti del sistema d'iniezione del combustibile. I gasoli prodotti in alcune aree del mondo potrebbero invece non avere il giusto potere lubrificante.

IMPORTANTE: Assicurarsi che il gasolio usato nella vostra macchina abbia un buon potere lubrificante.

Il potere lubrificante del combustibile dovrebbe passare un wear scar diameter massimo di 0,52 mm misurato secondo le norme ASTM D6079 o ISO 12156-1. È preferibile un WSD non superiore a 0,45 mm.

Se viene usato un combustibile con basso o sconosciuto potere lubrificante, aggiungere John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (o simili) nella concentrazione specificata.

Potere lubrificante del BioDiesel

Il potere lubrificante del combustibile può aumentare in modo significativo con miscele BioDiesel fino a B20 (20% biodiesel). Un aumento ulteriore del potere lubrificante è limitato per miscele BioDiesel maggiori di B20.

DX,FUEL5-39-07FEB14

Trattamento e conservazione del carburante diesel

⚠ ATTENZIONE: Ridurre il rischio di incendi. Maneggiare con cautela il carburante. NON rabboccare il serbatoio del combustibile con il motore in moto. NON fumare durante il rifornimento o quando si interviene sul sistema del combustibile.

Al termine di ogni giornata di lavoro, riempire il serbatoio del carburante per prevenire la formazione di condensa e il congelamento durante la stagione fredda.

Mantenere tutti i recipienti per la conservazione al massimo livello di riempimento possibile per ridurre al minimo la formazione di condensa.

Assicurarsi che tutti i tappi e i coperchi dei serbatoi siano correttamente installati per evitare la penetrazione di umidità. Verificare periodicamente il contenuto di acqua nel combustibile.

Se si utilizza biodiesel può essere necessario sostituire con più frequenza il filtro del combustibile, che tende a intasarsi più rapidamente.

Controllare il livello dell'olio del motore quotidianamente, prima di avviare il motore. Un aumento del livello dell'olio può indicare una diluizione di carburante nell'olio motore.

IMPORTANTE: Il serbatoio del combustibile sfiata attraverso il tappo del foro di rifornimento. In caso di sostituzione, usare sempre un tappo originale con sfiato.

Se il carburante viene conservato per un lungo periodo o usato poco, aggiungere un condizionatore per stabilizzare il carburante. Garantire lo scarico dell'acqua libera e trattare il serbatoio di stoccaggio del carburante ogni tre mesi con una dose di mantenimento di biocida per impedire lo sviluppo di colture microbiologiche. Per i consigli, rivolgersi al rifornitore di carburante o al concessionario John Deere.

DX,FUEL4-39-13JAN18

Rifornimento del serbatoio del carburante



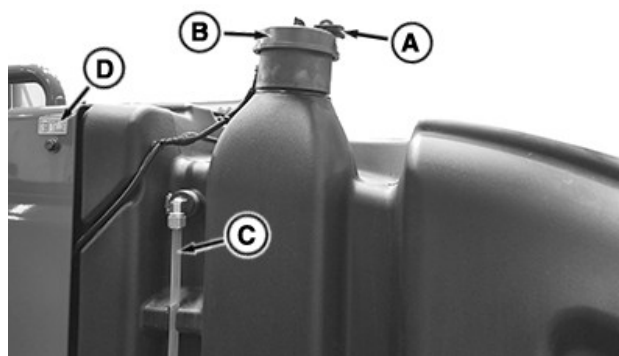
TS202—UN—23AUG88

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali o incendi:

- Il carburante è altamente infiammabile, maneggiarlo con cura.
- Non rifornire il trattore mentre si fuma o in prossimità di fiamme libere o scintille.

- Arrestare il motore prima di effettuare il rifornimento.
- Pulire gli schizzi di carburante.
- Fare rifornimento all'aperto.
- Mantenere la macchina pulita da impurità, grasso e detriti accumulati.

IMPORTANTE: Evitare danni al sistema di iniezione del carburante, al sistema delle emissioni e ad altri componenti del trattore. Non immettere liquido di scarico diesel (DEF) nel serbatoio carburante o nel sistema del carburante. In caso di immissione di DEF nel serbatoio del carburante, consultare il concessionario John Deere.



RXA0162570—UN—21MAR18

IMPORTANTE: Evitare danni ai componenti del motore e del sistema delle emissioni. Se il trattore è dotato di motore Final Tier 4/Stage V, utilizzare esclusivamente carburante a bassissimo contenuto di zolfo come indicato dall'etichetta (D). I trattori con sistema di emissione con specifiche diverse potrebbero utilizzare altri carburanti. Vedere Gasolio in questa sezione del Manuale dell'operatore.

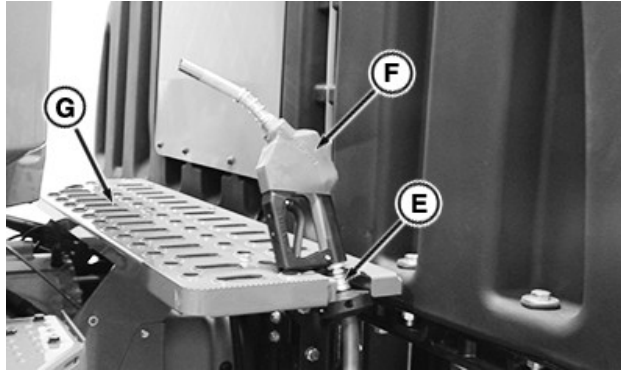
Per stabilire il tipo di motore presente sul proprio trattore, vedere Numero di serie del motore, nella sezione Numeri di identificazione del presente manuale dell'operatore.

NOTA: I trattori con motore Final Tier 4/Stage V richiedono l'uso del DEF. Si consiglia di rabboccare il serbatoio DEF a ogni rifornimento di carburante del trattore. Vedere Riempimento del serbatoio DEF - motore FT4/Stage 4 nella sezione Liquido di scarico diesel (DEF) del presente manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: Per ciascun serbatoio del carburante lo sfiato avviene attraverso il filtro previsto sulla sommità di ciascun serbatoio. Vedere Filtri di sfiato del serbatoio del carburante, nella sezione Manutenzione - Sostituzione del presente manuale dell'operatore.

NOTA: Se l'indicatore di livello sul display digitale lampeggia, rimangono circa dai 20 ai 25 galloni di carburante.

Quando il livello del carburante arriva al fondo della spia trasparente (C), rimangono circa 132 l (35 gal.) di carburante.



1. Riporre l'ugello del carburante nel relativo portainiettore (F) prima di salire sulla scaletta.
2. Salire in piedi sulla piattaforma (G).
3. Sollevare la leva di bloccaggio del tappo del carburante (A) e ruotare il tappo del carburante (B) in senso antiorario.
4. Rimuovere il tappo del carburante e riempire i serbatoi del carburante. Riempire il serbatoio del carburante alla fine di ogni giornata lavorativa impedisce la formazione di condensa nel serbatoio.
5. Collocare l'ugello del carburante nuovamente nel portainiettore, quindi riposizionare e serrare il tappo prima di scendere dalla piattaforma.

TO84419,000015E-39-21APR21

combustibile moderni. La combinazione di norme delle emissioni sempre più restrittive e motori più efficienti comportano il funzionamento del sistema del combustibile a pressioni più elevate. Pressioni elevate vengono raggiunte solamente usando componenti di iniezione del combustibile con tolleranze molto ridotte. Le tolleranze di fabbricazione ridotte diminuiscono in modo significativo le impurità e l'acqua.

I filtri del combustibile John Deere sono stati progettati e prodotti appositamente per i motori John Deere.

Per proteggere il motore da impurità e acqua, sostituire sempre i filtri del combustibile del motore come indicato in questo manuale.

DX,FILT2-39-14APR11

Controllo del gasolio

Un programma di analisi del carburante può essere utilizzato per controllare la qualità del carburante. L'analisi del carburante può fornire dati importanti come indice di cetano calcolato, tipo di carburante, tenore di zolfo, tenore di acqua, aspetto, compatibilità con condizioni climatiche fredde, batteri, punto di intorbidamento, numero di acidi, contaminazioni di particelle e conformità del carburante alla specifica ASTM D975 o equivalente.

Per ulteriori informazioni sull'analisi del gasolio, rivolgersi al concessionario John Deere.

DX,FUEL6-39-13JAN18

Filtri del combustibile

L'importanza della filtrazione del combustibile non deve essere esagerata per quanto riguarda i sistemi del

Liquido di scarico diesel (DEF)

Additivo per emissioni diesel (DEF) — Utilizzo nei motori dotati del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR)

Al fine di mantenere le prestazioni in termini di emissioni del motore, è essenziale utilizzare e rifornire il DEF in accordo con le specifiche.

L'additivo per emissioni diesel (DEF) è un fluido ad elevata purezza che viene iniettato nel sistema di scarico di motori dotati di sistemi di riduzione selettiva catalitica (SCR). Mantenere la purezza del DEF è importante per prevenire guasti nel sistema SCR. I motori che richiedono DEF devono utilizzare prodotti conformi ai requisiti per soluzione acquosa di urea 32 (AUS 32) secondo ISO 22241-1.

Si raccomanda l'uso di Additivo per emissioni diesel John Deere. L'additivo per emissioni diesel John Deere è disponibile presso il vostro concessionario John Deere in confezioni di varie dimensioni per rispondere alle vostre necessità.

Se l'additivo per emissioni diesel John Deere non è disponibile, utilizzare un DEF certificato dall'American Petroleum Institute (API) o dal programma di certificazione AdBlue™ per le emissioni diesel. Cercate il simbolo della certificazione API o AdBlue™ sulla confezione.



RG30211—UN—08MAR18

In alcuni casi il DEF può essere indicato con una o più delle seguenti denominazioni:

- Urea
- Soluzione acquosa di urea 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Agente di riduzione NOx
- Soluzione di catalizzatore

DX,DEF-39-13JAN18

Conservazione dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

AdBlue è un marchio VDA, l'Associazione tedesca dell'industria automobilistica.

Non ingerire il DEF. Nel caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: Non è lecito manomettere o rimuovere alcun componente del sistema di post-trattamento. Non usare un DEF non conforme alle specifiche richieste; non azionare un motore privo di DEF.

Non tentare di creare in proprio un DEF miscelando urea di qualità agricola e acqua. L'urea di qualità agricola non è conforme alle specifiche richieste ed il sistema di post-trattamento può subire danni.

Non aggiungere altre sostanze chimiche né additivi al DEF per prevenirne il congelamento. L'aggiunta di sostanze chimiche o additivi al DEF può causare danni al sistema di post-trattamento.

Non usare acqua o altri fluidi al posto del/in aggiunta al DEF approvato nel relativo serbatoio. L'uso di un DEF modificato o non approvato può causare danni al sistema di post-trattamento.

Le informazioni di conservazione fornite di seguito hanno scopo di riferimento e devono essere intese solo come linee guida.

Si consiglia di conservare il DEF a temperatura ambiente non estrema. Il DEF congela a -11 °C (12 °F). L'esposizione a temperature maggiori di 30 °C (86 °F) può deteriorare il DEF nel tempo. Non conservare il DEF in un luogo esposto alla luce solare diretta.

I contenitori per la conservazione del DEF devono essere sigillati tra un uso e l'altro al fine di prevenire evaporazione e contaminazione. Per il trasporto e la conservazione del DEF, si consiglia l'uso di contenitori in polietilene, polipropilene o acciaio inossidabile.

Di seguito, le condizioni ideali di conservazione del DEF:

- Conservare a temperature tra - 5 °C e 30 °C (23 °F e 86 °F).
- Recipienti per la conservazione sigillati al fine di prevenire evaporazione e contaminazione

In tali condizioni, il DEF dovrebbe restare utilizzabile per almeno 18 mesi. La conservazione del DEF a temperature maggiori può ridurne la durata di utilizzo di circa 6 mesi per ogni 5 °C (9 °F) oltre i 30 °C (86 °F).

Effettuare la prova del DEF se non si è certi delle condizioni e dei tempi di conservazione cui è stato sottoposto. Vedi Test del liquido di scarico diesel (DEF).

È consigliabile evitare una conservazione prolungata (oltre 12 mesi) del DEF nel serbatoio. Ma se fosse

necessaria, effettuare il test del DEF prima di azionare il motore. Vedi Test del liquido di scarico diesel (DEF).

Si consiglia di acquistare il DEF in quantità esauribili entro 12 mesi.

DX,DEF,STORE-39-15JUL20

Riempimento del serbatoio del additivo per emissioni diesel (DEF)



TS1731—UN—23AUG13

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

Non ingerire il DEF. Nel caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: Usare solo acqua distillata per lavare i componenti che vengono impiegati per erogare il DEF. L'acqua corrente può contaminare il DEF. Se non si dispone di acqua distillata, lavare con acqua corrente pulita e risciacquare accuratamente con grandi quantità di DEF.

in caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Se il serbatoio del combustibile o altri serbatoi vengono erroneamente riempiti con il DEF, azionare il motore solo dopo aver scaricato completamente il liquido. Per determinare la procedura di pulizia e scarico dell'impianto, contattare immediatamente il concessionario John Deere.

Prestare attenzione quando si riempie il serbatoio del DEF. Prima di rimuovere il tappo del serbatoio del DEF, assicurarsi che l'area del tappo stesso sia priva di

impurità. Sigillare i contenitori del DEF tra un uso e l'altro al fine di prevenire evaporazione e contaminazione.

Evitare che il DEF schizzi e vada a contatto con pelle, occhi o bocca.

Il DEF non è pericoloso da gestire, ma può essere corrosivo per materiali quali acciaio, ferro, zinco, nichel, rame, alluminio e magnesio. Usare recipienti adatti per il trasporto e la conservazione del DEF. Si consiglia l'uso di contenitori in polietilene, polipropilene o acciaio inossidabile.

Evitare un contatto prolungato con la pelle. In caso di contatto accidentale, lavare immediatamente la parte interessata con acqua e sapone.

Mantenere privo di sporcizia e polvere qualsiasi oggetto usato per conservare o erogare il DEF. Usare acqua distillata per lavare e sciacquare accuratamente contenitori o imbuti al fine di rimuovere eventuali contaminanti.

Se nel serbatoio del DEF è stato aggiunto un fluido non approvato, quale gasolio o liquido di raffreddamento, contattare immediatamente il concessionario John Deere per determinare la procedura di pulizia e scarico dell'impianto.

Pulire il serbatoio del DEF se vi è stata aggiunta acqua. Vedi Pulizia del serbatoio del DEF in questo manuale. Dopo aver riempito il serbatoio, controllare la concentrazione del DEF. Vedi Test del liquido di scarico diesel (DEF).

L'operatore deve costantemente mantenere un appropriato livello del DEF. Controllare quotidianamente il livello del DEF e rabboccare il serbatoio secondo necessità. Il condotto di riempimento è identificato da un tappo blu in rilievo con il simbolo DEF indicato di seguito.

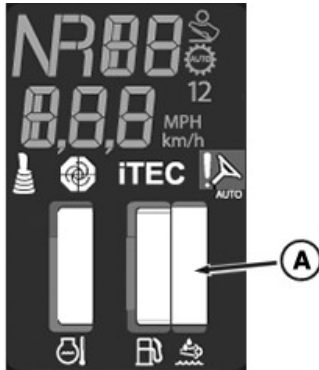
DX,DEF,REFILL-39-15JUL20

Riempimento del serbatoio DEF — Motore Final Tier 4/Stage V

ATTENZIONE: L'additivo per emissioni diesel (DEF) contiene urea. Evitare che la sostanza venga a contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Non ingerire. In caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS).

IMPORTANTE: Per determinare il tipo di motore nel trattore, vedere Numero di serie del motore nella sezione Numeri di identificazione del presente manuale.

Evitare assolutamente di versare DEF nel serbatoio del gasolio o del gasolio nel serbatoio del DEF.



RXA0152790—UN—13JUL16

Per evitare drastiche variazioni nelle prestazioni del trattore, mantenere sempre il livello del DEF al di sopra dell'indicatore rosso più alto visualizzato sul display sul montante d'angolo (A). Tenere sotto controllo il livello del DEF indicato sul display sul montante d'angolo e rabboccare secondo necessità. Riempire il serbatoio DEF ogni volta che il trattore viene rifornito di carburante, vedere Liquido di scarico diesel (DEF) — Uso con motori dotati di riduzione selettiva catalitica (SCR) in questa sezione del presente manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: in caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo su superfici metalliche verniciate e non, e può storcere alcuni componenti in plastica e gomma.

Per rifornire il serbatoio del DEF:

1. Prima di usare qualunque recipiente, imbuto ecc. per il rifornimento del DEF, lavarli e sciacquarli accuratamente con acqua distillata per rimuovere eventuali contaminanti.



RXA0167615—UN—23APR19

2. Pulire il tappo del foro di rifornimento (B) del DEF e l'area intorno a tappo e bocchettone per ridurre le possibilità di contaminazione del DEF.

3. Sollevare la leva di blocco del tappo del serbatoio DEF e ruotare il tappo di 90° in senso antiorario.
4. Togliere il tappo dal bocchettone di rifornimento.

IMPORTANTE: Evitare il sovrariempimento del serbatoio DEF.

Riempire completamente il serbatoio DEF a temperature inferiori può causare ostruzioni del bocchettone di rifornimento. Se si prevedono temperature inferiori a -11°C (12°F), non riempire il serbatoio dell'additivo DEF oltre metà della sua capacità facendo riferimento all'indicazione del relativo display previsto sul montante d'angolo. Osservare le linee guida della temperatura per garantire il riempimento del serbatoio.

5. Servendosi di un imbuto, riempire con cautela il serbatoio DEF. NON riempire eccessivamente il serbatoio DEF. Il livello finale di riempimento ottimale è dato dalla guida della temperatura ambiente:
 - Temperatura aria ambiente superiore o uguale a -11°C (12°F): Riempire completamente il serbatoio.
 - Temperatura aria ambiente inferiore a -11°C (12°F): Tenere il livello di riempimento del serbatoio al di sotto del bocchettone di riempimento. Nonostante la porzione principale del serbatoio DEF sia riscaldata per evitare il congelamento del DEF, il bocchettone di riempimento non viene riscaldata. Il liquido nel bocchettone di potrebbe congelare, impedendo così il riempimento del serbatoio DEF fino a che il liquido non si scioglie.
6. Sostituire e bloccare il cappuccio del serbatoio DEF. Il tappo può essere bloccato con un lucchetto.
7. Ripulire accuratamente eventuali versamenti, utilizzando acqua pulita (preferibilmente distillata).

Nel caso in cui un liquido non approvato, come ad esempio gasolio o liquido di raffreddamento per il motore, venga aggiunto al serbatoio DEF del veicolo, fare riferimento alla sezione Serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF) nella sezione Manutenzione - Pulizia del presente Manuale dell'operatore.

DB71512,0000071-39-21APR21

Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

IMPORTANTE: L'uso di DEF con la corretta concentrazione è di fondamentale per un funzionamento corretto di motore e sistema di post-trattamento. Lo stoccaggio prolungato e altre condizioni possono influire negativamente sulla concentrazione della soluzione DEF.

Se la qualità DEF può essere messa in discussione,

estrarre un campione dal serbatoio DEF o dal serbatoio di stoccaggio e inserirlo all'interno di un contenitore pulito. Il DEF deve essere chiaro e limpido e avere un leggero odore di ammoniaca. Se appare torbido, leggermente colorato o se emana un forte odore di ammoniaca, è probabilmente fuori specifica. Non utilizzare il DEF se si trova in queste condizioni. Scaricare il serbatoio, lavarlo con acqua distillata e rifornirlo con DEF nuovo o ancora utilizzabile. Dopo il rabbocco del serbatoio, controllare la concentrazione di DEF.

Se il DEF supera la prova visuale e olfattiva, controllare la concentrazione di DEF con un rifrattometro manuale calibrato per misurare il DEF.

La concentrazione di DEF dovrebbe essere controllata quando il motore è stato conservato a lungo, oppure nel caso in cui vi siano sospetti in merito al fatto che il motore o il liquido DEF confezionato siano stati contaminati con acqua.

Due strumenti approvati sono disponibili tramite il concessionario John Deere:

- Rifrattometro DEF digitale JDG11594 — Uno strumento digitale che fornisce un modo facile per leggere la misurazione della concentrazione
- Rifrattometro DEF JDG11684 — Strumento alternativo a basso prezzo che fornisce una lettura analogica

Attenersi alle istruzioni incluse con uno degli strumenti per ottenere la misurazione.

La concentrazione del DEF corretta è compresa tra una percentuale di urea fra 31,8% e 33,2%. Se la concentrazione di DEF è fuori specifica, scaricare il serbatoio del DEF, lavarlo con acqua distillata e rifornirlo con DEF nuovo o ancora utilizzabile. Se il DEF confezionato è fuori specifica, smaltire le confezioni DEF e sostituirle con DEF nuovo o ancora utilizzabile.

DX,DEF,TEST-39-13JUN13

Smaltimento dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

Sebbene perdite minime di DEF non causino problemi; è importante evitare la penetrazione nel terreno di quantità maggiori. In caso di spargimento di grandi quantità, contattare le autorità locali competenti per la tutela dell'ambiente per richiedere assistenza nella pulizia.

Se una grande quantità di DEF non è a specifica, contattare il fornitore per richiedere assistenza nello smaltimento. Non scaricare grandi quantità di DEF nel terreno, né inviarle a impianti di trattamento delle acque di scarico.

DX,DEF,DISPOSE-39-13JUN13

Olio motore

Intervallo di manutenzione olio per motori diesel per funzionamento ad altitudini elevate

Per evitare una degradazione eccessiva dell'olio e potenziali danni al motore, ridurre gli intervalli di manutenzione per filtro e olio al 50% dei valori originali consigliati, quando i motori sono utilizzati ad altitudini oltre i **1675 m (5500 ft)**.

L'analisi dell'olio favorisce degli intervalli di manutenzione più lunghi.

Utilizzare soltanto i tipi di olio approvati.

Esempio di ore originali	Ore ad altitudini elevate corrispondenti
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX, ENOIL, SERV, HIALT-39-11NOV14

Olio motore John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V

I motori nuovi vengono forniti in fabbrica con olio motore John Deere Break-In Plus™. Durante il periodo di rodaggio, rabboccare con olio motore John Deere Break-In Plus™ secondo necessità per mantenere il livello a specifica.

Azionare il motore in varie condizioni, in particolare con carichi elevati a regime di minimo a vuoto per contribuire ad assestare i componenti del motore in modo appropriato.

Durante la fase iniziale di uso di un motore nuovo o ricostruito, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo corrispondente all'intervallo specificato per l'olio John Deere Plus-50™.

Dopo la revisione del motore, rifornirlo con l'olio motore John Deere Break-In Plus™.

Se l'olio motore John Deere Break-In Plus™ non è disponibile, usare un olio per motori diesel di viscosità SAE 10W-30 che soddisfi una delle seguenti specifiche:

- Classificazione API CK-4

- Classificazione API CJ-4
- Specifica olio ACEA E9
- Specifica olio ACEA E6

Se viene usato uno di questi oli durante il funzionamento iniziale di un motore nuovo o ricostruito, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo di 250 ore.

IMPORTANTE: Non usare altri oli motore durante il rodaggio iniziale di un motore nuovo o ricostruito.

L'olio motore John Deere Break-In Plus™ può essere usato per tutti i motori diesel John Deere a tutti i livelli di certificazione di emissione.

Dopo il rodaggio, usare John Deere Plus-50™ II o un altro olio per motori diesel come indicato in questo manuale.

DX, ENOIL16-39-13JAN18

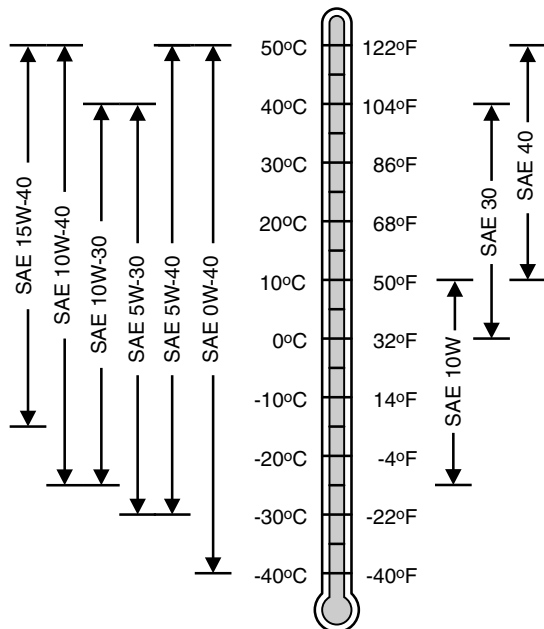
Uso dell'olio motore in rodaggio — Motori Cummins da 15 l

IMPORTANTE: Si sconsiglia l'uso di olio motore speciale per "rodaggio" (incluso l'olio John Deere Break-In o Break-In Plus™) per i motori da 15 l nuovi o ricostruiti. Utilizzare lo stesso olio lubrificante che verrà utilizzato durante il normale funzionamento, vedere Olio motori Diesel - Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IIIB e Stage V, nella sezione del Manuale dell'operatore.

I motori da 15 l non vengono spediti dalla fabbrica con l'olio per rodaggio installato. Usare gli oli per motori diesel raccomandati. Non usare oli per rodaggio.

RX32825,000017A-39-05NOV20

Olio per motori diesel — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V



TS1743—UN—25APR19

Intervallo temperature aria e viscosità olio

Il mancato rispetto degli standard per gli oli applicabili e gli intervalli di scarico può causare gravi danni al motore, potenzialmente non coperti da garanzia. Le garanzie, comprese quelle sulle emissioni, non sono vincolate all'uso di oli, componenti o a manutenzione John Deere.

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo tra un cambio dell'olio e l'altro, determinare la viscosità del lubrificante da impiegare.

L'olio motore consigliato è John Deere Plus-50™ II.

Se si impiega l'olio motore John Deere Plus-50™ II è possibile prolungare gli intervalli di cambio. Per maggiori informazioni, consultare la tabella degli intervalli di cambio dell'olio motore o rivolgersi al concessionario John Deere.

Se l'olio motore John Deere Plus-50™ II non è disponibile, è possibile impiegare un olio che soddisfi una o più delle seguenti specifiche:

- Classificazione API CK-4
- Classificazione API CJ-4
- Specifica olio ACEA E9
- Specifica olio ACEA E6

NON usare olio motore contenente più dell'1,0% di ceneri solfatate, dello 0,12% di fosforo o dello 0,4% di zolfo.

Si consiglia l'utilizzo di oli multigrado per motori diesel.

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company

La qualità e il tenore di zolfo del gasolio devono essere conformi a tutte le disposizioni sulle emissioni vigenti nella zona di impiego del motore.

IMPORTANTE: Utilizzare solo gasolio a bassissimo tenore di zolfo (ULSD) con un contenuto di zolfo massimo di 15 mg/kg (15 ppm).

DX,ENOil14-39-23APR19

Intervallo di manutenzione per filtro e olio motore — Motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V

Il mancato rispetto degli standard per gli oli applicabili e gli intervalli di scarico può causare gravi danni al motore, potenzialmente non coperti da garanzia. Le garanzie, comprese quelle sulle emissioni, non sono vincolati all'uso di oli, componenti o a manutenzione John Deere.

Gli intervalli di manutenzione per il filtro e l'olio consigliati dipendono dalla combinazione di diversi fattori quali la capacità della coppa dell'olio, il tipo di olio e di filtro usati, nonché dal tenore di zolfo del gasolio. Gli intervalli di manutenzione effettivi dipendono anche dal funzionamento del motore e dalle procedure di manutenzione.

Tipi di olio approvati:

- John Deere Plus-50™ II
- Gli "Altri oli" includono API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 e ACEA E6

Ricorrere all'analisi dell'olio per valutarne le condizioni e favorire una scelta appropriata degli intervalli di manutenzione di olio e filtro. Per ulteriori informazioni sull'analisi dell'olio motore, rivolgersi al concessionario John Deere o altro fornitore di assistenza qualificato.

Cambiare l'olio e sostituire il relativo filtro almeno una volta ogni 12 mesi, anche se il numero delle ore di funzionamento è inferiore a quello dell'intervallo di manutenzione consigliato.

Il **tenore di zolfo nel gasolio** influisce sugli intervalli di manutenzione del filtro e dell'olio motore. A tenori di zolfo più elevati corrispondono intervalli di manutenzione più brevi per filtro e olio.

È NECESSARIO l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 15 mg/kg (15 ppm).

L'**utilizzo del motore ad altitudini elevate** comporta intervalli di cambio olio più ridotti. Per ulteriori informazioni vedere "Intervallo di manutenzione olio per motori diesel" in caso di utilizzo ad altitudini elevate.

NOTA: L'intervallo prolungato a 500 ore per il cambio dell'olio e la sostituzione del filtro è consentito solo se sono soddisfatte tutte le seguenti condizioni:

- *Uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 15 mg/kg (15 ppm)*
- *Uso dell'olio John Deere Plus-50™ II*
- *Uso di un filtro dell'olio John Deere approvato*

Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore	
John Deere Plus-50™ II	500 ore
Altri oli	250 ore

In base ai risultati di un'analisi dell'olio si possono eventualmente fissare intervalli di manutenzione più lunghi per gli "Altri oli", fino ad un massimo non superiore a quello per gli oli Plus-50™ II. Per analisi dell'olio si intende la raccolta di una serie di campioni di olio in incrementi di 50 ore oltre al normale intervallo di manutenzione finché i dati non indicano il termine della vita utile dell'olio oppure il raggiungimento del limite massimo dell'intervallo di manutenzione degli oli John Deere Plus-50 II.

IMPORTANTE: Per evitare danni al motore:

- **Ridurre del 50% gli intervalli di manutenzione dell'olio e del filtro se si usa una miscela biodiesel superiore a B20. L'analisi dell'olio favorisce degli intervalli di manutenzione più lunghi.**
- **Utilizzare soltanto i tipi di olio approvati.**

DX,ENOIL15,IT4,120toMAX-39-13JAN18

Liquido di raffreddamento motore

Liquido di raffreddamento per motori diesel (motori con camicie riportate in umido)

Il mancato rispetto degli standard per il liquido di raffreddamento applicabili e gli intervalli di scarico può causare gravi danni al motore, potenzialmente non coperti da garanzia. Le garanzie, comprese quelle sulle emissioni, non sono vincolate all'uso di liquidi di raffreddamento, componenti o a manutenzione John Deere.

Liquidi di raffreddamento consigliati

Preferire l'uso dei refrigeranti premiscelati indicati di seguito.

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

Il liquido di raffreddamento COOL-GARD II Premix è disponibile in diverse concentrazioni con limiti di protezione antigelo differenti, come illustrato nella tabella seguente.

COOL-GARD II Premix	Limite di protezione antigelo
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Non tutti i prodotti premiscelati COOL-GARD II sono disponibili in tutti i paesi.

Usare il COOL-GARD II PG quando è richiesto un liquido di raffreddamento con formulazione non tossica.

Refrigeranti aggiuntivi consigliati

Si consiglia anche:

- John Deere COOL-GARD II concentrato in una miscela al 40-60% con acqua di qualità.

IMPORTANTE: Quando si miscela il refrigerante concentrato con acqua, non usare una concentrazione di liquido inferiore al 40% o superiore al 60%. Una concentrazione inferiore al 40% offre una quantità di additivi inadeguata all'azione anticorrosiva. Una concentrazione superiore al 60% può comportare gelificazione del refrigerante e problemi all'impianto di raffreddamento.

Altri refrigeranti

Altri liquidi di raffreddamento a base di glicole etilenico o di glicole propilenico sono ammessi a condizione che soddisfino le seguenti specifiche:

- Refrigerante premiscelato conforme ad ASTM D6210
- Formulazione con un pacchetto di additivi senza acido 2-etilesanoico (2-EHA)
- Liquido di raffreddamento concentrato che soddisfa i requisiti ASTM D6210 in una miscela al 40%-60% in acqua della qualità indicata.

Se non è disponibile un refrigerante conforme ad una di queste specifiche, usare un concentrato o un premiscelato che presenti almeno le proprietà chimiche e fisiche indicate di seguito:

- Protezione da cavitazione delle camicie dei cilindri secondo sia il metodo prova di cavitazione John Deere che uno studio di gruppo effettuato con una capacità di carico uguale o superiore al 60%.
- Formulazione con additivi esenti da nitriti
- Formulazione con un pacchetto di additivi senza acido 2-etilesanoico (2-EHA)
- Azione anticorrosiva a protezione delle parti metalliche dell'impianto di raffreddamento (getto di ghisa, leghe di alluminio e leghe di rame quali il bronzo).

Qualità dell'acqua

La qualità di acqua è importante per le prestazioni dell'impianto di raffreddamento. Per la miscelazione del concentrato a base di glicole etilenico e propilenglicole, si consiglia l'uso di acqua deionizzata o demineralizzata.

Intervalli di cambio del refrigerante

Scaricare e lavare l'impianto di raffreddamento, quindi caricare il refrigerante nuovo, rispettando gli intervalli indicati in base al refrigerante usato.

Per John Deere COOL-GARD II o COOL-GARD II PG, l'intervallo di scarico è di 6 anni o 6000 ore di esercizio.

Se viene usato un liquido di raffreddamento diverso da COOL-GARD II o COOL-GARD II PG, l'intervallo di scarico si riduce a 2 anni o 2000 ore di funzionamento.¹

IMPORTANTE: Non usare additivi sigillanti per impianti di raffreddamento o prodotti antigelo che contengono additivi sigillanti.

Non miscelare liquidi di raffreddamento a base di glicole etilenico e propilenglicole.

¹ In base ai risultati di un'analisi del liquido di raffreddamento si possono eventualmente fissare intervalli di manutenzione più lunghi per gli altri "Liquidi di raffreddamento", fino ad un massimo non superiore a quello per i liquidi di raffreddamento Cool Gard II. Per analisi del liquido di raffreddamento si intende la raccolta di una serie di campioni di liquido di raffreddamento in incrementi di 1000 ore oltre al normale intervallo di manutenzione finché i dati non indicano il termine della vita utile del liquido di raffreddamento oppure il raggiungimento del limite massimo dell'intervallo di manutenzione di Cool Gard II.

Non usare liquidi di raffreddamento che contengono nitriti.

DX,COOL3-39-25AUG20

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Molti additivi per il liquido di raffreddamento si deteriorano gradualmente durante il funzionamento del motore. In caso di COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II Concentrate rinnovare gli additivi nel corso degli intervalli di cambio aggiungendo l'additivo COOL-GARD II Coolant Extender.

L'additivo COOL-GARD II Coolant Extender deve essere utilizzato solo se le strisce di prova COOL-GARD II ne indicano la necessità. Le strisce di prova offrono un metodo semplice ed efficace per controllare il punto di gelo, livelli di additivo e pH nel liquido di raffreddamento.

Testare la soluzione del liquido di raffreddamento ad intervalli di 12 mesi ed ogni volta che si verifica la perdita eccessiva di liquido di raffreddamento a causa di trafilementi o surriscaldamento.

IMPORTANTE: Non utilizzare le strisce di prova COOL-GARD II con COOL-GARD II PG.

COOL-GARD II Coolant Extender è un additivo chimico formulato specificamente per l'uso con i liquidi di raffreddamento COOL-GARD II. L'uso di COOL-GARD II Coolant Extender non è previsto con liquidi di raffreddamento contenenti nitriti.

IMPORTANTE: Non aggiungere alcun additivo al liquido di raffreddamento quando si scarica l'impianto di raffreddamento e lo si riempie con uno dei seguenti prodotti:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

L'uso di additivi non raccomandati per il liquido di raffreddamento può causare deterioramento dell'additivo, congelamento del liquido di raffreddamento o corrosione dei componenti dell'impianto di raffreddamento.

Aggiungere solo la concentrazione raccomandata di additivo COOL-GARD II Coolant Extender. NON aggiungere una quantità maggiore a quella raccomandata.

DX,COOL16-39-15MAY13

Uso in climi miti

I motori John Deere sono progettati per funzionare con i liquidi di raffreddamento del motore raccomandati.

Utilizzare sempre un liquido di raffreddamento del motore consigliato, anche quando l'uso avviene in aree geografiche dove non è necessaria la protezione dal gelo.

IMPORTANTE: Utilizzare acqua al posto del liquido di raffreddamento solo in caso di emergenza.

Se viene usata acqua al posto del liquido di raffreddamento, si verificano formazione di schiuma, corrosione delle superfici roventi in alluminio e in ferro, incrostazioni e cavitazioni anche se vengono aggiunti condizionatori del liquido di raffreddamento.

Scaricare l'impianto di raffreddamento e rabboccare quanto prima con liquido di raffreddamento del motore consigliato.

DX,COOL6-39-15MAY13

Qualità dell'acqua da miscelare al concentrato di liquido di raffreddamento

Il liquido di raffreddamento per il motore è una soluzione di tre componenti chimici: glicole etilenico o glicole propilenico antigelo, additivi inibitori ed acqua di qualità.

La qualità dell'acqua è importante per le prestazioni dell'impianto di raffreddamento. Per la miscelazione del concentrato a base di glicole etilenico e propilenglicole, si consiglia l'uso di acqua deionizzata o demineralizzata.

L'acqua usata nell'impianto di raffreddamento deve sempre soddisfare le specifiche qualitative minime fissate.

Cloridi	<40 mg/l
Solfati	<100 mg/l
Residuo fisso	<340 mg/l
Durezza totale I	<170 mg/l
pH	5,5—9,0

IMPORTANTE: Non utilizzare acqua minerale in bottiglia: in molti casi contiene concentrazioni di residuo fisso maggiori.

Protezione antigelo

Le concentrazioni relative di glicole ed acqua nel liquido di raffreddamento del motore ne determinano il limite di protezione antigelo.

Glicole etilenico	Limite di protezione antigelo
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Glicole propilenico	Limite di protezione antigelo
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NON usare miscele di acqua e liquido di raffreddamento con concentrazioni superiori al 60% di glicole etilenico o al 60% di glicole propilenico.

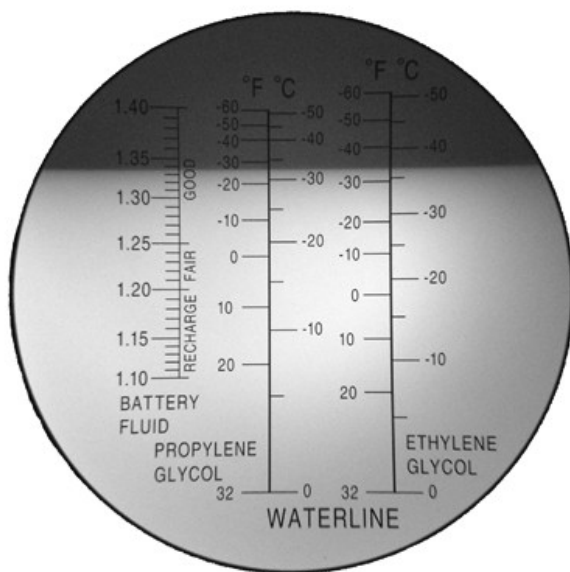
DX.COOL19-39-13JAN18

Prova del punto di congelamento del liquido di raffreddamento



TS1732—UN—04SEP13

Codice pezzo SERVICEGARD™ 75240



TS1733—UN—04SEP13

Figura con una goccia di liquido di raffreddamento 50/50 sul vetrino del rifrattometro

Il rifrattometro manuale per liquido di raffreddamento è il

metodo più rapido, semplice e preciso per determinare il punto di congelamento del liquido di raffreddamento. Si tratta di un metodo più rapido rispetto alla striscia di prova o a un idrometro a galleggiante, che possono generare risultati imprecisi.

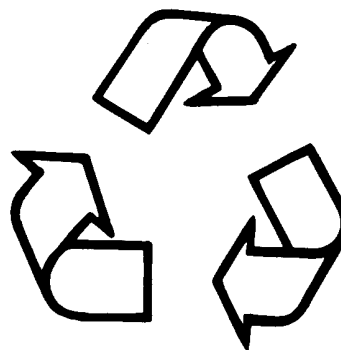
È possibile ordinare un rifrattometro per liquido di raffreddamento presso il concessionario John Deere tramite il programma SERVICEGARD™. Il codice pezzo 75240 è una soluzione economica per determinare con precisione il punto di congelamento sul campo.

Per utilizzare questo attrezzo:

1. Consentire all'impianto di raffreddamento di raffreddarsi a temperatura ambiente.
2. Aprire il tappo del radiatore per esporre il liquido di raffreddamento.
3. Utilizzare il contagocce in dotazione per raccogliere una piccola quantità di liquido di raffreddamento.
4. Aprire il coperchio del rifrattometro, far scendere una goccia di liquido di raffreddamento sul vetrino e chiudere il coperchio.
5. Guardare attraverso l'oculare e mettere a fuoco se necessario.
6. Registrare il punto di congelamento indicato per il tipo di liquido di raffreddamento in questione (a base di glicole etilenico o di glicole propilenico).

DX.COOL.TEST-39-13JUN13

Smaltimento del liquido di raffreddamento



Riciclo rifiuti

TS1133—UN—15APR13

Uno smaltimento scorretto del liquido di raffreddamento può alterare l'ambiente e il sistema ecologico.

Utilizzare contenitori a tenuta quando si scaricano fluidi. Non usare bottiglie o contenitori per vivande per eliminare i fluidi di scarto, in quanto il loro contenuto potrebbe venire ingerito accidentalmente.

SERVICEGARD è un marchio commerciale Deere & Company

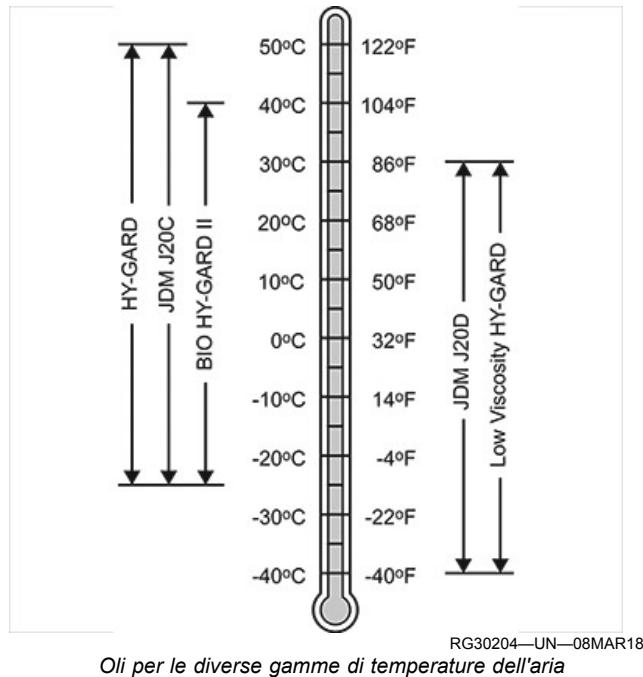
Non scaricare nel terreno, nelle fognature o in corsi d'acqua.

Per lo smaltimento o il riciclo corretto degli scarti, consultare gli enti locali preposti oppure il concessionario o il distributore John Deere.

RG, RG34710, 7543-39-26APR18

Altri lubrificanti

Olio idraulico e della trasmissione



Oli per le diverse gamme di temperature dell'aria

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo tra un cambio dell'olio e l'altro, determinare la viscosità del lubrificante da impiegare.

Oli consigliati:

- John Deere Hy-Gard™
- Olio a bassa viscosità John Deere Hy-Gard™

È possibile utilizzare anche altri oli, purché siano conformi ad almeno una delle seguenti specifiche:

- Standard John Deere JDM J20C
- Standard John Deere JDM J20D

Se è richiesto l'uso di un fluido biodegradabile, utilizzare l'olio John Deere Bio Hy-Gard™ II.¹

DX,ANTI-39-01JAN18

Utilizzo dell'olio per trasmissioni e dell'olio idraulico

IMPORTANTE: Per garantire la corretta qualità del cambio, utilizzare un olio conforme a Hy-Gard™ o alle specifiche JDM J20C.

Hy-Gard è un marchio commerciale Deere & Company
Bio Hy-Gard è un marchio commerciale di Deere & Company

¹ L'olio Bio Hy-Gard II corrisponde a / supera il valore minimo di biodegradabilità dell'80% nell'arco di 21 giorni secondo il metodo di prova CEC-L-33-T-82. L'olio Bio Hy-Gard II non deve essere miscelato con oli minerali. Ciò ridurrebbe le sue proprietà di biodegradabilità e ne renderebbe impossibile un riciclaggio corretto.

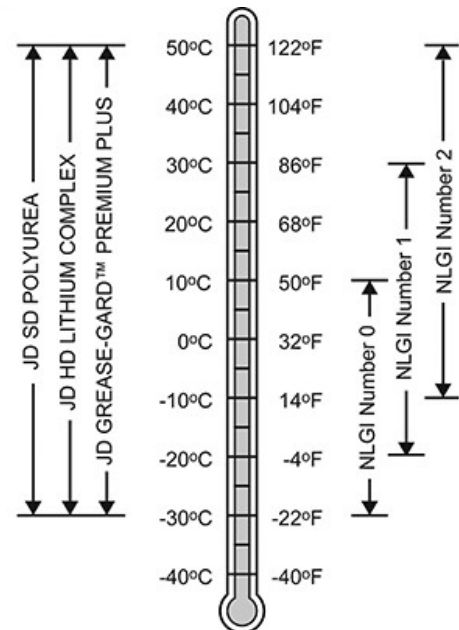
Problemi di qualità del cambio e/o danni agli organi di trasmissione del moto in caso di mancata osservanza delle indicazioni di Hy-Gard™ o JDM J20C.

Il serbatoio della trasmissione/assale e dell'olio idraulico del trattore viene riempito in fabbrica con olio John Deere Hy-Gard™ JDM J20C.

EC82310,0000F57-39-05NOV20

Grasso universale per altissime pressioni

IMPORTANTE: Per sistemi di lubrificazione automatizzati, è necessario considerare temperature aria ambiente diverse.



Grassi per temperature aria

Durante l'intervallo di manutenzione, usare grasso conforme ai numeri di consistenza NLGI e alla temperatura dell'aria prevista nel periodo d'uso.

Da preferire: John Deere SD POLYUREA GREASE.

Sono anche consigliati i seguenti grassi:

- Grasso al litio John Deere HD Lithium Complex Grease
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Possono essere usati anche altri grassi purché conformi alla seguente specifica:

- Classificazione NLGI GC-LB
- Olio base non sintetico, complesso al litio ISO-L-X-

Grease-Gard è un marchio commerciale di Deere & Company

BDHB 2 o DIN KP 2 N-10 (da 100 a 220 mm² /s @ 40° C)

IMPORTANTE: Alcuni tipi di addensanti, oli base e additivi utilizzati nei grassi non sono compatibili con altri. Occorre evitare miscele di grassi. Prima di miscelare grassi di tipo diverso rivolgersi al fornitore.

I limiti di temperatura e gli intervalli di manutenzione specificati nel presente manuale si applicano ai fluidi John Deere o ai fluidi che sono stati testati e/o approvati per l'uso con le attrezzature John Deere.

I prodotti derivanti da una base di seconda raffinatura possono essere utilizzati se conformi ai requisiti necessari.

DX,ALTER-39-13JAN18

DX,GREA1-39-13JAN18

Conservazione dei lubrificanti

Il massimo delle prestazioni delle attrezzature viene raggiunto solo con l'uso di lubrificanti puliti.

Usare contenitori puliti quando si eseguono operazioni con i lubrificanti.

Conservare i lubrificanti e i contenitori in un luogo privo di polvere, umidità e altre contaminazioni. Conservare i contenitori in posizione orizzontale per evitare accumuli di acqua e sporco.

Assicurarsi che tutti i contenitori siano contrassegnati correttamente per identificare il loro contenuto.

Smaltire in modo adeguato tutti i contenitori utilizzati e qualsiasi residuo di lubrificante ancora presente.

DX,LUBST-39-11APR11

Miscelazione dei lubrificanti

Di norma, evitare di miscelare tipi e marche diverse di olio. I produttori di lubrificanti aggiungono additivi nei loro olii per soddisfare certe caratteristiche e prestazioni.

La miscelazione degli olii può interferire con il comportamento di questi additivi e degradare le caratteristiche del lubrificante.

Per consigli o informazioni, consultare il concessionario John Deere.

DX,LUBMIX-39-18MAR96

Lubrificanti alternativi e sintetici

Le condizioni presenti in alcune aree geografiche possono richiedere consigli sui lubrificanti diversi da quelli riportati nel presente manuale.

Alcuni liquidi di raffreddamento e lubrificanti John Deere potrebbero non essere disponibili in loco.

Per consigli o informazioni rivolgersi al concessionario John Deere.

I lubrificanti sintetici possono essere utilizzati se soddisfano i requisiti prestazionali indicati in questo manuale.

Manutenzione - Informazioni generali

Panoramica delle sezioni sulla manutenzione

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Al termine di qualsiasi intervento di manutenzione, rimontare eventuali protezioni o coperchi rimossi e chiudere il cofano bloccandolo saldamente.

IMPORTANTE: Questa pubblicazione non è un manuale di manutenzione dettagliato. Le procedure mostrate riguardano la manutenzione e l'assistenza ordinarie. Per informazioni di manutenzione più dettagliate, acquistare un manuale tecnico tramite il proprio concessionario John Deere.

gli intervalli di manutenzione consigliati si riferiscono a condizioni di esercizio normali. Se il trattore è usato in condizioni sfavorevoli, eseguire la manutenzione più frequentemente.

Le sezioni di manutenzione forniscono informazioni sui processi e procedure di manutenzione.

Sezioni Combustibile, Lubrificazione e Liquido di raffreddamento: Informazioni sui fluidi approvati per l'uso e la manutenzione. Comprende anche le guide alla selezione dei corretti intervalli di manutenzione per procedure quali ad esempio il rifornimento dell'olio motore.

Manutenzione durante il rodaggio: Eseguire gli interventi elencati durante le prime 100 ore di funzionamento.

Tabelle di registrazione degli interventi di manutenzione: Le tabelle vengono fornite per:

- Determinare quali operazioni di manutenzione devono essere eseguite e con quali intervalli di tempo.
- Registrare gli interventi di manutenzione effettuati.

Sezioni delle procedure di manutenzione: Varie procedure di manutenzione programmata e non programmata sono suddivise per tipo di procedure in sei sezioni. Le sezioni di manutenzione appropriate e i nomi degli interventi sono citati nelle Tabelle di registrazione degli interventi di manutenzione (esempio: Sostituzione: filtro e olio motore). La sezione elettrica comprende tutte le informazioni di manutenzione per luci, fusibili e relè.

Sezioni di risoluzione dei problemi: Viene fornita la procedura di risoluzione dei problemi, unitamente alle informazioni sull'uso dei codici di errore diagnostici (DTC) che possono essere visualizzati sul CommandCenter™.

Interventi di manutenzione eseguiti secondo necessità

IMPORTANTE: eseguire gli interventi di manutenzione quando gli strumenti o il funzionamento del trattore ne indicano la necessità, anche se in un momento diverso da quello indicato nelle tabelle degli intervalli di manutenzione.

Di tanto in tanto, le condizioni operative possono rendere necessario l'anticipo della manutenzione programmata rispetto alla scadenza indicata nelle tabelle degli intervalli di manutenzione (ad esempio, filtri aria). Quando si eseguono questi interventi, registrarli nella tabella Manutenzione secondo necessità.

RX32825,00017C6-39-04JAN17

Identificazione dello stato delle emissioni del motore del trattore

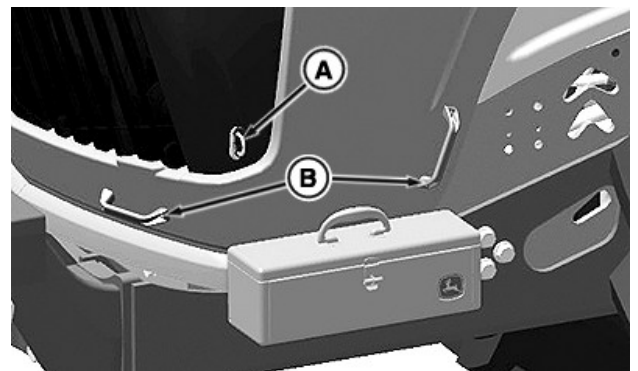
IMPORTANTE: Per determinare il tipo di motore nel trattore, vedere Numero di serie del motore nella sezione Numeri di identificazione di questo manuale dell'operatore.

Alcune procedure di manutenzione variano a seconda dell'impianto antinquinamento installato sul motore del trattore.

RX32825,0001764-39-14DEC16

Apertura del cofano

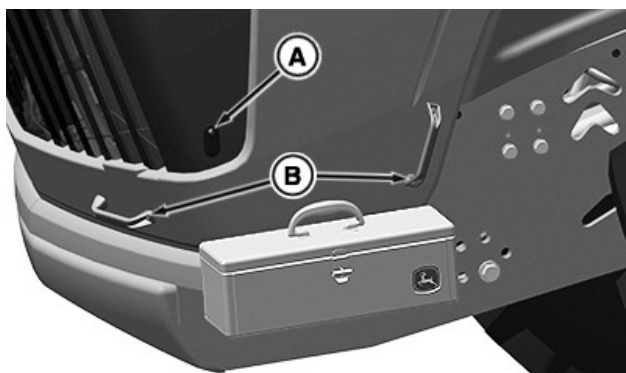
ATTENZIONE: Evitare infortuni. Chiudere e bloccare saldamente il cofano prima di avviare il motore.



RXA0180112—UN—12OCT20

Se in dotazione

RX32825,00000A5-39-26MAR21



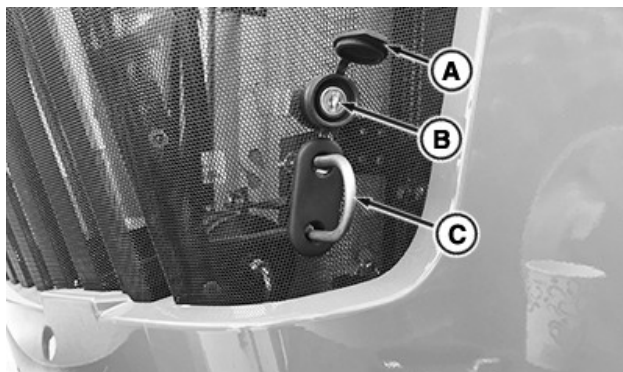
RXA0180141—UN—15OCT20

Se in dotazione

1. Tirare il rilascio del cofano (A).
2. Uso delle impugnature del cofano (B), sollevare il cofano

JL41210,0000A92-39-21APR21

Apertura del cofano (se in dotazione)



RXA0163079—UN—27APR18

1. Aprire il coperchio (A) e inserire la chiave nel blocco (B).
2. Ruotare la chiave in senso orario per sbloccare il bloccaggio del cofano (C).
3. Tirare il bloccaggio del cofano e sollevare il cofano per aprirlo.

ATTENZIONE: Evitare infortuni. Chiudere e bloccare saldamente il cofano prima di avviare il motore.

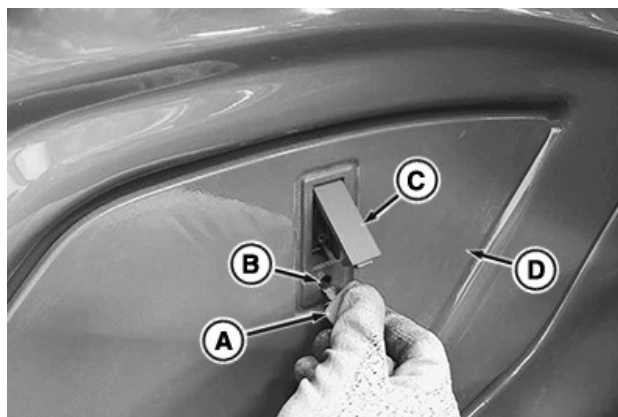
4. Chiudere il cofano e ruotare la chiave in senso antiorario per bloccare il bloccaggio del cofano.

BH38674,0000D20-39-27APR18

Rimozione del pannello di accesso al motore

ATTENZIONE: Prevenire lesioni fisiche e danni alle attrezzature:

- Non avviare mai il motore con le protezioni rimosse o il cofano aperto.
- Chiudere sempre e bloccare il cofano in modo sicuro.



RXA0166820—UN—05MAR19

1. Inserire la chiave (A) nella serratura del pannello (B).
2. Il pannello (C) si sblocca.
3. Rimuovere il pannello di accesso al motore (D).

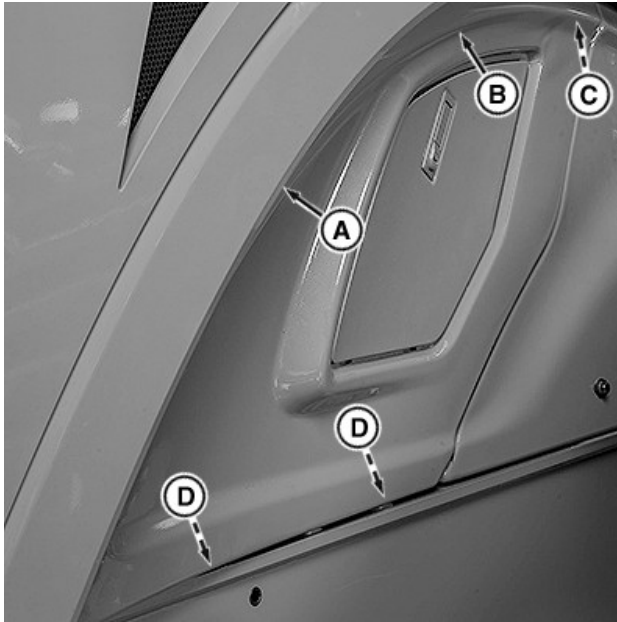
BH38674,0000D1B-39-21APR21

Rimozione della protezione laterale del motore

ATTENZIONE: Prevenire lesioni fisiche e danni alle attrezzature:

- Non avviare mai il motore con le protezioni rimosse o il cofano aperto.
- Chiudere sempre e bloccare il cofano in modo sicuro.

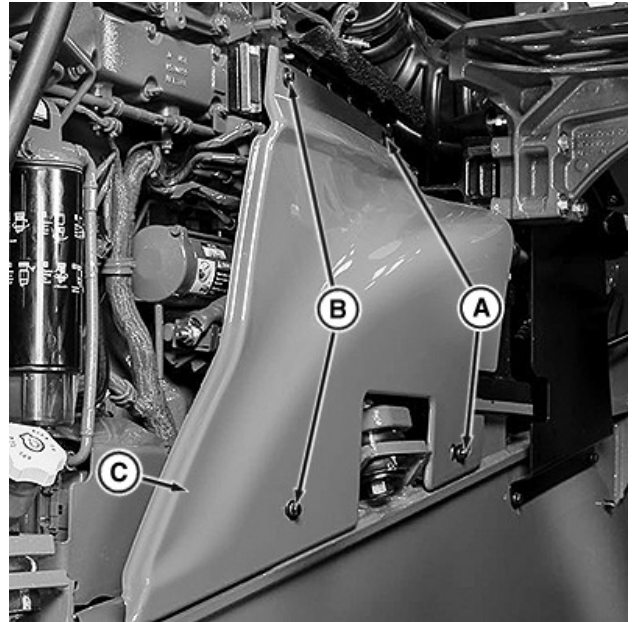
1. Aprire il cofano. Vedere la sezione Apertura cofano nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0163065—UN—26APR18

2. Premere il dispositivo di bloccaggio (A).
3. Rimuovere la parte superiore della protezione laterale del motore (B) dal magnete (C).
4. Sollevare la protezione laterale del motore dai montanti di allineamento (D).

BH38674,0000D1C-39-22APR21



RXA0185233—UN—27AUG21

3. Rimuovere le viti (A) e (B).
4. Rimuovere la protezione laterale posteriore del motore (B).
5. Quando si reinstallano i bulloni della protezione laterale del motore posteriore (A) a 37 N·m (37 lb·ft) e (B) a 25 N·m (18 lb·ft).

BH38674,0000D1D-39-27AUG21

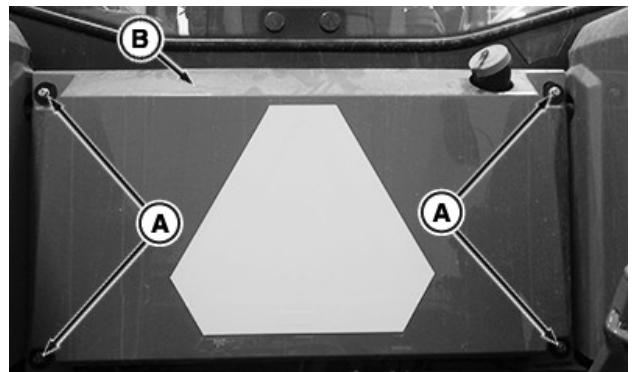
Rimuovere la protezione laterale del motore

⚠ ATTENZIONE: Prevenire lesioni fisiche e danni alle attrezzature:

- Non avviare mai il motore con le protezioni rimosse o il cofano aperto.
- Chiudere sempre e bloccare il cofano in modo sicuro.

1. Aprire il cofano. Vedere la sezione Apertura del cofano nel presente Manuale dell'operatore.
2. Rimuovere la protezione laterale anteriore del motore. Vedere la sezione Rimozione della protezione laterale anteriore del motore nel Manuale dell'operatore.

Rimozione del pannello posteriore della cabina



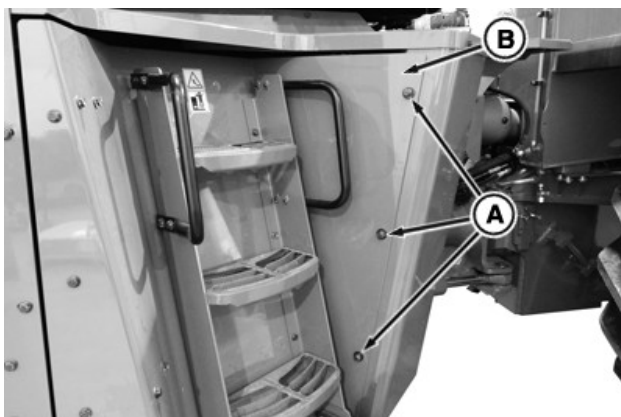
RXA0170334—UN—06SEP19

1. Rimuovere le quattro viti (A) del pannello posteriore della cabina.
2. Rimuovere il pannello posteriore della cabina (B).

EC82310,0000F61-39-21APR21

Accesso al vano batteria

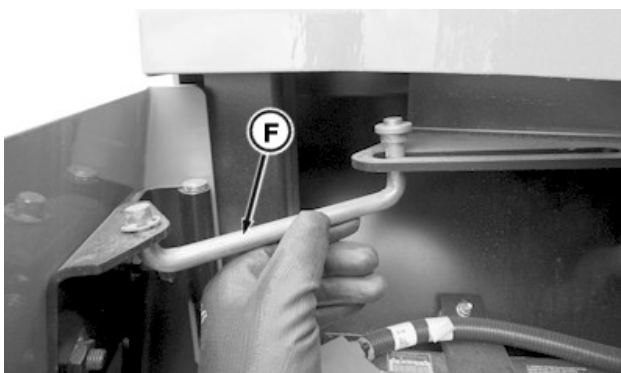
Apertura del vano batteria



RXA0141965—UN—02JUN14

1. Rimuovere le tre viti (A).
2. Aprire il coperchio del vano batteria (B).

Chiusura del vano batteria



RXA0158218—UN—09MAR17

1. Sollevare il bloccaggio del pannello della batteria (F).
2. Ruotare il coperchio del vano batteria chiuso.
3. Reinstallare le tre viti e serrare le viti a 73 N·m (54 lb·ft).

EC82310,0000F5B-39-21APR21

Sollevamento del trattore—Punti di sollevamento e posizionamento del cavalletto di sostegno (UE 1322-2014)

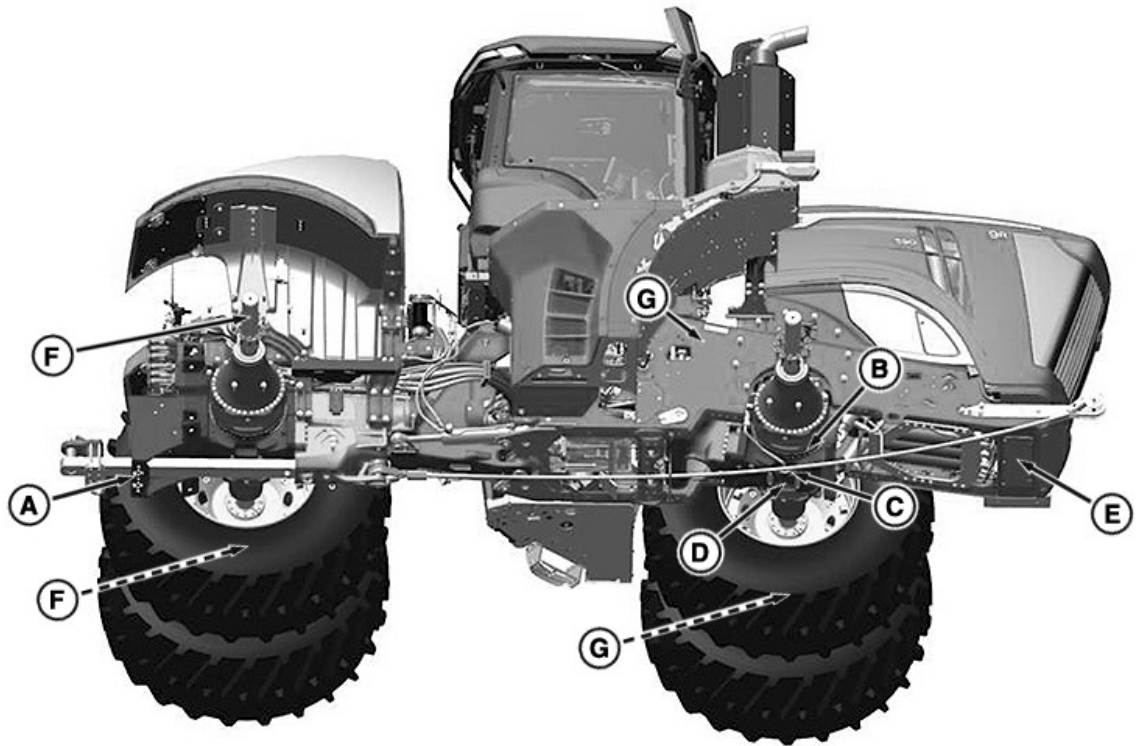
⚠ ATTENZIONE: Usare solo dispositivi di sollevamento approvati.

Installare l'arresto oscillazione (K) per impedire l'oscillazione durante la rimozione dell'assale. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni personali.

Sollevare il trattore soltanto su un terreno stabile e in piano. Prima di eseguire ulteriori operazioni sul trattore, bloccarlo utilizzando cavalletti di sostegno adatti.

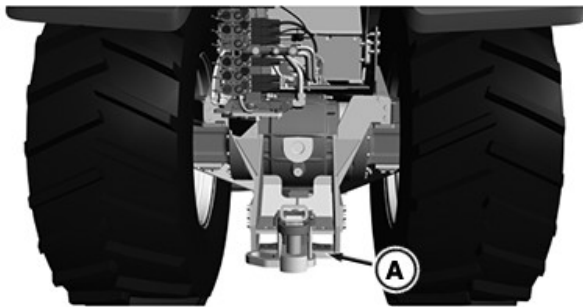
Per questa operazione è possibile utilizzare gli attrezzi speciali John Deere illustrati. I cavalletti di sostegno possono essere acquistati presso il concessionario John Deere.

Punti di sollevamento consigliati del trattore. Utilizzare dispositivi di sollevamento appropriati e adatti allo scopo.

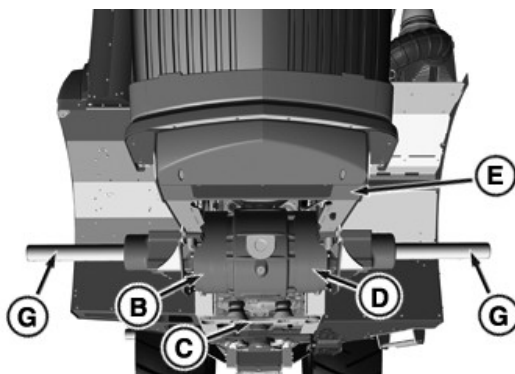


RXA0185274—UN—01SEP21

Parte inferiore, punti di sollevamento



RXA0160309—UN—27JUL17



RXA0162454—UN—08MAR18

Sollevamento della parte anteriore del trattore

A— Sollevamento parte posteriore del trattore (esempio: per la rimozione delle ruote posteriori)

B— Sollevamento del lato destro del differenziale anteriore (esempio: per rimozione ruota anteriore destra)

V— Sollevamento del centro della scatola del differenziale anteriore

D— Sollevamento del lato sinistro del differenziale anteriore (esempio: per rimozione ruota anteriore sinistra)

⚠ ATTENZIONE: Non tentare di sollevare il trattore utilizzando le zavorre anteriori, il portazavorre anteriore o il coperchio di pulizia del pacchetto di raffreddamento.

E— Sollevamento parte anteriore del trattore sotto il telaio anteriore

F— Posizionamento del cavalletto di sostegno dell'assale posteriore

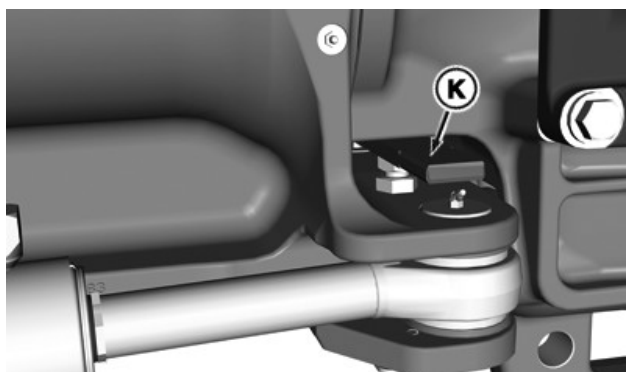
G— Posizionamento del cavalletto di sostegno dell'assale anteriore

1. Scollegare il cavo di massa della batteria. Vedere Batterie di servizio e connettori, nella sezione Manutenzione - Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore.

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Utilizzare sempre l'attrezzatura idonea per installare, sostituire o rimuovere le zavorre. Se l'attrezzatura idonea non è disponibile, far eseguire il lavoro dal proprio concessionario John Deere.

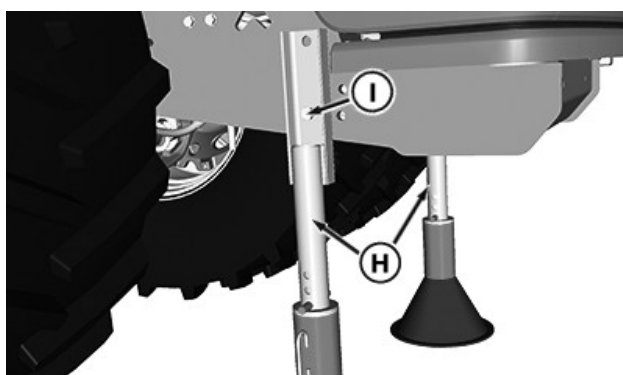
2. Rimuovere i portazavorre.
3. Installare i cavalletti di sostegno anteriori:

NOTA: per consentire l'accesso all'attrezzo potrebbe essere necessario rimuovere il nipplo di ingrassaggio.



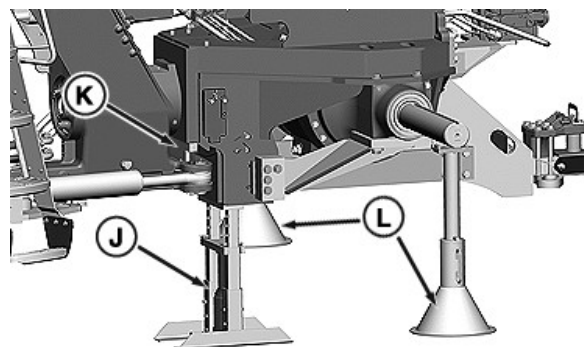
RXA0162441—UN—07MAR18

- a. Installare DFRW254 — Fermo di oscillazione del perno di articolazione (K) per evitare le oscillazioni del telaio.



RXA0162396—UN—01MAR18

- b. Installare i cavalletti di sostegno JDG1277A (H) e fissare ciascun lato del telaio con le viti (I).



RXA0162397—UN—01MAR18

Fermo oscillazione e cavalletti di sostegno

- c. Smontare le ruote e posizionare i cavalletti di sostegno JT07211 (L) sotto gli assali.
4. Installare i cavalletti di sostegno posteriori:

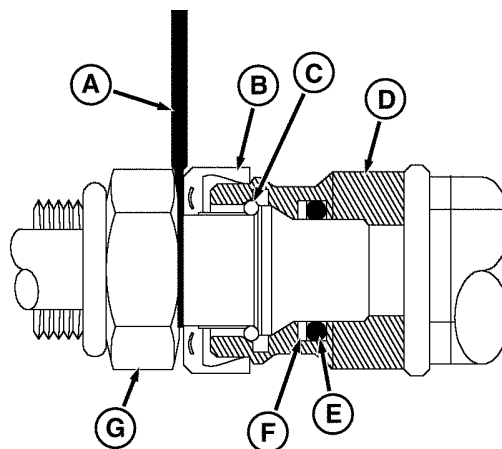
NOTA: Per consentire l'accesso all'attrezzo potrebbe essere necessario rimuovere il nipplo di ingrassaggio.

- a. Installare DFRW254 — Fermo di oscillazione del perno di articolazione (K) per evitare le oscillazioni del telaio.
- b. Installare il cavalletto di sostegno universale JT05725 (J).
- c. Smontare le ruote e posizionare i cavalletti di sostegno JT07211 (L) sotto gli assali.

EC82310,0000516-39-31AUG21

Manutenzione e collegamento STC® (raccordi a scatto)

ATTENZIONE: non scollegare il raccordo STC® (Snap-to-Connect) se sotto pressione. Il mancato rilascio della pressione prima di scollegare un raccordo, può provocare infortuni e/o di danni all'attrezzatura.



RXA0080095—UN—31MAR05

I raccordi STC® vengono utilizzati per le tubazioni in acciaio e i collegamenti dei tubi flessibili e sono disponibili in varie dimensioni. L'attrezzo STC® JDG1885 (A) è progettato come distanziatore per spostare verso l'interno l'anello di rilascio (B) sbloccando così l'anello di ritegno (C). Acquistare l'attrezzo dal proprio concessionario John Deere.

IMPORTANTE: Non usare un attrezzo per fare leva sui raccordi. Tale operazione potrebbe causare danni al raccordo e all'attrezzo stesso.

NOTA: se l'anello di ritegno, l'anello di rinforzo (F) o l'O-ring (E) sono danneggiati. Consultare il concessionario John Deere per il kit di ricambio e sostituire tutti e tre i componenti.

1. Inserire l'attrezzo STC® corretto tra l'anello di rilascio e il raccordo.
2. Rimuovere il tubo flessibile o rigido dal connettore.
3. Prima di collegare il raccordo STC® ed effettuare l'accoppiamento, controllare le superfici per verificare che non presentino:
 - Ammacature
 - Graffi
 - Aree piatte
4. Verificare che i seguenti componenti non siano usurati o danneggiati:
 - O-ring
 - Anello di rinforzo
 - Anello elastico
5. Verificare che i seguenti componenti non presentino sostanze contaminanti:
 - Estremità femmina (D)
 - Estremità maschio (G)
6. Posizionare l'anello di rilascio sul raccordo dell'estremità maschio.
7. Spingere le metà del raccordo l'una contro l'altra fino allo scatto in posizione, in modo che esse rimangano saldamente in sede.
8. Tirare all'indietro il tubo per assicurarsi che le metà del raccordo siano accoppiate.

RX32825,000175C-39-16JUN17

Calibrazione della trasmissione

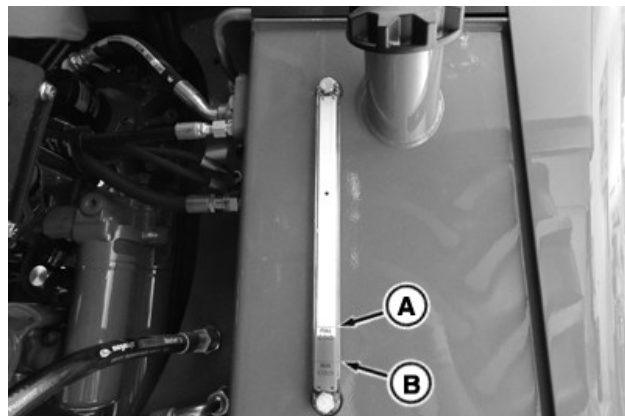
Quando effettuare la calibrazione

Si consiglia di eseguire la calibrazione della trasmissione quando:

- Si sostituisce un solenoide o valvola della frizione.

- La qualità degli innesti è peggiorata.
- I filtri della trasmissione vengono sostituiti.
- Si sostituisce il liquido idraulico della trasmissione.
- Si sostituisce l'unità di comando (PTP) del sistema della trasmissione.
- Si rimuove la trasmissione per un intervento di manutenzione o la si sostituisce per un motivo qualsiasi.

Controllare il livello dell'olio e la procedura di riscaldamento prima della calibrazione.



RXA0142195—UN—10JUN14

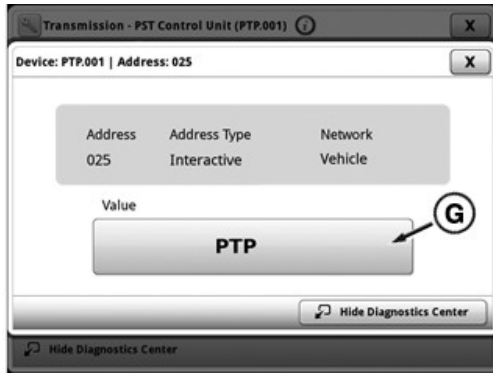
1. Controllare il livello dell'olio attraverso la spia trasparente nel serbatoio dell'olio idraulico. Il livello dell'olio dev'essere compreso tra i segni Full Cold (A) e Min. Cold (B).

NOTA: Calibrare la trasmissione soltanto in caso di variazione delle caratteristiche d'innesto dopo il cambio olio e la sostituzione dei filtri della trasmissione.

Non eseguire il controllo del livello dell'olio subito dopo avere trasportato il trattore in 15a o in una marcia superiore.

IMPORTANTE: Se si utilizza un olio idraulico non corretto per la trasmissione, la qualità degli innesti può diventare insufficiente o si potrebbe danneggiare la trasmissione, vedere Olio idraulico e trasmissione, nella sezione Altri lubrificanti, del presente manuale dell'operatore.

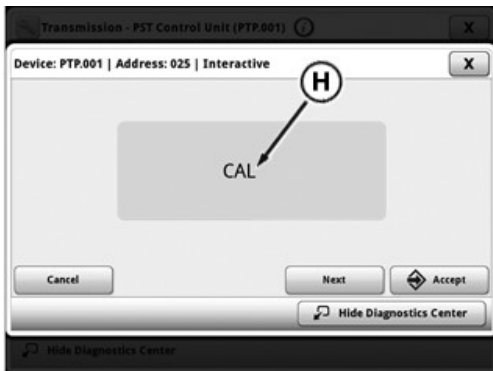
2. Per riscaldare l'olio idraulico, vedere Riscaldamento dell'impianto idraulico della trasmissione nella sezione Trasmissione—Informazioni generali di questo manuale dell'operatore.
3. Quando l'olio è a 50°C (122°F), guidare su una superficie piana.



RXA0174964—UN—11FEB20

11. La PTP deve comparire nel display CommandCenter™. Premere PTP (G).

IMPORTANTE: Non alzarsi dal sedile. In questa fase è necessario che venga rilevata la presenza dell'operatore per consentire il proseguimento della calibrazione.



RXA0174965—UN—11FEB20

12. Quando viene visualizzato CAL (H) nel display CommandCenter™, la calibrazione della trasmissione è pronta per iniziare.
13. Regolare l'acceleratore a 1650 giri/min.

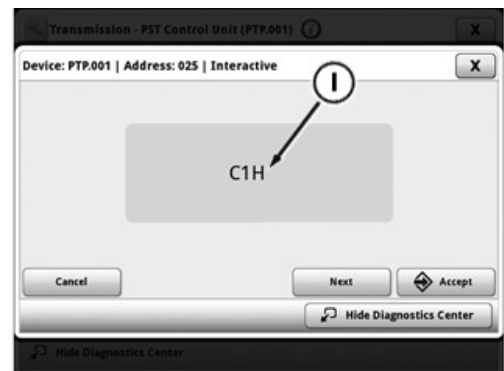
ATTENZIONE: Se NON appare "P" sul display sul montante d'angolo, non procedere con la calibrazione. Lasciare la leva del cambio su PARCHEGGIO. Lo spostamento della leva in posizione F provocherà lo spostamento involontario del trattore. Ritornare al punto 2.

14. Portare la leva del cambio in posizione N. Sul display PDU del montante d'angolo apparirà la lettera P.
15. Spostare la leva del cambio su F per iniziare la calibrazione.
16. Se appare la scritta CLD, la temperatura dell'olio della trasmissione è scesa a meno di 50 °C (122 °F), la PTP arresterà la calibrazione finché la temperatura non sarà risalita a sufficienza per consentire il riavvio della calibrazione. Se la temperatura dell'olio (disponibile all'Indirizzo 33

della PTP) è inferiore di parecchi gradi al valore di 50 °C (122 °F), riscaldare l'olio manualmente.

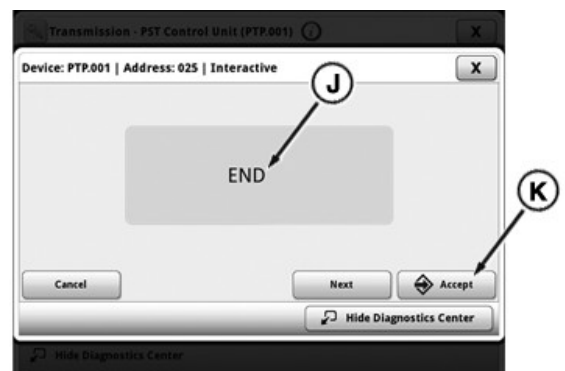
NOTA: Una volta iniziata la calibrazione, non modificare manualmente la posizione dell'acceleratore o la leva del cambio, né premere il pedale della frizione. La calibrazione verrà interrotta.

NOTA: Se la calibrazione viene interrotta a causa di un guasto (ad esempio: non si avverte più alcuna attività del motore o della trasmissione per 30 secondi o più), verrà visualizzato un messaggio di errore di tre lettere. Memorizzare il codice. Può essere eseguito un altro tentativo di calibrazione se si desidera, vedere Interrompere la calibrazione della trasmissione, in questa sezione del presente manuale dell'operatore.



RXA0174966—UN—12FEB20

17. Quando inizia la calibrazione, appare C1H (I). C1H indica che la calibrazione di Trattenuta frizione 1 è in corso. Mentre prosegue la calibrazione, seguono i calcoli di mantenimento della frizione per frizioni C2, CR, CA, CB, CC, CL, CM e CH. Il display indica la fase del processo corrente.
18. Una volta completata la calibrazione dello stadio di trattenuta di tutte e nove le frizioni, appare C1F non appena inizia la fase successiva della calibrazione. C1F indica che è in corso la calibrazione del tempo di riempimento della frizione 1. Mentre prosegue la calibrazione, seguono i calcoli del riempimento frizione per le frizioni C2, CR, CA, CB, CC, CL, CM e CH. Il display indica la fase del processo corrente.



RXA0174967—UN—12FEB20

19. Quando appare END (J), la calibrazione è completa.

NOTA: Seguire la procedura corretta di uscita dalla calibrazione per evitare di generare dei codici di errore diagnostico (DTC) inutili.

20. Spostare la leva del cambio da F (1a) a PARCHEGGIO.

21. Riduzione dell'apertura dell'acceleratore.

22. Premere Accetta (K) per salvare e uscire dalla calibrazione.

NOTA: Il display visualizza le istruzioni per l'operatore e le anomalie di funzionamento che si sono verificate. Se sul display compare un malfunzionamento durante la calibrazione, gli ultimi dati immessi non vengono memorizzati.

23. Spegnerne il motore. La PTP memorizza la nuova calibrazione.

Errore di calibrazione	Significato	Istruzioni
CLD	L'olio della trasmissione è inferiore a 50 °C (122 °F). Il riscaldamento automatico è in corso.	Nessun intervento richiesto. Attendere che il riscaldamento automatico riscaldi l'olio fino a 50 °C (122 °F). La calibrazione si avvia automaticamente una volta raggiunta la temperatura.
OLIO	La temperatura dell'olio della trasmissione è inferiore alla temperatura minima di 10 °C (50 °F) per iniziare il riscaldamento automatico.	Manualmente, riscaldare l'olio idraulico a 50 °C (122 °F), vedere Riscaldamento manuale per la calibrazione, all'inizio di questa sezione.
SPD	Il regime del motore non rientra nel campo richiesto di 1600-1700 giri/min per iniziare o continuare la calibrazione.	Impostare il regime del motore su 1650 giri/min.
CLU	Il pedale della frizione non è SOLLEVATO oppure è stato premuto dall'operatore durante la calibrazione.	Assicurarsi che il pedale della frizione sia completamente SOLLEVATO e non premerlo durante la calibrazione.
NOP	L'operatore non è sul sedile quando viene iniziata la calibrazione.	Rimanere seduti durante la calibrazione della trasmissione.
FLT	I filtri dell'olio della trasmissione sono intasati.	Sostituire i filtri della trasmissione. Ritentare la calibrazione dopo la sostituzione dei filtri.

SV81855,0000256-39-11AUG21

Interruzione della calibrazione della trasmissione

L'unità di comando degli organi di trasmissione (PTP) interrompe la calibrazione e non modifica i valori di calibrazione memorizzati dall'ultima calibrazione completata se:

- Viene rilevato uno spostamento rilevante del trattore
- Il numero di indirizzo viene aumentato o diminuito dall'operatore
- Il sistema rileva un problema durante la calibrazione
- La leva del cambio viene disinserita dalla marcia
- Il regime del motore si sposta al di sopra o al di sotto dei limiti della calibrazione

Se si interrompe la calibrazione, il sistema della trasmissione ritorna all'ultima calibrazione valida. Se è ancora necessario ripetere la calibrazione, si deve iniziare una nuova procedura di calibrazione. Non è possibile riavviare la calibrazione dal punto in cui si è arrestata.

SV81855,0000257-39-20JAN15

Non apportare modifiche al sistema del carburante

IMPORTANTE: sui motori dotati di certificazione delle emissioni, un aumento della potenza o una qualsiasi modifica alla mandata di carburante e di aria che non rientri nelle specifiche di fabbrica può causare livelli di emissione superiori a quanto approvato dall'ente statunitense per la protezione ambientale (Environmental Protection Agency, EPA) o un ente equivalente. Eventuali violazioni alle normative possono comportare pesanti multe per gli individui o le aziende che le perseguono.

L'alterazione dei livelli di potenza del trattore rispetto alle specifiche di fabbrica rende nulla la garanzia.

Non eseguire autonomamente interventi di manutenzione sulla pompa di iniezione o sugli iniettori. Sono necessari addestramento particolare e attrezzi speciali. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

RX32825,000175E-39-01AUG17

Disaerazione del sistema del carburante

Se un codice di errore per diagnosi indica un problema al sistema del combustibile e il sistema del combustibile e i filtri sono in buone condizioni - oppure se (anche senza la presenza di un codice di errore per diagnosi) il trattore non funziona correttamente o non si avvia, è possibile che sia necessario disaerare il sistema di iniezione del combustibile.

1. Portare l'interruttore a chiave su RUN.
L'elettropompa di alimentazione si avvia e spurga l'aria dal sistema del carburante.
2. Lasciare funzionare la pompa per 30 secondi o 1 minuto prima di tentare di riavviare il motore. Se il problema persiste, rivolgersi al concessionario John Deere.

SV81855,00001F2-39-05MAR19

Il colore del riflesso delle viti standard (A) è argento.

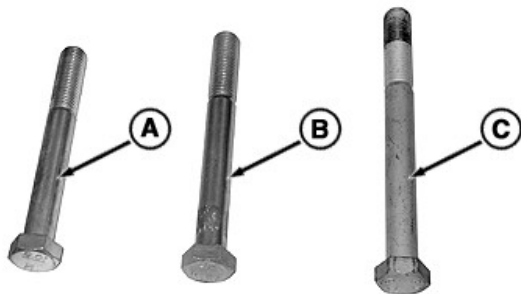
Le viti zincate (B) sono di color argento od oro brillante riflettente.

Le viti rivestite con scaglie di zinco (C) sono di color argento od oro opaco.

NOTA: La bulloneria con rivestimento a scaglie di zinco viene serrata secondo una specifica tecnica che presume la lubrificazione delle parti, salvo altrimenti specificato. Vedere Tabelle delle coppie di serraggio in questa sezione del manuale dell'operatore.

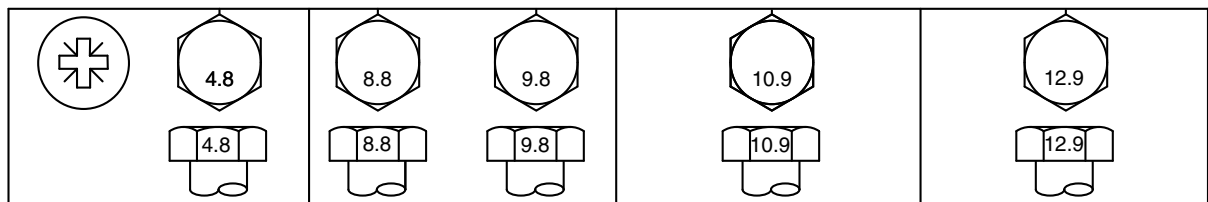
RX32825,0001761-39-08NOV17

Identificazione della bulloneria rivestita con scaglie di zinco



RXA0073812—UN—03MAR04

Coppie di serraggio per bulloneria e viteria metrica



TS1742—UN—31MAY18

Dimensione bullone o vite	Classe 4.8				Classe 8.8 o 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Testa esagonale ^a		Testa flangiata ^b		Testa esagonale ^a		Testa flangiata ^b		Testa esagonale ^a		Testa flangiata ^b		Testa esagonale ^a		Testa flangiata ^b	
	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3

Dimensione bullone o vite	Classe 4.8				Classe 8.8 o 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Testa esagonale ^a		Testa flangiata ^b		Testa esagonale ^a		Testa flangiata ^b		Testa esagonale ^a		Testa flangiata ^b		Testa esagonale ^a		Testa flangiata ^b	
	N·m	lb-ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

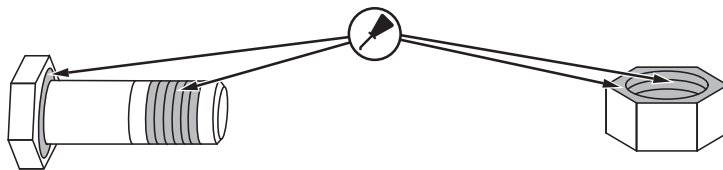
I valori di coppia di serraggio nominali indicati sono esclusivamente per uso generale e presuppongono una precisione pari al 20% della capacità della chiave, come nel caso di una chiave dinamometrica manuale.

NON adottare questi valori nelle applicazioni particolari per le quali sono indicati un diverso valore di coppia o una diversa procedura di serraggio.

Per i dadi di bloccaggio, i dispositivi di fissaggio in acciaio inossidabile o i dadi posti su cavallotti, leggere le indicazioni relative al serraggio per l'applicazione specifica.

Sostituire i dispositivi di fissaggio con altri della stessa classe o di classe superiore. Se vengono usati dispositivi di fissaggio di classe superiore, serrarli soltanto alla coppia impiegata per gli originali.

- Assicurarsi che le filettature dei dispositivi di fissaggio siano pulite.
- Applicare un leggero strato di Hy-Gard™ o olio equivalente sotto la testa e sulle filettature del dispositivo di fissaggio, come mostrato nell'immagine seguente.
- Non utilizzare una quantità eccessiva di olio, in quanto ciò potrebbe aumentare il rischio di bloccaggio idraulico dei fori ciechi.
- Innestare i bulloni correttamente.



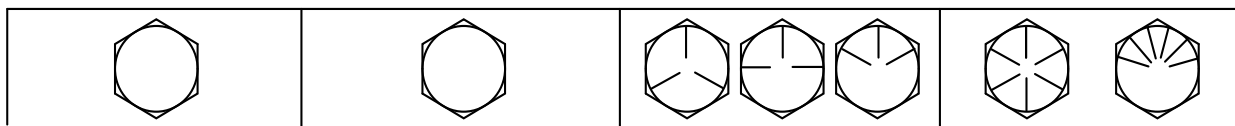
TS1741—UN—22MAY18

^aI valori della colonna testa esagonale sono validi per i dadi a testa esagonale ISO 4014 e ISO 4017, i dadi a esagono interno 4162 ISO e i dadi ISO 4032.

^bI valori della colonna flangia esagonale sono validi per i prodotti a flangia esagonale ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 o EN 1665.

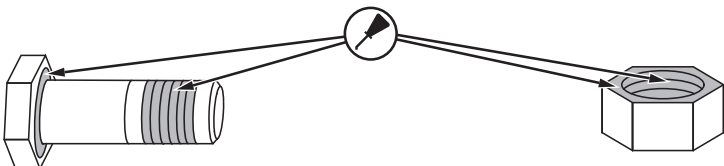
DX,TORQ2-39-30MAY18

Coppie di serraggio per bulloneria e viteria a pollici unificata



TS1671—UN—01MAY03

Dimensione bullone o vite	Grado SAE 1 ^a				Grado SAE 2 ^b				Gradi SAE 5, 5.1 o 5.2				Grado SAE 8 o 8.2			
	Testa esagonale ^c		Testa flangiata ^d		Testa esagonale ^c		Testa flangiata ^d		Testa esagonale ^c		Testa flangiata ^d		Testa esagonale ^c		Testa flangiata ^d	
	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5

Dimensione bullone o vite	Grado SAE 1 ^a				Grado SAE 2 ^b				Gradi SAE 5, 5.1 o 5.2				Grado SAE 8 o 8.2			
	Testa esagonale ^c		Testa flangiata ^d		Testa esagonale ^c		Testa flangiata ^d		Testa esagonale ^c		Testa flangiata ^d		Testa esagonale ^c		Testa flangiata ^d	
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185
I valori di coppia di serraggio nominali indicati sono esclusivamente per uso generale e presuppongono una precisione pari al 20% della capacità della chiave, come nel caso di una chiave dinamometrica manuale. NON adottare questi valori nelle applicazioni particolari per le quali sono indicati un diverso valore di coppia o una diversa procedura di serraggio. Per i dadi di bloccaggio, i dispositivi di fissaggio in acciaio inossidabile o i dadi posti su cavallotti, leggere le indicazioni relative al serraggio per l'applicazione specifica.									Sostituire i dispositivi di fissaggio con altri della stessa classe o di classe superiore. Se vengono usati dispositivi di fissaggio di classe superiore, serrarli soltanto alla coppia impiegata per gli originali.							
- Assicurarsi che le filettature dei dispositivi di fissaggio siano pulite. - Applicare un leggero strato di Hy-Gard™ o olio equivalente sotto la testa e sulle filettature del dispositivo di fissaggio, come mostrato nell'immagine seguente. - Non utilizzare una quantità eccessiva di olio, in quanto ciò potrebbe aumentare il rischio di bloccaggio idraulico dei fori ciechi. - Innestare i bulloni correttamente.																
																

TS1741—UN—22MAY11

TS1741—UN—22MAY18

^aIl grado 1 vale per le viti esagonali di lunghezza superiore a 152 mm (6 pollici) e per tutti gli altri tipi di viti e bulloni di qualsiasi lunghezza.

^bIl grado 2 vale per le viti esagonali (non bulloni esagonali) fino a 152 mm (6 pollici) di lunghezza.

^cI valori della colonna testa esagonale sono validi per i dadi a testa esagonale ISO 4014 e ISO 4017, i dadi a esagono interno 4162 ISO e i dadi ISO 4032.

^dI valori della colonna flangia esagonale sono validi per i prodotti a flangia esagonale ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 o EN 1665.

Manutenzione - Rodaggio (100 ore al massimo)

Esecuzione degli interventi di manutenzione durante il rodaggio

IMPORTANTE: Per verificare il tipo di motore presente sul proprio trattore, vedere "Numero di serie del motore" nella Sezione "Numeri di identificazione" in questo manuale dell'operatore.

L'olio motore speciale per "rodaggio" (incluso il rodaggio John Deere In™ o rodaggio In™ Plus non è consigliato per i motori nuovi o ricostruiti da 15 litri. Usare lo stesso olio lubrificante che si utilizza durante il normale funzionamento.

Vedere Olio per motori diesel nella sezione Olio motore del presente manuale. L'intervallo di manutenzione massimo è lo stesso indicato negli intervalli di manutenzione raccomandati riportati in "Intervalli di manutenzione filtro e olio motore" per il proprio motore. Per i cambi d'olio successivi, vedere Intervalli di manutenzione olio motore e filtri nella sezione Olio motore del presente manuale.

Per assicurare l'accoppiamento della superficie degli anelli e delle camicie, l'intervallo di manutenzione minimo iniziale per il rodaggio di un motore con manicotti per impiego in immersione nuovo o ricostruito utilizzando olio John Deere In™ Plus deve essere di almeno 100 ore. L'intervallo minimo di 100 ore si applica a tutti i motori John Deere nuovi o rigenerati. L'intervallo di manutenzione massimo è lo stesso indicato negli intervalli di manutenzione raccomandati riportati in "Intervalli di manutenzione olio motore e filtro" per il proprio motore. Per i cambi d'olio successivi, vedere Intervalli di manutenzione olio motore e filtri per il motore nella sezione Olio motore del presente manuale.

Il motore è pronto per il normale funzionamento. Durante le prime 100 ore di funzionamento:

- Far funzionare il motore con carichi elevati senza raggiungere il carico massimo per periodi prolungati.
- Evitare di far funzionare il motore al regime minimo per oltre 5 minuti. Non lasciare girare il motore al minimo per più di 5 minuti: arrestarlo.
- Osservare attentamente la temperatura del liquido di raffreddamento durante il funzionamento.
- Controllare i tubi flessibili e le fascette del sistema di aspirazione dell'aria del motore. Vedere la sezione Manutenzione - Controlli del presente manuale dell'operatore.
- Controllare che non vi siano perdite di liquido.
- Serrare le ruote, i pesi delle ruote e i bulloni dell'assale dopo 3 ore, dopo 10 ore e giornalmente per la prima settimana di funzionamento. Vedere la sezione Manutenzione - Serraggio del presente manuale dell'operatore.

- I trattori equipaggiati con motori da 15 l eseguiranno automaticamente una rigenerazione iniziale del motore dopo almeno 4 ore di funzionamento. È possibile che questa procedura sia stata effettuata prima della consegna del trattore. Se la rigenerazione inizia, consentire un completamento del processo. Vedere Impostazioni motore—Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.

Manutenzione giornaliera o ogni 10 ore

Prima di eseguire i normali interventi di manutenzione giornalieri o ogni 10 ore, vedere Manutenzione ogni 10 ore o giornaliera nella sezione Manutenzione — Tabelle di registrazione del presente manuale dell'operatore.

Per le prime 100 ore di funzionamento del trattore, eseguire inoltre giornalmente o ogni 10 ore i seguenti interventi di manutenzione aggiuntivi:

- Scaricare il separatore di condensa. Vedere Separatore dell'acqua nella sezione Manutenzione - Controlli di del presente manuale dell'operatore.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento. Vedere la sezione Manutenzione - Controlli del presente manuale dell'operatore.
- Lubrificare i componenti del sollevatore (se in dotazione). Vedere la sezione Manutenzione - Lubrificazione del presente manuale dell'operatore.
- Verificare che gli pneumatici non presentino tagli o forature. Vedere Pneumatici nella sezione Manutenzione - Controllo del presente manuale dell'operatore.

Una volta eseguita la manutenzione, azzerare le ore relative all'intervallo di manutenzione nel display. Vedere Intervalli di manutenzione nella sezione CommandCenter™ del presente manuale dell'operatore.

Dopo il periodo di rodaggio, usare John Deere Plus-50™ II o un altro olio per motori diesel come indicato nel presente manuale dell'operatore.

TO84419,00000A8-39-21APR21

Manutenzione - Tabelle di registrazione

Panoramica delle tabelle di registrazione degli interventi di manutenzione

La tabella di registrazione degli interventi di manutenzione viene fornita per:

- Registrare gli interventi di manutenzione effettuati.
- Documentare ulteriori dettagli di manutenzione secondo necessità.

Documentazione consigliata

- Sostituzione filtro e olio motore: indicare l'olio utilizzato per il rifornimento e annotare la data e le ore di funzionamento a ogni intervento di manutenzione.
- Manutenzione secondo necessità: registrare gli interventi di manutenzione e riparazione effettuati a intervalli diversi da quelli programmati.
- Manutenzione annuale: gli interventi di manutenzione elencati vengono eseguiti annualmente o a un determinato numero di anni. Registrare la data e l'ora degli interventi di manutenzione.

Interventi di manutenzione a 10 ore (giornalieri) e a 50 ore

Si sconsiglia di registrare gli interventi di manutenzione a 10 ore (giornalieri) e a 50 ore nella tabella di registrazione degli interventi di manutenzione. Se lo si desidera, registrare il completamento di questi interventi di manutenzione in un registro separato.

Tabella degli intervalli di manutenzione

Le tabelle indicano quali interventi di manutenzione devono essere completati e dopo quante ore di funzionamento del motore o quanti anni. Se un compito di assistenza indica un anno e un intervallo di tempo, rispettare per primo l'intervallo di sostituzione. Ripetere gli interventi per i multipli dei requisiti originali.

La prima parola di ciascun titolo dell'intervento (ad esempio: CONTROLLO o LUBRIFICAZIONE) indirizza la persona che esegue la manutenzione alla rispettiva sezione Manutenzione del presente Manuale dell'operatore. Al termine di un'operazione di assistenza, verificare che non vi siano operazioni aggiuntive da eseguire contemporaneamente.

Al termine degli interventi di manutenzione, annotarli nella tabella di registrazione inclusa in questa sezione del presente manuale dell'operatore.

Utilizzare il display contaore di funzionamento del motore per determinare quando eseguire la manutenzione. Il contaore gira mentre il motore è in funzione, mostrando le ore di funzionamento accumulate dal motore. Anche se il contaore è impostato dalla fabbrica a 250 ore, può essere reimpostato all'intervallo desiderato. Vedere Intervalli di manutenzione nella sezione CommandCenter™ del presente manuale.

RX32825.0000022-39-05APR21

Operazione di manutenzione	Ore di funzionamento o intervallo									
	Anno/i	Giornalmente o dopo 10 ore	50	250	500	1000	1500	3000	5000	6000
CONTROLLO del livello dell'olio motore		•								
CONTROLLO dei livelli dell'olio della trasmissione, idraulico e degli assali		•								
PULIZIA del separatore acqua/carburante opzionale		•								
CONTROLLO dell'accumulatore idraulico [raschiatore]		•								
CONTROLLO degli pneumatici			•							
LUBRIFICAZIONE dei perni di incernieramento			•							
LUBRIFICAZIONE dei perni dello sterzo			•							
LUBRIFICAZIONE dei perni dei tiranti di sollevamento rinforzati [Ag] ^a			•							
LUBRIFICAZIONE della staffa di supporto del tubo flessibile [raschiatore]			•							
LUBRIFICAZIONE dei cuscinetti della trasmissione inferiore		b		•						
LUBRIFICAZIONE del sollevatore posteriore			c	•						
CONTROLLO del freno di emergenza				•						

Manutenzione - Tabelle di registrazione

Operazione di manutenzione	Ore di funzionamento o intervallo									
	Anno/i	Gior- nal- mente o dopo 10 ore	50	250	500	1000	1500	3000	5000	6000
CONTROLLO del sistema di PARCHEGGIO della trasmissione				•						
LUBRIFICAZIONE dei cuscinetti del perno di articolazione rinforzato				•						
LUBRIFICAZIONE dell'albero di comando della PTO [Ag]				•						
LUBRIFICAZIONE sospensione assale anteriore HydraCushion™		d			•					
CAMBIO dell'olio motore e sostituzione del filtro ^e	1				•					
SOSTITUZIONE dei filtri del carburante ^f					•					
Sostituzione del filtro separatore acqua-carburante opzionale					•					
SERRAGGIO dei bulloni delle ruote e dei pesi per ruote					•					
SERRAGGIO delle viti di supporto della barra di traino					•					
CONTROLLO del sistema di aspirazione dell'aria motore					•					
PULIZIA del sensore radar a doppio fascio						•				
CONTROLLO del punto di congelamento del liquido di raffreddamento motore	1					•				
SOSTITUZIONE del filtro aria di ricircolo in cabina	1					•				
SOSTITUZIONE del filtro aria in ingresso in cabina	1					•				
SOSTITUZIONE dei filtri dell'aria primario e secondario del motore	1					•				
SOSTITUZIONE del filtro dell'unità di dosaggio DEF ^g	3						•			
CALIBRAZIONE della trasmissione							•			
SOSTITUZIONE del filtro di sfiato del serbatoio del carburante							•			
SOSTITUZIONE del filtro della valvola pilota del distributore idraulico							•			
CAMBIO dell'olio del sistema idraulico e dei filtri							•			
Sostituzione del filtro di sfiato idraulico della trasmissione							•			
CONTROLLO della cinghia di trasmissione ausiliaria e del relativo tenditore							•			
PULIZIA dell'iniettore carburante del sistema di post-trattamento ^{hi}							•			
SOSTITUZIONE del tappo del radiatore dell'impianto di raffreddamento del motore ^h							•			
CONTROLLO del gioco assiale dell'assale ⁱ							•			
SOSTITUZIONE del filtro di sfiato del serbatoio DEF ^g							•			
SOSTITUZIONE del filtro DEF in linea ^g	3							•		
SOSTITUZIONE della cartuccia dello sfiato del basamento del motore ^h								•		
SOSTITUZIONE dell'ammortizzatore dell'albero a gomiti del motore ^j									•	

..JL 41210 0000A76-39-07SEP21

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

Data	Ore	Note

EC82310,0000B12-39-05AUG20

Manutenzione—Pulizia

Pulizia del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF)

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

Se è stato aggiunto materiale o fluido estraneo nel serbatoio DEF, scaricare il serbatoio stesso, lavarlo e rifornirlo con DEF nuovo.

Se non si è certi della qualità del DEF, prelevare un campione dal serbatoio e riporlo in un contenitore pulito. Il DEF deve apparire chiaro e limpido ed avere un leggero odore di ammoniaca. Se il liquido scarico diesel (DEF) appare torbido, leggermente colorato o se emana un forte odore di ammoniaca, è probabilmente fuori specifica. Non usare il DEF se si presenta come sopra descritto.

1. Rimuovere il tappo del foro di scarico (se presente) e scaricare o usare l'effetto sifone per eliminare il DEF in cattivo stato dal relativo serbatoio.

NOTA: La pulizia può essere eseguita con il serbatoio DEF installato o rimosso.

2. Pulire il serbatoio DEF con DEF nuovo.

Prima di avviare il motore, il DEF deve superare i controlli visivi, olfattivi e di concentrazione. Vedere "Additivo per emissioni diesel (DEF) – Utilizzo nei motori dotati del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR)" nella Sezione Combustibile, lubrificanti e liquido di raffreddamento per ulteriori informazioni.

3. Scaricare o usare l'effetto sifone per svuotare il serbatoio DEF.

NOTA: Ripetere i punti 2—3 finché il serbatoio del DEF non è pulito.

4. **Versione precedente:** Sostituire il filtro dell'unità di

dosaggio DEF e il filtro di aspirazione testata serbatoio DEF.

Versione successiva: Sostituire il filtro dell'unità di dosaggio DEF e il filtro in linea DEF.

5. Se precedentemente rimosso, installare il tappo del foro di scarico nel serbatoio DEF.
6. Se precedentemente rimosso, installare il serbatoio DEF.
7. Rabboccare il serbatoio DEF con nuovo liquido scarico diesel.
8. Controllare la concentrazione del DEF con un apposito rifrattometro, quale JDG11594 o JDG11684. La concentrazione corretta del DEF è 31,8 — 33,2%. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario autorizzato.
9. Se il DEF non rientra nelle specifiche, non ha un aspetto limpido o non presenta un leggero odore di ammoniaca, rivolgersi al concessionario autorizzato.

DX,DEF,CLEANTANK-39-18SEP19

Filtro su bocchettone di rifornimento serbatoio DEF

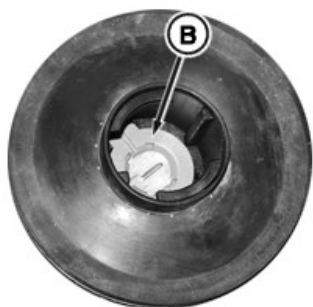
Se il riempimento del liquido scarico diesel (DEF) rallenta, pulire il filtro del bocchettone di riempimento del serbatoio.

1. Portare la leva del cambio su Parcheggio e spegnere il motore.



RXA0167615—UN—23APR19

2. Aprire il tappo (A) del serbatoio DEF.



RXA0180368—UN—04NOV20

3. Ruotare l'elemento di ritegno filtro (B) in senso antiorario fino a sbloccarlo, quindi estrarlo dal serbatoio DEF.



RXA0180368—UN—04NOV20

4. Lavare il filtro (C) del bocchettone di rifornimento con acqua tiepida per asportare eventuali residui.
5. Installare procedendo nella sequenza inversa.

SV81855,000027F-39-31AUG21

Parti esterne del trattore

IMPORTANTE: Prestare attenzione a non danneggiare il motore, i componenti e le parti esterne del trattore.

- Non indirizzare il getto di liquido sull'area di aspirazione aria del motore. Se si irrorà l'aspirazione aria del motore con acqua, scaricare l'alloggiamento del filtro e lasciar asciugare alloggiamento e filtro prima di avviare il motore.
- Per l'utilizzo di un'idropulitrice ad alta pressione: Utilizzare sempre un getto a pressione ridotta con un angolo di 45–90°. Non spruzzare acqua pressurizzata direttamente su:
 - Componenti elettronici/elettrici e connettori.
 - Cuscinetti e guarnizioni idrauliche.
 - Pompe di iniezione del carburante.
 - Uscita scarico.
 - Aspirazione aria motore.

- Bocchettoni di riempimento e sfiati dei serbatoi dei liquidi.
- Altre parti e componenti sensibili.
- Non usare mai saponi aggressivi, detergenti chimici o detersivi contenenti sostanze acide, caustiche o abrasive. Si consiglia l'utilizzo di prodotti in commercio per la pulizia dei veicoli (non-detergenti) che non rimuovono la cera protettiva che ricopre la vernice.

- Lavare il trattore regolarmente, particolarmente se è stato esposto a erbicidi, pesticidi, sale per carreggiate o altri agenti chimici.
- Non lavare mai il trattore alla luce solare diretta.
- Rimuovere immediatamente i detergenti. Non consentire che si asciughino sulla superficie verniciata.
- Si consiglia di lucidare di tanto in tanto il trattore con cera, per rimuovere i residui e proteggere ulteriormente la verniciatura. Non usare cere contenenti composti abrasivi.
- Durante il lavaggio o la ceratura, ispezionare le superfici verniciate verificando che non presentino scheggiature o graffi. Riverniciare le superfici la cui vernice si è rovinata.

Rivolgersi al concessionario John Deere per detergenti, cere e prodotti per il ritocco delle superfici verniciate compatibili con i componenti in dotazione alla macchina.

RX32825,0001777-39-21APR21

Pulire il display

IMPORTANTE: Pulire sempre lo schermo del display quando è spento. se lo si pulisce mentre è in funzione si potrebbe premere fortuitamente qualche pulsante.

Per pulire lo schermo, spegnere il display e passare sullo schermo un panno morbido su cui si è spruzzato un detergente non contenente ammoniaca, come il detergente universale o per vetri John Deere.

DX,PC,CLEAN,DISP-39-21OCT16

Impianto di raffreddamento—Motore da 13,6 l

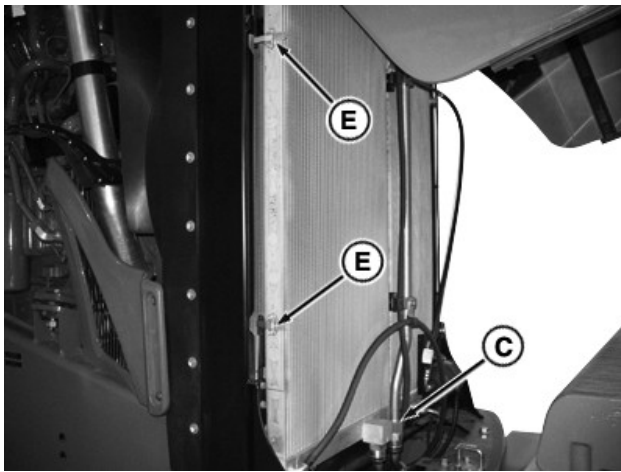
Arrestare il motore.



RXA0180466—UN—19NOV20

Pulire la retina della griglia (A) con una spazzola o un getto di aria compressa.

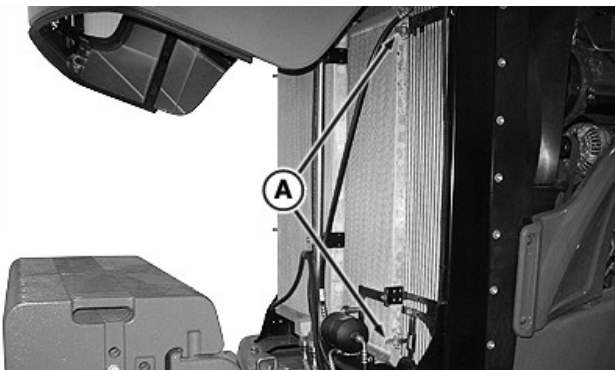
Rimuovere i rifiuti rimasti sugli schermi del vano motore.



RXA0160457—UN—10AUG17

IMPORTANTE: Prestare attenzione quando lo scambiatore di calore dell'olio è aperto. Il tubo flessibile in gomma potrebbe toccare il tubo del climatizzatore quando lo scambiatore di calore è a 30° con conseguenti danni ai tubi se si estende troppo.

Rilasciare il fermo del cofano e sollevare quest'ultimo.



RXA0118336—UN—23JUN11

Rilasciare le clip di fissaggio (A) del climatizzatore per ruotare in avanti il condensatore e agevolare l'accesso per la pulizia.



RXA0118338—UN—23JUN11

Utilizzare aria compressa per pulire il condensatore del climatizzatore (B).



RXA0118333—UN—23JUN11

Rilasciare le clip di fissaggio (E) dello scambiatore di calore olio-carburante per ruotare quest'ultimo (D) in avanti.

Usare aria compressa per pulire il radiatore. Raddrizzare le alette del radiatore eventualmente piegate.

Chiudere il condensatore del climatizzatore e lo scambiatore di calore dell'olio e bloccare i fermagli di ritegno.

Abbassare con cautela il cofano e premerlo con fermezza per bloccarlo.

TO84419,000017F-39-30AUG21

Impianto di raffreddamento - motore da 15 l

Arrestare il motore.

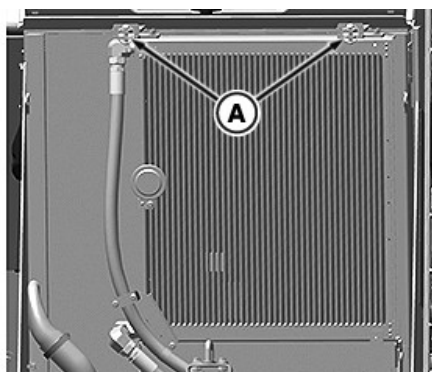


RXA0180466—UN—19NOV20

Pulire la retina della griglia (A) con una spazzola o un getto di aria compressa.

Rimuovere i rifiuti rimasti sugli schermi del vano motore.

Rilasciare il fermo del cofano e sollevare quest'ultimo.



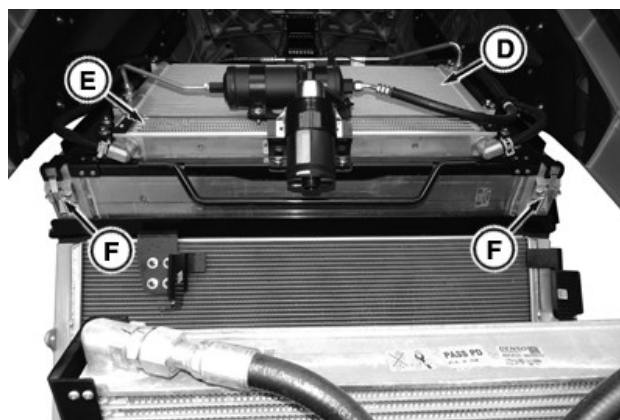
RXA0180111—UN—12OCT20



RXA0141760—UN—02JUN14

Rilasciare le spine di ritegno (A) dello scambiatore di calore dell'olio (C) per abbassare quest'ultimo in avanti per agevolare la pulizia.

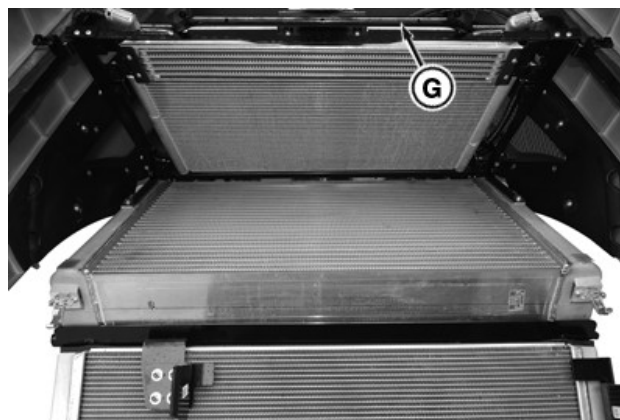
Usare aria compressa per pulire lo scambiatore di calore dell'olio e il radiatore (B).



RXA0141818—UN—02JUN14

Rilasciare le spine di ritegno (F) e sollevare il condensatore del climatizzatore (D) e lo scambiatore di calore del carburante (E) per agevolare l'accesso per la pulizia.

Utilizzare aria compressa per pulire il condensatore del climatizzatore e lo scambiatore di calore del carburante.



RXA0141819—UN—02JUN14

Chiudere il condensatore del climatizzatore e lo scambiatore di calore olio-carburante usando l'impugnatura (G). Estrarre il condensatore del climatizzatore e lo scambiatore di calore del carburante per sbloccare il gruppo e abbassarli con cautela. Bloccare le spine di ritegno.

Sollevare lo scambiatore di calore dell'olio e bloccare le spine di ritegno.

Abbassare con cautela il cofano e premerlo con fermezza per bloccarlo.

SV81855,000028B-39-30AUG21

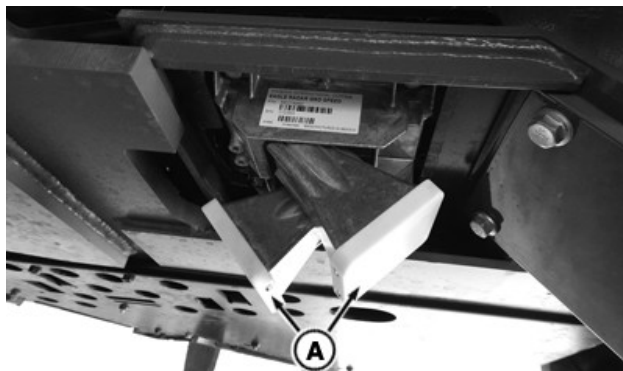
Sensore con radar a fascio doppio

IMPORTANTE: Controllare se sugli avvisatori acustici del sensore radar si sono accumulati sporcizia o residui che possano comprometterne la precisione.

Non dirigere getti d'acqua in pressione direttamente sul radar.

Non danneggiare il radar e il cablaggio usando utensili taglienti per rimuovere lo sporco o il fango attorno ad esso.

1. Controllare se il sensore radar presenta danni.



RXA0141826—UN—02JUN14

2. Pulire gli avvisatori acustici del sensore radar (A) con acqua calda e detergente non aggressivo.

3. Asciugare con un panno morbido e pulito.

RX32825,000064B-39-19JUL17

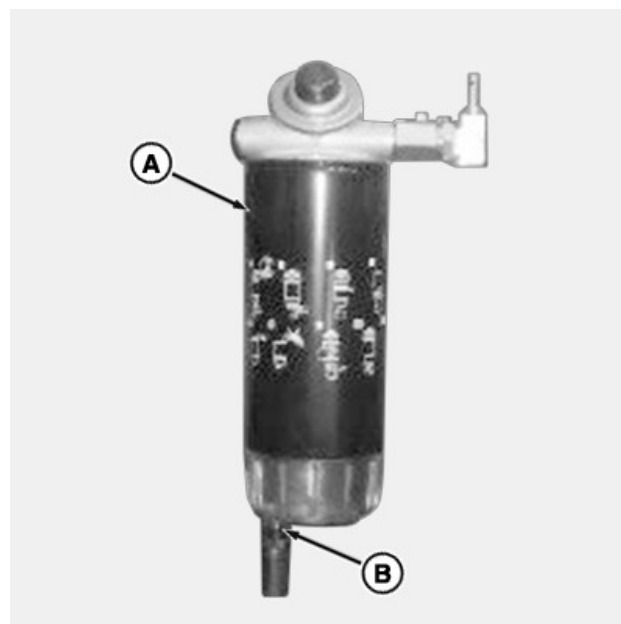
Iniettore carburante sistema di post-trattamento – motore 15 l

Per questo intervento di manutenzione, rivolgersi al concessionario John Deere.

SV81855,00002C1-39-19JUL17

Separatore acqua-carburante opzionale

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana non inclinata.
2. Abbassare le attrezzature a terra.
3. Spegner il motore.



RXA0168512—UN—03JUN19

Il cappuccio del pulsante di adescamento può essere diverso

4. Pulire accuratamente la parte esterna del gruppo filtro del carburante/separatore dell'acqua (A) e la zona circostante.
5. Posizionare un contenitore idoneo sotto il tubo di scarico.
6. Aprire la valvola di scarico (B).
7. Scaricare l'acqua e i sedimenti in un contenitore adatto.
8. Chiudere la valvola di scarico.
9. Smaltire in modo appropriato.
10. Disaerare l'impianto di alimentazione. Vedere la sezione Spurgo del sistema del carburante in Manutenzione – Informazioni generali nel presente manuale dell'operatore.

EC82310,0000982-39-21APR21

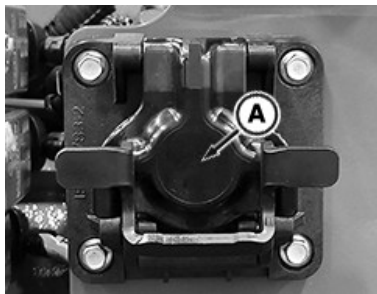
Connettore dell'attrezzatura

IMPORTANTE: Ispezionare il connettore dell'attrezzatura per verificare l'eventuale presenza di accumuli di sporcizia o detriti. In alcune condizioni di lavoro, potrebbe essere necessario eseguire la manutenzione più frequentemente.

Evitare di danneggiare il connettore dell'attrezzatura. Non usare aria compressa o acqua pressurizzata per pulire il connettore dell'attrezzatura.

1. Individuare il connettore dell'attrezzatura. Vedere

Connettore dell'attrezzatura nella sezione Accessori del presente Manuale dell'operatore.



RXA0169781—UN—30JUL19

2. Aprire il coperchio (A) del connettore attrezzature.
3. Pulire il connettore dell'attrezzatura con il detergente per contatti elettronici John Deere.

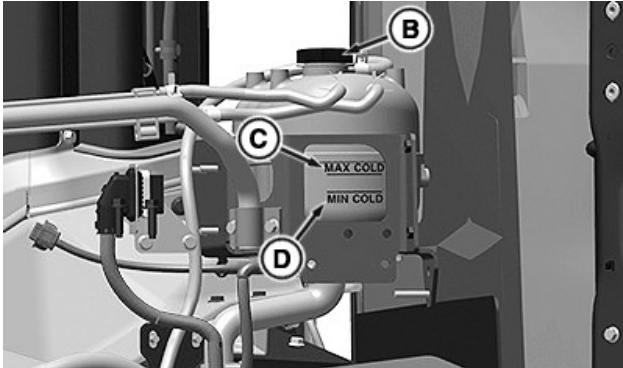
JL41210,0000ABB-39-16APR21

Manutenzione – Controlli

Livello liquido di raffreddamento motore

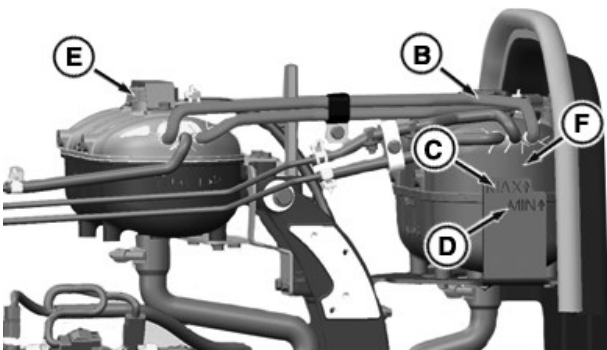
Il livello del liquido di raffreddamento è controllato elettricamente. Quando il livello del liquido di raffreddamento è basso sul CommandCenter™ viene visualizzato un codice di errore diagnostico.

1. Aprire il cofano. Vedere Apertura cofano nella sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.



RXA0180388—UN—06NOV20

Motore da 13,6 l



RXA0143415—UN—14JUL14

Motore da 15 l (lato sinistro)

2. Controllare il livello del liquido di raffreddamento sul lato del serbatoio di sfiato. Il livello deve coincidere o essere superiore alla linea di livello minimo (D) a motore freddo. Se il livello è basso, prima di aggiungere il liquido di raffreddamento, verificare che non vi siano segni di perdite. Riparare se necessario.

IMPORTANTE: Non aprire il tappo del serbatoio di disaerazione (B) a motore caldo, altrimenti si verificano infiltrazioni d'aria nell'impianto di raffreddamento.

NOTA: Se il livello del liquido di raffreddamento è basso ma non vi sono segni di perdite esterne, potrebbe essere presente una perdita interna. Rivolgersi al concessionario John Deere.

NOTA: Motore da 15 l, riempire il serbatoio del liquido di raffreddamento posteriore (F) attraverso il tappo del serbatoio di disaerazione (B).

Il tappo sotto pressione del radiatore (E) controlla la pressione nei serbatoi del liquido di raffreddamento e quella per la pompa dell'acqua.

3. Attendere che il motore si raffreddi. Rimuovere il tappo (B) del serbatoio di disaerazione e aggiungere il liquido di raffreddamento, come specificato nella sezione Liquido di raffreddamento motore di questo Manuale dell'operatore. Non riempire oltre la linea di livello massimo (C) a motore freddo. Reinstallare il tappo del serbatoio di sfiato.
4. Abbassare e fissare il cofano.

SV81855,00001C6-39-21APR21

Punto di congelamento del liquido di raffreddamento del motore

IMPORTANTE: Controllare il sistema di raffreddamento e aggiungere apposito condizionatore ogni 1000 ore o ogni anno, a seconda della scadenza che si verifica per prima.

1. Aprire il cofano. Vedere Apertura cofano nella sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

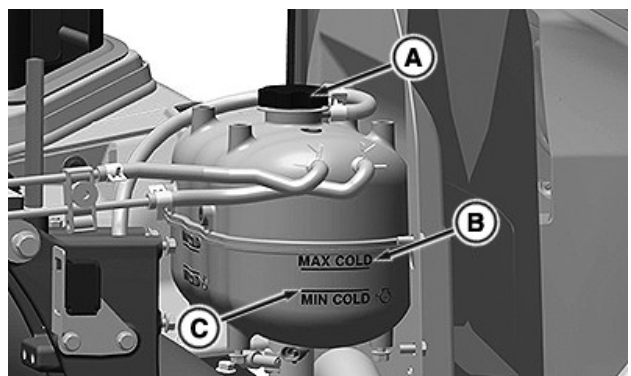
⚠ ATTENZIONE: L'uscita violenta del liquido di raffreddamento in pressione può produrre gravi ustioni.

Spegnere il motore. Togliere il tappo solo quando è sufficientemente freddo da consentire di essere toccato a mani nude. Prima di rimuovere completamente il tappo, allentarlo lentamente fino al primo fermo per scaricare la pressione.

Prevenire il rischio di lesioni personali. Non rimuovere il tappo di rifornimento a motore caldo. Spegner il motore e attendere che si raffreddi.

IMPORTANTE: Non aprire il tappo del serbatoio di disaerazione a motore caldo, altrimenti si verificano infiltrazioni d'aria nell'impianto di raffreddamento.

NOTA: Alla rimozione del tappo, il serbatoio di disaerazione non è pieno. Quando si controlla il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio, non rabboccare se il livello raggiunge almeno la metà del serbatoio.



RXA0180467—UN—18NOV20

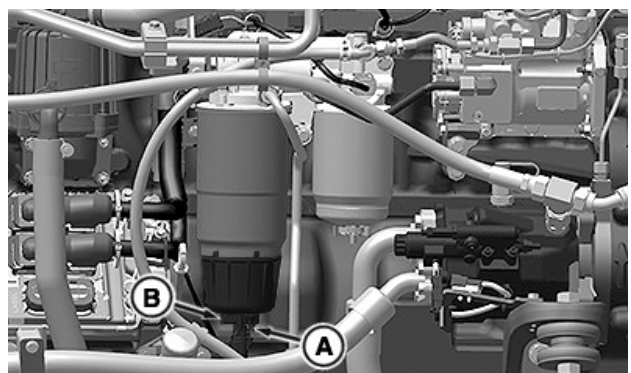
Motore da 13,6 l

- A—Cappuccio
B—Linea "Max Cold" (massimo a freddo)
C—Linea di livello minimo, a motore freddo

2. Svitare lentamente il cappuccio di sfogo (A) del serbatoio per ridurre la pressione. Rimuovere il tappo (B).
3. Eseguire la prova del liquido di raffreddamento. Presso il concessionario John Deere è disponibile un dispositivo di prova più preciso, vedere Prova del punto di congelamento liquido di raffreddamento nella sezione Liquido di raffreddamento motore del presente manuale.
4. Controllare visivamente la guarnizione del tappo del serbatoio per verificarne la tenuta. Non si devono rilevare graffi o perdite. Se si riscontrano anomalie, sostituire il tappo.
5. Installare il cappuccio del serbatoio di sfogo e abbassare il cofano.

EC82310,0000F50-39-20NOV20

Separatore dell'acqua



RXA0180389—UN—06NOV20

Motore da 13,6 l

IMPORTANTE: L'acqua può danneggiare gli impianti di alimentazione. Qualora venga trovata troppa acqua, potrebbe essere necessario lo scarico dei serbatoi del combustibile. Vedere Coppa del serbatoio carburante in questa sezione del presente manuale.

Motore da 13,6 l: Oltre ad un separatore dell'acqua/carburante, è anche possibile scaricare l'acqua dal sistema del carburante attraverso i filtri del carburante. Ruotare il dado della valvola di scarico (A) per scaricare l'acqua dai filtri del carburante.

Su alcuni filtri, sono visibili le linguette (B) che si abbassano quando si allenta il dado della valvola di scarico. Per scaricare l'acqua, ruotare completamente in senso antiorario il dado della valvola di scarico.



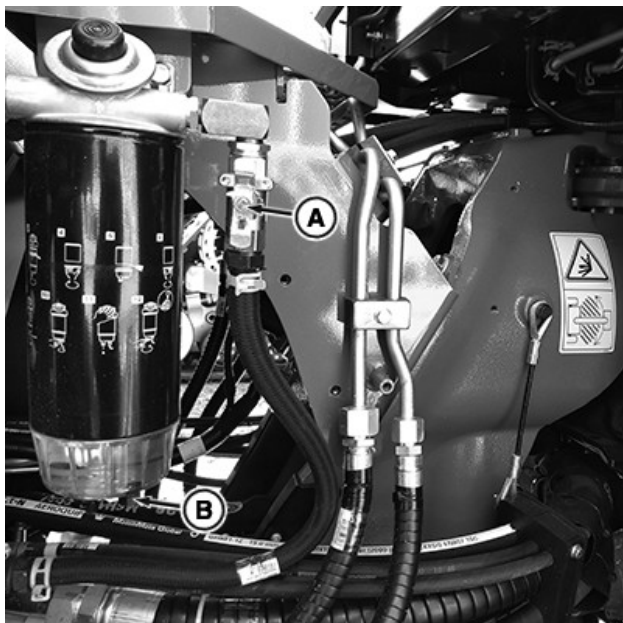
RXA0185254—UN—30AUG21

Motore da 15 l

Motore da 15 l senza separatore dell'acqua/carburante: Il filtro carburante è situato sul gradino dell'articolazione. Ruotare la valvola di scarico (C) per scaricare l'acqua.

Separatore acqua/carburante opzionale

1. Spegner il motore.



RXA0185251—UN—30AUG21

2. Chiudere la valvola di arresto del carburante (A).
3. Aprire la valvola di scarico (B) per scaricare l'acqua eventualmente presente dal separatore dell'acqua/combustibile.
4. Chiudere la valvola di scarico e riaprire la valvola di arresto del combustibile.

SV81855,0000289-39-01SEP21

Vani motore e scarico

IMPORTANTE: I residui di raccolto che si accumulano nel vano motore possono ridurre le prestazioni dell'impianto di raffreddamento e del motore. Se il trattore è stato azionato su campi che potrebbero avere favorito l'accumulo di impurità, ispezionare e pulire il vano motore secondo necessità.

Indirizzando un getto di acqua in pressione direttamente su componenti elettrici o elettronici, connettori, cuscinetti, paraolio, pompe di iniezione, sistema di aspirazione dell'aria motore o altre parti e componenti delicati, si possono causare guasti alla macchina. Ridurre la pressione e spruzzare l'acqua con un'angolazione compresa tra 45° e 90°. Vedere Parti esterne del trattore nella sezione Manutenzione – Pulizia del presente Manuale dell'operatore.

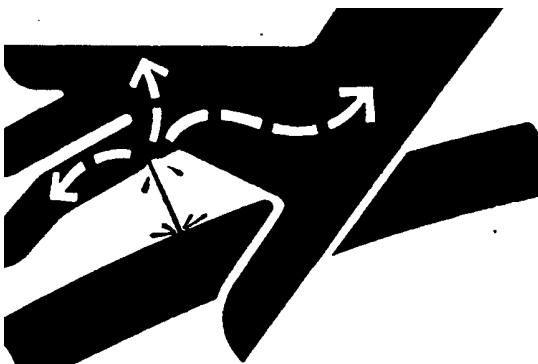
Per evitare la formazione di cariche elettrostatiche e malfunzionamenti del prodotto, non dirigere getti d'aria compressa direttamente sui componenti elettrici/elettronici o sui connettori.

Non pulire mai con vapore né versare acqua fredda su una pompa di iniezione in funzione o calda. La pompa potrebbe gripparsi.

1. Arrestare il motore e lasciarlo raffreddare.
2. Rimuovere la protezione laterale anteriore del motore. Vedere la procedura di rimozione delle protezioni laterali anteriori del motore nella sezione Manutenzione – Informazioni generali del presente Manuale dell'operatore.
3. Rimuovere eventuali tracce di prodotto o residui nei vani motore e gas di scarico, in particolare in prossimità di turbocompressore, collettore di scarico e sistema di post-trattamento.
4. Rimontare tutte le protezioni laterali del motore.
5. Chiudere e bloccare il cofano in modo sicuro.

TS36762,000012C-39-05APR21

Climatizzatore



X9811—UN—23AUG88

⚠ ATTENZIONE: Prevenire possibili infortuni. Un intervento non appropriato può causare la penetrazione del refrigerante negli occhi o nella cute o causare ustioni.

IMPORTANTE: Nel climatizzatore deve essere utilizzato il refrigerante R-134a. La manutenzione richiede attrezzature e procedure speciali. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

NOTA: Un certo trafilamento d'olio dalla guarnizione dell'albero del compressore è normale.

Se il climatizzatore non raffredda o se funziona a intermittenza, eseguire i seguenti controlli:

- verificare se il sistema funziona correttamente. Accedere alla pagina HVAC sul CommandCenter™. Regolare la velocità della ventola sull'impostazione più alta e la temperatura su quella più bassa. Vedere Impostazioni HVAC – Fan Speed (Velocità ventola) nella sezione HVAC del presente Manuale dell'operatore. Far girare il motore a 2000 giri/min.

Controllare le bocchette dell'aria per verificare che non esca aria fredda.

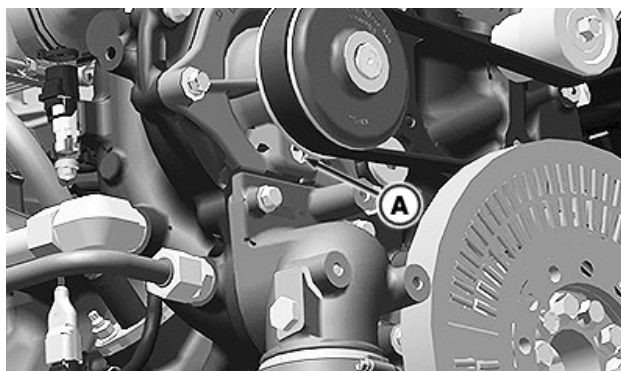
- Ispezionare e pulire i filtri dell'aria della cabina. Sostituire i filtri secondo necessità. Vedere Filtri della cabina nella sezione Manutenzione — Sostituzione del presente manuale dell'operatore.
- Pulire la griglia e il radiatore. Vedere Impianto di raffreddamento motore nella sezione Manutenzione - Pulizia di questo Manuale dell'operatore.
- Verificare la presenza di un flusso di aria fredda proveniente dalle bocchette dell'aria.

Se il problema persiste, consultare il concessionario John Deere.

TS36762,000012D-39-02SEP21

Foro di scarico pompa dell'acqua motore— Motore da 13,6 l

1. Rimuovere la protezione laterale anteriore del motore, vedere Rimozione della protezione laterale anteriore del motore, nella sezione Manutenzione - Informazioni generali, in questo Manuale dell'operatore.



RXA0180468—UN—18NOV20

2. Ispezionare il foro di scarico (A) sul lato inferiore della pompa dell'acqua verificando l'eventuale presenza di perdite di olio o di liquido di raffreddamento.
 - Le perdite di liquido di raffreddamento indicano la presenza di una guarnizione anteriore danneggiata.

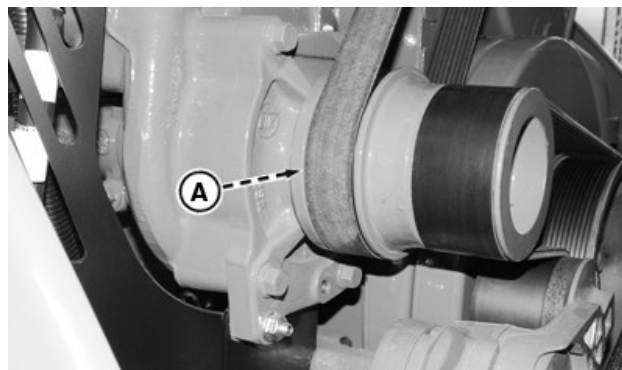
Se si rileva una perdita, contattare il concessionario John Deere.

3. Installare la protezione laterale anteriore del motore, chiudere e fissare il cofano.

TO84419,00001CE-39-27AUG21

Guarnizione della pompa dell'acqua motore - Motore da 15 l

1. Rimuovere la protezione laterale anteriore del motore, vedere Rimozione della protezione laterale anteriore del motore, nella sezione Manutenzione - Informazioni generali, in questo Manuale dell'operatore.



RXA0141838—UN—02JUN14

2. Ispezionare visivamente il motore, specialmente attorno alla pompa dell'acqua (A), e il terreno sotto al motore per verificare l'eventuale presenza di perdite o di accumuli di liquido.

Se si rileva una perdita, contattare il concessionario John Deere.

3. Installare la protezione laterale anteriore del motore e chiudere il cofano.

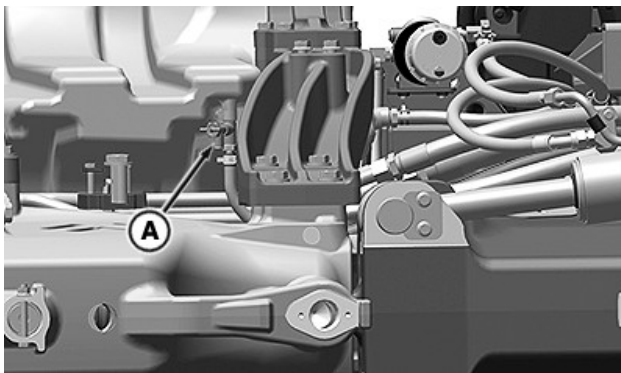
SV81855,000028D-39-21APR21

Coppa del serbatoio del carburante

NOTA: Scaricare il serbatoio carburante se occorre sostituire frequentemente i filtri carburante o se si rileva la presenza d'acqua nel serbatoio. In alcune condizioni, potrebbe essere necessario eseguire la manutenzione più frequentemente.

1. Collocare un recipiente di raccolta sotto il raccordo a T di scarico.

IMPORTANTE: Usare una chiave per trattenere il raccordo di scarico mentre si apre o chiude il raccordo a T, al fine di evitare danni alle filettature del serbatoio.



RXA0180463—UN—18NOV20

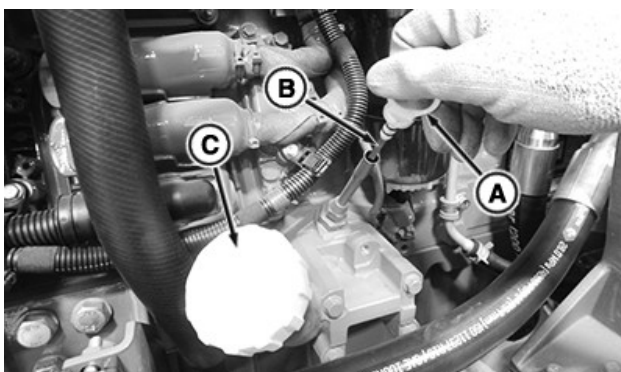
2. Ruotare l'albero di scarico (A) con la mano. Scaricare il carburante fino a quando non è pulito e privo d'acqua.
3. Serrare manualmente l'albero di scarico per chiuderlo.

JL41210,0000A9F-39-23NOV20

Livello dell'olio motore—Motore da 13,6 l

1. Rimuovere il pannello di accesso al motore, vedere Rimozione del pannello di accesso motore, nella sezione Manutenzione - Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

NOTA: Il controllo più affidabile del livello dell'olio può essere fatto prima di avviare il motore, dopo avere parcheggiato il trattore in piano e averlo lasciato in tale condizione per alcune ore o per tutta la notte.



RXA0185141—UN—19AUG21

Motore 13,6 litri

2. Rimuovere il tappo del foro di rifornimento (A) e controllare il livello dell'olio sull'astina di livello (B) con il trattore parcheggiato in piano.



RXA0185140—UN—20AUG21

3. Un livello dell'olio che arriva ad un punto qualsiasi compreso nell'area tratteggiata dell'astina di livello (D) è da considerarsi come FULL (PIENO).

IMPORTANTE: Non azionare il motore se il livello dell'olio è inferiore all'area tratteggiata sull'astina di livello.

4. Se è necessario un rabbocco dell'olio:

- Rimuovere il tappo del foro di rifornimento.
- Per aggiungere olio attraverso il tubo di riempimento, vedere Olio per motori diesel, nella sezione Olio motore del presente manuale dell'operatore.

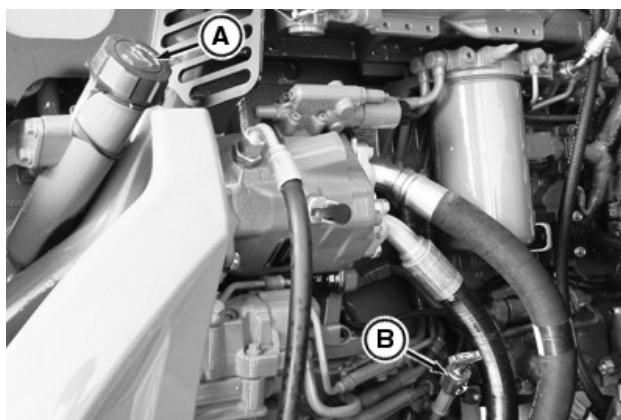
Serrare a fondo il tappo del foro di rifornimento e installare il pannello di accesso al motore.

RX32825,000062F-39-23AUG21

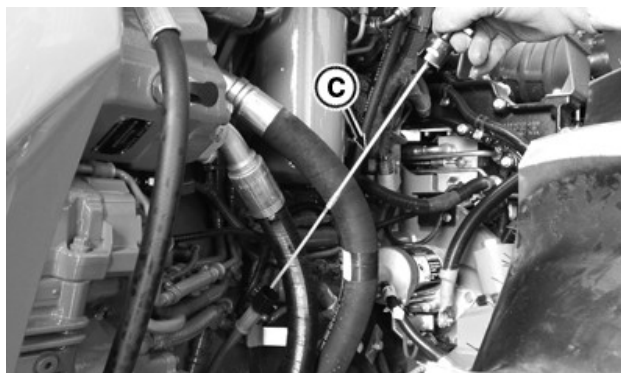
Livello dell'olio motore — Motore 15 l

1. Rimuovere il pannello di accesso al motore, vedere Rimozione del pannello di accesso motore, nella sezione Manutenzione - Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

NOTA: Il controllo più affidabile del livello dell'olio può essere fatto prima di avviare il motore, dopo avere parcheggiato il trattore in piano e averlo lasciato in tale condizione per alcune ore o per tutta la notte.



RXA0141821—UN—02JUN14



RXA0141822—UN—02JUN14

NOTA: L'astina di livello è ubicata in un punto diverso (B) rispetto al tubo di riempimento.

Rimuovere l'astina di livello (C) e controllare il livello dell'olio con il trattore parcheggiato in piano, prima di avviare il trattore.



RXA0141823—UN—02JUN14

- Un livello dell'olio che arriva ad un punto qualsiasi compreso nell'area tratteggiata dell'astina di livello (D) è da considerarsi come FULL (PIENO).

IMPORTANTE: Non azionare il motore se il livello dell'olio è inferiore all'area tratteggiata sull'astina di livello.

- Se è necessario un rabbocco dell'olio:
 - Rimuovere il tappo del foro di rifornimento.
 - Per aggiungere olio, vedere Olio per motori diesel,

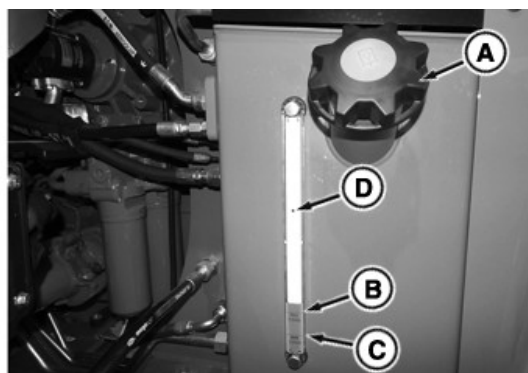
nella sezione Olio motore del presente manuale dell'operatore.

- Inserire l'astina di livello e installare il pannello di accesso al motore.

RD47322,000033E-39-21APR21

Livello dell'olio del sistema idraulico

IMPORTANTE: Se si utilizza un olio non corretto, la qualità degli innesti può diventare insufficiente o si potrebbe danneggiare la trasmissione, vedere Trasmissione e olio idraulico, nella sezione Altri lubrificanti, del presente manuale dell'operatore.



RXA0141848—UN—02JUN14

Indicatore di livello olio idraulico

Non usare il trattore se, a motore spento, il livello dell'olio sull'indicatore arriva al segno MIN COLD (livello minimo a freddo) (C) o al di sotto di questo.

Se si effettua un rabbocco dell'olio nel serbatoio idraulico, servirsi dei segni sulla spia trasparente per valutare il volume e aggiungere l'olio nel tubo di riempimento della trasmissione.

Il serbatoio dell'olio idraulico non ha una capienza sufficiente a contenere tutto l'olio idraulico del sistema. Anche la trasmissione e gli assali anteriore e posteriore contengono dell'olio del sistema. Se possibile, controllare il livello dell'olio prima del primo avviamento della giornata. La temperatura ambiente deve essere di almeno 7° C (45° F).

Per gli attrezzi e le applicazioni che richiedono volumi elevati di trasferimento dell'olio (per esempio: grosse seminatrici pneumatiche o trazione di 3 raschiatori), si può riempire il serbatoio idraulico fino al segno di "volume di olio eccessivo - toglierne" (D). La capacità aggiuntiva è di 58,5 l (15.4 gal.) al di sopra del segno MIN COLD (livello minimo a motore freddo) (C).

- Controllare che il trattore e l'attrezzo non presentino perdite prima dell'avviamento giornaliero.
- Parcheggiare il trattore in piano con l'attrezzo completamente abbassato.

3. Portare la leva del cambio su PARCHEGGIO.
4. Avviare il motore e impostare il regime a 1200 giri/min.
5. Fare girare il motore per cinque minuti.
6. Spegner il motore e attendere cinque minuti per consentire al livello dell'olio di stabilizzarsi.

IMPORTANTE: Olio contaminato o surriscaldato può causare danni ai componenti della trasmissione e dell'impianto idraulico. Olio il cui aspetto è:

- **Lattiginoso o schiumoso potrebbe essere contaminato con acqua. Sostituirlo immediatamente.**
- **Scolorito o che presenta puzza di bruciato potrebbe essersi surriscaldato. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.**

7. Controllare il livello dell'olio del serbatoio idraulico utilizzando la spia trasparente ubicata sul lato destro dell'area del perno di articolazione. Dalla spia trasparente controllare se l'olio ha un aspetto lattiginoso o schiumoso.

NOTA: Con l'aumento della temperatura del trattore e del sistema idraulico diventeranno caldi, il livello dell'olio nel serbatoio aumenta.

Il livello dell'olio nel serbatoio oscilla in base al volume di olio scambiato con un attrezzo attaccato al trattore. Se un basso livello dell'olio porta ad un calo della pressione idraulica, si illumina la spia ARRESTARE motore.

8. Aprire il tappo (A) del serbatoio idraulico. Verificare l'eventuale presenza di olio bruciato.
9. Se il livello dell'olio del serbatoio è compreso tra i segni FULL COLD (livello massimo a motore freddo) (B) e MIN COLD (livello minimo a motore freddo) (C), è possibile utilizzare il trattore normalmente. La differenza di volume tra i segni MIN COLD e FULL COLD è di circa 11,4 l (3 gal.).
10. Se il livello dell'olio nel serbatoio è inferiore alla tacca MIN COLD, assicurarsi che i livelli dell'olio siano equalizzati tra il serbatoio, la trasmissione e gli assali. Riscaldare l'olio idraulico della trasmissione (vedere Riscaldamento del sistema idraulico della trasmissione nella sezione Trasmissione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore) in modo da che temperatura dell'olio > 50°C (125°F) e azionare il trattore a 2100 giri/min per cinque minuti. Arrestare il motore e attendere cinque minuti. Controllare il livello del serbatoio idraulico. Se ancora inferiore alla tacca MIN COLD, aggiungere olio al serbatoio dell'olio idraulico. Vedere Olio del sistema idraulico

nella sezione Manutenzione — Sostituzione del presente manuale dell'operatore.

RX32825,000184B-39-02SEP21

Pneumatici

IMPORTANTE: Tenere i pneumatici alla pressione consigliata per assicurare prestazioni massime. Vedere le tabelle della pressione di gonfiaggio nella sezione Ruote e pneumatici del presente manuale dell'operatore.

Controllare se sui pneumatici sono presenti tagli o rotture e riparare se necessario. Regolare e mantenere la pressione dei pneumatici in base a quanto indicato nelle tabelle di pressione consigliata per ottenere prestazioni su campo ottimali. Controllare la pressione di ogni pneumatico almeno una volta a settimana. Se gli pneumatici contengono una zavorra liquida, utilizzare un manometro speciale aria-acqua e effettuare la misurazione con lo stelo della valvola posizionato sul fondo.

KD34109,0000250-39-08JUL21

Freno secondario

1. Parcheggiare il trattore in discesa. Il pendio deve essere sufficientemente scosceso da consentire facilmente la messa in movimento del trattore quando questo è in posizione neutrale.



RXA0158486—UN—28MAR17

2. Per e18™, spostare la leva del cambio (A) in posizione neutrale.

e18 è un marchio commerciale Deere & Company



RXA0143603—UN—23JUL14

3. Inserire il freno secondario (B).

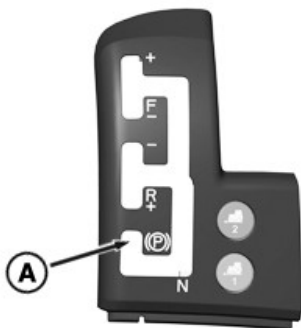
Se il trattore non resta frenato con il freno secondario inserito, rivolgersi al concessionario John Deere™.

SV81855,00002CE-39-10AUG17

Sistema di PARCHEGGIO della trasmissione

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Accertarsi che nessuno si trovi in prossimità del trattore.

1. Posizionare il trattore su una pendenza del 20% (0,6 m (2 ft.) in verticale ogni 3,0 m (10 ft.) in orizzontale) con il muso del trattore rivolto verso il basso.



RXA0140499—UN—16APR14

Posizione di PARCHEGGIO della leva dell'inversore destro

2. Portare la leva del cambio (A) in posizione di PARCHEGGIO.

ATTENZIONE: Se il trattore non supera questa prova, contattare immediatamente il concessionario John Deere™.

3. Se il trattore non si mantiene sulla pendenza in posizione di PARCHEGGIO, riparare immediatamente il sistema di PARCHEGGIO della

trasmissione, contattare il concessionario John Deere.

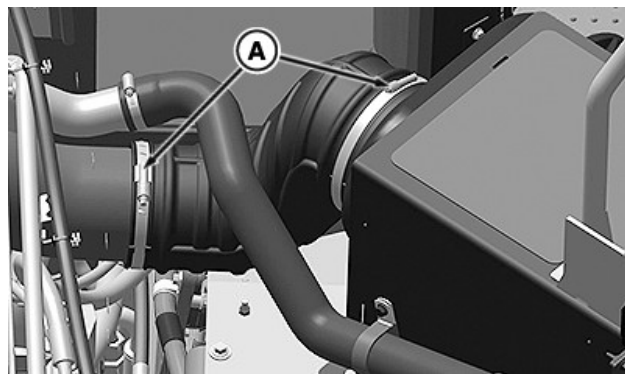
RX32825,000063D-39-18JUL17

Sistema di aspirazione aria motore — 13,6 l Final Tier 4/Stage V

1. Aprire il cofano, vedere Apertura cofano nella sezione Manutenzione - Informazioni generali del presente Manuale dell'operatore.
2. Rimuovere la protezione laterale anteriore e posteriore del motore, vedere Rimozione della protezione laterale anteriore del motore e Rimozione della protezione laterale posteriore del motore in questo Manuale per l'operatore.

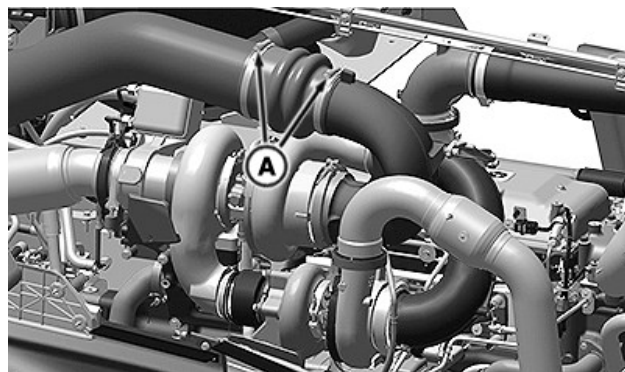
IMPORTANTE: L'uso del motore con le fascette dell'aspirazione aria allentate può consentire l'ingresso della polvere nel sistema e danneggiare il motore.

NOTA: La figura non ritrae tutte le fascette dell'aspirazione aria, ma è comunque necessario controllarle e stringerle tutte.



RXA0180398—UN—10NOV20

Sistema di aspirazione dell'aria - Lato sinistro



RXA0180399—UN—10NOV20

Sistema di aspirazione dell'aria - Lato destro

3. Controllare le fascette dell'aspirazione dell'aria (A) o le viti, per verificare se sono allentate.

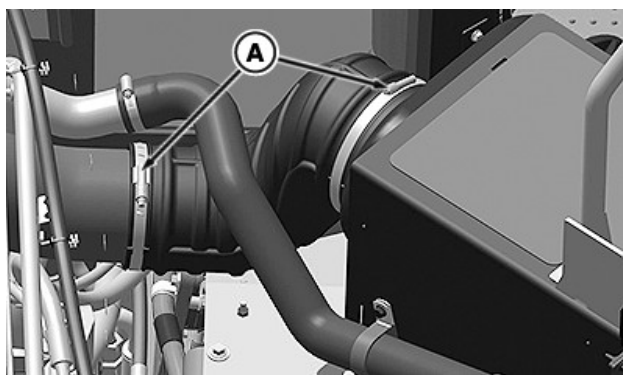
4. Serrare le fascette di aspirazione dell'aria a 8 Nm (5 lb·ft).

JL41210,0000A96-39-21APR21

Sistema di aspirazione aria del motore (motore da 15 l)

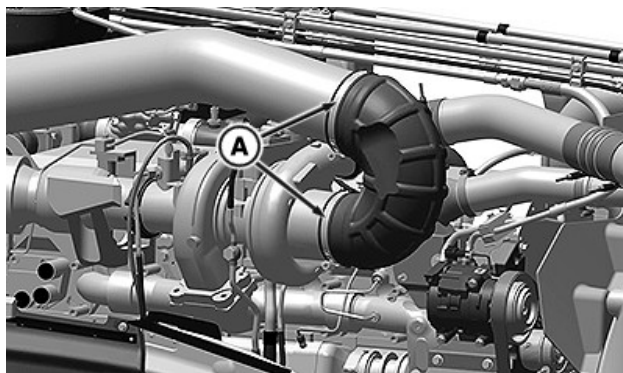
IMPORTANTE: L'uso del motore con le fascette dell'aspirazione aria allentate può consentire l'ingresso della polvere nel sistema e danneggiare il motore.

NOTA: La figura non ritrae tutte le fascette dell'aspirazione aria, ma è comunque necessario controllarle e stringerle tutte.



RXA0180398—UN—10NOV20

Lato sinistro del motore



RXA0180400—UN—10NOV20

Lato destro del motore

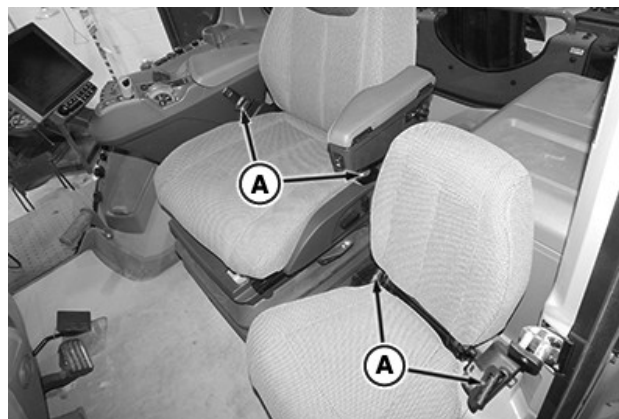
Controllare le fascette dell'aspirazione dell'aria (A) o le viti, per verificare se sono allentate.

Serrare le fascette del sistema di aspirazione dell'aria a 8 N·m (70 lb·in).

SV81855,0000285-39-10NOV20

Cinture di sicurezza

⚠ ATTENZIONE: Se il gruppo delle cinture di cinture di sicurezza, incluse la viteria di montaggio, la fibbia, la cintura o il riavvolgitore, mostra segni di danneggiamento quali tagli, sfilacciature, usura insolita o estrema, scolorimento o abrasione, sostituire immediatamente l'intero gruppo cinture di sicurezza. Sostituire il gruppo delle cinture di sicurezza solo con ricambi approvati per la macchina.



RXA0185279—UN—30AUG21

Ispezionare le cinture di sicurezza (A) e la viteria di montaggio. Se le cinture di sicurezza o i componenti del sistema devono essere sostituiti, rivolgersi al concessionario John Deere.

RX32825,000065F-39-31AUG21

Pressione di carica accumulatore assale anteriore sospeso HydraCushion™

IMPORTANTE: Controllare la pressione di carica dell'accumulatore assale anteriore sospeso HydraCushion™ a 1500 ore o annualmente - a seconda della condizione che si verifica per prima.

Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

SV81855,00001C4-39-21APR21

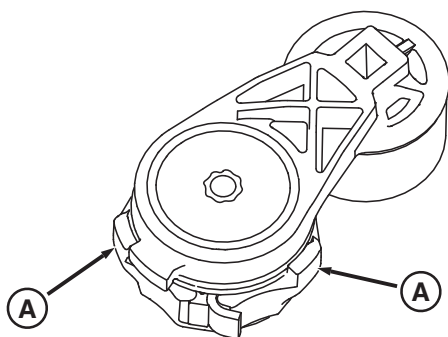
Cinghia di trasmissione ausiliaria del motore e tendicinghia

NOTA: il tendicinghia della ventola viene utilizzato solo sui motori da 13,6 l Tier 2/Stage II o Tier 3/Stage IIIA.

La manutenzione di puleggia e parapolvere può avvenire separatamente da quella della molla tendicinghia. Ai fini della manutenzione la molla tendicinghia costituisce un gruppo unico.

Per maggiore chiarezza, alternatore e altri componenti non compaiono in figura. Il gruppo tendicinghia rimane sul trattore durante le prove.

1. Rimozione delle protezioni laterali anteriori del motore. Vedere Rimozione protezioni laterali frontali del motore, nella sezione Manutenzione - Informazioni generali, del presente manuale dell'operatore.

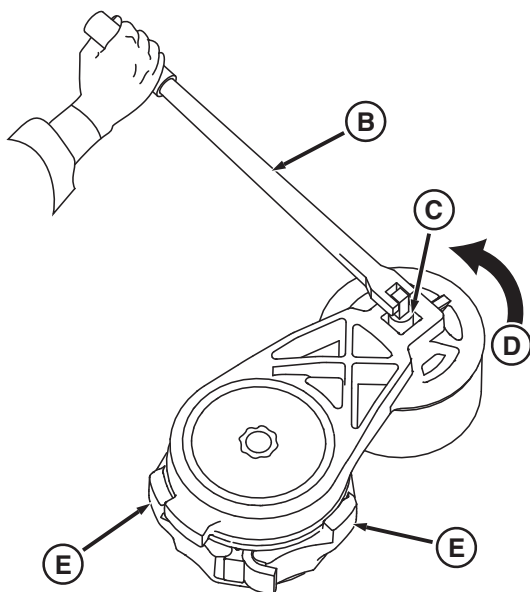


RXA0162896—UN—18APR18

2. Esaminare il gruppo tendicinghia. Sostituire il tendicinghia se:
 - Un fermo a molla (A) è incrinato o assente.
 - Nessuna parte del gruppo tendicinghia è incrinata o rotta.

Se il tendicinghia non viene sostituito, andare al punto 3.

Se il tendicinghia deve essere sostituito, sostituirlo e quindi andare al punto 9.

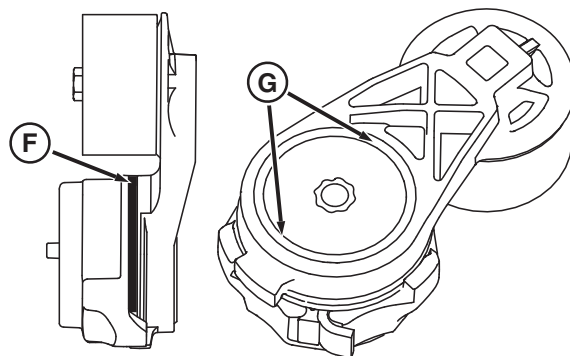


RXA0162899—UN—18APR18

3. Con la cinghia montata, inserire il palanchino (B) o la chiave a cricchetto da 1/2 pollice nel foro quadrato (C) sul braccio tenditore.

4. Ruotare il braccio tenditore (D) per ridurre la tensione della cinghia. Torcere fino a quando il tenditore lo consente.
5. Se la cinghia arriva contro i fermi liberi del braccio (E), sostituirla. Vedere il punto 13 per i punti della procedura di manutenzione della cinghia. Dopo la sostituzione della cinghia, andare al punto 5.
6. Con la tensione della cinghia rilasciata, esaminare il segno di tracking (usura) della cinghia sulla puleggia. Se l'impronta è di 6,4 mm (1/4 in) o più larga della cinghia, sostituire il gruppo tendicinghia. Se il gruppo del tendicinghia:
 - Non sarà sostituito, andare al punto 7.
 - Sarà sostituito, sostituire e quindi andare al punto 9.
7. Rimuovere la cinghia. Vedere il punto 14 per le posizioni della procedura di manutenzione della cinghia.

IMPORTANTE: Non fare leva tra puleggia e alloggiamento della molla.



RXA0162900—UN—18APR18

8. Ruotare il braccio tenditore lentamente utilizzando un palanchino o una chiave a cricchetto da 1/2 in. Sostituire il tendicinghia se:
 - Il braccio non gira in modo regolare tra i fermi del braccio (E).
 - Presenza di contatto metallo-metallo tra braccio e alloggiamento molla (F) o tra braccio e cappuccio terminale (G).

Se il tendicinghia non viene sostituito, andare al punto 9.

Se il tendicinghia deve essere sostituito, sostituire e quindi andare al punto 14.

9. Se è necessario sostituire il tendicinghia, allentare la tensione sulla cinghia e rimuovere la cinghia (se non già effettuato).
10. Rimuovere la vite dell'articolazione del tendicinghia.
11. Sostituire il gruppo tendicinghia.

12. Applicare il bloccafili e il sigillante Loctite® 242 al perno della vite.
13. Installare la vite e serrarla alla coppia di 70 Nm (51 lb·ft).
14. Installare la cinghia. In base al tipo di motore, nella sezione Manutenzione - Sostituzione, di questo manuale dell'operatore, vedere:

Cinghia della ventola – Motori da 13,6 l Tier 2/Stage II o Tier 3/Stage IIIA, nella sezione di questo Manuale dell'operatore.

Cinghia di trasmissione ausiliaria del motore—
Motore da 13,6 l

ATTENZIONE: Non avviare il motore senza le protezioni laterali installate e il cofano saldamente chiuso e bloccato.

15. Installare le protezioni laterali anteriori del motore.
16. Chiudere e bloccare il cofano in modo sicuro.

RX32825,000066F-39-21APR21

Gioco assiale dell'assale

IMPORTANTE: L'eccessivo gioco assiale è la conseguenza di usura o anomalia del cuscinetto.

Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

RX32825,0000670-39-17JUL17

Gioco valvole motore

NOTA: Per verificare il tipo di motore presente sul proprio trattore, vedere "Numero di serie del motore" nella Sezione "Numeri di identificazione" in questo manuale dell'operatore.

Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

TS36762,0000148-39-14DEC16

Sistema sensore Front Driveshaft Health (FDH)



RXA0162182—UN—15FEB18

Il sistema del sensore FDH controlla l'albero di trasmissione anteriore per il corretto funzionamento durante la rotazione. Se si verifica un'anomalia, il sensore attiva una spia di arresto motore (A) o una spia di avvertimento manutenzione (B), un allarme acustico e provoca la visualizzazione di un codice diagnostico su CommandCenter™.

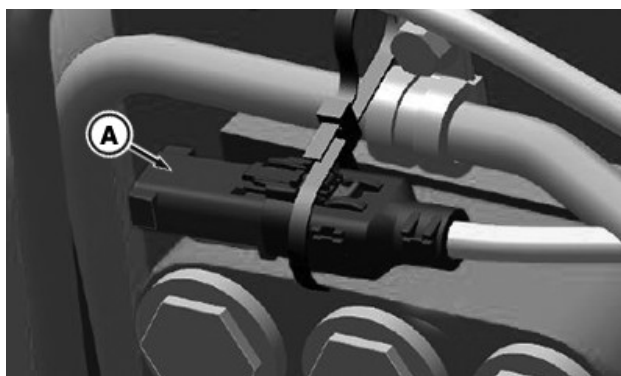
1. Se si verifica la segnalazione di arresto motore, arrestare immediatamente il trattore in un luogo sicuro.
2. In caso di segnalazione di avvertimento manutenzione, il sistema FDH necessita di manutenzione e deve essere disabilitato. Eseguire la manutenzione del sistema FDH non appena possibile.
3. Per la diagnosi completa e la riparazione del problema indicato dal codice, consultare il concessionario John Deere.

BH38674,0000CB8-39-14MAR18

Calibrazione sensore barra di traino [raschiatore]

Per effettuare la calibrazione del sensore della barra di traino, è necessario usare un connettore apposito. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

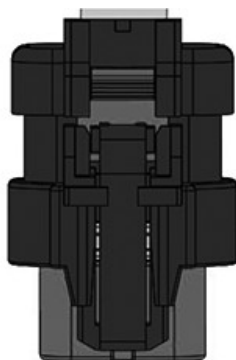
1. Caricare il raschiatore al massimo.
2. Sollevare il raschiatore dal suolo.
3. Arrestare il trattore.
4. Portare la trasmissione nella posizione di PARCHEGGIO.
5. arrestare il motore



RXA0185235—UN—27AUG21

Connettore del cablaggio del sensore dello sforzo

6. Rimuovere il parapolvere (A) dal connettore del cablaggio del sensore dello sforzo. Il connettore del cablaggio del sensore dello sforzo si trova sul lato sinistro del gruppo distributori idraulici posteriori.



RXA0185234—UN—27AUG21

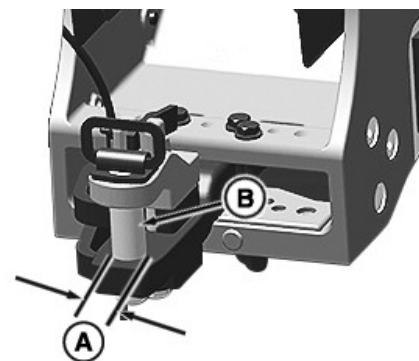
Connettore di calibrazione del sensore dello sforzo

7. Installare il connettore di calibrazione del sensore dello sforzo sul connettore del cablaggio del sensore dello sforzo.
8. Avviare il motore e farlo girare al minimo per almeno 15 secondi.
9. arrestare il motore La calibrazione del sensore è completata.
10. Rimuovere e conservare il connettore di calibrazione del sensore dello sforzo.
11. Sostituire il parapolvere.

EC82310,00009A1-39-30AUG21

Usura della barra di traino

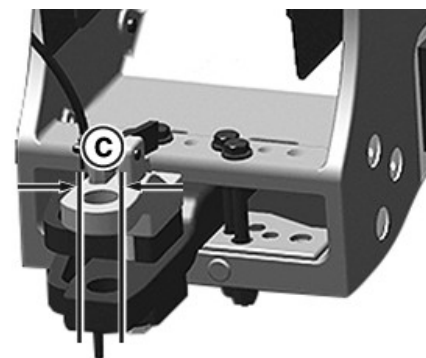
- ATTENZIONE:** evitare danni all'attrezzatura. Sostituire i componenti che hanno raggiunto o superato il limite di usura.



RXA0179145—UN—20AUG20

1. Controllare il diametro (A) dello spinotto (B).

Specifica dello spinotto di attacco		
Categoria della barra di traino	Misurazione mm (in)	
	Diametro nominale	Limite di usura o diametro minimo
4	50,80 (1,50)	47,60 (1,87)
5	70,00 (2,75)	65,60 (2,58)



RXA0179146—UN—20AUG20

2. Controllare il diametro (C) sulla parte superiore e inferiore del foro del ricevitore dello spinotto.

Specifica dei fori del ricevitore superiore e inferiore		
Categoria della barra di traino	Misurazione ^a mm (in)	
	Diametro nominale	Limite di usura o diametro massimo consentito ^b
4	52,80 (2,07)	55,40 (2,18)
5	72,75 (2,86)	76,30 (3,00)

^aMisurata nel senso di marcia.

^bOvale

EC82310,0000F7A-39-21APR21

Freno motore

Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

JL41210,0000A93-39-16OCT20

Manutenzione – Serraggio

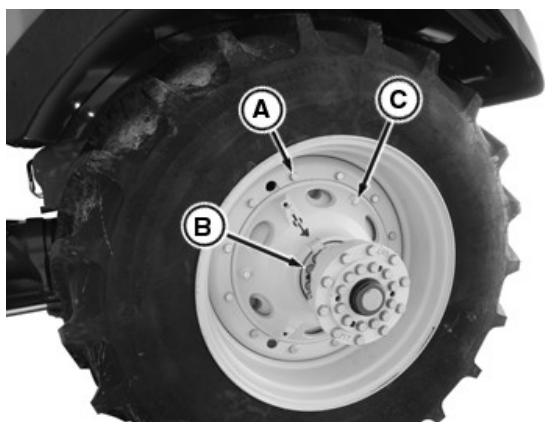
Bulloni ruote e pesi ruote

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni. Non azionare mai il trattore con i bulloni della zavorra o delle ruote allentati. Il mancato rispetto della procedura di serraggio può causare infortuni. I bulloni della zavorra e delle ruote sono di fondamentale importanza ed è necessario serrarli alla coppia ripetutamente per assicurare un serraggio ben saldo.

IMPORTANTE: Il mancato rispetto della procedura di serraggio corretta può causare danni all'attrezzatura.

Serrare nuovamente i bulloni delle ruote e dei pesi ruote dopo 3 ORE, 10 ORE e GIORNALMENTE durante la prima settimana di esercizio.

Controllare e serrare tutti i bulloni delle ruote e dei pesi ruote con regolarità ad intervalli di 500 ore. Per la procedura di serraggio dei bulloni, vedere la sezione Ruote, pneumatici e battistrada nel presente manuale.

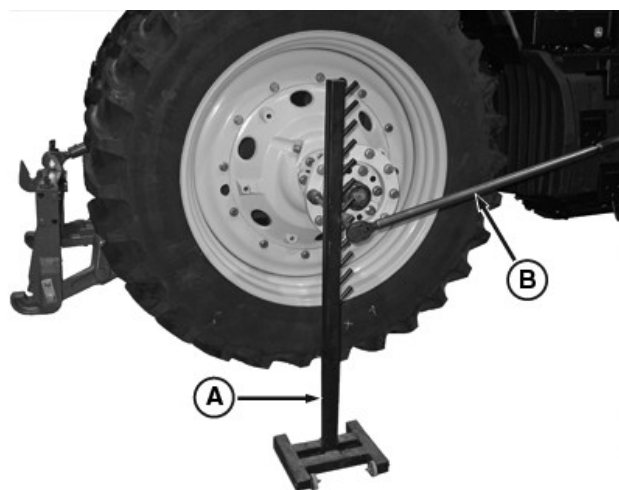


RXA0141936—UN—02JUN14

Serrare i bulloni (A) delle ruote anteriori e posteriori, i bulloni (B) dei mozzi e i bulloni (C) dei pesi per le ruote.

SV81855,0000226-39-17JUL17

Uso del supporto per serraggio delle ruote



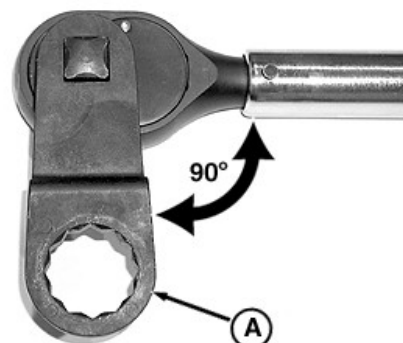
RXA0113539—UN—11FEB11

Il supporto per serraggio ruote (A) può essere utilizzato come ausilio per il serraggio della viteria dei pesi ruote e delle ruote. Il supporto sostiene la chiave dinamometrica (B) e la prolunga durante il serraggio dei bulloni a diverse altezze.

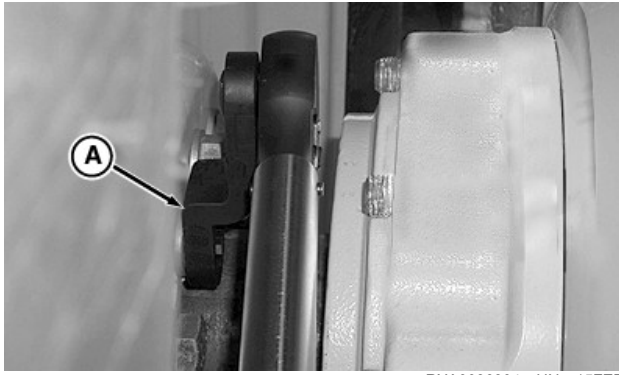
Rimandiamo al concessionario John Deere per ulteriori informazioni sull'acquisto o la produzione di un supporto.

RX32825,0001780-39-15NOV16

Uso dell'adattatore per chiave dinamometrica della ruota



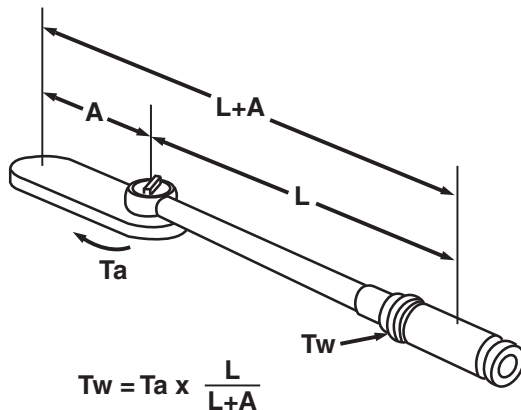
RXA0086802—UN—15FEB06



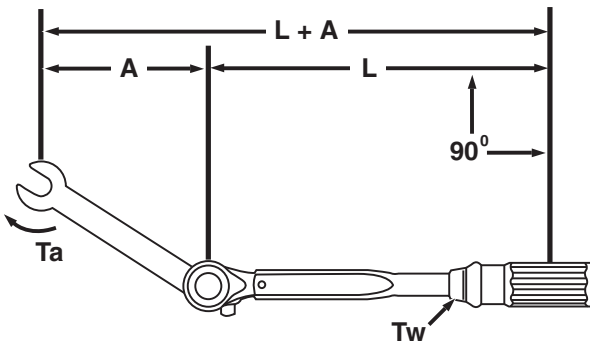
RXA0086804—UN—15FEB06

L'installazione dell'adattatore per chiave dinamometrica JDG679 (A) [bussola da 32 mm (3/4 in.)] semplifica l'accesso ai bulloni del manicotto sulle ruote interne in lega con pneumatici gemellati esterni. Per il serraggio della bulloneria delle ruote per i trattori dotati di John Deere CTIS può essere necessario l'uso di JDG679. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Per garantire la corretta coppia di serraggio di 610 Nm (450 lb-ft), installare l'adattatore per chiave dinamometrica con un **angolo di 90°** rispetto all'asta della chiave dinamometrica.



RXA0061214—UN—19JUN02



RXA0062101—UN—15AUG02

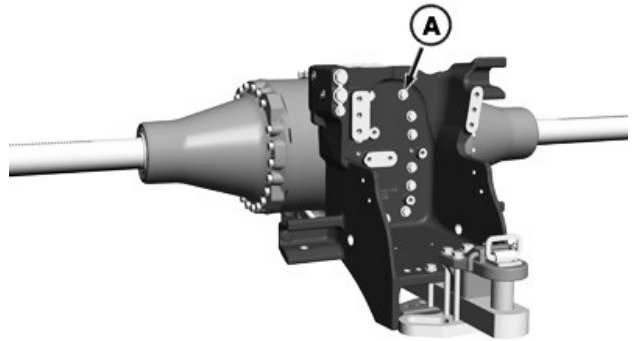
Se non si riesce a formare un angolo di 90° tra l'adattatore e l'asta della chiave dinamometrica, utilizzare questa formula per calcolare l'impostazione di coppia corretta (Tw) e ottenere la coppia finale desiderata sui bulloni.

- Tw = Coppia sulla chiave dinamometrica
- Ta = Coppia effettiva sul bullone
- L = Lunghezza dal punto di forza (centro della manopola della chiave) al centro della testa della chiave dinamometrica
- A = Distanza di applicazione dal centro della testa della chiave dinamometrica al centro dell'adattatore [95 mm (3.75 in.)]

Esempio: Lunghezza della chiave dinamometrica = 0,91 m (36 in), adattatore chiave = 0,1 m (4 in), il valore Tw per la regolazione della chiave dinamometrica è quindi 549 Nm (405 lb ft).

RX32825,0001781-39-28JAN21

Supporto e viti della barra di traino



RXA0139208—UN—19FEB14

Ispezionare e serrare le viti del supporto della barra di traino (A) a 490 N·m (361 lb·ft).

RX32825,000064A-39-12MAR20

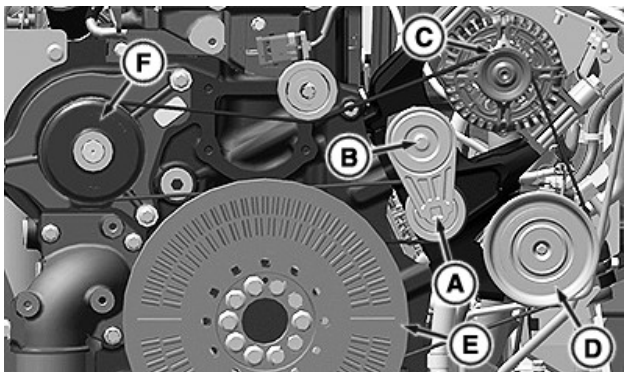
Manutenzione—Sostituzione

Cinghia di trasmissione ausiliaria del motore—Motore da 13,6 l

1. Rimuovere la protezione laterale anteriore del motore, vedere Rimozione della protezione laterale anteriore del motore nella sezione Manutenzione - Informazioni generali in questo Manuale per l'operatore.

IMPORTANTE: Mantenere la cinghia senza tensione in fase di rimozione.

NOTA: Per la rimozione e installazione della cinghia della ventola è necessaria una seconda persona.



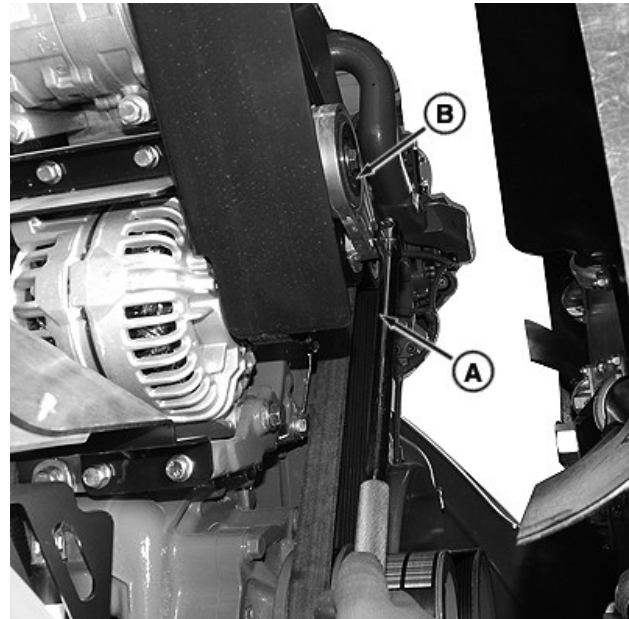
RXA0180387—UN—06NOV20
Chiave a bussola da 1/2 in.

2. Inserire la chiave a bussola da 1/2 in. nel foro quadrato (A) sul braccio tenditore (B).
3. Premere verso il basso l'impugnatura della chiave per scaricare la tensione sulla cinghia di trasmissione.
4. Fare rimuovere all'assistente la cinghia ausiliaria dalla puleggia dell'alternatore (C).
5. Rimuovere la cinghia dalla puleggia del climatizzatore (D), dalla puleggia dell'albero a gomiti (E) e dalla pompa dell'acqua (F).
6. Gettare la cinghia vecchia.
7. Installare la nuova cinghia sulla pompa dell'acqua, sulla puleggia dell'albero a gomiti, sul tenditore e sulla puleggia del climatizzatore.
8. Installare la cinghia sulla puleggia dell'alternatore.
9. Rimuovere la chiave a bussola da 1/2 pollice e ripristinare la tensione sulla cinghia nuova.
10. Installare la protezione laterale anteriore del motore e chiudere il cofano.

BH38674,0000CC0-39-06NOV20

motore, vedere Rimozione della protezione laterale anteriore del motore, nella sezione Manutenzione - Informazioni generali, in questo Manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: La rimozione della cinghia richiede un assistente.



RXA0142200—UN—12JUN14

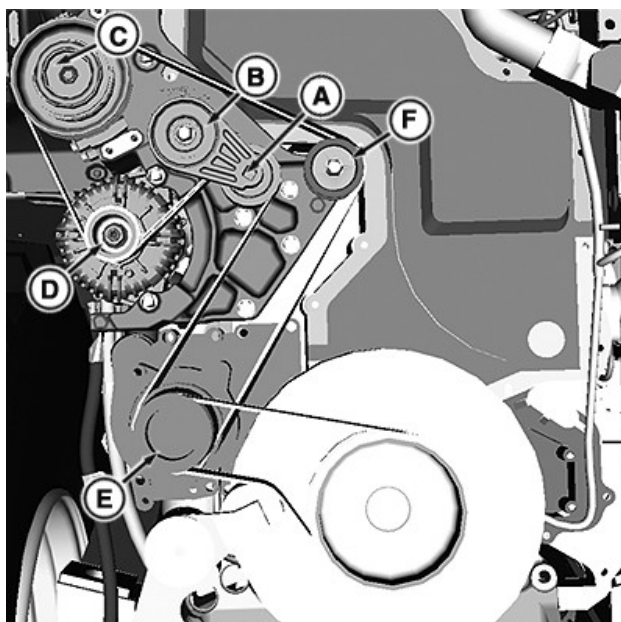
2. Allentare la tensione sulla cinghia di trasmissione. Inserire la chiave a bussola da 1/2 in. nel foro quadrato (A) sul braccio tenditore (B). Ruotare il tendicinghia in senso orario.
3. Continuare ad applicare forza con il palanchino, mentre un assistente rimuove la cinghia ausiliaria dalla puleggia del condizionatore aria (C).
4. Rilasciare la tensione e rimuovere completamente la cinghia.

IMPORTANTE: La tensione della cinghia è controllata da un tendicinghia automatico. Il tendicinghia non richiede regolazione.

5. Ispezione del tendicinghia. Vedere Cinghia di trasmissione ausiliaria del motore e Tenditore della cinghia di trasmissione, nella sezione Manutenzione - Controllo, nel presente manuale dell'operatore.

Cinghia di trasmissione ausiliaria del motore—Motore da 15 l

1. Rimuovere la protezione laterale anteriore del



RXA0142199—UN—06JUN14

Layout cinghia di trasmissione ausiliaria

Installare cinghie nuove su tutte le pulegge, ad eccezione di quella del tendicinghia. Lo schema del layout della cinghia di trasmissione mostra la disposizione corretta della cinghia.

7. Usando il palanchino, rilasciare la tensione sulla puleggia del tendicinghia e posizionare la cinghia sulla puleggia.
8. Rilasciare lentamente la forza sul palanchino.
9. Controllare la cinghia della pompa dell'acqua del motore per rilevare eventuali danni o segni di usura. Sostituire secondo necessità. Vedere Cinghia di trasmissione della pompa dell'acqua del motore, in questa sezione del manuale dell'operatore.

ATTENZIONE: Non avviare mai il motore senza i pannelli laterali di protezioni installati e il cofano saldamente chiuso e bloccato.

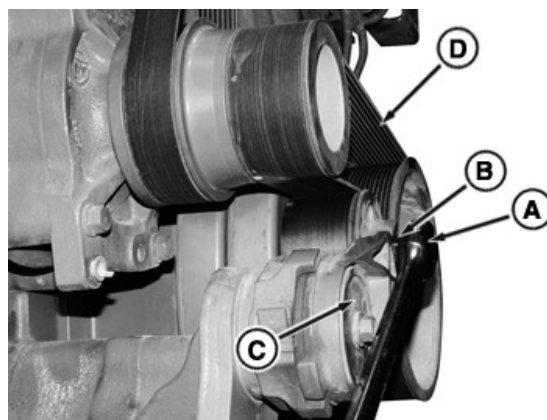
10. Installare le protezioni laterali del motore.
11. Chiudere e fissare il cofano.

SV81855,00001D1-39-21APR21

Cinghia di trasmissione pompa dell'acqua del motore — Motore da 15 l

1. Rimuovere la protezione laterale anteriore del motore, vedere Rimozione della protezione laterale anteriore del motore, nella sezione Manutenzione - Informazioni generali, in questo Manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: La rimozione della cinghia richiede un assistente.



RXA0163099—UN—02MAY18

2. Allentare la tensione sulla cinghia di trasmissione. Inserire la chiave a cricchetto da 1/2 in. o il palanchino (A) nel foro quadrato (B) sul braccio tenditore (C). Ruotare il tendicinghia in senso antiorario.
3. Continuare ad applicare forza con il palanchino mentre un assistente rimuove la cinghia dalla pompa dell'acqua dalla puleggia della pompa dell'acqua (D).
4. Rilasciare la tensione e rimuovere completamente la cinghia.

IMPORTANTE: La tensione della cinghia è controllata da un tendicinghia automatico. Il tendicinghia non richiede regolazione.

5. Ispezione del tendicinghia. Vedere Cinghia di trasmissione ausiliaria del motore e Tenditore della cinghia di trasmissione, nella sezione Manutenzione - Controllo, nel presente manuale dell'operatore.
6. Installare cinghie nuove su tutte le pulegge, ad eccezione di quella del tendicinghia.
7. Usando il palanchino, rilasciare la tensione sulla puleggia del tendicinghia e posizionare la cinghia sulla puleggia.
8. Rilasciare lentamente la forza sul palanchino.
9. Controllo della cinghia di trasmissione ausiliaria motore ausiliario per rilevare danni o usura. Sostituire secondo necessità. Vedere Cinghia di trasmissione ausiliaria motore — Motore da 15 l nella sezione del presente manuale dell'operatore.

ATTENZIONE: Non avviare mai il motore senza i pannelli laterali di protezioni installati e il cofano saldamente chiuso e bloccato.

10. Installare le protezioni laterali del motore.
11. Chiudere e fissare il cofano.

RX32825,0000009-39-21APR21

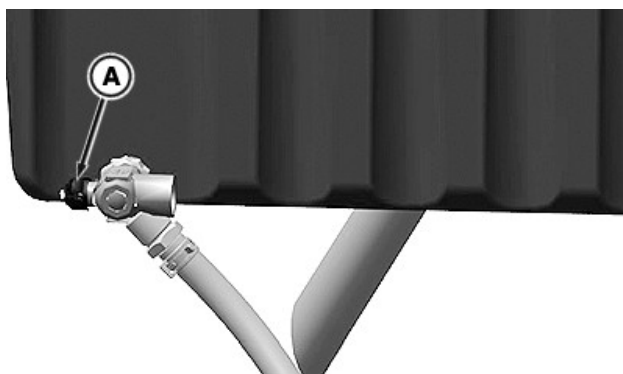
Olio motore e filtro — Motore da 13,6 l

IMPORTANTE: Il tenore di zolfo non deve superare lo 0,10%. È preferibile un tenore di zolfo inferiore allo 0,10%. Per maggiori informazioni sugli intervalli del cambio dell'olio, vedere la Sezione "Combustibile, lubrificanti e liquido di raffreddamento".

NOTA: L'intervallo di manutenzione di rodaggio iniziale di un motore con camicie in umido nuovo o ricostruito con Break-In Plus deve durare almeno 100 ore per assicurare che avvenga l'accoppiamento della superficie delle fasce e delle camicie. L'intervallo di minimo 100 ore è valido per tutti i motori nuovi o ricostruiti. L'intervallo di manutenzione massimo è lo stesso indicato negli intervalli di manutenzione raccomandati riportati in "Intervalli di manutenzione filtro e olio motore" per il proprio motore. Per verificare il tipo di motore presente sul proprio trattore, vedere "Numero di serie del motore" nella Sezione "Numeri di identificazione" in questo manuale dell'operatore.

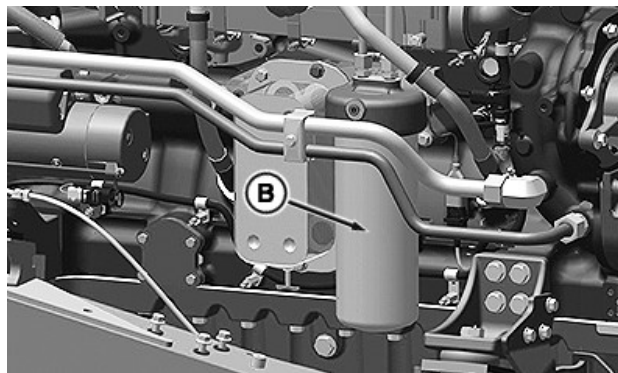
Per i cambi d'olio successivi, vedere Intervalli di manutenzione olio motore e filtri per il motore nella sezione Olio motore del presente manuale.

1. Fare girare il motore per circa 5 minuti per riscaldare l'olio.
2. Arrestare il motore.



RXA0185138—UN—19AUG21

3. Ruotare il raccordo di scarico del basamento del motore (A) per scaricare l'olio. Utilizzare una quantità sufficiente di recipienti per coprire una capacità di 75,7 l (20,0 gal.) e dirigere il flusso con il tubo flessibile della valvola attaccato.
4. Serrare il raccordo una volta scaricato completamente l'olio.
5. Rimuovere la protezione laterale anteriore del motore, vedere Rimozione della protezione laterale anteriore del motore, nella sezione Manutenzione - Informazioni generali, in questo Manuale dell'operatore.



RXA0180469—UN—18NOV20

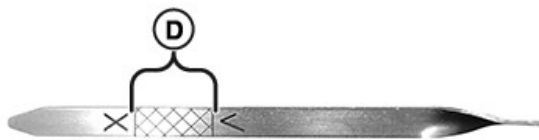
6. Rimuovere il filtro (B) e il vecchio O-ring. Pulire la superficie di montaggio del filtro con un panno pulito e asciutto.
7. Applicare un velo di olio sul nuovo O-ring e installare il nuovo filtro.
8. Serrare manualmente il filtro, quindi ruotarlo ancora di 1/2 - 3/4 di giro dopo il contatto della guarnizione. È necessaria una chiave per filtri. Non serrare eccessivamente.



RXA0185248—UN—30AUG21

9. Rimuovere il tappo di riempimento olio motore (C) e rabboccare il basamento utilizzando il tubo di riempimento. Usare un olio con grado di viscosità stagionale come specificato nella sezione Olio motore in questo Manuale dell'operatore. Per la capacità del basamento, vedere Rifornimenti nella sezione Specifiche nel presente Manuale dell'operatore.
10. Avviare il motore e lasciarlo girare per due minuti. Spegnerne quindi il motore e controllare se ci sono perdite.

NOTA: L'indicatore di livello dell'olio del motore è un'astina di livello con un'area "tratteggiata" che include una zona "sicura". Se il livello arriva nella zona sicura tratteggiata dell'astina di livello, significa che il sistema è PIENO.



RXA0185140—UN—20AUG21

11. Ricontrollare il livello dell'olio con l'astina di livello per assicurarsi che rientri nell'area "sicura" tratteggiata (D).
12. Reinstallare la protezione laterale anteriore del motore e chiudere il cofano.

RX32825,0000648-39-30AUG21

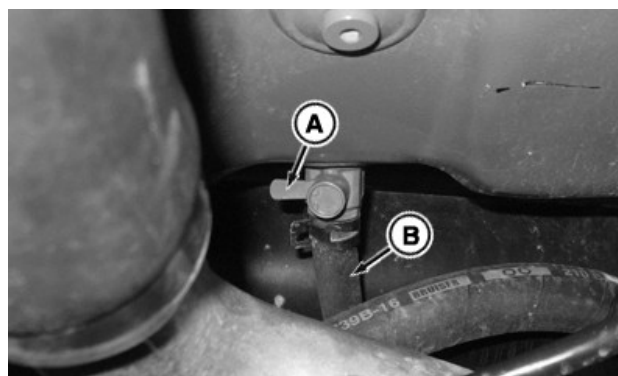
Olio motore e filtro — Motore da 15 l

IMPORTANTE: Il contenuto di zolfo nel carburante non deve superare lo 0,10%. È preferibile un contenuto di zolfo nel combustibile inferiore allo 0,10%. Per maggiori informazioni sugli intervalli del cambio dell'olio, vedere la Sezione "Combustibile, lubrificanti e liquido di raffreddamento".

NOTA: Per i motori nuovi o rigenerati non è richiesta alcuna manutenzione durante il rodaggio iniziale. L'intervallo di manutenzione massimo è lo stesso indicato negli intervalli di manutenzione raccomandati riportati in "Intervalli di manutenzione filtro e olio motore" per il proprio motore. Per verificare il tipo di motore presente sul proprio trattore, vedere "Numero di serie del motore" nella Sezione "Numeri di identificazione" in questo manuale dell'operatore.

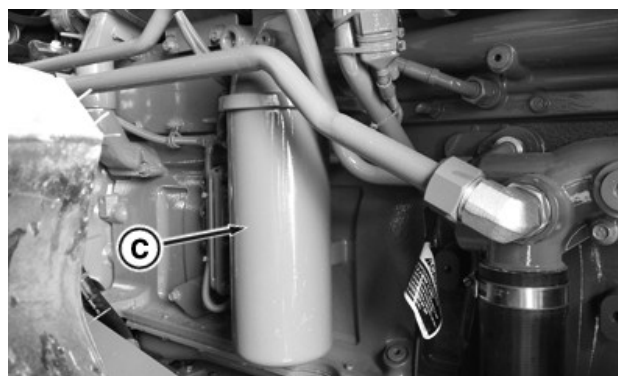
Per i cambi d'olio successivi, vedere Intervalli di manutenzione olio motore e filtri nella sezione Olio motore del presente manuale.

1. Fare girare il motore per circa 5 minuti per riscaldare l'olio.
2. Arrestare il motore.



RXA0147883—UN—20APR15

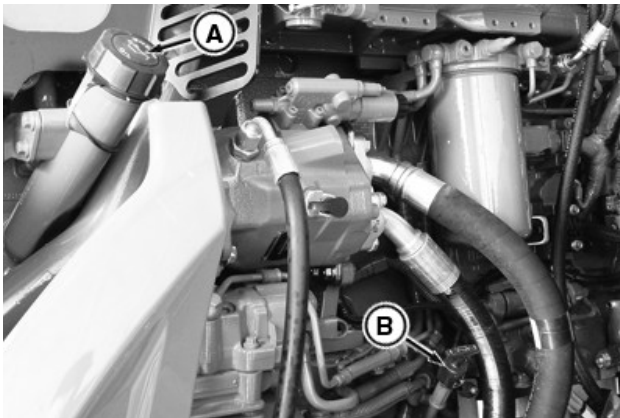
3. Individuare la valvola di scarico (A) del motore ubicata all'interno del telaio lato motore destro.
4. Ruotare la valvola di scarico (A) del basamento per scaricare l'olio motore. Utilizzare una quantità sufficiente di recipienti per coprire una capacità di 75,7 l (20 gal.) e dirigere il flusso dell'olio con il tubo flessibile di scarico (B) dell'olio motore.
5. Dopo aver scaricato tutto l'olio, chiudere la valvola di scarico.
6. Rimuovere la protezione laterale anteriore del motore, vedere Rimozione della protezione laterale anteriore del motore, nella sezione Manutenzione - Informazioni generali, in questo Manuale dell'operatore.



RXA0147884—UN—20APR15

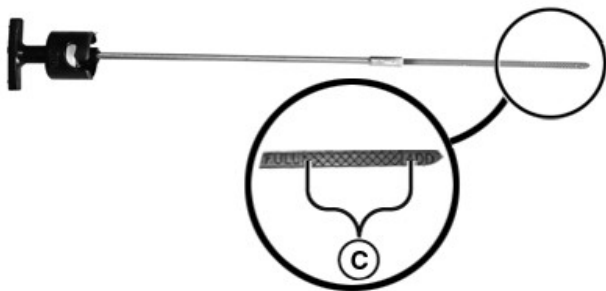
7. Rimuovere il filtro (C) e la vecchia guarnizione. Pulire la superficie di montaggio del filtro con un panno pulito e asciutto.
8. Applicare un velo d'olio sulla nuova guarnizione.
9. Riempire il filtro con olio motore pulito, circa 1,9 l (0.5 gal.).
10. Installare la guarnizione e il filtro.
11. Serrare manualmente la cartuccia finché la guarnizione non entra in contatto con la superficie della testa del filtro. Con la chiave per filtri imprimere ancora una rotazione (da 3/4 di giro a 1 giro completo) dopo il contatto della guarnizione. Vedere le istruzioni relative al filtro. Non serrare eccessivamente.

IMPORTANTE: Non riempire eccessivamente il motore. L'olio in eccesso può causare una perdita di efficacia.



RXA0141925—UN—03JUN14

12. Rimuovere il tappo di riempimento olio motore (A) e riempire il basamento utilizzando il tubo di riempimento. Usare un olio con grado di viscosità stagionale come specificato nella sezione Olio motore in questo Manuale dell'operatore. Per la capacità del basamento, vedere Rifornimenti nella sezione Specifiche nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0141926—UN—03JUN14

13. Controllare il livello dell'olio con l'astina di livello (B) per assicurarsi che rientri nell'area "sicura" tratteggiata (C).
14. Avviare il motore e lasciarlo girare per due minuti. Spegnerne quindi il motore e controllare se ci sono perdite.

NOTA: L'indicatore di livello dell'olio del motore è un'astina di livello con un'area "tratteggiata" che include una zona "sicura". Se il livello arriva ad un punto qualsiasi della zona sicura tratteggiata dell'astina di livello, significa che il sistema è pieno.

15. Ricontrollare il livello dell'olio con l'astina di livello (B) per assicurarsi che rientri nell'area "sicura" tratteggiata (C).

16. Installare la protezione laterale anteriore del motore e chiudere il cofano.

SV81855,000027B-39-26APR18

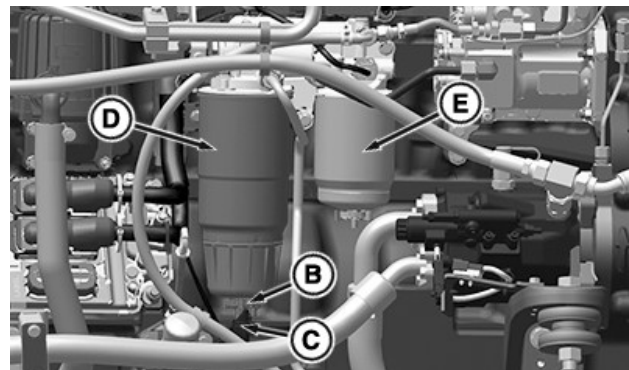
Filtri del carburante — Motore da 13,6 l

1. Rimuovere il pannello di accesso al motore, vedere Rimozione del pannello di accesso motore nella sezione Manutenzione - Informazioni generali di questo manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: Sostituire i filtri del carburante ogni volta che un allarme acustico suona e i codici di errore diagnostico indicano l'intasamento dei filtri del carburante (pressione carburante bassa). Se non si attiva nessun allarme sostituire i filtri dopo 500 ore di funzionamento.

2. Pulire accuratamente la parte esterna del filtro carburante/gruppo separatore acqua e la zona circostante.

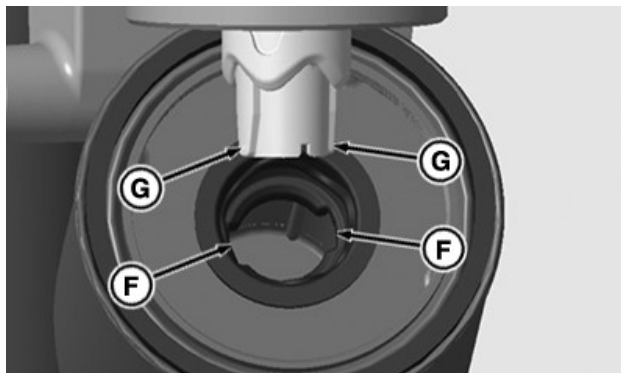
NOTA: Si consiglia di installare un tubo flessibile del carburante da 6 ft, 5/16 nel fondo dei filtri del carburante per facilitare lo scarico in un contenitore adatto.



RXA0180430—UN—12NOV20

3. Scaricare e raccogliere l'acqua e i contaminanti dal filtro principale del carburante (A) utilizzando un contenitore adatto, aprendo la valvola di scarico (A) sul fondo del separatore.
4. Smaltire il materiale scaricato nel rispetto delle normative e ordinanze locali.
5. Scollegare il connettore del sensore condensa nel carburante (WIF) dal filtro principale.
6. Rimuovere il filtro principale (C), quello secondario (D) e le guarnizioni, quindi gettarli via.

IMPORTANTE: NON riempire il filtro con carburante prima di montarlo.



RXA0185335—UN—08SEP21

7. Lubrificare con combustibile la guarnizione del filtro principale e installare la scatola sulla base. Allineare le scanalature del filtro del carburante (F) sul filtro del carburante alle linguette della testa del filtro del carburante (G) sulla testata del filtro del carburante. Serrare di 1/2 giro dopo che la guarnizione è a contatto con la base.
8. Lubrificare con combustibile la guarnizione del separatore dell'acqua del filtro principale e installarla sulla scatola del filtro. Serrare per 1/2 di giro dopo che la guarnizione è a contatto con la base.
9. Lubrificare con carburante la guarnizione del filtro secondario e installare il filtro sulla base. Allineare le scanalature del filtro del carburante (F) sul filtro del carburante alle linguette della testa del filtro del carburante (G) sulla testata del filtro del carburante. Serrare di 1/2 giro dopo che la guarnizione è a contatto con la base.
10. Collegare il cablaggio del sensore separatore di presenza acqua nel carburante.
11. Installare il pannello di accesso al motore.

IMPORTANTE: Per dare il tempo necessario per riempire i filtri del carburante, la chiave deve essere in posizione di marcia per un totale di 3 minuti. Girare la chiave in posizione di marcia per 60 secondi, tre volte. La pompa di adescamento rimane accesa solo per 60 secondi ogni ciclo di accensione. Il sistema del carburante viene disaerato automaticamente.

Non tentare di avviare il motore prima di 3 minuti poiché si potrebbe formare un blocco d'aria nel sistema del carburante.

12. Avviare il motore e farlo girare al regime di massimo a vuoto per 2 minuti.

RX32825,000064D-39-09SEP21

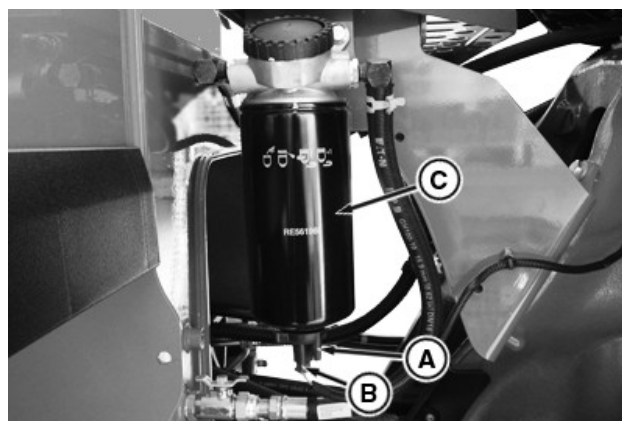
Filtri del carburante—Motore da 15 l

1. Rimuovere il pannello di accesso anteriore del motore, vedere Rimozione del pannello di accesso

motore, nella sezione Manutenzione - Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

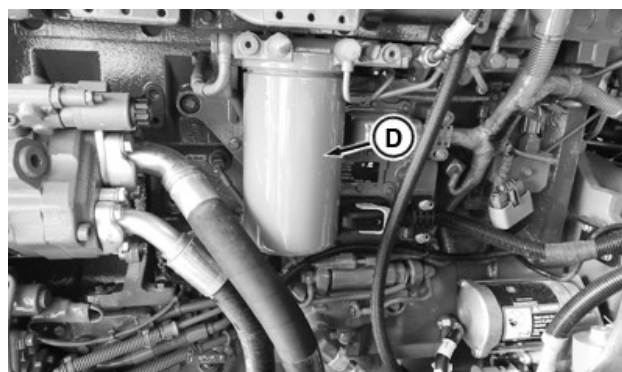
IMPORTANTE: Sostituire i filtri del carburante ogni volta che un allarme acustico suona e i codici di errore diagnostico indicano l'intasamento dei filtri del carburante (pressione carburante bassa). Se non si attiva nessun allarme sostituire i filtri dopo 400 ore di funzionamento

2. Pulire accuratamente la parte esterna del filtro carburante/gruppo separatore acqua e la zona circostante.



RXA0141928—UN—02JUN14

3. Scaricare e raccogliere l'acqua e i contaminanti dal filtro principale del carburante (A) utilizzando un contenitore adatto, aprendo la valvola di scarico (A) sul fondo del filtro.
4. Smaltire il materiale scaricato nel rispetto delle normative e ordinanze locali.
5. Scollegare il connettore del sensore condensa nel carburante (WIF) dal filtro principale.



RXA0141924—UN—02JUN14

6. Rimuovere filtro primario (C), filtro secondario (D) e le guarnizioni e rottamare i filtri.

IMPORTANTE: Togliere il tappo del filtro secondario (se in dotazione) prima dell'installazione. **NON** riempire il filtro con carburante prima di montarlo.

7. Lubrificare con combustibile la guarnizione del filtro

principale e installare la scatola sulla base. Serrare di 3/4 giro dopo che la guarnizione è a contatto la base.

8. Lubrificare con combustibile la guarnizione del separatore dell'acqua del filtro principale e installarla sulla scatola del filtro. Serrare per 3/4 di giro dopo che la guarnizione è a contatto con la base.
9. Lubrificare con carburante la guarnizione del filtro secondario e installare il filtro sulla base. Stringere di 3/4 di giro dopo che la guarnizione è entrata in contatto con la base.
10. Collegare il sistema di cavi del connettore del sensore di presenza acqua nel carburante.
11. Installare il pannello di accesso al motore.

IMPORTANTE: Per dare il tempo necessario per riempire i filtri del carburante, la chiave deve essere in posizione di marcia per un totale di 3 minuti. Girare la chiave in posizione di marcia per 60 secondi, tre volte. La pompa di adescamento rimane accesa solo per 60 secondi ogni ciclo di accensione. Il sistema del carburante viene disaerato automaticamente. Non tentare di avviare il motore prima di 3 minuti poiché si potrebbe formare un blocco d'aria nel sistema del carburante.

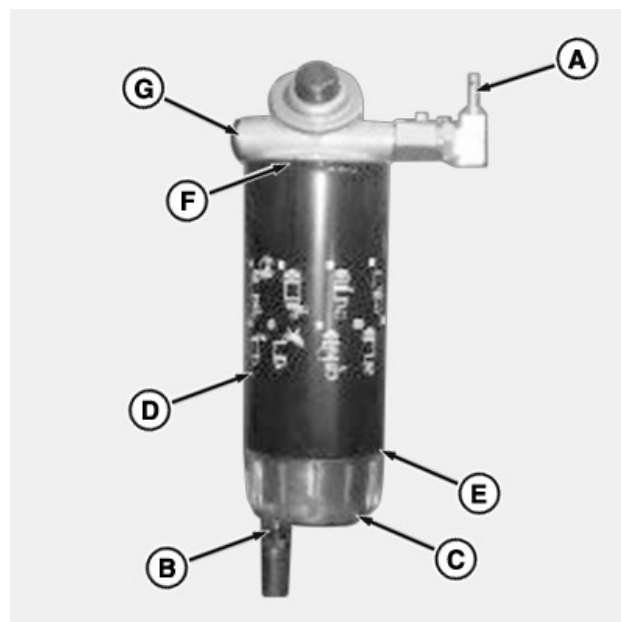
Non tentare di avviare il motore finché non sarà stato completato il pre-riempimento altrimenti si può formare un tappo d'aria nel sistema del carburante.

12. Avviare il motore e farlo girare al regime di massimo a vuoto per 2 minuti.

SV81855,000027A-39-26JUL21

Cartuccia del filtro separatore acqua-carburante opzionale

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana non inclinata.
2. Abbassare le attrezzature a terra.
3. Spegnerne il motore.



RXA0168513—UN—03JUN19

Il cappuccio del pulsante di adescamento può essere diverso

4. Chiudere la valvola di arresto del carburante (A).
5. Pulire accuratamente il gruppo filtro del carburante e l'area circostante per evitare che impurità e materiali estranei entrino nel sistema del carburante.

⚠ ATTENZIONE: Il carburante nel filtro è sottoposto a una pressione elevata. Per scaricare la pressione prima di rimuovere il filtro, aprire la valvola di scarico sul fondo dell'alloggiamento del filtro del carburante.

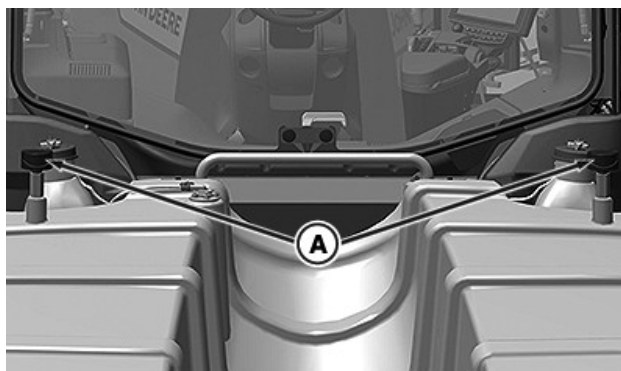
NOTA: Raccogliere i liquidi in un contenitore approvato e smaltirli secondo i regolamenti interni e le normative in vigore.

6. Collegare un tubo di scarico carburante alla valvola di scarico del filtro (B) sulla parte inferiore dell'alloggiamento del filtro.
7. Aprire la valvola di scarico del filtro.
8. Scaricare tutto il carburante.
9. Chiudere la valvola di scarico.
10. Rimuovere e conservare la coppa del separatore dell'acqua (C) dalla cartuccia.
11. Rimuovere e gettare la cartuccia (D).
12. Pulire la coppa del separatore dell'acqua con aria compressa.
13. Ispezionare le superfici di tenuta dell'alloggiamento e del corpo del filtro. Pulire secondo necessità.
14. Posizionare la nuova guarnizione (E) sulla coppa del separatore dell'acqua.

15. Lubrificare la guarnizione con gasolio pulito.
16. Installare la coppa del separatore dell'acqua sulla nuova cartuccia. Al contatto tra guarnizione con la cartuccia, serrare la coppa del separatore dell'acqua di 1/2 giro.
17. Lubrificare la nuova guarnizione della cartuccia (F) con gasolio pulito.
18. Installare il gruppo cartuccia sull'alloggiamento del filtro (G).
19. Al contatto della guarnizione con l'alloggiamento del filtro, serrare la cartuccia di 1/2—3/4 di giro.
20. Aprire la valvola di arresto del carburante.
21. Disaerare l'impianto di alimentazione. Vedere la sezione Spurgo del sistema del carburante in Manutenzione – Informazioni generali nel presente Manuale dell'operatore.

EC82310,0000983-39-21APR21

Filtri di sfiato del serbatoio del carburante



RXA0180431—UN—11NOV20

I filtri di sfiato del serbatoio del carburante (A) si trovano sulla parte superiore anteriore dei serbatoi del carburante lato sinistro e destro.

1. Pulire l'area intorno al filtro di sfiato del serbatoio del carburante prima di rimuoverlo.
2. Rimuovere e sostituire il filtro di sfiato del serbatoio.
3. Ripetere la procedura per il filtro di sfiato del serbatoio del carburante rimanente.

RW29387,00001A5-39-21APR21

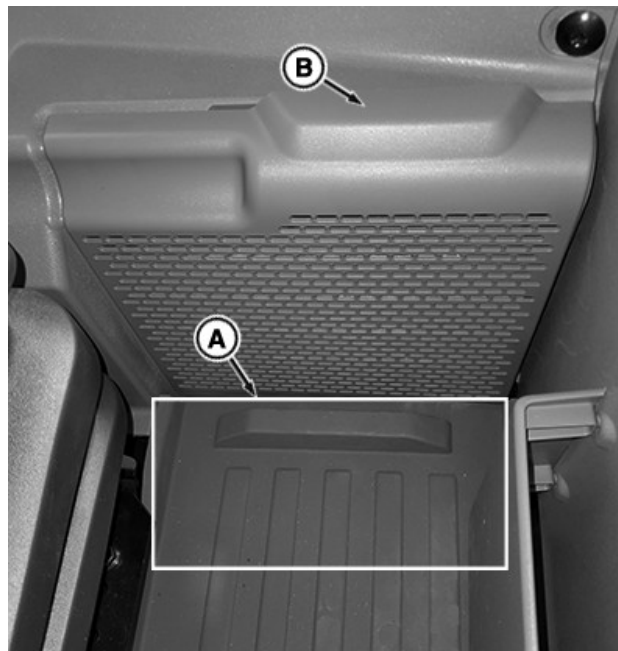
Filtri della cabina

Filtro aria di ricircolo cabina

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Il filtro aria di ricircolo della cabina non è progettato per filtrare le sostanze chimiche nocive. Prima di usare prodotti chimici per l'agricoltura, esaminare e rispettare tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in:

- Manuale dell'operatore dell'attrezzatura.
- Schede di sicurezza dei prodotti chimici (MSDS).

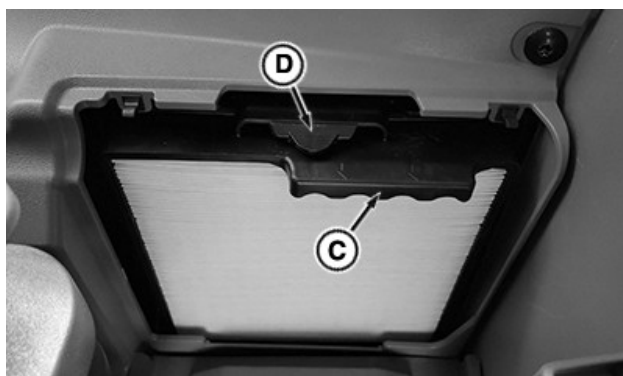
IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il sistema di ricircolo dell'aria della cabina:



RXA0172354—UN—03DEC19

- L'aspirazione creata dal sistema di ricircolo aria in cabina è sufficiente a far entrare materiale leggero dal coperchio della presa d'aria del filtro. Mantenere l'area davanti alla presa dell'aria (A) del filtro di ricircolo in cabina sgombra da materiale leggero. La mancata osservanza di questa disposizione può causare una riduzione delle prestazioni dell'impianto HVAC.
- L'intervallo di sostituzione cambia a seconda delle condizioni di funzionamento. La manutenzione normale si effettua ogni 1000 ore o annualmente, a seconda della scadenza che si verifica per prima.

1. Spegnerne la ventola HVAC.
2. Individuare la presa dell'aria di ricircolo in cabina, dietro il sedile dell'operatore, sul lato inferiore sinistro della parete posteriore della cabina.
3. Rimuovere il coperchio della presa d'aria del filtro di ricircolo in cabina afferrando la maniglia (B) e tirando il coperchio in avanti e verso l'alto.



RXA0172355—UN—19NOV19

4. Rimuovere il filtro aria di ricircolo in cabina afferrando la maniglia (C) del filtro e premendo contemporaneamente la linguetta (D), quindi tirare il filtro dell'aria in avanti.
5. Inserire un nuovo filtro aria di ricircolo in cabina.
6. Sostituire il filtro dell'aria di ricircolo in cabina.

Filtro aria in ingresso in cabina

⚠ ATTENZIONE: I filtri dell'aria della cabina non sono progettati per filtrare prodotti chimici pericolosi. Quando si usano prodotti chimici per l'agricoltura, seguire le istruzioni indicate nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura e quelle del produttore dei prodotti chimici.

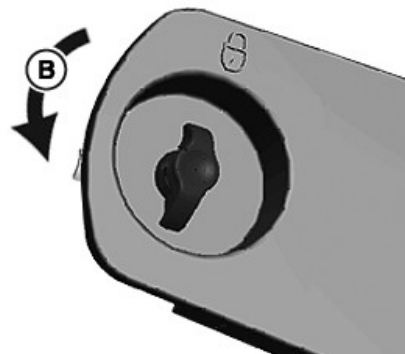
IMPORTANTE: L'intervallo di sostituzione varia a seconda delle condizioni di funzionamento. La manutenzione normale si effettua ogni 1000 ore o annualmente, a seconda della scadenza che si verifica per prima.



RXA0099137—UN—19SEP08

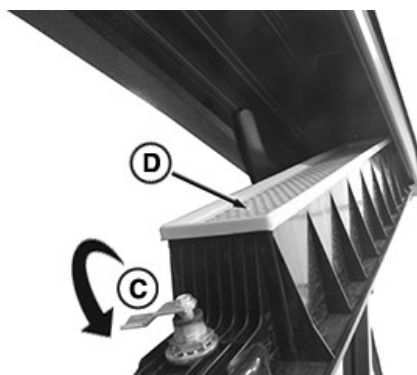
1. Coperchio supporto (A).

NOTA: L'aggancio magnetico del coperchio del filtro ha tre posizioni: aperto, chiuso e bloccato. Il coperchio in posizione di chiusura non è bloccato.



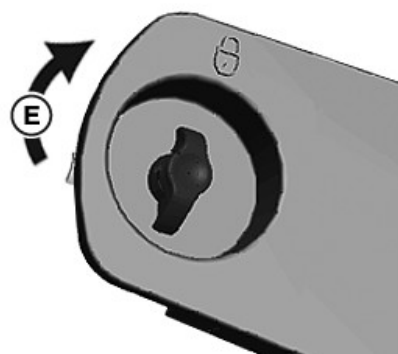
RXA0155037—UN—18OCT16

2. Ruotare la manopola completamente in senso antiorario (B) per sbloccare il coperchio.



RXA0172403—UN—22NOV19

3. Ruotare il coperchio verso il basso (C).
4. Rimuovere e gettare il vecchio filtro dell'aria esterna (D).
5. Con un panno pulito, pulire il coperchio del filtro dentro e fuori.
6. Installare il nuovo filtro.



RXA0155035—UN—18OCT16

7. Chiudere il coperchio e ruotare la manopola completamente in senso orario (E) per bloccare l'aggancio.

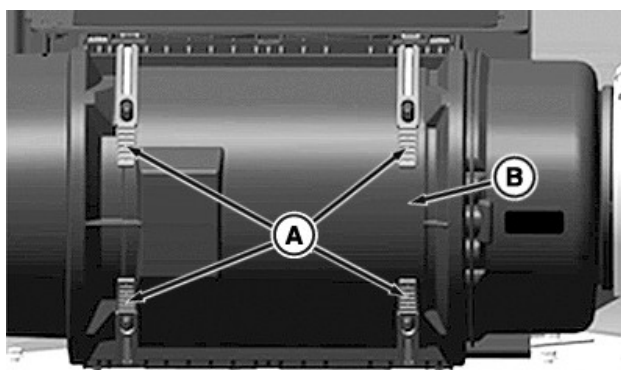
TS36762,000014F-39-18JUN21

Filtri primario e secondario aria motore

IMPORTANTE: Se si attiva l'allarme intasamento filtro aria del motore, le prestazioni del motore risulteranno ridotte. Eseguire immediatamente la manutenzione dei filtri dell'aria del motore.

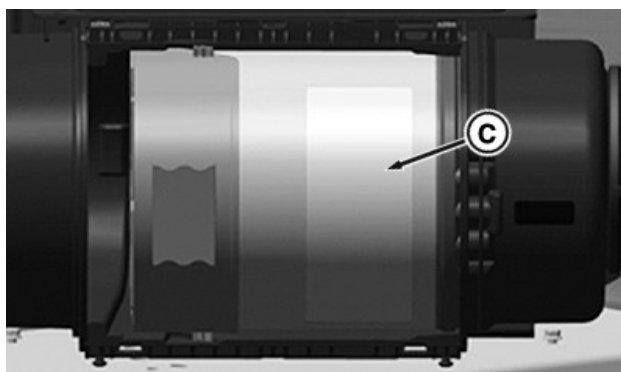
L'intervallo di manutenzione può variare in base alle condizioni di funzionamento. Sostituire il filtro aria secondario ogni due sostituzioni del filtro aria primario.

1. Ispezionare i filtri e le guarnizioni dell'aspirazione. Sostituire il filtro se si rileva uno spazio o un danno alla guarnizione.
2. Sostituire il filtro aria principale del motore se il codice di errore per diagnosi rimane attivo.



RXA0180370—UN—04NOV20

3. Allentare le cinghie (A) e rimuovere il coperchio del filtro dell'aria (B).



RXA0180371—UN—04NOV20

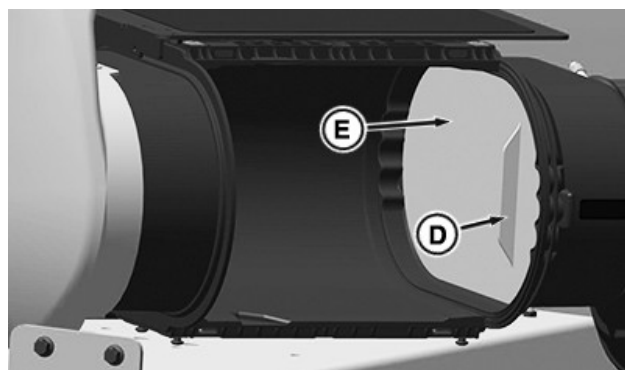
4. Rimuovere il filtro principale (C) dall'alloggiamento del filtro.

IMPORTANTE: Non tentare di pulire i filtri dell'aria del motore.

5. Ispezionare il filtro per la presenza di eventuali danni od ondulazione nelle pieghe. Tali condizioni possono indicare un uso eccessivo o un contatto con l'acqua. Sostituire il filtro se si rilevano problemi.

IMPORTANTE: Sostituire il filtro secondario ogni due sostituzioni del filtro primario.

Installare immediatamente il filtro secondario nuovo per impedire l'ingresso di polvere nel sistema di aspirazione dell'aria.



RXA0180372—UN—04NOV20

6. Tirare la linguetta (D) per rimuovere il filtro secondario (E).
7. Controllare se ci sono danni al filtro. Sostituire secondo necessità.

NOTA: Una piccola quantità di polvere che ricopre la superficie interna dell'alloggiamento del filtro non è insolita. Se si rilevano impurità più grandi o notevole quantità di polvere o sporcizia, controllare i filtri, l'alloggiamento del filtro e il sistema di aspirazione dell'aria per rilevare l'eventuale presenza di perdite.



RXA0180373—UN—04NOV20

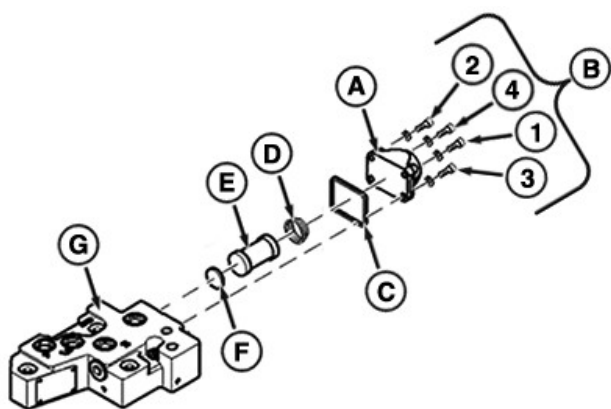
8. Pulire detriti e sporcizia dall'alloggiamento del filtro (F). Utilizzare un panno inumidito con acqua.

IMPORTANTE: Un'installazione errata della linguetta del filtro secondario può provocare il danneggiamento del motore.

9. Sostituire il filtro aria secondario.
10. Premere saldamente il filtro per insediare correttamente nell'alloggiamento del filtro.
11. Installare il filtro principale.
12. Installare il coperchio del filtro dell'aria e fissare le cinghie di copertura.

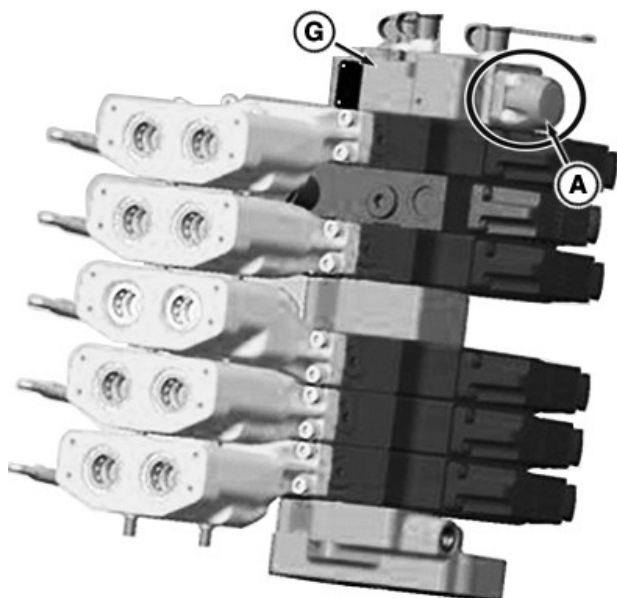
RX32825,0000667-39-05NOV20

Filtro valvola pilota distributori idraulici



RXA0152694—UN—11JUL16

1. Rimuovere le viti (B).



RXA0152693—UN—11JUL16

2. Rimuovere il coperchio filtro pilota distributori idraulici (A) dall'alloggiamento filtro pilota distributori idraulici (G).
3. Rimuovere i vecchi molla (D), filtro pilota distributori idraulici (E) e O-ring (F).
4. Montare i nuovi O-ring, filtro pilota distributori idraulici e molla.
5. Rimontare la guarnizione (C) e il coperchio filtro pilota distributori idraulici.
6. Installare le viti e serrarle a 6 Nm (53 lb-in) in sequenza (1, 4, 3, 2).

TS36762,0000157-39-08NOV17

Filtro sfiato del serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF)

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. In caso di contatto con il DEF, lavare immediatamente gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni. Non ingerire il DEF. Nel caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: Evitare la corrosione di componenti o superfici del veicolo. In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma. Il DEF fuoriuscito, se lasciato seccare o asciugato solo con un panno, lascia un residuo bianco. I residui di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

Sostituire il filtro di sfiato del serbatoio DEF ogni 1500 ore di funzionamento.



RXA0142031—UN—03JUN14

Il filtro di sfiato del serbatoio DEF (C) si trova nel vano batteria sopra l'unità di dosaggio DEF.

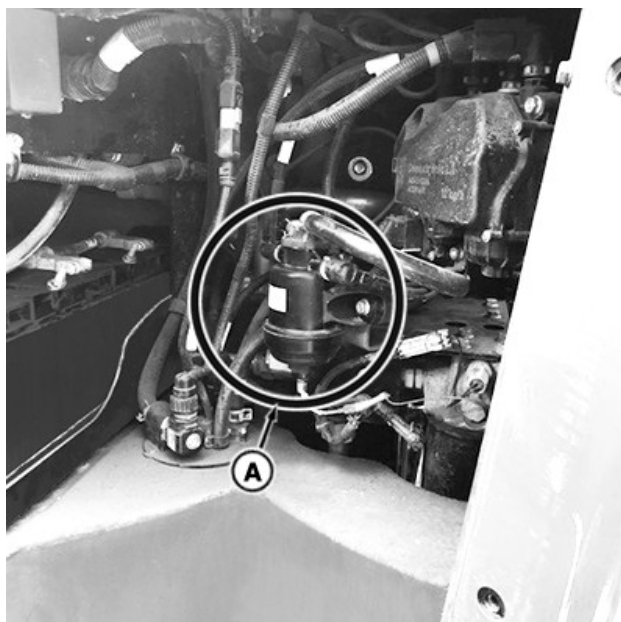
1. Aprire lo sportello del vano batteria. Vedere Accesso al vano batteria nella sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.
2. Rimuovere e sostituire il filtro di sfiato del serbatoio DEF.

AK08008,000019D-39-21APR21

Accesso al filtro in linea dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

IMPORTANTE: evitare danni al sistema delle emissioni:

- Sostituire il filtro DEF in linea ogni 3000 ore o ogni 3 anni, a seconda della scadenza che si verifica per prima.
- Non iniziare la manutenzione del filtro in linea DEF fino a quando la luce sull'interruttore di scollegamento batteria non si spegne. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.



RXA0163952—UN—24JUL18

Il filtro in linea DEF (A) si trova all'interno del vano batteria.

1. Aprire lo sportello del vano batteria. Vedere accesso al vano batteria nella sezione manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.
2. Per sostituire il filtro in linea DEF, vedere sostituzione del filtro in linea del liquido di scarico Diesel (DEF) in questa sezione del manuale dell'operatore.

AK08008,00007DE-39-21APR21

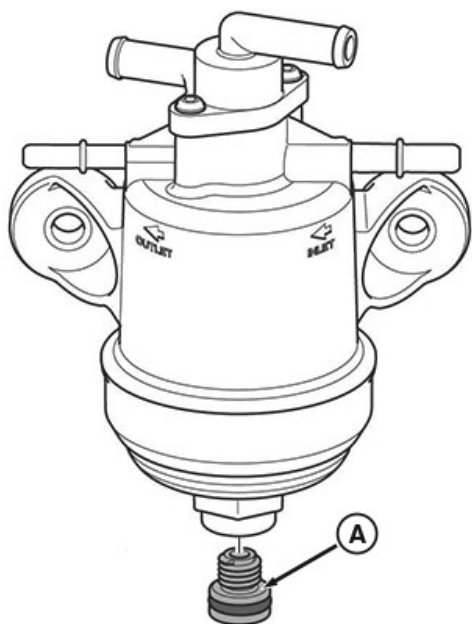
Sostituzione del filtro in linea del fluido di scarico diesel (DEF)

⚠ ATTENZIONE: prevenire il rischio di lesioni personali. In caso di contatto con il DEF, lavare immediatamente gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni. Non ingerire il DEF. Nel caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: Evitare la corrosione di componenti o superfici del veicolo. In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma. Il DEF fuoriuscito, se lasciato seccare o asciugato solo con un panno, lascia un residuo bianco. I residui di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

NOTA: Per l'ubicazione del filtro DEF in linea, consultare il manuale tecnico dell'attrezzatura John Deere o il manuale tecnico del produttore OEM.

IMPORTANTE: Evitare danni al sistema e al filtro. Prima di sostituire il filtro, assicurarsi che il sistema DEF non sia congelato. Se congelato, azionare il motore fino allo scongelamento completo.



RG30728—UN—08AUG18

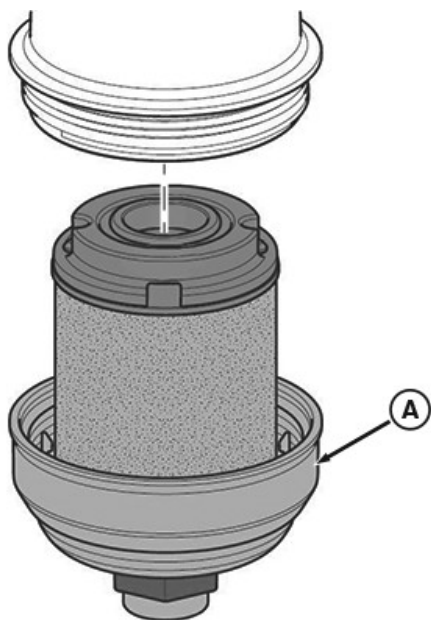
Rimozione del fluido DEF

A—Tappo del foro di scarico con O-ring

1. Rimuovere il tappo del foro di scarico con l'O-ring (A) ed eliminarlo.

NOTA: Il contenitore deve essere compatibile con DEF e poter contenere almeno 300 ml (0,32 qt).

2. Scaricare il DEF in un contenitore adatto.



RG30727—UN—08AUG18

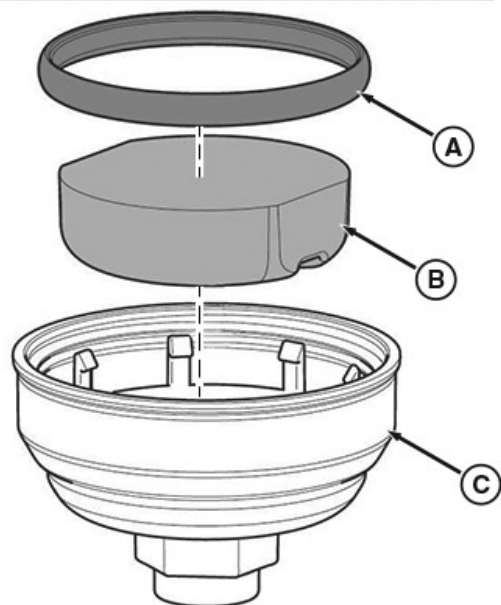
Rimozione del filtro

A—Alloggiamento del filtro

3. Ruotare l'alloggiamento del filtro (A) in senso antiorario e spingerlo verso il basso.

4. Rimuovere il filtro dall'alloggiamento (A) ed eliminarlo.

NOTA: Se necessario, battere sul filtro per staccarlo dall'alloggiamento (A).



RG30726—UN—08AUG18

Componenti dell'alloggiamento del filtro

A—O-ring

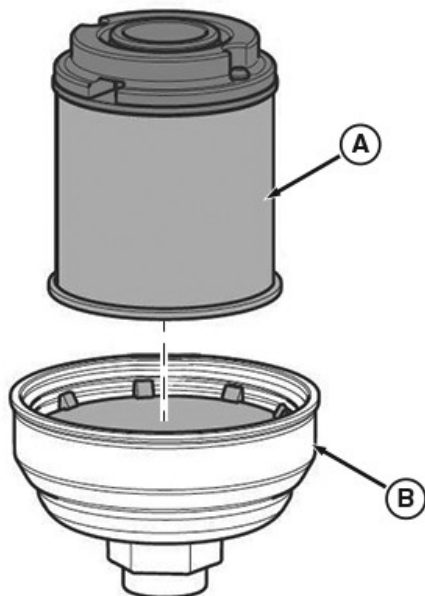
B—Elemento di compensazione in polietilene espanso

C—Alloggiamento del filtro

5. Rimuovere ed eliminare l'O-ring (A) e l'elemento di compensazione in polietilene espanso (B).

NOTA: Prima di installare i componenti nuovi, pulire l'alloggiamento del filtro con DEF pulito per rimuovere eventuali detriti o impurità.

6. Installare l'O-ring (A) nuovo e l'elemento di compensazione in polietilene espanso (B) nell'alloggiamento del filtro (C).

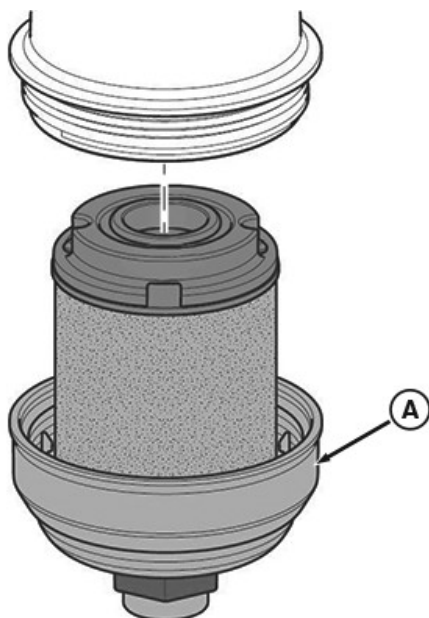


RG30725—UN—08AUG18

Installazione dell'alloggiamento del filtro e dei componenti

A—Filtro
B—Alloggiamento del filtro

7. Installare il nuovo filtro (A) nell'alloggiamento del filtro (B).



RG30727—UN—08AUG18

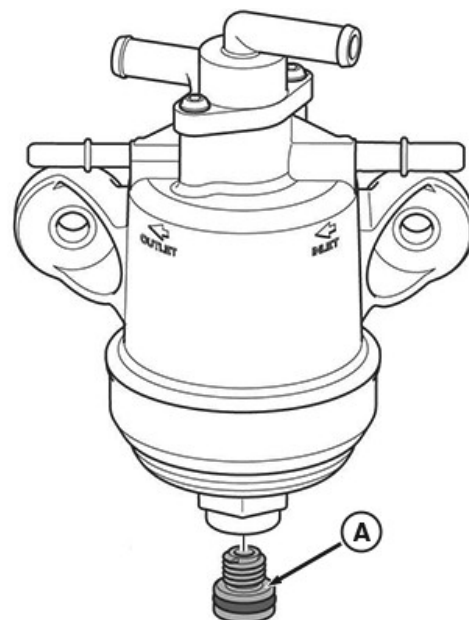
Installazione dell'alloggiamento del filtro DEF in linea

A—Alloggiamento del filtro

8. Installare l'alloggiamento del filtro (A) con l'O-ring, l'elemento di compensazione in polietilene espanso e la cartuccia.
9. Ruotare l'alloggiamento del filtro (A) in senso orario e serrare secondo le specifiche.

Specifica

Alloggiamento del filtro DEF in
linea—Coppia. 25 N·m
(221 lb·in)



RG30728—UN—08AUG18

Tappo del foro di scarico del filtro DEF in linea

A—Tappo del foro di scarico con O-ring

10. Installare il nuovo tappo del foro di scarico con l'O-ring (A). Serrare alla coppia specificata.

Specifica

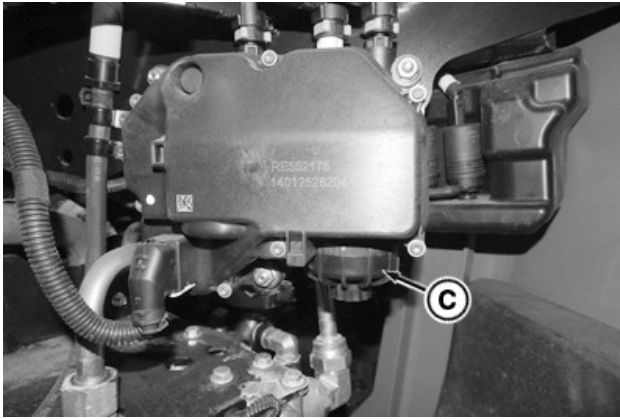
Tappo di scarico del filtro DEF in
linea—Coppia. 4 N·m
(35 lb·in)

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-39-15APR20

Accesso al filtro unità di dosaggio additivo per emissioni diesel (DEF)

IMPORTANTE: evitare danni al sistema delle emissioni:

- Sostituire il filtro dell'unità di dosaggio DEF ogni 1500 ore o ogni 3 anni, a seconda della scadenza che si verifica per prima.
- Non avviare il servizio sul filtro dell'unità di dosaggio DEF fino a quando la luce sull'interruttore di scollegamento batteria non si spegne. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.

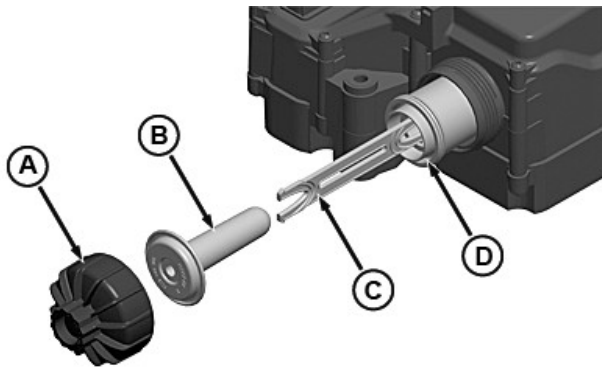


RXA0161214—UN—26OCT17
Il filtro dell'unità di dosaggio DEF (C) si trova nel vano batteria, nella parte inferiore dell'unità di dosaggio DEF.

1. Aprire lo sportello del vano batteria. Vedere accesso al vano batteria nella sezione manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.
2. Per sostituire il filtro dell'unità di dosaggio DEF, vedere Filtro dell'unità di dosaggio dell'additivo per emissioni diesel (DEF) in questa sezione del manuale dell'operatore.

AK08008,00007E2-39-21APR21

Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio DEF (liquido di scarico diesel)



RG22534—UN—21MAR13
Filtro unità di dosaggio DEF

- A—Copertura del filtro dell'unità di dosaggio DEF
B—Cartuccia equalizzatrice del filtro dell'unità di dosaggio DEF
C—Attrezzo per filtro dell'unità di dosaggio DEF (fornito con il nuovo filtro)
D—Filtro dell'unità di dosaggio DEF

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

NOTA: Per l'ubicazione del filtro dell'unità di dosaggio DEF, consultare il manuale tecnico dell'attrezzatura John Deere o il manuale tecnico del produttore OEM.

IMPORTANTE: Fare attenzione a non danneggiare il sistema e il filtro. Prima di sostituire il filtro, assicurarsi che il sistema DEF non sia congelato. Se congelato, azionare il motore fino allo scongelamento completo.

1. Rimuovere la copertura del filtro dell'unità di dosaggio DEF (A).
2. Rimuovere ed eliminare la cartuccia equalizzatrice (B) del filtro dell'unità di dosaggio DEF.

NOTA: L'attrezzo del filtro dell'unità di dosaggio DEF (C) viene fornito con il filtro sostitutivo.

3. Inserire l'estremità "nera" dell'attrezzo (C) del filtro dell'unità di dosaggio DEF nel filtro stesso (D) fino a quando non si avverte o sente un CLIC a indicare il completo innesto dell'attrezzo.

NOTA: È possibile inserire attrezzi quali un cacciavite nella scanalatura dell'attrezzo del filtro dell'unità di dosaggio DEF per facilitare la rimozione.

4. Estrarre l'attrezzo del filtro dell'unità di dosaggio DEF ed il filtro stesso dall'unità. Eliminare il filtro dell'unità di dosaggio DEF e l'attrezzo del filtro dell'unità di dosaggio DEF.
5. Usare acqua distillata per pulire le filettature dell'unità di dosaggio DEF e le superfici di accoppiamento.
6. Lubrificare gli O-ring del filtro del DEF con del DEF pulito. Inserire con cautela il filtro dell'unità di dosaggio DEF nell'unità stessa.
7. Installare una nuova cartuccia equalizzatrice del filtro dell'unità di dosaggio DEF nel filtro stesso.
8. Installare la copertura del filtro dell'unità di dosaggio DEF e serrare alla coppia specificata.

Specifica

Copertura del filtro dell'unità di
dosaggio DEF—Coppia. 23 N·m
(204 lb·in)

DX,DEF,CHANGE,FILT-39-31OCT19

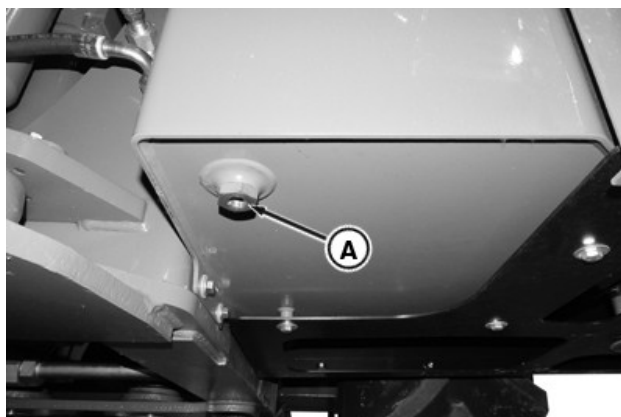
Olio e filtri del sistema idraulico

IMPORTANTE: Prevenire il guasto prematuro degli assali. Seguire attentamente le procedure di scarico e riempimento.

NOTA: Ricalibrare la trasmissione soltanto se le caratteristiche di innesto delle marce cambiano dopo la sostituzione di olio e filtro della trasmissione. Vedere Calibrazione della trasmissione nella sezione Manutenzione - Informazioni generali del presente Manuale dell'operatore.

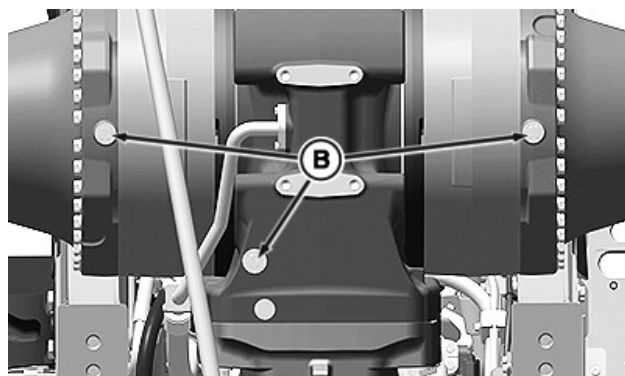
Il volume massimo della trasmissione/serbatoio olio idraulico/assali è di 233,5 l (61,7 gal), a seconda della configurazione delle opzioni. Scegliere dei recipienti di dimensioni appropriate per scaricare l'olio.

1. Parcheggiare il trattore in piano, portare la trasmissione in posizione di PARCHEGGIO, quindi arrestare il motore. Lasciare raffreddare l'olio per alcuni minuti.



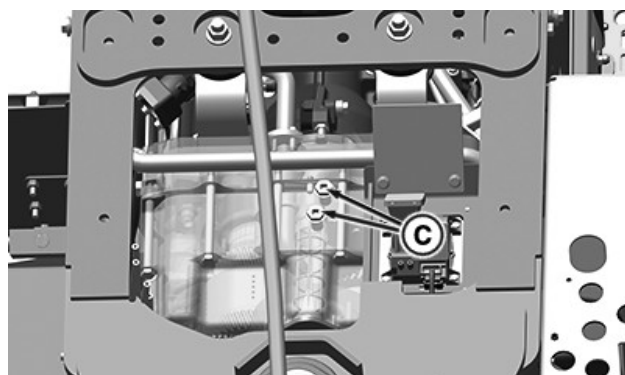
RXA0141856—UN—02JUN14

2. Rimuovere il tappo del foro di scarico (A) del serbatoio idraulico nell'area del perno di articolazione e convogliare l'olio in un recipiente di raccolta.



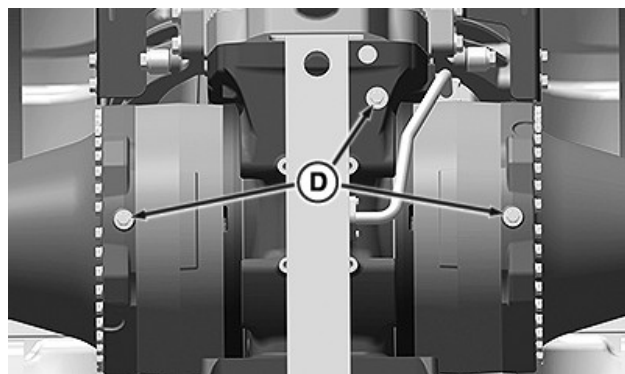
RXA0185143—UN—19AUG21

3. Rimuovere i tre tappi anteriori (B) dell'assale per scaricare l'olio.



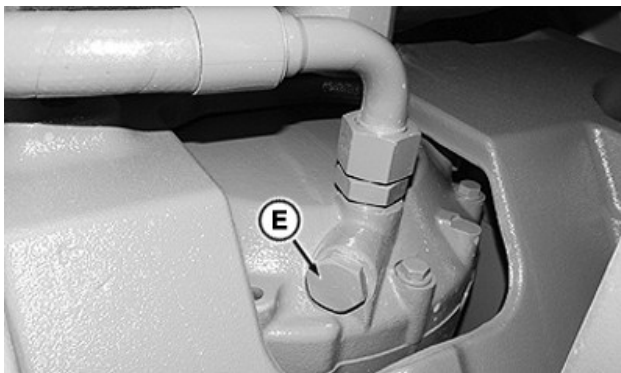
RXA0185144—UN—19AUG21

4. Rimuovere due tappi della trasmissione (C) per scaricare l'olio.



RXA0185145—UN—19AUG21

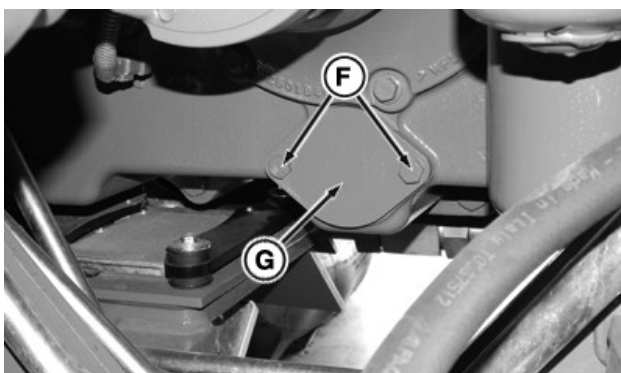
5. Togliere i tre tappi (D) e scaricare l'olio dall'assale posteriore.



RXA0161062—UN—16OCT17

6. Se il trattore è dotato di PTO, rimuovere il tappo (E) della scatola di riduzione.
7. Rimontare il tappo del foro di scarico del serbatoio.
8. Rimontare il tappo del foro di scarico della trasmissione e serrarlo a 70 N·m (52 lb·ft).
9. Rimontare tutti i tappi dei fori di scarico degli assali anteriore e posteriore precedentemente rimossi. Serrare a una coppia di 70 N·m (52 lb·ft).
10. Se in dotazione, rimontare il tappo del foro di scarico della scatola di riduzione PTO e serrarlo a 70 N·m (52 lb·ft).

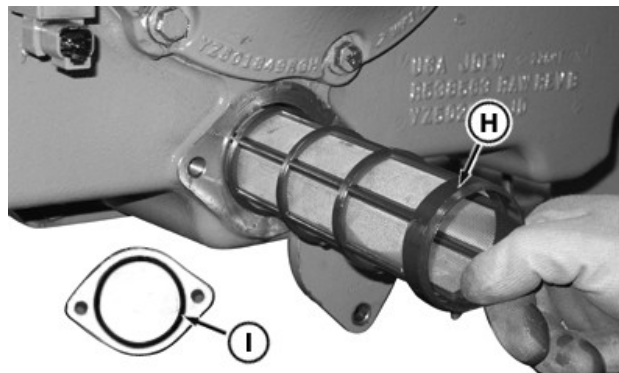
NOTA: Dall'illustrazione sono state rimosse alcune parti per mostrare in modo più chiaro la retina filtrante della trasmissione.



RXA0161063—UN—16OCT17

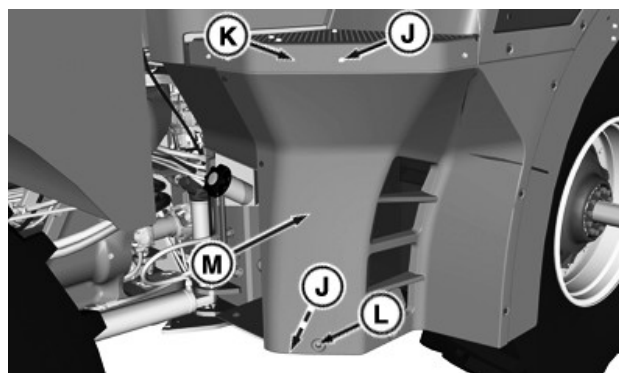
Trasmissione - Vista posteriore

11. Rimuovere le viti (F) del coperchio della retina filtrante e rimuovere il coperchio (G) dal retro della trasmissione.



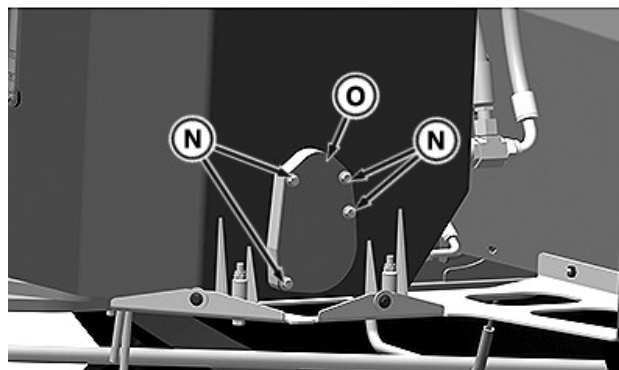
RXA0161064—UN—16OCT17

12. Rimuovere la retina filtrante (H) e pulirla con un solvente.
13. Rimuovere e gettare via l'O-ring (I) dalla copertura della retina filtrante.
14. Verificare se sono presenti detriti nella cavità della retina filtrante usando una torcia elettrica o un magnete.
15. Installare un nuovo O-ring sulla copertura.
16. Rimontare la retina filtrante e la copertura. Serrare le viti a 55 Nm (40 lb.-ft.).



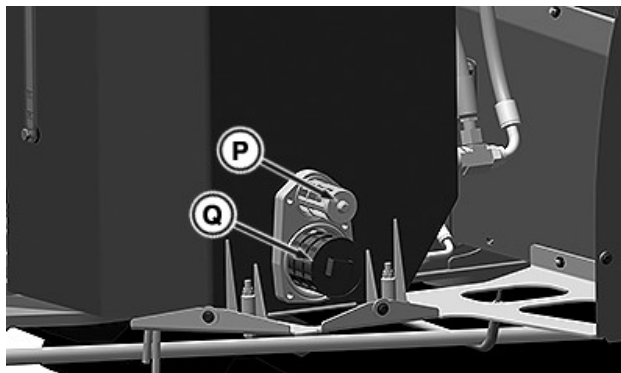
RXA0161065—UN—16OCT17

17. Rimuovere le viti (J) della piattaforma e rimuovere il gradino (K) di quest'ultima.
18. Rimuovere le viti (L) del pannello e rimuovere il pannello di protezione inferiore (M).



RXA0185158—UN—26AUG21

19. Rimuovere le viti (N) delle coperture delle retine filtranti ed entrambe le coperture (O).



RXA0185159—UN—26AUG21

20. Rimuovere la retina filtrante (P) della lubrificazione assale e pulirla con un solvente.
21. Rimuovere la retina filtrante (Q) della pompa di carica e pulirla con un solvente.
22. Rimontare le retine filtranti e le coperture. Serrare le viti a 73 Nm (54 lb.-ft.).
23. Reinstallare il pannello inferiore e serrare le viti a 37 N·m (27 lb.-ft.).
24. Rimontare la piattaforma e serrare le viti a 79 Nm (58 lb.-ft.).

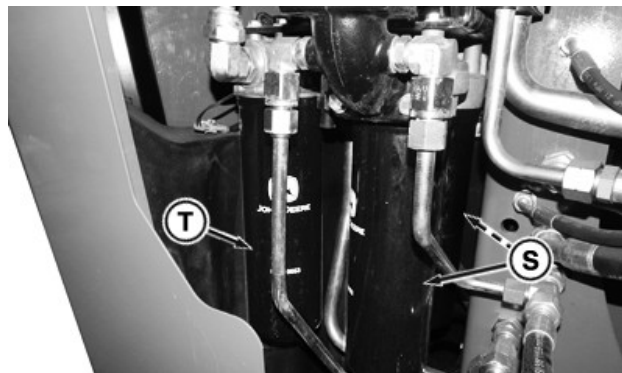
NOTA: Durante la sostituzione del filtro, si perdono circa 1,9 l (2 qts) di olio. Predisporre un recipiente di raccolta di capacità adeguata.



RXA0161068—UN—16OCT17

25. Rimuovere i filtri dell'olio della trasmissione (R) nell'angolo posteriore destro della trasmissione.
26. Lubrificare i nuovi O-ring dei filtri con olio idraulico e installare i filtri. Stringere di mezzo giro una volta che gli O-ring avranno toccato la base dell'alloggiamento dei filtri.

IMPORTANTE: Sostituire i filtri dell'olio idraulico e dell'olio degli assali ogni 1500 ore o quando si illumina la spia.



RXA0161070—UN—16OCT17

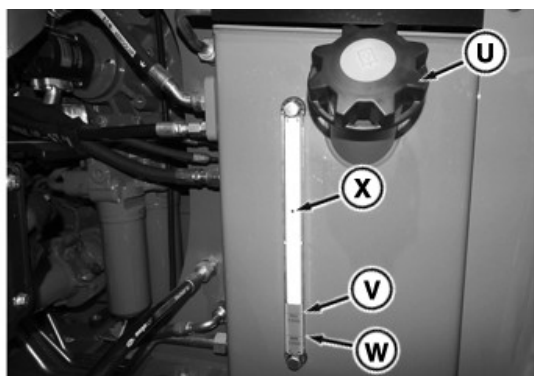
27. Sostituire i filtri dell'olio idraulico (S), sul lato sinistro del perno di articolazione.
28. Sostituire il filtro dell'olio dell'assale (T), situato accanto ai filtri dell'olio idraulico (S).
29. Lubrificare gli O-ring dei filtri dell'olio idraulico e dell'olio dell'assale con olio idraulico e installarli sul trattore. Quando l'O-ring tocca la base dell'alloggiamento dei filtri, serrare di un ulteriore mezzo giro.

NOTA: Il serbatoio dell'olio idraulico non ha una capienza sufficiente a contenere tutto l'olio idraulico del sistema. Anche la trasmissione e gli assali anteriore e posteriore contengono dell'olio del sistema.

Se possibile, controllare il livello dell'olio prima del primo avviamento della giornata. La temperatura ambiente deve essere di 7°C (45° F) o superiore. Il livello dell'olio nel serbatoio oscilla in base al volume di olio scambiato con un attrezzo attaccato al trattore.

Per gli attrezzi o le applicazioni che richiedono volumi elevati di trasferimento dell'olio (per esempio: grosse seminatrici pneumatiche o trazione di tre raschiatori), si può riempire il serbatoio idraulico fino al segno di "volume di olio eccessivo - toglierne" 58,5 l (15,4 gal) al di sopra della tacca di livello massimo a motore freddo.

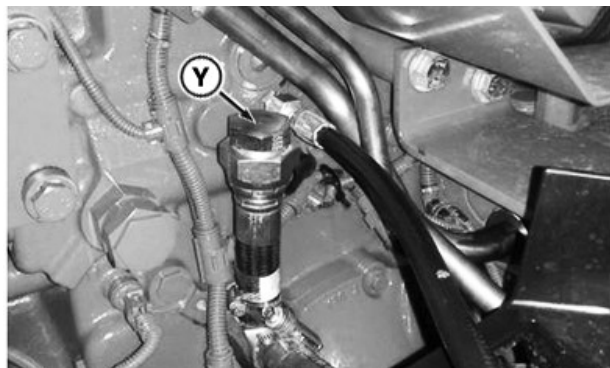
NOTA: Per le capacità dei sistemi dell'olio idraulico e della trasmissione (con filtri), vedere Rifornimenti nella sezione Specifiche del presente manuale dell'operatore.



RXA0161071—UN—16OCT17

30. Rimuovere il tappo di riempimento del serbatoio dell'olio idraulico (U) e aggiungere olio idraulico nel serbatoio.
31. Rimontare e stringere il tappo di rifornimento del serbatoio idraulico.

IMPORTANTE: Riempire la trasmissione con la quantità prescritta di olio, in modo da garantire la lubrificazione della pompa di lubrificazione della trasmissione all'avviamento.



RXA0161072—UN—16OCT17

32. Pre-riempire la trasmissione con 37,9 l (10.0 gal.) di olio idraulico della trasmissione versandolo dal tubo di riempimento (Y). Vedere Trasmissione e Olio idraulico nella sezione Altri lubrificanti del presente manuale dell'operatore.
33. Avviare il motore e farlo girare a 1200 giri/min per 5 minuti.
34. Spegnerne il motore e attendere 5 minuti per dare modo al livello dell'olio di stabilizzarsi.

NOTA: Verificare che il livello dell'olio non diminuisca eccessivamente se si deve usare il trattore con attrezzi con grossi cilindri idraulici che prelevano grandi volumi di olio dal sistema idraulico del trattore. Disporre l'attrezzo nella posizione in cui richiede il massimo quantitativo d'olio. Il livello dell'olio deve essere prossimo al segno di "volume di olio eccessivo - toglierne" sulla spia trasparente.

35. Verificare che il livello dell'olio di trasmissione/serbatoio idraulico sia visibile tra i segni "Min Cold"

e "Full Cold" della spia trasparente. Se il livello dell'olio risulta visibile tra Min Cold e Full Cold, è possibile usare il trattore per il lavoro normale. Il livello dell'olio nel serbatoio aumenta con l'aumento della temperatura. Sostituire il filtro di sfiato trasmissione-sistema idraulico nella presente sezione del manuale dell'operatore.

NOTA: Il volume tra il segno "Min Cold" e "Full Cold" è di 11,4 l (3 gal.).

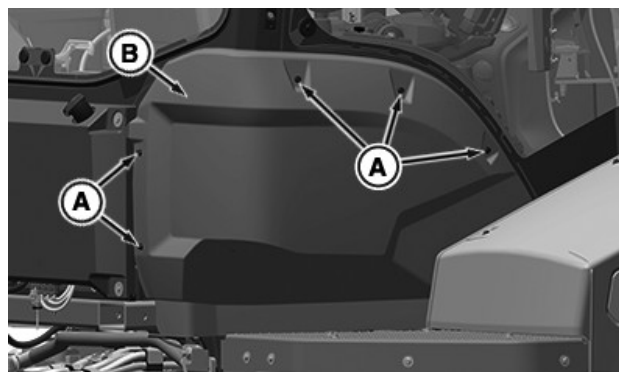
36. Se il livello dell'olio è al di sotto di "Min Cold" sulla spia trasparente, aggiungere olio dal tappo di riempimento del serbatoio.

IMPORTANTE: L'olio idraulico in eccesso può portare ad una diminuzione della potenza del motore e a un minore risparmio di carburante.

37. Se il livello dell'olio è superiore al segno Full Cold, scaricarne una quantità sufficiente a riportare il livello al segno Full Cold.

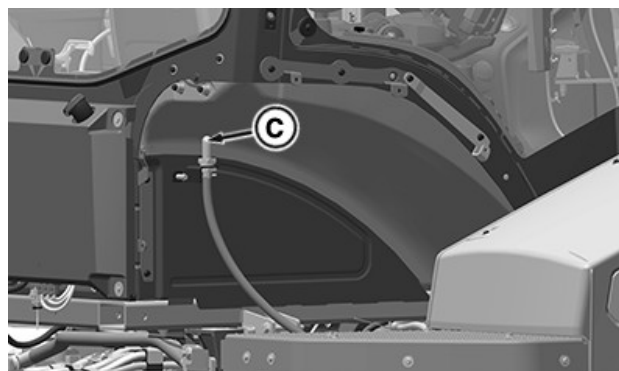
Rimuovere il tappo del foro di scarico sotto il serbatoio dell'olio idraulico raccogliendolo in un recipiente.

Filtro di sfiato trasmissione-sistema idraulico



RXA0185252—UN—30AUG21

1. Rimuovere le viti di ritegno (A) del pannello cabina posteriore destro e rimuovere quest'ultimo (B).



RXA0185253—UN—30AUG21

2. Sganciare le fascette serratubo di ritegno per rimuovere il filtro di sfiato (C) dal tubo flessibile.
3. Installare un nuovo filtro sul tubo flessibile e fissarlo con le fascette serratubo di ritegno.

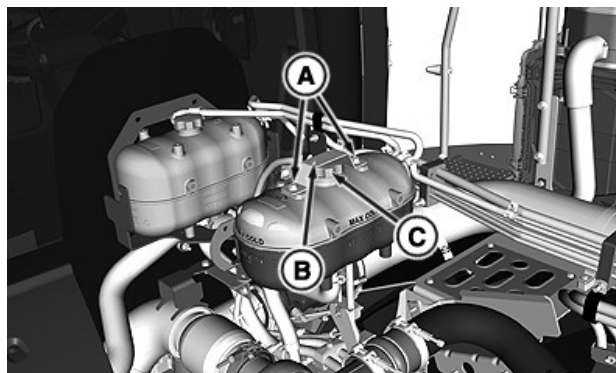
IMPORTANTE: Non serrare eccessivamente le viti di ritegno. Un serraggio eccessivo potrebbe provocare il danneggiamento dei pannelli della cabina.

4. Reinstallare il pannello della cabina e serrare le viti di ritegno.

KD34109,00005C2-39-02SEP21

Tappo del radiatore dell'impianto di raffreddamento del motore - motore 15 l

1. Sollevare il cofano.



RXA0143144—UN—02JUL14

2. Rimuovere le viti (A) e la staffa (B) da sopra il tappo.
3. Rimuovere il tappo in pressione del radiatore (C)
4. Sostituirlo con un nuovo tappo in pressione del radiatore.
5. Rimontare la staffa e serrare le viti a 20 N·m (15 lb·ft).
6. Chiudere il cofano.

SV81855,00002C2-39-09NOV17

Liquido di raffreddamento motore - Motore da 13,6 l

ATTENZIONE: L'uscita violenta del liquido di raffreddamento in pressione può produrre gravi ustioni.

Spegnere il motore. Togliere il tappo solo quando è sufficientemente freddo da consentire di essere toccato a mani nude. Prima di rimuovere completamente il tappo, allentarlo lentamente fino al primo fermo per scaricare la pressione.

IMPORTANTE: LEGGERE L'INTERA PROCEDURA PRIMA D'INIZIARE. Per completare la procedura sono necessari attrezzi speciali e altri prodotti.

Sostituire il termostato, la guarnizione del termostato e il tappo del serbatoio di sfiato ogni volta che si lava l'impianto.

Rivolgersi al concessionario John Deere per avere suggerimenti sulle soluzioni detergenti.

L'intervallo INIZIALE per il cambio è di 6 anni o 6000 ore di esercizio, a condizione che l'impianto di raffreddamento sia fornito solo con John Deere Cool-Gard™ II e Premix. L'intervallo PROGRAMMATO (2 anni o 2000 ore di funzionamento) può essere prorogato a 6 anni e 6000 ore di funzionamento in base al liquido di raffreddamento utilizzato. Vedere Intervalli di sostituzione del liquido di raffreddamento per motori diesel nella sezione Liquido di raffreddamento motore del presente manuale.

NOTA: Se si eseguono interventi sull'impianto di raffreddamento, nei tre giorni di funzionamento successivi controllare giornalmente il liquido di raffreddamento. Il modo più efficace per controllare il livello del liquido di raffreddamento consiste nel farlo a trattore freddo. Se il livello del liquido di raffreddamento è basso, rabboccare il serbatoio di sfiato fino al contrassegno.

1. Parcheggiare il trattore.
2. Disattivare l'interruttore a chiave.
3. Lasciare che il radiatore si raffreddi.
4. Aprire il cofano. Vedere Apertura cofano nella sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.
5. Rimuovere le protezioni laterali anteriori e posteriori del motore. Vedere Rimozione della protezione anteriore del motore e Rimozione della protezione posteriore del motore, nella sezione Manutenzione - Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

NOTA: Per assicurarsi che i fluidi nell'impianto di riscaldamento e climatizzazione siano scarichi, mantenere queste impostazioni nell'intera procedura:

- Interruttore a chiavetta in posizione RUN (Marcia).
- Comando temperatura impostato sull'impostazione più calda.

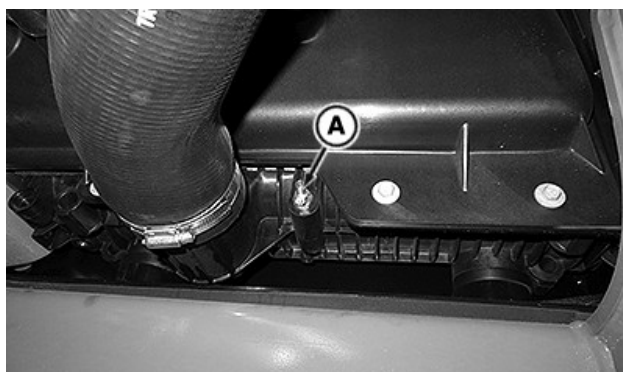
6. Portare l'interruttore a chiave su RUN. Vedere Interruttore a chiave nella sezione Console anteriore del presente manuale dell'operatore.
7. Regolare il comando della temperatura all'impostazione più calda. Vedere Comandi

climatizzatore, radio e luci CommandARM™ nella sezione Comandi CommandARM™ del presente manuale dell'operatore.

8. Rimuovere il tappo del serbatoio di disaerazione.

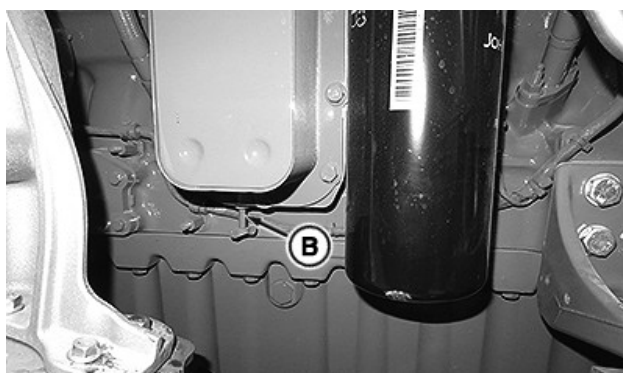
⚠ ATTENZIONE: L'uscita violenta del liquido di raffreddamento in pressione può produrre gravi ustioni.

Spegnere il motore. Togliere il tappo solo quando è sufficientemente freddo da consentire di essere toccato a mani nude. Prima di rimuovere completamente il tappo, allentarlo lentamente fino al primo fermo per scaricare la pressione.



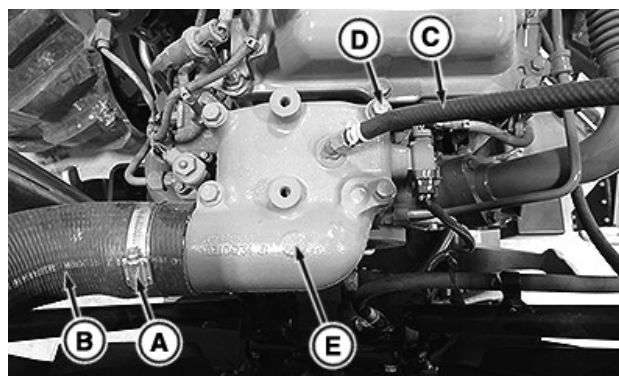
RXA0184960—UN—10AUG21

9. Inserire un contenitore di raccolta sotto alla valvola di scarico del radiatore (A).
10. Aprire la valvola di scarico del radiatore e scaricare il liquido di raffreddamento nel recipiente di raccolta.
11. Inserire un contenitore di raccolta sotto alla valvola di scarico del motore.



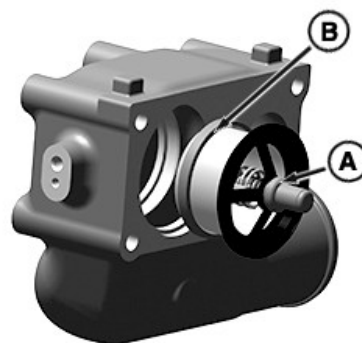
RXA0184961—UN—10AUG21

12. Aprire la valvola di scarico del motore (B) e scaricare il liquido di raffreddamento nel contenitore di raccolta.
13. Far scaricare il radiatore e il motore.



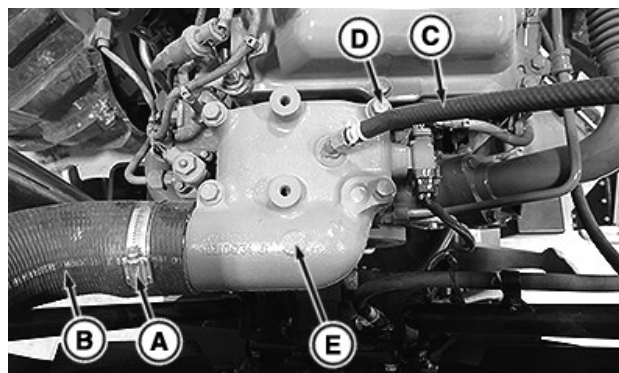
RXA0184962—UN—10AUG21

14. Rimuovere la fascetta (A), il tubo flessibile del radiatore (B) e il tubo di ritorno del liquido di raffreddamento (C).
15. Rimuovere le viti a testa cilindrica (D) e l'alloggiamento termostato (E).



RXA0184963—UN—10AUG21

16. Rimuovere il termostato (A) e la guarnizione (B).
17. Installare il nuovo termostato e la guarnizione.



RXA0184962—UN—10AUG21

18. Installare l'alloggiamento termostati (E), le viti (D). Serrare le viti a 50 N·m (39 lb·ft)
19. Installare il tubo di ritorno del liquido di raffreddamento (C), il tubo flessibile del radiatore (B) e la fascetta (A).
20. Chiudere la valvola di scarico del motore e quella del radiatore.
21. Smaltire il liquido di raffreddamento usato nel rispetto delle normative e ordinanze locali.

IMPORTANTE: Non versare acqua fredda o liquido di raffreddamento nel motore caldo.

NOTA: Rivolgersi al concessionario John Deere per avere suggerimenti sulle soluzioni detergenti.

22. Riempire l'impianto di raffreddamento ad alta pressione attraverso il serbatoio di disaerazione con la soluzione detergente per l'impianto di raffreddamento.

23. Installare il cappuccio di sfiato e chiudere il cofano.

ATTENZIONE: Prima di avviare il motore, assicurarsi che il cofano sia chiuso.

24. Avviare il motore e farlo girare ad almeno 1500 giri/min per 15 minuti.

25. Spegnerne il motore e lasciare raffreddare la soluzione detergente.

26. Accertarsi che il comando della temperatura sia impostato sul livello più caldo, quindi portare l'interruttore a chiave in posizione di Marcia.

ATTENZIONE: L'uscita violenta del liquido di raffreddamento in pressione può produrre gravi ustioni.

Togliere il tappo solo quando è sufficientemente freddo da consentire di essere toccato a mani nude. Prima di rimuovere completamente il tappo, allentarlo lentamente fino al primo fermo per scaricare la pressione.

27. Aprire il cofano, rimuovere il cappuccio di sfiato, disporre i contenitori per la raccolta del liquido, quindi aprire le valvole di scarico del radiatore e del motore.

28. Fare svuotare completamente l'impianto di raffreddamento.

29. Chiudere la valvola di scarico del motore e quella del radiatore.

30. Smaltire la soluzione detergente nel rispetto delle normative e ordinanze locali.

31. Riempire il sistema del liquido di raffreddamento ad alta pressione in corrispondenza del serbatoio di disaerazione con acqua pulita.

IMPORTANTE: Non versare acqua fredda o liquido di raffreddamento nel motore caldo.

32. Installare il cappuccio di sfiato e chiudere il cofano.

ATTENZIONE: Prima di avviare il motore, assicurarsi che il cofano sia chiuso.

33. Avviare il motore e farlo girare ad almeno 1500 giri/min per 15 minuti.

34. Spegnerne il motore e lasciare raffreddare l'acqua.

35. Accertarsi che il comando della temperatura sia impostato sul livello più caldo, quindi portare l'interruttore a chiave in posizione di Marcia.

ATTENZIONE: L'uscita violenta del liquido di raffreddamento in pressione può produrre gravi ustioni.

Togliere il tappo solo quando è sufficientemente freddo da consentire di essere toccato a mani nude. Prima di rimuovere completamente il tappo, allentarlo lentamente fino al primo fermo per scaricare la pressione.

36. Aprire il cofano, rimuovere il cappuccio di sfiato, disporre i contenitori per la raccolta del liquido, quindi aprire le valvole di scarico del radiatore e del motore.

37. Consentire lo scarico del liquido dal radiatore.

38. Chiudere le valvole di scarico del motore e del radiatore.

39. Smaltire l'acqua di scarico nel rispetto delle normative e ordinanze locali.

40. Riempire l'impianto del liquido di raffreddamento ad alta pressione attraverso il serbatoio di disaerazione con una nuova soluzione di liquido di raffreddamento. Per la capacità dell'impianto di raffreddamento, vedere Capacità nella sezione Specifiche del presente manuale dell'operatore.

ATTENZIONE: Prima di avviare il motore, assicurarsi che il cofano sia chiuso.

IMPORTANTE: Non versare acqua fredda o liquido di raffreddamento nel motore caldo.

NOTA: Durante la disaerazione dell'impianto di raffreddamento, potrebbero verificarsi dei trafiletti di liquido di raffreddamento dallo sfiato del troppopieno del serbatoio di disaerazione.

Il livello può variare quando il trattore è in funzione o durante alcuni cicli successivi.

Si raccomanda vivamente di controllare l'impianto di raffreddamento verificando che non ci siano perdite dopo lo svuotamento, il lavaggio e il riempimento, per garantire le corrette prestazioni del trattore. Per le procedure da seguire e gli attrezzi appropriati, consultare il concessionario John Deere.

41. Installare il cappuccio di disaerazione, installare i pannelli laterali anteriori di protezione, chiudere il cofano, avviare il motore e far girare il motore ad almeno 1500 giri/min per 15 minuti.

Liquido di raffreddamento motore - motore da 15 l

Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

SV81855,000029C-39-23FEB17

Ammortizzatore albero a gomiti motore—Motore da 13,6 l

Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

RX32825,0000676-39-15APR20

7. Chiudere il cofano.

RW29387,00000D5-39-09NOV17

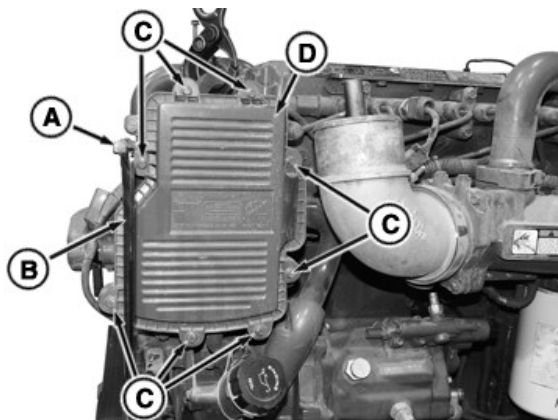
Giunti cardanici albero di trasmissione anteriore

Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

KD34109,0000312-39-28MAR17

Cartuccia filtro sfiato basamento motore - motore 15 l

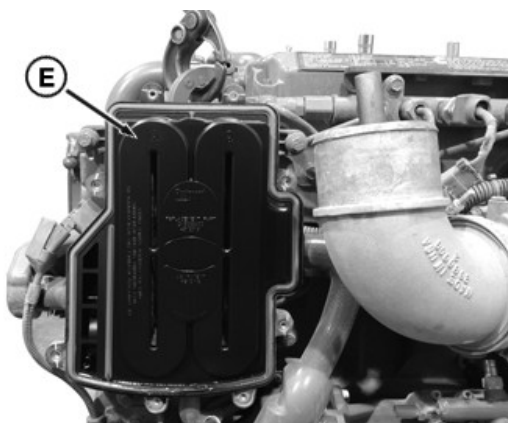
1. Aprire il cofano.



RXA0142546—UN—16JUN14

2. Rimuovere la vite (A) e il salvadita (B).

3. Rimuovere le otto viti (C) e il coperchio (D).



RXA0142547—UN—17JUN14

4. Sostituire e installare un nuovo filtro (E).

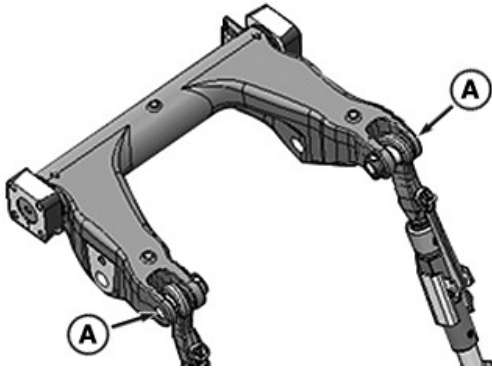
5. Rimontare il coperchio e serrare le viti a 5 N·m (45 lb·in).

6. Rimontare il salvadita e serrare la vite a 73 N·m (54 lb·ft).

Manutenzione – Lubrificazione

Perni di collegamento sollevatore per servizio pesante (opzionali)

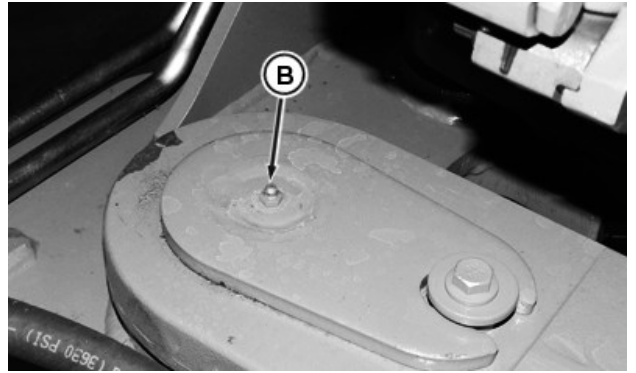
IMPORTANTE: Prevenire possibili danni ai perni del sollevatore. Ingrassare giornalmente quando si utilizza il sollevatore.



RXA0158577—UN—29MAR17

Lubrificare i perni (A) del tirante di sollevamento del sollevatore. Utilizzare grasso SD Polyurea John Deere o equivalente. Vedere il paragrafo Grasso nella sezione Altri lubrificanti del presente Manuale dell'operatore.

RX32825,0000638-39-13JUL17



RXA0141970—UN—02JUN14

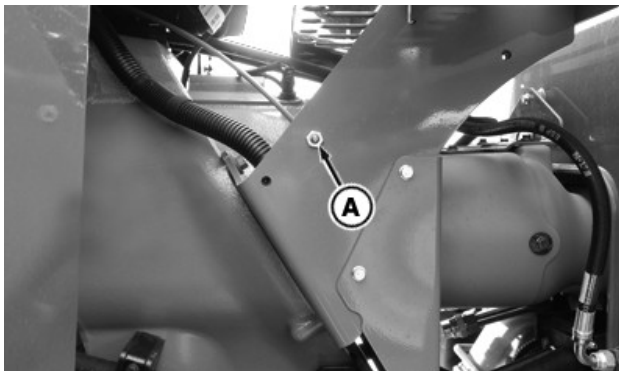
Lubrificare i perni di incernieramento superiore (A) e inferiore (B).

Usare grasso John Deere SD Polyurea o altro grasso come specificato nella Sezione Carburante, lubrificanti e liquido di raffreddamento di questo manuale dell'operatore.

BH38674,0000CBD-39-28FEB18

Perni di incernieramento

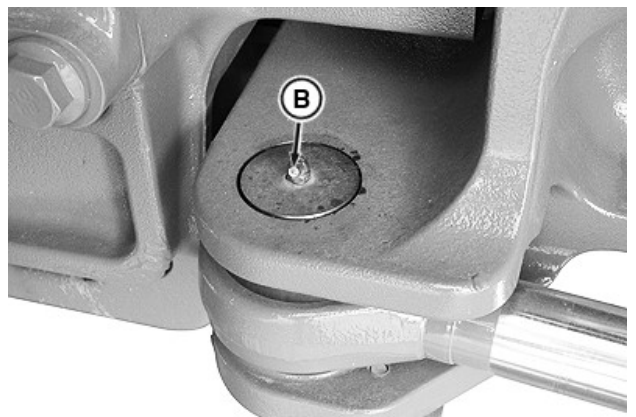
ATTENZIONE: Portare il cambio del trattore in posizione di **PARCHEGGIO** ed estrarre la chiave prima di intervenire nell'area delle cerniere.



RXA0162335—UN—28FEB18



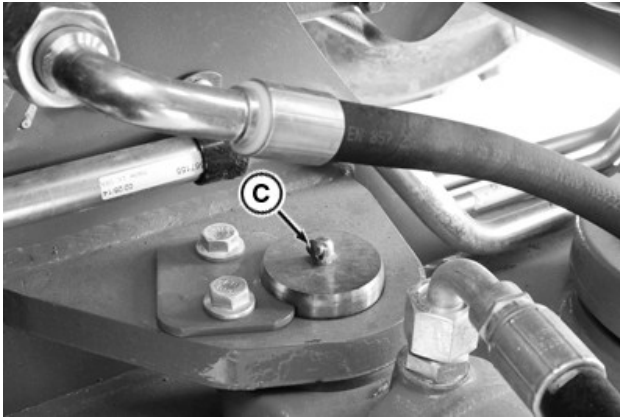
RXA0141971—UN—02JUN14



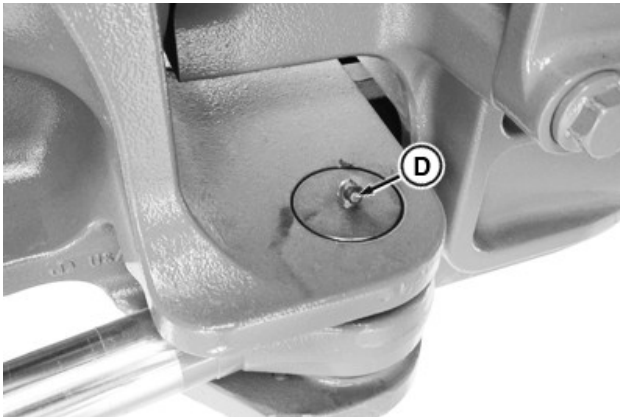
RXA0141972—UN—02JUN14

Perni sterzo

ATTENZIONE: Portare il cambio del trattore in posizione di **PARCHEGGIO** ed estrarre la chiave prima di intervenire nell'area delle cerniere.



RXA0141973—UN—02JUN14



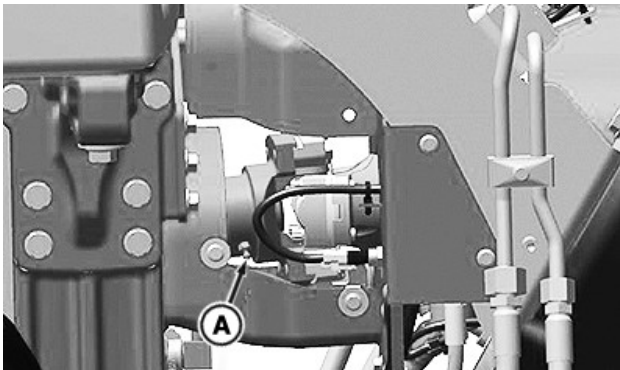
RXA0141974—UN—02JUN14

Lubrificare le boccole dei perni dello sterzo anteriore (A) e posteriore (B) lato destro, anteriore (C) e posteriore (D) lato sinistro.

Usare grasso John Deere SD Polyurea o altro grasso come specificato al paragrafo Grasso nella sezione Altri lubrificanti del presente manuale dell'operatore.

RX32825,000063A-39-13JUL17

Albero di comando PTO



RXA0185281—UN—31AUG21

Lubrificare il raccordo dell'albero della PTO posteriore (A). Usare grasso John Deere SD Polyurea o altro grasso come specificato al paragrafo Grasso nella

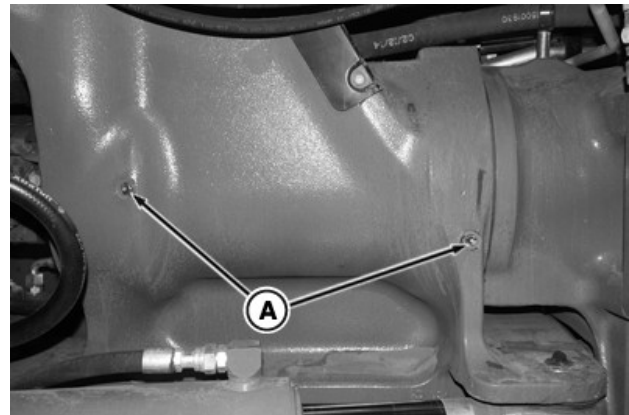
sezione Altri lubrificanti del presente manuale dell'operatore.

RX32825,0000640-39-31AUG21

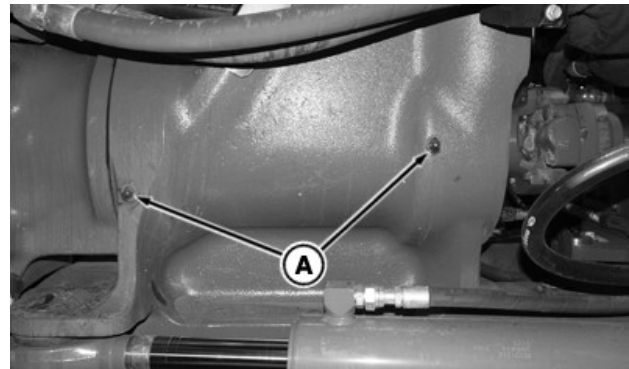
Cuscinetti del perno di articolazione rinforzato

IMPORTANTE: Una lubrificazione eccessiva dei cuscinetti può provocare il danneggiamento dei cuscinetti stessi, delle guarnizioni e dell'albero di comando.

Utilizzare esclusivamente una pistola ingrassatrice a pompa manuale. Altri tipi di pistole ingrassatrici riempirebbero troppo rapidamente la cavità del grasso e scalzerebbero la guarnizione del cuscinetto. Il grasso potrebbe quindi bypassare il cuscinetto, lasciandolo insufficientemente lubrificato.



RXA0142539—UN—16JUN14



RXA0142540—UN—16JUN14

Lubrificare i raccordi (A) dei cuscinetti a rulli conici del perno di articolazione rinforzato sui lati sia sinistro che destro e sulla sommità del perno di articolazione. Applicare circa 40 pompate di grasso per ciascun raccordo.

Usare grasso John Deere SD Polyurea o altro grasso come specificato al paragrafo Grasso nella sezione Altri lubrificanti del presente manuale dell'operatore.

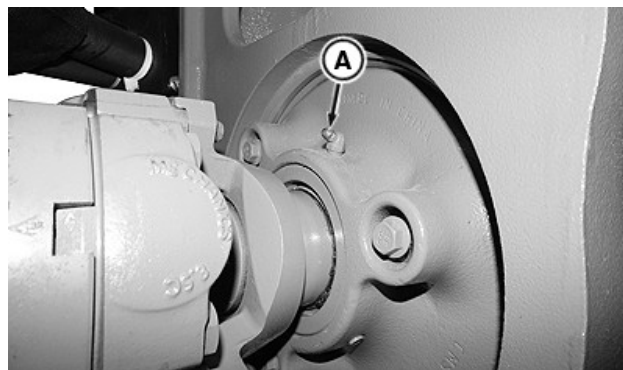
RX32825,0000641-39-13JUL17

Cuscinetti della trasmissione inferiore

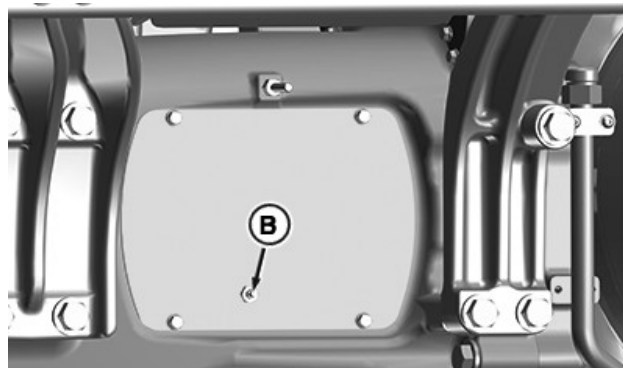
IMPORTANTE: Il normale intervallo di lubrificazione è ogni 250 ore di esercizio. Se si opera in condizioni estremamente umide, lubrificare giornalmente o ogni 10 ore di esercizio.

IMPORTANTE: evitare danni agli organi di trasmissione del moto. Azionare il trattore a basse velocità (inferiori a 16 km/h (10 mph)) durante le prime 6 ore di funzionamento.

IMPORTANTE: Usare solo una pompa di ingrassaggio manuale. Altri tipi di pistole ingrassatrici riempiono la cavità del grasso ad una velocità più elevata. Questo può scalzare la guarnizione di ritegno, consentendo al grasso di penetrare nella cavità centrale del perno di articolazione e provocando un'inadeguata lubrificazione del cuscinetto.



RXA0141923—UN—02JUN14



RXA0161215—UN—26OCT17

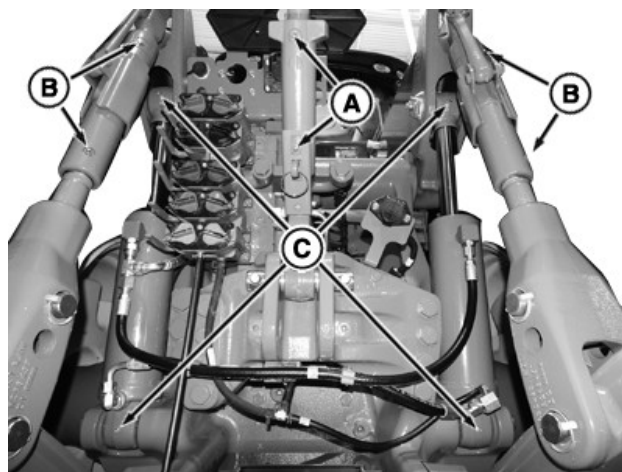
Lubrificare i raccordi di lubrificazione del cuscinetto della trasmissione inferiore anteriore (A) e posteriore (B) (se in dotazione).

Usare grasso John Deere SD Polyurea o altro grasso come specificato al paragrafo Grasso nella sezione Altri lubrificanti del presente manuale dell'operatore.

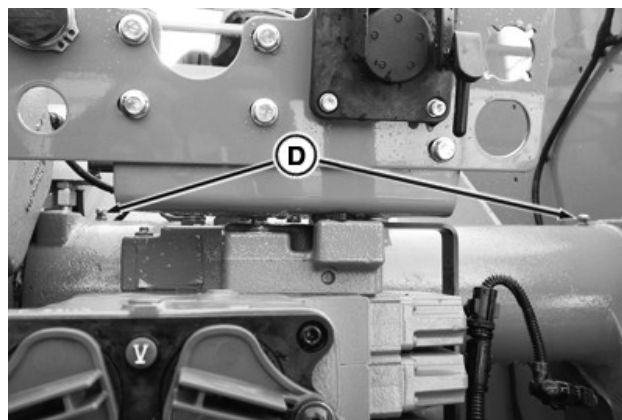
RX32825,0000642-39-16FEB18

Sollevatore posteriore

IMPORTANTE: La manutenzione normale si effettua ogni 250 ore. In caso di utilizzo quotidiano, eseguire la manutenzione ogni 50 ore.



RXA0150422—UN—11NOV15



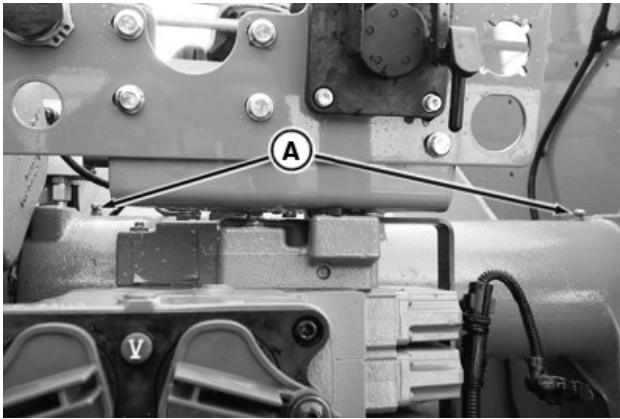
RXA0150423—UN—11NOV15

Lubrificare terzo punto (A), tirante di sollevamento (B), cilindri di sollevamento (C) e raccordi albero sollevatore (D).

Utilizzare grasso SD Polyurea John Deere o equivalente. Vedere il paragrafo Grasso nella sezione Altri lubrificanti del presente Manuale dell'operatore.

RX32825,0000643-39-08NOV17

Cilindri di sollevamento e sollevatore

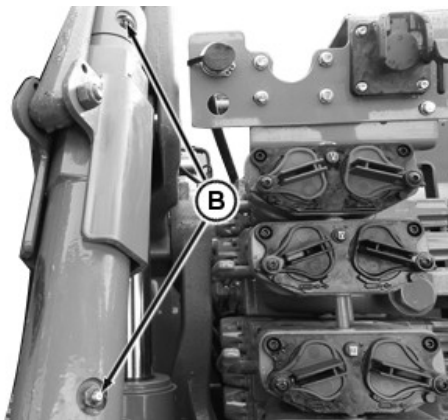


RXA0141976—UN—02JUN14



RXA0132813—UN—06JUN13

Accedere ai cilindri delle sospensioni nel punto (A) su entrambi i lati del trattore.

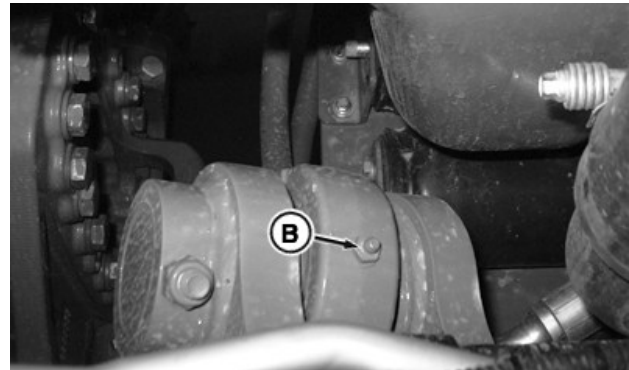


RXA0141977—UN—20JUN14

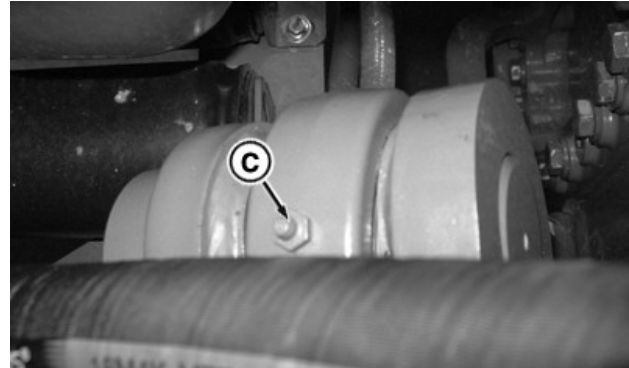
Gruppo sollevatore

Lubrificare i raccordi (B) dei perni del cilindro di sollevamento su entrambi i lati del trattore. Lubrificare i raccordi del sollevatore lato sinistro (A) e lato destro. Vedere il paragrafo Grasso nella sezione Altri lubrificanti in questo Manuale dell'operatore per il grasso corretto da utilizzare.

TO84419,0000199-39-13JUL17



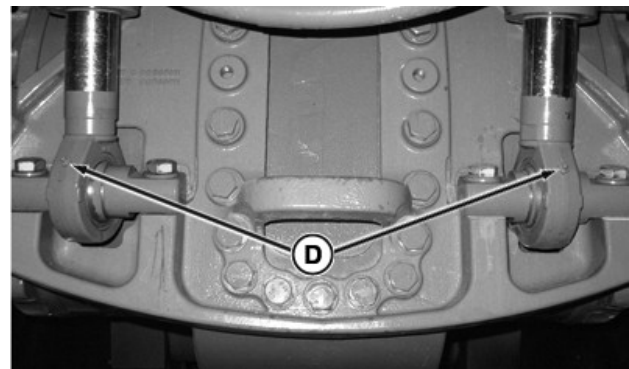
RXA0132818—UN—30MAY13



RXA0132820—UN—06JUN13

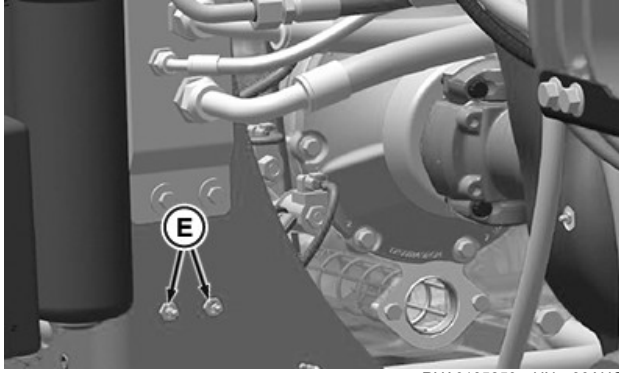
Sospensione assale anteriore HydraCushion™

Lubrificare i componenti della sospensione dell'assale anteriore HydraCushion™. Usare grasso John Deere SD Polyurea o altro grasso come specificato al paragrafo Grasso nella sezione Altri lubrificanti del presente manuale dell'operatore.



RXA0132821—UN—06JUN13

Individuare i raccordi superiore destro (B), superiore sinistro (C) e inferiori destro e sinistro (D). Applicare circa 10 pompate di grasso per ciascun raccordo.



RXA0185250—UN—30AUG21

Lubrificare i raccordi remoti (E) delle sospensioni assale anteriore situati sul lato sinistro del telaio del perno di articolazione.

RW29387,000068B-39-30AUG21

Manutenzione-Impianto elettrico

Panoramica manutenzione - Impianto elettrico

Oltre ai fusibili e ai relè montati sui pannelli dei fusibili (dietro il sedile dell'operatore), i presenti trattori sono dotati anche di centri di carico a stato solido ubicati in due unità di comando elettroniche.

Questi centri di carico a stato solido sostituiscono i circuiti dei relè con fusibili usati precedentemente. La funzione principale è controllare la maggioranza dei carichi con alto livello di corrente come i proiettori su parafango e il clacson. La circuiteria del centro di carico controlla i carichi e le tensioni per fornire una reazione veloce e avvertire l'operatore nel caso in cui un circuito sia in sovraccarico o la tensione sia fuori specifica, come ad esempio in presenza di un circuito aperto (minimo di corrente) o di un corto circuito (sovracorrente).

Se il circuito è guasto e viene generato un codice di errore per diagnosi, il circuito rimane DISATTIVATO e il codice attivo fino a quando l'operatore non riavvia il circuito. Se il circuito o uno dei componenti viene riattivato e il problema non è più presente, il sistema funzionerà normalmente.

Ad esempio, se il circuito di una luce viene ritenuto essere in una condizione di sovracorrente, il sistema del centro di carico provvederà ad arrestare il circuito stesso. Se l'operatore spegne e riaccende la luce, il sistema percepisce zero amp quando la luce controllata dall'interruttore è spenta; il sistema riaccenderà il sistema ripristinando il normale funzionamento.

Se il carico di corrente totale del centro di carico a stato solido supera un livello preimpostato, il software inizia ad arrestare il sistema spegnendo un circuito alla volta. Il circuito logico attende pochi secondi tra lo spegnimento dei singoli circuiti per determinare se la corrente totale dell'unità di comando è scesa sotto al livello preimpostato o se devono essere disattivati ulteriori circuiti.

Ai circuiti a stato solido viene assegnato un valore fisso. Se devono essere aggiunti altri dispositivi elettrici sul trattore, si consiglia di usare una presa multipla o delle prese ausiliare dotate di interruttore ON/OFF. La giunzione di un cavo nel punto sbagliato può causare il sovraccarico del circuito e la sua disattivazione.

Consultare il concessionario John Deere se si devono aggiungere fari e comandi per l'attrezzatura, come ad esempio interruttori. Il concessionario può fornire informazioni su come collegare correttamente l'interruttore delle luci ad uno dei cavi accessori ubicati nel terminale a 7 contatti sul retro del trattore.

TS36762,000015E-39-25MAR21

Saldature in prossimità delle unità elettroniche di comando



TS953—UN—15MAY90

IMPORTANTE: Non avviare il motore mediante saldatrici ad arco elettrico. Corrente e tensione sono troppo elevate e possono causare danni irreversibili.

1. Scollegare il cavo/i cavi negativo/i (—) della batteria.
2. Scollegare il cavo/i cavi positivo/i (+) della batteria.
3. Collegare tra loro i cavi positivi e negativi. Non eseguire il collegamento sul telaio del veicolo.
4. Spostare o allontanare eventuali cavi elettrici dall'area di saldatura.
5. Collegare la massa della saldatrice vicino al punto di saldatura e lontano dalle unità di comando.
6. Al termine della saldatura, eseguire nell'ordine inverso i punti 1—5.

DX,WW,ECU02-39-14AUG09

Pulizia regolare dei connettori dell'unità elettronica di comando

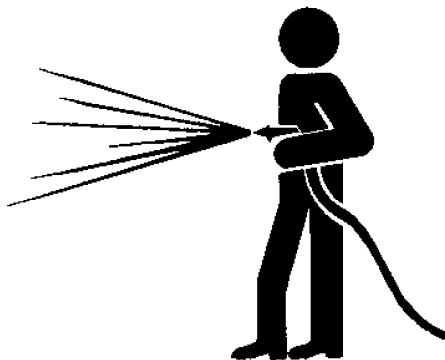
IMPORTANTE: Non aprire le unità di comando e non pulirle con pistole ad aria compressa. L'umidità, lo sporco e altri contaminanti possono causare danni permanenti.

1. Mantenere puliti i terminali, eliminando ogni traccia di depositi. Con il tempo, l'umidità, lo sporco e altri contaminanti possono provocare la corrosione dei terminali, pregiudicando il contatto elettrico.
2. Se un connettore non viene utilizzato, applicare l'apposito cappuccio parapolvere o una guarnizione per proteggerlo dall'umidità e dallo sporco.
3. Le unità di comando non sono riparabili.
4. Poiché le unità di comando sono componenti RARAMENTE soggetti a danni, individuare il guasto prima di ogni sostituzione eseguendo la procedura di diagnosi. (Rivolgersi al concessionario John Deere.)

5. I terminali e i connettori del sistema di cavi delle unità elettroniche di comando sono riparabili.

DX,WW,ECU04-39-11JUN09

Utilizzo dell'aria compressa

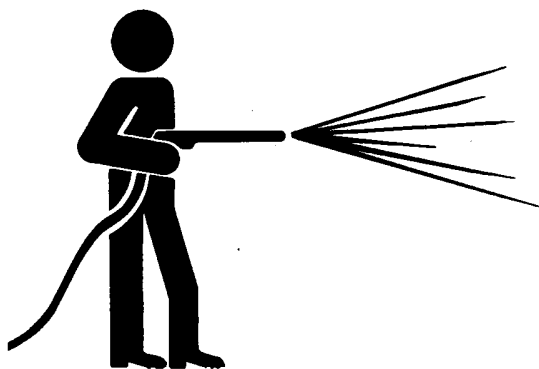


RW56455—UN—30JUN97

IMPORTANTE: Per evitare la formazione di cariche elettrostatiche e malfunzionamenti del prodotto, non dirigere getti d'aria compressa direttamente sui componenti elettrici/elettronici o sui connettori.

TO84419,0000228-39-25JUL17

Utilizzo di un'idropulitrice ad alta pressione



T6642EJ—UN—18OCT88

IMPORTANTE: Direzioneando un getto di acqua in pressione direttamente su componenti elettrici o elettronici, connettori, cuscinetti, paraolio, pompe di iniezione carburante o uscite di scarico o altri pezzi e componenti delicati, si possono causare guasti alla macchina. Ridurre la pressione ed orientare il getto con un'angolazione compresa tra 45 e 90 gradi. In fase di lavaggio non puntare nessun getto d'acqua verso lo scarico o verso eventuali aperture del serbatoio di riempimento.

TO84419,0000215-39-20JAN17

Scollegamento della batteria

ATTENZIONE: Evitare infortuni o danneggiamenti ai sistemi del trattore dovuti al contatto accidentale con l'alimentazione elettrica. Scollegare la batteria quando richiesto.

IMPORTANTE: evitare danni al sistema delle emissioni del trattore. Non scollegare mai l'interruttore di scollegamento batteria mentre la relativa spia è accesa. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.

TS36762,0000161-39-11FEB20

Manutenzione delle batterie e dei collegamenti

ATTENZIONE: Si possono formare cariche elettrostatiche che possono causare infortuni.

I gas della batteria possono esplodere. Tenere lontano dalle batterie scintille e fiamme. Usare una torcia per controllare il livello dell'elettrolito.

Non controllare mai lo stato di carica della batteria collegando i due poli a un oggetto metallico. Utilizzare un voltmetro o un idrometro.

Rimuovere sempre i cavi di massa della batteria prima dei cavi positivi e collegarli per ultimi. Evitare che il terminale di massa scollegato tocchi superfici metalliche.

AVVERTENZA: Lo Stato della California rende noto che il piombo e i suoi composti, presenti nei poli e nei terminali della batteria e nei componenti correlati, causano cancro e altri danni agli apparati riproduttivi. Lavarsi le mani dopo il contatto.

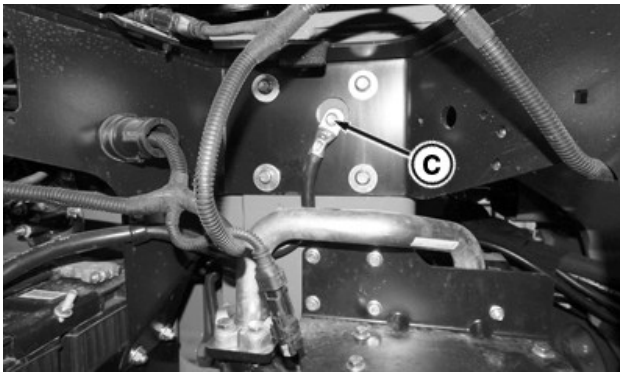
ATTENZIONE: Evitare il contatto con l'acido solforico velenoso contenuto nell'elettrolito delle batterie. L'acido delle batterie può provocare ustioni, danneggiare i tessuti e causare cecità in caso di contatto con gli occhi.

NOTA: Sebbene questa batteria sia esente da manutenzione, particolari condizioni quali lunghi periodi di funzionamento a temperature ambiente elevate e avviamenti del motore molto frequenti potrebbero rendere necessaria l'aggiunta di acqua. Vedere l'etichetta sulla batteria.

Per prestazioni ottimali della batteria, mantenere i terminali puliti e serrati. Per le batterie di ricambio, attenersi alle raccomandazioni del produttore.

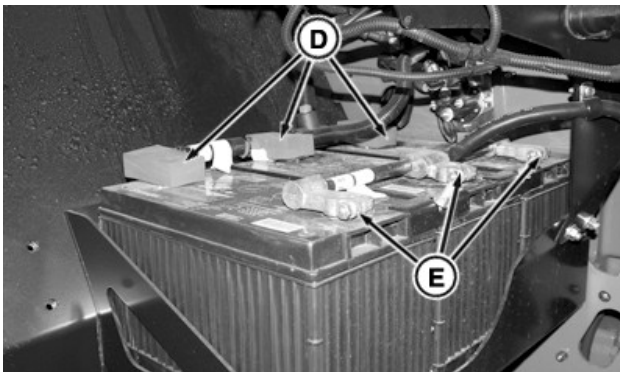
IMPORTANTE: Evitare danni al trattore:

- **Sistema delle emissioni. Non scollegare mai l'interruttore di scollegamento batteria mentre la relativa spia è accesa. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Operazioni motore del presente manuale dell'operatore.**
 - **Impianto elettrico. Prima di eseguire la manutenzione delle batterie e dei collegamenti, assicurarsi che l'interruttore a chiave sia in posizione OFF.**
1. Portare l'interruttore di scollegamento batteria in posizione Off. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.
 2. Aprire il coperchio del vano batteria. Vedere Accesso al vano batteria nella sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.



RXA0141966—UN—02JUN14

3. Scollegare il cavo di massa a punto singolo (C).



RXA0158217—UN—09MAR17

4. Scollegare dapprima i cavi negativi (E) della batteria e poi quelli positivi (D).

IMPORTANTE: non utilizzare mai aria compressa per pulire le batterie.

5. Eliminare i segni di corrosione sui terminali con una spazzola apposita, quindi pulire terminali e poli della

batteria con una soluzione di acqua e bicarbonato di sodio.

6. Sciacquare le batterie con acqua pulita e asciugare con aria.
7. Se le batterie sono state rimosse per la manutenzione, far scorrere le batterie nel vano.
8. Installare la fascetta di ritegno della batteria.
9. Collegare i seguenti componenti:
 - a. Cavi positivi della batteria.
 - b. Cavi negativi della batteria.
10. Applicare un velo di grasso sulle estremità dei cavi.
11. Collegare il cavo di massa a punto singolo al telaio del trattore.
12. Chiudere il coperchio del vano batteria. Vedere Accesso al vano batteria nella sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.
13. Accendere l'interruttore di disconnessione della batteria.

RX32825.0000018-39-21APR21

Centro di carico—cabina

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il trattore:

- **Sistema delle emissioni. Non scollegare mai l'interruttore di scollegamento batteria mentre la relativa spia è accesa. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.**
- **Impianto elettrico.**
 - **Prima di sostituire i fusibili, accertarsi che l'interruttore a chiave sia su OFF.**
 - **Il fusibile di ricambio deve avere un amperaggio identico a quello originale.**

Accesso al centro di carico in cabina



RXA0167377—UN—05APR19

Il centro di carico della cabina è dietro il pannello laterale (A) in basso a destra del sedile dell'operatore.

Rimuovere il pannello laterale per accedere al centro di carico della cabina.

Centro di carico cabina — Identificazione relè/fusibili

K — Relè

F — Fusibile

1		2		3		4		5		6	
7		8		9		10		11		12	
								13		14	
15		16		17		18		19		20	
21		22		23		24		25		26	
27		28		29		30		31		32	
33		34		35		36		37		38	
39		40		41		42		43		44	
45		46		47		48		49		50	

RXA0173765—UN—13JAN20

1—K2: Accensione 2—K18: Soffiatori HVAC 3—Non utilizzato 4—K4: Luci accessori rimorchio 5—K20: Sedile 6—K6: Accessorio 7—K9: Sospensione modelli a 2 cingoli 8—K8: Proiettore del rimorchio 9—K9: Cicalino 10—Non utilizzato 11—F35: ActiveSeat (se in dotazione) (40A) 12—F40: Invertitore CC-CA (40A) 13—F33: Accessorio (70A) 14—F37: Soffiatori HVAC (40A) 15—F15: Presa ausiliaria, accendisigari e CB (30A) 16—F01: Chiave/interruttore della batteria (05A) 17—F02: Interruttore di rilevamento presenza operatore (10A) 18—F03: Comando automatico di regolazione della temperatura (10A) 19—F17: Alimentazione USB bracciolo (05A) 20—F20: Alimentazione ACC radio (10A) 21—F24: Telecamere (10A)	22—F23: CB, refrigeratore (30A) 23—F05: Radio (10A) 24—F07: Unità di comando MTG JDLINK, interruttore Ethernet e ricevitore GPS (10A) 25—F09: Server CommandCenter™ (10A) 26—F10: Proiettore del rimorchio (30A) 27—Ricambio (15A) 28—F27: Prese ausiliarie (30A) 29—F31: Specchietti elettrici, luci per traino (se in dotazione) (20A) 30—F54: Prese ausiliarie (30A) 31—F11: Luce del rimorchio (30A) 32—F08: Unità di comando bracciolo (15A) 33—F13: Unità di comando sterzo (15A) 34—Ricambio (05A) 35—F32: Modalità Come Home (10A) 36—F19: Sospensione sedile (20A) 37—F41: Parte superiore del sedile (20A) 38—F42: Parte superiore del sedile (30A) 39—F18: Display primario (05A) 40—F47: Unità di comando console anteriore cabina (15A) 41—F16: Motore sospensione modelli a 2 cingoli (30A)

42—Ricambio (10A)

43—Solo uso Come Home

44—Solo uso Come Home

45—F49: Accessorio (bassa corrente), subwoofer (20A)

46—F46: Alimentazione USB montante C (05A)

SV81855,0000349-39-21APR21

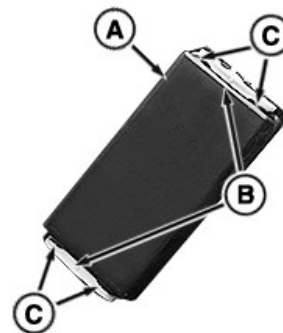
Centro di carico — Anteriore

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il trattore:

- Sistema delle emissioni. Non scollegare mai l'interruttore di scollegamento della batteria mentre la spia è accesa. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.
- Impianto elettrico.
- Prima di sostituire i fusibili, accertarsi che l'interruttore a chiave sia su OFF.
- Il fusibile di ricambio deve avere un amperaggio identico a quello originale.

Accesso al centro di carico anteriore

1. Aprire il vano batteria. Vedere Accesso al vano batteria nella sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

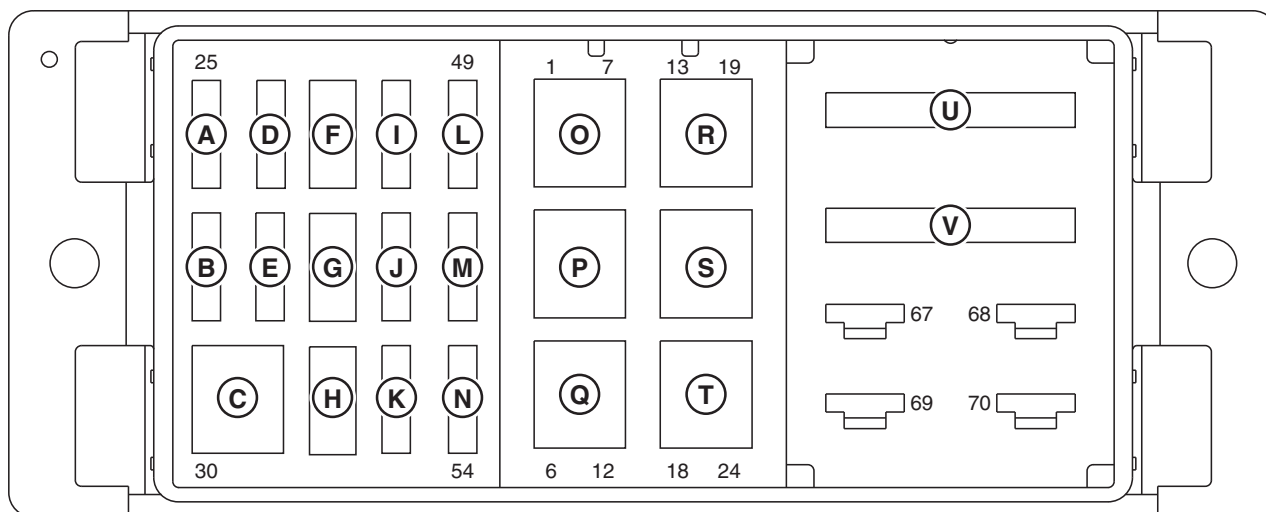


RXA0180445—UN—13NOV20

Il centro di carico anteriore (A) è situato sopra le batterie.

2. Per rilasciare la copertura del centro di carico anteriore e accedere al centro di carico anteriore:
 - a. Far scorrere con attenzione le linguette di bloccaggio gialle (B) verso la superficie anteriore del coperchio del centro di carico.
 - b. Premere le quattro linguette di colore nero (C) verso l'interno verso il coperchio del centro di carico.
3. Sostituire la copertura del centro di carico anteriore quando il servizio è completato.
4. Chiudere il vano batteria.

Centro di carico anteriore — Identificazione relè/fusibili



RXA0180447—UN—13NOV20

KE — Relè
FE — Fusibile

Identificazione relè/fusibili motore da 13,6 l				
Ubicazione	Identificazione relè/fusibile	Motore	Dimensione	Descrizione
A	FE28	13,6 l	10A	Unità di comando telaio posteriore
B	FE101	13,6 l	10A	Luce ausiliaria
C	KE14	13,6 l	Relè	Etere
D	FE13	13,6 l	2A	ECU
E	FE14	13,6 l	15A	Etere
J	FE07	13,6 l	10A	Accensione
L	FE01	13,6 l	20A	ECU
M	FE02	13,6 l	25A	ECU
N	FE03	13,6 l	25A	ECU
U	FE100	13,6 l	60A	Alimentazione attrezzatura
V	FE30	13,6 l	30A	Alimentazione ECU attrezzo

Identificazione relè/fusibili motore da 15 l				
Ubicazione	Identificazione relè/fusibile	Motore	Dimensione	Descrizione
A	FE28	15 l	10A	Unità di comando telaio posteriore
C	KE14	15 l	Relè	Etere
E	FE14	15 l	15A	Etere
F	FE09	15 l	15A	Riscaldamento
G	FE11	15 l	5A	ECM
H	FE12	15 l	5A	Alternatore
I	FE06	15 l	10A	Compressore aria condizionata
J	FE07	15 l	10A	Accensione
K	FE08	15 l	15A	Unità di comando sterzo
L	FE01	15 l	30A	ECM
M	FE04	15 l	10A	Sistema di post-trattamento
N	FE05	15 l	10A	DEF
O	KE18	15 l	Relè	Sistema di post-trattamento
P	KE19	15 l	Relè	Compressore aria condizionata
Q	KE13	15 l	Relè	DEF
R	KE15	15 l	Relè	Riscaldamento
S	KE16	15 l	Relè	Riscaldamento
T	KE17	15 l	Relè	Riscaldamento
U	FE100	15 l	60A	Alimentazione attrezzatura
V	FE30	15 l	30A	Alimentazione ECU attrezzo

EC82310,0000F54-39-16AUG21

Accesso ai fusibili principali

ATTENZIONE: Prima di ispezionare o sostituire i fusibili, scollegare i collegamenti positivo e negativo da entrambi le batterie.

IMPORTANTE: Evitare danni al trattore:

- Sistema delle emissioni. Non scollegare mai l'interruttore di scollegamento batteria mentre la relativa spia è accesa. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella

sezione Operazioni motore del presente manuale dell'operatore.

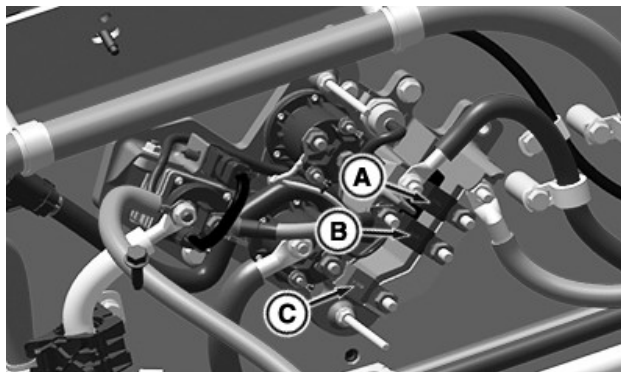
- **Impianto elettrico.** Prima di eseguire la manutenzione delle batterie e dei collegamenti, assicurarsi che l'interruttore a chiave sia in posizione OFF.
- **Non tentare di smontare i fusibili principali se non diversamente indicato dal concessionario John Deere.** I fusibili di ricambio devono avere un amperaggio identico a quelli originali.

Per accedere ai fusibili principali:

1. Portare l'interruttore a chiave sulla posizione OFF.
2. Portare l'interruttore di scollegamento batteria in posizione Off. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.
3. Accedere al vano batteria. Vedere accesso al vano batteria nella sezione manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.
4. Scollegare il cavo di massa (-) della batteria.

NOTA: Il fusibile principale è collegato a entrambi i terminali della morsettiera.

I fusibili principali sono:



Il fusibile principale (A) si trova sul retro del vano batteria.

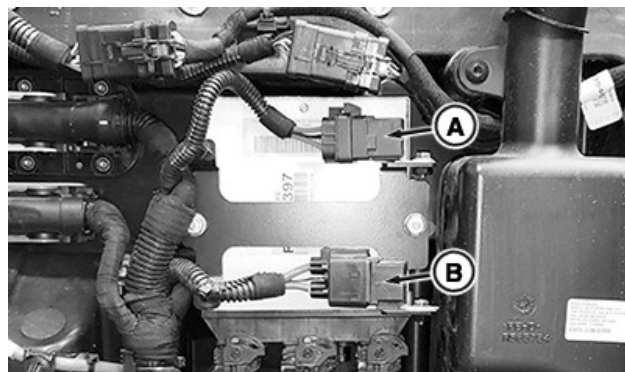
- A—Fusibile principale (300A)
 B—Fusibile batteria alternatore (300A)
 C—Fusibile pompa idraulica di riserva (175A)

TO84419,00001D9-39-21APR21

Accesso ai relè del modulo relè di alimentazione attrezzatura

IMPORTANTE: Evitare danni all'impianto elettrico del trattore. Prima di sostituire i relè del modulo relè di alimentazione dell'attrezzatura, assicurarsi che l'interruttore a chiave sia in posizione OFF.

Per accedere ai relè del modulo relè di alimentazione dell'attrezzatura, rimuovere il pannello posteriore della cabina. Vedere Rimozione pannello posteriore della cabina nella sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.



RXA0180458—UN—17NOV20

I relè del modulo relè di alimentazione dell'attrezzatura sono nell'angolo superiore destro del pannello posteriore della cabina.

- A—KE01 Alimentazione unità di comando ISOBUS
 B—KE100 Alimentazione attrezzo ISOBUS

Sostituzione dei relè

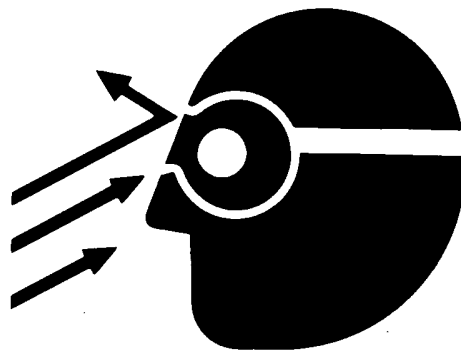
NOTA: I fusibili associati sono sul centro di carico anteriore. Per sostituire i fusibili associati, vedere Centro di carico — Parte anteriore in questa sezione del manuale dell'operatore.

Per sostituire i relè:

1. Scollegare il cablaggio dal relè.
2. Rimuovere il vecchio relè.
3. Fissare il nuovo relè.
4. Collegare il cablaggio al relè.

TO84419,00001DA-39-21APR21

Trattamento in sicurezza delle lampadine alogene



TS266—UN—23AUG88



H39474—UN—30JUN00

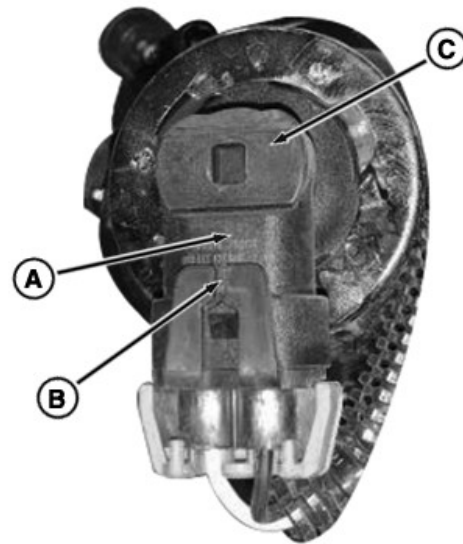
ATTENZIONE: Le lampadine alogene (A) contengono gas sotto pressione. Se maneggiate impropriamente, possono frantumarsi. Per evitare lesioni:

- Portare l'interruttore delle luci in posizione di spegnimento e lasciar raffreddare le lampadine prima di sostituirle. Lasciare l'interruttore spento fino al completamento della sostituzione.
- Indossare degli occhiali protettivi.
- Tenere le lampadine per la base. Evitare che le lampadine entrino a contatto con olio; indossare guanti per evitare di toccare il vetro.
- Non fare cadere o graffiare la lampadina. Proteggere dall'umidità.
- Riporre la lampadina usata nella confezione di quella nuova e smaltirla secondo le norme vigenti. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

TS36762,0000165-39-05SEP17

Sostituzione delle lampadine alogene

1. Scollegare il connettore del cablaggio sollevando la linguetta di ritegno (B).



RXA0173828—UN—03FEB20

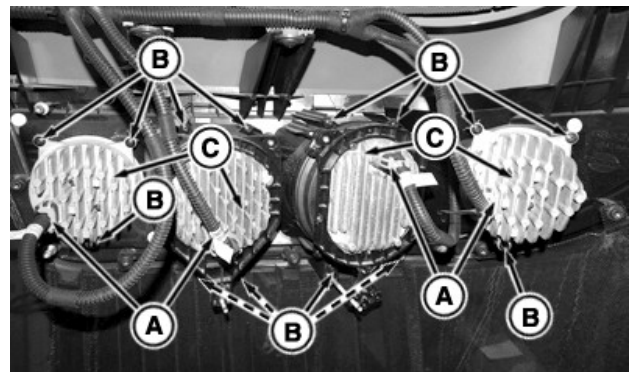
In figura: lato destro

2. Ruotare il faro anteriore alogeno (A) in senso antiorario di 1/4 di giro e rimuoverlo.
3. Sostituire il gruppo luci alogeno (C).

TS36762,0000167-39-13MAY20

Sostituzione del gruppo illuminazione anteriore HID/LED

1. Sollevare il cofano.



RXA0158062—UN—03MAR17

In figura: lato destro

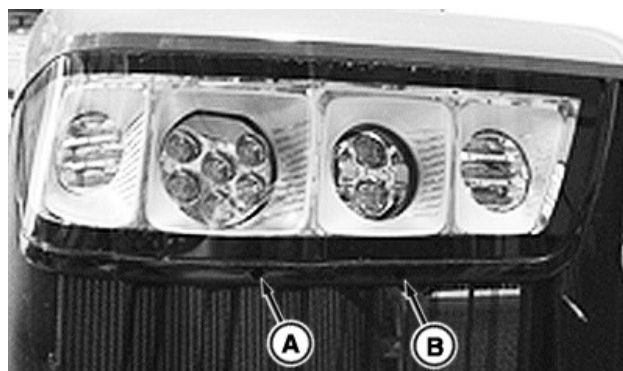
2. Scollegare il connettore del cablaggio (A).
3. Rimuovere le viti (B) e il gruppo plafoniera (C).
4. Sostituire il gruppo plafoniera.
5. Installare il nuovo gruppo plafoniera procedendo in sequenza inversa rispetto alla rimozione.
6. Chiudere e fissare il cofano.

SV81855,00001FA-39-20JUL17

Regolazione dei fari della griglia anteriore

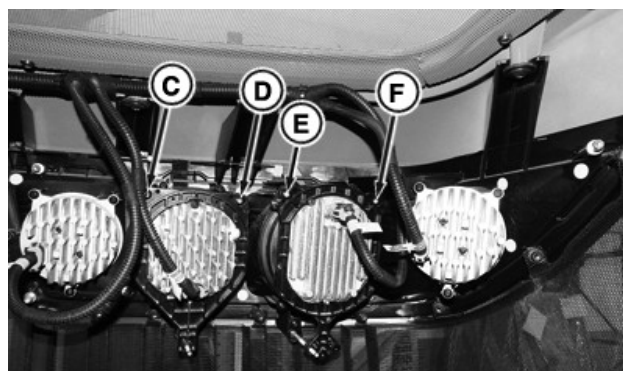
Per regolare le luci della griglia anteriore:

Per i fari anabbaglianti:



RXA0169633—UN—15JUL19

1. Per abbassare l'orientamento del faro anabbagliante, ruotare in senso orario la vite di regolazione (A) del faro anabbagliante.



RXA0142138—UN—05JUN14

Per alzare e inclinare verso l'esterno il fascio dei fari anabbaglianti, ruotare in senso orario la vite di regolazione (E) dei fari anabbaglianti.

Per alzare e inclinare verso l'interno il fascio dei fari anabbaglianti, ruotare in senso orario la vite di regolazione (F) dei fari anabbaglianti.

Per i fari abbaglianti:

2. Per abbassare la direzione dei fari abbaglianti, ruotare in senso orario la vite di regolazione (B) dei fari abbaglianti.

Per alzare e inclinare verso l'esterno i fari abbaglianti, ruotare in senso orario la vite di regolazione (C) dei fari abbaglianti.

Per alzare e inclinare verso l'interno i fari abbaglianti, ruotare in senso orario la vite di regolazione (D) dei fari abbaglianti.

3. Ripetere l'operazione sul lato opposto del trattore.

SV81855.00002B7-39-17JUL19

Orientamento dei fari anteriori

ATTENZIONE: evitare una proiezione della luce inaccettabile. Quando si effettuano regolazioni, attenersi ai requisiti e alle normative locali.

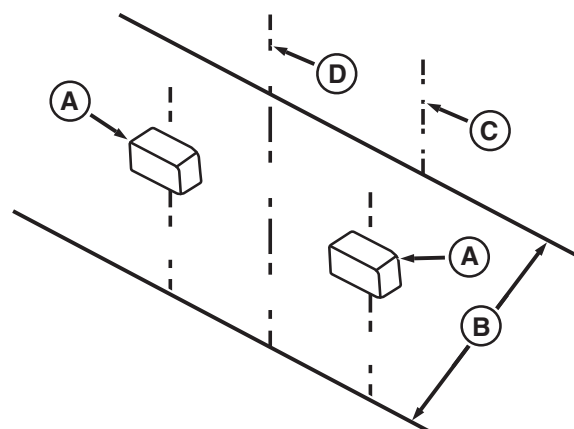
Le opzioni di illuminazione forniscono diverse combinazioni e punti di luce. Vedere Identificazione luci nella sezione Luci del presente manuale dell'operatore per identificare gli abbaglianti e gli anabbaglianti.

Gli abbaglianti e gli anabbaglianti sono regolabili per garantire l'illuminazione desiderata. In alcuni pacchetti di opzioni, gli abbaglianti e gli anabbaglianti a LED sono montati insieme e non possono essere regolati separatamente. In altri, gli abbaglianti e gli anabbaglianti sono montati separatamente e devono essere regolati singolarmente.

Tutti gli abbaglianti e gli anabbaglianti alogeni possono essere regolati singolarmente.

Prima di orientare i fari anteriori, regolare il trattore in base alle condizioni di trasporto. Regolare le pressioni pneumatiche ai valori corretti. Neutralizzare il sistema di sospensione dell'assale anteriore (se in dotazione).

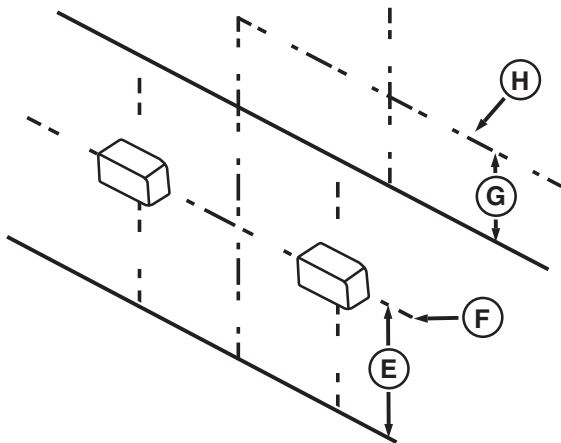
NOTA: Gli schemi non sono in scala.



RXA0172851—UN—19DEC19

1. Parcheggiare il trattore su una superficie piana con le lenti degli anabbaglianti (A) a 7,5 metri (25 ft) (B) da una parete piana, dritta e verticale. Il trattore deve essere perpendicolare alla parete.
2. Contrassegnare una linea verticale sulla parete (C) in corrispondenza della linea centrale verticale del trattore (D).

NOTA: se il trattore è dotato di fari anteriori a LED privi di anabbaglianti separati, gli abbaglianti e gli anabbaglianti vengono regolati tramite le viti di regolazione dei fari anabbaglianti. Attenersi alle procedure di regolazione e orientamento degli anabbaglianti.



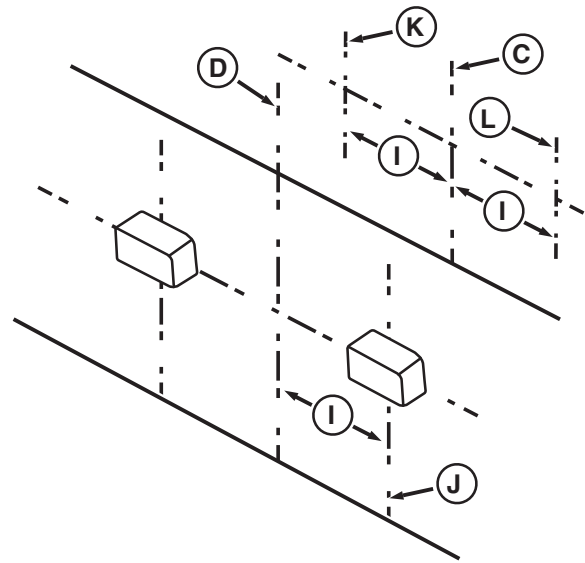
RXA0172852—UN—02JAN20

3. Sul trattore, misurare la distanza verticale (E) da terra al centro orizzontale della luce da regolare (F).
4. Moltiplicare l'altezza verticale della luce per il fattore di regolazione dell'altezza appropriato. Fattore di regolazione dell'altezza:

- Abbagliante = 0,95
- Anabbagliante = 0,75

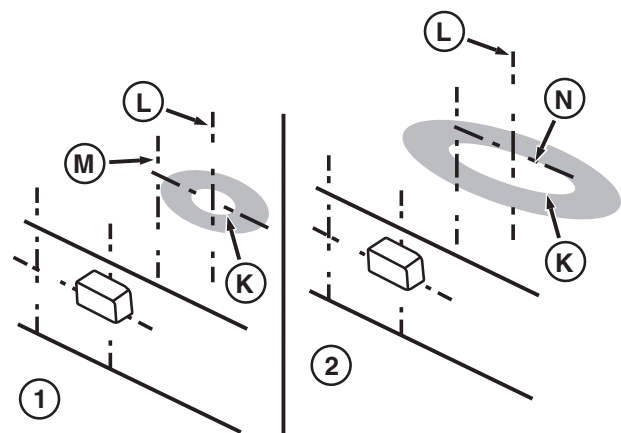
Esempio: l'altezza della linea centrale dell'abbagliante da terra (F) è 1,52 mm (60 in). Se si moltiplica questo valore per 0,95, si ottiene un'altezza di 1,45 mm (57 in) per la linea centrale orizzontale dell'abbagliante (G) da tracciare sulla parete.

5. Tracciare una linea orizzontale (I) sulla parete all'altezza calcolata al punto 4 (J).



RXA0172853—UN—02JAN20

6. Misurare la distanza (I) tra il centro verticale del cofano (D) e il centro verticale (L) delle lenti della luce lato destro desiderata.
7. Posizionare le linee centrali verticali lato sinistro (K) e lato destro (J) sulla parete. Posizionare le linee su entrambi i lati della linea centrale del trattore (C) alla distanza (I) misurata al punto 3.
8. Coprire la luce lato sinistro.
9. Accendere le luci desiderate.



RXA0172854—UN—19DEC19

Regolazione dei fari anteriori lato destro

- 1—Abbagliante
2—Anabbagliante

10. Regolare il punto più luminoso del fascio di luce

(punto caldo) (K) in modo che rientri nella posizione corretta. Centrare i punti caldi sulle linee centrali verticali delle luci (L). Gli abbaglianti sono centrati sulla relativa linea centrale orizzontale (M).

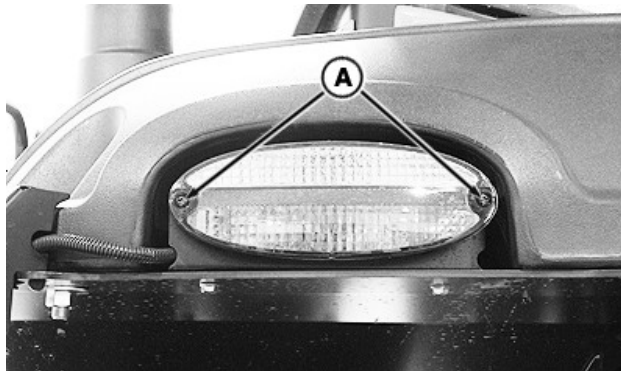
Regolare gli anabbaglianti in modo che la parte superiore del punto caldo (K) si trovi sulla linea centrale orizzontale dell'anabbagliante (N).

Vedere le informazioni di regolazione appropriate nella sezione del presente manuale dell'operatore.

11. Trasferire la copertura dalla luce lato sinistro alla luce lato destro.
12. Ripetere la procedura di regolazione con la luce lato sinistro.
13. Per regolare le altre luci, tornare al punto 3.

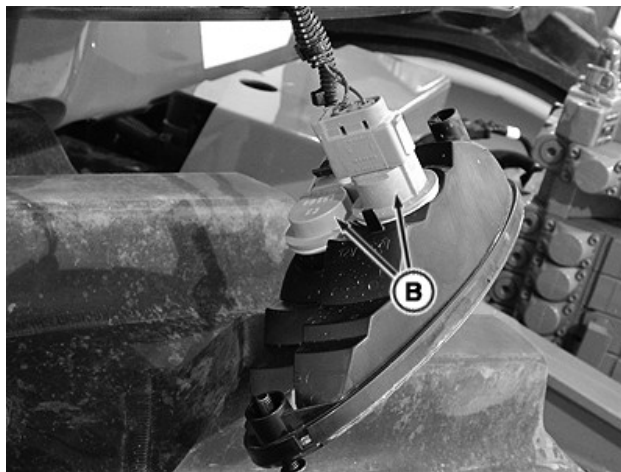
RX32825,00000B4-39-05AUG21

Sostituzione della lampadina degli indicatori di direzione o delle luci stop



RXA0137101—UN—19NOV13

1. Rimuovere le viti (A) ed estrarre il gruppo luci.



RXA0137102—UN—19NOV13

2. Girare la lampadina (B) in senso antiorario di 1/4 di giri ed estrarla tirando.
3. Installare la nuova lampadina nel gruppo e ruotarla 1/4 di giro in senso orario.

4. Reinstallare il gruppo e le viti.

SV81855,00001FF-39-11JUL17

Sostituzione delle luci sul tetto della cabina



RXA0172759—UN—03DEC19

Luci sul tetto della cabina—Opzione luce a LED in figura

1. Estrarre la luce dal relativo gruppo facendo delicatamente leva con un cacciavite a taglio nella scanalatura (A).
2. Le luci sul tetto della cabina sono dotate di un gruppo LED o di una lampadina alogena. Per sostituire le luci sul tetto della cabina se il gruppo luci contiene:
 - Un gruppo LED:
 - a. Scollegare il connettore del sistema di cavi.
 - b. Sostituire il gruppo LED.
 - c. Ricollegare il connettore del sistema di cavi.
 - d. Inserire il gruppo luci sul tetto della cabina nel tetto della cabina finché non scatta in posizione.
 - Una lampadina alogena:
 - a. Rimuovere la base della lampadina alogena dal gruppo luci.
 - b. Rimuovere e sostituire la lampadina alogena dalla relativa base.
 - c. Inserire la base della lampadina alogena nel gruppo luci.
 - d. Inserire il gruppo luci sul tetto della cabina nel tetto della cabina finché non scatta in posizione.

EC82310,0000B84-39-14MAY20

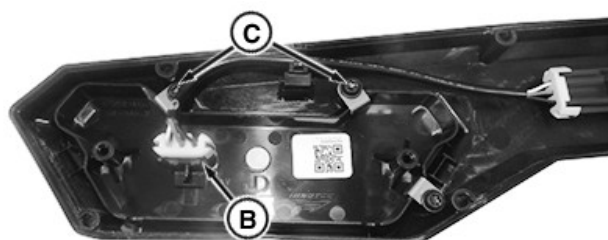
Sostituzione della luce di ingombro – Cabina



RXA0172768—UN—03DEC19

Luce di ingombro — Esempio

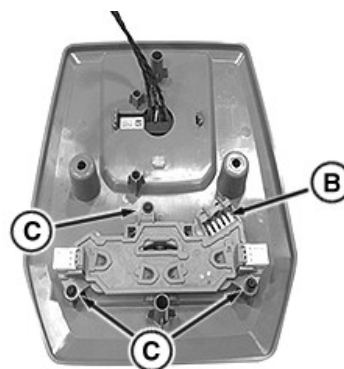
1. Rimuovere le viti (A). Alcuni bracci delle luci di ingombro hanno più viti di quelle mostrate in figura.



RXA0172769—UN—03DEC19

2. Rimuovere le viti (B).
3. Scollegare il gruppo ottico (C).
4. Sostituire con un nuovo gruppo luci.

EC82310,0000B89-39-20FEB20



RXA0172764—UN—05DEC19

2. Scollegare il cablaggio (B).
3. Rimuovere le viti (C) che fissano il gruppo ottico.
4. Sostituire con un nuovo gruppo luci.

EC82310,0000B8A-39-12DEC19

Sostituzione della luce della plafoniera



RXA0172763—UN—03DEC19

1. Rimuovere le viti (A).

Risoluzione dei problemi - Procedure

Caratteristiche della risoluzione dei problemi

Alcune funzioni elencate in questa sezione del manuale dell'operatore potrebbero non essere applicabili a tutte

le configurazioni e le regioni del trattore. Per problemi associati ai prodotti non risolti, rivolgersi al concessionario John Deere.

KD34109,0000944-39-19JUL21

Impianto elettrico

Tensione batteria bassa (interruttore a chiave su ON e motore spento)

Problema	Soluzione
Batteria difettosa.	Controllare che la tensione della batteria sia compresa tra 12,0 — 14,5 V. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Bassa tensione di carica con il motore in funzione.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Alta resistenza nel circuito di carica.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Tensione di carica bassa (motore in funzione)

Problema	Soluzione
Regime del motore basso.	Aumentare il regime del motore.
La cinghia di trasmissione ausiliaria slitta e non alimenta completamente l'alternatore.	Controllare la tensione della cinghia di trasmissione ausiliaria.
Batteria difettosa.	Controllare che la tensione della batteria sia compresa tra 12,0 — 14,5 V. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Alternatore difettoso.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Carico elettrico eccessivo.	Ridurre il carico elettrico. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
I collegamenti sono allentati o corrosi.	Pulire e serrare i collegamenti.
Batterie solfatate o usurate.	Controllare che la tensione della batteria sia compresa tra 12,0 — 14,5 V. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
La cinghia dell'alternatore è allentata o difettosa.	Controllare la tensione della cinghia ausiliaria. Sostituire la cinghia.

Tensione di carica eccessiva (motore in funzione)

Problema	Soluzione
Collegamento all'alternatore difettoso.	Controllare i collegamenti del cablaggio.
Regolatore difettoso.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Motorino di avviamento inattivo

Problema	Soluzione
Motorino di avviamento o relativo solenoide difettoso.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
I collegamenti sono allentati o corrosi.	Pulire e serrare i collegamenti allentati.
Basso rendimento della batteria.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Fusibile guasto.	Controllare i fusibili. Vedere Accesso ai fusibili del centro di carico anteriore nella sezione Manutenzione - Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore. Controllare il fusibile del relè alternatore/batteria. Vedere Accesso ai fusibili principali nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore.
Relè guasto.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Tentativi di avviamento eccessivi.	Per proteggere il motorino di avviamento, l'unità di comando motore può impedire l'avviamento se si sono verificati vari eventi/non si sono verificati eventi di avviamento. Attendere 2 minuti e tentare di ripetere l'avviamento.

Il motorino di avviamento gira lentamente

Problema	Soluzione
Basso rendimento della batteria.	Controllare che la tensione della batteria sia compresa tra 12,0 — 14,5 V. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Olio nel basamento del motore troppo pesante.	Usare l'olio di viscosità corretta. Vedere la sezione Olio motore del presente manuale.
I collegamenti sono allentati o corrosi.	Pulire e serrare i collegamenti allentati.
Carico idraulico eccessivo.	Accertarsi che i distributori idraulici siano in posizione neutrale e scollegare il tubo flessibile dell'attrezzatura nel condotto di rilevamento del carico posteriore (se utilizzato).

Mancato funzionamento dell'intero impianto elettrico

Problema	Soluzione
Collegamento della batteria difettoso.	Pulire e serrare i collegamenti.
Interruttore del sistema di scollegamento batteria nella posizione off.	Portare l'interruttore di scollegamento della batteria su ON.
Batterie solfatate o esaurite.	Controllare che la tensione della batteria sia compresa tra 12,0 — 14,5 V. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Fusibile guasto.	Controllare il fusibile principale. Vedere Accesso ai fusibili principali nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore.

KD34109,000093A-39-22JUL21

Motore

Il motore non si avvia oppure stenta ad avviarsi

Problema	Soluzione
Procedura di avviamento sbagliata.	Rivedere la procedura di avviamento.
Relè guasto.	Controllare il relè. Vedere Accesso ai fusibili del centro di carico nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore.
Fusibile guasto.	Controllare i fusibili. Vedere Accesso ai fusibili del centro di carico anteriore nella sezione Manutenzione - Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore.
Manca il combustibile.	Controllare il serbatoio del carburante.
Aria nella linea del carburante.	Disaerare la linea del carburante. Con il motore spento, portare la chiave in posizione di marcia per 60 secondi.
Bassa temperatura ambiente.	Controllare l'etere e gli altri ausili per l'avviamento a basse temperature. Vedere la sezione Funzionamento a basse temperature del presente manuale dell'operatore.
Motorino d'avviamento lento.	Fare riferimento a Motorino di avviamento gira lentamente in Impianto elettrico in questa sezione del manuale dell'operatore.
L'olio del basamento del motore è troppo pesante.	Usare l'olio di viscosità corretta. Vedere la sezione Olio motore del presente manuale.
Tipo di combustibile errato.	Utilizzare il tipo di carburante adatto alle condizioni di esercizio. Consultare il fornitore del carburante per determinare se necessario.
Acqua, sporco o aria nel sistema del carburante.	Scaricare, lavare, rabboccare e spurgare il sistema. Vedere la sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.
Filtro del carburante ostruito.	Sostituire le cartucce. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Iniettori sporchi o difettosi.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Carico idraulico eccessivo.	Accertarsi che i distributori idraulici siano in posizione neutrale e scollegare il tubo flessibile dell'attrezzatura nel condotto di rilevamento del carico posteriore (se utilizzato).

Il motore batte in testa

Problema	Soluzione
Insufficiente olio nel motore.	Aggiungere olio. Vedere la sezione Olio motore del presente manuale.
Durante il riscaldamento, il sistema di iniezione pilota si attiva e disattiva a seconda della temperatura di esercizio del motore.	È normale che il sistema di iniezione pilota si attivi e disattivi a seconda della temperatura di esercizio del motore.
Temperatura del liquido di raffreddamento del motore bassa.	Sostituire i termostati. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Il motore si surriscalda.	Vedere Surriscaldamento del motore nelle pagine successive di Risoluzione dei problemi del motore.

Funzionamento del motore incostante o con arresti frequenti

Problema	Soluzione
Bassa temperatura del liquido di raffreddamento.	Sostituire i termostati. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Filtri del carburante intasati.	Sostituire le cartucce. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Acqua, sporco o aria nel sistema del carburante.	Scaricare, lavare, rabboccare e spurgare il sistema. Vedere la sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.
Acqua nel sistema del carburante.	Vedere Coppa del serbatoio del carburante nella sezione Manutenzione — Controllo del presente Manuale dell'operatore.
Lo sfiato del serbatoio del carburante è ostruito.	Pulire lo sfiato. Controllare che i tubi di sfiato non siano ostruiti. Sostituire il filtro di sfiato. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Iniettori sporchi o difettosi.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Temperatura del motore inferiore alla norma

Problema	Soluzione
Termostato difettoso.	Sostituire il termostato. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Trasmettitore o indicatore di temperatura difettoso.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

La velocità del comando ventola aumenta a un regime motore basso

Problema	Soluzione
Problema al comando ventola.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Motore non funzionante a pieno regime a causa dell'acceleratore

Problema	Soluzione
L'impostazione della velocità massima è attiva e limita il regime motore massimo.	Regolare l'impostazione della velocità massima al regime massimo.
L'olio freddo può limitare il regime motore a 1500 giri/min.	Riscaldare l'olio della trasmissione-idraulico. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
La riduzione di potenza del motore è attiva.	Controllare il CommandCenter™ per verificare se sono presenti codici di errore diagnostici. Vedere la sezione Risoluzione dei problemi — Codici di errore diagnostici del presente manuale dell'operatore.

Perdita di potenza

Problema	Soluzione
Il motore è sovraccarico.	Ridurre il carico o scalare di marcia.
Regime di massimo a vuoto o basso.	Regolare o disattivare l'impostazione del regime motore massimo. Impostare IVT™/IVT™/AutoPowr™ o EVT/eAutoPowr™ correttamente. Controllare la sezione relativa alla Trasmissione del presente manuale

Risoluzione dei problemi - Procedure

Problema	Soluzione
	dell'operatore. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Ostruzione nell'ingresso dell'aria.	Eseguire la manutenzione del filtro aria del motore. Vedere la sezione Manutenzione - Controllo del presente manuale.
Filtri del carburante intasati.	Sostituire tutte le cartucce del filtro del carburante. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Acqua nel sistema del carburante.	Vedere Coppa del serbatoio del carburante nella sezione Manutenzione — Controllo del presente Manuale dell'operatore.
Tipo di combustibile errato.	Utilizzare il carburante corretto. Vedere le informazioni sul carburante appropriate nella sezione Carburante del presente manuale dell'operatore.
Il motore è surriscaldato.	Vedere Surriscaldamento del motore nelle pagine successive di Risoluzione dei problemi del motore.
Temperatura del motore sotto il valore normale.	Controllare il termostato. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Gioco delle valvole errato.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Iniettori sporchi o difettosi.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Il turbocompressore non funziona.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Perdite dalla guarnizione del collettore di scarico.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Attrezzatura non regolata correttamente.	Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura.
Tubo di ingresso del combustibile intasato.	Pulire o sostituire la linea del carburante. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Zavorra errata.	Adattare la zavorra in funzione del carico. Vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente Manuale dell'operatore.

Pressione dell'olio bassa

Problema	Soluzione
Livello dell'olio basso.	Aggiungere olio. Vedere la sezione Olio motore del presente manuale.
Tipo di olio errato.	Scaricare e ricaricare il basamento del motore con la qualità e viscosità corrette dell'olio. Vedere la sezione Olio motore del presente manuale.

Elevato consumo di olio

Problema	Soluzione
L'olio del basamento del motore è troppo leggero.	Usare l'olio di viscosità corretta. Vedere le informazioni sull'olio motore appropriate nella sezione Olio motore del presente manuale dell'operatore.
Perdita d'olio.	Verificare l'eventuale presenza di perdite dai tubi e intorno alle guarnizioni e al tappo del foro di scarico.
Turbocompressore difettoso.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Tubo di sfianto del motore ostruito.	Pulire il tubo di sfianto del motore.

Fumo dal motore

Problema	Soluzione
Tipo di combustibile errato.	Utilizzare il carburante corretto. Vedere le informazioni sul carburante appropriate nella sezione Carburante del presente manuale dell'operatore.
Filtro dell'aria sporco o intasato.	Eseguire la manutenzione del filtro aria del motore.
Il motore è sovraccarico.	Ridurre il carico o scalare di marcia.
Gli ugelli di iniezione sono sporchi.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Il turbocompressore non funziona.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Il motore si surriscalda

Problema	Soluzione
Nucleo del radiatore, scambiatore di calore dell'olio o schermi a griglia sporchi.	Rimuovere tutto lo sporco e pulire gli scambiatori di calore. Vedere la sezione Manutenzione - Controllo del presente manuale.
Il motore è sovraccarico.	Ridurre il carico o scalare di marcia.
Livello basso dell'olio motore.	Controllare il livello dell'olio e aggiungerne se necessario. Vedere la sezione Olio motore del presente manuale.
Livello basso del liquido di raffreddamento.	Rabboccare il serbatoio di sfiato fino al livello corretto. Controllare il radiatore e i tubi flessibili per verificare la presenza di collegamenti allentati o perdite.
Tappo del radiatore guasto.	Sostituire il tappo del radiatore.
Malfunzionamento del comando ventola.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Blocco dell'impianto di raffreddamento.	Lavare l'impianto di raffreddamento. Vedere Manutenzione—Pulizia del presente manuale dell'operatore. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Termostato difettoso.	Sostituire il termostato. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Trasmettitore o indicatore di temperatura difettoso.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Elevato consumo di carburante

Problema	Soluzione
Filtro dell'aria sporco o intasato.	Eseguire la manutenzione del filtro aria del motore. Vedere la sezione Manutenzione - Controllo del presente manuale.
Il motore è sovraccarico.	Ridurre il carico o scalare di marcia.
Gli ugelli di iniezione sono sporchi.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
L'attrezzo non è regolato correttamente.	Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura.
Zavorra eccessiva.	Adattare la zavorra in funzione del carico. Vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente manuale dell'operatore.

KD34109,000093B-39-18AUG21

Sollevatore

Distanza dal suolo insufficiente per il trasporto

Problema	Soluzione
Terzo punto troppo corto.	Regolare il terzo punto.
Il terzo punto è in posizione errata.	Posizionare il terzo punto del sollevatore nel foro corretto. Vedere la sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore.
I tiranti di sollevamento sono troppo corti.	Regolare i tiranti di sollevamento.
L'attrezzo non è a livello.	Livellare l'attrezzatura.
L'attrezzo non è regolato correttamente.	Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura.
Il limite superiore non è impostato correttamente.	Regolare il limite superiore nel CommandCenter™.
Il livellamento delle sospensioni (se in dotazione) non funziona correttamente o si estende sopra il livello.	Fare riferimento alle informazioni sulle sospensioni nel presente manuale dell'operatore.

Il sollevatore non segue la leva

Problema	Soluzione
Guasto al circuito del sensore di posizione della leva oppure al sensore di posizione del sollevatore.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Comando di posizione poco efficiente

Problema	Soluzione
Il comando di sforzo/profondità non è impostato correttamente.	Regolare il comando di sforzo/profondità nel CommandCenter™.
Guasto al circuito del sensore di posizione della leva oppure al sensore di posizione del sollevatore.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Il livellamento delle sospensioni (se in dotazione) non funziona correttamente durante le variazioni di sforzo elevato.	Fare riferimento alle informazioni sulle sospensioni nel presente manuale dell'operatore.

Abbassamento lento del sollevatore

Problema	Soluzione
La velocità di discesa del sollevatore non è impostata correttamente.	Regolare la velocità di discesa nel CommandCenter™. Vedere la sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore.

Mancato sollevamento o sollevamento lento da parte del sollevatore

Problema	Soluzione
Carico eccessivo sul sollevatore.	Ridurre il carico.
Il terzo punto è in posizione errata.	Posizionare il terzo punto del sollevatore nel foro corretto.
Perdite dalla valvola del sollevatore.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
L'impostazione del limite superiore del sollevatore limita l'altezza di sollevamento.	Regolare il limite superiore nel CommandCenter™.
Assenza di lubrificazione.	Lubrificare i meccanismi del sollevatore. Vedere la sezione Manutenzione - Lubrificazione del presente manuale dell'operatore.
Lo scarico manuale del sollevatore è aperto.	Vedere Abbassamento manuale del sollevatore nella sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore. Accertarsi che la vite non sia in posizione aperta.
Olio idraulico freddo.	Lasciare riscaldare l'olio fino alla temperatura di esercizio.

L'attrezzatura non funziona alla profondità desiderata

Problema	Soluzione
I tiranti di sollevamento sono troppo corti.	Regolare i tiranti di sollevamento.
Mancanza di penetrazione nel terreno.	Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura.
Guasto al sensore dello sforzo.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
L'attrezzo non è a livello.	Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

Risposta incompleta o assente del sollevatore allo sforzo

Problema	Soluzione
Il comando di sforzo/profondità non è impostato correttamente.	Regolare il comando di sforzo/profondità nel CommandCenter™.
Velocità di discesa del sollevatore troppo ridotta.	Regolare la velocità di discesa nel CommandCenter™.

Sollevatore troppo sensibile

Problema	Soluzione
Il comando di sforzo/profondità non è impostato correttamente.	Regolare il comando di sforzo/profondità nel CommandCenter™. Vedere la sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore.

Abbassamento troppo rapido del sollevatore dopo il parcheggio del trattore e l'arresto del motore

Problema	Soluzione
Perdita interna.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Lo scarico manuale del sollevatore è aperto.	Vedere Abbassamento manuale del sollevatore nella sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore. Accertarsi che la vite non sia in posizione aperta.

Il sollevatore non si muove (comandi non funzionanti, incluso l'interruttore di sollevamento/abbassamento posteriore)

Problema	Soluzione
Fusibile guasto.	Sostituire il fusibile. Vedere Accesso ai fusibili del centro di carico nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore.
Il sollevatore non si muove con un fusibile intatto.	Controllare il CommandCenter™ per verificare se sono presenti codici di errore diagnostici. Vedere la sezione Risoluzione dei problemi — Codici di errore diagnostici del presente manuale dell'operatore.

L'interruttore di sollevamento/abbassamento esterno non permette il movimento del sollevatore

Problema	Soluzione
Guasto all'interruttore di sollevamento/abbassamento, al connettore o al cablaggio.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
La leva è in posizione di bloccaggio per il trasporto.	Spostare la leva dalla posizione di bloccaggio per trasporto. Sbloccare il CommandCenter™.

Il sollevatore del raccoglitore funziona in modo errato

Problema	Soluzione
Il sollevatore del raccoglitore non si blocca.	Regolare il sollevatore del raccoglitore. Vedere la sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore.

Movimento eccessivo dell'attrezzo

Problema	Soluzione
Il sollevatore oscilla in modo eccessivo.	Regolare i blocchi stabilizzatori per ridurre al minimo il movimento del sollevatore. Vedere la sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore.

KD34109,000093C-39-28,JUL21

Sistema idraulico

Mancato funzionamento dell'intero sistema idraulico

Problema	Soluzione
Poca disponibilità di olio.	Controllare il livello dell'olio nella trasmissione e nel sistema idraulico.
Filtro idraulico ostruito.	Sostituire i filtri dell'olio idraulico/della trasmissione. Vedere Manutenzione — Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Retina filtrante dell'olio idraulico ostruita.	Pulire la retina. Vedere Manutenzione—Pulizia del presente manuale dell'operatore.
I condotti dell'aria dello scambiatore di calore dell'olio sono intasati.	Pulire lo scambiatore di calore dell'olio.
Perdita interna d'alta pressione.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Surriscaldamento olio idraulico

Problema	Soluzione
Scarsa o eccessiva mandata di olio.	Controllare il livello dell'olio nella trasmissione e nel sistema idraulico. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Condotti dell'aria dello scambiatore di calore dell'olio intasati.	Pulire lo scambiatore di calore dell'olio e il condensatore nel modulo di raffreddamento anteriore.
Perdite interne.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Il carico idraulico dell'attrezzo non è corrispondente al trattore oppure non è adeguatamente riposizionato nel sistema idraulico del trattore.	Vedere la sezione Collegamenti idraulici del presente manuale dell'operatore. Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Retina dell'olio della trasmissione ostruita.	Pulire la retina filtrante. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

KD34109,000093D-39-22JUL21

Cabina

Una quantità eccessiva di polvere penetra in cabina

Problema	Soluzione
Guarnizione difettosa intorno alla cartuccia della cabina, alla guarnizione dello sportello o alla guarnizione del finestrino.	Controllare le condizioni delle guarnizioni. Controllare che l'installazione del filtro sia corretta. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Filtro della cabina difettoso.	Controllare il filtro aria di ricircolo e del filtro aria in ingresso della cabina. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Flusso di aria del soffiatore inadeguato.	Vedere Flusso d'aria del soffiatore troppo ridotto in Risoluzione dei problemi relativi alla cabina dell'operatore.

Flusso d'aria del soffiatore troppo basso

Problema	Soluzione
Filtro o retina di aspirazione dell'aria ostruiti.	Ispezionare il ricircolo della cabina e i filtri dell'aria in ingresso della cabina e la retina per individuare eventuali ostruzioni. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Nucleo del riscaldatore o nucleo dell'evaporatore ostruito.	Pulire il nucleo del riscaldatore o il nucleo dell'evaporatore.
Nucleo riscaldatore ghiacciato.	Scongela il nucleo del riscaldatore. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Malfunzionamento del soffiatore

Problema	Soluzione
Il soffiatore non funziona.	Controllare il CommandCenter™ per verificare se sono presenti codici di errore diagnostici. Vedere la sezione Risoluzione dei problemi — Codici di errore diagnostici del presente manuale dell'operatore. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Fusibile guasto.	Controllare i fusibili del climatizzatore. Vedere Accesso ai fusibili del centro di carico nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore.
Relè guasto.	Controllare il relè del climatizzatore. Vedere Accesso ai fusibili del centro di carico nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore.

Il riscaldatore non si spegne

Problema	Soluzione
I tubi flessibili del riscaldatore non sono collegati correttamente.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Attuatore della valvola dell'acqua guasto.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Mancato raffreddamento da parte del climatizzatore

Problema	Soluzione
Refrigerante insufficiente.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
I detriti bloccano il condensatore.	Pulire il condensatore.
Slittamento della cinghia.	Controllare la tensione della cinghia. Vedere la sezione Manutenzione - Controllo del presente manuale.
Il climatizzatore CommandCenter™ è impostato su OFF nella pagina HVAC.	Impostare il climatizzatore su ON in CommandCenter™. Vedere Impostazioni HVAC nella sezione HVAC del presente manuale dell'operatore.

Sospensione del sedile non funzionante

Problema	Soluzione
Fusibile guasto.	Controllare i fusibili del sedile. Vedere Accesso ai fusibili del centro di carico nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore.

Radio non funzionante

Problema	Soluzione
Fusibile guasto.	Controllare i fusibili della radio. Vedere Accesso ai fusibili del centro di carico nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore.
La radio continua a perdere il segnale.	Controllare l'antenna e il collegamento a massa.

KD34109,000093F-39-22JUL21

Distributore idraulico (SCV)

Il cilindro comandato a distanza non permette il sollevamento di un carico

Problema	Soluzione
Blocco del flusso (estremità idrauliche usurate).	Attivare e disattivare le leve dei distributori idraulici. Sostituire le estremità idrauliche e controllare i collegamenti.
Carico eccessivo.	Ridurre il carico.
La leva del distributore idraulico o il joystick non sono assegnati al distributore idraulico previsto.	Cambiare il tubo flessibile del distributore idraulico al distributore idraulico desiderato. Riassegnare la leva dei distributori idraulici o il comando del joystick al distributore idraulico desiderato. Vedere la sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.
I tubi flessibili non sono installati correttamente.	Collegare correttamente e saldamente i tubi flessibili al distributore idraulico.
Dimensione errata del cilindro comandato a distanza.	Usare le dimensioni del cilindro corrette. Vedere la sezione Collegamenti idraulici del presente manuale dell'operatore.
Il dispositivo di bloccaggio della leva di comando dei distributori idraulici è inserito.	Rilasciare il dispositivo di bloccaggio della leva di comando dei distributori idraulici.
Le estremità dei tubi flessibili sono errate o danneggiate.	Sostituire le estremità dei tubi flessibili.

Corsa del cilindro comandato a distanza troppo veloce o troppo lenta

Problema	Soluzione
Portata errata.	Regolare l'impostazione del flusso.

Inversione corsa del cilindro comandato a distanza

Problema	Soluzione
Collegamenti dei tubi flessibili errati.	Invertire i collegamenti dei tubi flessibili.

I tubi flessibili non combaciano

Problema	Soluzione
Connettori maschi dei tubi flessibili errati.	Sostituire le estremità dei tubi flessibili con raccordi ISO-5675.
Pressione del sistema eccessiva.	Scaricare la pressione dall'attrezzatura o dal trattore.

Trattenitore non mantenuto o rilasciato troppo presto

Problema	Soluzione
Tempo di trattenimento impostato in modo errato.	Impostare il tempo di trattenimento corretto.
La leva dei distributori idraulici viene rilasciata in ritardo in posizione neutrale.	Riportare la leva del distributore idraulico al centro dopo essere in posizione di trattenimento per più di 0,8 secondi.

Blocco leva distributore idraulico

Problema	Soluzione
Il distributore idraulico è inaspettatamente in modalità di flottazione.	Non spingere la leva verso il basso quando si trova in posizione di avanzamento.
Meccanismo della leva difettoso.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Regolazione del flusso o impostazioni del rilascio del trattenitore non corrette.	Regolare l'impostazione del rilascio del trattenitore.

Mancato funzionamento o funzionamento errato dell'attrezzatura

Problema	Soluzione
Collegamenti dei tubi flessibili errati.	Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Feedback dai distributori idraulici superiori o dalla pompa idraulica

Problema	Soluzione
La pompa idraulica emette rumori.	Accertarsi che l'olio in flusso continuo non ritorni a un condotto di mandata di pressione. Vedere la sezione Collegamenti idraulici del presente manuale dell'operatore.

Il distributore idraulico non risponde

Problema	Soluzione
Il distributore idraulico non funziona correttamente.	Controllare il CommandCenter™ per verificare se sono presenti codici di errore diagnostici. Vedere la sezione Risoluzione dei problemi — Codici di errore diagnostici del presente manuale dell'operatore. Verificare che il bloccaggio per trasporto sia disinserito.

Impianto dello sterzo

Difficoltà o assenza di sterzata

Problema	Soluzione
Malfunzionamento elettrico o idraulico.	Controllare il CommandCenter™ per verificare se sono presenti codici di errore diagnostici. Vedere la sezione Risoluzione dei problemi — Codici di errore diagnostici del presente manuale dell'operatore. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Il trattore è eccessivamente zavorrato o l'assale anteriore è sovraccaricato.	Vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente Manuale dell'operatore.

Raggio di sterzo del trattore più grande di quello desiderato o difficoltà di sterzata del trattore sotto carico

Problema	Soluzione
L'attrezzatura determina un carico laterale superiore a quello superabile dal sistema sterzante quando tenta di sterzare.	Sollevare l'attrezzo. Rallentare durante la sterzata o eseguire la sterzata in più fasi. Lasciare oscillare la barra di traino. Aggiungere zavorra. Vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente Manuale dell'operatore. Vedere la sezione Barra di traino del presente manuale dell'operatore.
Malfunzionamento elettrico o idraulico.	Controllare il CommandCenter™ per verificare se sono presenti codici di errore diagnostici. Vedere la sezione Risoluzione dei problemi — Codici di errore diagnostici del presente manuale dell'operatore. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Il trattore devia o tira da un lato

Problema	Soluzione
L'attrezzatura determina un carico laterale sul trattore.	Regolare l'attrezzatura in modo da eliminare lo sforzo laterale. Lasciare oscillare la barra di traino. Allargare le ruote posteriori fino ai fermi o aggiungere ruote gemellate. Vedere la sezione Ruote posteriori e pneumatici del presente manuale dell'operatore. Aggiungere zavorra. Vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente Manuale dell'operatore. Vedere la sezione Barra di traino del presente manuale dell'operatore.

Raggio di sterzo del trattore più grande di quello desiderato in assenza di carico

Problema	Soluzione
Malfunzionamento elettrico o idraulico.	Controllare il CommandCenter™ per verificare se sono presenti codici di errore diagnostici. Vedere la sezione Risoluzione dei problemi — Codici di errore diagnostici del presente manuale dell'operatore. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Tentativo di sterzata con la macchina ferma (terreno allentato, zavorra pesante); il carico dello sterzo supera la capacità del sistema.	Continuare a procedere in marcia avanti/retromarcia durante la sterzata. Aumentare la velocità del veicolo e/o mantenere il volante in posizione di finecorsa per un paio di secondi per ottenere una maggiore forza sterzante. Controllare i fermi dello sterzo. Vedere la sezione Regolazioni fermi dello sterzo, parafanghi e battistrada del presente manuale dell'operatore.

Raggio di sterzo del trattore più grande di quello desiderato con una marcia elevata innestata o con un regime motore del trattore basso

Problema	Soluzione
Il raggio di sterzata minimo è maggiore è maggiore con le marce elevate e a un regime superiore.	Utilizzare i freni di svolta per un raggio di sterzo più stretto. Passare a una marcia inferiore prima di sterzare. Vedere la relativa sezione Trasmissione nel presente Manuale dell'operatore. Ridurre la velocità del veicolo prima di sterzare per ridurre le sovrasterzate.
Il flusso di olio massimo della pompa dello sterzo è scarso a un regime motore inferiore, con conseguente riduzione delle potenza sterzante.	Aumentare il regime motore prima di sterzare.

KD34109,0000941-39-22JUL21

Funzionamento del trattore

Il trattore strappa e sobbalza

Problema	Soluzione
Sbalzo potenza o salto della ruota.	Vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente Manuale dell'operatore.
Bulloneria ruote allentata.	Serrare la bulloneria alle specifiche corrette. Vedere la sezione Manutenzione - Serraggio del presente manuale.
Slittamento ruote.	Controllare il CommandCenter™ per la percentuale di slittamento delle ruote.
ILS™ (se in dotazione) difettoso.	Fare riferimento a ILS™ in questa sezione del manuale dell'operatore.

KD34109,0000942-39-22JUL21

Trasmissione

Perdita di olio idraulico tra trasmissione e motore

Problema	Soluzione
Retina di sfiato della trasmissione ostruita.	Pulire la retina di sfiato. Vedere la relativa sezione Trasmissione nel presente Manuale dell'operatore. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Innesto lento della trasmissione e difficoltà di sterzo del trattore

Problema	Soluzione
Olio freddo.	Vedere la sezione Trasmissione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

Dopo il cambio dell'olio, la trasmissione slitta, si inserisce a fatica o in modo brusco

Problema	Soluzione
Ricalibrare la trasmissione.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

La trasmissione si avvia troppo velocemente o lentamente

Problema	Soluzione
Nessun problema identificabile.	Modificare le impostazioni delle marce di avviamento mediante il CommandCenter™ (solo PST a 16 Velocità e e23). Vedere la relativa sezione Trasmissione nel presente Manuale dell'operatore. Regolare le impostazioni del CommandPRO™ (se in dotazione). Vedere Joystick CommandPro™ — Risposta di accelerazione/ decelerazione nella IVT™- AutoPowr™ nella sezione Trasmissione IVT™/AutoPowr™ con joystick CommandPro™ del presente manuale dell'operatore.

La funzione AutoClutch si innesta troppo rapidamente o troppo lentamente quando si premono i pedali del freno

Problema	Soluzione
Nessun problema identificabile.	Verificare che i pedali dei freni siano bloccati insieme. Regolare le impostazioni della sensibilità AutoClutch. Vedere la sezione Trasmissione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

Il trattore non raggiunge la velocità massima

Problema	Soluzione
Pedali dei freni sbloccati.	Accertarsi che i pedali del freno siano bloccati insieme. Vedere la sezione Freni del presente manuale dell'operatore.

Velocità delle ruote visualizzata errata

Problema	Soluzione
Calibrazione della dimensione degli pneumatici o valore di slittamento delle ruote errati.	Completare la calibrazione del radar e dello slittamento ruote. Vedere la sezione CommandCenter™ del presente manuale dell'operatore.

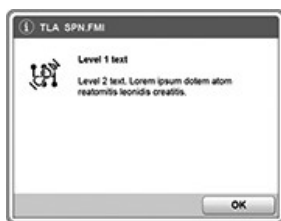
Risoluzione dei problemi – Codici di errore diagnostico (DTC)

Avvisi di arresto, manutenzione e informazione sul CommandCenter™

L'avviso del CommandCenter™ si sovrappone visualizzando l'unità di comando, il codice di errore diagnostico (DTC), il sistema e la soluzione. Se la condizione rilevata è fuori specifica, viene visualizzata l'unità di comando seguita da un codice standard. Le cifre a seconda del separatore decimale indicano il sistema, le cifre a destra indicano la condizione.

Alcune spie di avvertimento possono essere confermate premendo OK. Se il problema persiste, il codice di errore diagnostico può riapparire in un secondo momento. Seguire la soluzione suggerita sul CommandCenter™. Se la situazione non può essere corretta, contattare il concessionario John Deere. Per ulteriori informazioni sui codici di errore diagnostici, fare riferimento al Centro diagnostico. Per accedere alle informazioni, vedere la sezione Codici di errore diagnostici nel presente Manuale dell'operatore.

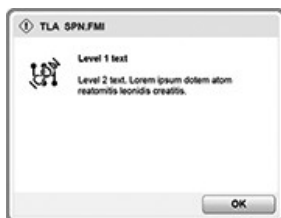
IMPORTANTE: Se il segnale di STOP viene ricevuto mentre l'operatore non è al posto di guida per più di tre secondi e la leva del cambio è in posizione di PARCHEGGIO, il motore si arresta automaticamente. Il display del CommandCenter™ può essere resettato attivando e disattivando l'interruttore a chiave.



RXA0167778—UN—06MAY19

Finestra di avviso

Avviso – in alcune situazioni, la spia luminosa di informazione (INFO) si accende fissa e viene emesso un allarme per 2 secondi a segnalare una condizione di guasto. Il funzionamento del trattore può continuare senza danni, tuttavia si può verificare una diminuzione delle prestazioni connesse ad alcune funzioni. La modifica della modalità di funzionamento può correggere uno stato fuori specifica.

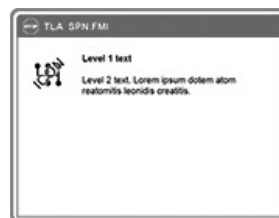


RXA0167779—UN—06MAY19

Finestra di allerta operatore

Allerta operatore – la spia lampeggia e viene emesso un segnale acustico per cinque secondi. a indicare che

è stato rilevato un problema di prestazioni o di funzionamento che è necessario risolvere al più presto. La prosecuzione delle operazioni può far sì che l'allerta operatore si trasformi in un avviso di arresto. Se non viene eseguita rapidamente un'azione correttiva (manutenzione, riparazione e modifica della modalità di funzionamento) si verificano una significativa riduzione delle prestazioni e/o danni alla macchina.



RXA0167780—UN—06MAY19

Finestra di avviso di arresto

Avviso di arresto – la spia lampeggia e viene emesso un segnale acustico continuo. Si è verificato un guasto grave che richiede un intervento immediato per evitare danni al trattore. Se la situazione lo consente, interrompere immediatamente le operazioni, ridurre il regime motore a vuoto, quindi arrestare il motore. Girare la chiave in posizione di marcia per osservare il display CommandCenter™ per individuare il problema e la soluzione. Potrebbe essere necessario accedere ai codici memorizzati. Vedere Accesso ai codici di errore diagnostici nel presente manuale dell'operatore. Prima di riavviare il motore, eliminare il problema. Se il problema viene ignorato, la macchina subirà dei danni.

TS36762.0000281-39-16OCT19

Accesso ai codici di errore diagnostici

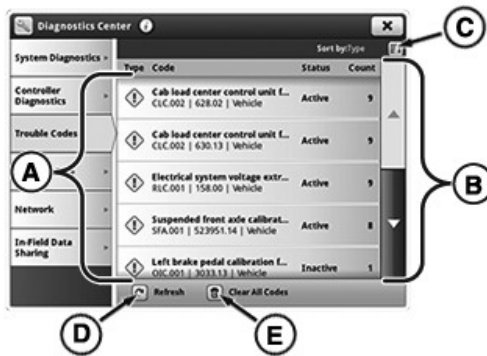
NOTA: Se dopo aver disinserito e reinserito l'alimentazione del trattore o aver seguito la soluzione proposta sulla pagina CommandCenter™ il problema persiste, rivolgersi al concessionario John Deere.

Non vengono visualizzati tutti i DTC attivi. Seguire la procedura per recuperare i DTC memorizzati.



RXA0133360—UN—26JUL19

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Sistema.
3. Selezionare l'icona Centro di diagnosi.
4. Selezionare la scheda Codici di errore.



RXA0166979—UN—14MAR19

5. Selezionare il codice di errore diagnostico desiderato dall'elenco (A). Utilizzare i tasti freccia (B) per accedere ad ulteriori codici di errore diagnostici nell'elenco.

Funzioni aggiuntive sulla pagina dei codici di errore diagnostici

Sort by (Ordina per): (C) – Selezionare questa opzione per ordinare l'elenco per codice, unità di controllo, numero di occorrenze, stato o tipo.

Refresh (Aggiorna) (D) – Selezionare questa opzione per visualizzare l'elenco più aggiornato dei codici e del numero delle occorrenze. La pagina si aggiorna automaticamente all'accesso.

Clear All Codes (Azzera tutti i codici) (E) – Selezionare questa opzione per cancellare i codici di errore diagnostici non attivi e azzera il conteggio. Viene visualizzato un messaggio per verificare l'azione poiché non può essere annullata.

TS36762.0000283-39-17OCT19

Manutenzione - Stoccaggio

Rimessaggio del trattore

IMPORTANTE: In caso di prolungata inattività del trattore (per oltre tre mesi), l'adozione delle seguenti raccomandazioni relative al rimessaggio e al ripristino in servizio riduce al minimo il rischio di corrosione e deterioramento.

NOTA: Se possibile mettere il trattore in rimessa o sotto un tetto per evitare qualsiasi danno causato dalla prolungata esposizione agli agenti atmosferici.

1. Abbassare il sollevatore.
2. Cambiare l'olio motore e sostituire il filtro (se necessario).

NOTA: Non aggiungere BioDiesel se il trattore è posto in una rimessa.

3. Svuotare il serbatoio del carburante e aggiungere circa 19 l (5 gal) di carburante.

IMPORTANTE: Solo motori Final Tier 4/Fase V: Per determinare il tipo di motore nel trattore, vedere Numero di serie del motore nella sezione Numeri di identificazione del presente manuale. È sconsigliato lo stoccaggio a lungo termine del liquido di scarico diesel (DEF) nel veicolo (per periodi superiori a sei mesi). Dove fosse necessaria, si raccomanda di eseguire periodicamente dei test sul DEF per assicurarsi che la concentrazione di urea si mantenga conforme alla specifica.

4. Trattori Final Tier 4 e Fase V: Il liquido di scarico diesel (DEF) ha una limitata durata a magazzino, ma può essere conservato sul veicolo per un periodo massimo di sei mesi, a seconda delle condizioni di stoccaggio, vedere Conservazione del DEF nella sezione Liquido di scarico diesel in questo manuale dell'operatore. Se occorre svuotare il serbatoio DEF, fare riferimento a Scarico del serbatoio DEF nella sezione Carburante, lubrificanti e liquido di raffreddamento del presente manuale dell'operatore per la procedura corretta.
5. Con sacchetti di plastica e nastro adesivo o fascette di fissaggio, sigillare le prese d'aria, lo scarico, il tubo di sfiato del basamento del motore, il tubo per troppopieno del radiatore e il tappo del foro di rifornimento del sistema idraulico-della trasmissione.

IMPORTANTE: prestare attenzione a non danneggiare il sistema delle emissioni del trattore. Non scollegare mai l'interruttore di scollegamento batteria mentre la relativa spia è accesa. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.

6. Portare l'interruttore di scollegamento batteria in posizione Off.
7. Scollegare le batterie. Vedere Manutenzione delle batterie e dei collegamenti nella sezione Manutenzione—Impianto elettrico del presente Manuale dell'operatore.
8. Rimuovere le batterie e riporle in un luogo fresco e asciutto. Tenere le batterie cariche.¹
9. Ingrassare tutte le superfici di metallo esposte (a macchina) come ad esempio i cilindri di sollevamento e lo stelo del cilindro dello sterzo con un leggero strato di grasso.
10. Lubrificare tutti i nippli di ingrassaggio.

Se il trattore deve essere tenuto all'esterno, seguire le ulteriori precauzioni.

1. Coprire gruppo strumenti, leve di comando e sedile con fogli o cartone per proteggerli dai raggi del sole.
2. Pulire accuratamente il trattore, ritoccando eventuali superfici verniciate rigate o scheggiate.
3. Cerare o coprire tutto il trattore se il trattore viene lasciato all'aperto.
4. Sollevare i pneumatici o i cingoli dal suolo e/o coprirli per proteggerli dal calore e dalla luce del sole.

TS36762,0000284-39-21APR21

Rimessa in funzione del trattore dopo un periodo di rimessaggio

1. Rimuovere tutte le coperture poste sul trattore durante la preparazione del rimessaggio.

IMPORTANTE: Per evitare danni al motore, rimuovere la sigillatura dal tubo di sfiato albero motore.

2. Liberare tutte le aperture precedentemente sigillate.
3. Rimuovere tutta la sporcizia o i detriti accumulati, specialmente intorno al motore e all'interno del vano motore.

IMPORTANTE: Se il compressore del climatizzatore è bloccato, il funzionamento del motore con l'innesto del compressore inserito può danneggiare la cinghia o il compressore.

4. Ruotare di alcuni giri la puleggia del compressore del climatizzatore. Se la puleggia non ruota liberamente, i componenti del compressore potrebbero essere grippati, rivolgersi al concessionario John Deere.
5. Controllare se la cinghia di comando ausiliaria

¹ Scollegare il cavo di massa della batteria per brevi periodi di stoccaggio (da 20 a 90 giorni).

presenta rotture o se è interamente riutilizzabile, installare la cinghia di comando ausiliaria sulla puleggia dell'impianto di condizionamento dell'aria.

6. Controllare se sotto o intorno al trattore sono presenti perdite di liquidi.

IMPORTANTE: Se il livello dell'olio idraulico-della trasmissione era quello corretto al momento del rimessaggio e non ci sono tracce di perdite di olio idraulico, è possibile avviare il trattore anche se il livello sulla spia trasparente dell'olio idraulico-della trasmissione è basso. Durante il periodo di rimessaggio l'olio idraulico può fluire nella trasmissione, per questo è possibile che la spia trasparente indichi un livello basso anche se è disponibile la quantità appropriata di olio. Se sono presenti tracce di perdite di olio, non avviare il trattore fino a quando non ne è stata determinata la causa e sono state effettuate le riparazioni necessarie. Se non sono presenti perdite di olio ma non si è certi del livello dell'olio al momento del rimessaggio, controllare il livello dell'olio il prima possibile in seguito all'avvio del trattore.

7. Controllare il livello dell'olio della trasmissione/ idraulico. Rabboccare con olio secondo necessità.
8. Controllare il livello degli altri fluidi. Rabboccare secondo necessità.
9. Riempire il serbatoio del carburante.

IMPORTANTE: Per verificare il tipo di motore presente sul proprio trattore, vedere "Numero di serie del motore" nella Sezione "Numeri di identificazione" in questo manuale dell'operatore.

10. (Motori Final Tier 4 e Fase V) Se il serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) non è stato scaricato, verificare la concentrazione di urea, vedere Prova del liquido di scarico diesel (DEF) nella sezione Liquido scarico diesel (DEF) del presente manuale. Se la concentrazione non è conforme alle specifiche, scaricare e sostituire con additivo DEF nuovo o corretto. Se il serbatoio DEF è stato svuotato, riempirlo, per le procedure corrette vedere Riempimento del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) nella sezione Liquido scarico diesel (DEF) del presente Manuale dell'operatore.
11. Verificare che i cingoli non presentino tagli, strappi o squarci, vedere la sezione Cingoli del presente manuale dell'operatore.
12. Eseguire tutte le operazioni di manutenzione previste a scadenza giornaliera o ogni 10 ore e ogni altra operazione di manutenzione necessaria, vedere la Sezione Manutenzione ogni 10 ore o giornaliera nella sezione Manutenzione - Tabelle di registrazione di questo manuale dell'operatore.

13. Installare le batterie e collegare i cavi.

14. Attivare l'interruttore della disconnessione della batteria.

15. Portare l'interruttore a chiave su RUN per un minuto in modo da consentire al sistema del combustibile di riempirsi.

NOTA: Durante il funzionamento del motore a regime di minimo a vuoto, ispezionare visivamente tutti gli strumenti e le spie per accertarne il funzionamento corretto.

16. Avviare e far funzionare il motore al regime di minimo a vuoto per diversi minuti.
17. Controllare i sistemi e le funzioni del trattore, incluso il climatizzatore.
18. Far riscaldare il trattore prima di metterlo sotto carico.

RX32825,00000FE-39-21APR21

Specifiche

Motore: John Deere

[Ag]	9R				
	390	440	490	540	590
POTENZA					
Potenza del motore nominale PS ^a (CV ISO) a 2100 giri/min (ECE-R120)	390 CV (287 kW)	440 CV (324 kW)	490 CV (360 kW)	540 CV (397 kW)	590 CV (434 kW)
Potenza del motore nominale PS ^a (CV ISO) a 2100 giri/min (ECE-R24)	374 CV (275 kW)	422 CV (311 kW)	470 CV (346 kW)	518 CV (381 kW)	566 CV (417 kW)
Potenza PTO nominale (CV SAE) al regime della PTO nominale (1895 giri/min) ^{bc}	335 hp (249 kW)				

MOTORE	
Costruttore	John Deere PowerTech™ 13,6 l (827 in³) / JD14X
Tipo	Diesel, in linea, 6 cilindri, camicie cilindri a bagno con 4 valvole in testa
Aspirazione	Turbocompressore a scarico singolo aria-aria post-raffreddamento e ricircolo dei gas di scarico raffreddati Turbocompressore serie doppia con primo stadio a geometria fissa, seconda fase a geometria fissa, post-raffreddamento aria-aria e ricircolo dei gas di scarico raffreddati
Filtro aria del motore	A due stadi con aspirazione dello scarico
Cilindrata	13,6 l (827 in³)
Alesaggio e corsa	132 x 165 mm (5,20 x 6,50 in.)
Rapporto di compressione	15,9:1
Regime nominale	2100 giri/min.
Lubrificazione	Filtrazione a piena pressione e flusso completo con bypass
Filtro, olio	Filtro olio di tipo avvitabile sostituibile

IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE	
Tipo di pompa di iniezione	A controllo elettronico, Common Rail ad alta pressione con pompa elettrico di trasferimento combustibile elettrico (Self-Priming)
Sistema filtro	A due stadi con separatore d'acqua e spia luminosa
Filtro principale	Cartuccia sostituibile da 10 micron con sensore di indicazione dell'acqua e scarico
Filtro secondario	Cartuccia avvitabile da 2 micron
Tipo di carburante richiesto	Gasolio a bassissimo tenore di zolfo (compatibile con gasolio B8)

^a Termine tedesco per cavallo vapore, un PS equivale a 0,9863 cavalli vapore SAE

^b Non include le perdite di attrezzature opzionali.

^c Valore MOE osservato in fabbrica 80%.

[Raschiatore]	9R		
	490	540	590
POTENZA			
Potenza del motore nominale PS ^a (CV ISO) a 2100 giri/min (ECE-R120)	470 CV (346 kW)	520 CV (382 kW)	590 CV (434 kW)
Potenza del motore nominale PS ^a (CV ISO) a 2100 giri/min (ECE-R24)	451 CV (332 kW)	499 CV (367 kW)	566 hp (417 kW)
MOTORE			
Costruttore	John Deere PowerTech™ 13,6 l (827 in³) / JD14X		
Tipo	Diesel, in linea, 6 cilindri, camicie cilindri a bagno con 4 valvole in testa		
Aspirazione	Turbocompressore a scarico singolo aria-aria post-raffreddamento e ricircolo dei gas di scarico raffreddati	Turbocompressore serie doppia con primo stadio a geometria fissa, seconda fase a geometria fissa, post-raffreddamento aria-aria e ricircolo dei gas di scarico raffreddati	
Filtro aria del motore	A due stadi con aspirazione dello scarico		
Cilindrata	13,6 l (827 in³)		
Alesaggio e corsa	132 x 165 mm (5,20 x 6,50 in.)		
Rapporto di compressione	15,9:1		

Specifiche

[Raschiatore]	9R		
	490	540	590
Regime nominale	2100 giri/min.		
Lubrificazione	Filtrazione a piena pressione e flusso completo con bypass		
Filtro, olio	Filtro olio di tipo avvitabile sostituibile		
IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE			
Tipo di pompa di iniezione	A controllo elettronico, Common Rail ad alta pressione con pompa elettrico di trasferimento combustibile elettrico (Self-Priming)		
Sistema filtri	A due stadi con separatore d'acqua e spia luminosa		
Filtro, primario	Cartuccia sostituibile da 10 micron con sensore di indicazione dell'acqua e scarico		
Filtro, secondario	Cartuccia avvitabile da 2 micron		
Tipo di carburante richiesto	Gasolio a bassissimo tenore di zolfo (compatibile con gasolio B8)		

^a Termine tedesco per cavallo vapore, un PS equivale a 0,9863 cavalli vapore SAE

AK08008,000045D-39-24AUG21

Motore: QSX15 Cummins®

[Ag]	9R
	640
POTENZA	
Potenza del motore nominale PS ^a (CV ISO) a 2100 giri/min (ECE-R120)	640 CV (471 kW)
Potenza del motore nominale PS ^a (CV ISO) a 2100 giri/min (ECE-R24)	614 CV (452 kW)
Potenza PTO nominale (CV SAE) al regime della PTO nominale (1895 giri/min) ^{bc}	335 hp (249 kW)
MOTORE	
Costruttore	Cummins® QSX15 15 l (912 in³)
Tipo	Diesel, in linea, 6 cilindri, camicie cilindri a bagno con 4 valvole in testa
Aspirazione	Turbocompressore singolo a geometria variabile, post-raffreddamento aria-aria e ricircolo dei gas di scarico raffreddati
Filtro aria del motore	Dual Stage con aspirazione dello scarico
Cilindrata	15 l (912 in³)
Alesaggio e corsa	137 x 169 mm (5,39 x 6,65 in.)
Rapporto di compressione	17,2:1
Regime nominale	2100 giri/min.
Lubrificazione	Filtrazione a piena pressione e portata con valvola di bypass
Filtro, olio	Filtro olio di tipo avvitabile sostituibile
IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE	
Tipo di pompa di iniezione	Common Rail ad alta pressione (autoadescente)
Sistema filtro	A due stadi con separatore dell'acqua e spia luminosa di manutenzione
Filtro principale	Tipo avvitabile da 7 micron con sensore di indicazione presenza acqua nel carburante e scarico
Filtro secondario	Cartuccia avvitabile da 3 micron
Tipo di carburante richiesto	Gasolio a bassissimo tenore di zolfo (compatibile con gasolio B8)

^a Termine tedesco per cavallo vapore, un PS equivale a 0,9863 cavalli vapore SAE

^b Non include le perdite di attrezzature opzionali.

^c Valore MOE osservato in fabbrica 80%.

[Raschiatore]	9R
	640
POTENZA	
Potenza del motore nominale PS ^a (CV ISO) a 2100 giri/min (ECE-R120)	640 CV (471 kW)

Specifiche

[Raschiatore]	9R
	640
Potenza del motore nominale PS ^a (CV ISO) a 2100 giri/min (ECE-R24)	614 hp (452 kW)
MOTORE	
Costruttore	Cummins® QSX15 15 l (912 in ³)
Tipo	Diesel, in linea, 6 cilindri, camicie cilindri a bagno con 4 valvole in testa
Aspirazione	Turbocompressore singolo a geometria variabile, post-raffreddamento aria-aria e ricircolo dei gas di scarico raffreddati
Filtro aria del motore	Dual Stage con aspirazione dello scarico
Cilindrata	15 l (912 in ³)
Alesaggio e corsa	137 x 169 mm (5,39 x 6,65 in.)
Rapporto di compressione	17,2:1
Regime nominale	2100 giri/min.
Lubrificazione	Filtrazione a piena pressione e portata con valvola di bypass
Filtro, olio	Filtro olio di tipo avvitabile sostituibile
IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE	
Tipo di pompa di iniezione	Common Rail ad alta pressione (autoadescante)
Sistema filtro	A due stadi con separatore dell'acqua
Filtro principale	Tipo avvitabile da 7 micron con sensore di indicazione presenza acqua nel carburante e scarico
Filtro secondario	Cartuccia avvitabile da 3 micron
Tipo di carburante richiesto	Gasolio a bassissimo tenore di zolfo (compatibile con gasolio B8)

^a Termine tedesco per cavallo vapore, un PS equivale a 0,9863 cavalli vapore SAE

AK08008,000045E-39-19AUG21

Capacità

[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
SERBATOIO DEL CARBURANTE	1490,0 l (394,0 gal.)					
SERBATOIO DEF	120,0 l (31,7 gal)					
IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO (Include la capacità del serbatoio di disaerazione)						
PowerTech™ Plus 13,6 l	56,5 l (14,9 gal)					—
QSX15 Cummins®	—					62,0 l (16,3 gal)
OLIO DEL BASAMENTO DEL MOTORE (include filtro)						
PowerTech™ Plus 13,6 l	60,8 l (16,1 gal)					—
QSX15 Cummins®	—					43,5 l (11.5 gal.) ^a
OLIO IDRAULICO/TRASMISSIONE/ASSALE						
Senza sollevatore posteriore a 3 punti e PTO	234,7 l (62,0 gal)					
Con sollevatore posteriore a 3 punti e PTO	242,3 l (64,0 gal)					
SEGNI DI RIFERIMENTO DEL SERBATOIO IDRAULICO						
Segno FULL COLD (livello massimo a motore freddo)	103,0 l (27,2 gal)					
Segno MIN COLD (livello minimo a motore freddo)	91,8 l (24,3 gal)					

Specifiche

[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
Segno di volume esagerato - togliere olio (puntino a metà del tubo trasparente) ^b	150,0 l (39,6 gal.)					
TRASMISSIONE/SERBATOIO IDRAULICO						
Portata standard	208,0 l (55,0 gal)					
Portata alta	212,0 l (56,0 gal)					

^aBasamento del motore da 41,6 l, filtro di pre-riempimento da 1,9 l (basamento del motore da 11,0 gal., filtro di pre-riempimento da 0,5 gal.)

^bPer le applicazioni che richiedono grandi quantità di olio (per esempio una seminatrice pneumatica)

[Raschiatore]	9R			
	490	540	590	640
SERBATOIO DEL CARBURANTE	1490,0 l (394,0 gal.)			
SERBATOIO DEF	120,0 l (31,7 gal)			
IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO (Include la capacità del serbatoio di disaerazione)				
PowerTech™ Plus 13,6 l	56,5 l (14,9 gal)			—
QSX15 Cummins®	—			62,0 l (16,3 gal)
OLIO DEL BASAMENTO DEL MOTORE (include filtro)				
PowerTech™ Plus 13,6 l	60,8 l (16,1 gal)			—
QSX15 Cummins®	—			43,5 l (11,5 gal) ^a
SEGNI DI RIFERIMENTO DEL SERBATOIO IDRAULICO				
Segno FULL COLD (livello massimo a motore freddo)	103,0 l (27,2 gal)			
Segno MIN COLD (livello minimo a motore freddo)	91,8 l (24,3 gal)			
Segno di volume esagerato - togliere olio (puntino a metà del tubo trasparente) ^b	150,0 l (39,6 gal)			
OLIO IDRAULICO/TRASMISSIONE/ASSALE				
Senza sollevatore posteriore a 3 punti e PTO	234,7 l (62,0 gal)			

^aBasamento del motore da 41,6 L, filtro di pre-riempimento da 1,9 L (basamento del motore da 11,0 gal, filtro di pre-riempimento da 0,5 gal)

^bPer le applicazioni che richiedono grandi quantità di olio (ad esempio, trazione di 3 scraper).

AK08008,000045F-39-24AUG21

Gas fluorurato ad effetto serra — Motore da 13,6 l

Il climatizzatore contiene gas fluorurato ad effetto serra	
Tipo di gas fluorurato:	R-134a
Massa del gas fluorurato (kg):	1,93
CO ₂ equivalente (tonnellate):	2,76
Potenziale di riscaldamento globale (GWP):	1430

NOTA: Il frigorifero in cabina (se in dotazione) contiene circa 0,040 kg di refrigerante.

AK08008,0000460-39-05MAY21

Gas fluorurato ad effetto serra — Motore da 15 l

Il climatizzatore contiene gas fluorurato ad effetto serra	
Tipo di gas fluorurato:	R-134a
Massa del gas fluorurato (kg):	1,81
CO ₂ equivalente (tonnellate):	2,59
Potenziale di riscaldamento globale (GWP):	1430

NOTA: Il frigorifero in cabina (se in dotazione) contiene circa 0,040 kg di refrigerante.

AK08008,0000461-39-18MAY21

Impianto idraulico

[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
Tipo	Centro chiuso, a compensazione di pressione/flusso compensato/parzialmente carico					
Distributori idraulici	Elettroidraulico: Standard—4; Opzionale—5, 6, 7, e 8					
Pressione massima	21029 kPa (3050 PSI)					
Pompe idrauliche						
Tipo	Pistone assiale					
Cilindrata (per pompa)	85 cm ³ (5,2 in. ³)					
PORTATA POMPA — Massima						
Pompa idraulica singola	219 l/min (58 gpm)					
Pompa idraulica doppia	435 l/min (115 gpm)					
PORTATA POMPA - Disponibile ^a						
Pompa idraulica singola						
Su un distributore idraulico da 1/2 "	140 l/min (35 gpm)					
Su due distributori idraulici da 1/2 "	220 l/min (58 gpm)					
Pompa idraulica doppia						
Due distributori idraulici superiori da 1/2"	215 l/min (57 gpm)					
Tre distributori idraulici inferiori da 1/2"	220 l/min (58 gpm)					
A un attacco da 3/4"	159 l/min (42 gpm)					

^aValori di flusso approssimativi motore a 2100 giri/min

[Raschiatore]	9R			
	490	540	590	640
Tipo	Centro chiuso, a compensazione di pressione/flusso compensato/parzialmente carico			
Distributori idraulici (SCV)	Elettroidraulico: Standard—4; Opzionale—6			
Pressione massima	21029 kPa (3050 PSI)			
Pompe idrauliche				
Tipo	Pistone assiale			
Cilindrata (per pompa)	85 cm ³ (5,2 in. ³)			
PORTATA POMPA — Massima				
Pompa idraulica singola	219 l/min (58 gpm)			
Pompa idraulica doppia	435 l/min (115 gpm)			
PORTATA POMPA — Disponibile				
Pompa idraulica singola ^a				
Su un attacco distributore idraulico singolo da 3/4 "	140 l/min (35 gpm)			
Su due distributori idraulici	219 l/min (58 gpm)			
Pompa idraulica doppia ^a				
Su un distributore idraulico da 3/4"	159 l/min (42 gpm)			
Su distributori idraulici multipli da 3/4 "	435 l/min (115 gpm)			

^aValori di flusso approssimativi motore a 2100 giri/min

Trasmissione e organi di trasmissione

[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
TRASMISSIONE						
Trasmissione e18™ PowerShift™ ed Efficiency Manager™ (40 km/h (25 mph)) ^a (18 marce in avanti, 6 retromarce)	Standard					
RIDUTTORI FINALI DEGLI ASSALI	A ruotismo epicicloidale interno con assali a doppia riduzione					
ASSALI ANTERIORE E POSTERIORE						
120 x 3048 mm (4,72 x 120 in), (mozzo rastremato doppio)	Standard					
Sospensione assale anteriore HydraCushion™	Opzionale					Standard
BLOCCAGGIO DEL DIFFERENZIALE						
Bloccaggio elettroidraulico totale	Standard					
STERZO						
Servosterzo idraulico con pompa elettrica di riserva	Standard					
ActiveCommand Steering (ACS)™	Opzionale					
FRENI						
Idraulici, dischi in bagno d'olio, auto-regolanti sull'assale anteriore e posteriore	Standard					
Freni idraulici del rimorchio	Opzionale					

^aPer i dati della velocità alle ruote, vedere Velocità alle ruote—Trasmissione 18™ PowerShift™ in questa sezione del manuale dell'operatore.

[Raschiatore]	9R			
	490	540	590	640
TRASMISSIONE				
Trasmissione e18™ PowerShift™ ed Efficiency Manager™ (40 km/h (25 mph)) ^a (18 marce in avanti, 6 retromarce)	Standard			
RIDUTTORI FINALI DEGLI ASSALI	A ruotismo epicicloidale interno con assale a doppia riduzione			
ASSALI ANTERIORE e POSTERIORE				
120 x 3048 mm (4,72 x 120 in), (mozzo rastremato doppio)	Standard			
Sospensione assale anteriore HydraCushion™	Opzionale			Standard
STERZO				
Potenza idraulica-sterzo/backup pompa elettrica	Standard			
ActiveCommand Steering (ACS)™	Opzionale			
BLOCCAGGIO DEL DIFFERENZIALE: Bloccaggio elettroidraulico totale	Standard			
FRENI				
Idraulici, dischi in bagno d'olio, auto-regolanti sull'assale anteriore e posteriore	Standard			

^aPer i dati della velocità alle ruote, vedere Velocità alle ruote—Trasmissione 18™ PowerShift™ in questa sezione del manuale dell'operatore.

PTO [Ag], sollevatore [Ag] e barra di traino

[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
ATTACCO A 3 PUNTI — Elettroidraulico con rilevamento dello sforzo						
Categoria 4N/3 con attacco rapido						
6804 kg (15000 lb) ^a	Opzionale			—		
9072 kg (20000 lb) ^b	Opzionale			—		
Categoria 4N/4 con attacco rapido						
6804 kg (15000 lb) ^a				Opzionale		
9072 kg (20000 lb) ^b				Opzionale		
BARRA DI TRAINO						
Per i limiti di carico della barra di traino del raschiatore, vedere Limiti di carico della barra di traino nella sezione Barra di traino [Ag] di questo manuale dell'operatore.						
PTO POSTERIORE (PRESA DI FORZA) — Indipendente						
1-3/4 in., 20 scanalature, 1000 giri/min	Opzionale					

^aAmmessi assali di qualsiasi diametro

^bRichiesto assale del diametro di 120 mm

[Raschiatore]	9R			
	490	540	590	640
BARRA DI TRAINO				
Per Limiti di carico della barra di traino, vedere Applicazioni del raschiatore nella sezione Barra di traino [Raschiatore] del presente manuale dell'operatore.				

Impianto elettrico

[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
Alternatore/Batteria	Standard—240 amp/12 Volt; Opzionale—330 amp/12 Volt					
Amperaggio totale per avviamento a freddo	2775 (3-925 CCA) ^a				3700 (4-925 CCA) ^b	

^aTre batterie in parallelo, massa su negativo

^bQuattro batterie in parallelo, massa su negativo

[Raschiatore]	9R			
	490	540	590	640
Alternatore/Batteria	Standard—240 amp/12 Volt; Opzionale—330 amp/12 Volt			
Amperaggio totale avviamento a freddo	2775 (3-925 CCA) ^a			

^aTre batterie in parallelo, massa su negativo

Tecnologia integrata

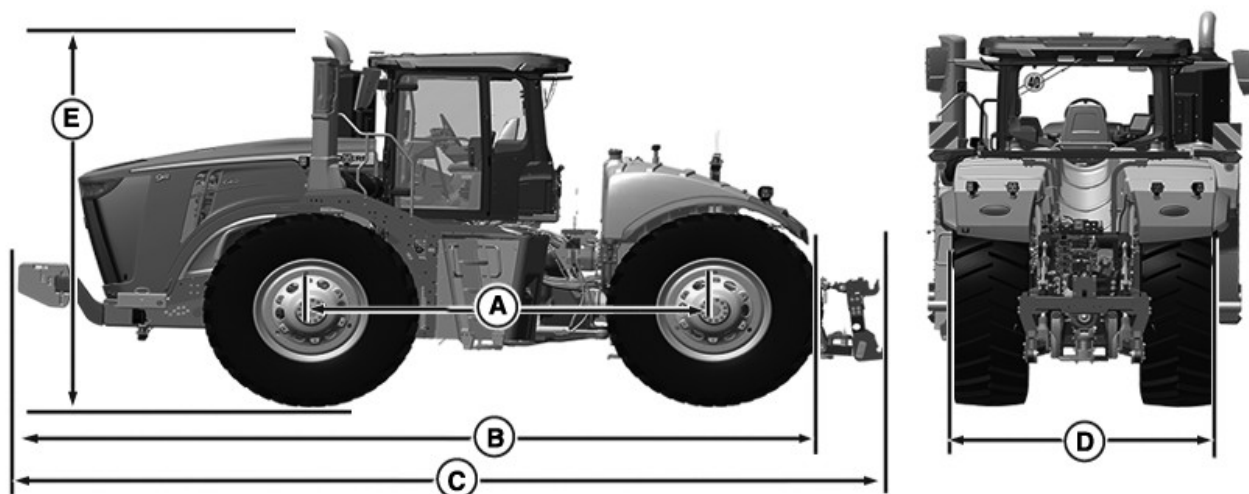
Predisposizione AutoTrac™	Standard
Gateway telematico modulare (MTG)	Disponibile con hardware e attivazioni JDLink™ e cablaggio Ethernet ^a
Service ADVISOR™ Remoto	Disponibile con hardware e attivazioni JDLink™
CommandCenter™	
Video da 8.4 in (213 mm) con processore 4200	Ingresso video individuale ^b
Video da 10.0 inch (254 mm) con processore 4600	Quattro ingressi video ^b

^aDisponibile a seconda della destinazione

^b(Connettore Tyco PN 776536-1) Per la fotocamera che utilizza il segnale PAL o NTSC. Integrato dietro coperchio cabina posteriore. Telecamera e cablaggio di prolunga disponibili come parti di ricambio.

AK08008,0000F09-39-12OCT20

Dimensioni totali



RXA0183316—UN—27MAY21

[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
LUNGHEZZA						
Passo (A)	3912 mm (154 in)					
Lunghezza complessiva con zavorre frontali						
Sollevatore e attacco esclusi ^a (B)	8100 mm (318.9 in)					
Sollevatore e attacco inclusi (C)	8440 mm (332.3 in)					
LARGHEZZA TOTALE						
Lunghezza dell'assale	3055 mm (120.3 in)					
Diametro assale	120 mm (4.7 in)					
Con ruote esterne gemellate (D)	4900 mm (192.9 in)					
ALTEZZA TOTALE ^b (E)						
Estremità superiore del tetto	3742 mm (147.3 in)					
Con staffa ricevitore StarFire™	3756 mm (147.9 in)					
Con ricevitore integrato StarFire™	3773 mm (148.5 in)					

Specifiche

[Ag]	9R					
	390	440	490	540	590	640
Con ricevitore universale StarFire™	3892 mm (153.2 in)					
Estremità superiore dello scarico						
13,6L	3999 mm (157.4 in)					—
15L	—					4152 mm (163,5 in) ^c / 3974 mm (156,5 in) ^d
DIAMETRO DI STERZATURA						
Pneumatici Gruppo 48	6035 mm (19,8 ft)					
Barra di traino ^{ef}	333 mm (13.1 in)					
PESO DI SPEDIZIONE STIMATO ^g	18245 kg (40223 lb)					18532 kg (40856 lb)
Livello massimo zavorra	28123 kg (62000 lb)				30390 kg (67000 lb)	

^aBarra di traino categoria 5 nella posizione più arretrata.

^bCon i più grandi pneumatici Gruppo 48 offerti.

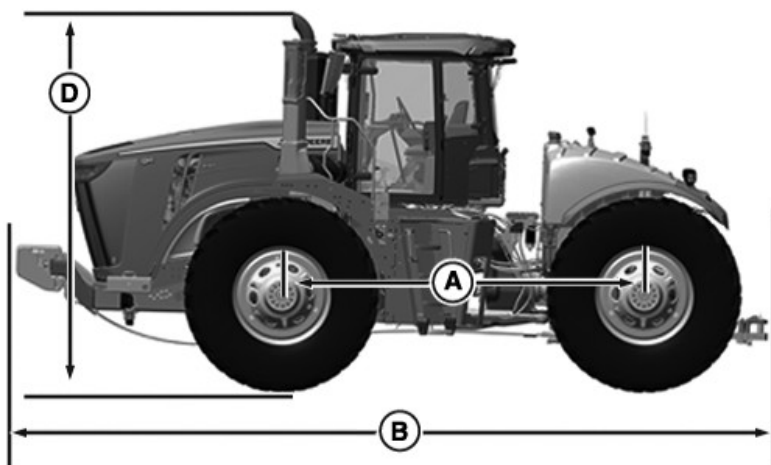
^cTutti i paesi esclusi: Bulgaria, Repubblica Ceca, Germania, Danimarca, Italia, Polonia e Slovacchia

^dPer: Bulgaria, Repubblica Ceca, Germania, Danimarca, Italia, Polonia e Slovacchia

^eLe distanze del terreno sono state calcolate utilizzando gli pneumatici del gruppo più piccolo 47.

^fDa suolo a lato inferiore del supporto barra di traino.

^gTrattore dotato di motore Tier 4/Stage V, pneumatici singoli 800/70R38, a vuoto, serbatoio del carburante pieno, senza PTO e nessun attacco a 3 punti.



RXA0183317—UN—21MAY21

[Raschiatore]	9R			
	490	540	590	640
LUNGHEZZA				
Passo (A)	3912 mm (154 in)			
Lunghezza totale con zavorre frontali e barra di traino ^a (B)	8100 mm (318.9 in)			
LARGHEZZA				
Larghezza totale (pneumatici più grandi) (C)	4496 mm (177.7 in)			

Specifiche

[Raschiatore]	9R			
	490	540	590	640
Larghezza totale (pneumatici più stretti) (C)	4403 mm (173.3 in)			
Lunghezza dell'assale	3055 mm (120.3 in)			
ALTEZZA COMPLESSIVA ^b (D)				
Estremità superiore del tetto	3757 mm (147.9 in)			
Con staffa ricevitore StarFire™	3756 mm (147.9 in)			
Con ricevitore integrato StarFire™	3773 mm (148.5 in)			
Con ricevitore universale StarFire™	3892 mm (153.2 in)			
Estremità superiore dello scarico				
13,6L	3999 mm (157.4 in)			—
15L	—			4152 mm (163,5 in) ^c / 3974 mm (156,5 in) ^d
DIAMETRO DI STERZATURA				
Pneumatici Gruppo 48	6035 mm (19,8 ft)			
Barra di traino ^{ef}				
333 mm (13.1 in)				
PESO DI SPEDIZIONE STIMATO ^g				
20998 kg (46293 lb)			21087 kg (46489 lb)	
Livello massimo zavorra				
24500 kg (54000 lb)				

^aBarra di traino categoria 5 nella posizione più arretrata.

^bCon i più grandi pneumatici Gruppo 48 offerti.

^cTutti i paesi esclusi: Bulgaria, Repubblica Ceca, Germania, Danimarca, Italia, Polonia e Slovacchia

^dPer: Bulgaria, Repubblica Ceca, Germania, Danimarca, Italia, Polonia e Slovacchia

^eLe distanze del terreno sono state calcolate utilizzando gli pneumatici del gruppo più piccolo 47.

^fDa suolo a lato inferiore del supporto barra di traino.

^gTrattori con pneumatici gemellati 710/70R42, a vuoto e serbatoio del carburante pieno.

AK08008,0000467-39-24AUG21

Carico verticale statico massimo consentito

Carichi massimi ammessi [Ag] kg (lb.)						
Assale	9R					
	390	440	490	540	590	640
Anterore	15195 (33500)					
Posteriore	15195 (33500)					
Totale	30390 (67000)					

Carico massimo consentito [raschiatore] kg (lb.)				
Assale	9R			
	490	540	590	640
Anterore	12250 (27000)			
Posteriore	12250 (27000)			
Totale	24500 (54000)			

Per carichi sulla barra di traino, vedere Limiti di carico della barra di traino nella sezione Barra di traino [Ag] o Applicazioni del raschiatore nella sezione Barra di traino [Raschiatore] del presente manuale dell'operatore.

AK08008,0000468-39-25AUG21

Livello di rumorosità (UE 1322/2014)

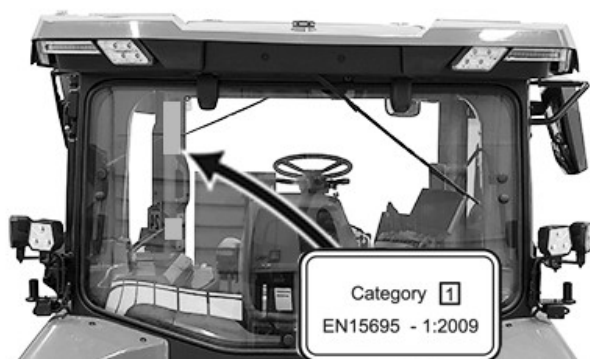
Livello sonoro massimo all'orecchio dell'operatore^a: 86 dB

^aMetodo di misurazione conforme al regolamento (UE) 1322/2014 allegato XIII, metodo di prova 2

NOTA: Il livello sonoro all'orecchio dell'operatore è inferiore al limite di 86 dB(A) prescritto dalla direttiva con finestre e porta cabina chiuse.

AK08008,000046B-39-15NOV19

Classificazione della cabina a norma EN 15695-1 (per l'impiego di prodotti chimici per la protezione del raccolto e di fertilizzante liquido) (UE 1322/2014)



RXA0171868—UN—05NOV19

In figura: etichetta solo a fini illustrativi (potrebbe non indicare la categoria della cabina installata)

La classificazione della cabina secondo EN 15695-1 fornisce informazioni sull'efficacia della protezione contro le sostanze nocive a cui è soggetta la cabina.

Per la classificazione vengono usate le categorie da 1 a 4; quella pertinente è indicata su un'etichetta all'interno della cabina.

Sostituire l'etichetta se assente o danneggiata. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

NOTA: I trattori conformi a EU e EAEU sono dotati soltanto di cabina di Categoria 1.

Category 1—La cabina non offre alcuna protezione dalle sostanze nocive per la salute.

Category 2—La cabina protegge da particelle aerotrasportate solide, quale la polvere, ma non da aerosol e vapori.

Category 3—La cabina protegge da polvere e aerosol (sostanze liquide aerotrasportate, come gli spray), ma non dai vapori.

Category 4—La cabina protegge da polvere, ma non da aerosol e vapori.

ATTENZIONE: Prima di lavorare in ambienti contenenti sostanze pericolose (ad esempio: quando si usano pesticidi) controllare se la cabina offre adeguata protezione. Fare riferimento alle schede dei dati tecnici dei produttori di liquidi spray che indicano la categoria di cabina richiesta.

In caso di cabine di Categoria 3 e 4, verificare se i filtri installati sono stati controllati in conformità alla norma EN 15695-2:2009 e se sono adatte per le sostanze chimiche impiegate (fare riferimento alle informazioni del produttore) prima di operare in ambienti contenenti sostanze pericolose.

I filtri dell'aria in ingresso e di ricircolo della cabina dono essere sottoposti alla manutenzione specificata. Sostituire i filtri ogni 1000 ore o annualmente, a seconda della scadenza che si verifica per prima. See Cab Recirculation Air Filter and Cab Fresh Air Filter in Service—Change section of this Operator's Manual.

Fare riferimento alla scheda di sicurezza del prodotto e all'identificazione prodotto sulle sostanze chimiche per la protezione del raccolto. in quanto contengono informazioni importanti su come evitare pericoli.

Per la migliore protezione devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

1. Tutte le guarnizioni (su porta, finestrini e tetto) devono essere mantenute in buone condizioni.
2. Portiere, finestrini e tetto chiusi.
3. Serrare correttamente i passacavi per i cavi nella cabina.
4. Ventola accesa.
5. I filtri aria della cabina devono essere in buone condizioni.

KD34109,0000754-39-21APR21

Velocità alle ruote—Trasmissione e18™ PowerShift™

Velocità di avanzamento

Marcia	Gruppo pneumatici	
	47	48
	Velocità alle ruote ^a km/h (mph)	
1	3,9 (2,4)	4,1 (2,5)
2	4,8 (3,0)	5,1 (3,2)
3	5,3 (3,3)	5,6 (3,5)
4	6,0 (3,7)	6,3 (3,9)
5	6,6 (4,1)	6,9 (4,3)
6	7,4 (4,6)	7,8 (4,8)
7	8,1 (5,0)	8,6 (5,3)
8	9,0 (5,6)	9,5 (5,9)
9	10,0 (6,2)	10,6 (6,6)
10	11,1 (6,9)	11,7 (7,3)
11	12,3 (7,6)	12,9 (8,0)
12	13,5 (8,4)	14,2 (8,8)
13	15,1 (9,4)	16,0 (9,9)
14	16,6 (10,3)	17,6 (10,9)
15	20,6 (12,8)	21,7 (13,5)
16	25,4 (15,8)	26,8 (16,7)
17	31,1 (19,3)	32,8 (20,4)

Specifiche

Marcia	Gruppo pneumatici	
	47	48
	Velocità alle ruote ^a km/h (mph)	
18	38,3 (23,8)	40,0 (25,0) ^b a 2076 e-giri/ min ^c

^aI valori relativi alle velocità alle ruote si intendono al regime nominale del motore di 2100 giri/min (se non diversamente specificato).

^bSe presente.

^cIl regime motore è limitato elettronicamente.

Velocità di retromarcia

Marcia	Gruppo pneumatici	
	47	48

Marcia	Gruppo pneumatici	
	47	48
	Velocità alle ruote km/h (mph)	
	Velocità alle ruote km/h (mph)	
R1	3,9 (2,4)	4,1 (2,5)
R2	5,3 (3,3)	5,6 (3,5)
R3	6,0 (3,7)	6,3 (3,9)
R4	8,1 (5,0)	8,6 (5,3)
R5	9,0 (5,6)	9,5 (5,9)
R6	12,3 (7,6)	12,9 (8,0)

KD34109,0000945-39-27JUL21

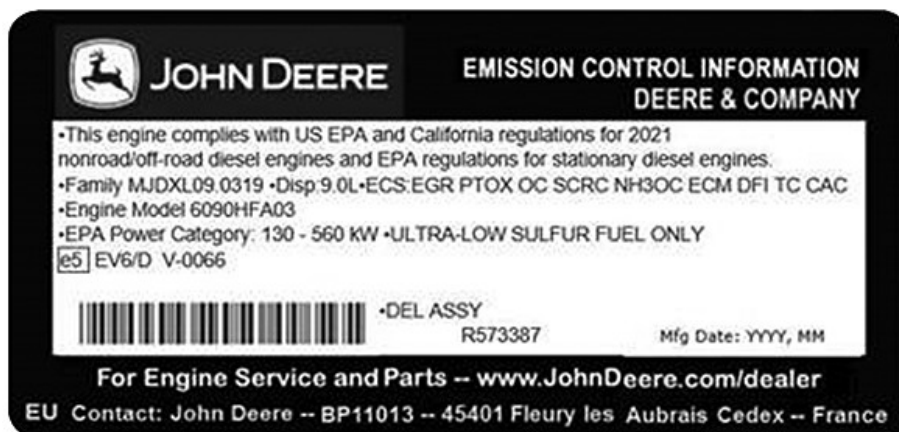
Informazioni sulle emissioni richieste

Fornitore di servizi

Un'officina qualificata o una persona indicata dal proprietario possono effettuare interventi di manutenzione, sostituzione o riparazione dei dispositivi e sistemi di controllo delle emissioni con ricambi originali o equivalenti. Garanzia, richiamo e tutti gli altri servizi i cui costi sono coperti da John Deere, invece, devono essere eseguiti presso un centro di assistenza autorizzato John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-39-12JUN15

Emissioni di anidride carbonica (CO₂)



CAMPIONE - Etichetta Emissioni motore

RG33429—UN—04FEB21

Per identificare la quantità di anidride carbonica (CO₂) prodotta, individuare l'etichetta delle emissioni del motore. Individuare il gruppo appropriato sull'etichetta delle emissioni e fare riferimento al grafico.

NOTA: La prima lettera del numero del gruppo non viene usata per l'identificazione del gruppo nel grafico.

Famiglia etichetta per le emissioni	Risultato CO ₂
_JDXL02.9323	952/kW-ora
_JDXL02.9327	784/kW-ora
_JDXL04.5337	819/kW-ora
_JDXL04.5338	682/kW-ora
_JDXL04.5304	1004/kW-ora
_JDXN04.5174	792/kW-ora
_JDXL06.8324	720/kW-ora
_JDXL06.8328	683/kW-ora

Famiglia etichetta per le emissioni	Risultato CO ₂
_JDXL06.8336	701/kW-ora
_JDXN06.8175	771/kW-ora
_JDXL09.0319	646/kW-ora
_JDXL09.0325	695/kW-ora
_JDXL09.0329	657/kW-ora
_JDXL09.0333	650/kW-ora
_JDXL13.5326	684/kW-ora
_JDXL13.6320	651/kW-ora
_JDXL13.5340	632/kW-ora
_JDXL18.0341	683 g/kW-ora
F28	870 g/kW-ora
F32	710 g/kW-ora
F33	677 g/kW-ora

Questo valore di CO₂ è il risultato di test effettuati a ciclo fisso in condizioni di laboratorio su un motore (principale) in rappresentanza del tipo di motore (famiglia motore) e non implica o indica garanzie sulle prestazioni di un determinato motore.

DX,EMISSIONS,CO2-39-20JUL21

Notifiche e licenze del software di terzi

I copyright per alcune parti del software su questa macchina possono essere di proprietà o concessi in licenza da altri terzi ("Software di terzi") e vengono utilizzati e distribuiti con tali licenze. Il link del Contratto di licenza nella sezione Informazioni sistema della Gestione software CommandCenter™ include riconoscimenti, notifiche e licenze per questo software di terze parti. Le notifiche del software di terzi sono incluse nella distribuzione del presente Contratto di licenza. Se non si riesce a individuare queste note sul software di terzi, scrivere all'indirizzo riportato di seguito. Il software di terzi viene concesso in licenza conformemente alla relativa licenza pertinente fermo restando eventuali disposizioni contrarie nel presente contratto. Se il software di terzi contiene software protetto da copyright che viene concesso in licenza in base alla licenza copyleft GPL/LGPL o altra, copie di queste licenze sono incluse nelle informative di terzi. È possibile ottenere il codice sorgente corrispondente per il software di terze parti da Deere per un periodo di tre anni dopo l'ultima spedizione del software inviando una richiesta a:

Deere Open Source Compliance Team
P.O. Box 1202
Moline, IL 61266-1202
USA

Includere il nome del prodotto e il numero di versione del software nella lettera di richiesta. Questa offerta è valida per chiunque riceva le presenti informazioni.

EC82310,0000F7B-39-27JAN21

Numeri di identificazione

Targhette di identificazione

Ciascun trattore è dotato delle targhette di identificazione mostrate in questa sezione. La serie completa di lettere e numeri stampigliati sulle piastre:

- Identificano un componente o un gruppo.
- Sono necessari per ordinare ricambi o identificare trattori o componenti nei programmi di assistenza John Deere.

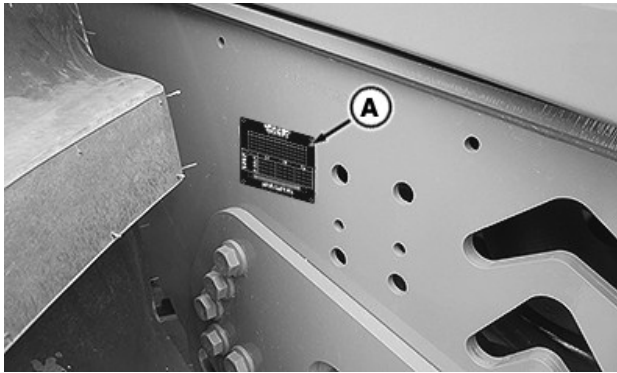
Per ciascuna targhetta di identificazione, registrare con precisione i numeri di identificazione nello spazio fornito.

RW29387,00003B7-39-04MAR20

Numero di identificazione del prodotto

* _____ *

Annotare il PIN nell'apposito spazio



RXA0185268—UN—30AUG21

La targhetta del PIN (A) si trova sul lato destro del telaio del trattore

DEERE & COMPANY JOHN DEERE			
1			
2			
3			
4			
5			
6			
	T-1	T-2	T-3
B-1	kg 7a	7b	7c
B-2	kg 8a	8b	8c
B-3	kg 9a	9b	9c
B-4	kg 10a	10b	10c
11			
MOLINE, ILLINOIS, USA			
12			

RXA0158292—UN—14MAR17

Targhetta del PIN

1. Categoria del veicolo comprendente la sottocategoria e l'indice di velocità:
 - T1 = Trattore con ruote standard
 - a = indice di velocità inferiore o pari a 40 km/h
 - b = indice di velocità superiore a 40 km/h
2. Numero omologazione tipo UE
3. Codice di identificazione prodotto (PIN)
 - Posizione 8: codice di finitura e in serie
 - Posizione 10: carattere indicante l'anno di fabbricazione
 - Posizione 11: Codice opzione di configurazione e di trasmissione

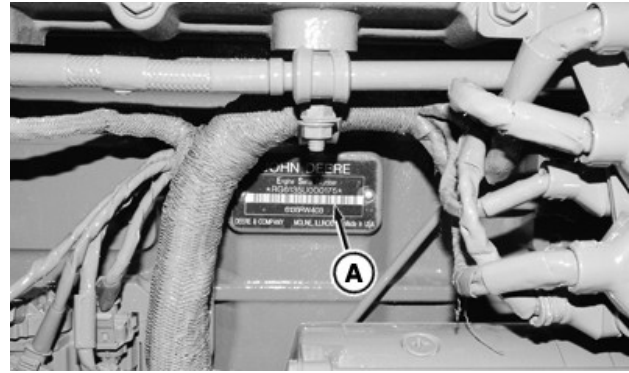
Posizione 8			
Codice finitura	Codice serie		
	2	4	6
R	D	M	S

Posizione 10					
Codice	M	N	P	R	S
Anno	2021	2022	2023	2024	2025

Posizione 11		
Codice		Opzione di configurazione e trasmissione
[Ag]	[Raschiatore]	
A	C	e18™ Powershift™

4. Massa di carico massima tecnicamente ammessa del veicolo
5. Massa massima tecnicamente ammessa per assale anteriore
6. Massa massima tecnicamente ammessa per assale posteriore
7. Massa trainabile tecnicamente ammessa per trattore senza freni con:
 - a. Attrezzo del tipo a barra di traino
 - b. Attrezzo del tipo a barra di traino rigida
 - c. Attrezzo del tipo a barra di traino con assale centrale
8. Massa trainabile tecnicamente ammessa per trattore con freno ad inerzia con:
 - a. Attrezzo del tipo a barra di traino
 - b. Attrezzo del tipo a barra di traino rigida
 - c. Attrezzo del tipo a barra di traino con assale centrale
9. Massa trainabile tecnicamente ammessa per trattore con freno idraulico con:
 - a. Attrezzo del tipo a barra di traino
 - b. Attrezzo del tipo a barra di traino rigida
 - c. Attrezzo del tipo a barra di traino con assale centrale
10. Massa trainabile tecnicamente ammessa per trattore con freno pneumatico con:
 - a. Attrezzo del tipo a barra di traino
 - b. Attrezzo del tipo a barra di traino rigida
 - c. Attrezzo del tipo a barra di traino con assale centrale
11. Codice a barre del numero di identificazione prodotto
12. Paese di origine

EC82310,000050B-39-30AUG21



RXA0160356—UN—03AUG17

La targhetta con il numero di serie del motore (A) si trova sul lato sinistro del motore, vicino al motorino di avviamento (componenti rimossi a scopo illustrativo)



RXA0184055—UN—10JUN21

Esempio di targhetta del numero di serie del motore

Position 7—Codice di configurazione emissioni motore (B)

Posizione 7	
Codice	Configurazione emissioni motore
U	Final Tier 4/Stage V

Targhetta dati del motore Cummins® da 15 l

_____*

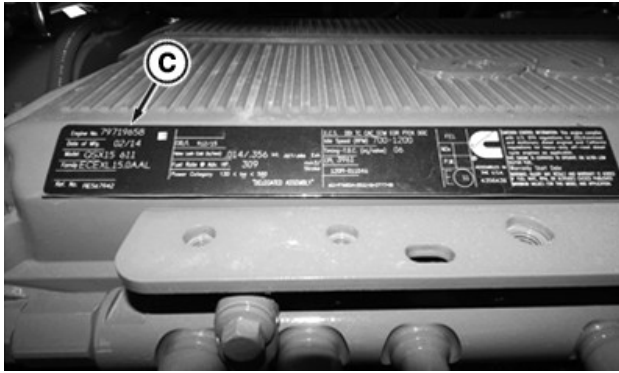
Annotare il numero di serie nello spazio apposito

Numero di serie del motore

Targhetta del numero di serie del motore John Deere

_____*

Annotare il numero di serie nello spazio apposito



RXA0160138—UN—07JUL17

La targhetta del numero di serie del motore (C) è sul lato sinistro del coperchio valvole motore

La targhetta dati del motore, sulla sommità del coperchio dei bilancieri, riporta l'identificazione del modello ed altri dati importanti relativi al motore.

Tenere a portata di mano i seguenti dati sul motore quando si contatta un centro di riparazione autorizzato Cummins®. È **obbligatorio** fornire queste informazioni riportate sulla targhetta dati quando si acquistano pezzi di ricambio:

1. Numero di serie del motore (ESN)
2. Elenco delle parti di controllo (CPL)
3. Modello
4. Indica i sistemi di controllo delle emissioni



RXA0160139—UN—07JUL17

La targhetta (D) del modulo di controllo motore (ECM) si trova sul lato sinistro del motore (di fronte all'ECM)

Le abbreviazioni presenti sulla targhetta dati hanno il seguente significato:

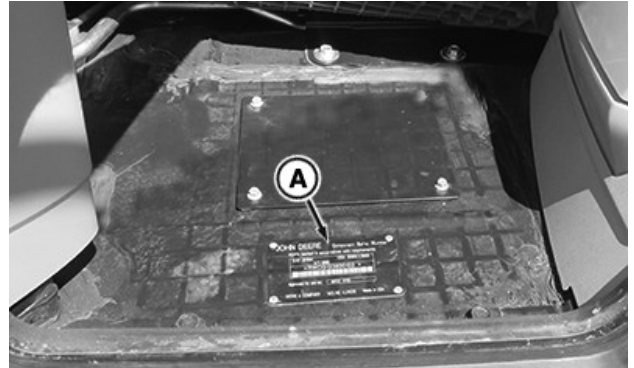
- P/N = codice ricambio
- ESN = numero di serie del motore
- S/N = numero di serie
- D/C = codice data
- E/C = calibrazione del motore

SV81855,0000345-39-09JUN21

Numero di serie della cabina

_____*

Annotare il numero di serie nello spazio apposito



RXA0179149—UN—18AUG20

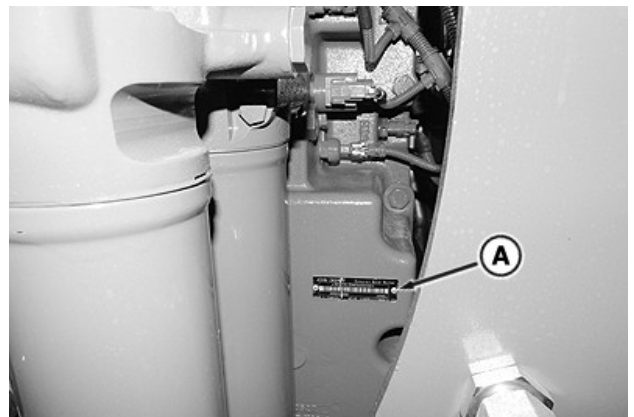
La targhetta del numero di serie della cabina (A) si trova sotto il tappetino del pavimento della cabina in corrispondenza della portiera

EC82310,000006F-39-22OCT20

Numero di serie trasmissione

_____*

Annotare il numero di serie nello spazio apposito



RXA0142107—UN—05JUN14

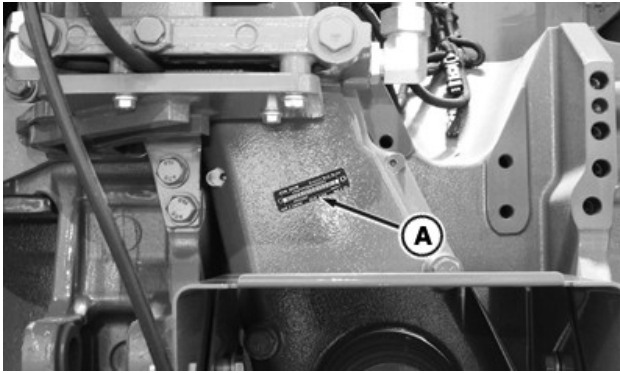
Il numero di serie della trasmissione (A) si trova sul lato posteriore destro della scatola della trasmissione (vicino ai filtri della trasmissione)

TO84419,000021F-39-22OCT20

Numero di serie della scatola di riduzione della PTO [Ag]

_____*

Annotare il numero di serie nello spazio apposito



RXA0142515—UN—24JUN14

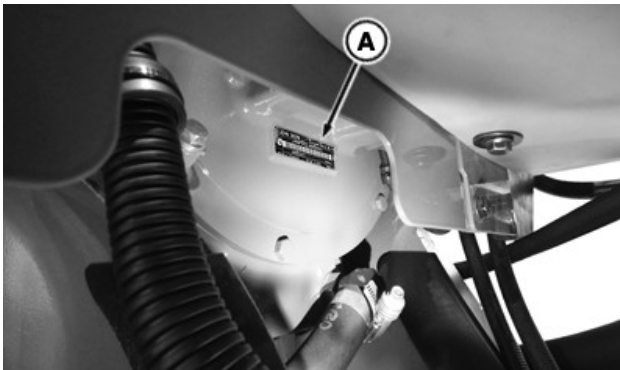
Il numero di serie della scatola di riduzione della PTO (A) si trova sulla scatola di riduzione della PTO sul lato posteriore del trattore

TO84419,0000220-39-22OCT20

Numero di serie della frizione della PTO [Ag]

* _____ *

Annotare il numero di serie nello spazio apposito

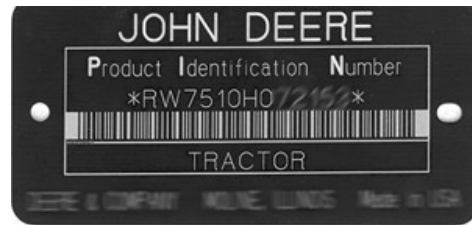


RXA0142514—UN—24JUN14

Il numero di serie della frizione della PTO (A) si trova sulla frizione della PTO nell'area del perno di articolazione

TO84419,0000221-39-22OCT20

Documentazione di proprietà



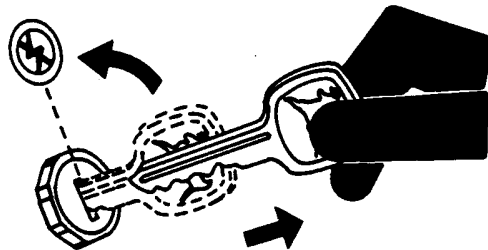
TS1680—UN—09DEC03

1. Tenere un elenco aggiornato dei numeri di serie di tutti i prodotti e componenti, e conservarlo in un luogo sicuro.
2. Verificare periodicamente che le targhette di identificazione non siano state rimosse. In caso di manomissione, rivolgersi alle forze dell'ordine e richiedere un duplicato della targhetta manomessa.
3. Altre operazioni possibili:

- Contrassegnare la macchina con un proprio sistema di numerazione
- Scattare foto a colori da varie angolazioni della macchina

DX,SECURE1-39-18NOV03

Sicurezza contro le effrazioni



TS230—UN—24MAY89

1. Installare dei dispositivi antivandalismo.
2. Durante il rimessaggio della macchina:
 - Abbassare a terra l'attrezzatura
 - Posizionare le ruote nella posizione il più possibile allargata, in modo da rendere difficile l'eventuale caricamento
 - Rimuovere chiavi e batterie
3. Se la macchina viene parcheggiata in un luogo chiuso, posizionare una grossa attrezzatura davanti all'uscita e chiudere a chiave l'edificio.

4. Se la macchina viene parcheggiata all'esterno, posizionarla in un luogo ben illuminato e recintato.
5. Prestare attenzione ad eventuali movimenti sospetti e, in caso di furto, fare denuncia immediata alle forze dell'ordine.
6. In caso di perdite informare il concessionario John Deere.

DX, SECURE2-39-18NOV03

Passaggio di proprietà

Successivi passaggi di proprietà

Secondo proprietario

Numero di serie:	Modello trattore:
Codice motore:	Numero di targa:
Proprietario precedente:	Nuovo proprietario:
Indirizzo:	Indirizzo:
Data di acquisto: Contaore all'acquisto:	Timbro del concessionario <i>(solo se acquistato tramite il concessionario)</i>

Terzo proprietario

Numero di serie:	Modello trattore:
Codice motore:	Numero di targa:
Proprietario precedente:	Nuovo proprietario:
Indirizzo:	Indirizzo:
Data di acquisto: Contaore all'acquisto:	Timbro del concessionario <i>(solo se acquistato tramite il concessionario)</i>

TS36762,000029B-39-23NOV16

Preconsegna

Lista di controllo preconsegna

NOTA: Effettuare una copia di questa lista di controllo e compilarla durante l'esecuzione dell'ispezione.

I trattori equipaggiati con motori da 15 l eseguiranno automaticamente una rigenerazione iniziale del motore dopo almeno 4 ore di funzionamento. Questa procedura può verificarsi prima della consegna del trattore. Se la rigenerazione inizia, consentire un completamento del processo. Vedere Impostazioni motore—Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.

Alcune opzioni elencate non sono disponibili su trattori specifici.

Prima della consegna di questa macchina sono stati eseguiti i seguenti interventi di ispezione, regolazione e manutenzione.

Completare la procedura di Ppe-funzionamento del climatizzatore

IMPORTANTE: Ridurre il rischio di danneggiamento del compressore del climatizzatore. Completare la procedura di pre-avvio quando il trattore:

- Arriva alla concessionaria.
- Non è stato azionato per più di 29 giorni.

- ☐ 1. Completare i controlli pre-avviamento.
- ☐ 2. Avviare il trattore e far girare il motore a regime di minimo a vuoto.
- ☐ 3. Portare il climatizzatore su alto.
- ☐ 4. Far funzionare il trattore per almeno tre minuti.
- ☐ 5. Spegnerne il trattore.

Completare i seguenti controlli pre-avviamento prima di azionare il trattore

- ☐ 1. Il livello dell'olio motore deve trovarsi tra i contrassegni minimo e massimo.
- ☐ 2. Il livello del liquido di raffreddamento deve essere corretto.
- ☐ 3. Le cartucce del filtro aria devono essere installate correttamente.
- ☐ 4. Le fascette del sistema di aspirazione dell'aria devono essere serrate.
- ☐ 5. I livelli dell'olio di trasmissione, idraulico e assale devono essere corretti.
- ☐ 6. I raccordi di lubrificazione devono essere ingrassati.
- ☐ 7. Le protezioni, gli schermi, i corrimano e i gradini devono essere installati correttamente.
- ☐ 8. La vernice è priva di difetti.
- ☐ 9. Le etichette esterne ed interne devono essere lisce e pulite.

- ☐ 10. Pellicola di plastica rimossa dai sedili e dai pannelli.

Avviare il trattore prima di continuare i controlli.

- ☐ 11. Avviare il trattore e farlo girare al regime di minimo a vuoto per almeno tre minuti.

IMPORTANTE: Determinare se è necessaria la procedura di pre-avviamento del climatizzatore. Effettuare la procedura se necessario.

- ☐ 12. Completare la procedura di pre-funzionamento del climatizzatore.
- ☐ 13. Spegnerne il trattore.

Ispezionare le seguenti condizioni sul trattore:

- ☐ 14. Perdite di liquido di raffreddamento.
- ☐ 15. Perdite di olio motore.
- ☐ 16. Perdite di combustibile.
- ☐ 17. Perdite di olio della trasmissione, idraulico e dell'assale.

Completare i seguenti controlli all'interno della cabina

- ☐ 1. Controllare i codici di errore per diagnosi. Se sono presenti codici di errore diagnostici, registrare i codici e vedere ADVISOR™ di manutenzione per risolvere e riparare secondo necessità. Cancellare tutti i codici.
- ☐ 2. Tutti gli impianti frenanti funzionano correttamente:
 - Freni a pedale.
 - Freni idraulici e pneumatici del rimorchio.
 - Freno di stazionamento.
 - Freno di emergenza.
- ☐ 3. Controllare che la trasmissione funzioni correttamente (compresa la posizione di parcheggio).
- ☐ 4. Controllare che l'interruttore di avviamento in folle funzioni correttamente.
- ☐ 5. Controllare che i distributori idraulici funzionino correttamente.
- ☐ 6. Il sollevatore funziona correttamente.
- ☐ 7. La PTO funziona correttamente.
- ☐ 8. Controllare che le spie di segnalazione e i display e gli indicatori della strumentazione funzionino correttamente.
- ☐ 9. Controllare che tutte le luci funzionino correttamente in tutte le posizioni degli interruttori.
- ☐ 10. Controllare che i regimi di minimo e massimo a vuoto del motore siano regolati correttamente.
- ☐ 11. Controllare che il sedile si regoli correttamente.
- ☐ 12. Controllare l'integrità della cintura di sicurezza.

Controllare che gli agganci della cintura di sicurezza funzionino correttamente.

- ☐ 13. Controllare che le porte funzionino correttamente.
- ☐ 14. Controllare che la cabina e la tappezzeria siano in ordine.
- ☐ 15. Codice regione radio premium impostato per ubicazione.
- ☐ 16. Controllare che la radio funzioni correttamente.
- ☐ 17. Controllare che i tergicristallo e i lavacristallo funzionino correttamente.
- ☐ 18. Funzionamento corretto del riscaldatore, della ventilazione e del climatizzatore. Per i dettagli vedere l'opuscolo informativo specifico posto nella cabina del trattore.
- ☐ 19. Controllare che le attrezzature opzionali siano installate e funzionino correttamente.

Completare questi interventi di manutenzione del concessionario prima della consegna al cliente

- ☐ 1. Lavare accuratamente il trattore.
- ☐ 2. Caricare la batteria e impostare il codice data della batteria.

IMPORTANTE: la prolunga del silenziatore e l'antenna radio aumentano l'altezza del trattore. Durante il trasporto del trattore, tenere conto delle limitazioni di spazio.

- ☐ 3. Sostituire il cappuccio antipioggia per trasporto con la prolunga del silenziatore. Per i motori da 15 l, allineare la prolunga del silenziatore con l'apposito perno per garantire il corretto posizionamento.
- ☐ 4. Installare l'antenna radio AM/FM se necessario.¹
- ☐ 5. Controllare e regolare la pressione degli pneumatici.
- ☐ 6. Regolare le distanze delle ruote per le esigenze del cliente:
 - ☐ Se dotato di pneumatici gemellati con John Deere CTIS, vedere le istruzioni di installazione di R572695.
 - ☐ Se dotato di pneumatici gemellati anteriori senza John Deere CTIS, vedere le istruzioni di installazione R572069 per l'estensione anteriore.
- ☐ 7. Controllare le impostazioni della carreggiata e l'allineamento dei cingoli.
- ☐ 8. Controllare e regolare i fermi dello sterzo.²

IMPORTANTE: Il mancato rispetto delle raccomandazioni per il trasporto su strada dei trattori cingolati può invalidare la garanzia del trattore. Vedere la sezione Trasporto e Linee guida generali per l'uso dei cingolati nella sezione Cingoli - Informazioni generali del presente Manuale dell'operatore.

- ☐ 9. Eseguire la procedura di rodaggio dei componenti cingolatura. Vedere la procedura di rodaggio dei componenti della cingolatura nella sezione manutenzione—Rodaggio (100 ore o inferiore) del presente manuale dell'operatore.

⚠ ATTENZIONE: prevenire il rischio di lesioni personali. Non azionare mai il trattore con i bulloni delle ruote o dei pesi per ruote allentati. Il mancato rispetto della procedura di serraggio può causare infortuni. I bulloni della zavorra e delle ruote sono di fondamentale importanza ed è necessario serrarli alla coppia ripetutamente per assicurare un serraggio ben saldo.

IMPORTANTE: Il mancato rispetto della procedura di serraggio corretta può causare danni all'attrezzatura. Serrare nuovamente i bulloni dopo 3 ore, 10 ore e quindi giornalmente durante la prima settimana di esercizio.

- ☐ 10. Serrare ruote e zavorre come da specifiche (anche se non sono state apportate regolazioni).
- ☐ 11. Serrare la ruota motrice del cingolo (pignone), il manicotto della ruota motrice (pignone), la ruota di rinvio e i dispositivi di fissaggio del rullo centrale secondo le specifiche (anche se non vengono effettuate regolazioni).
- ☐ 12. Riportare tutti i componenti dalla posizione di spedizione a quella di funzionamento (ad esempio gli specchietti).
- ☐ 13. Regolare tutte le luci, comprese le luci di ingombro e il lampeggiante. Verificare che tutte le luci siano conformi alle normative locali.
- ☐ 14. Regolazione dei componenti del sollevatore e bloccaggio in posizione.
- ☐ 15. Installazione del simbolo di veicolo lento (se necessario).
- ☐ 16. Impostare il display in base alle preferenze del cliente.
- ☐ 17. Attivazione della modalità di pulizia automatica del gas di scarico in CommandCenter™.
- ☐ 18. Installare il ricevitore StarFire™.
- ☐ 19. Eseguire la procedura di configurazione della macchina collegata insieme al cliente. Per i dettagli, vedere la soluzione CCMS 206001.
- ☐ 20. Eseguire una prova di guida. Verificare il corretto funzionamento di tutti gli impianti, compresi trasmissione, freni e sterzo.
- ☐ 21. Calibrare il radar.

¹ Nella cabina.

² Per evitare danni all'attrezzatura sui trattori dotati di ILS™ e pneumatici gruppo 43 o più grandi, rimuovere entrambi i fermi dello sterzo per il trasporto e regolare le impostazioni della carreggiata.

- ☐ 22. Controllare i codici di errore diagnostici. In presenza di codici, annotarli e fare riferimento a Service ADVISOR™ per le eventuali soluzioni e riparazioni. Cancellare tutti i codici.
- ☐ 23. Installare l'antenna RTK (se in dotazione). Vedere Montaggio della Radio RTK (Real Time Kinematic) nella sezione Accessori del presente Manuale dell'operatore.
- ☐ 24. Controllare i serbatoi del trattore ExactRate™ per eventuali perdite (se in dotazione):
 - a. Riempire i serbatoi ExactRate™ con 38 l (10 gal) di acqua. Vedere Riempimento dei serbatoi nei serbatoi del trattore ExactRate™ del presente Manuale dell'operatore.
 - b. Guidare il trattore per 5-10 minuti con la pompa ExactRate™ accesa e l'acqua in circolazione.
 - c. Controllare la tenuta dell'impianto.
 - d. Scaricare i serbatoi ExactRate™. Vedere Scarico del sistema nella sezione Serbatoi trattore ExactRate™ del presente Manuale dell'operatore.
 - e. Serrare le fascette del serbatoio ExactRate™. Vedere le cinghie del serbatoio nella sezione Manutenzione — Serraggio del presente Manuale dell'operatore.

Data e firma del concessionario/tecnico addetto alla manutenzione

KD34109,00005B8-39-31AUG21

Lista di controllo alla consegna e certificato di consegna

Effettuare due copie di questo modulo. Compilare una copia per il cliente e conservarne una seconda copia per l'archivio del concessionario.

☐ Copia del cliente

☐ Copia del concessionario

Lista di controllo alla consegna

Presso il concessionario:

- ☐ Ispezione preconsegna completata
- ☐ Tutti i moduli e documenti disponibili
- ☐ Etichette installate
- ☐ Tutte le attrezzature e opzioni specificate dal cliente installate o disponibili

! ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni. Non azionare mai il trattore con i bulloni della zavorra o delle ruote allentati. Il mancato rispetto della procedura di serraggio può causare infortuni. I bulloni della zavorra e delle ruote sono di fondamentale importanza ed è necessario serrarli alla coppia ripetutamente per assicurare un serraggio ben saldo.

IMPORTANTE: Il mancato rispetto della procedura di serraggio corretta può causare danni all'attrezzatura. Serrare nuovamente i bulloni delle ruote dopo 3 ore, 10 ore e quindi giornalmente durante la prima settimana di esercizio.

Sul luogo di consegna insieme al cliente:

- (mostrato e spiegato)*
- ☐ Tutte le etichette d'avvertimento sulla macchina
 - ☐ Ubicazione di tutti i numeri di serie della macchina
 - ☐ Manuale dell'operatore
 - ☐ Accesso e funzione testo guida
 - ☐ Punti di lubrificazione e manutenzione su macchina ed attrezzi
 - ☐ Manutenzione e cura degli pneumatici e dei cingoli
 - ☐ Uso delle schede di lubrificazione e manutenzione
 - ☐ Procedure servizio di rodaggio
 - ☐ Copertura della garanzia e relative procedure

Dimostrazione delle procedure operative:

- ☐ Motore—variazione del regime, avviamento ed arresto
- ☐ Trasmissione
- ☐ Sterzo
- ☐ Freni
- ☐ Sollevatore e distributori idraulici
- ☐ Bloccaggio del differenziale
- ☐ PTO
- ☐ Regolazione del sollevatore a tre punti
- ☐ Sistema iTEC™
- ☐ Luci
- ☐ Tergicristalli
- ☐ Riscaldamento
- ☐ Climatizzatore
- ☐ Display CommandCenter™ e comandi
- ☐ Sedile dell'operatore

- ☐ È stato verificato che la bulloneria sia serrata su telaio, supporto della barra di traino, ruote e relative zavorre o sui componenti del sistema di cingolatura

Certificato di consegna

Numero di serie:

Modello veicolo:

Numero manuale dell'operatore:

Edizione:

Numero di targa:

Codice motore:

Data di consegna:

Nome proprietario:

Contatore alla consegna:

Indirizzo:

Concessionaria

Città/Stato:

Timbro del concessionario:

Preconsegna

CAP/Codice postale/Paese:

Con la presente confermo di ricevere il trattore completo in ogni sua parte e in buone condizioni. Ho ricevuto il manuale dell'operatore. Sono state eseguite tutte le operazioni relative alla consegna e mi sono state fornite tutte le istruzioni per l'uso in sicurezza e la manutenzione giornaliera, secondo l'elenco di verifica.

Firma del cliente: _____ Firma del tecnico della concessionaria: _____

Data: _____ Data: _____

BH38674,0000D3E-39-11SEP19

Indice alfabetico

A

Additivo per emissioni diesel (DEF)	
DEF	
Filtro del bocchettone di riempimento	220A-1
Altri lubrificanti	
Utilizzo dell'olio per trasmissioni e dell'olio idraulico	200E-1
Annotare il numero di serie della scatola di riduzione della PTO	500B-3
Annotare il numero di serie frizione della PTO	500B-4
Applicazioni	
Configurazione comandi	30C-7
Applicazioni del raschiatore [Ag]	60F-2
Applicazioni raschiatore [raschiatore]	60G-1
Aria compressa	220F-2
Arresto del motore	20-12
Assegnazione	
Distributore idraulico	70A-7
Attivazione della modalità indipendente	
Distributore idraulico	70A-7
AutoLoad™	
Connettore del cablaggio	90D-8
Automazione	
Distributore idraulico	70A-7
Avvertimento di arresto macchina richiesto	20-8
Avvertimento di arresto macchina, richiesto	20-8
Avviamento a basse temperature	
Motore	
Con ausilio per l'avviamento	20A-1
Avviamento del motore	20-11

B

Barra di navigazione	30B-7
Barra di traino	60F-2
Barra di traino rinforzata	
Limitazioni	60F-4
Calcolo del carico verticale statico	60F-3, 60G-1
Calcolo della distanza di carico verticale dietro l'assale posteriore	60F-3, 60G-1
Cavo per il traino	60G-4
Supporto barra di traino lunga	
Limitazioni	60G-3
Barra di traino corta	
Conversione barra di traino raschiatore	60G-2
Bloccaggio del differenziale	50-2
Interruttore a terra	30-4
Blocchi stabilizzatori	60E-10
Boccole dei perni dello sterzo	220E-1

C

Cabina	
Classificazione	500A-11
Calibrazione del radar	30C-5
Calibrazione slittamento	30C-6

Cambio dell'olio	
Trasmissione	
PowerShift	
Filtro di sfiato del serbatoio idraulico	220D-16
CAN BUS	
Rimessaggio	
Preparazione per	400-1
Carburante	
Biodiesel	200A-2
Coppa del serbatoio	220B-4
Diesel	200A-1
Filtri	220D-5, 220D-6
Serbatoio	200A-4
Trattamento e conservazione	200A-3
Carburante biodiesel	200A-2
Carichi trainabili	110-1
Carico verticale statico massimo consentito	
Specifiche	500A-10
Cartuccia del filtro sfiato del basamento	
Motore da 15 l	220D-23
Cartuccia filtrante del separatore acqua-carburante opzionale (30 micron)	
Manutenzione – Sostituzione	220D-7
Cat. da 5 a 4, spina della barra di traino	
Adattatore per spina della barra di traino	60F-6
Catene di sicurezza	110-2
Cinghia	
Tenditore	
Tendicinghia	
Controllo tendicinghia	220B-9
Cinghia alternatore	
Sostituzione	220D-1, 220D-2
Cinghia compressore del climatizzatore	
Sostituzione	220D-1, 220D-2
Cinghia di trasmissione ausiliaria	220D-1, 220D-2
Cinghia di trasmissione ausiliaria del motore	220D-1
Cinghie	220D-1, 220D-2
Clacson	
Azionamento	30-1
Classificazione cabina (UE 1322/2014)	500A-11
Climatizzatore (A/C)	90E-4
Controllo	220B-3
Codici di errore diagnostici	
Accesso	300B-1
Cofano, aperto	210-1
Collegamenti idraulici	
Attrezzature che richiedono volumi elevati di olio idraulico	70B-2
Collegamento/scollegamento dei tubi idraulici flessibili	70B-1
Identificazione dei componenti [Ag]	70B-4
Identificazione dei componenti [raschiatore]	70B-14
Uso delle pompe idrauliche per l'irrorazione [Ag]	70B-8
Collegamento di comunicazione seriale RS232	90D-8

D

Dati GPS	
Collegamento di comunicazione seriale RS232	90D-8
DEF	
Conservazione	200B-1
Filtro dell'unità di dosaggio, sostituzione	220D-15
Prova	200B-3
Serbatoio, pulizia	220A-1
Serbatoio, rabbocco	200B-2
Smaltimento	200B-4
Sostituzione del filtro in linea	220D-12
Utilizzo in motori dotati di sistema SCR	200B-1
Descrizione della postazione iTEC™	40-1
Disimpegno di un trattore impantanato	
Trasporto	110-10
Display sul montante d'angolo	30A-1

E

Effetti delle basse temperature sui motori diesel	200-1
Emissioni	
Lingua richiesta	
EPA	500A-12
Emissioni di anidride carbonica	500A-12

F

Fan Speed (Velocità ventola)	90E-3
Fari	
Orientamento dei fari anteriori	
Fari anteriori	220F-10
Fari griglia anteriore	
Regolazione	220F-10
Filtri	
Aria cabina	
Ispezione o sostituzione	220D-8
Carburante	220D-5
15 l	220D-6
Idraulico	220D-16
Ricircolo in cabina	
Sostituzione	220D-8
Filtri aria cabina	
Ispezione o sostituzione	220D-8
Filtri del combustibile	
Filtri, combustibile	200A-5
Filtri, olio	
Filtri olio	200-2
Filtro	
Assale	220D-16
Carburante (separatore dell'acqua), ausiliario, controllo e scarico	220A-5
Trasmissione	220D-16
Filtro aria di ricircolo	
Ispezione o sostituzione	220D-8
Filtro carburante e separatore dell'acqua ausiliari	
Controllo e scarico	220A-5

Filtro DEF in linea	
Sostituzione	220D-12
Filtro dei gas di scarico, sicurezza	
Sicurezza, filtro dei gas di scarico	05-15
Filtro del carburante	
Separatore dell'acqua, ausiliario, controllo e scarico	220A-5
Filtro dell'unità di dosaggio DEF	
Sostituzione	220D-15
Flottazione laterale	60E-12
Foro di scarico	
Controllo	220B-4
Freni	50A-4
Freni idraulici del rimorchio (se in dotazione)	50A-4
Freno secondario	220B-7
Freno motore	
Manutenzione ogni 5000 ore di funzionamento	220B-12
Frigorifero	90D-3
Funzionamento a basse temperature	
Riscaldatore del liquido di raffreddamento del motore	20A-1
Funzionamento del motore	
Avviamento del motore	20-10
Batteria ausiliaria o caricabatterie	20-13
Interruttore di scollegamento batteria	20-9

G

Gancio di attacco	
Cat. 5	60F-5
Gas fluorurato a effetto serra, specifiche	500A-4
Gasolio	200A-1
Additivi supplementari	200A-2
Gasolio, controllo	200A-5
Gestione totale intelligente delle attrezzature (iTEC™)	
Condizioni di annullamento	40-4
Condizioni di inibizione	40-4
Condizioni di interruzione	40-4
Condizioni di sospensione	40-4
Configurare una sequenza	40-3
Descrizione CommandCenter™	40-1, 40-2
Esecuzione della sequenza	40-5
Imposta associazioni	40-5
Raccomandazioni (AutoLearn)	40-6
Gioco valvole motore	
Manutenzione ogni 2000 ore	220B-11
Gioco verticale dell'assale	
Controllo	220B-11
Giunti cardanici albero di trasmissione anteriore	
Manutenzione	220D-23
Glossario	00-1
GPS	
Configurazione del trattore	50B-1
Grasso	
Universale per altissime pressioni	200E-1
Grasso universale per altissime pressioni	200E-1

Guarnizione della pompa dell'acqua	
Controllo	220B-4
Guida a schermo	30C-1

H**HVAC**

Impostazioni

Accesso	90E-1
Climatizzatore	90E-4
Comando temperatura automatico	90E-2
Fan Speed (Velocità ventola)	90E-3
Modalità flusso d'aria	90E-3
Pagina principale	90E-1
Set Temperature (Imposta temperatura)....	90E-2

I

Identificazione del prodotto	500B-1
Idrraulico	
Riscaldamento	50B-3
Idropultrici ad alta pressione	220F-2
Impianti antifurto	
CESAR Datatag	20-11
Chiavi con immobilizer	20-11
Impianto di raffreddamento	
Scarico, lavaggio e rabbocco	220D-23
Impianto di trattamento delle emissioni	
Manutenzione del filtro antiparticolato (DPF)	20B-4
Impianto elettrico	
Introduzione	220F-1
Impostazione sospensioni	50-1
Accesso	50-1
Manuale	50-2
Impostazioni AutoLoad™	
Accesso	70E-4
Dimensioni del raschiatore	70E-8
Impostazioni avanzate	70E-8
Pagina principale	70E-4
Posizione raschiatore	70E-7
Sforzo iniziale	70E-6
Sforzo medio	70E-7
Stato raschiatore	70E-6
Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio	
Accesso	50A-1
Avanzate	50A-4
Guadagno freni	50A-2
Offset prefrenatura	50A-2
Pagina principale	50A-1
Prova dei freni del rimorchio	50A-3
Impostazioni del sollevatore posteriore	
Pagina principale	60E-1
Impostazioni della carreggiata	80A-1
Impostazioni della trasmissione	
Accesso	
e18™	50G-4

ECO	
e18™	50G-8
Modalità	
e18™	50G-6
Personalizzate	
e18™	50G-7
Riduzione	
e18™	50G-7
Velocità massime	
e18™	50G-8
Impostazioni della trasmissione e18™	50G-5
Accesso	50G-4
ECO	50G-8
Modalità	50G-6
Personalizzate	50G-7
Riduzione	50G-7
Velocità massime	50G-8
Impostazioni distributori idraulici	70A-1
Accesso	70A-1
Assegnazione	70A-7
Attivazione della modalità indipendente	70A-7
Automazione	70A-7
Avanzate	70A-6
Comando di profondità TouchSet™	70A-5
Modalità funzione	70A-4
Modalità indipendente:	70A-3
Modalità standard	70A-3
Regolazione del tempo	70A-6
Regolazione della portata	70A-5
Sensibilità di regolazione portata	70A-7
Impostazioni motore	
Accesso	20-1
Avanzate	20-8
Deceleratore	20-8
Disabilitazione della pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico	20-6
Frenatura automatica del motore	20-8
Pagina principale	20-1
Panoramica della pulizia del filtro di scarico ..	20-4
Potenza	20-3
Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico	20-5
Pulizia del filtro a veicolo fermo	20-6
Velocità massime	20-3
Impostazioni sollevatore posteriore	
Accesso	60E-1
Comando di posizione	60E-7
Comando di sforzo	60E-7
Limite superiore	60E-3
Posizione	60E-5
Sensibilità allo slittamento	60E-5
Sforzo/profondità	60E-4
Velocità di discesa	60E-3
Velocità di sollevamento	60E-4
Impostazioni sterzo	
Accesso	30C-7
Pagina principale	30C-7

Resistenza alla sterzata	30C-7
Impostazioni trasmissione	
Pagina principale	
e18™	50G-5
Indicatori	30A-1
Indicatori di direzione	
Azionamento	30-2
Informazioni sul raschiatore	
Collegamento del cablaggio AutoLoad™	70E-3
Informazioni sul raschiatore [raschiatore]	
Ciclo di funzionamento del raschiatore	70E-1
Ingresso AUX	
Radio	90D-1
Ingresso USB	
CommandCenter™	90D-1
Radio	90D-1
Intelligent Total Equipment Control (iTEC™)	
Funzioni di comando CommandARM™	40-1
Interruttore a chiave	30-2
Interruttori esterni	
PTO	60A-5
Sollevatore	60E-9
Intervali di manutenzione per filtro e olio motore	
Funzionamento ad altitudini elevate	200C-1
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	
Coppa dell'olio da 0,12 l/kW o più grande	200C-2
Introduzione a	
Impianto elettrico	220F-1
Ispezione	
Oppure sostituzione dei filtri aria cabina	220D-8
Oppure sostituzione del filtro aria di ricircolo	220D-8
Ispezione del sistema di aspirazione dell'aria - Motore da 15 l	
Sistema di aspirazione dell'aria	
Manutenzione ogni 500 ore di funzionamento	220B-9
iTEC™	
Funzioni	
Trasmissione con Efficiency Manager	40-6

L

Lampadina luce stop	
Sostituzione	220F-12
Lampadine alogene	
Trattamento	220F-8
Leva di comando dei distributori idraulici	
Regolazioni	70A-8
Leva di comando del sollevatore	
Regolazioni	60E-8
Leve di comando dei distributori idraulici	30B-2
Leve di comando della PTO	30B-2
Limite superiore	
Sollevatore posteriore	60E-3
Liquido di raffreddamento	
Climi miti	200D-2

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender	200D-2
Miscelatura del concentrato, qualità dell'acqua	200D-2
Motore diesel	
Motore con camicie riportate in umido	200D-1
Prova del punto di congelamento	200D-3
Smaltimento	200D-3
Liquido di raffreddamento motore	
Smaltimento di	200D-3
Liquido di scarico diesel (DEF)	
Riempimento del serbatoio DEF-Motore Final Tier 4/ Stage V	200B-2
Livello di rumorosità	500A-10
Lubrificanti, sicurezza	200E-2
Lubrificazione	
Cuscinetti del perno di articolazione rinforzato	220E-2
Cuscinetto della trasmissione inferiore	220E-3
Sospensione assale anteriore HydraCushion™	220E-4
Lubrificazione albero di comando della PTO	220E-2
Lubrificazione dei cilindri di sollevamento e del sollevatore	220E-4
Lubrificazione e manutenzione	
Secondo necessità	
Pulizia del serbatoio DEF	220A-1
Luci	
Accesso alle impostazioni	90C-1
Identificazione	90C-1
Identificazione luci	220F-12, 220F-13
Impostazione delle luci a spegnimento ritardato con motore spento	90C-4
Impostazione delle luci di ingresso/uscita	90C-4
Impostazione delle luci diurne	90C-4
Impostazioni del cofano/a metà cabina	90C-3
Impostazioni predefinite dei fari di lavoro	90C-3
Lampadine fari di lavoro con griglia anteriore	
Sostituzione	220F-9
Lampadine proiettori con griglia anteriore	
Sostituzione	220F-9
Lampeggiante	90C-4
Luci di avvertimento ingombro	90C-4
Luci di emergenza	90C-4
Pagina principale	90C-2
Presa a sette pin	90C-5
Regolazione dei fari della griglia anteriore	220F-10
Sostituzione della lampadina della luce stop	220F-12
Uso	30-3
Luci e dispositivi di sicurezza	
Lampeggiante	90C-4

M

Maneggiamento delle batterie, sicurezza	
Sicurezza, maneggiamento delle batterie	05-12

Maniglione		Centro di carico—cabina	220F-3
Cat. 4	60F-4	Manutenzione delle batterie e dei collegamenti	220F-2
Manutenzione			
500 ore		Manutenzione—Pulizia	
Controllo della coppia dei bulloni delle ruote e dei pesi ruote	220C-1	Parti esterne del trattore	220A-2
Scarico della coppa del serbatoio del carburante	220B-4	Manutenzione—Sostituzione	
1000 ore		Accesso al filtro in linea dell'additivo per emissioni diesel (DEF)	220D-12
Ispezione del filtro aria di ricircolo	220D-8	Accesso al filtro unità di dosaggio additivo per emissioni diesel (DEF)	220D-14
1000 ore		Massa trainata	110-1
Ispezione dei filtri aria cabina	220D-8	Miscelazione dei lubrificanti	200E-2
2000 ore		Modalità flusso d'aria	90E-3
Controllo del gioco delle valvole del motore	220B-11	Modalità funzione	
Ogni 10 ore o giornalmente		Distributore idraulico	70A-4
Scarico dell'acqua dai filtri del carburante		Modalità indipendente:	
Separatore dell'acqua	220B-2	Distributore idraulico	70A-3
Secondo necessità		Modalità standard	
Pulizia del serbatoio DEF	220A-1	Distributore idraulico	70A-3
Manutenzione		Modalità traino—Il motore non si avvia	110-9
1500 ore		Modalità traino—Il motore si avvia	110-9
Filtro pilota distributori idraulici	220D-11	Motore	
Manutenzione - Informazioni generali	210-1, 210-3	Ammortizzatore albero a gomiti	220D-23
Accesso al vano batteria	210-4	Avviamento a basse temperature	
Rimozione del pannello posteriore della cabina	210-3	Con ausilio per l'avviamento	20A-1
Manutenzione - Rodaggio (100 ore al massimo)		Sostituire il contenitore del fluido di avviamento	20A-1
Esecuzione degli interventi di manutenzione durante il rodaggio	210A-1	Certificazione delle emissioni	20-9
Manutenzione – Controlli		Controllo dei vani motore e scarico	
Calibrazione sensore barra di traino [raschiatore]	220B-11	Controllo assenza di detriti	220B-3
Livello dell'olio motore—Motore da 13,6 l	220B-5	Costi	20-9
Livello liquido di raffreddamento motore	220B-1	Filtri dell'aria	
Pressione di carica accumulatore assale anteriore sospeso HydraCushion™	220B-9	Ispezione	220D-10
Sistema di aspirazione aria motore—13,6 l Final Tier 4/Stage V	220B-8	Riavvio con carburante esaurito	20-12
Usura della barra di traino	220B-12	Riduzione del consumo di carburante	20-13
Manutenzione – Sostituzione		Sostituire il contenitore del fluido di avviamento	20A-1
Cartuccia filtrante del separatore acqua-carburante opzionale (30 micron)	220D-7	Motori diesel, effetti delle basse temperature	200-1
Filtri di sfiato del serbatoio del carburante	220D-8		
Filtro sfiato del serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF)	220D-11		
Liquido di raffreddamento motore—13,6 L	220D-20		
Olio motore e filtro — Motore da -13,6 l	220D-3		
Manutenzione e collegamento dei raccordi STC	210-6		
Manutenzione ogni 1000 ore di funzionamento			
Ispezione dei filtri aria cabina	220D-8		
Manutenzione—Impianto elettrico			
Accesso ai fusibili del modulo relè di alimentazione attrezzatura	220F-8		
Accesso ai fusibili principali	220F-7		
Centro di carico-Anteriore	220F-6		

N

Navigazione CommandCenter™ Generazione 4	30C-3
Numeri di serie	500B-1
Numero di identificazione	
Numero di serie della cabina	500B-3
Targhette di identificazione	500B-1
Numero di identificazione del prodotto	
Numero di serie, trattore	500B-1

O

Ogni 10 ore o giornalmente	
Scarico dell'acqua dai filtri del carburante	220B-2
Ogni 500 ore	
Controllo della coppia dei bulloni delle ruote e dei pesi ruote	220C-1

Ogni 2000 ore	
Gioco valvole motore	220B-11
Olio	
Componenti idraulici	200E-1
Filtro	220D-16
Motore	200-1
Interim tier 4, final tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	200C-2
Trasmissione	200E-1
Olio dell'assale	
Olio idraulico	220D-16
Olio della trasmissione	200E-1
Olio idraulico	200E-1
Olio motore	200-1
Break-In™	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	200C-1
Diesel	
Interim tier 4, final tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	200C-2
Intervallo di manutenzione per funzionamento ad altitudini elevate	200C-1
Uso dell'olio motore in rodaggio-Motore Cummins da 15 l	200C-1
Olio motore Break-In™	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	200C-1
Olio per motori diesel	
Interim tier 4, final tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	200C-2
Intervallo di manutenzione per funzionamento ad altitudini elevate	200C-1
Opzione di funzionamento ripristinato	20B-5

P

Pannello di accesso al motore, rimozione	210-2
Panoramica delle spie	20B-1
Panoramica delle spie del sistema di post-trattamento	20B-1
Parole di segnalazione, comprensione	05-1
Passaggio a una dimensione diversa di pneumatici	
Pneumatico	80-2
Pedali	30-2
Perni di incernieramento	220E-1
Pneumatici, manutenzione sicura	05-18
Pneumatico	
Gemellati	80A-2
Gonfiaggio	80-3
Portacatena	90D-9
Porte di carica	
USB	90D-3
Posizione	
Sollevatore posteriore	60E-5
Potere lubrificante del gasolio	200A-3
PowerShift™	
Calibrazione	210-7

Preconsegna	
Lista di controllo preconsegna	700-1
Presa	
Accessori da 12 V	90D-2, 90D-3
CA (corrente alternata)	90D-2
Pressioni pneumatici consigliate	
Gruppo 47	80A-10
Gruppo 48	80A-15
Prestazioni in termini di emissioni	
Manomissione	2
Protezione laterale anteriore del motore, rimozione	210-2
Protezione laterale del motore posteriore, rimozione	210-3
Protezione organi di trasmissione del moto	50-4
Prova del punto di congelamento del liquido di raffreddamento	220B-1
PTO	
Attivazione	60A-5
Corretto regime motore	60A-6
Impostazioni	
Accesso	60A-1
Avanzate	60A-2
Disinserimento automatico	60A-4
Pagina principale	60A-1
Velocità di inserimento	60A-3
Velocità normale PTO posteriore	60A-3
Interruttori esterni	60A-5
PTO, istruzioni di funzionamento (UE 1322/2014)	60A-4
Pulizia	
Filtro di scarico del motore	20-4
Pulizia del sensore radar a doppio fascio	
Manutenzione ogni 500 ore	
Radar a doppio fascio	220A-4
Pulizia dello scambiatore di calore olio-carburante, condensatore del climatizzatore	
Scambiatore di calore-condensatore del climatizzatore	220A-2, 220A-3
Punti per il sollevamento del trattore	210-4

R

Raccordo a scatto (STC)	
STC	210-6
Radar	
Configurazione del trattore	50B-1
Radiatore	
Pulizia	220A-2, 220A-3
Radio a banda commerciale e antenna	
Installazione	90D-5
Regime motore	
PTO	60A-6
Registrazione	
Numero di identificazione del prodotto	500B-1
Registrazione del numero di serie del motore	
Numeri di identificazione	500B-2

Registrazione del numero di serie della trasmissione . 500B-3	Scollegamento della batteria Tubi di spurgo DEF DEF, tubi di spurgo Batteria, scollegamento 220F-2
Regolazione del tempo Distributore idraulico 70A-6	SCR Descrizione generale del sistema 20B-3 Opzione di funzionamento ripristinato..... 20B-5
Regolazione della portata Distributore idraulico 70A-5 Calcolo..... 70A-9	Sedile ActiveSeat™ II 90-3 Cinture di sicurezza 220B-9 Sedile pneumatico 90-1 Sensore di rilevamento presenza operatore .. 90-6
Riavvio con carburante esaurito 20-12	Sedile dell'istruttore..... 90-6
Ricevitore RTK Installazione..... 90D-7	Segnalatore di retromarcia Regolazione del volume 50B-4
Ricevitore StarFire™ Installazione..... 90D-6	Sensibilità allo slittamento Sollevatore posteriore..... 60E-5
Rimessa in funzione del trattore dopo un periodo di rimessaggio Rimessa in funzione del trattore dopo il rimessaggio 400-1	Sensibilità di regolazione portata Distributore idraulico 70A-7
Rimessaggio Manuale dell'operatore..... 90D-4 Padiglione 90D-4 Parafango 90D-4 Portacatena 90D-9 Rimessa in funzione..... 400-1 Vano refrigerato..... 90D-3	Separatore dell'acqua Ausiliario, controllo e scarico..... 220A-5
Rimessaggio del trattore..... 400-1	Serbatoio DEF Pulizia..... 220A-1
Rischio di elettricità statica durante il rifornimento 05-4	Serbatoio, carburante 200A-4
Risposta allo sforzo Sollevatore posteriore..... 60E-4	ServiceADVISOR™ 30C-5
Ruota Adattatore chiave..... 80A-6, 220C-1 Impostazioni della carreggiata 80A-1	Sforzo/profondità Sollevatore posteriore..... 60E-4
Ruote Chiave di ritegno per pesi 80A-6 Controllo 220B-7 Indice di carico pneumatici 80-2 Supporto per serraggio 220C-1	Sicurezza Alberi di comando rotanti, distanza di sicurezza 05-5 Guidare con prudenza su pendii, terreni irregolari e accidentati..... 05-10 Manutenzione, misure di sicurezza 05-15 Pneumatici, manutenzione sicura 05-18 Protezione dal rumore 05-2 Rimorchi/attrezzature, traino in sicurezza 05-9 Sedile del passeggero 05-9 Trattamento delle lampadine alogene..... 220F-8 Trattore, funzionamento sicuro..... 05-6 Vibrazioni..... 05-6
Ruote e pneumatici Installazione del cerchione della ruota sul mozzo della ruota di comando (interno)..... 80A-4, 80A-5 Regolazione e serraggio: Mozzi ruote gemellate ... 80A-8 Regolazione e serraggio: Mozzi ruote motrici (interne)..... 80A-7 Ruote triple 80A-3	Sicurezza, lubrificanti..... 200E-2 Sicurezza, pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione 05-19
Ruote e pneumatici - Informazioni generali Uso del corretto abbinamento degli pneumatici 80-2	Sicurezza, predellino e corrimano Uso corretto del predellino e dei corrimano..... 05-5
Ruote, pneumatici e carreggiata Larghezze delle carreggiate..... 80A-1	Sicurezza, prevenzione degli incendi Prevenzione degli incendi 05-3
	Sicurezza, serraggio di viti e dadi di fissaggio delle ruote Serraggio di viti e dadi di fissaggio delle ruote 05-19
	Sicurezza, silvicoltura Limiti di impiego per silvicoltura 05-8
	Sicurezza, uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi Prevenzione incendi, uso di liquidi infiammabili 05-2
	Sistema UNICO 20-9
S	
Scaglie di zinco Bulloneria rivestita 210-11	
Scarico Coppa del serbatoio del carburante..... 220B-4 Filtri del carburante..... 220B-2	

Cambio marcia	
e18™	50G-2
Impianto del freno di stazionamento	220B-8
Impostazioni avanzate	50B-1
Interruzione della calibrazione	210-10
PowerShift™	
Calibrazione	210-7
Retina filtrante	220D-16
Riscaldamento	50B-3
Velocità impostate ed Efficiency Manager™	
e18™	50G-3
Trasmissione e18™	
Attivazione	50G-1
Cambio marcia	50G-2
Velocità impostate ed Efficiency Manager™	50G-3
Trasmissione/serbatoio idraulico/assali	
Controllo del livello dell'olio	220B-6
Trasporto	
Con zavorra	110-1
Disimpegno di un trattore impantanato	110-10
Fissaggio al pianale di trasporto	110-6
Guida su strada	110-1
Mezzo di trasporto	110-3
Modalità traino—Il motore non si avvia	110-9
Modalità traino—Il motore si avvia	110-9
Punti di traino	110-3
Trattamento	
Lampadine alogene	220F-8
Trattore, funzionamento sicuro	05-6

U

Uscita	
Accessori da 12 V	90D-1
Uscita di emergenza	90D-5
Utilizzo di un'idropulitrice ad alta pressione	220A-2

V

Valore di regolazione profondità	
Sollevatore posteriore	60E-9
Velocità alle ruote	
Trasmissione e18™ PowerShift™	500A-11
Velocità di avanzamento	30A-1
Velocità di discesa	
Sollevatore posteriore	60E-3
Velocità di sollevamento	
Sollevatore posteriore	60E-4
Velocità impostata	30A-1
Volante e piantone dello sterzo	
Regolazione	30-1

Z

Zavorra	
Determinazione della condizione con zavorra	
Carichi sugli assali del trattore	100-10
Distribuzione dei pesi del trattore	100-10

Peso del trattore	100-10
Pressioni pneumatiche richieste	100-10
Zavorramento per maggiori prestazioni	
Informazioni generali sullo zavorramento	100-1
Installazione dei pesi per le ruote posteriori - Ruote	
motrici gemellate	100-7
Linee guida generali	100-1
Linee guida generali sulla distribuzione dei pesi	100-2
Linee guida per l'attrezzatura	100-9
Linee guida per la dimensione del raschiatore e	
l'attrezzatura	100-10
Misurazione dello slittamento	100-4
Opzioni zavorra	100-3
Sbalzo potenza di comando	100-9
Tabella del peso dei trattori senza zavorra	100-14
Uso dei pesi per le ruote posteriori	100-6
Uso dei pesi Quik-Tatch™	100-5
Uso delle zavorre liquide	100-13

Manuali di manutenzione John Deere disponibili

Documentazione tecnica

La documentazione tecnica può essere acquistata presso John Deere. Le pubblicazioni sono disponibili in formato cartaceo o CD-ROM.

Le ordinazioni possono essere effettuate mediante uno dei metodi seguenti:

- Store di documentazione tecnica John Deere: www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- Chiamare il numero 1-800-522-7448
- Consultare il concessionario John Deere.

Le informazioni disponibili comprendono:



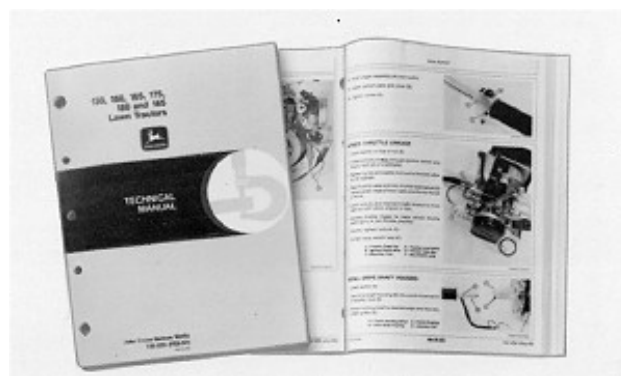
TS189—UN—17JAN89

I CATALOGHI DEI RICAMBI elencano i ricambi disponibili per la macchina con figure a vista esplosa per facilitare l'identificazione dei pezzi. Sono utili anche per l'assemblaggio e lo smontaggio.



TS191—UN—02DEC88

I MANUALI DELL'OPERATORE forniscono informazioni relative a sicurezza, funzionamento, manutenzione e assistenza.



TS224—UN—17JAN89

I MANUALI TECNICI forniscono informazioni per l'assistenza della macchina. Comprendono specifiche, procedure di assemblaggio e smontaggio illustrate, schemi del flusso dell'olio idraulico e schemi elettrici. Alcuni prodotti hanno manuali separati relativi alle informazioni di riparazione e diagnosi. Alcuni pezzi, ad esempio i motori, sono trattati in manuali tecnici dei componenti separati.



TS1663—UN—10OCT97

IL PROGRAMMA DI FORMAZIONE comprende cinque serie complete di libri e tratta informazioni di base indipendenti dal produttore:

- La serie Agricultural Primer si occupa delle tecnologie nell'ambito dell'agricoltura e dei ranch.
- La serie Farm Business Management prende in esame problemi "reali" e offre soluzioni pratiche nelle aree del marketing, della finanza, della selezione delle attrezzature e della conformità.
- I manuali basilari relativi all'assistenza indicano come riparare ed eseguire la manutenzione delle attrezzature off-road.
- I manuali basilari relativi al funzionamento della macchina indicano le capacità e le regolazioni della macchina, le possibilità di migliorare le prestazioni ed eliminare le operazioni sul campo superflue.
- I manuali delle nozioni fondamentali sulla manutenzione di macchine compatte contengono istruzioni sull'assistenza e la manutenzione di attrezzature con una potenza PTO max di 40.

La nostra assistenza per la vostra efficienza

Parti di ricambio John Deere



TS100—UN—23AUG88

La pronta consegna di parti originali John Deere contribuisce a minimizzare i tempi di fermo macchina.

Le nostre scorte ampie e complete anticipano le vostre esigenze.

DX,IBC,A-39-04JUN90

Tecnici ben addestrati



TS102—UN—23AUG88

L'addestramento non è mai finito per i tecnici di assistenza John Deere.

Affinchè il nostro personale conosca bene le macchine e la loro manutenzione, vengono tenuti corsi di addestramento su base regolare.

Il risultato?

Un'esperienza sulla quale fare affidamento.

DX,IBC,C-39-04JUN90

Attrezzi adeguati



TS101—UN—23AUG88

Attrezzi di precisione ed apparecchiatura di prova consentono al nostro Servizio di Assistenza di identificare e risolvere rapidamente i problemi . . per farvi risparmiare tempo e denaro.

DX,IBC,B-39-04JUN90

Servizio rapido



TS103—UN—23AUG88

Il nostro obiettivo è di fornire un servizio rapido ed efficiente quando occorre e dove desiderato.

Possiamo effettuare le riparazioni presso di voi o nella nostra officina, a seconda delle circostanze.

SUPERIORITA' DELL'ASSISTENZA JOHN DEERE:
Sempre vicino quando vi serve.

DX,IBC,D-39-04JUN90

